



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Executive Board
Conseil exécutif
执行局

Consejo Ejecutivo **EX**
Исполнительный совет
المجلس التنفيذي

180th session / 180e session / 180ª reunión / 180-я сессия / الدورة الثمانون بعد المائة / 第一八〇届会议

Paris, 6-21 October 2008

Париж, 6-21 октября 2008 г.

Paris, 6-21 octobre 2008

باريس، ٦-٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨

Paris, 6-21 de octubre de 2008

巴黎, 2008 年 10 月 6-21 日

180 EX/SR.1-13

PARIS, 16 January 2009

Summary records

Comptes rendus analytiques

Actas resumidas

Краткие отчеты

المحاضر المختصرة

简要记录

All the terms used in this collection of texts to designate the person discharging duties or functions are to be interpreted as implying that men and women are equally eligible to fill any post or seat associated with the discharge of these duties and functions.

LIST OF MEMBERS

(Representatives and alternates)

President of the General Conference – Mr Georges ANASTASSOPOULOS (Greece)

(The President of the General Conference sits ex officio in an advisory capacity on the Executive Board – Article V.A.1(a) of the Constitution)

Members

Albania

Representative Mr Ylljet ALIÇKA
Alternates Ms Besiana KADARE
Ms Elida PETOSHATI

Algeria

Representative Mr Abdelatif RAHAL
Alternates Mr Missoum SIBIH
Mr Kamel BOUGHABA
Mr Mokhtar Attar
Mr Fatih BOUAYAD-AGHA

Argentina

Representative Mr Daniel Fernando FILMUS
(Chair of the Programme and External Relations Commission – PX)
Alternates Mr Miguel Angel ESTRELLA
Mr Ignacio Javier HERNAIZ
Ms Elisabeth Gladys WIMPFHEIMER
Mr José Luis FERNÁNDEZ VALONI
Mr Pablo PRÓSPERI
Ms Alejandra BIRGIN

Azerbaijan

Representative Ms Eleonora HUSSEINOVA
Alternates Mr Seymour FATALIYEV
Ms Tunzala AYDAMIROVA

Benin

Representative Mr Olabiyi Babalola Joseph YAÏ
(Chair of the Executive Board)
Alternates Mr Roger GBEGNONVI
Mr Georges Gangbe GUEDOU
Ms Françoise MEDEGAN
Mr Pierre Abiona AKPONA
Ms Marguerite Dado YALLOU-KOGUI
Mr Marc HAZOUME

Brazil (Vice-Chair)

Representative Mr João Carlos de SOUZA-GOMES
Alternates Mr Antonio Otávio SÁ RICARTE
Ms Daniela ARRUDA BENJAMIN
Mr Alexandre BRASIL DA SILVA
Ms Marina GUEDES DUQUE

Bulgaria

Representative Ms Irina BOKOVA
Alternates Mr Todor CHUROV
Mr Andrei TEHOV
Mr Alexander SAVOV
Ms Nadejda ZAHARIEVA
Mr Ventsislav VELEV
Ms Vesselina IVANOVA
Ms Rossitza VELKOVA-JELEVA
Ms Snezhana MANOÏLOVA
Ms Stanislava NISHKOVA

Chile

Representative Ms Pilar ARMANET
Alternates Mr Cristián STREETER
Ms Ana María FOXLEY
Ms Beatriz RIOSECO
Ms Carla SELMAN

China

Representative Mr ZHANG Xinsheng
Alternates Ms SHI Shuyun
Mr FANG Maotian
Mr ZHANG Shuanggu
Mr DU Yue
Mr ZHANG Jie
Mr ZHANG Yuqing
Ms WANG Suyan
Ms FENG Bin
Mr SU Xu
Mr HONG Tianhua
Mr ZHAO Changxing
Ms GE Siying
Mr Guo Jun

Colombia

Representative Mr Luis Guillermo ÁNGEL CORREA
Alternates Mr Santiago GAMBOA SAMPER
Mr Alberto BULA BOHÓRQUEZ
Ms Ana Cecilia MANRIQUE DE LA VEGA
Mr Efraín MAYORGA ACOSTA
Ms Maritza FORMISANO

Côte d'Ivoire

Representative Mr Gilbert BLEU-LAINÉ
Alternates Ms Akissi Kan Odette YAO YAO
Mr Lou Mathieu BAMBA
Mr Jean BIÉMI
Mr Loukou KOUAME
Mr Jules DOUA
Mr Lazare Marcellin POAME
Ms Bernardine BIOT-KOUAO

Cuba

Representative Ms Maria de los Ángeles FLÓREZ PRIDA
Alternates Mr Héctor HERNÁNDEZ GONZÁLEZ-PARDO
Ms Anayansi RODRÍGUEZ CAMEJO
Ms Lydia GONZÁLEZ NAVARRO
Mr Noel Rojas SÁNCHEZ
Mr Omar LEYVA RAFULL
Ms Alicia PEREA MAZA
Mr Andrés QUINTANA LANDA
Ms Yiliam GÓMEZ SARDIÑAS

Democratic Republic of the Congo

Representative Mr Robert V. YOUNG
Alternate Mr Kizabi MANDA

Egypt (Vice-Chair)

Representative Mr Hany HELAL
Alternates Ms Shadia KENAWY
Mr Mohamed EL ZAHABI
Mr Alaa MOUSSA
Mr Mohamed ALI
Ms Dalia EL BAKRI

El Salvador

Representative Mr José Luis GUZMÁN
Alternates Ms Sandra de BARRAZA
Mr Joaquín RODEZNO MUNGUÍA
Ms Rosa Ester MOREIRA DE LEMOINE
Ms Lucie CALDERÓN
Ms Nanette VIAUD-DESROCHES

Ethiopia

Representative Mr Sentayehu WOLDEMICHAEL
Alternate Mr Mohamud DRIR
Ms Tadelech HAILE-MIKAEL
Mr Darge WOLE
Ms Fassika ALEMAYEHU
Ms Mahlet HAILU
Mr Yohannes ABRAHA

Fiji

Representative Mr Filipe BOLE
Alternates Mr Ratu Seremala T. CAVUILATI
Mr Filipe JITOKO
Ms Tupou RATURAGA

France

Representative Ms Catherine COLONNA
Alternates Mr Jean FAVIER
Mr Hubert DE CANSON
Ms Hélène SEKUTOWICZ-LE BRIGANT
Ms Catherine DUMESNIL
Mr Raphaël TRAPP
Mr Denis QUENELLE
Ms Cécile VIGNEAU
Mr Jacques MALPEL
Mr Jean-Pierre BOYER
Mr Jean-Pierre REGNIER
Ms Janine D'ARTOIS
Mr Daniel BAILLON
Mr Bernard FRONTERO
Ms Nathalie HIRSCHSPRUNG
Mr Pierre-Michel EISEMANN

Germany

Representative Mr Günter OVERFELD
*(Chair of the Committee on
Conventions and Recommendations –
CR)*
Alternates Mr Jürgen SCHELLER
Mr Thomas GÖTZ
Mr Max MALDACKER
Mr Ronald MÜNCH
Mr Roland BERNECKER
Ms Barbara MALINA
Mr Klaus HÜFNER
Mr Lutz MÖLLER
Mr Ansgar SITTMAN
Ms Constanze METZGER
Ms Stefanie KEMPTER
Ms Claudia JACOBI

Greece

Representative Ms Kalliopi (Kelly) BOURDARA
Alternates Ms Ketty TZITIKOSTA
Ms Maria LEVANTI
Ms Virginia STERGIOU
Mr Charis PAPPIS
Ms Despina BOUBEKEUR

Hungary

Representative Mr András LAKATOS (*Chair of the
Committee on International Non-
Governmental Organizations – NGO*)
Alternates Mr Péter GRESICZKI
Mr Katalin BÚZÁS
Ms Ágnes BÍRÓ-KOVÁCS
Ms Júlia SZELIVÁNOV

India (Vice-Chair)

Representative Ms Kapila VATSYAYAN
Alternates Mr R.P. AGRAWAL
Ms Bhaswati MUKHERJEE
Mr Birendra Singh YADAV
Ms Esha SRIVASTAVA
Mr Kanhaiya LAL
Mr Raman KUMAR
Mr Jair TORRES
Ms Irene WINTER

Italy

Representative Mr Giuseppe MOSCATO
Alternates Ms Loretta LORIA
Mr Giovanni PUGLISI
Mr Francesco MARGIOTTA BROGLIO
Ms Cristina CARENZA
Mr Antonio BARTOLINI
Ms Marina MISITANO
Ms Pamela DARUI
Ms Angela GIACOMELLO
Ms Raffaella LOMBARDO

Jamaica

Representatives Ms Olivia GRANGE
Alternates Ms Marcia GILBERT-ROBERTS
Mr Everton HANNAM
Ms Angella PRENDERGAST
Ms Maria SMITH

Japan

Representative Mr Tadmichi YAMAMOTO
Alternates Mr Isao KISO
Ms Setsuko KAWAHARA
Ms Sonoko WATANABE
Mr Yoshio ANDO
Ms Taka HORIO
Ms Minako KITAMURA
Mr Masashi AKIBA
Mr Hideaki KURAMITSU
Mr Hideaki CHOTOKU
Ms Suzuka SAKASHITA
Mr Tsunashige SHIROTORI
Ms Miho NAGATA

Kuwait

Representative Mr Hassan AL-EBRAHEEM
Alternates Mr Abdulrazzak AL-NAFISI
Mr Taleb AL-BAGHLI
Mr Muhammad AL-SHATTI

Lebanon

Representative Ms Samira HANNA-EL-DAHER
(*Chair of the Finance and
Administration Commission – FA*)

Alternates Ms Sylvie FADLALLAH
Ms Joumane KHADDAGE
Ms Samia MOUKARZEL
Ms Dima RIFAÏ
Ms Zeina SALEH KAYALI
Mr Kalim AWAD

Lithuania (Vice-Chair)

Representative Ms Ina MARČIULIONYTĖ

Alternates Ms Nida LIUBERTIENĖ
Ms Asta DIRMAITĖ
Ms Dalia KRAULYTĖ
Ms Rūta AMBRASŪNIENĖ
Mr Mindaugas SIMONAITIS

Luxembourg

Representative Mr Georges SANTER

Alternates Ms Elisabeth CARDOSO JORDÃO
Mr Jean-Pierre KRAEMER
Mr Paul KLEIN
Mr Joël BEREND
Mr Samuel NGUEMBOCK

Madagascar

Representative Ms Irène RABENORO

Alternates Ms Lanto RABEHARISOA
Mr Faneva RANDRIANANDRAINAINA
Mr Étienne RAJOËL
Mr Jean-Jacques
RANDRIAFAMANTANANTSOA

Malaysia

Representative Mr Hishammuddin TUN HUSSEIN

Alternates Mr Kenneth LUIS
Mr Abdullah IMRAN
Mr Sishir DAS
Mr Awang ZULKURNAIN
Mr A. Hassan ZULKEFLI
Mr Mohammed MOHD ZULKEFLI
Ms Addulla ROHANI
Ms Abu Hassan FARIDAH
Ms Ab Ghani ALI
Ms Kam Foong GHOONG
Mr Navi Bax RASHID

Mexico

Representative Mr Sergio Homero ARIDJIS FUENTES

Alternates Ms Carmen Cecilia VILANUEVA BRACHO
Mr Carlos TELLO DÍAZ
Ms Beatriz HERNÁNDEZ NARVÁEZ
Ms Ismael MADRIGAL MONÁRREZ
Ms Mariana EPINOZA CASTILLO
Mr Alejandro ABBUD TORRES TORIJA

Mongolia

Representative Mr Luvsan ERDENECHULUUN

Alternate Mr Radnaabazar ALTANGEREL
Mr Bazar SANJMYATAV
Mr Dorjbal DALAIJARGAL
Mr Myagmar ENKH-AMGALAN

Morocco

Representative Ms Aziza BENNANI

Alternate Mr Rachid SEGHROUCHNI
Ms Leïla MEZIANI
Ms Nasma JRONDI
Mr Mohamed KABBAJ

Nepal

Representative Mr Balananda PAUDEL

Alternate Mr Bhim Lal GURUNG
Mr Arun Prasad DHITAL
Mr Jiban Prakash SHRESTHA

Niger

Representative Mr Amadou MAÏLÉLÉ

Alternates Mr Inoussa OUSSEINI
Ms Fatima SIDIKOU
Ms Haoua ALOU

Nigeria

Representative Mr Michael Abiola OMOLEWA

Alternates Mr Adetokunbo KAYODE
Mr Olagunsoye OYINLOLA
Mr Aliyu Idi HONG
Mr Nu'uman DANBATA
Mr Young Macaulay Ojilaka NWAFOR
Ms Fatima OTHMAN
Mr Emmanuel Olusegun AKINLUYI
Mr Ayo BAMGBOSE
Mr Obafemi FAGBOLA
Mr Nyakso OSSO
Mr Biodun AKINTARO
Mr Oba OBASANJO
Mr Oluwafemi ADELEGAN
Mr Wole OGUNDELE
Mr Augustus AJIBOLA

Norway (Vice-Chair)

Representative Mr Einar STEENSNAES

Alternates Mr Harald NEPLE
Mr Ole BRISEID
Mr Alf VESTRHEIM
Ms Åse VØLLO
Mr Jostein OSNES
Ms Magne VELURE
Ms Mari HAREIDE
Mr Gerd-Hanne FOSEN
Ms Julie HELMERSBERG BREVIK

Pakistan

Representative Ms Shahnaz Wazir ALI
(*Chair of the Special Committee – SP*)

Alternates Ms Asma ANISA
Mr Nadeem RIYAZ
Ms Nyla QURESHI
Ms Saima SAYED
Mr Ilyas NIZAMI

Phillippines

Representative Mr Jesli A. LAPUS

Alternates Mr Jose Abeto ZAIDE
Ms Preciosa SOLIVEN
Mr Geronimo SY
Mr Igor BAILEN
Ms Maria Josefina CEBALLOS
Ms Maria Angela A. PONCE

Portugal

Representative Mr Duarte RAMALHO ORTIGÃO

Alternates Mr Andresen GUIMARÃES
Mr António COTRIM
Ms Mónica MOUTINHO
Ms Manuela GALHARDO
Ms Maria do CÉU FARIA
Ms Teresa SALADO

Republic of Korea

Representative Mr Il-hwan CHO
Alternates Mr Byong Hyun LEE
Mr Samuel LEE
Ms Bhin SEO
Mr Chon-hong KIM
Ms Gayeon JUNG
Ms Won-young KIM
Ms Su Hee CHAE

Russian Federation

Representative Mr Vladimir KALAMANOV
Alternates Mr Alexandre YAKOVENKO
Mr Valéry ROUNOV
Mr Dmitry KNYAZHINSKIY
Mr Sergey TITKOV
Ms Victor MERKULOV
Mr Vasily POPOV
Mr Artem KOZVONIN
Mr Victor FEDORINOV
Ms Natalia MASLAKOVA
Mr Andrey AKIMOV
Mr Igor SHPAKOV
Mr Alexey TIMOKHOV
Mr Sergey LIFARENKO
Ms Tatiana POTYAEVA
Ms Anna KOPYAKOVA
Mr Nikolay LOZINSKIY
Ms Tatiana RYDCHENKO
Ms Tatiana PETROVA
Mr Andrei CHMAKIN
Mr Vladimir KORLIAKOV
Mr Evgeniy KOUZMIN
Mr Alexey ZENKO

Saint Kitts and Nevis

Representative Mr Sam CONDOR
Alternates Mr Antonio MAYNARD
Mr David DOYLE

Saint Vincent and the Grenadines

Representative Mr Michael R.C. BROWNE
Alternates Mr Wafic Rida SAID
Ms Elizabeth MORRIS
Ms Claudine DE KERDANIEL

Saudi Arabia

Representative Mr Saeed Mohammed AL-MULLAIS
Alternates H.R.H. Prince Khalid AL SAUD
Mr Ziad ALDREES
Mr Mansour GHAZALI
Mr Mohammad Mahdi ALKHUNAIZI
Mr Khaled GHANDOURAH

Senegal

Representative Mr Mame Birame DIOUF
Alternates Mr Abd El Kader BOYE
Mr Ousmane Blondin DIOP
Mr Mamadou MANE
Mr Souleymane Anta NDIAYE
Mr Mouhamed KONATE

Serbia

Representative Ms Zorica TOMIĆ
Alternates Ms Tatjana PANAJOTOVIĆ-CVETKOVIĆ
Ms Jasna ZRNOVIĆ
Mr Rango MILIĆ

South Africa

Representative Mr Brian FIGAJI
Alternates Mr Shoayb CASSOO
Mr Phillippe BENADE
Mr Kevin BRENNAN
Mr Desmond FILLIS
Ms V. MATLOU
Ms T. TAVANDALALA
Ms N. MOLALEKOA
Mr Leonard KHOZA

Spain

Representative Ms Maria SAN SEGUNDO
Alternates Ms Isabel ALBERDI
Mr Pio RODRÍGUEZ
Mr Victor Hugo PORTILLO ANGULO
Mr José Antonio BLANCO FERNÁNDEZ
Ms Elvira MOYA SAN MARTIN
Mr Eduardo MULAS RENANDEZ
Ms Carmen MAGARIÑOS

Sri Lanka

Representative Mr Susil PREMAJAYANTHA
Alternates Ms Chitranganee WAGISWARA
Mr Prithi PERERA
Mr Sugeeswara SENADHIRA
Ms Himalee ARUNATILAKA
Ms Priyanga WICKRAMASINGHE
Ms Dilum GOONEWARDENA

Thailand

Representative Mr Somchai WONGSAWAT
Alternates Ms Sivika MEKTAVATCHAIKUL
Mr Surichai WANKEAO
Ms Orachart SUEBSITH
Ms Supranee KHAMYUANG

Togo

Representative Mr Ampah JOHNSON
Alternates Mr Tchao SOTOU BERE
Mr Maurille Edo AGBOBLI
Mr Débaba BALE
Mr Kokou KPAYEDO
Mr Kokou TCHARIE
Mr Kpakpo ADOTEVI-AKUE
Mr Komlan Fonsi DAGOH

Tunisia

Representative Mr Kamel OMRANE
Alternates Mr Lassaad BEN LAMINE
Ms Latifa CHERIF
Ms Radhia JEBALI

Uganda

Representative Mr Eriabu LUGUJJO
Alternates Ms Elizabeth Paula NAPEYOK
Mr Augustine OMARE-OKURUT
Ms Samantha MBABAZISHERURAH

United Republic of Tanzania

Representative Mr Mohamed S. SHEYA
Alternates Mr Hassan Omar Gumbo KIBELLOH

United States of America

Representative Ms Louise V. OLIVER
Alternates Mr Steve ENGELKEN
Ms Michael PEAY
Ms Jennifer LARSON
Mr Geoff PRENTICE
Ms Sally LOVEJOY
Mr John HOFF

Mr Jeff BROWN
Ms Kelly SIEKMAN
Mr Alex ZEMEK

Zambia

Representative Mr Buleti NSEMUKILA
Alternates Mr Peter LESA
Ms Felistas M. CHINANDA

**Representatives and observers
of the United Nations system
and intergovernmental organizations**

United Nations system

International Union of Telecommunications (UIT)

Mr Georges DUPONT
Mr Sami AL-BASHEER

**United Nations High Commissioner for Refugees
(UNHCR)**

Ms Marie-Ange LESCURE
Ms Fadma MOUMTAZ
Mr Nicolas FESCHAREK

United Nations University (UNU)

Mr Hans VAN GINKEL

**United Nations Relief and Works Agency for Palestine
Refugees in the Near East (UNRWA)**

Mr Kabir SHAIKH

Intergovernmental organizations

League of Arab States (LAS)

Mr Nassif HITTI
Ms Rania BERRO
Ms Zoubida SAHRAOUI

Organization of the Islamic Conference (OIC)

Mr Nazih MAROUF

Union Latine

Mr Bernardino OSIO
Ms Michelle Dorade CHEVREUSE
Ms María Luisa FLORES

Arab States Broadcasting Union (ASBU)

Mr Salah Eddine MAAOUI

Secretariat

Mr Koïchiro MATSUURA (Director-General)
Mr Márcio Nogueira BARBOSA (Deputy Director-General)
Mr Nicholas BURNETT (Assistant Director-General for Education)
Mr Walter Rudolf ERDELEN (Assistant Director-General for Natural Sciences)
Mr Patricio BERNAL (Assistant Director-General, Executive Secretary of the Intergovernmental Oceanographic Commission – IOC)
Mr Pierre SANÉ (Assistant Director-General for Social and Human Sciences)
Ms Françoise RIVIÈRE (Assistant Director-General for Culture)
Mr Abdul Waheed KHAN (Assistant Director-General for Communication and Information)
Mr Ahmed Saleh SAYYAD (Assistant Director-General for External Relations and Cooperation)
Mr Nouréini Rémi TIDJANI-SERPOS (Assistant Director-General for the Africa Department)
Mr Amine KHENE (Assistant Director-General for Administration)
Mr Hans D'ORVILLE (Assistant Director-General for Strategic Planning)
Ms Elizabeth LONGWORTH (Director of Cabinet of the Director-General)
Mr Abdulqawi Ahmed YUSUF (Legal Adviser)
Mr Armoogum PARSURAMEN (Secretary of the Executive Board) and other members of the Secretariat

AGENDA

Item

- 1 Agenda and timetable of work and report of the Bureau
- 2 Approval of the summary records of the 179th session
- 3 Report by the Director-General on the application of Rule 59 of the Rules of Procedure of the Executive Board

EXECUTION OF THE PROGRAMME

- 4 Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference
- 5 Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions
- 6 Report by the Director-General on the implementation of the reform process

Education

- 7 Report by the Director-General on progress made with respect to education for all (EFA), including UNESCO's contribution and application of the Global Action Plan to achieve the EFA goals by 2015

Natural sciences

- 8 Report by the Director-General on the implementation of the UNESCO plan of action concerning the decisions and declaration of the African Union Summit on science, technology and scientific research for development (January 2007)

Social and human sciences

- 9 Report by the Director-General on the implementation of UNESCO's refined plan of action and other activities for the commemoration of the 60th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights 10

Culture

- 10 Jerusalem and the implementation of 34 C/Resolution 47 and 179 EX/Decision 9
- 11 Report by the Director-General on a preliminary study of the technical and legal aspects of a possible international standard-setting instrument for the protection of indigenous and endangered languages
- 12 Report by the Director-General on the preparation of a draft declaration of principles relating to cultural objects displaced in connection with the Second World War
- [13 Innovative proposals for the financing of posts at the World Heritage Centre]*
- 14 The Slave Route project: assessment and prospects

Communication and information

- 15 Report by the Director-General on a draft strategic plan for the Information for All Programme (IFAP) as revised by the Intergovernmental Council for IFAP

Intersectoral programme activities

- 16 Report by the Director-General on a refined UNESCO strategy for action on climate change
- 17 Amendments to the Regulations of the Félix Houphouët-Boigny Peace Prize

Institutes and centres

- 18 Report by the Director-General on a draft integrated comprehensive strategy for institutes and centres under the auspices of UNESCO (category 2)
- 19 Report by the Director-General on feasibility studies for the establishment of category 2 institutes and centres under the auspices of UNESCO
- 20 Report by the Governing Board of the UNESCO Institute for Statistics (UIS) on the activities of the Institute

DRAFT PROGRAMME AND BUDGET FOR 2010-2011 (35 C/5)

- 21 Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5)

METHODS OF WORK OF THE ORGANIZATION

- 22 Follow-up to 33 C/Resolution 92 and 34 C/Resolution 88 concerning relations between the three organs of UNESCO
- 23 Consideration by the Executive Board of the criteria for holding private meetings

* Item withdrawn from the agenda.

Item

- 24 Consideration by the Executive Board of the criteria for the selection of agenda items to be referred to the Group of Experts on Financial and Administrative Matters, and the methods of work of the Group of Experts
- 25 Report by the Executive Board on the implementation of document 34 C/5 with results achieved in the previous biennium (35 C/3)
- 26 Report by the Executive Board on its own activities, including its methods of work: the format of its report to the General Conference
- 27 Report by the Director-General on evaluations completed in 2008
- 28 Consideration of the procedure to be followed for the nomination of the Director-General of the Organization

MATTERS RELATING TO NORMS, STATUTES AND REGULATIONS

- 29 Examination of the communications transmitted to the Committee on Conventions and Recommendations in pursuance of 104 EX/Decision 3.3, and report of the Committee thereon
- 30 Draft amendments to the Statutes of the Intergovernmental Regional Committee for the Regional Education Project for Latin America and the Caribbean (PRELAC)
- 31 Monitoring of the implementation of UNESCO's standard-setting instruments

GENERAL CONFERENCE

- 32 Proposals concerning the organization of the work of the 35th session of the General Conference

ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL QUESTIONS

- 33 Financial report and audited financial statements of UNESCO for the period ended 31 December 2007, and report by the External Auditor
- 34 Report by the Director-General on the implementation of the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS) and the likely implications thereof on changes to the Financial Regulations
- 35 Report by the Director-General on alternative funding mechanisms for unfunded liabilities of staff benefits
- 36 Report by the Director-General on the status of contributions of Member States and of payment plans
- 37 Report by the Director-General on the management of extrabudgetary resources and activities
- 38 Report by the Director-General on the implementation of the Participation Programme and emergency assistance
- [39 Report by the Director-General, in cooperation with the Headquarters Committee, on managing the UNESCO complex]
- 40 Report by the Director-General on the follow-up to the recommendations of the External Auditor and performance audits 2006-2007 on UNESCO's publication activities and procurement policies and procedures

RELATIONS WITH MEMBER STATES, INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS AND INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

- 41 Relations with international non-governmental organizations, foundations and similar institutions
- 42 Relations with the Eurasian Economic Community (EURASEC) and Memorandum of Understanding between UNESCO and that interregional organization
- 43 Report by the Director-General concerning a special post-conflict overall support programme in UNESCO's fields of competence for Côte d'Ivoire

GENERAL MATTERS

- 44 Implementation of 34 C/Resolution 58 and 179 EX/Decision 39 concerning educational and cultural institutions in the occupied Arab territories
- 45 Examination by the Executive Board on the need for reviewing document 34 C/4 (Medium-Term Strategy for 2008-2013) and the Director-General's views and observations on this matter, and, if appropriate, preliminary proposals for amendments to document 34 C/4
- 46 Thematic debate: protecting indigenous and endangered languages, and the role of languages in promoting education for all (EFA) in the context of sustainable development
- 47 Report by the Director-General on the study concerning the proposal for the creation of a network of national authorities to support migrants who are victims of discrimination and xenophobia

* Item withdrawn from the agenda.

Item

- 48 Report by the Director-General on the cultural and educational institutions in Iraq
- 49 Report by the Director-General on UNESCO's contribution to the reconstruction and development of Lebanon
- 50 Report by the Director-General on progress in redesigning the foresight function and on activities foreseen in the intersectoral platform for anticipation and foresight
- 51 Report by the External Auditor on the Office of Foresight
- 52 Report by the Director-General on UNESCO and United Nations reform with regard to the implementation of United Nations General Assembly resolution 62/208 concerning the 2007 triennial comprehensive policy review of operational activities for development of the United Nations system
- 53 Provisional list of matters to be examined by the Executive Board at its 181st session

ADDITIONAL ITEMS

- 54 Establishment of the UNESCO-Hamdan bin Rashid Al Maktoum Prize for Outstanding Practice and Performance in Enhancing the Effectiveness of Teachers
- 55 Financial regulations of the Special Account for the International Fund for the Promotion of Languages and Multilingualism
- [56 *This number was not attributed to an item in the agenda*]
- 57 Establishment of the UNESCO-Obiang Nguema Mbasogo International Prize for Research in the Life Sciences
- 58 Rabindranath Tagore, Pablo Neruda and Aimé Césaire for a reconciled universal
- 59 Relations with the Intergovernmental Foundation for Educational, Scientific and Cultural Cooperation (IFESCCO) and Memorandum of Understanding between UNESCO and that foundation
- 60 Global Moral Development Programme for Sustainable World Peace
- 61 Proposal for the establishment of a cybernetwork for learning languages
- 62 The reinstallation of the Axum Obelisk: a testimony of successful cooperation between Ethiopia and Italy

CONTENTS

<i>Item</i>	<i>Page</i>
First meeting – Monday 6 October 2008 at 10.20 a.m.	
OPENING OF THE 180TH SESSION AND ORGANIZATION OF WORK	1
1 Agenda, timetable of work and report of the Bureau	1
2 Approval of the summary records of the 179th session	8
Tributes to the memory of representatives of Member States of the Executive Board deceased since the previous session	8
EXECUTION OF THE PROGRAMME	8
4 Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference	8
5 Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions	8
6 Report by the Director-General on the implementation of the reform process	8
21 Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5)	8
Second meeting – Tuesday 7 October 2008 at 10.20 a.m.	
GENERAL MATTERS	15
46 Thematic debate: protecting indigenous and endangered languages and the role of languages in promoting EFA in the context of sustainable development	15
Third meeting – Tuesday 7 October 2008 at 3.20 p.m.	
GENERAL MATTERS (<i>continued</i>)	29
46 Thematic debate: protecting indigenous and endangered languages and the role of languages in promoting EFA in the context of sustainable development (<i>continued</i>)	29
Fourth meeting – Wednesday 8 October 2008 at 9.45 a.m.	
Report by the Chair of the Special Committee (SP) on the Committee's work	52
EXECUTION OF THE PROGRAMME (<i>continued</i>)	52
4 Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference (<i>continued</i>)	52
5 Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions (<i>continued</i>)	52
6 Report by the Director-General on the implementation of the reform process (<i>continued</i>)	52
21 Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5) (<i>continued</i>)	52
Fifth meeting – Wednesday 8 October 2008 at 3.25 p.m.	
EXECUTION OF THE PROGRAMME (<i>continued</i>)	89
4 Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference (<i>continued</i>)	89
5 Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions (<i>continued</i>)	89
6 Report by the Director-General on the implementation of the reform process (<i>continued</i>)	89
21 Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5) (<i>continued</i>)	89

<i>Item</i>	<i>Page</i>
Sixth meeting – Thursday 9 October 2008 at 9.45 a.m.	
Organization of work (<i>continued</i>)	131
PRIVATE MEETINGS	131
Announcement concerning the private meeting held on Monday 6 October 2008	113
METHODS OF WORK OF THE ORGANIZATION	131
28 Consideration of the procedure to be followed for the nomination of the Director-General of the Organization	131
Seventh meeting – Thursday 9 October 2008 at 3.45 p.m.	
METHODS OF WORK OF THE ORGANIZATION (<i>continued</i>)	145
28 Consideration of the procedure to be followed for the nomination of the Director-General of the Organization (<i>continued</i>)	145
EXECUTION OF THE PROGRAMME (<i>continued</i>)	145
4 Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference (<i>continued</i>)	145
5 Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions (<i>continued</i>)	145
6 Report by the Director-General on the implementation of the reform process (<i>continued</i>)	145
21 Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5) (<i>continued</i>)	145
Eighth meeting – Tuesday 14 October 2008 at 3.05 p.m.	
Visit of H.E. Dr Navinchandra Ramgoolam, Prime Minister of Mauritius	167
Ninth meeting – Thursday 16 October 2008 at 10.25 a.m.	
1 Agenda, timetable and report of the Bureau (<i>continued</i>)	173
PRIVATE MEETINGS	173
Announcement concerning the private meeting held on Thursday 16 October 2008	173
ADOPTION OF DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD	173
Committee on Conventions and Recommendations (CR): report and decisions recommended to the Executive Board	173
GENERAL CONFERENCE	174
32 Organization of work of the 35th session of the General Conference	174
Tenth meeting – Thursday 16 October 2008 at 3.40 p.m.	
ADOPTION OF DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD (<i>continued</i>)	185
Special Committee (SP): report and draft decisions recommended to the Executive Board	185
Committee on International Non-Governmental Organizations (NGO): report and draft decision recommended to the Executive Board	188

<i>Item</i>	<i>Page</i>
Eleventh meeting – Friday 17 October 2008 at 10.20 a.m.	
Organization of work (<i>continued</i>)	193
ADOPTION OF DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD (<i>continued</i>)	193
Joint meeting of the Programme and External Relations (PX) Commission and the Finance and Administrative (FA) Commission: report and draft decisions recommended to the Executive Board	193
Finance and Administrative (FA) Commission: report and draft decisions recommended to the Executive Board	202
Programme and External Relations (PX) Commission: report and draft decisions recommended to the Executive Board	209
53 Provisional list of matters to be examined by the Executive Board at its 181st session	222
Twelfth meeting – Friday 17 October 2008 at 3.25 p.m.	
Organization of work (<i>continued</i>)	225
ADOPTION OF DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD (<i>continued</i>)	225
Drafting Group on item 21 : Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5): report and draft decision recommended to the Executive Board	225
5 Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions – Report by the Director-General on the implementation of 34 C/Resolution 47 and 179 EX/Decisions 9 and 52 relating to the Ascent to the Mughrabi Gate in the Old City of Jerusalem	227
Thirteenth meeting – Tuesday 21 October 2008 at 5.15 p.m.	
ADOPTION OF DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD (<i>continued</i>)	231
5 Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions – Report by the Director-General on the implementation of 34 C/Resolution 47 and 179 EX/Decisions 9 and 52 relating to the Ascent to the Mughrabi Gate in the Old City of Jerusalem (<i>continued</i>)	231
CLOSURE OF THE 180TH SESSION	235

FIRST MEETING

Monday 6 October 2008 at 10.20 a.m.

Chair : Mr Yaï

OUVERTURE DE LA 180^E SESSION ET ORGANISATION DES TRAVAUX

1.1 Le Président *in extenso* :

Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil, Excellences, chers collègues et amis, Mesdames, Messieurs, à l'orée de cette 180^e session, il me plaît de souhaiter, en votre nom et le mien, la bienvenue aux nouveaux membres de notre famille : j'ai nommé les représentants de l'Albanie, de la France, du Japon et de la Mongolie. Nous avons toutes les raisons de croire que leurs contributions à cette session seront de qualité et qu'ils renforceront la culture du consensus qui est la nôtre, dans la recherche d'une mise en œuvre judicieuse des programmes que la Conférence générale nous a confiés à sa 34^e session. Je voudrais par la même occasion reconnaître la précieuse contribution de leurs prédécesseurs aux travaux de notre Conseil. Je voudrais également présenter mes condoléances les plus attristées à tous les États membres de notre Organisation qui ont été victimes de catastrophes naturelles ces derniers temps.

1.2 Chers collègues, hélas, notre temps, les temps que nous vivons, mériteraient l'épithète que Hölderlin accolait aux siens : « *dürftige Zeit* » (temps de manque). Car nous subissons également des catastrophes qui, elles, ne sont pas naturelles, mais sont le fait de l'Homme, de son manque de sagesse. Nos temps sont donc assurément de manque. Mais de quoi manquent-ils ? D'abord de pain ! Du pain quotidien, élémentaire pour certains, denrée rare pour d'autres, nombreux encore sur notre planète. Nos temps connaissent donc des émeutes de la faim, qu'on croyait d'un autre temps. Pourtant, il y a un demi-siècle déjà, le brillant intellectuel brésilien Josué de Castro nous donnait les clés nécessaires pour juguler à jamais la faim dans le monde. Josué de Castro aurait eu cent ans cette année, et il nous a échappé de l'inscrire sur la liste des commémorations d'anniversaire. Peut-être devrions-nous, pour racheter notre trou de mémoire, faire mieux connaître ses classiques – « *Géographie de la faim* » et « *Géopolitique de la faim* » – qui demeurent d'une brûlante et tragique actualité.

1.3 Mais à peine les clameurs des émeutes de la faim ont-elles connu ce qu'on souhaiterait n'être qu'une accalmie, que notre humanité est secouée par le séisme généralisé d'une profonde crise financière aux conséquences incalculables. Dans une analyse du « Contrat d'échange de risque de défaut » (*Credit-Default Swap* – CDS) qui est au centre de cette crise financière, le professeur Paul Jorion, de l'Université de Californie nous dit : « Personne ne semble s'être avisé que l'imbrication des firmes dans un écheveau de paris faits par les unes sur les autres constitue le meilleur moyen de transmettre la peste de l'insolvabilité de l'une d'elles, communiquant à l'ensemble la fragilité de son maillon le plus faible ».

1.4 Il semble donc que, par des opérations ou des montages financiers opaques et qui, de l'avis des experts, confinent à l'escroquerie, certaines personnes qui mériteraient bien l'appellation d'apprentis sorciers de la finance, prennent en otage l'économie mondiale. Car selon les meilleurs analystes, il y a un risque que la crise financière génère un danger systémique de la magnitude

de ce qu'a connu l'humanité dans les années 1930 du siècle dernier. Et voilà que cette crise intervient au moment même où, dans son rapport devant la Réunion de haut niveau des Nations Unies sur les besoins en développement de l'Afrique, le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, M. Ban Ki-moon, fait le triste et inquiétant constat qu'aucun pays africain n'est dans les temps pour atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD).

1.5 Mes chers collègues et amis, j'ai tenu à évoquer cette crise dès maintenant, en amont de nos travaux, parce que je sais qu'elle ne manquera pas d'influencer nos décisions lorsque nous aborderons les discussions sur les finances et le budget, donc les programmes du prochain C/5. Et je vous encourage, à votre tour, à en analyser les ressorts dans vos interventions au débat général, de sorte que nos projets de décision en la matière ne s'apparentent pas trop à un « *deus ex machina* ».

1.6 Je n'ai cessé de le répéter ici même : la pire crise est celle qui n'a pas ses critiques. La pire des crises est celle à laquelle fait défaut une critique à la hauteur de sa gravité. Devant les mesures judicieuses, quoique douloureuses, que prennent les États les plus immédiatement affectés pour éviter à l'économie mondiale une hécatombe, il est difficile de résister à la tentation de comparer les sommes astronomiques proposées pour le renflouement des banques fautives aux chiffres, de dimensions lilliputiennes, du budget de l'UNESCO. Et je nous imagine aisément nous chuchoter, les uns aux autres, à peu près cette phrase que notre conscience, heureusement irrépressible d'humanité, susurre dans nos cœurs : « Que ne nous donne-t-on pas le centième seulement de ces colossales sommes pour nous aider à résoudre les problèmes de l'extrême pauvreté, du sida et de l'EPT ? ». Et je crois que nous avons raison de nous poser, au niveau subliminal, cette question tout à fait légitime. Espérons seulement qu'elle affleuera un jour à un niveau plus haut de problématique globale, et dans des instances appropriées du système des Nations Unies.

1.7 Revenons donc à Hölderlin, et à la pertinence de son interrogation, que nous devrions à présent appliquer à notre Organisation : « *Wozu UNESCO in dürftiger Zeit* » ? À quoi bon l'UNESCO par nos temps de manque ? Que doit, que peut, faire l'UNESCO devant ce grand « *Teatro del Inmundo* » (Grand théâtre de l'Immonde) comme dirait Octavio Paz ? On pourrait donner un début de réponse en disant ce qu'il ne faut pas faire : « Gardons-nous de nous croiser les bras en l'attitude stérile du spectateur, car la vie n'est pas un spectacle, car une mer de douleurs n'est pas un proscenium, car un homme qui crie n'est pas un ours qui danse » (Aimé Césaire).

1.8 Malgré le pessimisme ambiant, l'UNESCO, de par son mandat, doit demeurer optimiste et avoir confiance en l'Homme. Comme le dit un grand poète français, « notre métier est un métier de pointe » ; et nous devons toujours viser à être « l'exécuteur des hautes œuvres » (René Char). Dans mon allocution d'ouverture de la 179^e session du Conseil, je nous invitais à nous recentrer sur la dimension intellectuelle de notre Organisation. Au risque de vous lasser, je répète que devant le spectacle du monde d'aujourd'hui, l'idée de la Très Honorable Ellen Wilkinson, de faire de l'UNESCO « un Parlement mondial des travailleurs intellectuels », n'a jamais été aussi pertinente que de nos jours.

1.9 Chers collègues, notre tâche urgente est de penser une nouvelle gouvernance mondiale. Je sou mets cette suggestion à votre amicale attention et vous demande de l'examiner de la façon la plus critique dans vos interventions, afin qu'une décision appropriée soit prise en la matière au sortir de cette session.

1.10 Chers collègues, je voudrais à présent aborder les questions relatives à l'organisation de nos travaux. Permettez-moi de vous féliciter, d'entrée de jeu, pour l'excellence des réponses qui me sont parvenues en réaction à l'initiative que j'ai prise de vous demander vos commentaires et suggestions sur le déroulement de la dernière session. Les réponses ont afflué, provenant des États, des groupes régionaux, comme des individus. J'ai partagé vos analyses et évaluations avec les Vice-Présidents du Conseil, ainsi qu'avec le Secrétariat. Vous avez constaté que le Secrétariat, avec mon consentement, nous fournit un rapport consolidé qui, non seulement fusionne les documents EX/4 et EX/5 en un seul, mais encore intègre de nombreux sujets sur lesquels il lui est demandé de faire rapport, sujets qui, traditionnellement, figurent comme points séparés à l'ordre du jour. Je vous demanderai, en temps opportun, votre évaluation de cette expérience, afin que nous puissions, le cas échéant, l'approfondir graduellement.

1.11 Je remercie le Directeur général et le félicite pour l'effort considérable qu'il a déployé afin que tous les documents dont il avait la charge nous parviennent dans les délais statutaires. Nous félicitons le Secrétariat d'avoir scrupuleusement observé nos recommandations concernant la concision des documents. Il se peut que, ça et là, la qualité ait été sacrifiée sur l'autel de la concision. Je suis convaincu que, sur ce plan, nous ferons mieux dès la prochaine session.

1.12 Une autre recommandation que vous avez été nombreux à soutenir était de faire plus grand usage du mécanisme de la réunion conjointe des Commissions PX et FA afin d'éviter les risques de chevauchement des débats. Vous avez certainement remarqué que les points que nous proposons cette fois-ci à l'examen de la réunion conjointe sont en augmentation, et que cette réunion durera deux jours – ou plus si nécessaire – à cette session. Cela dit, je n'oublie pas que certains documents relèvent très clairement de la compétence d'une seule de ces deux commissions, avec à peine quelques aspects mineurs intéressant l'autre, et qu'il faut donc se garder de créer un monstre – une espèce de plénière « bis » – là où nous n'avons voulu qu'appliquer une certaine logique d'organisation et d'efficacité. Partant du même principe, nous continuons, la Présidente de la Commission FA, le Président du Groupe d'experts et moi-même, d'examiner soigneusement les points qui peuvent être attribués à ce groupe de conseil technique. Je pense que nous faisons des progrès dans ce domaine.

1.13 Chers collègues, la préparation du prochain Programme et budget (35 C/5) occupera une part essentielle des travaux de notre session. C'est dès maintenant que nous devons, inspirés par les débats de la dernière session de la Conférence générale, tout autant que par les consultations régionales des commissions nationales, indiquer les orientations claires qui permettront au Directeur général de disposer d'éléments lui permettant de bâtir un Programme et budget convaincant, détaillé et à la mesure des attentes des États membres. Plus nous serons clairs et précis sur ce que nous voulons à cette session, plus nous ferons l'économie de longs et inutiles

débats à la prochaine. Nous devons toutefois garder ceci à l'esprit : nous, États membres, sommes et devons être les premiers architectes du C/5, qui doit refléter notre volonté et nos besoins.

1.14 Je manquerais à mes obligations si je ne vous rappelais, chers collègues, que c'est dès cette session que nous devons nous atteler à la tâche de préparer, à l'attention de la 35^e session de la Conférence générale, des rapports clairs, lisibles et convaincants. Ce n'est pas une tâche de dernière minute. Les travaux du Comité spécial nous donnent de bonnes raisons d'être optimistes en la matière. Monsieur le Président de la Conférence générale, je partage votre souci, si élégamment exprimé dans la formule latine que vous avez mise en exergue dans votre rapport. Il nous faut, dans ce domaine, voler toujours plus haut. Il est à peine utile de rappeler que le Groupe de rédaction que nous nous apprêtons à mettre sur pied ne pourra travailler efficacement que si nos interventions et nos débats, qui lui servent de provende, sont riches, précis et situés au niveau politique approprié à ce stade de programmation.

1.15 À propos du budget, je voudrais partager avec vous une inquiétude. Le fossé se creuse de plus en plus, au détriment des premières, entre les ressources inscrites à notre budget ordinaire et celles qui dépendent des contributions volontaires. Nous ne pouvons demeurer longtemps indifférents à ce hiatus, parce qu'il est, de toute évidence, gros de possibilités de déraillement de nos programmes, et peut-être, à la longue d'atteinte à la nature de notre Organisation. Je propose que le Comité spécial, le Groupe d'experts des questions financières et administratives et, naturellement, la Commission financière et administrative, en prennent conscience, en fassent un problème et nous éclairent. Il importe d'accomplir notre tâche de veille et d'anticipation dans ce domaine si vital.

1.16 Le processus de décentralisation doit se poursuivre et être approfondi. Dans ce domaine, à en juger par ce que m'en disent nos fonctionnaires hors Siège lors de mes tournées, nos succès sont réels mais mitigés. Pour citer une phrase emblématique, que j'ai souvent entendue, « il y a encore un dirigisme excessif qui nous vient du Siège ; il y a comme une centralisation dans la décentralisation ».

1.17 Permettez-moi à présent de partager avec vous quelques idées sur le plus important de nos programmes : l'éducation. Il me semble que, pour ce qui nous reste de chemin à parcourir jusqu'en 2015, il nous faudra procéder à des rectifications de tir. Il nous faudra nous recentrer sur certaines dimensions et certains aspects de l'EPT qui n'avaient pas retenu l'attention qu'ils méritaient dès le début du programme en 2000. Les langues comme médium d'éducation et, surtout, l'enseignement et la formation techniques et professionnels (*vocational education*) me semblent figurer en bonne place au nombre de ces aspects et dimensions qui méritent réflexion. Peut-être faudra-t-il aussi adopter une approche plus scientifique de l'EPT, qui consisterait, par exemple, à nous doter d'instruments qui nous permettent de mesurer, année par année, pour chaque pays et pour chaque région, le chemin déjà parcouru et les résultats obtenus, de même qu'une projection par pays et par année du chemin qui reste à parcourir.

1.18 Enfin, je voudrais livrer à votre attention un problème que m'ont posé, de façon récurrente, tous les gouvernements des pays du Sud que j'ai eu à visiter. Il

s'agit de ce que doit être la responsabilité des autorités dans la régulation de l'éducation, surtout au niveau de l'enseignement supérieur. L'UNESCO devrait se préoccuper de ce problème et apporter son expertise aux États membres, avant que la prolifération d'institutions non régulées ne crée ou n'aggrave des fractions sociales qui constituent une menace à la paix dans ces pays.

1.19 Permettez-moi, chers collègues, de nous rappeler notre attachement au consensus ; notre engagement à le rechercher en tous temps dans nos débats et nos décisions. C'est cet engagement qui fait que le Conseil exécutif, tel un roseau, plie mais ne rompt pas ou, pour emprunter la devise de la ville de Paris, « *fluctuat nec mergitur* » (battu par les flots, mais ne sombre pas). Cet engagement en faveur du consensus repose, tacitement, sur l'amitié et le respect mutuel entre les États membres du Conseil. Aussi voudrais-je, en manière de coda à mes propos, vous livrer ces paroles du Mahatma Gandhi : « *Friendship that insists upon agreement on all matters is not worth the name. Friendship, to be real, must ever sustain the weight of honest differences, however sharp they be* ». Je vous remercie de votre aimable attention.

(Applaudissements)

Point 1 : Ordre du jour, calendrier des travaux et rapport du Bureau (180 EX/1 Prov. Rev., 180 EX/2, 180 EX/INF.1 Prov. Rev., 180 EX/INF.4)

Ordre du jour (180 EX/1 Prov. Rev.)

2.1 **Le Président** note que, conformément au paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement intérieur du Conseil exécutif, l'ordre du jour provisoire (180 EX/1 Prov.) ainsi que le calendrier provisoire des travaux et son annexe (180 EX/INF.1 Prov.) ont été envoyés aux membres du Conseil le 28 août 2008, sous couvert de la lettre d'invitation à la session.

2.2 Conformément à l'article 6 du Règlement intérieur du Conseil exécutif, il a été établi un ordre du jour provisoire révisé (180 EX/1 Prov. Rev.) tenant compte de l'inclusion du point **61**, du report à la 181^e session de l'examen du point **39** pour les raisons indiquées dans des notes en bas de page, ainsi que du retrait du point **56**, intitulé « Documents d'information émanant des États membres ». Le Bureau est convenu, à titre expérimental, que tout État membre souhaitant porter une information à la connaissance des membres du Conseil devrait présenter un texte en anglais et/ou en français pour distribution dans les casiers. Si un État membre présente, par exemple, un texte en anglais, celui-ci pourra être traduit par le Secrétariat en français, et vice-versa. En revanche, si un État membre souhaite qu'un texte soit traduit dans une ou plusieurs autres langues que l'anglais et le français, il devra en prendre la traduction à sa charge. La liste des documents diffusés à la demande des États membres, ainsi que les documents en question, ont été distribués aux membres du Conseil.

2.3 Le Président informe les membres du Conseil des recommandations du Bureau concernant le point **28** « Examen de la procédure à suivre en vue de la nomination du Directeur général de l'Organisation ». À l'issue de ses deux premières réunions, le Bureau propose au Conseil une modification de la procédure, régie notamment par l'article 58, paragraphe 2, qui dispose que « le Conseil exécutif examine, en séance privée, les candidatures ainsi proposées et celles qu'ont pu proposer les membres du Conseil ; aucune candidature

ne peut être examinée en l'absence de données biographiques relatives à l'intéressé ». Tout en respectant cette disposition, le Bureau souhaite recommander que la procédure elle-même soit examinée cette fois-ci en séance publique, et non plus en séance privée. Les différentes étapes de cette procédure, notamment les entretiens avec les candidats et la désignation d'un candidat par les membres du Conseil, se dérouleraient, le moment venu, en séance privée, conformément à l'article 58, paragraphe 3, du Règlement intérieur. L'application de cette recommandation entraînerait nécessairement une modification de la documentation prévue pour le point 28. Les aspects traités en séance publique seraient alors contenus dans un nouveau document public au lieu de figurer dans un document privé.

2.4 Si le Conseil accepte la recommandation du Bureau, un nouveau document 180 EX/28, que le Bureau a examiné sous forme de projet, sera immédiatement distribué aux fins de la discussion en séance publique qui doit avoir lieu plus tard dans la journée, après l'examen du point 3 en séance privée. Ce document contiendra la procédure proposée, l'annexe reproduisant les dispositions constitutionnelles et réglementaires qui régissent la nomination du Directeur général, l'appendice contenant le projet de lettre à envoyer aux États membres et son annexe A relative aux règlements intérieurs de la Conférence générale et du Conseil exécutif. L'annexe B, qui reproduit le projet de contrat et le statut du Directeur général, étant de nature confidentielle, fera l'objet d'un document privé portant la cote 180 EX/PRIV.3.

2.5 Le Président dit qu'en l'absence d'objection, il considérera que le Conseil souhaite approuver cette recommandation du Bureau.

3. *Il en est ainsi décidé.*

4. **Le Président** demande aux membres du Conseil s'ils ont des objections à formuler concernant l'ordre du jour provisoire révisé.

5. **M. Moscato** (Italie), rappelant que l'Italie et l'Éthiopie avaient souhaité l'introduction, à titre d'information, d'un point portant sur le retour et la réinstallation de l'obélisque d'Axoum, demande, en accord avec la délégation éthiopienne, que cette initiative soit inscrite à l'ordre du jour comme un point à part entière, compte tenu de son importance en tant qu'exemple concret de la coopération entre États membres de l'UNESCO. Un projet de décision, sans incidences financières, sera soumis au Secrétariat.

6. **Mr Woldemichael** (Ethiopia) expressed support for the request by Italy.

7. **Ms Oliver** (United States of America) regretted having to intervene on agenda item 1. However, her delegation was uncomfortable that item **58** was being proposed "on the encouragement of the Chairman of the Executive Board". She expressed great respect for the Chair of the Executive Board and admired his long experience at UNESCO and his passion and advocacy for UNESCO's mandate. But the Chair of the Board should leave advocacy behind and rise above all issues in order to serve effectively as a neutral consensus-builder. The Chair represented the entire Board and not, in that capacity, a given Member State. It had been consistent practice under Rule 5 for all items on the agenda of the Executive Board to be proposed only by the Director-General or one or more Member States. In the history of

UNESCO, she did not believe that any Chair had, directly or indirectly, submitted an item. There were three reasons not to change that long-standing tradition. First, the Chair must be viewed as objective in order to be effective in leading and consensus-building; anything that appeared to compromise that neutrality should be avoided. Secondly, if the Chair was identified with a particular agenda item, that item would appear to be favoured over others, thus undercutting the principle of equality of Member States, and by extension, agenda items proposed by them. Thirdly, it could set a precedent that might lead to unintended consequences, such as the placing of further items on the agenda in that undesirable manner. The formulation was tantamount to opening up a new category, in addition to those in Rule 5.2, of ways in which questions might be included in the agenda. Since many Member States supported item **58**, the item would be examined by the Executive Board in any event. While not questioning the eligibility of the item to be on the agenda, she asked the Chair to explain why he had chosen that particular formulation in the reference.

8. **Mr Souza-Gomes** (Brazil) asked if it would be possible to allocate two and a half days each to the FA and PX Commissions, and two days for the joint meeting of the commissions.

9. **La Sra. Wimpfheimer** (Argentina) secunda la propuesta de Brasil.

(9) **Ms Wimpfheimer** (Argentina) seconded the proposal by Brazil.

10. **Mr Browne** (Saint Vincent and the Grenadines) joined with Argentina in supporting Brazil's proposal for an extension of time for the meetings of the commissions.

11. **The Secretary** explained that the Chairs of the PX and FA Commissions had met to work out the timetables for the PX and FA Commissions and for their joint meetings. They had decided to allocate two days, Friday 10 and Wednesday 15 October for the PX and FA Commissions to meet separately, and Monday 13 and Tuesday 14 October for the joint meetings of the PX and FA Commissions. Saturday 11 October was also available if needed. The Chairs could review the plan in order to consider the proposal put forward by Brazil and supported by various countries.

12. **La Sra. Flórez Prida** (Cuba) dice que su país apoya la propuesta de Italia y Etiopía de incluir en el orden del día el tema de la devolución del obelisco de Axum, cuya importancia, trascendiendo las circunstancias concretas del caso, radica también en su valor de ejemplo para los países en desarrollo que aspiren a recuperar bienes culturales de los que hubieran sido desposeídos en la época del colonialismo.

(12) **Ms Flórez Prida** (Cuba) said that her country supported the proposal by Italy and Ethiopia to include in the agenda the issue of the return of the Axum Obelisk, the importance of which – beyond the specific circumstances of the case – also lay in the example it set for the developing countries that wished to recover cultural goods of which they had been dispossessed during the era of colonialism.

13. **Mme Colonna** (France) revient sur les réserves formulées par États-Unis au sujet de l'inscription à l'ordre du jour point **58**, que la France soutient au demeurant sur le fond, à l'instar de nombreuses autres délégations. Sur le plan de la forme, puisque le Président n'a pas proposé

seul le point en question, l'article 13 du Règlement intérieur, aux termes duquel le Président du Conseil exécutif peut prendre part aux discussions et aux votes, permettrait, pense-t-elle, d'éviter d'éventuelles difficultés juridiques. Le Président peut en effet marquer son intérêt et son soutien pour tel ou tel sujet important au cours des débats, de façon qu'il en soit fait état dans les procès-verbaux, plutôt que dans l'ordre du jour annoté.

14. **Ms Vatsyayan** (India) supported item **58**, and said that the question was a substantive one: the item related to peace – to three great poets, and a vision of UNESCO. Was the Chairman, she asked, debarred by what Rabindranath Tagore had described as "the dreary science of dead habit" from encouraging those Member States that proposed it?

15. **Mme Rabenoro** (Madagascar), rappelant que Madagascar figure parmi les pays qui ont proposé l'inscription du point **58**, se range à l'avis de la France et remercie le Président du Conseil d'avoir voulu appeler l'attention sur l'intérêt de mettre en exergue l'œuvre de ces poètes, dont les valeurs sont celles-là mêmes que défend l'Organisation.

16. **M. Youdi** (République démocratique du Congo) appuie la proposition de la France et demande si d'autres membres y sont favorables.

17. **Mme Zrnovič** (Serbie) souhaite avoir l'avis du Conseiller juridique concernant l'utilisation du terme « encouragements » et ses éventuelles incidences juridiques.

18. **Ms Shi** (China) fully associated herself with the remarks by France. The Chair could act either as such, or as a member of his delegation. If his support for a particular item as Chair was not consistent with previous practice, he could give that support as head of his delegation. The former Chair, Mr Zhang Xinsheng, had acted as a member of a delegation when participating in a private meeting of the Board, and to her knowledge, there was no rule to prevent that. She added that she fully supported item **58**.

19. **The Legal Adviser** *in extenso*:

Thank you Mr Chairman. Mr Chairman, the distinguished representative of Serbia asked whether encouragement or discouragement had legal implications, and my answer would be, as far as the Rules of Procedure of the Executive Board are concerned, neither encouragement nor discouragement has any legal implications, because nobody is bound by the fact that he or she is encouraged or discouraged by someone. What matters is who proposes an item for inclusion in the agenda, and that is governed by Rule 5 of the Rules of Procedure, and it is definitely in order for Member States, as is the case with item **58**, to propose the inclusion of items in the agenda of the Board. Thank you Mr Chairman.

20. **Mr Figaji** (South Africa) proposed, in order to avoid delay, that the Board note the concerns raised by the United States of America and others. Since there were no legal implications, the Board could be asked to take cognizance of those concerns, to which it might return. For the time being, the agenda should be left as it stood.

21. **Mr Souza-Gomes** (Brazil) supported the proposal made by the representative of South Africa.

22. Г-н Каламанов (Российская Федерация) поддерживает предложение Франции, однако заявляет о том, что не может в полной мере поддержать предложение Южной Африки о возвращении к обсуждению данного вопроса в дальнейшем и считает необходимым найти другой путь разрешения высказанной озабоченности по данному вопросу. Он поздравляет Италию и Эфиопию с внесением этого дополнительного пункта в повестку дня, который свидетельствует о выполнении ЮНЕСКО своих функций.

(22) **Mr Kalamanov** (Russian Federation) expressed support for the proposal of France, but said that he could not fully support the proposal made by South Africa on subsequently resuming discussion of the matter in question. Another way would need to be found to settle the concern expressed with regard to the matter. He congratulated Italy and Ethiopia on inserting the additional item in the agenda, which showed that UNESCO was fulfilling its role.

23. **Ms Suebsith** (Thailand) had no objection to the inclusion in the agenda of item 58. Her country supported the proposal of Italy concerning the Axum Obelisk.

24. **Ms Oliver** (United States of America) said that her country had no concerns about the substance of item 58, which had the support of a number of Member States, so there was no question about its eligibility. Nor was it a legal issue, but rather one that affected the perception of how the Board functioned, and its appearance of neutrality. The issue should be viewed in terms of its delicacy and its potential for setting an unintended precedent. Rule 5 specifically mentioned the Director-General and Member States, but was silent about the Chair of the Executive Board. Rule 13 permitted the Chair to take part in discussions. She welcomed the suggestion made by France as offering a good and reasonable compromise.

25. **M. Boye** (Sénégal) se dit d'avis que la question légitime soulevée par la représentante des États-Unis au sujet du point 58 a trait au statut du président du Conseil exécutif, et concerne par conséquent le fonctionnement même de l'Organisation. Du point de vue juridique, l'article 5 du Règlement intérieur établit clairement qui est habilité à proposer l'inscription de points à l'ordre du jour. Quant au président du Conseil exécutif, il incarne l'institution dans son ensemble, aussi doit-il éviter de prendre position sur des questions pouvant prêter à controverse, et ce quelles que soient ses prérogatives, au titre de l'article 13. Le mieux serait donc de supprimer la référence au Président dans l'ordre du jour annoté.

26. **Ms Vatsyayan** (India) said that there was no problem with the substance of the agenda item, and no legal objection thereto. The word "encouragement" had no legal nuances. The obvious conclusion was that the item could stand. She therefore supported the proposal by the representative of South Africa.

27. **M. Boye** (Sénégal) convient que la simple mention des « encouragements » du Président du Conseil exécutif dans l'ordre du jour annoté ne pose pas de réels problèmes dans la mesure où la proposition d'inscription de ce point émane de plusieurs États membres.

٢٨ أعربت السيدة قناوي (مصر) عن تفهمها التام لرؤية ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية للبند ٥٨. وذكرت بأن النقاش كان يتناول في البداية المادة الخامسة من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، التي

تشير في الفقرتين ١ و ٢ منها إلى الجهات التي يحق لها اقتراح بنود ليجري إدراجها في جدول أعمال المجلس، ومنها الدول الأعضاء والمدير العام، ورأت أن رئيس المجلس التنفيذي من هذه الجهات أيضا لأن دولته من الدول الأعضاء في المجلس. كما رأت السيدة قناوي أنه يمكن الاعتماد، في الجانب القانوني، على ما تقدمت به ممثلة فرنسا فيما يخص المادة ١٣ من النظام الداخلي، وأيدت هذا الرأي. وأعربت من جديد عن تفهمها التام لوجهة نظر الولايات المتحدة الأمريكية، التي أوضحها أيضا ممثل السنغال من خلال الإشارة إلى أن رئيس المجلس التنفيذي يمثل شخصية اعتبارية لا يؤخذ في الاعتبار انتمائها إلى دولة معينة، إلا أنها رأت أنه يجوز له اقتراح إدراج بنود في جدول أعمال المجلس سواء بصفته رئيسا للمجلس التنفيذي أو عن طريق دولته والعديد من الدول الأخرى أيضا. وأشارت في النهاية إلى أن المسألة لا تمس إلا الشكل لأن الجميع يؤيدون هذا البند في محتواه.

(28) **Ms Kenawy** (Egypt) expressed full understanding for the view of the representative of the United States of America on item 58. The discussion had initially dealt with Rule 5 of the Rules of Procedure of the Executive Board, paragraphs 1 and 2 of which indicated who was entitled to propose items for insertion in the Board's agenda, including the Member States and the Director-General. In her view, the Chair of the Executive Board was also entitled to do so, since his State was a Member of the Board. From the legal aspect, account should also be taken of the remarks of the representative of France with regard to Rule 13 of the Rules of Procedure, which she endorsed. She reiterated her complete understanding of the viewpoint of the United States of America, which had also been expressed by the representative of Senegal, referring to the fact that the Chair of the Executive Board was a legal person whose affiliation with a particular State was not taken into consideration. She considered that he was allowed to include items in the Board's agenda, either in his capacity as the Chair of the Executive Board or through his State and a number of other States too. Lastly, she stated that the matter was merely one of form since all supported the substance of the item.

29. **M. Johnson** (Togo) dit comprendre le point de vue de la représentante des États-Unis mais pense que les remarques positives de l'Afrique du Sud et du Sénégal, qui sont dans le même esprit que la proposition de la France, devraient permettre de régler le problème.

30. **Mr Lee** (Republic of Korea) did not understand why the Executive Board needed to spend so much time on the issue. The item about the three poets was not a legal issue, but one of values and philosophy. The Executive Board could address such issues if they were of substantial importance for the work of UNESCO. If the majority of Member States agreed with the inclusion of the item, a decision should be taken so that the Board might proceed to more important issues.

31. **Mr Yamamoto** (Japan) said that there was no substantive disagreement about the issue. The position of the Chair was extremely important, and there was concern that the utmost care should be used when making reference to the Chair. Having heard the various statements, he believed that the French proposal had the benefit of wisdom, as it was based on the Rules of Procedure, and respected the importance of the position of the Chair. It offered a constructive solution, and had the support of many countries.

32.1 **Mme Hanna-el-Daheer** (Liban) souscrit aux propos du Japon. Les réticences semblent essentiellement inspirées par la crainte que le soutien apporté par le Président à l'inscription de tel point plutôt que de tel autre ne conduise à des inégalités de traitement. Mais puisque tous les représentants semblent d'accord, elle propose de clore la discussion.

32.2 Revenant, en sa qualité de Présidente de la Commission FA, sur le réaménagement du calendrier des travaux proposés par le Brésil, elle marque son accord de principe avec cette proposition, au sujet de laquelle elle se propose de consulter le Président de la Commission PX. Enfin, elle se félicite de l'inscription du point proposé par l'Italie et l'Éthiopie.

33. **Mr Zaide** (Philippines) felt that the discussion had generated much heat, and it was time for some light. He endorsed the remarks of Japan and the solution proposed by France, which he believed had the agreement of the United States.

34. **Mme Colonna** (France) rappelle à la demande du Président, que sa proposition consiste à s'appuyer sur l'article 13 du Règlement intérieur pour permettre au Président de s'exprimer sur le point **58**, lequel serait donc seulement inscrit à l'ordre du jour en tant que point proposé par plusieurs États membres.

35. **Ms Oliver** (United States of America) said that she had raised the subject with reluctance as she had been concerned that it would result in the loss of valuable time. However, it had been an important discussion. She had particularly appreciated the comment by Senegal to the effect that the issue was one of the function of the Chair of the Executive Board, thus making an important distinction. A compromise had been suggested whereby the item should remain on the agenda supported by all the countries listed, including Benin, but with the final words "on the encouragement of the Chairman of the Executive Board" deleted. The Chair was welcome to engage in the debate on the item. The United States would be very comfortable with that solution.

36. **The Legal Adviser** *in extenso*:

Thank you Mr Chairman. Mr Chairman, as I said before, I do not see a legal issue here. Whether the Chairman encourages or discourages does not have any legal implications. We cannot even know whether the Chairman has discouraged some Member States from proposing items. And I am quite sure that had he done so, you would all be happy with that, because you do not want to have more items in this long agenda. So encouraging or discouraging does not really have any legal implications. The essential thing is who has the right to propose the inclusion of an item in the agenda, and in this case there are several States that have proposed the inclusion of this item in the agenda. So from a legal point of view, this item has a legal standing and can be included in the agenda. I see no obstacle from a legal point of view in approving the inclusion of this item in the agenda. Thank you Mr Chairman.

37. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) выражает полное согласие с юрисконсультom и считает, что речь идет об этической стороне дела, а этика, в свою очередь, является принадлежностью личности, и именно личность выбирает соответствующие нормы. Если Председатель Исполнительного совета решил высказать свою позицию, не нарушая при этом юридических норм, его нельзя лишать этого права.

Оратор считает, что удаление упоминания о поддержке со стороны Председателя при формулировке данного пункта было бы необоснованным и юридически неверным действием.

(37) **Mr Kalamonov** (Russian Federation) said that he was fully in agreement with the Legal Adviser. He took the view that what was involved was the ethical aspect of the question, and ethics was a matter for the individual; it was the individual that selected the appropriate standards. If the Chair of the Executive Board decided to express his position, without infringing legal standards, then he should not be deprived of that right. Removing the reference to the Chair's support in the formulation of the item in question would be unwarranted and legally incorrect.

38. **Mme Medegan** (Bénin) remercie les États-Unis d'avoir soulevé une question importante qui a permis d'éclaircir certains aspects des règles de procédure et du fonctionnement du Conseil. Le Bénin, qui est, note-t-elle, membre de cet organe et peut donc légitimement demander l'inscription d'un point à l'ordre du jour, appuie la position des représentants de la France, du Togo, de l'Inde et de tous les orateurs qui ont souligné l'intérêt du point **58**, dans le droit fil des idéaux de l'Organisation. Se faisant l'écho du représentant de l'Afrique du Sud, elle invite le Conseil à clore le débat.

39. **La Sra. Foxley** (Chile), tras mostrarse de acuerdo con Benin, abunda en la importancia del tema que han planteado los Estados Unidos. A su entender el Presidente del Consejo Ejecutivo puede presentar propuestas porque también forma parte de una delegación. El problema quedaría pues resuelto con la propuesta de Francia, que Chile suscribe plenamente, con independencia de que el chileno Pablo Neruda sea uno de los tres poetas cuya vida y obra es objeto del punto 58 del orden día.

(39) **Ms Foxley** (Chile), supporting the comments made by Benin, echoed the importance of the issue raised by the United States. In her view, the Chair of the Executive Board could submit proposals because he was a member of a delegation. The problem would thus be resolved with the proposal by France, fully endorsed by Chile, regardless of the fact that the Chilean Pablo Neruda was one of the three poets whose life and work was the subject of item **58** of the agenda.

40. **M. Boye** (Sénégal) propose de retirer de l'ordre du jour annoté la mention d'« encouragements » prodigués par le Président. Même si celle-ci n'a aucune portée juridique, comme l'a confirmé le Conseiller juridique, il importe de préserver le caractère impartial de la fonction de président du Conseil exécutif.

41. **Ms Vatsyayan** (India) regretted having to intervene again, and said that the mighty identities present in the Executive Board were embodied in one person, the Chair, who enjoyed a certain status. In view of the fact that there were no legal impediments, it was the right of the Chair to give encouragement or discouragement if he chose to do so. The Board, as a body believing in consensus, had an obligation to respect that. She therefore wished to revert to the proposal of South Africa that the item should stand.

42. **Mr Nsemukila** (Zambia) recalled that Zambia was one of the countries that had proposed the item. Endorsing the remarks of Senegal, and since there were

no legal implications, he proposed that the words “on the encouragement of the Chairman of the Executive Board” be deleted, with the list of proposing countries remaining unchanged. The Chairperson needed to be protected.

43. **Mr Nechuluun** (Mongolia) apologized for taking the floor at such a late stage, and said that it was a matter for the Chair, and not for the Members of the Board, to decide whether or not he wished to use the word “encouragement”.

44. **Le Président** explique que le thème qui est l'objet du point **58** est au cœur même des préoccupations de l'UNESCO. En encourageant l'inscription de ce point à l'ordre du jour, son intention n'était pas d'exercer une quelconque influence ou de faire preuve du moindre parti pris, mais de défendre, comme il en a le devoir, les valeurs de l'Organisation, dont le président du Conseil exécutif est l'incarnation.

45. **The Secretary** recalled that Italy, with the support of Ethiopia and other countries, had proposed that the return and reinstallation of the Axum Obelisk should be a separate item on the agenda, instead of being the subject of an information document as initially proposed. If the Board so agreed, the item would be added to the agenda.

46. **Ms Oliver** (United States of America) said that originally, no one had queried the substance of item **58**, or questioned its importance or the values it represented: that was for a later discussion at the session. The subject under discussion had been the protection of the function of the office of the Chair. From her country's perspective, the outcome was disappointing: it would have been preferable for the item to be listed like any other, simply showing the States supporting it. If the Chair insisted on retaining the present formulation, she appealed to him not to let the same thing happen again. She asked for the summary record to reflect clearly the concerns raised: everyone had agreed at the outset that no legal or substantive issues were involved, though both had featured in the discussion that followed. It was important to have an accurate record in case the subject should arise in the future.

47. **Le Président** remercie la représentante des Etats-Unis de ses observations et l'assure qu'il en sera tenu compte de façon très fidèle dans les comptes rendus analytiques du Conseil. Il ajoute que s'il n'y a pas d'objection, il considérera que le Conseil souhaite approuver l'ordre du jour provisoire révisé avec les amendements proposés, c'est à dire l'inscription du point proposé par l'Italie et l'Éthiopie.

48. *Il en est ainsi décidé.*

Rapport du Bureau sur les questions ne semblant pas devoir faire l'objet d'un débat
(180 EX/2)

49. **Le Président** informe le Conseil que, en application du paragraphe 2 de l'article 14 du Règlement intérieur du Conseil, le Bureau propose que les points **17**, **42** et **59** ne fassent pas l'objet d'un débat. Si aucun membre du Conseil ne demande, avant le mercredi 8 octobre 2008 à 13 heures, qu'un débat soit ouvert sur le contenu du document 180 EX/2, les propositions figurant dans ce document seront considérées comme adoptées.

50. *Il en est ainsi décidé.*

ORDRE DU JOUR DES COMMISSIONS

Ordre du jour provisoire de la Commission du programme et des relations extérieures (PX)
(180 EX/PX/1 Prov.)

51. **Le Président** dit que s'il n'y a pas d'objection, il considérera que le Conseil souhaite approuver l'ordre du jour provisoire de la Commission du programme et des relations extérieures, contenu dans le document 180 EX/PX/1 Prov., compte dûment tenu des remarques faites par le Brésil.

52. *Il en est ainsi décidé.*

Ordre du jour provisoire de la Commission financière et administrative (FA) (180 EX/FA/1 Prov.)

53. **Le Président** dit que s'il n'y a pas d'objection, il considérera que le Conseil souhaite approuver l'ordre du jour provisoire de la Commission financière et administrative, contenu dans le document 180 EX/FA/1 Prov.

54. *Il en est ainsi décidé.*

Réunion conjointe de la Commission du programme et des relations extérieures (PX) et de la Commission financière et administrative (FA)

55. **Le Président** dit que, conformément à la décision 175 EX/23, paragraphe 8, et suite aux consultations avec les présidents des Commissions PX et FA ainsi que les vice-présidents du Conseil, le Bureau propose au Conseil que les points **4**, **5**, **9**, **11**, **14**, **18**, **19**, **40**, **43**, **45**, **50**, **51**, **52** et **61** de l'ordre du jour soient examinés par les Commissions PX et FA au cours de séances conjointes. Ces séances conjointes auront lieu les lundi 13 et mardi 14 octobre en salle II et seront coprésidées par les présidents des Commissions PX et FA.

56. *Il en est ainsi décidé.*

Intervention des associations du personnel à la Commission financière et administrative (FA)

57. **Le Président** informe les membres du Conseil que les présidents des associations du personnel de l'UNESCO (AIPU et STU) ont sollicité l'autorisation d'intervenir conjointement sur les points **5** et **6** inscrits à l'ordre du jour de la Commission financière et administrative. Après avoir examiné la demande des représentants des associations du personnel, le Bureau propose au Conseil de les autoriser à prendre la parole une fois que les représentants des États membres du Conseil se seront exprimés sur lesdits points et avant que la décision ou la recommandation ne soit adoptée. Le temps d'intervention de chaque représentant est fixé à 5 minutes par point.

Calendrier provisoire révisé des travaux de la 180^e session (180 EX/INF.1 Prov. Rev.)

58. **Le Président** indique que le calendrier provisoire révisé des travaux de la session tient compte des changements apportés à l'ordre du jour provisoire que le Conseil vient d'adopter et informe les membres du Conseil que S. E. M. Navinchandra Ramgoolam, premier ministre de Maurice, s'adressera au Conseil le mardi 14 octobre 2008 sur le thème « Maurice : île durable ». En l'absence d'objection, il considérera que le Conseil approuve le calendrier provisoire révisé des travaux contenus dans le document 180 EX/INF.1 Prov. Rev.

59. *Il en est ainsi décidé.*

Organisation des débats en plénière

60.1 **Le Président** informe les membres que deux débats se tiendront au cours de la session. Le premier, rattaché au point 46, sera le débat thématique sur « la protection des langues autochtones et des langues en danger, et la contribution des langues à la promotion de l'EPT dans le cadre du développement durable », qui aura lieu pendant toute la journée du mardi 7 octobre. Le débat général portera sur les points 4, 5, 6 et 21 et occupera la journée du mercredi 8 octobre. Chaque État membre disposera d'un temps de parole de 8 minutes au total. Comme il est d'usage, un signal musical indiquera à l'orateur qu'il ne lui reste plus qu'une minute pour conclure son intervention.

60.2 Dans le cadre de l'examen des Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2010-2011 (35 C/5), un Groupe de rédaction sera constitué, comme par le passé. Avec trois États membres pour chaque groupe électoral, soit 18 membres au total, sa composition est la suivante : Groupe I – Allemagne, États-Unis, Norvège ; Groupe II – Bulgarie, Fédération de Russie, Lituanie ; Groupe III – Argentine, Brésil, Jamaïque ; Groupe IV – Inde, Japon, Malaisie ; Groupe V (a) – Nigéria, Madagascar, Sénégal ; Groupe V (b) Algérie, Arabie saoudite, Maroc. Le Groupe de rédaction aura pour mandat de préparer une synthèse constituant un projet de décision sur la base des propositions préliminaires du Directeur général contenues dans le document 180 EX/21, et leur présentation par le Directeur général, les débats en plénière, la réponse du Directeur général et les résultats des délibérations et recommandations issues de la Commission du programme et des relations extérieures et de la Commission financière et administrative. Il fera rapport à la plénière le 16 octobre.

60.3 La réponse du Directeur général aux observations des membres du Conseil ainsi que la séance de questions et de réponses occuperont la totalité de la journée du jeudi 9 octobre. Les États membres sont invités à ne pas prolonger leurs interventions au-delà de trois minutes, à formuler leurs questions avec clarté et concision et à en limiter le nombre à trois, dans la mesure du possible. Comme pour le débat général, un signal musical annoncera la fin du temps de parole.

61. **Le Secrétaire** donne lecture d'un certain nombre d'informations relatives aux aménagements d'ordre pratique et logistique rendus nécessaires par les travaux de rénovation de la salle X, où se tiennent habituellement les réunions du Conseil.

Point 2 : Approbation des procès-verbaux de la 179^e session (179 EX/SR.1-10 Rev.)

62. **Le Président** note que les procès-verbaux de la 179^e session ont été envoyés aux membres du Conseil le 17 juillet 2008. S'il n'y a pas d'objection, il considérera que, conformément au paragraphe 3 de l'article 23 du Règlement intérieur du Conseil exécutif, le Conseil approuve les procès-verbaux contenus dans le document 179 EX/SR.1-10 Rev.

63. *Il en est ainsi décidé.*

Hommage à la mémoire des représentants d'États membres du Conseil exécutif décédés depuis la session précédente

64.1 **Le Président** souhaite rendre hommage à deux membres du Conseil disparus depuis la 179^e session. Il salue la mémoire de M. Thouse Rabson O'dala, qui fut représentant du Malawi au Conseil exécutif de 1999 à 2002. Il rend également hommage à M. Laxmi Mall Singhvi, qui fut représentant de l'Inde au Conseil de 2002 à 2004 et président du Comité spécial à la 169^e session. Tous deux ont apporté une précieuse contribution aux travaux du Conseil exécutif et servi les idéaux de l'Organisation.

64.2 Le Président invite les membres du Conseil à tourner aussi leur pensée vers les personnalités qui ont quitté ce monde depuis la 179^e session.

*Le Conseil observe une minute de silence
à la mémoire des disparus.*

EXECUTION OF THE PROGRAMME

Item 4: Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference (180 EX/4 Parts I and II; 180 EX/INF.10; 180 EX/INF.15; 180 EX/INF.16; 180 EX/INF.19 and Corr.; 180 EX/INF.25)

Item 5: Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions (180 EX/5 and Add.; 180 EX/INF.7)

Item 6: Report by the Director-General on the implementation of the reform process (180 EX/6 Parts I and II and Corr. and Parts I and II Add.)

Item 21: Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5) (180 EX/21)

General debate: introduction by the Director-General

65.1 **The Director-General** *in extenso*:
Mr Chairman of the Executive Board, Mr President of the General Conference, Excellencies, ladies and gentlemen, over the past six months the headlines have been dominated by one global crisis after another. Surging food and energy prices. Persistent poverty and growing inequality. And now a financial crisis of historic proportions. Never before has the world been so acutely aware of its interdependence. Never before has the world been so much in need of effective global institutions to address its common problems. When I visited New York two weeks ago to attend the United Nations General Assembly and Summit on the Millennium Development Goals (MDGs), I saw a renewed expectation that the multilateral system can and must reaffirm its role in response to global challenges. I also felt, with this hope, a heightened sense of personal and institutional responsibility. The United Nations, and within it UNESCO, must not let the world down. The series of high-level events I attended in New York confirmed for me just how much UNESCO has achieved in recent years. They also highlighted the challenges ahead, and the hard work that must be done to overcome them.

65.2 Mr Chairman, in September 2000, at the turn of the new century, the world committed to a set of eight goals aimed at overcoming extreme poverty and improving the lives of the poorest and most vulnerable. We are now

halfway towards the 2015 target date set for achieving the MDGs, as well as the six education for all (EFA) goals, which were adopted in Dakar earlier the same year. Where do we stand? The United Nations Summit brought to the fore the impact international commitments have had. There are signs of genuine progress, in particular in the field of education. More children – especially more girls – are in school than ever before. Many of the world's poorest countries are increasing primary enrolments at unprecedented rates. The number of children entering primary school in Africa has jumped by 40% since 1999. The MDG high-level meeting on Africa's development needs, in which I took part, celebrated this as one of the continent's real success stories. This is not to underestimate the challenges that remain. We cannot be complacent when 75 million children still do not go to school, and millions more leave primary education without the most basic skills. However, we now know what can be achieved when there is national commitment, backed by effective international support. Providing education for all the world's children has moved from an aspiration to a real possibility. We must acknowledge this remarkable progress, and the role our Organization has played in driving it forward.

65.3 First, there is now widespread recognition that poverty eradication simply cannot happen without basic education. One of the strongest messages coming out of New York, which UNESCO has been expounding, is that education lies at the heart – the very heart – of sustainable development. This conviction was particularly strong at the round table on education and health, where I served as co-rapporteur. There was consensus on the crucial importance of education to achieving health targets, from reducing child and maternal mortality to combating HIV and AIDS. UNESCO is strengthening its cooperation with UNAIDS and the World Health Organization (WHO) to reinforce this positive impact. This year, on International Literacy Day, we worked together to raise awareness of the role of literacy – especially female literacy – as a powerful remedy to global health threats. Here I come to a second positive development, which is the emergence of a broader understanding of what basic education means. As you know, I have consistently argued that the MDG focus on universal primary education and gender equality in schooling is much too narrow. I have stated that if the MDG agenda of eradicating poverty is to be achieved, then we must adopt the comprehensive approach to education embodied in the six EFA goals. These goals go beyond primary enrolment to address the critical issues of early childhood care and education, literacy, quality and life skills for youth and adults. While progress is still too slow in these areas, UNESCO's concerted advocacy for the whole EFA agenda is beginning to have an impact. This is particularly the case in the area of literacy. As lead agency for the United Nations Literacy Decade (2003-2012), UNESCO has led a relentless campaign for more action on adult literacy. We now see strong signs that this effort is bearing results. This was highlighted at the symposium organized at the beginning of MDG week by the Honorary Ambassador for the United Nations Literacy Decade, Mrs Laura Bush. The overwhelming impression from the meeting was one of increasing political commitment to literacy and forward momentum. UNESCO is determined to build on this as we move into the second half of the Decade. Later today we will be presenting to the United Nations General Assembly the mid-Decade report, which includes proposals for accelerating progress over the next five years. Tomorrow in New York, we will

also hold a high-level debate on the interface between literacy and development to give greater international visibility to this issue. The recent creation at UNESCO of a United Nations Literacy Decade Fund, backed by a generous first pledge from the United States of over \$2.5 million, will provide important support to this effort.

65.4 A third area where we have seen progress is on financing, though still not enough. In the run-up to the MDG Summit, I organized a debate on funding for education. The clear conclusion was the reaffirmation that developing countries must be in the driving seat. Since Dakar, many developing countries have significantly boosted spending on basic education. However, it remains worrying that some of those countries furthest from achieving EFA have actually cut investment since 2000. This trend must be reversed. However, we agreed in Dakar that financing education was a compact. Donors promised that no country seriously committed to EFA would be thwarted in its efforts for want of finance. So far, donors have not lived up to this commitment. The estimated annual need in terms of aid for low-income countries is \$11 billion. Yet, aid to the poorest nations amounted to just \$3.8 billion in 2006. This year, donors have firmly renewed their commitment to fill this financing gap. The G8 and the European Union (EU) have restated their determination to meet past promises. At the MDG Summit in New York, \$4.5 billion were pledged for education, two thirds for basic education. These pledges are to be welcomed. However, we must remain vigilant. UNESCO is already looking at how much of this is really new money, and not just the repackaging of past pledges. We will also be following closely to make sure that donor promises are implemented. The financial crisis must not be an excuse for donors to renege on their pledges. Indeed, the current turmoil in the world's richest economies drives home even more the deep inequalities in our global community and the importance of meeting international development commitments.

65.5 In particular, I want to underline, our commitments to Africa. Aid to basic education in Africa must be increased at least fourfold if progress is to be sustained and the EFA goals achieved on target. These are the issues that UNESCO will be acting on, notably in the run-up to the Doha Review Conference on Financing for Development. But aid levels are only part of the story. Countries also need better quality financing for education. The recent Accra meeting on aid effectiveness has set a strong agenda for action. UNESCO will be fully engaged in the follow-up, especially by working with developing countries to strengthen their capacity to lead and manage development. One central issue is helping countries to tackle the persistent inequalities that continue to undermine EFA progress. Evidence shows that many governments are still not doing nearly enough to target the needs of the poorest and most marginalized groups. The new *EFA Global Monitoring Report*, which will be launched on 25 November at the International Conference on Education in Geneva, addresses this challenge head on. It argues that equity must be at the centre of the EFA agenda. It also gives examples of the types of policies and reforms needed to break the cycle of disadvantage and enhance quality and access. This leads me to a fourth observation. Since its first edition in 2002, the *EFA Global Monitoring Report* has helped to raise the level of education policy debate by providing hard evidence of what works and what more needs to be done to reach the goals by 2015. This, together with the resequencing last

year of the main EFA events and the creation of the International Advisory Panel, has given greater strategic direction and focus to the EFA movement. It has also helped to forge a sense of common purpose among the stakeholders engaged. Here I come to my fifth point. As global coordinator of EFA, UNESCO celebrates the genuine partnership that today exists in support of education for all. In New York, I convened a meeting of senior representatives of the five Dakar convening agencies. We moved forward on a series of proposals aimed at reinforcing our joint action, in particular at the country level. The renewed energy and spirit of collaboration was very encouraging. But the EFA partnership goes beyond the United Nations system. Since Dakar, achieving education for all has become a truly collective endeavour. Civil society and the private sector, in particular, have become much more engaged, bringing fresh resources and vision. This movement came together in New York with the launch of the "Class of 2015". This initiative, led by the Global Campaign for Education, mobilized a remarkable line up of world leaders, from all walks of life, in support of EFA, including the Prime Ministers of the United Kingdom and Australia, the heads of the European Commission and the World Bank, Queen Rania of Jordan, Bono, and the President of FIFA (International Federation of Football Associations).

65.6 Developing countries, too, are now collaborating more closely, especially at the regional level, to address common challenges. This is my final and sixth point. South-South cooperation is emerging as an important force for educational progress. UNESCO is already working to mobilize this potential – such as through the E-9 initiative and our global education networks. We will continue to look for new ways to strengthen our support. The foundations are there. The momentum behind EFA is real. As we move towards 2015, this must be built upon and sustained. This is why the next meeting of the EFA High-Level Group in Oslo is pivotal. UNESCO is working with the Norwegian Government to ensure that the meeting attracts top-level participation, and obtains real commitments and results. Four key subjects will be discussed in Oslo: financing; governance and equity; teachers – nothing can be achieved without more and better trained teachers; and finally the role of education in meeting global challenges, in particular the MDGs. The other UNESCO world conferences scheduled for the next 12 months will further feed into this drive to ensure that education equips learners with the skills they need to thrive in today's world. The EFA Working Group will meet in mid-November to define concrete recommendations and deliverables in each of these four areas. The EFA goals are achievable. We know what must be done. What we need is an aggressive push to get all countries on track, and to make sure no one is excluded. UNESCO will continue to lead this effort to fulfil everyone's right to education.

65.7 Mr Chairman, the MDG Summit showed where the world is making progress. It also drew attention to those areas where urgent action is still required. I attended a meeting on the water and sanitation goals, where the challenges remain daunting. There are two conclusions that I drew from this discussion, which are important for UNESCO. First, it is interesting that the global mechanisms being proposed to accelerate progress in water and sanitation are exactly what UNESCO has helped to set up for EFA since 2000. That is: an annual monitoring report; an annual multistakeholder meeting to

decide on priorities for action; and a mechanism to ensure financial support for credible sector plans – like the Fast Track Initiative for EFA. In other words, UNESCO's coordination of EFA is being taken as an example of what works. The second conclusion relates to UNESCO's action in the field of fresh water. In New York, I delivered a strong statement in support of an integrated approach to freshwater management. I argued that progress cannot be made on water and sanitation – indeed, on any of the MDGs – without greater investment in the whole water system. Some participants responded, insisting that we must focus first on sanitation, where investment has been seriously lacking. However, for UNESCO it is clear that this concern can only be effectively and sustainably addressed if the whole water sector is taken into account. This is why we put such a strong emphasis on working with countries to strengthen their capacity to manage, monitor and use freshwater resources in an integrated way. This is also why the work of the World Water Assessment Programme (WWAP) is so important, in producing every three years a comprehensive report on the global status of freshwater resources. I will launch the third volume of the United Nations World Water Development Report on behalf of UN-Water at the Fifth World Water Forum in Istanbul next March. The report puts water and sanitation within the broader context of freshwater issues, while also showing the links between these and other global concerns such as climate change, population growth and the food and energy crisis. Growing pressures on the water sector make the need for an integrated approach to freshwater management ever more urgent. UNESCO's expertise in water means that we are well positioned to respond. I believe that we can be proud of what we have built together since freshwater management was established as an organizational priority. Let us continue to look to how we can strengthen this work, which is set to become increasingly important in the years ahead.

65.8 Mr Chairman, one final impression I wish to share with you from my visit to New York, is that UNESCO's vision of culture's pivotal role in development really has come of age. As you know, I have always argued that although culture is not mentioned in the MDGs, they cannot be achieved without it. The decision in 2006 to include culture as a major theme under the UNDP-Spain MDG Achievement Fund showed that this conviction is gaining broader ground. In New York, I participated in a meeting to evaluate the lessons learnt from this initiative. It confirmed the whole host of ways in which culture contributes to development, from encouraging innovation and creativity, to generating income and employment, to building social cohesion and fostering peace. As technical lead for the culture and development thematic window, UNESCO coordinated the assessment of the 45 projects submitted by United Nations Country Teams, and we are fully engaged in implementing the 18 that were retained. These are providing tangible proof that our holistic approach to cultural diversity facilitates development from a wide range of entry points, from cultural tourism, as we have seen in Mauritania, to cultural industries, as is the case in Mozambique. The emphasis throughout has been supporting local community-based action, as exemplified in the programme for Costa Rica, as vital to strengthening social cohesion and peace. Similarly, participants at last month's symposium on the Danube Delta organized by the Romanian authorities, suggested the elaboration, in each continent, of a showcase sustainable tourism project in order to illustrate how the diverse aspects of our action –

built and living heritage, museums, crafts and cultural industries – can nurture culturally driven models of development. Escalating intolerance and intercultural tensions in many parts of the world also pose a major threat to development. The need for cultural diversity, and its essential corollary, intercultural dialogue and understanding, must therefore be seen as integral to the MDG agenda. In this respect, I was particularly pleased when I attended in New York the ministerial meeting of the Group of Friends of the Alliance of Civilizations, to witness the growing support for this initiative. The Group has doubled since its creation, showing a tremendous increase in commitment. The event gave me the opportunity, in the presence of Secretary-General Ban Ki-moon and Jorge Sampaio, the United Nations High Representative for the Alliance, to illustrate UNESCO's action to promote intercultural dialogue. I also reported on our progress in implementing the Memorandum of Understanding that I signed with the Alliance in January in Madrid. The need for the active engagement of all stakeholders in intercultural dialogue is real. I will have the opportunity to stress this again when participating in the Annual Forum of the Alliance of Civilizations in Turkey next April. One compelling example of how culture can support peace and development is that of South-East Europe. The annual regional summits co-chaired by UNESCO since 2003 have paved the way for initiatives aimed at fostering dialogue by using the region's shared heritage as a basis for effective communication and reconstruction. In June this year in Athens, the region's leaders emphasized the role of cultural routes, itineraries and corridors as platforms for regional cooperation. They declared their commitment to develop a pool of joint projects on Cultural Water Routes as a means to contribute to stability and peace in the region. The meeting of ministers of culture organized last week in Bucharest showed the level of ownership that States are taking in this endeavour.

65.9 This brings me to my next point: that a common desire to preserve heritage, in particular when it is recognized to be of universal value, can help to restore dialogue when other fora have failed. Our efforts to safeguard the World Heritage Site of the Old City of Jerusalem take on a global significance, and show just how important it is to keep all the doors of dialogue open. Indeed, I was most encouraged by the recent letter from Secretary-General Ban Ki-moon, with whom I am constantly in touch, calling upon the concerned parties "to work closely with UNESCO to find a mutually acceptable solution for the Mughrabi ascent in the Old City". I pledge my utmost to maintain momentum at this critical juncture. It is in this spirit of inclusiveness and dialogue that we will organize soon, further to the decision taken by the World Heritage Committee at its recent session in Quebec, a technical follow-up meeting of all stakeholders on the site of the Mughrabi ascent to allow for additional exchanges of information. Quite simply, without dialogue, there can be no peace and therefore no sustainable development. Culture is not a luxury to be enjoyed after social and economic problems are resolved. It is an integral part of the solution.

65.10 Mr Chairman, the United Nations bears a particular responsibility for improving the lives of the poorest and most vulnerable. On the eve of the MDG Summit, Secretary-General Ban Ki-moon presented his vision for building a stronger United Nations for a better world. UNESCO fully commits to this vision, and to its emphasis on accountability, impact and "Delivering as

One". I have provided regular updates to the Board of UNESCO's engagement in efforts to enhance the coherence of United Nations action at the country level. My written introduction to this session provides a summary of the most recent developments. As you will see, a major breakthrough has been the inclusion of the United Nations Development Group (UNDG) as the third pillar of the Chief Executives Board (CEB). This has two very positive implications for UNESCO. First, it means that the specialized agencies have become fully integrated in policy discussions on United Nations country-level action. As a permanent member of the newly formed UNDG Advisory Group, UNESCO is in a very good position to influence the debate. The Group comprises 13 Executive Heads of both funds and programmes and specialized agencies. I participated in the Group's first meeting in July, and look forward to the next, which will be held later this month alongside the CEB in New York. This new arrangement will also help UNESCO's efforts to become more involved in the work of United Nations Country Teams, including, but not only, in the "Delivering as One" pilots. When I was in New York, I raised with the chair of UNDG, UNDP Administrator Kemal Derviş, UNESCO's particular concern that the EFA goals be effectively and coherently pursued at the country level. He agreed to write again to Resident Coordinators, encouraging them to use the EFA Global Action Plan as a platform for strengthening joint action. When UNDG Principals and the World Bank first adopted the principle of the Global Action Plan, in July 2006, it was acknowledged that it was work in progress. Therefore, when I met with representatives of the other Dakar agencies in New York, I raised the issue of how we should move forward, given the changing development context. We agreed to prepare a joint communication to our representatives in the field, providing them with guidance on how to reinforce joint action on EFA in order to build on Kemal Derviş's letter to the Resident Coordinators. It is very important for UNESCO that the World Bank, as one of the Dakar agencies and a key actor in EFA, is a full partner in this endeavour. The World Bank is included in the Global Action Plan for EFA, but not within the scheme of United Nations "Delivery as One". I have argued from the start that United Nations country-level reform efforts should be broadened to include the Bretton Woods organizations, in particular the World Bank, given their involvement in development. This is something I shall keep pushing for.

65.11 It is clear that the acceleration of United Nations country-level reform has particular implications for UNESCO's decentralization strategy, and how we should adjust the current structure will be an important subject for discussion at this Board. The challenge is very much one of finding the right balance. Balance, first, between preserving the many positive features of the current system while continuously adapting to the evolving multilateral context in the field. Since 1999, UNESCO's decentralization strategy has been one of regular review and rationalization in order to better serve Member States' needs. Recent changes in the development environment call for further readjustments at the field level so that we can respond to new pressures and take full advantage of the new opportunities. This means finding the right balance between UNESCO's fixed field architecture and evolving flexible mechanisms, such as those we have already begun to put in place through staff detachments on special assignment to the field. It is essential that the Organization be able to ensure a critical mass of expertise, when and where it is needed, and provide

quality and rapid responses at country level. There is the challenge here of catering to country priorities and needs, as spelt out in national development plans and United Nations Development Assistance Framework (UNDAF) documents, while at the same time maintaining the Organization's comparative advantages at the regional and global levels. There is also the challenge, I must add, of how to seize the opportunities that the evolving multilateral environment has created for UNESCO within the limits of the available budget. I have given many examples this morning of how Member States are increasingly turning to UNESCO for policy advice and technical support. Finding a quality, yet cost-effective and sustainable response, is vital. I very much look forward to the debate at this Board as an occasion to refine our thinking on the principles that should guide how we decentralize in order to strengthen our contribution to United Nations efforts to "Deliver as One" at the country level. My final report on the adjustments required will be presented at the 181st session.

(The Director-General continued in French)

65.12 Monsieur le Président, avant d'aborder la question de la préparation du prochain programme et budget, j'aimerais m'exprimer sur l'audit effectué par le Commissaire aux comptes sur le Bureau de la prospective, ainsi que sur la question du Centre du patrimoine mondial. Je suis conscient que la question de la destruction de publications est également un sujet sur lequel vous attendez des informations, et que certains d'entre vous souhaitent pouvoir mener un débat public à cet égard. Comme vous le savez, j'ai demandé qu'une enquête soit diligentée afin d'établir les responsabilités dans cette affaire déplorable. Les résultats de l'enquête mentionnant certaines personnes, il me semble plus approprié de vous en faire part en séance privée, comme il est de rigueur en pareilles circonstances. J'ai d'ailleurs fait part de ma position à cet égard au Bureau de votre Conseil.

65.13 J'en viens donc à l'audit effectué sur le Bureau de la prospective, qui a porté sur les aspects financiers et de performance. Celui-ci a mis en lumière un certain nombre de points très sérieux, qui méritent d'être considérés avec la plus grande attention. Tout en soulignant que les publications du Bureau de la prospective se vendent à quelques milliers d'exemplaires, et que le rapport mondial *Vers les sociétés du savoir* a été bien davantage consulté en ligne que celui sur l'Éducation pour tous, le Commissaire aux comptes a mis en lumière divers problèmes extrêmement préoccupants : diversité culturelle insuffisante des experts sollicités dans le domaine de la prospective, usage abusif des contrats d'honoraires, prestations coûteuses pour un impact limité, coordination insuffisante entre les secteurs de programme et le Bureau de la prospective. J'ai accepté, comme vous le savez, toutes les recommandations du Commissaire aux comptes.

65.14 Concernant les aspects liés au programme, le Commissaire aux comptes a noté que « la création d'une plate-forme intersectorielle pour la prospective est une décision positive, dont il conviendra de mesurer les effets concrets ». De même, vous le savez, j'ai pris des mesures dès novembre 2007 afin de placer le Bureau de la prospective sous l'autorité de l'ADG/BSP, de manière à articuler plus clairement son programme à BSP et aux différents secteurs de programme. Cette disposition nous permet d'envisager les activités de prospective de

manière plus globale et holistique, et de renforcer leur interaction avec les cinq grands secteurs de programme. Je crois donc que, concernant les aspects liés au programme, la situation est en cours d'amélioration. Le document 180 EX/50 vous fournit de plus amples détails à cet égard.

65.15 Pour ce qui est des aspects liés à la gestion, tant financière que des ressources humaines, les dispositions que j'ai prises en novembre dernier ont déjà mis en place un nouveau cadre de gestion pour le Bureau de la prospective, en le plaçant sous la supervision globale de l'ADG/BSP. Toutes les décisions concernant la gestion des ressources humaines et financières du Bureau de la prospective sont donc désormais placées sous la supervision de l'ADG/BSP. Mais les conclusions du Commissaire aux comptes doivent aussi conduire à un certain nombre d'actions. Je vous informerai plus précisément, en séance privée, des mesures que j'entends prendre afin de faire valoir les principes d'obligation redditionnelle.

65.16 Monsieur le Président, j'en viens maintenant à la question du Centre du patrimoine mondial. Je vous ai déjà fait part en juillet de ma déception concernant la décision du Comité du patrimoine mondial de ne pas considérer favorablement mes propositions de financement, sur des fonds mixtes faisant en partie appel au Fonds du patrimoine mondial, de sept nouveaux postes nécessaires à son fonctionnement. Comme seul le Comité peut décider de l'utilisation des ressources du Fonds, son refus d'autoriser qu'une petite part du Fonds – moins de 10 % – puisse être utilisée comme un des éléments de financement conjoint a de fait bloqué l'essence de mes propositions. C'est pourquoi j'ai retiré le point correspondant de l'ordre du jour de la présente session, le Conseil exécutif ne pouvant aucunement inverser une décision du Comité. Je n'ai aucune marge de manœuvre dans le cadre du Programme ordinaire pour le financement de ces sept postes. Et la troisième composante de mes propositions, les ressources extrabudgétaires, est trop peu prévisible pour pouvoir, à elle seule, compléter la part du Programme ordinaire.

65.17 Conscient de la nécessité de faire tout mon possible pour permettre au Centre de fournir le service de la plus haute qualité que les États parties à la Convention sont en droit d'attendre, j'ai, comme je m'y suis engagé, et dans la limite des contraintes budgétaires existantes, pris des mesures pour atténuer les conséquences négatives de la décision du Comité. Ces mesures ont principalement consisté dans le redéploiement des postes existant au sein du Centre du patrimoine mondial. Cela a été un processus difficile, qui a consisté à « déshabiller Paul pour habiller Pierre ». Compte tenu des demandes opérationnelles croissantes pesant sur le Centre, la situation risque d'être encore plus difficile à l'avenir. Je dois avouer franchement que cette situation est loin d'être satisfaisante, et n'est pas en ligne avec les recommandations de l'audit de gestion de 2007. Celles-ci avaient clairement indiqué que les fonctions principales du Centre devraient, impérativement, être assumées par des postes permanents. Comme je l'ai déjà dit, il s'agit là pour moi d'une question à la fois de principe et d'équité : le Fonds créé dans le cadre d'une convention doit pouvoir permettre de partager les coûts de certains postes jugés essentiels pour sa mise en œuvre effective, quand les ressources du Programme ordinaire ne sont plus suffisantes.

65.18 L'UNESCO doit actuellement assurer la mise en œuvre de trois autres conventions, avec chacune un comité actif : la Convention de 2003, celle de 2005 et le Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye. Une autre convention, celle de 2001, est sur le point d'entrer en vigueur. Je me dois donc de renforcer également leurs secrétariats respectifs. Il est par conséquent hors de question que nos maigres ressources puissent être consacrées seulement à renforcer le secrétariat de la Convention du patrimoine mondial.

65.19 Monsieur le Président, le nouveau cycle de préparation de mes propositions préliminaires de Programme et budget pour 2010-2011 a été lancé à travers un large processus de consultation. Les indications données à cet égard par les États membres lors de la Conférence générale, puis à travers les cinq réunions régionales avec les commissions nationales, ainsi que les réponses au questionnaire élaboré par le Secrétariat constituent une base solide pour la formulation des premières orientations. Celles-ci ont été élaborées autour d'un nombre restreint d'objectifs stratégiques. De premières indications vous sont fournies dans mes propositions préliminaires. Il nous faudra, collectivement, les affiner.

65.20 Les objectifs primordiaux de l'UNESCO, qui forment l'ossature de notre Stratégie à moyen terme, restent les mêmes : assurer une éducation de qualité pour tous, mobiliser les politiques scientifiques au service du développement durable, répondre aux nouveaux défis sociaux et éthiques, promouvoir la diversité culturelle et le dialogue interculturel, et construire des sociétés du savoir inclusives. Et ce, en gardant à l'esprit nos deux priorités majeures, l'Afrique et les femmes. C'est vers ces objectifs que l'ensemble de nos efforts doivent être dirigés. Et c'est eux qui, les premiers, doivent ressentir concrètement le bénéfice de notre action. Je constate, à travers les diverses consultations menées, qu'il existe un consensus parmi vous sur le maintien de ces priorités sectorielles globales. Mais il ne s'agit là que de grandes directions, qui ne dispensent en aucun cas de la formulation d'objectifs toujours plus ciblés, de résultats attendus toujours plus concrets, d'un impact toujours plus tangible. C'est là que nous devons redoubler nos efforts, concentrer, rationaliser encore et encore.

65.21 Comme vous le savez, le calendrier de préparation du C/5 prévoit que mes propositions préliminaires soient débattues à cette session d'automne, afin de me permettre, sur la base de vos orientations, d'élaborer des propositions détaillées pour la session de printemps. Je sais que cette méthodologie n'est pas toujours bien comprise par certains d'entre vous. Je comprends parfaitement que certains éprouvent des difficultés à me fournir ces orientations dès la présente session sans connaître précisément la ventilation proposée. D'un autre côté, il m'est très difficile, voire impossible, de formuler des propositions détaillées sans connaître l'enveloppe budgétaire dans laquelle elles peuvent s'intégrer. Je tiens cependant à vous signaler que c'est une pratique établie dans de nombreuses organisations, dont l'OCDE. Je vous rappelle par ailleurs que la Conférence générale a validé cette méthodologie dans sa résolution 34 C/92, en m'invitant à « appliquer les mêmes techniques budgétaires [que pour la préparation du 34 C/5] pour l'élaboration du document 35 C/5, sous réserve de toute modification ou amélioration que le Conseil exécutif ou le Directeur général pourrait recommander ».

65.22 L'expérience du dernier exercice pour l'élaboration du 34 C/5, avec la formulation et l'analyse de quatre scénarios budgétaires a été extrêmement complexe pour tous. L'hypothèse de scénarios multiples devrait donc absolument être écartée. J'espère par conséquent que vous m'autoriserez à ne travailler que sur une seule proposition. J'aimerais insister sur le fait que l'enveloppe budgétaire globale contenue dans mes propositions préliminaires ne préjuge en rien de la ventilation des ressources qui seront effectivement allouées entre les différents programmes. Cette ventilation reste à définir, et fera l'objet de mes propositions pour la session de printemps. Ce sur quoi vous êtes amenés à débattre lors de cette session, c'est donc en réalité un principe. Celui du maintien du pouvoir d'achat global de notre Organisation, celui du refus de l'érosion de sa capacité d'action. C'est sur ce principe que je souhaite préparer mes propositions. C'est à la session de printemps que vous devrez vous prononcer sur un programme de travail et un budget détaillés, en approuvant du même coup le niveau de ressources allouées.

65.23 C'est donc plus sur une hypothèse d'enveloppe budgétaire que je vous demande de vous prononcer à la présente session. Une hypothèse qui me permette de me lancer dans l'exercice d'élaboration de propositions qui entreront dans une enveloppe équivalente, en pouvoir d'achat, à celle qui m'a été accordée dans le cadre du 34 C/5. Ce qu'on appelle la croissance réelle zéro, mais que j'aimerais pouvoir qualifier de budget « stable ». Stable mais non statique, je le répète. Il n'est pas question que chaque activité, chaque service bénéficie mécaniquement de ce maintien de pouvoir d'achat par rapport à l'exercice actuel. Les activités de moindre impact devront être réduites, voire supprimées, au bénéfice des réelles priorités, qui devront, quant à elles, être encore renforcées.

65.24 Maintenir le pouvoir d'achat global d'une Organisation jugée chaque jour plus nécessaire, plus efficace, plus cohérente et complémentaire au sein du système des Nations Unies, chef de file dans de nombreux domaines, ne me semble pas une demande irraisonnée. Ce me paraît être au contraire une proposition lucide et responsable. A fortiori quand celle-ci est formulée par un Directeur général qui ne mettra pas lui-même en œuvre ce programme, mais qui sait, après neuf années passées à la tête de cette Organisation, combien elle est essentielle à la viabilité de notre institution.

65.25 Depuis mon arrivée à la tête de cette Organisation, j'ai dû composer avec trois budgets de croissance nominale zéro. À vrai dire, même si je n'ai pas accueilli les deux premiers budgets avec beaucoup d'enthousiasme, je les ai acceptés en pensant qu'ils étaient sans doute nécessaires pour mener à bien un processus de réforme en profondeur. J'ai eu beaucoup plus d'hésitations à accepter le troisième, et au regard des sacrifices considérables qu'il a engendrés, j'ai dès le début de la préparation du 34 C/5 fait valoir que je ne pourrais plus accepter un tel scénario sans toucher au cœur de nos programmes. Le plafond budgétaire actuel, correspondant à une croissance nominale de 21 millions, mais ayant diminué de 17 millions de dollars notre pouvoir d'achat global, a certes rempli les exigences minimales pour la mise en œuvre des programmes prioritaires. Mais il m'a obligé à de nouveaux sacrifices. Cette fois, notre prochain budget ne doit pas éroder notre capacité

d'action. C'est ce qui arrivera inmanquablement si je me vois privé d'une croissance réelle zéro.

65.26 Je comprends qu'un chiffre de 40 millions d'augmentation nominale puisse sembler important. Sachez que ce chiffre, qui avait initialement été estimé à une cinquantaine de millions de dollars, a été ramené à 40 millions après une réévaluation « au plus bas » des estimations d'augmentations statutaires incompressibles sur un certain nombre de dépenses du fait de l'inflation. Ce montant de 40 millions de dollars équivaut à la presque-totalité des ressources de programme des trois Secteurs des sciences exactes et naturelles, des sciences sociales et humaines, et de la culture réunis. Je vous laisse imaginer dans quelle situation se trouverait notre Organisation si elle devait en être privée.

65.27 Des ressources extrabudgétaires pourraient, bien entendu, nous aider. C'est d'ailleurs déjà le cas, fort heureusement. Vous êtes nombreux à vous féliciter, mais aussi à vous inquiéter de la part que prennent les ressources extrabudgétaires dans nos activités. Par nature peu prévisibles sur le long terme, elles sont un complément indispensable, mais qui ne peut se substituer au budget ordinaire, seul garant d'une planification à long terme et de la vitalité du processus multilatéral auquel nous sommes tant attachés.

65.28 Ces dernières années, de nombreuses autres institutions spécialisées ont bénéficié de hausses budgétaires, parfois importantes. Celles-ci ont souvent été obtenues par vote, ce que nous avons toujours évité, privilégiant la voie du consensus. C'est ainsi que le dernier budget a été adopté par consensus. Mais je ne voudrais pas cette fois que le consensus soit le prétexte à nous aligner sur la proposition minimale. Le consensus appelle le rapprochement de points de vue. Les tenants d'une croissance réelle et ceux en faveur d'une croissance nominale zéro devraient pouvoir se rencontrer autour d'une proposition médiane, celle d'une croissance réelle zéro.

65.29 C'est donc en faveur de ce consensus que j'aimerais plaider de nouveau. Consensus sur l'ambition nourrie pour l'UNESCO. Sur la confiance en l'avenir. Sur notre conviction qu'elle est aujourd'hui capable d'accomplir les missions qui lui ont été confiées, et de répondre aux attentes qui sont les vôtres. Je sais que c'est un effort important pour vous, particulièrement en cette période d'incertitude économique mondiale. Mais je sais aussi les conséquences désastreuses qu'aurait un choix à la baisse pour les millions d'enfants, de femmes et d'hommes qui attendent tant de notre Organisation. C'est pour eux que nous travaillons quotidiennement avec autant d'acharnement. Faisons en sorte de ne pas assombrir davantage leurs perspectives d'avenir.

(Applaudissements)

66. **Le Président** remercie le Directeur général et le félicite d'avoir dignement représenté l'UNESCO à New York, où son rôle de Rapporteur de la Table ronde sur l'éducation et la santé témoigne de la confiance que la communauté internationale accorde à l'Organisation. Le Directeur général a raison de dire que la crise financière, si grave soit-elle, ne doit pas servir de prétexte aux États membres ou aux donateurs pour revenir frileusement sur leurs engagements. Il importe que les aides promises à Dakar viennent encourager les efforts et les sacrifices consentis par des États comptant parmi les plus pauvres. Le Président salue par ailleurs les efforts déployés par le Directeur général pour inclure la culture au nombre des objectifs du développement et pour associer la Banque mondiale en tant que partenaire du Plan d'action global pour l'EPT, à l'initiative « Unité d'action des Nations Unies ». Le Conseil a pris note des remarques du Directeur général concernant la décentralisation ainsi que l'élaboration du prochain C/5. Enfin, le Président se félicite du consensus qui semble se dessiner concernant le futur plafond budgétaire.

La séance est levée à 13 h 10.

SECOND MEETING

Tuesday 7 October 2008 at 10.20 a.m.

Chair: Mr Yaï

QUESTIONS GÉNÉRALES

Point 46 : Débat thématique : la protection des langues autochtones et des langues en danger, et la contribution des langues à la promotion de l'EPT dans le cadre du développement durable (180 EX/24 ; 180 EX/INF.8)

1.1 **Le Président** *in extenso* :

Monsieur le Président de la Conférence générale, Madame la Présidente de l'Islande, Mesdames et Messieurs les invités, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Excellences, chers collègues et amis, Mesdames et Messieurs, devant la rapide et inquiétante disparition des langues autochtones et la menace de disparition à moyen terme qui pèse sur de nombreuses autres langues de par le monde du fait d'une mondialisation débridée, l'Assemblée générale des Nations Unies a, à sa 61^e session, pris la sage décision de déclarer cette année « Année internationale des langues ». Elle a aussi fait à notre Organisation l'honneur de l'investir de la haute responsabilité – je dirais même de la mission – d'en être le chef de file.

1.2 C'est conscients de cette mission que vous avez décidé de choisir comme thème de notre débat thématique « La protection des langues autochtones et des langues en danger, et la contribution des langues à la promotion de l'EPT dans le cadre du développement durable ». Les séances d'aujourd'hui traiteront donc des langues, outils essentiels de communication, d'expression existentielle et de manifestation des cultures et des sociétés et de leur relation avec un objectif essentiel de notre Organisation : l'Éducation pour tous et le développement durable, objet de notre débat thématique précédent.

1.3 L'on se rendra donc compte qu'il y a une logique dans notre démarche. Le but des débats thématiques étant de placer nos programmes sous un éclairage tel qu'il soit possible de les ajuster et d'en faciliter une mise en œuvre judicieuse, tout en renforçant notre rôle de laboratoire d'idées et de branche intellectuelle du système des Nations Unies.

1.4 Je définissais tantôt la langue comme un outil essentiel. Je pense qu'il nous faut aller au-delà de cette définition instrumentale, surtout par nos temps de mondialisation, et encore plus dans le contexte du thème qui nous réunit.

1.5 C'est le grand Rabindranath Tagore, esprit universel de tous les temps qui, dans un essai de définition de la langue, disait que « Dieu créa les éléments naturels comme l'air, l'eau, le feu... et y ajouta la langue ». Par cette « naturalisation » de la langue, Tagore entendait en souligner l'incontournabilité dans les activités et dans l'existence humaine. Partout où nous nous tournons, nous trouvons toujours la langue sur notre chemin. Cette ubiquité ou cette incontournabilité de la langue doit être reflétée dans nos programmes, dans tous nos secteurs. L'on peut donc se réjouir de la récente création de la plate-forme intersectorielle concernant les langues et le multilinguisme et souhaiter qu'elle ravive et assume la longue et riche expérience de l'UNESCO en matière de langues, surtout sur le terrain, dans les États membres et avec eux.

1.6 Comme une manière de prélude à nos débats d'aujourd'hui, l'UNESCO et l'Université des Nations Unies (UNU) avaient organisé en août un colloque sur le thème « Mondialisation et langues » auquel le Directeur général et moi-même avons tenu à prendre part. Vous avez devant vous les communications que nous y avons lues.

1.7 La qualité des orateurs ici réunis, la diversité des champs thématiques qu'ils couvriront et surtout la valeur de l'apport scientifique, pratique, personnel, existentiel investi par chacun et tous sur cette question, sans mentionner l'équilibre quant à la parité au sein de l'équipe (trois femmes et trois hommes), tout promet nos débats au succès. Le succès sera d'autant plus éclatant que les contributions venant de vous, États membres, seront plus riches. Je ne doute pas qu'il en sera ainsi. Nos échanges nous permettront, je l'espère, premièrement de faire tomber quelques mythes fortement ancrés sur la question, deuxièmement de réaffirmer la réalité première et l'importance réelle de la place qu'occupent les langues dans le développement personnel et l'atteinte des objectifs globaux fixés par la communauté internationale, en l'occurrence les OMD, l'EPT et le développement durable, et troisièmement de prendre en compte les acquis remarquables obtenus et de jeter un regard prospectif sur les nouvelles orientations, les stratégies et les priorités débouchant sur des actions concrètes.

1.8 Nos débats seront nourris par les présentations d'orateurs éminents : Mme Vigdís Finnbogadóttir, Mme María Juliana Sis Iboy, M. Akinwumi Isola, Mme Tove Skutnabb-Kangas, M. Ganesh Devy et M. Omar Enrique González Náñez. Je me ferai l'honneur de les présenter chacune ou chacun au début de leur intervention. Je vous remercie de votre attention.

1.9 Avant de vous donner la parole, je présente le premier des orateurs invités. Mme Finnbogadóttir a été présidente de la République d'Islande de 1980 à 1996. Elle a présidé la Commission mondiale d'éthique des connaissances scientifiques et des technologies (COMEST) de l'UNESCO de 1997 à 2001. Elle a été nommée Ambassadeur de bonne volonté de l'UNESCO pour les langues en 1998 et Ambassadeur de bonne volonté des Nations Unies pour la Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée en 1999. Avocate passionnée du multilinguisme, de la diversité et du patrimoine linguistique, elle a créé en 2001 l'Institut Vigdís Finnbogadóttir des langues étrangères.

2.1 **Ms Finnbogadóttir** *in extenso*:

Mr Director-General of UNESCO, Mr Chairman of the Executive Board, Excellencies, ladies and gentlemen, I am glad to be here with you today to discuss a subject that is not only close to my heart, but which should also be one of the foremost preoccupations of anyone concerned with culture. Our world today is haunted by a financial crisis, as we all know. On what can we lean, and where can we find trust, when things go badly? On culture. And culture is based on languages, our languages. There have been more books sold in many of our countries these last weeks than for a very long time, if ever before. Each of the almost 6 billion humans alive in the world today was born into a language. Indeed, without language one is not quite a human being, at least not yet. The English word for a very small child, infant, comes from the Latin *infans* – he or she who is without language. But even infants exist in a world of words: those that are used to prepare for what is to come, the words of love from parents, those that define its

place in the human world: baby, son, daughter, girl, boy, granddaughter, niece, sister, grandson, nephew, brother. There is nothing more moving than to listen to a child saying its first words. It is becoming who it is, a human being.

2.2 Indeed, language is at the very core of what and who we are. All is language – how we perceive ourselves and others, how others perceive us, how we plan for the future and react to the present, how we communicate with the people around us; language is even the stuff of our dreams, what our dreams are made of. That is why I do not hesitate to say that each and every individual in this world has the right to learn his or her language, to become fluent in it, to cultivate it, to read and to write it. Language is a human right and like all human rights, the right to language is an essential ingredient for the good things we want for our world: peace, democracy, education and continuous but sustainable development. How do we go about ensuring that everyone has the right to his or her language? Education and culture, of course, are the way forward. In one of the invited notes for the United Nations Forum on Minority Issues, it is suggested that the mother tongue should be the main teaching language for the first eight years, which is also the general view of distinguished scholars, some of whom are among us here. This is essential. Literacy, of course, is the first step to education, and I do not have to tell you that I consider it of paramount importance to teach girls as well as boys to read. The experience of going to school should not be one of being torn away from the culture and language into which one was born. Quite the contrary. It should be a continuation, a gradual growing out of the family and into a society where one's family and culture are seen as a fully accepted part of it. This also hinges on all kinds of theatrical traditions inherent to each and every culture – telling stories in a language, playing theatre in a language and so on. Anthropologists tell us how essential these traditions are for the vitality of the culture. Schools should encourage them, knowing that through performance, children are building self-confidence, developing skills and learning to express themselves in a positive and creative way.

2.3 In today's world, languages are dying by the hundreds every year. In some cases, this may be inevitable because the uses of particular languages are ageing, and the children or grandchildren have not continued to use them. But in many cases, languages can and must be saved. Each language gives a unique perspective on the world. It has evolved in a certain place at a certain time, and contains treasures of knowledge about that environment, knowledge unavailable to others. Among the documents that have been distributed for this meeting, "Language Vitality and Endangerment", a UNESCO report by a group of experts. This document gives an excellent overview as well as presenting useful tools to evaluate the situation of different languages in the world.

2.4 To make this more concrete, however, I would like to tell you about one language as an example with which I am somewhat familiar because I was involved in making a film about it. It is a very good example of a situation of a language spoken by a few people, the language of the Malabri people in Thailand. Only a few hundred people speak it. The film is entitled "The Importance of Being Malabri". The Malabri have lived for centuries in the rainforests of this beautiful country, one of the lungs of our planet, and they have a unique treasure of knowledge and experience of their wonderful environment intricately interwoven into their language. The Malabri

language was not written down until recently – it is essential to write down endangered languages – and the young people have been sent to school, where they are required to learn another language, the official language of Thailand. It is, of course, essential to have the opportunity to go to school, and young people should of course go. But we know that the danger is that in many countries there is a language regime, which often means that the indigenous languages disappear. There are essentially two reasons why this is of great harm. The first is that if it happens, humanity will lose an unbelievable amount of knowledge about the particular environment, knowledge that has enabled the Malabri, in this case to live in a sustainable way in their habitat for hundreds of years. Their language is, in a way, a guidebook.

2.5 All indigenous languages are guidebooks for living in the environment, and can therefore be useful in preserving it. Humanity cannot afford to lose such treasures, and the people living in these important environments must be made aware of how essential the knowledge inherent to the languages is if we want to be able to survive in a sustainable way on our planet. The other reason has to do with the close links between the essence of our humanity and the languages we speak. Each and every one of us is part of a continuous chain of voices coming from the past and gradually building who we are. Losing the language of one's ancestors means breaking that chain, becoming poorer, depriving oneself of valuable resources, having to start from nowhere and being in danger of not knowing who one is. People who have been deprived of the experience of older generations and who feel threatened in their identity are in greater danger of not knowing about the time-honoured ways of settling disagreements through talking to one another. Because they do not have the words they resort to violence, for instance. This is very important. Therefore, I do not hesitate to say that showing each language the respect it deserves is an important part of building a peaceful and sustainable world. The best arm for building peace, after all, is dialogue; talking together.

2.6 The language of the Malabri has now been recorded. Even if it dies out as a living language, at least it will exist as a monument to the thoughts and experience of the people who invented it and used it throughout the ages. Let us hope, however, that it will survive and flourish, because it can. After all, we live in a multilingual world and there is no reason for any language to become extinct, especially if there are people who want to use it. Among the things that we grown-ups all have in common is that we have all been children. I am so fortunate to belong to a linguistic community, that of Iceland, which has existed more or less unchanged for over 1,000 years; and although it is spoken by quite a small number of people – there were only 80,000 Icelanders two centuries back, and there are just 300,000 now – I do not believe the language is in any danger of becoming extinct. It exists in writing, and has done so for a long time. This stabilizes a language because what has been written before serves as a reference.

2.7 The second reason for my optimism is that our language is taught in schools, children learn to read and write it, there is almost 100% literacy in our country, and more importantly, it is the medium through which they communicate with each other and discover the world. Also necessary from my point of view is to be acquainted with at least one or two other languages, as the European Union has suggested, in order to ease people's way in life.

Finally, the Icelandic language is a language of officialdom: laws, regulations, political discourses and so on all take place in Icelandic. So this is why I think that the Icelandic language can be an example.

2.8 But the main thing, above all else, is literacy – to teach as many in the world to read as possible – because literacy conveys information. In one of the Millennium Development Goals (MDGs) one of the aims is equal education for everyone, boys and girls. But I am very sorry to have to state that we are very much behind in this goal. It is no coincidence that languages, our languages, are called mother tongues or mother languages. It is the mothers in the countries that tell or teach the children the first words in their language, and there is a programme that I admire that was set up by UNESCO, I think, on intergenerational literacy, which is teaching women to read, and the women then teach their younger children.

2.9 Ladies and gentlemen, the great French poet Charles Baudelaire tells us in one of his poems, *L'invitation au voyage*, of a faraway, marvellous country where *tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme et volupté* "all is but order and beauty, luxury, calm and voluptuousness" and where *tout y parlerait à l'âme en secret sa douce langue natale* "everything speaks to the soul in secret its sweet mother tongue". Language is the medium of the soul, and although we speak different languages, in our souls we all share the same desire for the peaceful ideal Baudelaire expresses with the words *ordre et beauté, luxe, calme et volupté*. After all, it does not need much linguistic research to discover that a word for "peace" exists in every language spoken by humans. Thank you.

3.1 **Le Président** remercie Mme Finnbogadóttir pour son exposé.

3.2 Prosiguiendo en español, el Presidente presenta a la profesora Nikte' María Juliana Sis Iboy, especialista en lingüística comparada y lingüística aplicada a la didáctica, Directora Ejecutiva y representante de la Asociación Oxlajuuj Keej Maya' Ajtz'iib' (OKMA) y autora de numerosas obras, entre las que cita "Gramática básica del idioma achi", "Gramática pedagógica estándar achi", un libro de lectura infantil, un texto de lectura comprensiva para adultos, una gramática pedagógica de K'iche y una obra titulada "Maya achi: los idiomas mayas de Guatemala". Además, es coautora de un vocabulario comparativo de los idiomas mayas de Guatemala y trabaja diariamente con las poblaciones mayas para promover su lengua.

(3.2) Poursuivant en espagnol, le Président présente le professeur Nikte' María Juliana Sis Iboy, spécialiste de linguistique comparée et de linguistique appliquée à la didactique, directrice exécutive et représentante de l'Association Oxlajuuj Keej Maya Ajtz'iib' (OKMA) et auteur de nombreux ouvrages, parmi lesquels il cite « Gramática básica del idioma achi », « Gramática pedagógica estándar achi », un livre de lecture pour enfants, un texte de lecture compréhensive pour adultes, une grammaire pédagogique du quiché ainsi qu'un ouvrage intitulé « Maya achi: los idiomas mayas de Guatemala ». Elle est en outre co-auteur d'un vocabulaire comparé des langues mayas du Guatemala et elle travaille quotidiennement avec les populations mayas pour promouvoir leurs langues.

4.1 **Sra. Sis Iboy in extenso:**

Muchas gracias. Voy a tener el gusto de hablarles de la experiencia de recuperación y revitalización de los idiomas mayas de Guatemala.

Kaqaya chi reta'amaxiik ri qatzij qapixaab' pa releb'al q'ij, qa utzaqib'al q'ij, chi kaaj pa'iim, chi kaaj xukutaliim, cha'utz kaketa'amaaj konojee ri tikaweex re ri uwachuleew chi oj k'olik, oj k'aslik; chi ki ri chi rajawaxiik kaqeta'amaj xuqu k'i ri utz kaqak'ut chi kiwach ri siwaan tinamit re vi uwachulew.

"Alzamos nuestra voz a los cuatro puntos cardinales para hacer escuchar nuestra palabra, para que toda la humanidad sepa que existimos, que estamos vivos, que tenemos mucho que aprender pero también tenemos mucho que aportar a los pueblos del mundo."

4.2 En Guatemala, según el Banco Mundial, somos aproximadamente 12,3 millones de habitantes, de los cuales el 60% somos indígenas: mayas, garífunas y xinkas. Veamos algunos datos sobre educación: el 16% de los habitantes de 20 a 24 años completa la educación primaria, y el 11% de ese grupo de población llega al nivel diversificado. En la educación primaria hay un desequilibrio entre el idioma del educador y el idioma de los estudiantes, y ésta es una de las causas de los elevados índices de deserción y repetición en primer grado. Estos son datos recogidos por Francisco Esquivel Villegas, consultor del Banco Mundial, en "Situación del sistema educativo guatemalteco", año de 2006.

4.3 Algunas de las diversas instancias que se dedican directamente a trabajar en pro de las lenguas mayas de Guatemala son estatales, como la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala o la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural, y otras son de iniciativa privada, como la Asociación Oxlajuuj Keej Maya' Ajtz'iib' (OKMA), los Centros educativos mayas, el Instituto de Lingüística y Educación de la Universidad Rafael Landívar, el Proyecto de Desarrollo Santiago o el Centro de Documentación e Investigación Maya, entre otras.

4.4 Voy a describir ahora la experiencia de revitalización de lenguas mayas de tres organizaciones. Son tres procesos distintos que, sin embargo, responden a una misma meta. Voy a hablarles de la experiencia de Oxlajuuj Keej Maya' Ajtz'iib' (OKMA), de la Asociación Ub'eyaal K'aak' Tijonik y de la Asociación Educativa K'astajib'al. Oxlajuuj Keej Maya' Ajtz'iib' (OKMA) es una asociación formada por académicos mayas con el asesoramiento de especialistas nacionales y extranjeros. Tiene por misión contribuir a la lucha de reivindicación lingüística del pueblo maya para la revalorización, revitalización y expansión de los ámbitos de uso de los idiomas mayas, y ello pasa por tres líneas de acción principales: la generación de nuevos conocimientos; la formación de recursos humanos; y la difusión.

4.5 La primera línea de acción de OKMA, "generación de nuevos conocimientos", se concreta en lo siguiente: investigación y documentación de los idiomas mayas de Guatemala; análisis lingüístico de cuerpos de textos; producción de material científico descriptivo del corpus de los idiomas; y producción de material educativo en apoyo del proceso de educación bilingüe e intercultural. La segunda línea de acción, "formación de recursos humanos", pasa por actividades de: profesionalización de lingüistas mayas; cursos-taller de epigrafía maya; cursos de lectoescritura maya a maestros

bilingües en servicio; y enseñanza de la gramática maya a maestros bilingües, escritores, investigadores y otros. La tercera línea de acción de OKMA es la difusión, que consiste en lo siguiente: publicación de material científico y educativo; documentos al alcance de docentes y estudiantes en los centros educativos y bibliotecas; y programas radiofónicos en lenguas mayas, con contenidos educativos.

4.6 La Asociación Ub'eyaal K'aak' Tijonik lleva adelante una labor de revitalización del idioma maya achí en el departamento de Baja Verapaz. Esta asociación tiene dos centros educativos, suspendidos actualmente por falta de fondos: el Centro Ajaaw Tukur, en San Miguel Chicaj, departamento de Baja Verapaz; y el Centro Kab'lakiik liq', en la aldea El Tempisque, municipio de Salamá, departamento de Baja Verapaz. El objetivo de estas dos escuelas es la implementación de un sistema educativo que permita la revitalización del idioma materno, el maya achí, utilizándolo como principal medio de acceso al aprendizaje para hacer posible lo siguiente: la formación de personas libres, pensantes, responsables, respetuosas, activas, participativas, con criterio propio; la formación del niño, en preprimaria y primaria completa, basada en valores culturales mayas; material didáctico en idioma maya y en español; aprendizaje y dominio del idioma español; conocimiento, comprensión y respeto de las otras culturas; pénsun de estudios con contenidos del pénsun oficial y con contenidos propios de la cultura maya, o sea, lo que se denomina "educación aditiva".

4.7 El Centro Educativo Bilingüe Intercultural K'astajib'al (CEBIK) de la Asociación Educativa K'astajib'al (ASEDUK) lleva adelante una experiencia de recuperación y revitalización del idioma maya kaqchikel en Chimaltenango. Se trata de un centro educativo alternativo, que tiene por misión contribuir por medio de la educación a la construcción de nuevas relaciones de convivencia y respeto mutuo entre culturas, en la búsqueda de una nación justa y equitativa. Sus objetivos son: fomentar la educación integral bilingüe intercultural con calidad y pertinencia; formar a niños y niñas con valores y principios, para la construcción de una sociedad más humana; vitalizar la identidad y el rescate del idioma maya; y fortalecer el liderazgo para la participación social, económica y política. Este centro educativo ha impulsado un proceso de enseñanza-aprendizaje y relación basado en la cultura maya y ha dado acceso a la educación a niños y niñas mayas y no mayas de familias con escasos recursos económicos. Los niños aprenden haciendo, aprenden para la vida, para compartir y convivir, para la utilidad de la existencia individual y colectiva. Además de la enseñanza y/o el reforzamiento del idioma maya kaqchikel, el centro se dedica a enseñar el inglés y el manejo de herramientas tecnológicas (computadoras e Internet), para mayor beneficio del educando, y a fomentar el desarrollo de habilidades y destrezas en la música maya, teatro, danza, manualidades y pintura.

4.8 Resumamos los logros de estas tres instituciones. Los logros de OKMA son: la formación de más de 100 personas hablantes de idiomas mayas en lingüística maya; la formación en la enseñanza de la gramática maya de más de 500 maestros, facilitadores y escritores; la formación en lectoescritura maya de 9.000 maestros bilingües en servicio de doce comunidades lingüísticas mayas, en coordinación con la Dirección General de Educación Bilingüe e Intercultural; la investigación y documentación de 14 idiomas mayas; la producción de 120 títulos, entre documentos científicos y

educativos, de los que 87 están publicados; la utilización de sus documentos en centros educativos (escuelas de nivel primario, secundario y universidades) y en bibliotecas del país; y la difusión de idiomas mayas, por medio de Internet, a través de la Radio y Revista OKMA Internacional (www.okma.org). Todo ello es fruto de 18 años de trabajo y se ha logrado gracias al apoyo financiero de la cooperación internacional. Los logros de los centros educativos son los siguientes: la formación de niños y jóvenes con una identidad cultural fortalecida, con conocimiento y práctica de los valores culturales mayas y de valores universales, que conocen y respetan otras culturas, que practican artes mayas, como la música y la pintura, y que saben servirse de herramientas tecnológicas (computadoras, celulares, Internet, etc.). En Ub'eyaal K'aak' Tijonik los niños saben hablar, leer y escribir en español, además de dominar su idioma materno, que es el maya achí. En el Centro CEBIK hablan, leen y escriben el idioma maya kaqchikel, además del español, y se inician en el conocimiento del idioma inglés, se valoran a sí mismos y son capaces de vivir en una sociedad multicultural y plurilingüe. Además, son competitivos en cualquier centro educativo del país.

4.9 Por lo que respecta a la participación comunitaria, en el caso de OKMA ésta consiste en: la formación de hablantes miembros de cada comunidad lingüística para la investigación y documentación de su idioma; la discusión de fenómenos lingüísticos con personas u organizaciones de las comunidades con conocimientos lingüísticos; la validación de material educativo; y la donación a escuelas y bibliotecas de las comunidades lingüísticas de copias del material producido. En el caso de los centros educativos, los padres de familia son parte activa en la formación de sus hijos, junto con los maestros, y participan en la evaluación del rendimiento escolar de los niños a través de reuniones mensuales con niños, padres y docentes. Además, los padres de familia y otros miembros de la comunidad reciben capacitación para mejorar su relación con sus hijos. Algunas organizaciones de la comunidad prestan su apoyo en forma de material didáctico, atención médica y merienda escolar.

4.10 Las principales dificultades con que a lo largo de los años hemos tropezado son: el poco interés del Gobierno de Guatemala en la investigación, documentación y revitalización de los idiomas mayas y en la implementación de un sistema educativo con pertinencia pedagógica, cultural y lingüística; en algunas comunidades, la oposición de padres de familia a la implementación de la educación bilingüe e intercultural, por desconocimiento de los beneficios que trae consigo; la escasez de personal preparado en la ciencia lingüística; la falta de recursos financieros para ejecutar proyectos de investigación, documentación y formación; y por último, el retiro de la cooperación internacional de Guatemala, que afecta a las iniciativas privadas hasta el punto de que pueden llegar a desaparecer por falta de fondos.

4.11 En el contexto actual de la mundialización, nuestros proyectos pueden resumirse en los siguientes: la formación de alta calidad de personas de las comunidades lingüísticas mayas en ciencia lingüística y ciencias de la educación, con vistas a la competitividad académica; la formación de personas de las comunidades lingüísticas mayas, desde lingüistas y docentes hasta estudiantes, en el manejo de las modernas herramientas tecnológicas necesarias para acceder a la información; la aplicación de conocimientos científicos a la investigación,

documentación y difusión de los idiomas mayas; la difusión de conocimientos y valores culturales mayas a través de la Radio y Revista OKMA Internacional, por medio de Internet; y la creación y/o el fortalecimiento de medios que hagan posible la autosostenibilidad de nuestras organizaciones desde el punto de vista económico y de los recursos humanos, con el fin de garantizar su funcionamiento.

4.12 *Pa kib'i' ri qati' qamaam, kojchakunik, kojxuli'ik, kojqaqi'ik, cha'utz na kasach ta uwach wa Maya' qasiwaan tinamit; jay kuma ri qami'aal qalk'o'aal, cha'utz chwe'q kab'iij kek'así' chi utziil chomaal.*

“Todos estos esfuerzos se los dedicamos a nuestros abuelos, para que sepan que seguimos dispuestos a defender y fortalecer la vida de nuestro pueblo maya, y a nuestros hijos, para que en el futuro tengan una vida más digna, más humana. Seguir siendo lo que son: gente maya.”

(4.1) **Mme Sis Iboy in extenso**
(traduit de l'espagnol) :

Je vous remercie. Je vais avoir le plaisir de vous parler de l'expérience de récupération et de revitalisation des langues mayas du Guatemala.

Kaqaya chi reta'amaxiik ri qatzij qapixaab' pa releb'al q'iij, qa utzaqib'al q'iij, chi kaaj pa'iim, chi kaaj xukutaliim, cha'utz kaketa'amaaj konojee ri tikaweex re ri uwachuleew chi oj k'olik, oj k'aslik; chi ki ri chi rajawaxiik kaqeta'amaj xuqu k'i ri utz kaqak'ut chi kiwach ri siwaan tinamit re vi uwachulew.

« Nous projetons notre voix vers les quatre points cardinaux pour que l'on y entende notre parole, pour que toute l'humanité sache que nous existons, que nous sommes vivants et que nous avons beaucoup à apprendre mais aussi, que nous avons beaucoup à apporter aux peuples du monde. »

(4.2) Le Guatemala, selon la Banque mondiale, compte environ 12,3 millions d'habitants dont 60 % d'autochtones : les Mayas, les Garifunas et les Xinkas. Considérons ces quelques données sur l'éducation : 16 % des habitants âgés de 20 à 24 ans ont achevé leurs études primaires et 11 % de ce groupe ont accédé au niveau secondaire. Dans l'enseignement primaire, il y a un déséquilibre entre la langue de l'enseignant et la langue des élèves, et c'est là l'une des raisons des taux élevés d'abandons scolaires et de redoublements à ce niveau. Ces données, recueillies par Francisco Esquivel Villegas, consultant à la Banque mondiale sont publiées dans l'étude « Situación del sistema educativo guatemalteco », de 2006.

(4.3) Parmi les diverses institutions qui se consacrent directement à des travaux en faveur des langues mayas du Guatemala, certaines sont publiques, comme l'Académie des langues mayas du Guatemala ou la Direction générale de l'éducation bilingue interculturelle, et d'autres relèvent d'initiatives privées comme l'Association Oxlajuuj Keej Maya Ajtz'iib' (OKMA), les centres éducatifs mayas, l'Institut de linguistique et d'éducation de l'Université Rafael Landívar, le Projet de développement Santiago ou le Centre de documentation et de recherche maya, entre autres.

(4.4) Je décrirai maintenant l'expérience de revitalisation des langues mayas telle qu'elle se déroule dans trois institutions. Celles-ci appliquent

trois méthodes distinctes qui concourent cependant au même but. Je vous parlerai de l'expérience de Oxlajuuj Keej Maya Ajtz'iib' (OKMA), de l'Association Ub'eyaal K'aak' Tijonik et de l'Association éducative K'astajib'al. OKMA est une association formée d'universitaires mayas assistés de spécialistes nationaux et étrangers. Elle a pour mission de contribuer aux activités de revendication linguistique du peuple maya aux fins de la revalorisation, de la revitalisation et du développement des domaines d'utilisation des langues mayas et a défini à cette fin trois axes d'action principaux : la production de nouvelles connaissances, la formation de ressources humaines et la diffusion.

(4.5) Le premier axe d'action d'OKMA, « production de nouvelles connaissances », prend les formes concrètes suivantes : recherche et documentation sur les langues mayas du Guatemala, analyse linguistique de corps de textes, production de matériels scientifiques descriptifs du corpus des langues et production de matériels d'enseignement à l'appui du processus d'enseignement bilingue et interculturel. Le deuxième axe d'action, « formation de ressources humaines », recouvre les activités suivantes : formation de linguistes mayas, cours-ateliers d'épigraphie maya, cours de lecture-écriture maya à l'intention d'enseignants bilingues en service et enseignement de la grammaire maya à des maîtres bilingues, des écrivains et des chercheurs, entre autres. Le troisième axe d'action d'OKMA, la diffusion, porte sur les aspects suivants : publication de matériels scientifiques et didactiques, mise à disposition de documents à l'intention des enseignants et des étudiants dans les centres éducatifs et les bibliothèques et diffusion d'émissions radiophoniques à contenus éducatifs en langues mayas.

(4.6) L'Association Ub'eyaal K'aak' Tijonik mène des activités de revitalisation de la langue achi, de la famille des langues mayas, dans le cadre du département de Baja Verapaz. Cette association possède deux centres éducatifs, dont les activités sont actuellement interrompues faute de moyens de financement : le Centre Ajaaw Tukur, à San Miguel Chicaj (département de Baja Verapaz) et le Centre Kab'lakiik liq', situé dans le village d'El Tempisque (municipalité de Salamá, département de Baja Verapaz). Ces deux écoles ont pour objectif de mettre en œuvre un système éducatif qui permette la revitalisation de la langue maternelle maya, l'achi, en utilisant celle-ci comme principal moyen d'accès à un apprentissage visant à atteindre les buts suivants : la formation de personnes libres, pensantes, responsables, respectueuses, actives, participantes et ayant leur propre jugement ; la formation de l'enfant, dans le cadre d'études préprimaires et primaires complètes, fondée sur les valeurs culturelles mayas ; l'utilisation de matériels didactiques en langue maya et en espagnol ; l'apprentissage et la maîtrise de la langue espagnole ; la connaissance, la compréhension et le respect des autres cultures ; l'application d'un programme d'études intégrant des éléments des programmes officiels et des éléments propres à la culture maya, appelé « enseignement complémentaire ».

(4.7) Le Centre éducatif bilingue interculturel K'astajib'al (CEBIK), qui relève de l'Association éducative K'astajib'al (ASEDUK), réalise une

expérience de récupération et de revitalisation de la langue maya catchiquel à Chimaltenango. Il s'agit d'un centre d'éducation alternative, qui a pour mission de contribuer, par le biais de l'enseignement, à la construction de nouveaux rapports de coexistence et de respect mutuel entre les cultures et d'œuvrer ainsi en faveur d'une nation juste et équitable. Ses objectifs sont les suivants : promouvoir un enseignement général bilingue interculturel de qualité et pertinent, inculquer aux élèves des deux sexes des valeurs et des principes en vue d'édifier une société plus humaine, revitaliser l'identité et stimuler la récupération de la langue maya, et renforcer l'aptitude à exercer des responsabilités dans l'optique de la participation à la vie sociale, économique et politique. Ce centre éducatif a mis en œuvre un processus d'enseignement-apprentissage et de relations fondé sur la culture maya et a donné accès à l'enseignement à des enfants mayas et non mayas de familles à faibles ressources économiques. Les enfants apprennent par la pratique, ils apprennent à vivre, à partager et à coexister, et sont sensibilisés à l'utilité de l'existence individuelle et collective. Parallèlement à l'enseignement et/ou au développement de l'utilisation de la langue catchiquel, le centre s'emploie à enseigner l'anglais et à former à l'utilisation d'outils technologiques (ordinateurs et Internet) pour le plus grand profit des apprenants, de même qu'à promouvoir le développement de compétences et d'aptitudes dans les domaines de la musique maya, du théâtre, de la danse, des travaux manuels et de la peinture.

(4.8) Récapitulons les réalisations de ces trois institutions. Dans le cas d'OKMA, on retiendra : la formation de plus de 100 personnes parlant des langues mayas à la linguistique maya ; la formation à l'enseignement de la grammaire maya de plus de 500 maîtres, animateurs et écrivains ; la formation à la lecture et à l'écriture maya de 9 000 maîtres bilingues travaillant auprès de 12 communautés linguistiques mayas, en coordination avec la Direction générale de l'éducation bilingue interculturelle ; des activités de recherche et de documentation sur 14 langues mayas ; la production de 120 documents scientifiques et éducatifs, dont 87 ont été publiés ; l'utilisation des documents de l'association dans des établissements d'enseignement (écoles primaires, établissements secondaires et universités) et dans les bibliothèques du pays ; et la diffusion des langues mayas, au moyen de l'Internet, dans le cadre de la Radio y Revista OKMA Internacional (www.okma.org). Cet ensemble d'activités est le fruit de 18 années de travail et a été réalisé grâce au soutien financier de la coopération internationale. Les résultats obtenus par les centres éducatifs sont les suivants : la formation d'enfants et d'adolescents dont l'identité culturelle a été renforcée, qui connaissent et appliquent les valeurs culturelles mayas et les valeurs universelles, qui connaissent et respectent les autres cultures, qui pratiquent les arts mayas comme la musique et la peinture, et qui savent se servir d'outils technologiques (ordinateurs, téléphones portables, Internet, etc.). Dans les centres de l'association Ub'eyaal K'aak' Tijonik, les enfants, outre la maîtrise de leur langue maternelle, l'aché, savent parler, lire et écrire en espagnol. Dans le centre CEBIK, ils parlent, lisent et écrivent, en plus de l'espagnol, la langue maya catchiquel et s'initient à la langue anglaise, prennent conscience de leur valeur

et sont capables de vivre dans une société multiculturelle et plurilingue. Ils sont en outre d'un niveau comparable à celui des élèves de n'importe quel autre centre éducatif du pays.

(4.9) En ce qui concerne la participation à la vie des communautés, dans le cas d'OKMA, celle-ci prend les formes suivantes : formation de locuteurs de chaque communauté linguistique à des activités de recherche et de documentation sur leur langue ; examen de phénomènes linguistiques avec des personnes ou des organisations de communautés ayant des connaissances linguistiques ; validation de matériels éducatifs et diffusion auprès des écoles et des bibliothèques des communautés linguistiques d'exemplaires des matériels produits. Dans le cas des centres éducatifs, les pères de famille prennent une part active à la formation de leurs enfants, parallèlement à l'action des maîtres, et participent à l'évaluation des résultats scolaires des enfants dans le cadre de séances mensuelles réunissant les élèves, les parents et les enseignants. Qui plus est, les pères de famille et d'autres membres des communautés bénéficient d'une formation pour améliorer leurs relations avec leurs enfants. Certains organismes des communautés fournissent un soutien sous forme de matériels didactiques, de soins médicaux et de goûters scolaires.

(4.10) Les principales difficultés auxquelles nous nous sommes heurtés au fil des ans sont les suivantes : le peu d'intérêt du Gouvernement du Guatemala pour la recherche sur les langues mayas, leur documentation et leur revitalisation ainsi que pour la mise en place d'un système éducatif adapté sur les plans pédagogique, culturel et linguistique ; dans certaines communautés, l'opposition des pères de famille à la mise en œuvre de l'éducation bilingue interculturelle, par ignorance des bénéfices qu'elle apporte ; la rareté du personnel formé à la science linguistique ; le manque de ressources financières pour exécuter des projets de recherche, de documentation et de formation ; et enfin, le retrait du Guatemala de la coopération internationale, qui compromet des initiatives privées au point qu'il leur arrive de disparaître, par manque de crédits.

(4.11) Dans le contexte actuel de la mondialisation, nos projets peuvent être récapitulés comme suit : l'octroi à des personnes des communautés linguistiques mayas d'une formation de qualité en science linguistique et en sciences de l'éducation, dans l'optique de la compétitivité universitaire ; la formation de personnes des communautés linguistiques mayas allant de linguistes et d'enseignants à des étudiants, à l'utilisation des moyens technologiques modernes nécessaires pour accéder à l'information ; l'application de connaissances scientifiques à la recherche sur les langues mayas et à leur documentation et à leur diffusion ; la diffusion des connaissances et des valeurs culturelles mayas par le biais de la Radio y Revista OKMA Internacional, sur l'Internet ; et la mise en place et/ou le renforcement de moyens qui permettent l'autosuffisance de nos institutions du point de vue des ressources économiques et humaines, afin de garantir leur fonctionnement.

(4.12) *Pa kib'i' ri qati' qamaam, kojchakunik, kojxuli'ik, kojqaqi'ik, cha'utz na kasach ta uwach wa Maya' qasiwaan tinamit; jay kuma ri qami'aal*

qalk'o'aal, cha'utz chwe'q kab'ijj kek'así' chi utziil chomaal.

« Tous ces efforts, nous les dédions à nos ancêtres, pour qu'ils sachent que nous sommes toujours prêts à défendre et soutenir l'existence de notre peuple maya, ainsi qu'à nos enfants, pour qu'ils aient à l'avenir une vie plus digne et plus humaine. En restant ce qu'ils sont : des Mayas. »

5. **Le Président**, après avoir remercié Mme Sis Iboy, présente M. Akinwumi Isola, professeur de littérature yoruba à l'Université Obafemi Awolowo du Nigéria, titulaire de l'Ordre national du mérite du Nigéria et membre de l'Académie de lettres du Nigéria. Dramaturge, romancier et avant tout poète, M. Isola écrit en langue yoruba et en anglais, mais il est également traducteur, notamment du prix Nobel de littérature Wole Soyinka, et producteur de films en yoruba.

6.1 **Mr Isola** *in extenso*:

I thank the Chairman of the Executive Board and the Director-General of UNESCO. I also want to recognize the presence here this morning of my teacher at the university level, the person who supervised my doctoral thesis, Emeritus Professor Ayo Bamgbose from Nigeria.

6.2 What we are discussing today is of crucial importance in the developing world. We are trying to talk of the place of culture in sustainable development. We all know that every language is the centre of a culture, and that it is the culture that teaches you those human qualities that make you a man: honesty, transparency, accountability and so on. These are the qualities you acquire from your culture. These are the things your culture teaches you when you are still a child. We learn them from the stories, the proverbs, the folk tales and so on, and they keep in your mind those images that will be of use to you in later life. That is the importance of the mother tongue.

6.3 Happily, UNESCO has done a lot of work in this regard. As a matter of fact, UNESCO has done enough work that can serve as material for action for many years to come. Just to remind you of what UNESCO has done, I would like to point to what its experts have said in a paper on indigenous children's education and indigenous languages written for the United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues. One of the draft recommendations reads: "The United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues, *recalling* its previous recommendations on education, in particular the recommendations from its 3rd session in May 2004, *recommends* to governments that all education programmes for indigenous children and youth be based on the insights from solid research over many years that mainly mother tongue medium (MTM) bilingual education is superior to all other forms of education practices in order to achieve literacy and generally effective learning, including 'the development of the child's personality, talents and mental and physical abilities to their fullest potential' (CRC, Art. 29)". In other words, we have enough theoretical material on which action can be based. Although the various activities, programmes and concerns aimed at "promoting languages as instruments of education and culture" have been globally extensive, and have led to an increased awareness among decision-makers on the essential role, to be played by languages in development, the institution of explicit frameworks and implementation strategies has not been substantial. The overall effect is that the downward trend in government

attention to safeguarding languages is accelerating, and elite attitudes to the use of the mother tongue continue to be very deplorable. The question therefore is why have UNESCO's enormous research findings not reached the ordinary people, because in Africa the mother tongue is undermined. Everybody wants to speak English, even at home, to their children. I will quickly tell you what we have done with the Yoruba language.

6.4 In the late nineteenth and early twentieth centuries, educated Africans, mostly Christians, were discriminated against by evangelists who did not accept Africans as equals. So Black Africans became cultural nationalists, and they went back to their own culture to retrieve the dignity denied them by the white racists. In Lagos, Nigeria, from 1890 onwards, useful research was conducted on many aspects of Yoruba culture, and as a mark of further protest, some important men discarded their foreign names. MTM education was used even by missionaries in school, and the value of the mother tongue as a medium of instruction was constantly acknowledged among educational researchers. One important research project was launched in 1968 by a team of researchers at the Faculty of Education of the University of Ife, now Obafemi Awolowo University. Led by Professor Aliyu Babatunde Fafunwa and entitled "Ifẹ Six-Year Primary Project", the aim of the research was to prove that the child learns best in his or her mother tongue. The project has been comprehensively reported in a book, *Education in Mother Tongue: The Ifẹ Primary Education Research Project*, edited by Aliyu Babs Fafunwa and others. Fafunwa acknowledged in the preface that "UNESCO has been pioneering and promoting the use of mother tongue as a medium of education, and more actively in the last decade". Supported financially by the Ford Foundation from 1969 to 1976, the project selected five curriculum areas for experimentation: science, mathematics, social and cultural studies, Yoruba language arts, and English as a second language. Teachers were specially trained, workshops were held, books were written, and the pupils were taught.

6.5 The assumption that no Nigerian language was rich and flexible enough to express scientific concepts was dispelled. The stock of new words that were found by using Yoruba to express ideas and concepts was revealing, and this was made possible through the cooperation of three categories of people: first the illiterate but knowledgeable members of society; second the aged in general; and third those who were steeped in the knowledge of traditional culture. The experiment produced valuable information and a wealth of educational experience. But the experiment could not continue due mainly to political problems in a federal state with many other indigenous languages.

6.6 Nevertheless, Yoruba continued to be taught in schools from the primary to the university level, and was used as the medium of instruction. Masters dissertations and doctoral theses were still being written in English. So, in the 1980s, Obafemi Awolowo University spearheaded a demand to make our postgraduate students write their theses in Yoruba. Many members of the University senate saw our demand as a big joke. They could not believe that an academic thesis could be written in an African language. However, our request was eventually approved, and I had the honour of supervising the very first two candidates who wrote their doctoral theses entirely in Yoruba in the year 1990. I am glad to tell you also that the current Chairman of the Executive Board of UNESCO,

Professor Olabiyi Yai, was a faculty member at Ife University when the struggle started. Before this goal was attained, the Yoruba Studies Association of Nigeria had published two volumes of Yoruba metalanguage, the first in 1983 edited by Emeritus Professor Ayo Bamgbose, and the other in 1992 edited by Professor Oladele Awobuluyi. They were the product of numerous workshops that made teaching and writing academic essays and reports in Yoruba possible.

6.7 Outside of academic institutions, among the masses, artists were safeguarding the language by staging performances that entertained and informed the Yoruba populace. There were so many people involved, including myself. I can remember a particular production of my play in 1982, I think, which was held at a football stadium with an audience of 40,000 people. However, pervasive criminal activities then stopped people going out in the evening to watch plays. That was when we changed to modern information and communication technology (ICT) facilities by producing video films which people could watch in their homes. In this regard, we can say that artists were still reaching the people, because although they were no longer reading books, they could sit down at home and watch films.

6.8 In spite of all the efforts that have been made so far, two great problems currently confront the safeguarding of the Yoruba language. It is sad to realize that at home most parents prefer to speak English to their children, and among themselves they converse in English. The first of the problems that we have with regard to cultural safeguarding is religious intolerance, especially from the two great world religions. Christians, especially the neo-Pentecostal movement (the born-again), seem to be redoubtable enemies of African culture. Even when they pray in an African language, in Yoruba for example, they say "amen" in English. They ensnare their congregation by preaching the fashionable "gospel of prosperity" invading radio and television channels, and according to the historian J.D.Y. Peel "to advertise a controversial miracle they blow a thousand trumpets". They attack all aspects of African culture, asking individuals to change their African names and to reject their poetic place names.

6.9 The other problem is globalization. Foreign radio and television channels overwhelm African youth with a lot of glamorous garbage, and the result is a total disdain for all aspects of African culture. English, of course, remains the dominant language of the Internet, and African languages are currently in no position to compete. According to Rieks Smeets, who is here at UNESCO, "the viability of a language is determined first and foremost by the general attitude of its speakers with respect to their traditional culture of which their language is considered one of the most important elements; language endangerment arises in situations of contact between groups; and a difference in technological know-how may lead to a sense of inferiority in a less highly developed group, which may then be inclined to relinquish its culture, including its language, in favour of that of a more highly-developed group". Hence the urgent need to "scientificate" African languages. The challenge is to take measures that will make it possible for African languages to compete effectively for attention and space in the ongoing information technology revolution. We must find ways of "inserting African issues into the agenda of the knowledge age" in order to make modern ICTs relevant to African languages. We must raise awareness among all African scholars of the need to engage in studies that will make

this possible so that we can attract the younger generation of Africans back to their culture right on the Internet. In this regard, the duty of African experts in each discipline is to create the appropriate metalanguage for their professions in their own mother tongue. At the academic level, each African language needs an academy to supervise and coordinate the compilation of glossaries by committees of experts in each special area. At the popular level, these academies will encourage writers, dramatists, performers, singers and broadcasters on radio and television to use the language properly, and to avoid code-mixing and code-switching.

6.10 On 15 May 2008, at Ibadan, we formed the Yoruba Academy. It was sponsored by a publishing company, Macmillan. All the academic papers presented on that occasion were written in the Yoruba language, including a very interesting one, which in English means "Technologizing the Yoruba Language", written by Tunde Adegbola. So we have private institutions interested in the promotion and safeguarding of the Yoruba language. Two of them – the African Languages Technology Initiative (ALT-I) and the Babs Fafunwa Centre For Yoruba Language Engineering – are trying to make sure that we "scientificate" the Yoruba language.

6.11 To attain the goal of sustainable development through education for all (EFA) by mother tongue education, the approaches that reach the children and the general populace very quickly will be the best. Ordinarily, the schools would have been our best bet for children, but many African countries are not seriously interested in school education. The sector is not adequately funded, and policies are not enforced. Although we cannot avoid using the schools, we must as a matter of urgency find some supplementary approaches that are more effective and more reliable. In a situation in which the promotion of the mother language at home and in schools is impossible because the parents themselves are not competent in it, some other approach must be found to help them and their children. The surest way to reach homes is through radio and television. Children love to watch their special programmes, especially cartoons, on television. Their parents find time to watch films. The evidence is that actors are recognized and greeted familiarly everywhere in Yorubaland. The point I am trying to make is that UNESCO itself acknowledges the fact that images really do make magnificent impressions. That is why UNESCO promised to do whatever is necessary, and I am quoting from its Constitution, "to promote the free flow of ideas by word and image". Therefore, having done so much speaking and writing, we now need to do a lot more riveting showing. We must engage the attention of children and young people with massive, well-plotted stories, folk tales, cartoons and songs that can socialize them back into their culture, especially the language. We have to push the limits of physics to show high-definition details of the biodiversity and cultural diversity of our specific ecosystem. High-quality pictures will entice young people to the real environment and make them ask relevant questions. This is the assignment for experts in scriptwriting, film-making, animation and language-learning; and UNESCO already knows this.

6.12 Finally I want to quote the UNESCO experts' views as presented in draft recommendation 2 of the above-mentioned paper, which reads: "That the United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues convene an expert seminar to assess data relating to MTM education and complete information on educational

programmes which may serve as prototype models for expanding MTM education of indigenous children and communities. The seminar should include, but not be limited to, UNESCO, UNICEF, the Inter-Agency Support Group, the Special Rapporteur on Education, indigenous MTM educators, members of the Committee on the Rights of the Child, OHCHR, and the Special Rapporteur on the Human Rights and Fundamental Freedoms of Indigenous peoples, States, research and teaching institutions and persons with expertise in the field. This seminar should be seen as a first step in developing a global monitoring system for multilingual and multicultural education programmes for indigenous peoples". This kind of discussion in my culture, the Yoruba culture, will always call for a short story to reinforce the idea being made. There are two short stories that the Yoruba have for this kind of discussion, but unfortunately I have no time to tell them now. I will postpone them until another opportunity. Thank you for your attention.

7. **Le Président** remercie M. Isola pour sa contribution et ouvre le débat en donnant la parole aux membres du Conseil.

8. **Ms Vatsyayan** (India) thanked the three speakers for their special perspectives on the universal yet variegated phenomena of indigenous languages, ranging from Thailand to the vast cultural area of the Yoruba and the civilizational area of the Mayan languages. She wished to know how orality was transferred into script. What did transferring the "heard" word into script entail at the cognitive and experiential levels? She requested the speakers to share information about the oral-into-written transcription process, such as whether the scripts were indigenous, and where the main problems lay.

9. **Mr Ramalho Ortigão** (Portugal) said that he had been much impressed by the speakers. There was general agreement on the urgent need to invest in protecting endangered languages, as they were crucial to cultural diversity and identity and to preserving the world's intangible heritage. At the same time, half-way to the 2015 deadline for achieving the Millennium Development Goals (MDGs), some 60 countries risked failing to attain the education for all (EFA) goals by 2015. Given that resources were limited, how, he asked, could rapid progress be made in EFA, and at the same time a significant effort be made to preserve mother tongues and endangered languages? Multilingualism was the key to enabling the populations concerned to achieving sustainable education and development, so there was a dilemma for UNESCO – could the two issues of protecting endangered languages and promoting multilingualism form part of the EFA strategy?

10. **Mr Woldemichael** (Ethiopia) said that Ethiopia's constitution recognized the right to speak, write and develop indigenous languages, and to develop and promote indigenous cultures. Furthermore, the Ethiopian Government had adopted a policy of using the mother tongue as the medium of instruction for children at the age of four. Those legal texts acknowledged the use of the mother tongue as a human right, and as a means of promoting access to quality, efficient education. Twenty-three languages were now used by 90% of children in primary education. The basic problems, which were surely faced by many other countries, were firstly financial, in that it was costly to produce educational materials for use at all levels, secondly in relation to human resources, and thirdly the fact that parents and sometimes children often

preferred to use other languages, perceiving them as superior and more prestigious. Globalization compounded those problems as the media and the Internet were dominated by just a few languages. How, at the global level, could those problems be overcome while encouraging the utilization of indigenous languages?

11.1 **M. Lakatos** (Hongrie) se félicite de l'organisation d'un débat thématique sur un sujet revêtant une importance majeure. Les langues font l'objet depuis plusieurs années d'une attention accrue, qui se manifeste notamment par l'élaboration d'instruments normatifs. L'Année internationale des langues (2008) a été l'occasion de réfléchir d'une manière transversale au multilinguisme en tant que facteur principal de l'identité. En Europe, où la Journée européenne des langues (le 26 septembre) a été célébrée la semaine précédente, on a toujours attaché une importance particulière à la diversité linguistique : les langues officielles de l'Union européenne sont placées sur un pied d'égalité et la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires constitue un mécanisme de protection efficace.

11.2 Les langues sont parlées par des personnes mais c'est seulement à travers une communauté qu'elles vivent, se transmettent et se développent. Certaines circonstances sociales ou économiques peuvent toutefois conduire un individu à abandonner une langue en faveur d'une autre plus répandue ou considérée comme plus avantageuse. Si les politiques linguistiques sont le plus souvent définies au niveau national, des organisations comme l'UNESCO peuvent apporter une contribution importante en définissant un cadre permettant l'élaboration de politiques cohérentes. L'accélération de l'extinction des langues montre l'importance des efforts préventifs. Tout en reconnaissant qu'il est urgent d'assurer la survie des langues vulnérables, le représentant de la Hongrie souligne l'importance d'une protection adéquate pour toutes les langues. Il se demande quel rôle l'UNESCO peut jouer, au niveau tant normatif qu'opérationnel, pour inciter les communautés à préserver leurs langues ancestrales, sachant que la réponse à une telle question variera selon les régions.

12. **Ms Suebsith** (Thailand) said that she agreed with the speakers that language identified who individuals were. She herself had grown up in a border province, and it had come naturally to learn the languages of neighbouring countries. At university, she had studied foreign languages, French and English, as they had been prioritized over and above the Thai language, but she would always remember what her French teacher had said, namely that to safeguard one's own language was to safeguard one's nation. There were many ethnic groups in Thailand, and the government was trying to promote mother tongue education. It seemed to her, however, that more research was needed to ascertain, for instance, how many endangered languages there were, and to ensure that there was sufficient information about them. Her government was making considerable efforts, sometimes together with NGOs, but had to face the problem of who could teach what, and how. Priorities needed to be determined among the various languages in the future. It should be borne in mind that without an official language, there could be no solidarity or security in a society. It was thus difficult to harmonize needs regarding the preservation of endangered languages, and the achievement of education for all (EFA); UNESCO should therefore be encouraged to engage in more research on those issues.

13.1 **El Sr. Hernández González-Pardo** (Cuba), tras celebrar la gran calidad de las alocuciones y del debate, dice que tal ejercicio carecería de sentido y que el hecho de convocar a personalidades de tanto relieve sería injusto y estéril si todo ello no hubiera de influir en las decisiones y el quehacer de la UNESCO. La primera conclusión que a su juicio cabe extraer es que la dilatada labor de la Organización tiene pleno sentido, al igual que el empeño de un grupo de países, entre ellos Cuba, por lograr que se avance hacia la elaboración de un instrumento jurídico internacional destinado a proteger las lenguas autóctonas y en peligro de extinción. Asimismo, al hilo de la intervención de la Sra. Finnbogadóttir y de su concepción de la lengua como derecho humano y atributo inherente a la persona, dice que coincide plenamente con esa idea, que cobra aún más valor y relevancia al cumplirse en 2008 el sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos. Subraya asimismo la idea formulada por la Sra. Finnbogadóttir de que cada lengua es portadora de una visión del mundo única y constituye por ello un tesoro del que la humanidad no puede prescindir. A su entender, además, las lenguas vehiculan valores muy importantes que la civilización contemporánea tiene a veces algo olvidados, como todo lo relacionado con la solidaridad, la importancia de lo colectivo, etc.

13.2 Lamenta acto seguido la lentitud de los avances en materia de alfabetización, y sobre el particular recuerda que Cuba, país pobre en recursos económicos pero rico en profesionales cualificados, ha elaborado un método de alfabetización que se está aplicando en otros varios países, a veces en una lengua autóctona, como es el caso del guaraní en Paraguay o del aymará en Bolivia. A este respecto, pregunta a los invitados si en su opinión de especialistas, cuando en un país coexisten lenguas autóctonas y una lengua de comunicación, como pueda serlo el español en los casos citados, lo más conveniente es alfabetizar a la persona en primer lugar en su lengua materna y sólo después pasar a la lengua de comunicación.

(13.1) **M. Hernández González-Pardo** (Cuba), après s'être félicité de la qualité des interventions et du débat, dit qu'un tel exercice n'aurait pas de sens et qu'il serait vain et stérile de convoquer des personnalités d'un tel renom si cela restait sans effet sur les décisions et l'action de l'UNESCO. La première conclusion qu'il convient, selon lui, de tirer est que les nombreuses activités que met en œuvre l'Organisation, de même que la détermination dont font preuve un groupe de pays, au nombre desquels figure Cuba, pour que l'on parvienne à s'acheminer vers l'élaboration d'un instrument juridique international destiné à protéger les langues autochtones et menacées d'extinction, sont pleinement justifiées. De même, s'agissant de l'exposé de Mme Finnbogadóttir et de sa conception de la langue comme droit humain et attribut inhérent à la personne humaine, il dit partager pleinement cette idée, qui acquiert une valeur et une pertinence encore accrues en cette année 2008 où l'on célèbre le 60^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Il souligne également l'idée formulée par Mme Finnbogadóttir selon laquelle chaque langue porte en elle une vision du monde unique et constitue de ce fait un trésor irremplaçable pour l'humanité. Selon lui, les langues véhiculent en outre des valeurs très importantes que la civilisation contemporaine a

parfois tendance à oublier, comme tout ce qui est lié à la solidarité, l'importance de ce qui est collectif, etc.

(13.2) L'intervenant déplore ensuite la lenteur des progrès en matière d'alphabétisation et, à ce sujet, rappelle que Cuba, pays pauvre en ressources économiques mais riche en professionnels qualifiés, a élaboré une méthode d'alphabétisation qui est actuellement appliquée dans d'autres pays, parfois dans une langue autochtone, comme le guarani au Paraguay ou l'aymara en Bolivie. À cet égard, il demande aux invités, si, en tant que spécialistes, ils pensent que lorsque coexistent dans un pays des langues autochtones et une langue de communication, comme c'est le cas de l'espagnol dans les pays cités, il vaut mieux alphabétiser les personnes dans leur langue maternelle avant de passer à la langue de communication.

14.1 **Ms Finnbogadóttir** said, in response to India's question about transferring orality to script, that transcription was always in languages; people thought in language. All languages could be written down in a variety of writing systems – Latin, Arabic, Cyrillic, Chinese – it depended on who was doing the writing. Any such system of transcription could be applied to other languages.

14.2 The representative of Portugal had asked how the international community's development goals could be achieved by 2015. UNESCO had a crucial role in that respect, as a messenger; it needed to succeed in conveying that vital message to Member States. The second key was to believe firmly in the world's ability to achieve the goals. A Spanish saying was apposite in that context – "only those who can see the invisible can do the impossible".

14.3 In response to the representative of Ethiopia's remarks on mother tongue education, she cited an example from Iceland. A new institute for foreign languages, which she understood would bear her own name, was being established at the University of Iceland, and one of its tasks would be to map as many as possible of the world's languages. It would be a world language centre, research institute and forum for global research in the field of language conservation. Iceland was a stepping stone between Europe, Asia and America, so it was well placed to circulate information. The centre would also cater to the needs of non-specialists, with the creation of a virtual museum of languages, where every language could be heard and observed. It was to be hoped that UNESCO's Member States would take note of the new institute, as it was an example that could be emulated in other continents.

14.4 Poursuivant en français, pour répondre au représentant de la Hongrie, Mme Finnbogadóttir réaffirme que l'UNESCO est là pour adresser à toutes les nations du monde un message sur la culture, la diversité et l'héritage intangible que constituent les langues. Il incombe ensuite aux représentants des différents pays de faire comprendre la nécessité d'écouter ce message.

14.5 Continuing in English, she said, in response to the representative of Thailand's reference to safeguarding languages and nations, that it was said in Iceland that those who forgot the past had no future. The future was different if one no longer had one's own language. It was vital to preserve a language in order to remember what had come before, otherwise, a different identity would be handed down. That was why it was important to map the

languages that were endangered. She could not overemphasize the importance of literacy, and in particular girls' literacy, of knowing about the world, which meant reading. Small children said that money was the key, but they were wrong; language was the key to understanding other people who might have their heart and brain in the same place, but who had a different outlook on the world because they spoke a different language and lived in a different environment.

14.6 As the representative of Cuba had said, it was a human right to learn and to use one's mother tongue. That was the best way to achieve dialogue, to speak thoughts – which was where interpreters, for whom she had the greatest admiration, came in. Cuba was a page in the book of humanity: it had music and memories that bound its people together and gave them an identity. All anthropologists agreed that theatre and story-telling were some of the best ways to safeguard languages for children. Every country had literature. Cuba had great playwrights and authors. With regard to the Internet, she recalled that Iceland had negotiated with Bill Gates the production of computer keyboards featuring Icelandic letters. Ideally, every language should have full access to the Internet.

15.1 **La Sra. Sis Iboy**, refiriéndose a su experiencia de traslación de lenguas orales a la forma escrita, destaca ante todo que numerosos lingüistas extranjeros ya habían estudiado en detalle los idiomas mayas y descrito buena parte de su gramática, por lo que su colaboración ha resultado inestimable. El primer paso consistió en elaborar un mismo alfabeto unificado para los 22 idiomas mayas de Guatemala, en el que tuvieran cabida todas las diferencias fonéticas existentes entre esas lenguas. Por otro lado, una serie de lingüistas describieron el "corpus" del idioma para luego crear gramáticas descriptivas y gramáticas de referencia, amén de material de otro tipo como gramáticas pedagógicas, libros de lectura para niños, diccionarios, etc.

15.2 En cuanto a los problemas financieros que pueden plantearse a un país en el que existan muchas lenguas, dice que los mayas de Guatemala tienen muy presente esa cuestión, al igual que las dificultades ligadas a la falta de personal capaz de trabajar en una lengua maya. Una de las alternativas propuestas es la de oficializar los idiomas por grupos, cosa que reduciría considerablemente los gastos. Dentro de la familia maya, por ejemplo, hay 22 idiomas que forman ocho grupos lingüísticos, a los que hay que añadir las otras dos lenguas indígenas que hay en el país, el garífuna y el xinka. Pese a los inevitables problemas económicos que tal número plantea a un país, no es menos cierto que un uso racional y transparente de los fondos ayuda muchísimo. La experiencia de OKMA demuestra que con pocos recursos se puede hacer un gran trabajo, y de ello pueden dar fe los organismos de cooperación de los Estados Unidos, el Canadá, Inglaterra y sobre todo Noruega, que han financiado los proyectos de OKMA de documentación e investigación de los idiomas mayas de Guatemala.

15.3 Refiriéndose después a la tendencia de ciertos padres de familia a utilizar una lengua extranjera para comunicarse con sus hijos, dice que tal actitud se explica por la discriminación de que son objeto los hablantes de lenguas indígenas y la consiguiente voluntad de los padres de ahorrar a sus hijos el trato que ellos han debido sufrir. A este respecto, insiste en la importancia de que la educación bilingüe e intercultural venga precedida de un

proceso de sensibilización que ayude a las poblaciones indígenas a superar un cierto sentimiento de inferioridad.

15.4 Por lo que respecta a la posible función de la UNESCO en la protección y revitalización de los idiomas mayas, aboga por la creación de un instrumento jurídico internacional para proteger las lenguas indígenas, lo que a su entender obligaría a los gobiernos a prestar atención al tema.

15.5 Por último, en referencia a la cuestión de los dialectos, explica el procedimiento seguido en Guatemala: en primer lugar se estudian todos los dialectos de una lengua y después se define un idioma estándar que en cierto modo abarque todas las diferencias dialectales que pueda haber, tanto léxicas, en cuyo caso se incorporan sinónimos, como sintácticas. Estas últimas plantean un problema más arduo, aunque no insoluble, como demuestran los casos del mam y el kaqchikel, idiomas ambos muy dialectalizados pero de los que ya se está definiendo una variante estándar, sobre todo en forma escrita.

(15.1) **Mme Sis Iboy**, se référant à son expérience du passage des langues orales à la forme écrite, souligne avant toute chose que de nombreux linguistes étrangers ont déjà étudié en détail les langues mayas et décrit en grande partie leur grammaire, et que leur collaboration s'est révélée inestimable. La première étape a consisté à élaborer un alphabet unifié pour les 22 langues mayas du Guatemala, dans lequel ont été pris en compte toutes les différences phonétiques existant entre ces langues. Par ailleurs, un groupe de linguistes ont décrit le « corpus » des langues en vue d'élaborer ensuite des grammaires descriptives et des grammaires de référence, à quoi s'ajoutent d'autres types de matériels tels que manuels de grammaire, livres de lecture pour enfants, dictionnaires, etc.

(15.2) S'agissant des problèmes financiers qui peuvent se poser à un pays où existent plusieurs langues, les Mayas du Guatemala en sont, note-t-elle, très conscients, de même que des difficultés liées au manque de personnel capable de travailler dans une langue maya. Une des solutions proposées consiste à officialiser les langues par groupes, ce qui réduirait considérablement les dépenses. Au sein de la famille maya, par exemple, il existe 22 langues qui forment huit groupes linguistiques, auquel il convient d'ajouter les deux autres langues autochtones parlées dans le pays, le garífuna et le xinka. En dépit des problèmes économiques qu'engendre inévitablement pour un pays un tel nombre de langues, il n'est pas moins certain qu'une utilisation rationnelle et transparente des fonds disponibles améliore considérablement la situation. L'expérience d'OKMA démontre qu'avec peu de ressources, on peut accomplir un travail important, ce dont peuvent témoigner les organismes de coopération des États-Unis, du Canada, d'Angleterre et surtout de Norvège, qui ont financé les projets d'OKMA en matière de documentation et de recherche sur les langues mayas du Guatemala.

(15.3) Évoquant ensuite la tendance de certains pères de famille à utiliser une langue étrangère pour communiquer avec leurs enfants, elle dit qu'une telle attitude s'explique par la discrimination dont font l'objet les locuteurs de langues autochtones, les parents ayant à cœur d'éviter à leurs enfants le traitement qu'ils ont eux-mêmes subi. À cet égard, elle

juge très important que l'éducation bilingue et interculturelle soit précédée par un processus de sensibilisation qui aide les populations autochtones à surmonter un certain sentiment d'infériorité.

(15.4) Pour ce qui est de l'action que pourrait mener l'UNESCO aux fins de la protection et de la revitalisation des langues mayas, elle plaide en faveur de la création d'un instrument juridique international visant à protéger les langues autochtones, qui, pense-t-elle, obligerait les gouvernements à s'occuper de cette question.

(15.5) Enfin, en ce qui concerne la question des dialectes, elle explique la manière dont on procède au Guatemala : on étudie tout d'abord tous les dialectes d'une langue, puis on définit une langue unifiée qui, d'une certaine façon, tient compte de toutes les différences dialectales existantes, qu'il s'agisse de variantes lexicales, incorporées en tant que synonymes, ou de variantes syntaxiques. Ces dernières posent un problème plus difficile, mais non insoluble, comme dans les cas du mam et du catchiquel, langues qui comprennent toutes deux de nombreux dialectes mais pour lesquelles une variante unifiée est en cours d'élaboration, surtout sous la forme écrite.

16. **Mr Isola**, making some remarks of a general nature, recalled the saying: "Having good ideas is heaven, but working them out is hell". The discussion was focusing on problems that had been created by governments. The Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage contained obligations for States Parties. It all depended on the action of governments: a way must be found of making them take action. Giving a language a writing system required government support in the form of human and financial resources. Most African governments had the funds, but did not choose to spend them on such endeavours. Nigeria, for instance, should have no problems in safeguarding culture, but only private organizations seemed to be willing to act. For example, ALTi had developed a keyboard for Yoruba that was being improved for use with other West African languages. The elite, the educated, including UNESCO, had the bad habit of talking among themselves, but not reaching the people, who were pleading "talk to us". There were enough theoretical research findings. UNESCO's overall concern was to make changes, but it could not make them single-handedly; it needed the cooperation of governments. He hoped that the Organization could find a way of resolving that problem.

١٧ رأت السيدة بناني (المغرب) أن الوضع الراهن للغات الأصلية يبعث، في كثير من الحالات، على القلق ويكتسي طابع عاجلا، وأن المسألة لا تقتصر على الجانب الكمي، بل تنسم بطابع نوعي على وجه الخصوص. ورأت أيضا أنه لا يكفي التعبير عن القلق بشأن الوضع الحالي وإنما ينبغي تعبئة الجهود لمعالجة هذه القضية بسرعة. وأيدت من سبقها في التأكيد على أن عدم دمج اللغة الأم في العملية التعليمية خلال السنوات الأولى يؤدي إلى تعذر ضمان المساواة والجودة والاستيعاب في التعليم، وتحقيق التعليم للجميع، والإسهام في التنمية المستدامة. وسألت عما جرى تحقيقه على الصعيد الدولي في إطار السنة الدولية للغات، وعن التدابير والمبادرات الرئيسية والعاجلة التي يمكن اعتمادها في إطار جهود اليونسكو بصفتها المنظمة الوحيدة التي تمكنها خبرتها وتخصصها من الاهتمام باللغات الأم. كما سألت

عن كيفية تحقيق توازن مرض بين التنمية والحفاظ على اللغات الأم، باعتبارها حقا من حقوق الإنسان، لا سيما في ظل انتشار "لغات التواصل" التي باتت معرفتها حتمية بحكم تنمية العلاقات والتبادل بين البلدان. واقترحت السيدة بناني إنشاء شبكة للأكاديميات والمؤسسات المعنية باللغات الأصلية واللغات المهذبة بالانذار، سعيا إلى تبادل الخبرات ونشر الممارسات الجيدة. وأشارت في هذا السياق إلى أن المغرب شرع، منذ عام ٢٠٠٣، في إدماج الأمازيغية كلغة أم في النظام التعليمي، إلى جانب اللغة الرسمية، وهي العربية، وذلك منذ المرحلة الابتدائية. وأبرزت الاهتمام الكبير الذي يوليه بلدها لإشعاع اللغة الأمازيغية في الميادين الثقافية والإعلامية. وأبدت رغبة في الاستفادة من تجارب أكاديميات ومؤسسات أخرى رائدة في هذا المجال.

(17) **Mme Bennani** (Maroc) estime que la situation actuelle des langues autochtones est préoccupante dans bien des cas et revêt un caractère d'urgence, et que la question se pose non seulement d'un point de vue quantitatif, mais aussi – et surtout – d'un point de vue qualitatif. Il ne suffit pas d'exprimer sa préoccupation face à la situation actuelle ; il faut également redoubler d'efforts pour y remédier rapidement. Elle se joint aux orateurs qui l'ont précédée pour réaffirmer que le fait de ne pas intégrer la langue maternelle dans le processus éducatif durant les premières années a des incidences défavorables sur l'égalité, la qualité et l'acquisition des connaissances dans le domaine de l'éducation, ainsi que sur la réalisation de l'Éducation pour tous et la contribution au développement durable. Elle s'interroge sur les progrès réalisés au niveau mondial à l'occasion de l'Année internationale des langues, mais aussi sur les principales mesures et initiatives que l'on pourrait prendre d'urgence dans le cadre des efforts déployés par l'UNESCO, la seule organisation qui, forte de son expérience et de ses domaines de compétence, est à même de s'occuper des langues maternelles. Elle s'interroge également sur le moyen de parvenir à un équilibre satisfaisant entre le développement et la préservation des langues maternelles, qui représentent un droit fondamental, surtout avec la propagation des « langues de communication », dont la connaissance est devenue essentielle pour le développement des relations et des échanges entre les États. Mme Bennani propose la création d'un réseau d'académies et d'institutions spécialisées dans les langues autochtones et les langues menacées d'extinction qui aurait pour objet l'échange de données d'expérience et la diffusion des pratiques optimales. En 2003, le Maroc a commencé à intégrer l'amazighe en tant que langue maternelle, aux côtés de la langue officielle qui est l'arabe, dans le système éducatif dès le primaire. L'oratrice insiste sur l'intérêt considérable que son pays porte au développement de la langue amazighe dans le domaine de la culture ainsi que dans les médias, et espère qu'il sera possible de profiter des expériences d'autres académies ou institutions pionnières en la matière.

18. **Le Président** donne la parole au représentant du Nigéria, M. Bangbose, en rappelant que celui-ci a accompagné l'UNESCO dans toute l'aventure des langues africaines depuis les années 1960. Pour sa part, c'est en écoutant le professeur Bangbose en 1962 à un congrès de linguistique africaine qu'il a senti s'éveiller en lui son intérêt pour l'étude des langues.

19.1 **Mr Bamgbose** (Nigeria) commended the Organization on holding the thematic debate – whenever a high-level meeting of the present kind was held, it helped give greater visibility to indigenous and endangered languages. UNESCO had already done much in the field, notably through the International Clearing House for Endangered Languages in Tokyo, the *Red Book of Languages in Danger* and the *Atlas of the World's Languages in Danger of Disappearing*. Not many people knew that UNESCO involvement had come about as a result of a resolution adopted by the Permanent International Committee of Linguists in Quebec in 1992 stating that the loss of a language was an irretrievable loss for humanity, and calling on UNESCO to take action. Accordingly, the Committee, the International Council for Philosophy and Humanistic Studies and UNESCO had organized a conference which had led to the Organization's work on endangered languages.

19.2 The three speakers represented three languages: Icelandic and Yoruba, which were not endangered, being mediums of education and communication, and the Mayan languages, some of which were endangered. For him, six criteria determined whether a language was endangered: (1) it had few, mostly elderly speakers; (2) it was used for non-elaborate oral communication only; (3) it was not transmitted to the younger generation; (4) it had no orthography or written materials; (5) language shift had led it to being replaced by another language, and (6) it was on the verge of extinction. Linguists suggested producing descriptive grammars, dictionaries and texts in order to save endangered languages. He considered, however, that there was a need to go further than codifying and preservation – the languages must be revitalized if possible. Little could be done if speakers willingly moved on to other languages. If the will was there, as was the case for the Mayan languages, something should be done to assist the endangered language communities.

19.3 The thematic debate was also about EFA. He had attended the original World Conference on Education for All in Jomtien in 1990, but the deadline set then of 2000 for the achievement of EFA had been postponed to 2015. It would not be possible to succeed without mother tongue education. Icelandic was used by a small population, but children were not ashamed to use it in primary education. Only in Africa was it a matter of debate as to whether a child should be taught in his or her own language from the beginning. In Scandinavian societies, children only later went on to learn other languages, which was the purpose of multilingual education. The choice was not either mother tongue or multilingual – both were essential. Sustainable development required the participation of all, not just the educated elite. The goal now was the empowerment of indigenous languages.

20.1 **Ms Soliven** (Philippines) expressed her admiration of the scholarship and passion of the three speakers regarding the study and preservation of mother tongues, and thanked them for their perspectives. There were aspects to languages that should not be overlooked. First, as could be seen in the development of children to the age of six, independence came through both language and movement. Second, there was history. The Philippines had a colourful history as an Asian country. It had its own language, and then Malay had given way to Spanish with Spanish colonization, which had been followed by the United States, which had brought English, and finally by Japan for the final few years before independence in 1946. Her country was grateful to Spain, for providing its name,

religion and language, and grateful to the United States for providing English as the medium of instruction. Language was indeed a way to understanding, and so her country felt privileged because of its past.

20.2 Preserving endangered languages meant preserving the wisdom of nations. Languages might die out as a result of evolution, but wisdom must be preserved in the global village. Six languages were used in the Executive Board, but the Board was one. It was important to keep a sense of shared humanity, with respect for other languages, but speaking through the heart. There were 8 million workers from the Philippines throughout the world, and their mother tongue would never die; it would always be part of them. In order to achieve the Millennium Development Goals (MDGs) languages must sustain education. Most countries were using a bilingual education system, speaking their own mother tongue, and using English to reach out to the whole world.

21. **Mr Lee** (Republic of Korea) said that the crucial question of how to safeguard endangered minority languages and protect the viability of vulnerable indigenous languages was related to ensuring that spoken languages had a written form. The speakers of the languages concerned were mostly illiterate, as their languages had no writing systems with which to record their oral heritage, thus making them harder to transmit. The philosopher Martin Heidegger had said "Language is the house of the truth of Being", as being could only retain identity through language. It could now be said that writing systems were the house of languages, as languages could only dwell and exist safely in written form. Many Asian and African languages survived because European missionaries had given them writing systems. However, of the 6,000 languages in the world, most of those that were endangered had not been recorded in writing. Korean scholars were recording indigenous languages of Asia and the islands of the Pacific in the Korean Hangeul writing system, a phonemic system that was easily accessible, and could be used to safeguard those languages. It was important to select the most appropriate characters, be they Arabic, Korean or Latin, for each language. UNESCO's literacy programmes should be strengthened and extended to cover all languages without a writing system, making use of experimental methods in using and providing more appropriate and efficient writing systems for hitherto unwritten languages.

22. **Mr Overfeld** (Germany) said that the presentations, in particular that concerning the Mayan languages of Guatemala, had confirmed Germany's conviction that sustainable development strategies must not be top-down, but required broad grass-roots involvement. That required the contribution of each and every individual to the learning society in which they lived. He had been surprised by the lack of reference to the 2005 Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions, an essential instrument in tackling the subject of the day's debate; he would be interested to hear the speakers' views thereon. Although there was no explicit connection in the Dakar Framework for Action between the EFA goals and cultural prerequisites, it was now understood that successful learning societies drew strength from an active cultural life. Linguistic diversity was recognized as an element of the diversity of cultural expressions in the preamble to the 2005 Convention, which also reaffirmed education's key role in the promotion of cultural expressions. Articles 6, 7 and 8 of the Convention covered linguistic diversity and the urgent safeguarding of

endangered languages. Linguistic diversity and multilingualism were not only relevant to the medium of instruction, but were also relevant to the teaching of the value of diversity, with obvious implications for teacher training and development of learning materials. The World Conference on Education for Sustainable Development, to be held in spring 2009 in Bonn, would provide a good opportunity to link the local and global.

23. **Ms Shi** (China) said that the thematic debate was the most relevant the Board had ever had. Languages were a vital human right, the centre of every culture, and the means to building peace and democracy and to achieving sustainable development. Challenges faced in a rapidly changing, increasingly technological world included a downward trend in the use of mother tongues. She thanked the Secretariat for document 180 EX/INF.8 containing most useful information on multilingual education, a term adopted by UNESCO in 1999. She asked whether the speakers agreed that countries should continue to draw strength from UNESCO's multilingual education initiative as supported by and practised in each country. Member States should join hands in an international effort to build a network, which could well be a cybernetwork at first, for learning languages, as proposed by China at the current session. Advanced technology should be used to protect indigenous languages, reach out to young people, promote EFA, and ultimately preserve intangible culture and indigenous languages.

24. **Ms Finnbogadóttir** said that the representative of the Philippines had reminded her of a subject dear to her own heart, that of migration, with so many young children having to learn new languages. She had been working with a programme to help second-generation immigrant children to adapt, to prevent them from becoming second-class citizens. A strategy was being developed and implemented, first in the Nordic countries, which involved helping the children to maintain their own cultures and languages, for instance by giving them the floor once a day at school in their own languages. That would also help everybody understand the diversity of cultures in the world. Creating language centres was important, as was the analysis of languages, and a strong programme in intergenerational literacy – those were the messages UNESCO should be working on.

25. **La Sra. Sis Iboy** agradece a todos los oradores sus recomendaciones y sugerencias, que le serán útiles para proseguir con su labor de revitalizar los idiomas mayas. En OKMA son perfectamente conscientes de que la codificación de un idioma no basta para garantizar su supervivencia, y por ello tienen otros muchos proyectos en mente, desde el de seguir creando herramientas de enseñanza y aprendizaje de estos idiomas y aprovechando medios de comunicación como la radio o la televisión hasta el de ofrecer al mundo valores de la cultura maya, como los vinculados a su relación armoniosa con la madre naturaleza. En su opinión los mayas tienen muchos valores que aportar a la humanidad, pero ese es un sueño que de momento, a falta de los fondos necesarios, deberá esperar.

(25) **Mme Sis Iboy** remercie tous les intervenants de leurs recommandations et suggestions, qui lui

seront fort utiles pour poursuivre son travail de revitalisation des langues mayas. Les membres d'OKMA sont tout à fait conscients qu'il ne suffit pas de codifier une langue pour assurer sa sauvegarde. Ils ont donc beaucoup d'autres projets, qu'il s'agisse de continuer à créer des outils d'enseignement et d'apprentissage de ces langues et à utiliser des médias comme la radio et la télévision, ou de faire connaître au monde les valeurs de la culture maya, en ce qui concerne notamment son rapport harmonieux à la nature. Les Mayas ont de nombreuses valeurs à partager avec l'humanité, mais cela reste un rêve pour le moment, faute des fonds nécessaires.

26.1 **Mr Isola** said that he wished to take the opportunity to recount the two short stories to which he had referred earlier, as they concerned cultural diversity, sustainable development, and the responsibilities of the elite. In the first story, a monkey and a goat were making such a commotion outside the royal palace, arguing about how many children they had, that the king had summoned them for an explanation. He had ordered them to return the next day with their families. The following day, the goat had introduced her family – the children, Asinrin and Layewu, her husband, Larondo, and herself, Ideregbe. The monkey had introduced herself as Mrs Monkey, with her husband Mr Monkey and children Miss Monkey and Master Monkey. The king had said that the goat had won the argument. The monkeys had been indistinguishable from each other, they had had no names – hence the importance of naming, of language, to identity.

26.2 The second story was about two little birds, Irore and Olongo. One day Irore had had to go on a long and tedious journey, and he had decided to leave his young wife behind in the care of his trusted friend Olongo. Olongo had had a problem though: his friend Irore's wife had been too beautiful to be ignored and after a few days he had fallen in love with her and eventually had an affair with her! Abomination! Unacceptable behaviour! Before the two culprits had been able to decide what to do, Irore had arrived home. Olongo had escaped through the back door, and Irore's wife had been too ashamed to talk. Irore had gone to report the matter to the king. The penalty for such an offence was banishment or death. The king had summoned Olongo to defend himself. Knowing that he did not have a strong case, Olongo had feigned insanity, talking incoherently, and the animals present had started to pity him. Just before the king had announced a verdict, though, Soso, the quick-witted singer, had raised a song:

<i>Ko to siwin, Olongo</i>	Before you run mad Olongo
<i>Olongo siwin</i>	Run mad Olongo
<i>Oo tanran eyi na o</i>	You will account for this first
<i>Siwin, Olongo siwin</i>	Run mad Olongo, run mad!

26.3 There and then a flash of insight had gone through the minds of the king and all the animals, and they had realized that Olongo was feigning madness. The king had ordered Olongo to be banished. The point of the story was that the king, or UNESCO, had to call the elite to order.

The meeting rose at 1.25 p.m.

THIRD MEETING

Tuesday 7 October 2008 at 3.20 p.m.

Chair: Mr Yaï

QUESTIONS GÉNÉRALES

Point 46 : Débat thématique : La protection des langues autochtones et des langues en danger, et la contribution des langues à la promotion de l'EPT dans le cadre du développement durable (suite) (180 EX/INF.8 ; 180 EX/INF.24)

1. **Le Président** invite les membres du Conseil à poursuivre le débat thématique et présente le nouvel orateur. M. Ganesh Devy, de l'Inde, est un universitaire et chercheur multilingue, auteur de nombreux ouvrages en anglais et dans plusieurs langues de l'Inde, dont le gujarati et le marathi. L'un de ses écrits en marathi, dont le titre pourrait se traduire par « Rencontre avec la forêt », a été récompensé par six prix littéraires et témoigne de son apport à l'écologie du développement durable. Directeur de publications littéraires et linguistiques, M. Devy a fondé le Bhasha Research and Publication Centre ainsi que l'Adivasi Academy qui a pour mission de rassembler la documentation sur les langues *ādivāsī* et d'œuvrer pour l'autonomisation des communautés marginalisées.

2.1 **Mr Devy** *in extenso*:

Mr Chairman and the distinguished ladies and gentlemen of this distinguished House, I bring to you greetings from communities in India that have been fighting to keep up their languages. The Chairperson sent in the letter of invitation to the guest speakers a series of questions. I counted them. There were exactly 10. They were very large questions, and I will not be able to answer all of them in a matter of 20 minutes. But I will focus on some aspects of some of the issues raised in those large questions: the indigenous peoples, the languages that are facing aphasia, what can be done in schools, what is the responsibility of the communities and so on.

2.2 Recognized as Aborigines in Australia, as Maoris in New Zealand, as First Nations in Canada, as indigenous in the United States, as *Janajātis* in India, as tribes in anthropology, as “notified communities” in the administrative parlance of many countries, as indigenous peoples in the discourse of human rights, and as *Ādivāsīs* (original inhabitants) in the terminology of the activists in my part of the world, these variously described communities are far too numerous and dispersed in geographical locations to be limited to any single inclusive description. It would be simplistic to pursue them as divergent victim groups of any shared and single epochal phenomenon such as colonialism, imperialism, modernity or globalization. In their ethnic, cultural and linguistic attributes, they are so varied that it is almost impossible to speak of them as a common category of humanity. No single term can describe them with any degree of semantic assurance. Even if one were to accept one term or another for the purpose, its normative frame might run up against numerous contradictions with the strikingly divergent histories of these communities. Although such descriptive sociological terms often learn to perform a degree of communicational theatre, scrutiny of the range of significance that the term is expected to cover reminds one that most discursive concepts are perennially contestable. Notwithstanding these semantic difficulties, the essential pathos of the people – whether identified from the outside or through self-identification as

marginalized, minorities or indigenous – has some common features on every continent. Indigenous peoples have been facing the deprivation and dispossession of their natural resource base. Denial of access to quality education, healthcare and other citizenship rights has now come to be seen as a problem for the development project of modernity.

2.3 The history of the Other communities during the last few centuries is filled with stories of forced displacement, land alienation, increasing marginalization, the eruption of violence and the counter-violence by the nation-State. Going by any parameters of development, these communities always figure at the tail end. The situation of formerly pastoral or nomadic communities has been even worse. Considering the immense odds against which they have had to survive, it is nothing short of a miracle that they have preserved their languages and continued to contribute to the astonishing linguistic diversity of the world. However, if the situation persists the languages of the marginalized run the risk of extinction. Aphasia – a loss of speech – seems to be their fate. Determining which languages have come closest to the condition of aphasia, which are decidedly moving in that direction, and which are merely going through the natural linguistic process of transmigration, is a daunting task. It may not be inappropriate to say that the linguistic data available to us anywhere in the world is not fully adequate for the purpose as yet.

2.4 In India, and I take the example of my country, Sir George Grierson's *Linguistic Survey of India* carried out from 1903 to 1923, material for which was collected in the last decade of the nineteenth century, identified 179 languages and 544 dialects. The 1921 census reports showed 188 languages but only 49 dialects. The 1961 census reports mentioned a total of 1,652 mother tongues, of which 184 had more than 10,000 speakers, 400 had not been mentioned in Grierson's survey, 527 were listed as unclassified, and 103 mother tongues were listed as foreign languages. In the 1951 census, just 10 years before, the number of foreign languages found spoken in India came to 63, thus showing the discovery of 50 new foreign languages in a matter of a decade. In 1971, the linguistic data offered in the census was distributed in two clear categories: officially listed languages, as per the Eighth Schedule of the Indian Constitution, and other languages, with a minimum of 10,000 speakers each. At that time there were about 90 such languages spoken by fewer than 10,000 speakers, all lumped together in a single entry: “Others”. That practice continued to be followed in subsequent enumerations. Considering how complicated the census operations are in countries that have large migratory populations, and particularly, how much the accuracy in census operations is dependent on literacy levels, it is not surprising that the data collected remains insufficiently definitive. What is surprising, however, is that as many as 310 languages – 263 claimed by fewer than five speakers in 1961, and the 47 others claimed by fewer than 1,000 speakers – should have arrived at that stage. Those 310 endangered languages figured among the 1,652 mother tongues listed in the census of 1961, however debatable the methodology followed in that particular census may have been. In other words, a fifth of India's linguistic heritage has reached the stage of extinction over the last half century, synonymous with the existence of UNESCO. Moreover, the survey method adopted over the last three census enumerations allows scope for overlooking any further

depletion in the numbers. One fears that this may not be the situation in any one country alone. Indeed, it may be so practically all over the world, since the contextual factors responsible for language decline in one country also form the context of modernity in other nation-States in the world.

2.5 Language loss is experienced in India not just by the minor languages and unclassified dialects, but also by major languages which have long literary traditions and a rich heritage of imaginative and philosophical writings. In speech communities that claim major literary languages such as Marathi, Gujarati, Kannada and Oriya as their mother tongues, the younger generations have little or no contact with the written heritage of those languages, yet are able to speak them as native speakers. It may not be inappropriate to assume that people all over the world are paying a heavy cost for globalized development in terms of their language heritage. This linguistic condition may be described as a condition of partial language acquisition or partial aphasia, in which a fully literate person with a relatively high degree of education is able to read, write and speak a language other than his or her mother tongue but is able only to speak, but not to write, his or her mother tongue.

2.6 The reorganization of Indian states after independence was along linguistic lines. The languages that had scripts were counted, while those that had not acquired scripts, and therefore did not have printed literature, did not get their own states. Schools and colleges were established only for the official languages – and I should mention that there are schools run in 52 Indian languages. Those without scripts, even if they had a great stock of wisdom transmitted orally, were not fortunate enough to get their own educational institutions. However, a guarantee for providing patronage was enshrined in the Indian Constitution (Article 347), which vested powers in the President of India to direct any particular state to declare a given language as a language meant for administration or education or as a state language, provided the people speaking that language made a presentation and proved that their petition had sufficient grounds. Thus language loss, linguistic shifts, and decline in the linguistic heritage cannot be blamed on these structural factors alone. There appears to be another and more overwhelming factor at work at present, and that is the development discourse in a rapidly globalizing world.

2.7 One notices now in India and in other Asian and African countries an overpowering desire among parents to educate their children through the medium of English or French or Spanish, which they hope will provide a certain visibility to the children when they grow up in the international market of productive labour. This desire has affected the schooling pattern in favour of an education in an international language more than ever before. The argument in favour of providing children with an education, at least at the primary school level, for the healthy development of their intellect is indeed incontrovertible. However, the contrary argument which holds that children not educated in their mother tongues do not achieve full intellectual development deserves to be reconsidered. If literature is considered to contain the most complex uses of language, one would assume that children who do not have an education in their own language will not be capable of fully appreciating, let alone producing, literature in that language. Historical evidence, however, shows that such an assumption is not well-founded. Some of the

world's greatest writers are known not to have received schooling in the languages they use for creative linguistic production. Shakespeare did his schooling in Latin, as did Milton. Dante was not educated in Italian. Valmiki and Kālidāsa, whose histories are somewhat hazy, did not receive an education in Sanskrit. It is not clearly known whether the French genius Jean Genet had any French schooling; nor whether William Butler Yeats, who promoted the cause of Gaelic, had any Gaelic schooling. Chaucer's generation of English children had to study French not English, and in fact English was not introduced as a subject in schools in England until the Chartist movement brought up the issue for educating working-class children in the middle of the nineteenth century. During the early nineteenth century in India, an interesting debate occupied the centre stage in the social reform movement, in which Bengali intellectuals kept asking for education through the English-language medium, while an English officer like Elphinstone held that schooling in Indian languages would be desirable. The argument came to an end in 1835 when Lord Macaulay's *Minute on Indian Education* recommended that English be the medium of all serious education in India. Quite remarkably, it was since then that literatures in modern Indian languages began to show significant creativity. These arguments are not intended to take away any substance from the view that mother-tongue education is the most suitable for young learners. I am only pointing to the fact that a lack of access to mother-tongue education is not enough of a cultural condition to destroy human creativity.

2.8 The more significant condition is of a community having no hope of survival. When a speech community comes to believe that education in some other language alone is the way ahead for its very survival, the given community decides to adapt to the new language situation. It would be pertinent, therefore, to consider if there is something inherent to the dominant developmental discourse in the contemporary world that requires a diminishing of the world's language heritage, that demands a kind of a *phonocide*. If that is the case, which is a task for the analysis of political imagination and economics, the future for human languages is frightening. Communities that are already marginalized within their local or national context, that are already in the minority within their cultural context and that have already been dispossessed in their ability to voice their concerns are obviously placed on the front line of the phonocide.

2.9 In India, universal education is the obligation of parents and the right of the child. State-sponsored schooling is almost free and clearly affordable for the most deprived. Midday meals are provided for children so that food insecurity does not drive them away from the classrooms. Federal government and the state governments treat school education as one of their primary responsibilities. Child labour has been officially made illegal, and even higher education is made free for women in several states. There are provisions for educational reservations for children belonging to scheduled castes and scheduled tribes, as well as for children from other backward communities. The Indian State operates primary schools in 52 Indian languages and several foreign languages. Adult literacy and non-formal schooling are continuously promoted. There are constitutional guarantees built into the educational programmes aimed at promoting all listed languages. The Central Institute of Indian Languages is charged with the production of educational materials in marginalized and

minority languages. And yet in spite of such efforts, many marginalized languages – and even some that are not marginalized – seem to display an inscrutable indifference towards their own upkeep. An unimaginably large number of children seem to join schools that charge exorbitant fees and use the English language as the medium of instruction. In some, the schooling is all geared towards enabling children to join the 45,000 institutions of higher learning, more than 60% of which are devoted to information technology. When a child joins a school giving instruction in an Indian language it comes to be seen as the beginning of a social disadvantage, particularly in the case of those languages that need really special efforts for their preservation. Under these circumstances, all preservation of languages, particularly those in need of very special preservation efforts, is quite a daunting task, and not one that can be accomplished merely by initiating structural changes.

2.10 In the history of human knowledge, experience accumulates and then stabilizes in cognition through verbal forms, or even a pre-verbal, but conscious sensation. These verbal forms are exchanged and transacted among the members of a community. Such transactions also make the community possible. The two are interdependent. Over a period of time, people discover, borrow and, in some rare instances, invent methods of recording the cognition and systems of representation, such as orthography. Orthography is and always has been an expensive affair. It takes several years for a person to acquire a command of the rules and restlessness of systems of representation. Therefore, records of human cognition easily tend to become the monopoly of a certain class, which has the ability to buy leisure for the young ones so that they can learn. This is very human learning, and learning in the classroom is part of it. History shows that classroom learning generates its own rhetoric to justify the sanctity of its superior cognitive content, which is regarded as more systematic than the vulgar sensory experience, which in fact is the basis of all human knowledge. Subsequently, this rhetoric acquires the status of basic principles in knowledge systems: logic, rationality, veracity and so on. Human history, in a way, is a story of conflict between learning and experience, between the rational and the imaginative and between the left and the right halves of the brain. Knowledge, therefore, is in a way a means of repression. Hence, while examining the knowledge systems of the Ādīvasīs, the indigenous peoples, one has at least to define with some clarity what knowledge means and what it means to think of it as a system to be passed on to indigenous people.

2.11 The conservation or preservation of languages needs to be seen as significantly different from the preservation of monuments. Languages are, as every student of linguistics knows, social systems. They are impacted by all other contextual social developments. Language as a social system has an objective existence in the sense that dictionaries and grammars can be prepared, and languages can be transcribed, orthographed, mimeographed, recorded on tape, documented, and turned into objects. But essentially, language does not have an existence entirely free of the human consciousness. Therefore, a given language cannot be seen as completely dissociated from the community that uses it. Quite logically, therefore, the preservation of a language entails the preservation of the community that puts that language in circulation. Between the collective consciousness of a given community and the

language that it uses to articulate its consciousness is situated what is described as the “world view” of that community. The preservation of a language therefore involves respecting the world view of the given speech community. If such a community believes that human destiny is to belong to the earth, and not to offend the earth by claiming that it belongs to us, the language of that community cannot be preserved if we invite it to share a political imagination which believes in vandalizing the earth’s resources in the name of development. In such a situation, the community will have only two options: it can either reject the Utopia that asserts the human right to exploit natural resources and turn them into exclusively commercial commodities, or it can reject its own world view and step out of the language system that binds it with the world view.

2.12 UNESCO’s goal is laudable, and the situation of languages in the world – more particularly the languages of the indigenous peoples, the marginalized and minority communities, and the cultures that have experienced, or continue to experience, alien cultural domination – has become precarious. The alarm cannot be raised even a day too early. Yet it would be ambitious to hope that this task can be achieved, even to a small degree, by merely placing the responsibility on the State both through the agency of nation-States and independently of them through a large number of civil society actors: universities, literary and linguistic academies, goodwill societies and associations, non-governmental organizations and individual scholars, researchers and activists will all have to be involved in this mission. The creation of texts, dictionaries, glossaries and grammars in the declining languages will be of use. Documentation, “museumization” and archiving too will be of some use. But if the languages are expected to survive, the speech communities need to be given the dignity and respect they deserve, not as anthropological “Others” or as the last, underdeveloped traces of our own selves, but as deserving of respect in their own right for what they are. It takes centuries for a community to create a language. All languages created by human communities are our collective cultural heritage. Therefore, it is our collective responsibility to ensure that they do not face the global phonocide let loose upon the world. Efforts made to protect languages, as we have heard this morning and outside this House, need to be recognized as good practices. Then the communities gain self-confidence to design and project their own ideas of development. Such an atmosphere alone can ensure that their languages will survive. On behalf of all the voiceless in the world, all those who fear affliction by aphasia in the world, I wish to thank UNESCO for spearheading the mission to keep the human voice alive. Thank you everybody.

3. **El Presidente** presenta al profesor Omar Enrique González Nández, antropólogo y especialista en las lenguas indígenas, que es profesor de la Universidad Central de Venezuela y ha publicado obras en español y en las lenguas indígenas del país, entre ellas *Mitología Warekena e Indigenismo y autogestión*, así como trabajos sobre el contacto entre el español y esas lenguas, uniendo la teoría con la práctica.

(3) **The Chair** introduced Professor Omar Enrique González Nández, an anthropologist and specialist in indigenous languages, who was a professor at the Central University of Venezuela and had published works in Spanish and in the country’s indigenous languages, including *Mitología Warekena*

and *Indigenismo y autogestión*, and also works on contacts between Spanish and those languages, bringing together theory and practice.

4.1 **Sr. González Nández** *in extenso*:

Buenas tardes, señor Director General de la UNESCO, señor Presidente del Consejo Ejecutivo de la UNESCO, comunidad de naciones, señoras y señores. Mi contribución a este debate tiene que ver con estrategias de revitalización lingüística de dos idiomas amerindios amenazados pertenecientes a la familia lingüística arawaka de Sudamérica, el baniva y el warekena, que son lenguas maipures arawakas de la región sur de Venezuela. En este mapa se presenta la situación actual y la ubicación de todas las lenguas indígenas de nuestro país: tenemos 34 idiomas indígenas hablados por unas 600.000 personas. Además de las lenguas indígenas, tenemos una lengua vernácula, llamada "el alemán coloniero" (Kölnisch-Deutsch), lengua que habla un porcentaje muy mínimo de la población originaria, por supuesto, de Alemania, donde se perdió, pero aún se conserva en Venezuela. Pienso que la estrategia de revitalización de los nichos lingüísticos, a la cual me voy a referir con respecto a las lenguas amerindias, puede aplicarse perfectamente al alemán coloniero. Pero el tiempo va pasando... Nosotros hicimos un intento en ese sentido, en 1968 viajamos a Alemania, donde junto con el profesor Esteban Mosonyi presentamos una ponencia, visitamos la Selva Negra, lugar de procedencia de los colonieros. Nuestros gobiernos hasta ahora no tuvieron interés sino en el turismo alemán, pero sobre la lengua y la cultura de los colonieros no ha habido mayor progreso.

4.2 Concretamente con respecto a las lenguas amerindias, nuestras lenguas indígenas, muy a pesar de su legislación indigenista, especialmente la de la última década, considerada una de las más avanzadas del continente, Venezuela no ha sido precisamente un ejemplo de educación para todos, sino más bien de exclusión de las lenguas y culturas indígenas, pues aunque los programas educativos en territorios indígenas se etiquetan como ejemplos de educación intercultural bilingüe, sigue habiendo una educación enmarcada en el modelo de la educación criolla occidental, que impone los valores y conocimientos de la sociedad criolla dominante y no da espacio a los saberes indígenas.

4.3 Quizás haya algunas diferencias entre nosotros: la representante de Guatemala habló de educación bicultural e intercultural, que en Venezuela llamamos "educación intercultural bilingüe", pero en el fondo perseguimos la misma meta. Este modelo corresponde a la educación propia, y consiste en tomar en cuenta en el currículo y en la enseñanza los valores endoculturales propios del pueblo indígena al mismo tiempo que los de la sociedad occidental o criolla sin menoscabo de los saberes indígenas. Por ser intercultural, supone que debe haber una enseñanza armónica de las lenguas y culturas de las sociedades en contacto, sin hegemonías de una sobre la otra. La educación indígena también recibe el nombre de "endoeducación", tratándose también de una educación sustentable que está en perfecta articulación con la preservación de la naturaleza. Tenemos mucho que aprender del ecosistema de los hombres autóctonos de nuestros pueblos originarios porque si hay maestros en el desarrollo sustentable, son esos pueblos. Y por eso, los modelos de escuelas de educación propia para los indígenas tienen que seguir el modelo indígena de desarrollo sustentable.

4.4 Afortunadamente, la escasa atención a la cual me refería no se observa en todas las regiones indígenas; precisamente nos referiremos a algunos territorios con comunidades indígenas donde, a pesar de la enseñanza hegemónica de la lengua y cultura castellana, por ser la nación venezolana un país de colonización española, se han podido ensayar algunas propuestas de revitalización de las lenguas propias indígenas originarias de esos territorios. En este otro mapa se nos muestra la región de los banivas y warekenas. Es importante recordar una de las reflexiones de la UNESCO acerca del papel que desempeñan las comunidades de hablantes en el mantenimiento o extinción de sus idiomas. En los documentos que hoy hemos examinado, los expertos dicen que en definitiva son los hablantes y no los forasteros quienes abandonan o mantienen las lenguas, premisa absolutamente cierta en el caso de las lenguas que nos ocupan, el baniva y el warekena, lenguas maipures arawakas, ubicadas en la región Guainía Río Negro, que se encuentra en el sur. En la parte meridional occidental está el Guainía Río Negro, que es el mismo río que conduce hacia Brasil, el río Negro que baja hasta Manaos. Los habitantes de Maroa, por ejemplo, capital del municipio Maroa del Estado Amazonas, hablantes tradicionales de baniva, se han caracterizado en los últimos años por sustituir su lengua materna indígena por el español, tanto en la escuela como en todas las esferas de la vida pública. Sólo mantienen la lengua materna en el hogar, sobre todo los adultos y los ancianos.

4.5 Hablando de los antecedentes de política de revitalización lingüística en la región Guainía Río Negro, del Estado Amazonas de Venezuela, desde hace 40 años por lo menos, mis colegas de la Universidad Central de Venezuela, Esteban Mosonyi y Rafael López Sanz, y nuestro maestro baniva, Hernán Camico, y yo, como representante de una sociedad que creamos entonces, llamada "Sociedad Venezolana de Antropología Aplicada", leímos el 19 de abril de 1968 en la plaza Bolívar de Maroa, entonces capital del departamento Caciquire, hoy alcaldía del municipio autónomo Maroa, lo que llamamos la Declaración de Maroa. Allí planteamos por primera vez ante un auditorio de gente común y autoridades locales, la necesidad de frenar la pérdida creciente del idioma indígena local, la lengua baniva, y propusimos como medida de emergencia solicitar, por intermedio de la Junta comunal de Maroa, a las autoridades regionales y nacionales, el reconocimiento del idioma y legado cultural baniva como un monumento histórico nacional. Allí, al igual que hoy, abogamos por el futuro del idioma baniva, lengua maipure arawaka, característica de los habitantes originarios de Maroa, y solicitamos se lo considerara patrimonio histórico de la nación. En ese acto no había ninguna autoridad del prestigioso antiguo Consejo Nacional de la Cultura, hoy Ministerio, ni ningún especialista en planificación lingüística, sólo había guardias nacionales, el párroco del pueblo, pocos funcionarios locales, comerciantes y, sobre todo, maestros indígenas. La Declaración de Maroa no pasó de ser una especie de saludo a la bandera. Desde mucho antes de esa época, alrededor de 1976, nuestro equipo de investigadores de la Universidad Central de Venezuela venía desarrollando estrategias de revitalización de lenguas y culturas, no sólo del baniva, sino de otras lenguas vecinas, a saber, warekena, baré y curripaco, todas habladas entonces en las riberas del Guainía Río Negro.

4.6 La primera estrategia que tratamos de poner en acción para recuperar esas lenguas de la extinción fue la de los nichos lingüísticos, que hoy en día en el Ministerio del Poder Popular para la Educación de Venezuela se denominan “nichos lingüístico-culturales”, tiene una normativa al respecto, es decir que fue acogida por el Ministerio. Tratamos de apoyar desde la entonces Dirección de Asuntos Indígenas del antiguo Ministerio de Educación la estrategia de los nichos lingüísticos. Esta estrategia tuvo, como su antecedente, un ensayo de recuperación del idioma baré en el área del Río Negro, lengua también perteneciente a la familia lingüística arawaka del sur del Estado Amazonas de Venezuela. El programa fue sólo una iniciativa personal y no institucional, a pesar de que representábamos a la Universidad Central de Venezuela. Pasó el tiempo y los descendientes baré, en su mayoría emigrados a Puerto Ayacucho, capital del Estado Amazonas, al sur de Venezuela, comenzaron a mostrar interés por la lengua de sus abuelos, algunos ya desaparecidos. Quisiera mencionar en particular a un maestro, Pompilo Yacame, que tiene en el patio de su casa un proyecto de “nicho lingüístico” autofinanciado.

4.7 El concepto de “nicho lingüístico” surge a raíz de la aprobación de la Resolución Ministerial N° 954 del 6 de agosto de 1993, con la idea de sustituir, de alguna manera, el modelo preescolar convencional de corte criollo que venía, y aún viene, funcionando en las comunidades indígenas del país, Maroa incluida, enterrando la cultura originaria y castellanizando con modelos exclusivamente criollos u occidentales las sociedades indígenas, copiando en estas sociedades modelos foráneos de educación, especialmente urbanos, pasando por alto o desconociendo todas las valoraciones endoculturales y lingüísticas que hacen a estos pueblos culturalmente diversos, es decir, aplicando modelos educativos etnocidas. La propuesta sugiere como estrategia el rescate de los valores y métodos de la educación indígena propia, utilizados ancestralmente por la tradición oral de estos pueblos para educar y socializar a sus niños y jóvenes mediante el papel que desempeñaron, y aún desempeñan, los ancianos, esto es, los “antigueros”, según se los llama en el lugar, y las madres. Nuestro ahora el mapa de Maroa, el municipio donde se hablan estas lenguas arawakas a las cuales me refiero. En resumen, se trata de redimensionar el proceso de la pedagogía aborígen. El trabajo dentro del nicho etnolingüístico, es decir, en el interior cultural y lingüístico de la etnia, debe ser monitoreado por un maestro hablante del idioma y preferiblemente miembro de la etnia y comunidad respectiva.

4.8 Finalmente, todo el proceso debe asimismo contar con la supervisión -no la imposición, sólo la supervisión- de un etnolingüista o bien de un licenciado indígena entrenado en educación intercultural bilingüe. El modelo o modalidad para el rescate de las lenguas y saberes y/o culturas indígenas locales, ya de cierta data, pues fue aprobado como decreto N° 283 del Ministerio de Educación en 1979, fue llamado entonces y se sigue llamando Régimen de Educación Intercultural Bilingüe (REIB). Tres décadas después de establecido el Régimen de Educación Intercultural Bilingüe, y cuatro, de la Declaración de Maroa, en Maroa no ha habido una implantación oficial de la educación propia o indígena. Han sido básicamente iniciativas de los mismos indígenas de la zona auspiciadas particularmente por sus ONG como Cubagüi, y por la Fundación warequena, que fue

creada y dirigida por una maestra indígena warequena. En el año 2004 pudimos conocer la experiencia de los educadores baniva, warequena, curripaco y yerar, que imparten clases en escuelas oficiales de Maroa o en Guzmán Blanco, pueblo vecino de los warequenas, en un taller de educación indígena propia y de gramática de la lengua maipure arawaka. Ese taller contó con la participación de la Universidad de los Andes, la alcaldía local, y autoridades educativas, indígenas o no, la Federação das Organizações Indígenas do Rio Negro, y el Instituto Socioambiental de Manaos, ambas del Brasil. Como pueden ver en el mapa, si vamos por el Río Negro hacia el sur, nos encontramos con la triple frontera entre Venezuela, Colombia y Brasil, que va hasta Manaos. Los testimonios que figuran en los apéndices del informe revelan el interés que tienen los maestros y líderes indígenas locales por revitalizar sus lenguas y culturas. Como podemos observar, y ello aún no ha cambiado en el 2008, los maestros sólo dedican la última hora del horario escolar en la tarde a la educación propia, es decir, que el sistema educativo oficial criollo prevalece sobre el indígena y la transmisión de sus lenguas y conocimientos locales.

4.9 Alguien preguntaba esta mañana cuánto tiempo debía durar la educación en las lenguas maternas, en las lenguas propias. Muchos de nosotros pensamos que por lo menos siete años, y no impartiendo solamente una hora al final de la tarde en la actividad escolar diaria, sino de manera intensiva y en lengua materna como manera de preservarla con seguridad. No puede decirse que el Régimen de Educación Intercultural Bilingüe no funcione, al menos en la región Guainía Río Negro: la actual Dirección de Educación Indígena del Ministerio del Poder Popular para la Educación publicó tres importantes textos para la educación intercultural bilingüe en la escuela del río Guainía: un diccionario curripaco del dialecto hablado en Victorino, dos trabajos en idioma warequena, oraciones ecológicas warequena y el abecedario warequena. El problema no es que no haya materiales de apoyo de lectoescritura, porque sí los hay; el problema es la responsabilidad que tiene la Zona Educativa, la representación local del Ministerio de Educación, en transformar esas escuelas, que son criollas, en verdaderas escuelas propias indígenas con un currículo y un programa con predominio en la lengua local sin, por supuesto, desestimar el castellano, que es la lengua oficial, pero evitando la hegemonía que siempre ha tenido sobre las lenguas locales originarias.

4.10 Debemos desarrollar algunas ideas, que podrían complementar o reforzar el documento de orientación llamado “La educación en un mundo plurilingüe”, publicado por la UNESCO en 2003, y que forman parte de nuestras propuestas de revitalización lingüística. Coincidimos con los expertos de la UNESCO en que durante el proceso de enseñanza-aprendizaje debe atenderse no sólo la enseñanza de la lengua y/o la enseñanza en la lengua -en lugar de “mediante la lengua”- sino también el contexto sociocultural en que tiene lugar este proceso. El contexto se refiere no sólo a la realidad espacial y a la economía de subsistencia, sino también a las prácticas religiosas, como los rituales de iniciación, lo que los expertos de la UNESCO llaman “tradicional pedagógico”. Por esta razón, además de las costumbres y estilos de vida, se debe enfatizar, como lo hacen los propios indígenas, la relación lengua-formas de trabajo, y la producción de conocimiento sobre las economías indígenas.

4.11 Para destacar este aspecto, en 1993 propusimos, en un apéndice del informe, como estrategia reforzadora de la educación intercultural bilingüe, la creación de Centros piloto de capacitación en el Régimen de Educación Intercultural Bilingüe. Fueron aprobados por resolución ministerial del ministerio competente tres centros piloto, uno en La Guajira, al occidente de Venezuela, y dos en Maroa, pero nunca llegaron a crearse. Ya dentro de un mes o dos parece que finalmente vamos a contar con todo el apoyo para abrir por fin dos centros en La Guajira -uno en la Serranía de Perijá, y dos en Maroa, en la región de Guainía Río Negro. Este año se van a ver finalmente materializados. Nuestra idea de crear centros piloto de capacitación como estrategia reforzadora se encuentra en el documento de orientación de la UNESCO de 2003, en el que se habla de centros de investigación. Nuestros centros piloto de capacitación en el REIB pueden equipararse a esos centros locales de investigación.

4.12 Como especialistas no indígenas, elaboramos las premisas teóricas de los centros piloto, concibiéndolos como la figura más cercana a lo que es una escuela indígena tradicional, teniendo presente que las escuelas, tal y como son en Occidente, no existen en la mayoría de esas culturas. El centro piloto tiene por objeto llevar a la práctica o interpretar el proceso tradicional de las etnias para educar a sus miembros en sus valores y patrones culturales tradicionales dentro de la pedagogía aborígen, es decir, la educación no formal o no occidental, la que corresponde legítimamente a las prácticas indígenas de endoculturación y crianza de sus individuos y que permite la continuidad, por vía de la tradición oral, de todo el proceso de identidad endocultural de la etnia. Un centro piloto es una estrategia educativa de origen no indígena para validar y fundamentar los procesos de organización de la educación intercultural bilingüe en base a las concepciones, fundamentos, tradiciones y formas que constituyen el patrimonio cultural de los pueblos indígenas.

4.13 Finalmente, deseamos señalar a su atención la experiencia venezolana, no sólo la nuestra, sino la de colegas como María Eugenia Villalón que estudian lenguas caribe de Venezuela, como se señala en el documento de orientación de la UNESCO, la de otros especialistas y profesores indígenas como Esteban Mosonyi y Alí Fernández. Deseamos señalar asimismo la falta de solidaridad oficial prebolivariana y durante este periodo ante el abandono del que han sido objeto los programas de revitalización lingüística, con el agravante que se ha acentuado la pérdida de las lenguas indígenas en el país, y de que han muerto los chamanes y los sabios están desapareciendo. Mucho es lo que se proclama sobre el hecho de que en Venezuela se hablen 34 idiomas indígenas, muchos de los cuales antes pasaban desapercibidos por el aún presente racismo y linguofobia que ha caracterizado a nuestra sociedad, pero no se menciona que, salvo algunas excepciones, las lenguas están desapareciendo rápidamente y siendo sustituidas por la lengua hegemónica oficial, por el español. No se observa que se ponga en marcha realmente ningún programa efectivo de recuperación y revitalización lingüística. En cambio, lo que sí parece avanzar es la extinción de esas lenguas.

4.14 Sin embargo, no todo puede ser pesimismo. Como les acabo de decir, dentro de un par de meses parece que van a funcionar cuatro nichos lingüísticos aprobados por Fundayacucho, fundación educativa del

Estado venezolano. Y la mejor noticia que les traigo es que Venezuela acaba de aprobar una ley de idiomas indígenas, algunos ejemplares de la cual tenemos en la Delegación venezolana. La ley de idiomas indígenas promulgada en mayo de 2008 legitima nuestros tan anhelados propósitos, pero espero no se quede en el papel porque prevé la creación de un instituto de idiomas indígenas. La representante de Guatemala me dice que en Guatemala tienen ya 20 años de experiencia en este terreno. Venezuela va a empezar ahora. Es importante destacar que en el Artículo 37 de esta ley, se recoge ya como política de Estado, dentro de las políticas de revitalización de las lenguas indígenas de Venezuela, la figura de los nichos lingüísticos. Muchas gracias.

(4.1) **Mr. González Nájuez** *in extenso*
(translation from the Spanish):

Good evening, Mr Director-General of UNESCO, Mr Chair of the Executive Board of UNESCO, the community of nations, ladies and gentlemen. My contribution to this debate concerns strategies to revitalize two endangered Amerindian languages that belong to the South American Arawakan language family – Baniwa and Warekena, which are Maipurean Arawakan languages of southern Venezuela. This map shows the current situation and location of all indigenous languages in our country. There are 34 indigenous languages spoken by 600,000 people in the various regions of Venezuela. In addition to the indigenous languages, there is a vernacular language called Alemán Coloniero (*Kölnisch-Deutsch*), which is spoken by a very small number of people and originated, of course, in Germany. It has died out in Germany, but has been preserved in Venezuela, where there are still Alemán Coloniero speakers. I think that the strategy designed to revitalize linguistic niches, which I shall address in the context of the indigenous Amerindian languages, may be applied most appropriately to Alemán Coloniero. However, time is slipping by. We had already made efforts in that regard in 1968 when Professor Esteban Mosonyi and I travelled to Germany to give a paper there, and we visited the Black Forest, from which the speakers of Alemán Coloniero came. Our respective governments have to date shown no interest in the subject, focusing on tourism from Germany. We have not achieved great progress, however, in regard to the colonists' language and culture.

(4.2) In particular regard to the Amerindian languages, our indigenous languages, although Venezuela's legislation on indigenous matters, especially the laws passed in the last decade, is considered to be one of the most advanced on the continent, it has not provided a model of education for all, but has instead marginalized indigenous languages and cultures. In fact, although the curricula in indigenous territories are described as models of bilingual intercultural education, education continues to be based on the model of western Creole education, imposing the values and knowledge of the dominant Creole society and leaving no room for indigenous knowledge.

(4.3) I must say that there are perhaps some differences among us. The representative of Guatemala referred to bicultural education and to intercultural education, which in Venezuela, we call "bilingual intercultural education", the goal being in

substance the same. This educational model forms the basis of our own education system, with a curriculum and teaching methods that concurrently take into account endo-cultural values and knowledge of both the indigenous population and western or Creole society, thus without discrediting indigenous knowledge. Intercultural education requires harmony in teaching the languages and cultures of the coexisting societies, without any one dominating the other. Indigenous education is also referred to as “endo-education” or simply sustainable education, which is fully consistent with the preservation of nature. We have much to learn about the ecosystem of our indigenous peoples, for they are the ones who master sustainable development. For this reason, educational models for the indigenous peoples should be based on their own model of sustainable development.

(4.4) Fortunately, such shortcomings are not to be found in all of the existing educational models in indigenous regions, for I am referring specifically to some territories, home to indigenous communities, in which attempts were made to revitalize the original indigenous languages of those territories despite the hegemonic teaching of Spanish language and culture, given that Venezuela had been colonized by Spain. Here is another map, which shows the region of the Baniwa and Warekena. It is worth recalling work done by UNESCO regarding the role of indigenous language communities in the preservation or extinction of their languages: the experts state in the documents examined today that “in the end, it is the speakers, not the outsiders, who maintain or abandon languages”. This premise is quite correct in the case of the languages under consideration in the document, namely Baniwa and Warekena, both Maipurean Arawakan languages of the Guainía-Río Negro region, to the south of this map. The Guainía-Río Negro river, in the south-western part, flows into Brazil as far as Manaus. The inhabitants, for instance, of Maroa – the capital of the Maroa municipality in the state of Amazonas – traditionally Baniwa-speakers, have remarkably replaced their indigenous language by Spanish in schools and in all areas of public life in recent years. They continue to use their language only at home – this is particularly true of adults and the elderly.

(4.5) With regard to the background of the language revitalization policy in the Guainía-Río Negro region, in the Venezuelan state of Amazonas, forty years ago, my colleagues at the Central University of Venezuela, Estaban Monzón and Rafael López Sanz, our Baniwa teacher, Hernán Camico and I – representing a society that we had established then, called the Venezuelan Society for Applied Anthropology – read out the Maroa Declaration on 19 April 1968, in Plaza Bolívar, in Maroa, which was then the capital of the Casiquiare department and is now the seat of the autonomous municipality of Maroa. For the first time, before an audience of ordinary people and local authorities, we stressed the need to slow down the growing loss of the local indigenous language, Baniwa, and, as an emergency measure, we proposed, through the local authority of Maroa, that the regional and national authorities should recognize the Baniwa language and cultural legacy as part of the national historical heritage. Then, as today,

we championed the future of the Baniwa language, a Maipurean Arawakan language spoken by the indigenous inhabitants of Maroa, and we called for it to be granted national historical heritage status. No official from the prestigious former National Council for Culture – now Ministry of Culture – or language planning specialist was present at the event, only national guards, the parish priest, a few local officials, business owners and, above all, indigenous teachers. The Maroa Declaration did not produce many results. Many years ago, around 1976, our research team at the Central University of Venezuela was developing strategies to revitalize languages and cultures, not only Baniwa but also other neighbouring languages such as Warekena, Barí and Curripaco, all of which were spoken at the time along the banks of the Guainía-Río Negro.

(4.6) The first strategy that we tried to implement to save these languages from extinction was based on linguistic niches, which the Ministry of People’s Power for Education of Venezuela now calls linguistic and cultural nests. Regulations have been drawn up in that regard, under the auspices of the Ministry of Education. We tried to support the language nest strategy through the then Department of Indigenous Affairs of the former Ministry of Education of Venezuela. This strategy, as its predecessor, aimed to preserve the Bare language in the region of the Río Negro – a language that also belongs to the Arawakan language family of the southern part of Venezuela’s state of Amazonas. The programme was merely a personal – not institutional – initiative, although we were representing the Central University of Venezuela. Over time, the descendants of the Bare people, most of which had migrated to Puerto Ayacucho, the capital of the state of Amazonas, in southern Venezuela, started to show interest in the language of their grandparents, some of whom have passed away. I should like to mention, in particular, a teacher, Pompilo Yacame, who is carrying out a self-financed “language nest” project in the courtyard of his home.

(4.7) The language nest concept emerged after Ministerial Resolution No. 954 of 6 August 1993 was adopted in order to replace, in some way, conventional Creole pre-school education that was, and still is, used in indigenous communities in the country, including in Maroa. The conventional model sought to wipe out indigenous culture and hispanicize indigenous societies on the basis of exclusively Creole or western educational models, thus reproducing foreign, especially urban, models in these societies and overlooking or ignoring all the endo-cultural and linguistic values that make these peoples culturally diverse, in other words, implementing ethnocidal educational models. The proposed strategy is based on the preservation of the values and methods of genuinely indigenous education, used ancestrally in the oral tradition of indigenous peoples to educate and socialize their young people through the role that used to be, and still is, played by their elders, known locally as “antigueros”, and by mothers. Here is the map of Maroa, the municipality in which the Arawakan languages to which I have been referring are spoken. To sum up, action must be taken to place more emphasis on indigenous teaching methods. Work done within the ethnic and linguistic

nest, that is, within the culture and language of the ethnic group, should be monitored by a teacher who speaks the language, and is preferably a member of the ethnic community concerned.

(4.8) In addition, the entire process must be conducted under the supervision – not direction, but supervision – of an ethnolinguist or an indigenous graduate trained in bilingual intercultural education. A model or procedure for preserving local indigenous languages, knowledge and/or cultures, already of long standing since it was approved in Decree No. 283 of the Ministry of Education in 1979, was and, to this day, is still known as the System of Intercultural Bilingual Education (REIB). Thirty years after the establishment of REIB, and 40 years after the Maroa Declaration, genuinely indigenous education has not yet been established officially in Maroa. Initiatives have basically been taken by the local indigenous people themselves, with the backing of local NGOs such as the indigenous Cubagüi Organization and the Warekena Foundation, established and managed by a Warekena indigenous teacher. In 2004, we were informed at a genuinely indigenous education workshop on the grammar of Maipurean Arawakan of the experiences of Baniwa, Warekena, Curripaco and Yerar educators who teach in State schools in Maroa and Guzmán Blanco (a neighbouring Warekena town). The workshop was attended by representatives of the University of the Andes, the municipal government, education authorities (indigenous and otherwise), the Federation of Indigenous Organizations of Río Negro (FOIRN) and the Social Environment Institute of Manaus (ISA), both of which are in Brazil. As you can see on the map, Río Negro flows to the south along the border of Venezuela, Colombia and Brazil, down to Manaus. The statements made in the annexes to the report show that local indigenous teachers and leaders are interested in revitalizing their languages and cultures. As we can see, however, for nothing has changed in 2008, teachers only spend the last hour of the school day on indigenous education, which means that the official, Creole system still predominates over the indigenous education system and the transmission of local languages and knowledge.

(4.9) This morning someone wished to know what the ideal duration of indigenous mother-tongue instruction should be. Many believe that the indigenous language should be taught for at least seven years – not merely one hour at the end of the school day, but intensively and in the mother tongue as a way of ensuring its preservation. It cannot be said that REIB does not work, at least in the Guainía Río Negro region. The current Indigenous Affairs Directorate of the Ministry of People's Power for Education has published four books of great importance to bilingual intercultural education in Río Guainía schools: a dictionary of the Curripaco dialect spoken in Victorino and, in the Warekena language, two studies, speeches on the environment and a spelling book. The problem therefore is not a lack of reading and writing tools, as they do exist. The problem concerns Educational Zones, authorities that represent the Ministry of Education locally and are responsible for transforming these Creole schools into genuinely indigenous schools, with syllabi and curricula taught primarily in the local language without

neglecting the official language, Spanish, but avoiding its traditional predominance over local indigenous languages.

(4.10) We should like to elaborate on some ideas that may complement or support the position paper entitled "Education in a multicultural world", published by UNESCO in 2003 and subsumed into our proposals on the revitalization of local languages. We generally agree with UNESCO experts that the approach to the teaching and learning process should include not only teaching the language and/or teaching in the language – rather than through the language – but also the sociocultural context in which it occurs. Context refers not only to the physical area and the subsistence economy, but also to religious practices and rites of initiation – which the UNESCO experts have called "traditional pedagogism". Accordingly, in addition to customs and lifestyles, emphasis must be placed, as is consistent with the practice of the indigenous people themselves, on the relationship between language and forms of work and on generating knowledge about indigenous economies.

(4.11) To emphasize this point, in 1993 we suggested in an annex to the report that pilot training centres be established under REIB as a means of strengthening bilingual intercultural education. The Ministry of Education has approved, by ministerial resolution, proposals to establish three pilot centres – one in La Guajira in western Venezuela, and two in Maroa, but they have never been actually set up. In the next one to two months, we should finally receive the full support required to open two centres in La Guajira, and two in Maroa in the Guainía Río Negro region. This year these centres will become operational at last. Our idea of establishing pilot training centres as part of a reinforcement strategy is echoed in the 2003 UNESCO position paper, which refers to "research centres", which is exactly the same idea. Our REIB pilot training centres are comparable with such research centres.

(4.12) As non-indigenous specialists, we closely model the theoretical basis of the pilot centre on a traditional indigenous school, bearing in mind that schools as we know them in the West do not exist in most indigenous cultures. The purpose of a pilot centre is to put into practice or interpret traditional methods used by ethnic groups to teach local values and traditional cultural habits to their members in what is known as indigenous pedagogy. This is an informal, non-Western educational approach consistent with indigenous methods of endoculturalization and child rearing and, by means of the oral tradition, it ensures continuity of the entire process of maintaining the ethnic group's endocultural identity. Pilot centres are established under non-indigenous educational strategies to validate and structure bilingual intercultural education around concepts, foundations, traditions and other elements that constitute the cultural heritage of indigenous peoples.

(4.13) Lastly, we should like to draw your attention to Venezuela's experience, which includes not only our own project, but also those carried out by colleagues such as Maria Eugenia Villalón who are studying the country's Carib languages, as noted in a UNESCO position paper, and by specialists and

indigenous teachers such as Esteban Mosonyi and Alí Fernández among others. Furthermore, the authorities before and under the current Bolivarian government showed no solidarity as the goal of the linguistic revitalization programmes was dropped, and the situation grows worse as the country's indigenous languages die out and as its shamans and sages pass away. Much is being said about Venezuela's 34 indigenous languages, many of which had a very low profile in the past, owing to the ever present racism and linguaphobia that characterized Venezuelan society, but hardly anyone says that these languages are dying out rapidly and are being supplanted by the official dominant language, Spanish. No effective programme has been seen to be implemented to preserve and revitalize languages. Conversely, more and more of these languages are becoming extinct.

(4.14) The mood is not wholly pessimistic, though. As I have just said, in about two months or so, we expect four new language nests to become operational, once approved by Fundayacucho, a State education foundation. The best news of all is that Venezuela has just passed a law on indigenous languages, copies of which are available from the Venezuelan delegation. The indigenous language law, passed in 2008, enshrines our much-desired goals which I hope will not remain on paper, as it provides for the establishment of an indigenous languages institute. Furthermore, Article 37 of this law gives recognition to the principle of language nests as part of state policy for the revitalization of Venezuela's indigenous languages. The representative of Guatemala has told me that her country has 20 years' experience in this area. We are now about to begin in Venezuela. Thank you very much.

5. **Le Président** présente l'oratrice suivante. Mme Tove Skutnabb-Kangas est professeur émérite et chercheuse au Département des langues et de la culture à l'Université de Roskilde au Danemark. Ses principaux domaines de recherche sont les droits linguistiques, le génocide linguistique et l'éducation multilingue. Lauréate des prix Karl Axel Gottlund et Linguapax en 2003, elle est l'auteur d'une cinquantaine de livres et de monographies ainsi que de nombreux articles publiés dans plus d'une trentaine de langues. Fidèle à son engagement de toujours en faveur des droits linguistiques des minorités, elle s'implique au Népal et en Inde dans des projets d'enseignement dans la langue maternelle d'enfants issus de groupes autochtones. Elle a travaillé pour le système des Nations Unies sur les questions autochtones.

6.1 **Ms Skutnabb-Kangas** *in extenso*:

Thank you, Mr Chair. Dear friends, dear not-yet friends, dignitaries, you can see what the title of my speech is, and it may seem a little bit populist, but after a while you may see that I really mean it. My paper presupposes knowledge of several UNESCO Executive Board documents, and I have listed the three most important ones here, and I am going especially to look at the concept paper and the questions that we had. I will not say anything about the first set of questions, but I will start with the second ones on protecting indigenous and endangered languages. The three questions are here, and I will go through some of them.

6.2 On the question of which languages must be safeguarded and promoted and in which context, my

general reply is "all of them" and in central contexts, education being one of the most central, if not the central one. Obviously everything that I say is a huge over-generalization, but you cannot do anything else in 20 minutes. The Executive Board documents, in my view, give in too easily, and seem to think that a choice is necessary, that all languages cannot realistically be supported. This, I feel, reflects a demagogic diversity continuum that constructs support for linguistic diversity as extremism. It does not take really seriously the reasons why linguistic diversity should be maintained, the reasons that UNESCO also lists: intangible heritage, creativity, identity, maintenance of alternative traditional knowledge systems, biodiversity and so on. One can place various approaches to the relative maintenance or otherwise of all indigenous and minority languages on a continuum where the approaches result in either more or less linguistic and cultural diversity. But few people would argue in realpolitik terms for an approach where the world has one language only and all others have been erased. For some people this might be an ideal, but those that would in earnest work to kill all other languages would be considered extremists. But is it extreme to work for the maintenance of all or most of the world's languages when we know that diversity, including linguistic diversity, is positive, and that homogenization is negative? In my view it is not, but some people seem to think otherwise. And here we have this demagogic diversity continuum constructing support for linguistic diversity as extremism. At one end we have minimal linguistic diversity, where only one language is maintained and developed, and no prizes for guessing which it is to be, and at the other end we have maximal linguistic diversity, where all of today's languages are maintained and developed. For each point on this continuum one can assess the relative benefits and costs of the position of supporting or not supporting diversity in terms of both quantifiable factors and non-tangible, qualitative factors. Instead of seeing the maintenance and further development of all of today's many languages as extreme, in the same way as striving towards one language alone *is* extreme, the maintenance of all present-day languages – all the linguistic diversity – should be seen as something normal and healthy, as a guarantee for survival, especially human survival. I am asking, then, what a diversity continuum which normalizes both linguistic diversity itself and which also works to maintain diversity through multilingual mother tongue-based education would look like? A continuum where today's linguistic diversity is somewhere in the middle, not at either end. I also want to ask where UNESCO is on this continuum? Here we have this continuum normalizing linguistic diversity and, up to the end, we could have it creating actively many new languages and sociolects, dialects, "genderlects" and so on. Maximal linguistic diversity, where today's languages – all of them – *are* maintained and developed is somewhere around the middle. I would like to ask UNESCO where is UNESCO? In my view, it is somewhere a little to the right of maximal linguistic diversity and, hopefully, working its way towards what I consider normal and healthy.

6.3 Next, as to which languages must be safeguarded and promoted, and in which context, my reply is that more emphasis should be placed on preventing endangerment. The Executive Board documents, among many others, in my view give too little prominence to a focus on analysing and trying to change the economic, techno-military, social and ideological circumstances that lead to language endangerment in the first place. Documenting endangered

languages, which is what UNESCO has done a lot of, is often necessary and always positive, but it should be secondary to those analyses and endeavours to change. Documentation cannot capture those elements that are central to the reasons why linguistic diversity should be maintained, i.e. everything to do with intangible heritage, creativity, identity, maintenance of alternative traditional knowledge systems, biodiversity and so on. Of course UNESCO is dependent on what the Member States are doing, so I am actually asking what are the Member States doing and where are their priorities?

6.4 Next, as to the question of whether languages are the strongest element in national community identity or only one element among others, my reply is that languages are core cultural elements for most peoples; not all, but most. So for most indigenous peoples and minorities their languages, even Creoles and so on, are core cultural elements for their identities. They are important and central also for linguistic majorities, who are often not aware of this because their languages have not been threatened. But if we think of indigenous and minority languages, we must say that ideological forces – meaning “manufactured consent” in Chomsky’s sense – may prevent indigenous and minority peoples from realizing this centrality. Glorification of dominant languages of the kind we have heard very much of this morning too, where parents choose English, the stigmatization of indigenous and minority languages, and the rationalization of the relationship between them, which I could talk the whole day about, may make indigenous and minority groups “wish” to shift languages and to assimilate through false promises of the benefits accrued through that assimilation. Without solid research-based knowledge of the long-term consequences of the shift and assimilation, and without alternatives, which do not exist for most indigenous peoples today – alternatives like mother tongue-based multilingual education – this wish to shift or assimilate is not based on a real choice. I would just like to quote the United Nations Development Programme’s *Human Development Report 2004*, which links cultural liberty to language rights and human development, and argues that “there is no more powerful means of ‘encouraging’ individuals to assimilate to a dominant culture than having the economic, social and political returns stacked against their mother tongue. Such assimilation is not freely chosen if the choice is between one’s mother tongue and one’s future”. This is obviously what happens in most of those situations that we have heard about this morning and this afternoon.

6.5 As for the role of civil society and government in developing policies for language revitalization and safeguarding and the role that the language community itself should play, the two previous speakers have spoken at length about it, so I have very little to say. The language community, even when it is dispersed as in many urban contexts for instance, is absolutely central. However, it needs financial, logistic and often administrative and training support. But on its own terms. Communities should have good networking possibilities so that they may learn from each other’s experience. This experience includes a growing awareness we can see all over the world now, a growing awareness of the neocolonial ideologies and structures that keep indigenous peoples and minorities in dominated positions; which belittle and marginalize and make “Other” their languages, cultures and knowledge, for instance making their knowledge seem traditional rather than scientific; and which make them

believe falsely that they have to choose to learn other languages and cultures at the cost of their own subtractively instead of learning them additively, in addition to their own. I will just cite one action here, vis-à-vis anthropologists, whom Deloria calls “ideological” vultures, and I am asking whether others, like some of us linguists, should be escorted out too: “Roger Jourdain, Chairman of the Red Lake Chippewa tribe of Minnesota, casually had the anthropologists escorted from his reservation a couple of years ago. This was the tip of the iceberg. If only more Indians had the insight of Jourdain. Why should we continue to provide private zoos for anthropologists? Why should tribes have to compete with scholars (meaning outside scholars) for funds, when their scholarly productions are so useless and irrelevant to life?” So all of us outside researchers should really think about this, and all outside organizations and funding agencies too.

6.6 Some of my concrete recommendations in relation to the first three questions in the last part of the concept paper are in the invited notes that I wrote a few weeks ago for the United Nations Forum on Minority Issues, and you have all had them distributed here now. They include an introduction, research-based recommendations and commentaries. There is a longish list of references, and I would hope that you have the time to have a look at them. I will only summarize some of them here very briefly, and add a bit. I also hope to be able to add my comments to the remaining two empirical questions in the debate after the papers based on several ongoing projects that I am involved in, in Nepal, in India, in the Sámi country and many other places. So the key questions in the third part of the concept paper, Languages and Education for All, which is the key area for what I am talking about, are these: five questions. I will not differentiate between them in what I say from now on, but you have all had these questions in the concept paper.

6.7 First, I would like to quote the grand old man of sociolinguistics, Joshua Fishman, who says, “More than most other authoritative specialists, the authorities of the educational system are deeply implicated in planned language shift”. Education is a very useful and highly irreversible language-shift mechanism, and that is why I think education is so central. So I will just go through some reasons for mother tongue-based multilingual education, which is obviously what UNESCO also recommends, but not to the extent that I would recommend, and the States are not implementing this in any case.

6.8 The first serious reason is that mother tongue-based multilingual education prevents linguistic and cultural genocide and crimes against humanity in education, and these kinds of programmes allow children to succeed in school. Submersion models – where indigenous and minority children are educated mainly through the medium of a dominant language – fit two of the definitions of genocide that figure in the United Nations Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Sociologically and educationally, most indigenous and minority education is linguistic and cultural genocide, and these two definitions are that genocide is “forcibly transferring children of the group to another group” (Article II(e)), and “causing serious bodily or mental harm to members of the group” (Article II(b)). In one of my books, which is a little over 800 pages long, called *Linguistic Genocide in Education or Worldwide Diversity and Human Rights?*, I give a lot of examples of this kind of genocide. Dominant language-medium, submersion

education for indigenous minority children prevents access to education, access in the sense that the former United Nations Special Rapporteur on the Right to Education Katarina Tomashevsky uses it. This education prevents access to education because of the linguistic, pedagogical and psychological barriers that it creates. It may lead to the extinction of indigenous languages, thus contributing to the disappearance of the world's linguistic diversity. This dominant language-medium education often curtails the development of the children's capabilities and perpetuates poverty – and here I am building on Amartya Sen the 1998 Nobel Laureate in Economics. This education very often causes serious mental harm. It is organized, as most of us know, against solid research evidence about how best to reach high levels of bilingualism or multilingualism, and how to enable those children to achieve academically in school. "Subtractive education" through the medium of a dominant language can have harmful consequences socially, psychologically, economically and politically. It can, and often does cause serious physical harm more to indigenous children than minority children, and it can and very often does cause very serious mental harm, social dislocation, psychological, cognitive, linguistic and educational harm, and also, partly through this, economic, social and political marginalization. Robert Dunbar, a human rights lawyer, and myself, together with some indigenous scholars, wrote an expert paper for the United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues in 2008, and what we say in our conclusions is that the various forms of subtractive education are "now at odds with and in clear violation of a range of human rights standards, and in our view amount to ongoing violations of fundamental rights". They are at odds with contemporary standards for minority protection and I really ask all the state representatives here to look at your own education systems, because we have not seen any country which would not be at fault in this. In our view, the concept of crimes against humanity is less restrictive than genocide, legally speaking, and can also be applied to these forms of education. In our view, the destructive consequences of subtractive education are now clear: the concept of crimes against humanity provides a good basis for an evolution that will ultimately lead to the stigmatization through law of subtractive educational practices and policies. You may also have had this expert paper among the documents distributed, and all of the papers which I sent to the Secretariat are in English only. That is partly my fault because even if I am now speaking in my fifth language in terms of order of learning, French is not one of my languages, so they are only in English. My apologies.

6.9 All strong, successful multilingual education models for both indigenous and minority children and dominant-group children use mainly a minority language or indigenous language as the main teaching language during the first many, many years. Solid research results show that the longer indigenous, tribal and minority children in a low-status position have their own language as the main medium of teaching the better, partly, the general school achievement and, secondly, the better they also become in the dominant language – provided, of course, that they have good teaching in it, preferably given by bilingual teachers. In addition, in these kind of programmes they learn their own mother tongues properly and profoundly, including reading and writing. In my view, the most important linguistic human right in education – I have been talking about linguistic human rights since the 1960s, and I think they are starting to be taken seriously

now – is an unconditional right to mother tongue-medium (MTM) education in a non-fee-paying state school – almost half of today's countries still have fees, even at the primary level – at least during the whole of primary education. An absolute minimum of six years, but preferably eight years. If we want to learn from research and from a lot of empirical experience, mainly MTM education of indigenous and minority children should last a minimum of eight years. Everything else is irrational and costly compromises. Multilingual education (MLE) should be extended to all children, including dominant-group children, who could have a substantial amount of their education through the medium of an indigenous or minority language. When my esteemed colleague, Ganesh Devy, was talking about those writers who had not had an education in their own language, either they were dominant-group members or in several cases they were some of those exceptions. It is not the case that every single individual from a minority or an indigenous people who is educated through the medium of a dominant language does not succeed. Some of them do succeed as individuals. It is very important to remember, however, that they succeed not because of how their education has been organized, but in spite of how their education has been organized. My first recommendation in the notes that you have had is that the mother tongue should be the main teaching language for the first eight years. I have both more details and a lot of commentaries in that paper, but I will not read this. Likewise, my second recommendation is that there has to be good teaching of a dominant local or national language as a subject given, of course, by competent bilingual teachers. The third recommendation has to do with the way in which the transfer from MTM teaching to using a dominant local or national language as a teaching language should happen. This recommendation and the details therein are also based on solid empirical evidence and comparisons of how various types of models here work. The fourth recommendation, of course, has to do with additional languages as subjects, for instance including languages in international use such as English, French, Hindi, Russian, Spanish and so on.

6.10 Now I come to my second reason for mother tongue-based MLE: creativity, investment and other economic considerations. Firstly, creativity also precedes innovation in commodity production. Investment follows creativity. Multilingualism can enhance creativity. High-level multilinguals as a group very often do better than corresponding monolinguals in tests measuring several aspects of so-called intelligence, creativity, divergent thinking, cognitive flexibility, metalinguistic awareness, being able to interpret body language, learning other languages easier and faster, and so on. So all of us in this room who are high-level bilinguals at least are a little more intelligent, more creative and so on than corresponding monolinguals. Lastly, additive mother tongue-based multilingual education can lead to high levels of multilingualism. So this is the chain, and from my point of view the economic arguments are extremely important. States should know what they lose economically by educating indigenous and minority children the way they do. Mother tongue-based multilingual education is cost-effective, especially in the long term, and one person to look to if you want a lot of hard-core evidence is the "language economist" François Grin in Switzerland. Look him up in Google and look at some of his articles presenting hard-core economic arguments. Homogenization also kills creativity in education.

Homogenization is bad economics. MLE works against homogenization because it maintains diversity and fosters creativity; and human survival on this planet, as is very clear today, depends on creative solutions to the global and local problems of our own making.

6.11 My third reason is that English – even if it were learned well in submersion programmes, and it is not, as we know – is not enough. Supply and demand theories predict that when many people possess what was once a scarce commodity available only to the elites, namely near-native English, the price goes down. The value of so-called perfect English skills as a financial incentive decreases substantially when a high proportion of a country's or a region's or the world's population know English well. So good English will be like literacy yesterday or computer skills today: employers see it as self-evident and necessary, but not sufficient for good jobs. The future is for high-level multilinguals. Mother-tongue-based multilingual education can produce high levels of multilingualism including, but not restricted to, English.

6.12 Finally, I turn to the relationships between linguistics and cultural diversity and biodiversity, which also have to do with traditional ecological knowledge. This is something that the organization Terralingua (www.terralingua.org) has a lot to say about. Linguistic diversity and biodiversity are correlationally related, as we have known since 1995, and they are also causally related. This is fairly recent research, but we have a lot of evidence for it. Much of the knowledge about how to maintain biodiversity, especially in the world's biodiversity hot spots, is encoded in the small languages of local, indigenous peoples. Through killing them the way we are doing today, we will end up killing the prerequisites for maintaining biodiversity; and biocultural diversity, that is biodiversity, linguistic diversity and cultural diversity, is essential for long-term planetary survival because it enhances creativity and adaptability, which is what we really need today, and hence stability, including political stability, which is very important in today's world of wars. Today we are killing biocultural diversity faster than ever before.

6.13 To sum up, MTM multilingual education for indigenous and tribal children and for national and, of course, immigrant minorities is necessary for at least the first years of education for access to education, for education for all (EFA), for maintenance of linguistic and cultural diversity on earth, for creativity, and through these and through traditional ecological knowledge, for the maintenance of biodiversity. Biodiversity, in turn, is necessary for any future for humans on the planet. The cost of not implementing mother tongue-based multilingual education properly now rather than in 10 or 20 years' time will be catastrophic for humanity. All the practicalities can be solved, and we have heard about some of the models where people are trying successfully to solve them. UNESCO today has a unique chance to contribute to this. It does not depend only on UNESCO, even if UNESCO has to take the lead, and has done, and is doing right now, many very, very positive things. It also depends on the Member States. So the ball is in your court. Thank you very much.

7. **Le Président** remercie les orateurs invités et ouvre le débat.

8.1 **La Sra. Foxley** (Chile) señala que su país es consciente de que para alcanzar plenamente los objetivos

de desarrollo del Milenio y las metas de educación de calidad para todos, es esencial proteger las lenguas autóctonas. Por ello, opina que es primordial promover el uso de la lengua materna en el hogar y la escuela e impartir una educación intercultural y bilingüe, como motor de la transformación de la realidad social y económica, para responder a un mundo multicultural, preservar la diversidad e identidad de los pueblos y fomentar la creatividad y la innovación.

8.2 Prosigue diciendo que, según algunos estudios, los alumnos indígenas cuya educación es bilingüe obtienen un mejor rendimiento escolar en general, desarrollan una mayor capacidad de resolver problemas, logran mejores niveles de comprensión lectora, incluso en español, y hablan su lengua con más seguridad y espontaneidad que los que sólo reciben enseñanza en español. Se ha concluido que el uso de las lenguas indígenas en la escuela y su estudio sistemático no van en desmedro del aprendizaje de la segunda lengua ni entorpecen el avance escolar de los educandos. Por ello, hace dos años se aprobó en Chile la creación de un subsector de lengua indígena en el sistema educativo con el fin de garantizar su enseñanza en las comunidades que cuentan con una mayoría de niños de ascendencia indígena y tienen real interés en practicar la lengua. Las lenguas que se podrán escoger a partir del 2010 son aquellas cuya población en Chile es mayor, es decir, mapuche, aymara, rapanui y quechua, dentro de las ocho etnias reconocidas legalmente. Al mismo tiempo, se han aplicado políticas públicas que han enmarcado este proceso de aprendizaje de las lenguas y han dado un real significado y reconocimiento a los derechos sociales, culturales y políticos, y de salud y restitución de tierras, y se han ratificado las convenciones relativas a la diversidad cultural y al patrimonio inmaterial.

8.3 Para concluir, la oradora pregunta, en primer lugar, cómo se puede integrar a la familia y la comunidad no indígena en el proceso de enseñanza de las lenguas en las escuelas en los países o sociedades donde los indígenas son minoría, y en segundo lugar, qué se puede hacer para que ese aprendizaje compita y se vea favorecido en relación con los medios de comunicación, la educación no formal, los medios audiovisuales y las nuevas tecnologías, en los que se utiliza principalmente el idioma inglés.

(8.1) **Ms Foxley** (Chile) said that her country knew that it was essential to protect indigenous languages for the full achievement of the Millennium Development Goals (MDGs) and the goals of quality education for all (EFA). In her opinion, it was therefore vital to promote the use of the mother tongue at home and at school, and to provide intercultural and bilingual education as the force driving change in the social and economic fabric in order to meet the demands of a multicultural world, preserve the diversity and identity of peoples and promote creativity and innovation.

(8.2) Some studies had shown that indigenous pupils in bilingual education achieved better at school in general, developed a greater capacity for problem-solving, attained better reading comprehension levels, also in Spanish, and spoke their language more assertively and spontaneously than pupils taught in Spanish only. The conclusion had been drawn that the use and systematic study of indigenous languages in school did not detract from the learning of the second

language or impede the pupils' educational progress. Accordingly, two years previously, the establishment of an indigenous language subsector in the education system had been approved in Chile in order to ensure that such languages were taught in communities in which children were mostly of indigenous descent and genuinely interested in practising them. The languages on offer, as from 2010, were those of Chile's largest population groups, namely the Mapuche, Aymara, Rapanui and Quechua, from among the eight legally recognized ethnic groups. Meanwhile, official policies had been implemented, providing a framework for the language learning process, and giving genuine significance and recognition to social, cultural, political, health and land restitution rights; furthermore, the cultural diversity and intangible heritage conventions had been ratified.

(8.3) She concluded by asking, first, how the family and the non-indigenous community could be integrated into the language learning process at school in those countries or societies where indigenous people were in the minority, and second, what could be done for such learning to be competitive and be fostered in relation to the press, non-formal education, audio-visual media and new technologies, in which English was the main language used.

9. **Mr Premajayantha** (Sri Lanka) said that he greatly appreciated the background material that had been provided on UNESCO's efforts, the protection of indigenous and endangered languages, and the links between multilingualism, education for all (EFA) and sustainable development. He firmly believed that mother tongue education during their formative years allowed children to relate better to their environment. Thought processes in the mother tongue gave rise to varied expressions and different forms of creativity, all of which had helped the world to become what it was today. However, in a rapidly globalizing world, where nearly 90% of the 6,000 languages being spoken today were in danger of disappearing by the next century, multilingualism, a source of richness, diversity and creativity, could only be sustained through a multi-faceted, holistic approach which should include promoting indigenous knowledge and languages to motivate speaker communities to preserve them, ensuring education in languages with which learners were familiar, promoting multilingualism to enable communities to work effectively and become part of global communities, drafting an international standard-setting instrument dedicated to preserving endangered languages and based on the principle of international cooperation, and encouraging the private sector to contribute to effective learning by fostering multilingualism in the workplace.

10. **Ms Marčiulionytė** (Lithuania) said that UNESCO had a crucial role to play in underscoring the importance of protecting indigenous and endangered languages. Even more intensive work in that regard was needed, and due attention should be paid to the matter in the next programme and budget. Nothing, not even an important legal instrument, could encourage children to learn their mother tongue more than a loving family environment in which the language was spoken daily. Preservation of the mother tongue was a universal problem, and did not simply concern small communities facing the challenges of globalization. Indeed, it was becoming increasingly difficult for young people, even those belonging to large language

communities, to use their rich language heritage, both written and oral. She wished to ask how UNESCO could play an even greater role in preserving languages.

11.1 **M. Maïlélé** (Niger) souligne la vitalité des langues nationales au Niger, où elles sont notamment le support d'une création artistique très féconde, dans les domaines musical et théâtral, par exemple. Néanmoins, beaucoup reste à faire en matière d'éducation, surtout dans l'optique de l'EPT. C'est pourquoi le Niger, soucieux de remédier à un certain nombre d'aberrations pédagogiques antérieures, a engagé un processus fondé sur le bilinguisme. Les expériences successives menées dans ce sens ont toutes démontré que l'enseignement dans les langues nationales favorise l'apprentissage et la maturité. Fort de ce constat, le Niger aimerait savoir comment renforcer un tel enseignement au lycée et, éventuellement, au niveau supérieur.

11.2 M. Maïlélé aimerait également savoir quels rapports M. Isola entretient avec l'Académie africaine des langues.

12. **M. Youdi** (République démocratique du Congo) remercie l'UNESCO et l'ONU en général pour l'importance qu'elles accordent à la question des langues. La République démocratique du Congo compte 400 langues, dont quatre ont été retenues comme langues nationales, le français demeurant la langue officielle. Parmi les langues en danger, certaines le sont pour les raisons classiques : absence de locuteurs, vieillissement des populations, etc. – tel est le cas, par exemple, des langues parlées par les Pygmées. D'autres langues, en revanche, sont parlées par de nombreux locuteurs mais cette vitalité est trompeuse car elles sont menacées par un double « complexe de supériorité » : complexe de supériorité des citadins par rapport aux villageois, qui fait que ces derniers adoptent la langue véhiculaire dès qu'ils s'installent en ville, et complexe de supériorité des gens moyennement instruits, qui rejettent leur langue vernaculaire pour s'exprimer uniquement dans la langue officielle d'enseignement. Le problème qui se pose au pays est donc de savoir comment, avec l'aide de l'UNESCO, encourager les populations instruites et citadines à conserver leurs langues maternelles.

13. **Mr Browne** (Saint Vincent and the Grenadines) said that he had three questions. First, he would like to know how Professor Bamgbose's six criteria for determining whether a language was endangered applied to the Garifuna language in Guatemala. The Garifuna language and culture had emerged in his own country 300 years previously and, following the defeat of the Garifunas by the British at the end of the eighteenth century, had disappeared. It had, however, survived in other countries of Central America. In 2001, UNESCO had declared the Garifuna language, dance and music to be a Masterpiece of the Oral and Intangible Heritage of Humanity: what exactly did that mean in practical terms? Finally, he wished to know whether the work on the Mayan language being done by Ms Sis Iboy concerned Mayans who had emigrated from Guatemala to Belize.

14. **Ms Finnbogadóttir** said that the idea of dreaming had a double meaning: dreaming while asleep, and dreaming or planning for the future. Dreaming in the mother tongue, whether while asleep or when making plans, made the experience more intense, and helped to consolidate the dreamer's sense of identity. Moreover, people tended to be more faithful to plans made while reflecting or speaking in their mother tongue.

15.1 **La Sra. Sis Iboy**, en respuesta a la pregunta sobre las lenguas en peligro de extinción en Guatemala, dice que de las 22 lenguas mayas, podrían desaparecer la lengua xinka y la lengua garífuna, puesto que son idiomas que no tienen tradición literaria escrita. Más de la mitad de los idiomas cuentan con pocos hablantes e incluso algunos de los que son utilizados por más de 30.000 personas también se encuentran en peligro de extinción porque están perdiendo sus ámbitos de uso, al limitarse al círculo familiar.

15.2 En cuanto a la relación de los mayas que han emigrado a Belice, son principalmente los mayas q'eqchi', originarios de Alta Verapaz, los que han emigrado a varios territorios de Guatemala y han llegado a Belice. Hasta la fecha, los proyectos se han concentrado en los mayas que están dentro del territorio de Guatemala, pero en el futuro también se tendrá en cuenta a los hablantes de idiomas mayas de Guatemala que se encuentren en Belice y México.

(15.1) **Ms Sis Iboy**, replying to questions regarding endangered languages in Guatemala, said that out of the 22 Mayan languages, the Xinka and Garifuna languages might disappear, since they were languages without a written literary tradition. More than a half of the languages had few speakers, and even some of those used by more than 30,000 persons were endangered because their domains of use were shrinking and becoming limited to the family environment.

(15.2) With regard to the origin of the Mayas who had emigrated to Belize, they were mainly Q'eqchi' Mayas, originally from Alta Verapaz, who had emigrated to various parts of Guatemala and had arrived in Belize. To date, projects had been focused on the Mayas in Guatemalan territory, but in the future, Guatemalan Mayan language speakers in Belize and Mexico would also be taken into account.

16. **Mr Isola** said that prior to using a local language as the language of instruction at the secondary level or higher, an expert body should be set up to study the language in question, as had been done in his own country for the Yoruba language. That body would have the task of producing a "meta-language" consisting of glossaries in which the most important terms in various fields of study would be translated from the traditional language of instruction into the local language, sometimes borrowing words, such as "computer", from the traditional language. Once the glossaries were completed, workshops to discuss any possible difficulties would be held. In the final stage, the glossaries would be distributed to teachers, thereby ensuring standardized use of the local language throughout the school system.

17. **Mr Devy** said that he was a bit disappointed by what the Member States had said thus far. Examples of the extinction of oral languages could be found in both myth and literature, and the phenomenon was greatly in evidence in the contemporary world. Yet, UNESCO's only solution for preserving those languages was to give them a written form and teach them in school. While sound, that response was far from comprehensive. Oral languages were universes within themselves containing the wisdom that was necessary for conserving biodiversity and protecting the planet. It was UNESCO's special role to support those languages, to sustain their genius without destroying them, to ensure respect for the world view associated with them, and to create development

opportunities for the communities speaking them. In other words, it meant accepting an alternate vision of development, which might be quite different from the development discourse that was currently favoured by the international community.

18. **Le Président** salue la franchise de M. Devy. Si le Conseil a invité des spécialistes, c'est aussi pour entendre leurs critiques.

19. **El Sr. González Náñez**, en respuesta a la pregunta planteada por la representante de Chile acerca del modo de integrar a la comunidad no indígena en el proceso de enseñanza de las lenguas en los lugares en que hay escuelas indígenas, dice que en el caso de todos los países de América Latina y de muchos otros, es la lengua dominante de la sociedad hegemónica la que ha enterrado a las lenguas locales, por lo que es necesario sensibilizar a la población no indígena mediante seminarios y talleres para que sea consciente de que los demás también tienen valores lingüísticos culturales que se han de respetar.

(19) **Mr González Náñez**, replying to the question raised by the representative of Chile on the way of integrating the non-indigenous community into the language-teaching process in places where there were indigenous schools, said that in all Latin American countries and many other countries, the dominant language in hegemonic society had wiped out the local languages. It was therefore necessary to raise awareness among the non-indigenous population through seminars and workshops, in order to make it understand that other communities also had cultural linguistic values that should be respected.

20. **Ms Skutnabb-Kangas** said that orate or non-literate languages were often seen as having lower status than literate languages. Yet, there were definite benefits to belonging to an orate community. For example, people who did not read or write had a much better capacity for remembering and for organizing thought, which was lost once their language was "reduced", as some linguists put it, to script. Everything did not need to be written down, as was obvious from the powerful influence of music, theatre and images. Unless oracy and literacy were placed on the same level, for example by coining the term "inorate" to designate people who had lost the benefits of belonging to orate communities, orate cultures would never achieve a higher status.

21. **Mme Hanna-Ei-Daher** (Liban) remercie vivement les différents orateurs, qui ont enrichi le débat en incluant dans les droits de l'homme un droit premier, mais trop souvent ignoré, celui pour chacun de parler sa langue maternelle. Elle relève que la survivance, même orale, des langues est parfois mise à mal par les conflits ou la division d'un pays. Elle évoque à ce sujet le cas d'une communauté de 6 000 personnes d'origine libanaise vivant à Chypre, dans la partie grecque de l'île alors que leurs villages se trouvent dans la partie turque, et parlant une langue uniquement orale, sans grammaire, qu'elles ne savent pas comment préserver. L'oratrice demande ce que pourrait faire l'UNESCO, par-delà la ligne verte qui divise encore les communautés, pour sauver une langue qui se meurt un peu plus chaque jour.

22. **Ms Vølle** (Norway) said that according to the *Human Development Report 2004*, multilingual countries often needed an approach which publicly recognized the use of three languages – one international language, one

lingua franca, and one mother tongue. Norway's overall language policy corresponded partially to that approach as its official languages were Norwegian, of which there were two forms, and Sámi, an indigenous language protected under the Norwegian Constitution and by specific national legislation, which her government was currently making efforts to strengthen even further. While Norwegian was not likely to become an endangered language in the foreseeable future, it was, like most minor national languages, under constant external pressure, especially from English. The biggest challenge was to ensure that it kept pace with the rapid development of knowledge in increasingly specialized societies. Her government had recently introduced a new and comprehensive language policy, whose main objective was to secure the position of Norwegian as a complete language used in all sectors of society. However, in order to meet the demands of globalization, language policies also needed to promote linguistic diversity and raise awareness of the value of national languages to prevent them from being classified as second rate. It would be useful to address that common challenge, in particular by sharing experience.

٢٣ ربح السيد الشطي (الكويت) بتنظيم هذه المناقشة المواضيعية واعتبرها جزءاً من الجهود الرامية إلى تعزيز التراث الثقافي غير المادي التي تؤكد على أهمية حماية لغات السكان الأصليين واللغات المهددة بالاندثار باعتبارها تراثاً إنسانياً وثراءً حضارياً تميزت به البشرية على مر العصور. وذكر باحتمال اندثار نصف اللغات المحلية المستخدمة في عالم اليوم (والبالغ عددها نحو سبعة آلاف لغة) بحلول عام ٢٠١٠، وذلك بسبب التحولات الاجتماعية والتوسع الحضري وشيوع استخدام بعض اللغات السائدة على الصعيد الدولي. وأبدى السيد الشطي أسفه على اندثار لغات السكان الأصليين بمعدل لغة كل أسبوعين، مشدداً على أهمية تعزيز قدراتهم في مجال الاتصال من خلال تعزيز تسخير تكنولوجيا المعلومات والاتصال لصون الهوية والموارد الثقافية لهؤلاء السكان. ورأى أن اللغة ميراث غني ووسيلة للتعبير عن التنوع الثقافي والإثني داخل المجتمع الواحد أو فيما بين المجتمعات الإنسانية المختلفة. كما رأى أن جميع لغات العالم متكافئة مبدئياً في قيمتها الإنسانية والثقافية، وأنها يجب أن تحظى بالتالي بمكانة قانونية متكافئة. وأبدى السيد الشطي معارضته لاعتبار اندثار أي لغة عملية طبيعية بحجة أن اللغة وسيلة وكائن ثقافي واجتماعي يلد ويموت، ونادى بصون جميع اللغات المنطوق بها في عالم اليوم، وبعدم الاقتصار على صون اللغات المعرضة لخطر الاندثار. ودعا إلى إعداد صك دولي لوضع مقاييس تقييمية لحماية لغات السكان الأصليين واللغات المهددة بالاندثار، وذلك من خلال اتخاذ التدابير التالية: (١) وضع فهرس دولي يشمل جميع اللغات المهددة بالاندثار وفقاً للتعريف الذي وضعه خبراء المنظمة اللغوية في عام ٢٠٠٥؛ (٢) وضع معيار لقياس درجة التهديد وشدة الخطر اللذين تتعرض لهما كل لغة من اللغات المدرجة في الفهرس المقترح؛ (٣) ترتيب اللغات المهددة بالاندثار ترتيباً تنازلياً تبعاً لدرجة وشدة الخطر اللذين تتعرض لهما وفقاً للمعيار المقترح؛ (٤) تشخيص أسباب التهديد الذي تتعرض له كل لغة على حدة؛ (٥) وضع برنامج لحماية اللغات المهددة بالاندثار مع تحديد الأولويات في هذا الصدد وفقاً لترتيبها التنازلي بالمعيار المقترح؛ (٦) الشروع في حملة لتنفيذ الإجراءات العلاجية المقترحة استناداً إلى عملية التشخيص الخاصة بكل لغة.

(23) **Mr Al-Shatti** (Kuwait) welcomed the holding of the thematic debate, which he considered to be a part of efforts aimed at strengthening the intangible

cultural heritage, which stressed the importance of preserving indigenous and endangered languages as human heritage and a cultural wealth characterizing humanity over the ages. He drew attention to the likelihood that one half of the local languages currently used in the world out of a total of approximately 7,000 languages were in danger of disappearing by the year 2100, on account of social transformations, urban expansion, and the increasing use of a small number of dominant world languages. He expressed his regret at the disappearance of indigenous languages at a rate of one language every two weeks, emphasizing the importance of capacity-building for indigenous populations in the field of communication by better harnessing information and communication technology in order to preserve the identity and cultural resources of those populations. In his view, language was a rich inheritance and a means of expressing the cultural and ethnic diversity within a single society or among different human societies. All of the world's languages were, in principle, equal in terms of their human and cultural value, and should consequently enjoy equal legal status. He opposed the view that the loss of any language was a natural process on the grounds that language was a means and a cultural and social phenomenon which was born and died. He appealed for the preservation of all languages currently spoken in the world, and not just the preservation of endangered languages. He called for the preparation of an international instrument to set evaluation standards for preserving indigenous and endangered languages, by taking the following measures: (1) the establishment of a world list of endangered languages in accordance with the definition drawn up by the Organization's language experts in 2005; (2) the establishment of a scale measuring the degree of the threat and endangerment facing each of the languages included in the proposed list; (3) arrangement of the endangered languages in descending order according to the degree of endangerment on the basis of the proposed scale; (4) diagnosis of the causes of the threat to each individual language; (5) elaboration of a programme for the preservation of endangered languages, setting priorities in that regard in descending order of the proposed criteria; (6) launch of a campaign to implement the remedial measures proposed on the basis of the diagnosis of each individual language.

24. **Ms Bokova** (Bulgaria) said that the current debate had been the most stimulating and humanistic debate that the Executive Board had had for a very long time. On a more personal note, after hearing Professor Bamgbose, who had been Mr Yai's teacher, she understood the inspiration for the Chair's impressive intellectual and spiritual power. Culture was, regrettably, not among the Millennium Development Goals (MDGs); if it had been, the international community would have made greater efforts to include the issue of language preservation in the overall framework of sustainable development. UNESCO could play a role in that regard by fostering exchanges of good practices. Furthermore, the full potential of existing international instruments, such as the Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities, was not being tapped, and governments should be encouraged to honour their own commitments in that regard. She invited the speakers to comment on whether those instruments could be used more effectively.

25. **Mr Yamamoto** (Japan) said that language was vital to culture. Furthermore, as the goals of education for all (EFA) and full literacy came within reach, it was more important than ever to address the question of protecting and preserving indigenous languages, and UNESCO, owing to its involvement in the fields of culture and education, was best suited to the task. Programme implementation, which his own country supported through the UNESCO/Japan Funds-in-Trust for the Preservation and Promotion of the Intangible Cultural Heritage, was vital in that regard, as was awareness raising, in relation to which greater efforts needed to be exerted. He wished to encourage UNESCO to pursue its promotion of multilingual education in cooperation with other organizations involved in that field, including the United Nations University Centre, which was located in his country. Lastly, he wished to know whether there was any limit to the number of languages that could be taught in a multilingual framework.

26. **Ms Oliver** (United States of America) said that, as noted in paragraph 5 of document 180 EX/INF.8, language policies were most frequently determined by governments at the national level. Whether through national or local policies, States should take steps to meet the needs of speaker communities, which should themselves decide whether their language was to be promoted, maintained, or even abandoned. Her country strongly supported the protection and preservation of indigenous and endangered languages, and recognized the important challenge that it presented. Its work in that regard, which was being carried out locally and internationally, could mainly be classified as linguistic preservation and included producing dictionaries, establishing archives, and setting up databases. One question remained: to what degree should governments promote language revitalization? What were the procedures and conditions under which a group of people could reliably express their will as to whether they wished to keep their language alive or allow it to evolve along a natural course, even to the point of extinction?

27. **Ms Finnbogadóttir**, in reply to the question raised by the representative of Japan, said that it was not difficult to teach two or even three languages within a multilingual framework, as long as there were competent teachers to do it. Indeed, the more languages individuals learned, the more they appreciated their own language. Language speakers owed it to future generations to keep languages alive and to transmit them. What was the relationship between oracy and literacy? Oracy was the beginning of all knowledge, and literacy was the passionate wish to record it in order not to lose it. Although not equal, oracy and literacy were both of great value.

28. **La Sra. Sis Iboy** dice que en su país los mayas siguen tratando de revitalizar sus idiomas desde diferentes ámbitos en las luchas culturales, lingüísticas, sociales y religiosas, y expresa el deseo de que algún día el Gobierno se sume a esa acción.

(28) **Ms Sis Iboy** said that, in her country, the Mayas were continuing their efforts to revive their languages in various contexts, through cultural, linguistic, social and religious struggles, and expressed the wish that the government would eventually join in that action.

29. **Mr Isola** said that UNESCO should seek ways of ensuring that governments make use of the conventions that were already in existence to improve the state of culture and education in their respective countries. In

regard to the link between orature and literature, it was his belief that literature helped to keep orature alive. When writing was first discovered, it was not considered to be a way of improving memory, but just the opposite. At present, however, writing could be used to preserve the content of the orature associated with traditional systems of thought.

30. **Mr Devy** said that the question raised by the representative of the United States was pertinent: how did a community express its will to keep its language alive? Examples of good practices could be found on all continents, ranging from the Mayan project referred to earlier that day to the Bhil movement, under which there had been a 100% increase between 1991 and 2001 in the number of people claiming Bhil languages as their mother tongue. Unfortunately, when groups representing a marginalized or indigenous language spoke out, they were often perceived as a challenge to state authority, and had sometimes even to face violence in order to protect their minimum human right to speak. If UNESCO were to start identifying and ensuring respect for good practices in communities that were making efforts to preserve their languages, possibly using the World Heritage mechanism as a model, that would send a strong, constructive message to Member States, give marginalized communities the will to survive, and help to discourage governments from rejecting their legitimate claims.

31. **El Sr. González Nández**, en respuesta a la pregunta formulada por la representante de los Estados Unidos acerca de los criterios para determinar si un idioma indígena debe ser conservado, señala que, en el caso de su país, mucho antes de que se promulgara la Constitución de la República Bolivariana de Venezuela, la mayoría de las lenguas estaban invisibilizadas, pues se hablaban a lo sumo 16 idiomas indígenas, mientras que actualmente se usan 34 y seguramente otros saldrán a la luz. El orador explica que ese cambio obedece a un doble impulso: desde el punto de vista del Estado, los pueblos han ido conquistando espacios que han sido reconocidos por la Constitución; y desde el punto de vista de las organizaciones no gubernamentales indígenas y de los pueblos indígenas, se ha observado que éstos reivindican cada vez más el reconocimiento, el uso y la oficialización de sus lenguas, aunque corresponde a ellos decidir libremente si desean dejar de utilizarlas.

(31) **Mr González Nández**, replying to the question raised by the representative of the United States of America about the criteria used to determine whether an indigenous language should be preserved, stated that in his country, long before the Constitution of the Bolivarian Republic of Venezuela had been promulgated, the majority of those languages had become invisible, since 16 indigenous languages at most had been spoken whereas 34 languages were currently used and others would no doubt emerge. That change was prompted by a twofold process: from the State's perspective, peoples had been conquering spaces that had been recognized by the Constitution; and from the perspective of indigenous non-governmental organizations and indigenous peoples, it had been observed that they had increasingly been demanding recognition, use and formalization of their languages, although they could decide freely whether they wished to stop using those languages.

32.1 **Ms Skutnabb-Kangas**, in reply to the question raised by the representative of Bulgaria, said that the

strongest binding articles in relation to language appeared in the International Covenant on Civil and Political Rights (Article 27) and the Convention on the Rights of the Child (Article 30), which had been ratified by all but the United States and one other country. Nevertheless, in many binding instruments, the preface made reference to the subject of language, while the operative paragraphs either did not mention language at all or contained only vague wording in that regard. With other types of non-binding instruments, such as declarations or resolutions, States had the choice of complying or not, and they often chose the second option. For all those reasons, a convention on the subject of languages was needed.

32.2 In reply to the representative of Japan, she said that there was no reason why students could not learn two or more languages. Indeed, according to research studies, bilingual students learned a third language even faster than monolingual students learned a second language. There was a general language-learning skill, and once acquired, that skill aided learning in each new situation. Multilingual teachers were needed to ensure maximum benefit from that skill, as they could point out the common features shared by languages.

32.3 In reply to the question asked by the representative of the United States of America, she said that languages did not follow a natural course leading to extinction, but disappeared either because of direct external pressure or owing to external forces shaping a group's attitudes towards its own language. Three factors were involved in determining what populations genuinely wished. First, they needed sufficient research-based knowledge on the long-term consequences of leaving their language behind or maintaining it. Secondly, they needed to be made aware that the mother tongue and the dominant language could co-exist. Thirdly, they needed to have alternatives in the form of a multilingual education based on mother tongue languages. In the United States, only one of the country's indigenous groups, the Navajos, had such alternatives. Indeed, many sociolinguists considered that the country's policy of "no child left behind" was turning into a policy of "no child left bilingual".

32.4 Certain languages had not been mentioned at all during the thematic debate. For example, sign languages, which were possibly as numerous as spoken languages, could also be endangered, and UNESCO should pay due attention to them.

33. **Mme Rabenoro** (Madagascar) dit que son pays s'engage depuis peu dans la promotion d'une éducation multilingue fondée sur la langue maternelle. Madagascar a eu une langue nationale unique, le malgache, dans laquelle, au XIXe siècle, était enseignée, par exemple, la médecine. Toutefois, le retour à la langue maternelle comme langue d'enseignement suscite encore des réticences à cause de l'expérience des années 1970, qui a laissé de mauvais souvenirs. En outre, l'obtention d'un emploi dans le secteur moderne est subordonnée à la connaissance du français et de l'anglais, pratiquement jamais du malgache. C'est un fait que les langues maternelles ou nationales, surtout en Afrique, ne sont pas ou très peu des outils de réussite sociale ou de mobilité. La question qui se pose est donc celle de savoir comment rendre ces langues autochtones attrayantes pour leurs utilisateurs, en faisant en sorte qu'elles deviennent aussi des outils de promotion sociale. Dans cette optique, il serait opportun de mener des travaux sur les liens entre langue et économie, surtout dans le contexte de la

mondialisation. Aussi l'oratrice encourage-t-elle l'UNESCO à susciter des recherches sur ce thème.

34. **Mr Nsemukila** (Zambia) said that he wondered whether classroom education was appropriate for a typical African village, and whether the classroom was even the best place to dispense mother-tongue-based education. Besides its villages, Africa now had many urban areas, which were melting pots of cultures and languages. How, he asked, did mother-tongue-based education work in such communities? Languages needed to be measured so that they could be properly managed. Yet there was very little contact between statisticians and linguists. What mechanisms was UNESCO putting in place to ensure that language could be measured?

35.1 **M. Samassékou** (Académie africaine des langues) remercie l'UNESCO pour l'appui qu'elle apporte à l'Académie depuis de nombreuses années. Cette réunion du Conseil exécutif restera comme celle qui aura placé au cœur de la réflexion de l'UNESCO l'idée que la problématique des langues est le levier essentiel de l'action liée à l'EPT et à la culture de la paix, entre autres. Les langues autochtones sont plus que jamais menacées et l'orateur partage à cet égard les thèses de Mme Kangas, même si ses propos sont durs. Il importe que la communauté internationale prenne conscience que c'est une bonne chose que de s'occuper des langues qui sont exposées à un danger immédiat mais que c'est mieux encore d'éviter qu'elles ne le deviennent. Introduire les langues maternelles dans le système éducatif, c'est garantir leur survie et leur développement.

35.2 À l'échelle de l'Afrique, cette nation des peuples autochtones, il est grand temps d'arrêter le processus qui fait que, dans la plupart des pays, les enfants sont scolarisés dans une langue autre que celle qu'ils parlent à la maison. Il est grand temps aussi de rompre avec l'héritage de la colonisation et de parler non plus de francophonie, d'anglophonie ou de lusophonie, mais d'africanophonie. Toutes les langues africaines doivent être globalement considérées comme un ensemble linguistique qui permet d'autonomiser les populations. C'est dans ce sens que l'Académie a engagé, avec la collaboration de l'UNESCO, un vaste processus de refondation de l'éducation sur la base de l'enseignement des langues maternelles.

35.3 Il conviendrait que le présent débat débouche sur une recommandation très forte au Directeur général, de façon que la prochaine Conférence générale de l'UNESCO puisse consacrer l'enseignement multilingue fondé sur la langue maternelle comme seule perspective qui vaille dans l'action en faveur de l'EPT, cette approche étant d'ailleurs celle que préconisait l'UNESCO dans son document-cadre sur la question. Au niveau mondial, cette approche devrait être étendue à tous les pays qui connaissent une situation analogue sur le plan linguistique.

35.4 L'Académie africaine des langues, institution qui relève de l'Union africaine, a quant à elle créé un réseau mondial pour la diversité linguistique et prévu d'organiser, à l'issue de l'Année internationale des langues, un forum sur le multilinguisme qui se tiendra à Bamako, au Mali, du 19 au 21 janvier 2009. On peut espérer qu'à cette occasion l'engagement de la communauté internationale se traduira par des propositions concrètes qui permettront enfin de valoriser à l'échelle planétaire le multilinguisme, ferment de « l'humanité » dans un monde de plus en

plus confronté à des violences qui déshumanisent les peuples.

36. **Le Président** rappelle l'existence de la plateforme intersectorielle sur les langues et le multilinguisme, qui ne manquera pas d'accompagner ces travaux et ces initiatives.

37. **El Sr. Guzmán** (El Salvador) dice que si la lengua es una manifestación de la cultura, al debatir sobre las lenguas, se estudia un fenómeno esencial de la humanidad, es decir, la interacción misma entre las culturas y entre los seres humanos. Desea saber cuáles serían los elementos de una política pública apropiada en materia de diversidad lingüística, que probablemente se basaría en criterios como la inclusividad, la libertad, la oportunidad, la solidaridad y la viabilidad. En todo caso, se requiere la participación de los diferentes sectores de la sociedad, los organismos internacionales, el Estado, la comunidad, la familia, los medios de comunicación y la sociedad en conjunto. Comparte el planteamiento de la representante de Bulgaria consistente en recuperar el marco de conocimiento y de normas existente, potenciarlo y hacerlo cada vez más práctico y efectivo. Por último, pregunta cómo se puede alentar un trabajo coherente de los distintos actores interesados en esta materia.

(37) **Mr Guzman** (El Salvador) said that if language was an expression of culture, discussion about languages involved studying a key phenomenon of humanity, namely how cultures, and human beings, interacted with one another. He inquired about the elements to be included in an appropriate public policy on linguistic diversity, which would probably be based on criteria such as inclusiveness, freedom, opportunity, solidarity and feasibility. In any case, the participation of different sectors in society, international organizations, the State, community, family, the media and society in general was required. He agreed with the representative of Bulgaria that the existing framework of knowledge and rules should be built upon, promoted, and made more practical and effective. Lastly, he asked how coherent efforts by the various stakeholders in that respect could be encouraged.

38. **La Sra. Formisano** (Colombia) pregunta cómo se puede seguir transmitiendo y, por lo tanto, protegiendo lo que es transmisible solamente a través de las generaciones y la oralidad. Explica que el Palenque de San Basilio es una comunidad colombiana fundada por los esclavos cimarrones africanos que se refugiaron en la costa norte de Colombia desde el siglo XV, y que de los numerosos palenques existentes en la colonia, San Basilio es el único que ha permanecido hasta nuestros días librando batallas para conservar la identidad, por lo que cuenta con la única lengua criolla con base léxica española de la diáspora africana en el continente americano. Ello ha sido posible porque esas comunidades han conservado una organización política y social propia con sus complejos fúnebres, prácticas médicas tradicionales y rituales donde la religiosidad es el centro. La oradora desea saber cómo se puede mantener ese tipo de protección y lograr la sostenibilidad del sistema lingüístico, social, político y religioso en países que, como Colombia, viven situaciones de violencia, y por ende, de migración forzosa, exclusión y discriminación. A este respecto, se pregunta si también es necesaria una intervención holística y mancomunada en la que se combinen los elementos sociales, políticos, religiosos y

normativos, cuál sería la función de la UNESCO al respecto, qué contenidos debería tener el posible instrumento normativo, y si la respuesta radica en la selección de buenas prácticas. Por último, informa de que en su país se está celebrando del 6 al 10 de octubre en San Basilio de Palenque y en Cartagena el noveno encuentro para la promoción y difusión del patrimonio cultural inmaterial en Iberoamérica, con la participación de nueve expertos de Cataluña que darán a conocer sus técnicas para la preservación de la lengua nativa.

(38) **Ms Formisano** (Colombia) asked how something that could only be handed down orally from one generation to the next could continue to be transmitted and hence protected. She explained that Palenque de San Basilio was a Colombian community that had been founded by runaway African slaves who had taken refuge along the northern coast of Colombia from the fifteenth century onwards. Among the numerous walled cities in the colony, San Basilio was the only one which had continued down to the present day to fight to preserve its identity, as a result of which it had the only Spanish-based Creole language spoken by the African Diaspora in the Americas. That had been possible because those communities had maintained their own political and social structure with funeral complexes, traditional medicinal practices and rituals centred on religion. She wished to know how to maintain that kind of protection and guarantee the sustainability of such a linguistic, social, political and religious system in countries which, like Colombia, had to contend with situations of violence, leading ultimately to forced migration, exclusion and discrimination. In that connection, she asked if, there too, holistic and joint action combining social, political religious and legal aspects was not needed; what role UNESCO would play in such action; what a possible standard-setting instrument should contain, and whether a solution lay in the identification of good practices. Lastly, she announced the holding in her country of the ninth meeting for the promotion and dissemination of the intangible cultural heritage in Latin America from 6 to 10 October in Palenque de San Basilio and Cartagena. Nine experts from Catalonia would take part in the meeting and share techniques for the preservation of native languages.

39. **La Sra. San Segundo** (España) afirma que el respeto y la valoración de las personas implica necesariamente la valoración y preservación de las lenguas y que, por tanto, se han de buscar los medios idóneos para impulsar la tarea de preservar y transmitir las lenguas a las generaciones futuras. Comparte la opinión manifestada por otros oradores acerca de las posibilidades que ofrece la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales, ya que prevé medios para promover, proteger e impulsar las expresiones culturales diversas y especialmente las que se encuentran en peligro, y coincide con el representante de Alemania en que es importante trabajar sobre el terreno. Por último, explica que en su país antes había una sola lengua, mientras que ahora existen cinco idiomas oficiales, lo que no significa que sea el único modelo, puesto que cada sociedad debe tomar sus decisiones al respecto. Concluye preguntando si la potenciación del multilingüismo y, en especial, de la protección de las lenguas minoritarias, especialmente las indígenas, ayuda

también a construir una sociedad en la que las nuevas generaciones sean más propensas a aceptar la diversidad cultural como un valor y a combatir desde el principio la xenofobia, el racismo y los problemas en un mundo cada día más diverso, interrelacionado y rico, pero que se enfrenta a nuevos retos.

(39) **Ms San Segundo** (Spain) stated that respect for the person and for human worth necessarily meant recognizing the value of languages and preserving them. Therefore, suitable means needed to be found to encourage the preservation and transmission of languages to future generations. She shared the view of other speakers regarding the possibilities afforded by the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions, since it provided for means of promoting, protecting and fostering different cultural expressions, and particularly those that were endangered. She agreed with the representative of Germany that field work was important. Lastly, she explained that while previously there had been only one official language in her country, there were now five. That did not mean that it was the only model, as each society must make its own decisions in that regard. She concluded by asking if the development of multilingualism and particularly of the protection of minority – especially indigenous – languages could also help build a society in which younger generations would be more inclined to accept cultural diversity as a value and, from the outset, resist xenophobia, racism and other problems in a world that was increasingly diverse, interrelated and full of resources, but which also faced new challenges.

40. **Mr Tun Hussein** (Malaysia) said that the inclusion or marginalization of a language within a society was a matter of language policy, which needed to be considered in the broader context of achieving a balance between competing social, cultural and educational needs. Language planning goals needed to be reconciled with the overarching goals of national integration and social cohesion, as well as the need to provide equal educational, economic and political opportunities for all. The inclusion of an indigenous language in the school curriculum, especially one defined at the national level, was contingent on an objective and comprehensive appraisal of the needs of the community concerned, and existing and potential patterns of use of its indigenous language. What factors, he asked, needed to be considered when designing an indigenous language programme to be introduced into the school system?

41.1 **Mr Zaide** (Philippines) said that his country attached great importance to the subject of indigenous and endangered languages as a medium of instruction and as cultural heritage. With increasing globalization, a hierarchy of languages had inevitably developed, and those who spoke only indigenous languages were at a disadvantage. Such languages, which in some cases defied translation, were a rich expression of the human conception of the cosmos and of interpersonal relations; the world would be much poorer if they disappeared. His country had taken measures to protect indigenous languages, making indigenous languages and the Filipino language the medium of instruction for basic education under the Constitution.

41.2 As stimulating as it had been, the thematic debate could have been even richer if his compatriot, Dr Virginia

Bonoan-Dandan, had been able to participate. The letter inviting her to speak at the debate had mistakenly been sent in September 2008 to the United Nations Committee on Economic, Social and Cultural Rights in Geneva, which had had no way of forwarding it to her. She was surprised that UNESCO should make such a mistake, as she had already been invited to speak before the Executive Board. The incident could have been avoided if the Secretariat had consulted the Permanent Delegation of the Philippines.

42. **Mr Sheya** (United Republic of Tanzania) said that while his country had a high degree of cultural and linguistic diversity, there was a certain amount of linguistic and cultural overlap between neighbouring groups. Tanzanian society, which remained homogeneous, was evolving under the influence of urbanization and globalization, and population movement was frequent, making it very difficult to use vernacular languages as the medium of instruction. Swahili, which was the dominant language and spoken by the entire population, risked overshadowing the local languages, which were also losing ground because of intermarriage and the declining use of the vernacular in the home. There was a need for UNESCO and all those concerned to document those local languages before their nearly inevitable disappearance.

43.1 **Mr Ricarte** (Brazil) said that his government was mandated by the Brazilian Constitution to ensure the preservation of the country's many cultural and linguistic identities. Bilingual education, in the mother tongue and in Portuguese, was guaranteed for indigenous communities, which were also involved at the policy-making level. Brazil was actively promoting linguistic diversity by, for example, setting up a working group to examine and make recommendations on the relevant legal and policy frameworks, and establishing a national inventory, and it was ready to share its experience and cooperate with other countries in that regard. General Assembly resolution 61/266, which had proclaimed 2008 International Year of Languages, called on the international community to promote the preservation and protection of all languages used by peoples of the world. The response to that appeal had been somewhat disappointing. One pertinent example was the fatalistic view about the extinction of languages expressed in document 180 EX/INF.8 and highlighted by Ms Skutnabb-Kangas. He asked the experts to comment on whether there was a need for an international standard-setting instrument dedicated to the preservation of endangered languages.

44.1 **La Sra. Szelivánov** (Hungria) se refiere a la introducción del Presidente, en la que éste citó las palabras de Rabindranath Tagore, según el cual Dios creó el aire, el agua, la tierra y la lengua, y dice que en la tradición occidental también se dice que "En el principio era el Verbo".

(44.1) **Ms Szelivánov** (Hungary) referred to the Chair's introduction, in which he had quoted Rabindranath Tagore, according to whom God had created the air, water, earth and language. In Western culture, it was also said that "In the beginning was the Word".

44.2 Continuing in English, she said that language provided access to experience, was at the origin of identity, memory, spirit and culture, and was the basic means of transmitting them. It was therefore crucial to have a global vision of languages and to avoid considering them simply as a part, albeit an important one, of the intangible heritage. UNESCO had established a strategic link between language and education, both of which were vital to transmitting knowledge and skills and to constructing inclusive knowledge societies, based on access to information in the mother tongue. Initiatives in the field of education in general, and multilingualism in particular, were seeds sown for the future. While it might seem less complicated to standardize education, such a solution might endanger linguistic and cultural diversity and undermine quality education and the goals of education for all (EFA). It was essential for UNESCO to maintain its commitments in that regard so that the strategic concepts formulated thus far could be put into practice.

45.1 **Ms Vatsyayan** (India) said that India was a multilingual country, with a long oral tradition. Indeed, the primacy of the written word had arrived quite late in the history of civilization. In India for example, the ancient Vedic verses had been transmitted orally for 2,500 years before being written down. She herself had long been involved in creating glossaries and identifying cognates in 18 languages.

45.2 UNESCO's focus on cultural and linguistic diversity, indigenous knowledge systems and endangered languages was directly connected to the question of sustainable development. At stake was the possibility of having multiple models of development, freed from the constraints of a standard model for assessing cultures and civilizations. Another important issue was whether indigenous languages should be the medium of instruction in the formal and non-formal education systems. She wondered whether it might not be appropriate for UNESCO to convene an intergovernmental meeting to deal with that subject.

46. **Le Président**, reprenant la métaphore de la semence utilisée par la représentante de la Hongrie, cite une expression d'une langue africaine fondée sur l'image de « la graine de la parole ».

47.1 **The Director-General**, after thanking the Chair for organizing the thematic debate, the guest speakers for their contributions, and the Members of the Board for their comments, said that all the remarks and observations made that day would be examined thoroughly by the Task Force on Languages and Multilingualism.

47.2 UNESCO had several specific roles to play in the context of languages. The first role was advocacy in regard to the preservation of the almost 7,000 languages in the world. The proclamation by the United Nations General Assembly of 2008 as International Year of Languages had given UNESCO a rich opportunity to strengthen its efforts in that direction, in particular by organizing a number of important meetings. The second role was to monitor the situation of those languages; in that connection, the Organization would shortly be publishing the revised *Atlas of Languages in Danger of Disappearing*, which would also be available online. A further role was to provide a forum for the exchange of information and experience, laying emphasis on best practices. Yet another role was to make general proposals

and to provide specific policy advice to governments and communities.

47.3 Through its programme on the Proclamation of Masterpieces of the Oral and Intangible Heritage of Humanity and the forthcoming integration of those masterpieces into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, the Organization was helping countries to gain international recognition for their heritage. For example, the inclusion of the Mystery Play of Elche in the first proclamation had helped to increase younger people's interest in Valencian, the language in which the play was written. UNESCO had also provided financial assistance to countries for the safeguarding and promotion of their languages, through the UNESCO/Japan Funds-in-Trust for the Preservation and Promotion of the Intangible Cultural Heritage and through the fund established under the 2005 Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions, and would be doing so in the future through a fund established under the 2003 Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage.

47.4 With regard to the effectiveness of the international instruments relating to languages, the Organization was encouraging Member States to use a multilingual approach in cyberspace, even though the declaration adopted in that regard was not binding. Binding instruments, like the 2003 and 2005 conventions, would only carry weight if they were ratified by a large number of Member States. In the end, what counted was the policy decisions made by governments. In Paraguay and in the Democratic Republic of the Congo, for example, indigenous languages had been adopted as national languages, while in Guatemala the government had not shown a strong interest in promoting Mayan languages. Support for language promotion and preservation was also needed from civil society, which must make its voice heard nationally, regionally and internationally. Lastly, an international network of cooperation with regional bodies working in the field of languages, which the Organization had established, was a vital tool in the efforts to promote and preserve languages.

48. **Ms Finnbogadóttir** said that it had been a great privilege for her to speak before the Executive Board during its thematic debate. She had learned a great deal by meeting the Members of the Board, hearing their views, and sharing with them hopes for the future, a future that everyone was striving to make fruitful and rewarding.

49. **La Sra. Sis Iboy**, en respuesta a la pregunta planteada por el representante de El Salvador acerca de la manera de alentar un trabajo coherente de los diferentes actores que intervienen en la revitalización de los idiomas indígenas, dice que los indígenas deben ser consecuentes con su discurso y su práctica, y que si quieren reivindicar sus idiomas, han de utilizarlos, en primer lugar en sus hogares con sus hijos, y asumir un compromiso de reivindicación y revitalización del pueblo maya. En cuanto a los actores no indígenas, deben llevar a cabo una labor que promueva las lenguas indígenas, en lugar de conducir al divisionismo, como ha sido el caso de algunos lingüistas de grupos cristianos que han trabajado en Guatemala, y respetar profundamente al pueblo maya.

(49) **Ms Sis Iboy**, responding to the question asked by the representative of El Salvador about how to encourage a coherent effort by different stakeholders in the revitalization of indigenous languages, said that indigenous people needed to be

coherent in their discourse and in practice. If they wanted to defend their languages, they had to use them – primarily in their homes with their children – and commit themselves to defending and revitalizing Mayan civilization. Non-indigenous stakeholders, for their part, should work to promote indigenous languages, and not create divides, as had been the case with certain linguists from Christian groups that had worked in Guatemala. They also needed to have a deep respect for Mayan civilization.

50. **Mr Isola**, in reply to the questions raised by Zambia, said that no language was unsuitable for classroom education, given that the function of the classroom was to provide a place for people from the same community to establish friendships and share opinions and problems. The situation was different in urban areas, where communities speaking many different mother tongues lived side by side. In that case, government policy determined whether mother-tongue education would be promoted. In his own country, preschool education in urban areas was in the language of the immediate community, which meant that some pupils were not being educated in their mother tongue. At the same time, those children were learning their mother tongue at home. Local language communities in his country also had the possibility of setting up private schools where the mother tongue was used as the language of instruction.

51. **Mr Devy** said that he wished to express his thanks to all the States that had spoken, and to UNESCO for initiating such a wonderful debate. He pledged to act as a bridge between the Organization and the nomadic indigenous communities in India with which he worked, bringing them the message that their situation was being studied by an important international body. At a time when governments were about to abdicate their responsibilities in the areas of health care and education for their own people, UNESCO must come to the rescue.

52. **El Sr. González Nández**, en respuesta a la pregunta planteada por la representante de Colombia en relación con la manera de conservar el idioma del Palenque de San Basilio en un país que vive situaciones de violencia, coincide con ella en que la solución podría ser holística. En efecto, opina que los países del continente deben seguir esa tendencia y cita el ejemplo de Venezuela, donde la actual dirección general de educación intercultural bilingüe, que tradicionalmente había trabajado con pueblos indígenas y ahora es una oficina intercultural, ha incluido la temática de los afrodescendientes o los afrovenezolanos entre sus competencias, permitiendo así que en el futuro se tenga en cuenta a esas personas en la Constitución.

(52) **Mr González Nández**, answering the question asked by the representative of Colombia about how to preserve the language spoken in Palenque de San Basilio in a country experiencing situations of violence, agreed that a holistic solution was possible.

In his view, countries across the continent had to adopt that approach. He gave the example of Venezuela, where the current Directorate-General for Bilingual Intercultural Education, which had previously worked with indigenous groups and was now an intercultural department, included the subject of African descendants or Afro-Venezuelans in its sphere of action, thus allowing for those people to be taken into account in the Constitution in the future.

53. **Ms Skutnabb-Kangas** said that she vacillated between optimism and pessimism when reflecting on how governments were responding to the challenge of language promotion and protection. In Turkey, for example, calls for maintaining the Kurdish language were harshly repressed. In the Iraqi Kurdistan region, only two years previously, a minister of education had told her that every child in the world had the right to learn in their own language. While international instruments were only useful if they were applied, she nevertheless considered that an international instrument for the protection of indigenous and endangered languages was necessary, as long as it included full respect for diversity. Generally speaking, the international community should be pessimistic in its analyses and optimistic in its action; the latter was exactly what UNESCO was doing.

54.1 **Le Président** remercie les experts, dont l'apport très enrichissant témoigne aussi de leur engagement d'intellectuels, et relève la qualité et le nombre des interventions qui confirment la pertinence du thème retenu. Comme le Directeur général, il insiste à son tour sur l'importance de l'action de plaidoyer, qui permettra de faire connaître à la fois l'immense travail déjà accompli par l'UNESCO et les bonnes pratiques. À cet égard, l'idée de « language heritage practices » (pratiques en matière de patrimoine linguistique), avancée par M. Devy, mérite de retenir l'attention.

54.2 Au terme de ce débat, une certitude s'impose : si l'éducation ne se fonde pas sur une approche multilingue qui fait de la langue maternelle de l'apprenant la base de l'enseignement, les objectifs de l'EPT ne seront pas atteints. Il s'agit maintenant d'intégrer ce constat dans le travail du Secrétariat. Il incombe à ce dernier, dans les rapports qu'il adresse aux États, de faire valoir le bien-fondé des approches préconisées par les experts, qui s'appuient sur des recherches empiriques. Dans les mois qui viennent, une équipe va s'employer, au sein du Secrétariat, à distiller les résultats de ce débat en vue de formuler, d'ici à la prochaine session du Conseil, un projet de politique linguistique axé sur l'articulation entre langue, EPT et développement durable.

54.3 En conclusion, le Président cite les mots du poète nicaraguayen Rubén Darío qui, à la fin du XIXe siècle déjà, s'élevait contre un monolinguisme imposé : « *¿Tantos millones de hombres hablaremos inglés?* » (Tant de millions d'hommes et tous nous parlerions anglais ?).

La séance est levée à 19h40

FOURTH MEETING

Wednesday 8 October 2008 at 9.45 a.m.

Chair: Mr Yaï
later: Mr Souza-Gomes (Brazil)

Report by the Chair of the Special Committee (SP) on the Committee's work

1.1 **Ms Ali** (Pakistan) (Chair of the Special Committee – SP) *in extenso*:

Mr Chairman, Mr Director-General, Excellencies, distinguished delegates, allow me in my capacity as Chair of the Special Committee to express the gratitude of the Committee for this opportunity to present an oral report to the plenary on the important work done by the Special Committee on 1 and 2 October. The Committee considered six agenda items allocated to it (**22, 23, 24, 25, 26** and **32**) and prepared proposals for draft decisions for all six items. H.E. Ms Maria San-Segundo, Ambassador, Permanent Delegate of Spain, was unanimously elected as Temporary Chair. All members of the Special Committee and a large number of observers attended the meeting.

1.2 Item **22** "Follow-up to 33 C/Resolution 92 concerning relations between the three organs of UNESCO". The working documents for this item are 180 EX/22, 180 EX/22 Add., and 180 EX/INF.14. The Special Committee decided to examine only those 11 recommendations which were to be implemented by the Executive Board. The Committee agreed that five of these (recommendations 19 and 20 at the 179th session and 15, 18 and 22 at the 180th session) had been implemented, and the remaining six were deemed to be ongoing. As regards recommendation 18, the Special Committee unanimously acknowledged the usefulness and effectiveness of joint meetings of the Finance and Administrative (FA) and Programme and External Relations (PX) Commissions, and proposed their continuation as a formal method of work of the Executive Board. It was also categorically stated that the continuation of joint meetings should not in any way be considered a prelude to the merger of the existing two commissions.

1.3 Item **23** "Consideration by the Executive Board of the criteria for holding private meetings" (180 EX/23 and 180 EX/23 Add.). The Special Committee recommended that private meetings should not be abolished, but restricted to the minimum. As a general rule all meetings should be public, except for the rare cases where strict confidentiality is necessary. Several members supported the principle of transparency and openness. It was agreed that discussion on the procedures for nominating the Director-General, presentations by the candidates, and their interviews would be via public meetings. However, discussion on individual candidatures could be held in private. Rules 59 and 29 need to be appropriately amended.

1.4 Item **24** "Consideration by the Executive Board of the criteria for the selection of agenda items to be referred to the Group of Experts on Financial and Administrative Matters, and of its methods of work" (180 EX/24 and 180 EX/24 Add.). The Special Committee agreed that the mandate of the Group of Experts was very precise and clear, and should be maintained; the Group of Experts was to continue to serve in an advisory capacity to the FA Commission; it should concentrate on technical issues, and not debate political matters; and the Chair was to

firmly steer the debate away from political aspects. The Special Committee acknowledged that Member States had the sovereign right to nominate experts, and restated the principle that experts should remain neutral and participate in the Group of Experts as technical experts. It was also agreed that amendments to proposals for draft decisions should be based on consensus within the Group of Experts, and the technical reasons for such recommendations be given to the FA Commission. Further, the agenda for the Group of Experts should be identified by the Chair of the Executive Board in consultation with the Chairs of the Group of Experts and the FA and PX Commissions, and the criteria should be comprehensive, but flexible enough to respond to emerging trends.

1.5 Item **25** "Report by the Executive Board on the implementation of document 34 C/5 with results achieved in the previous biennium (35 C/3)" (180 EX/25). The members acknowledged that some progress had been made by the Secretariat in advancing the use of results-based management (RBM) in UNESCO and in reporting, while also underlining room for further improvement. The tabulated information available gives details of activities against expected results, but provides scant information on the challenges, cost-effectiveness, sustainability and impact of these activities. The Special Committee also agreed that the Executive Board's report on the implementation of the programme should continue to be produced as Part II of the joint report of the Executive Board for the General Conference, as had been the case in the previous biennium (34 C/9). On the question of establishing a drafting group for completing the report, the Special Committee agreed that since that was a regular ongoing function, it should be entrusted to the Secretariat and not to a drafting group. Members also underlined the importance of establishing quantifiable performance indicators in the C/5 document for better reporting on programme implementation. Members of the Executive Board were also encouraged to assess programme implementation and to make explicit decisions on the EX/4 report on programme execution.

1.6 Item **26** "Report by the Executive Board on its own activities, including its methods of work: the format of its report to the General Conference" (180 EX/26). The report for the last biennium was prepared by the Secretariat under the guidance of the Chairman of the Executive Board. The Special Committee concluded that that practice should continue: the format used in the previous biennium (34 C/9 Part I) should now be adopted by the Executive Board. It should be a written report not exceeding six pages. The Chairman of the Executive Board might include political and philosophical considerations when he delivered the oral report to the General Conference. The Special Committee recommends that the joint report be entitled "Report of the Executive Board on its own activities and on programme implementation, including its methods of work".

1.7 Item **32** "Proposals concerning the organization of the work of the 35th session of the General Conference" (180 EX/32, 180 EX/INF. 3). The debate on item **32** was preceded by introductory remarks by the Chairman of the Executive Board (Ambassador Yaï), the President of the 34th session of the General Conference (Ambassador Anastassopoulos), and the representative of the Director-General (Mr Barbosa, Deputy Director-General). Ambassador Yaï congratulated the President for the initiative to establish an informal working group, which he said had produced a very informative document

(180 EX/INF.3) which sought to re-establish the General Conference as the supreme policy-making body of the Organization as laid down in the Constitution. Ambassador Anastassopoulos stressed that the report was a collective effort of about 40 ambassadors, and an example of effective and fruitful cooperation between the Executive Board and the General Conference. He emphasized that it was time for change, and indicated that the report recommended changes, but avoided revolutionary proposals. Mr Barbosa, the Deputy Director-General, informed the Special Committee that the Director-General had received the report, and had sent his views to the President of the General Conference, also stating his intention to provide a plan for the organization of the 35th session of the General Conference incorporating several of the recommendations made in the report. The Special Committee unanimously acknowledged the leadership of the President of the General Conference in setting up the informal working group and presenting its report, which gave detailed analysis and made valuable recommendations. The Committee noted that the report made the work of the Executive Board in advising the Director-General on the organization of the 35th session of the General Conference much easier. However, the Executive Board still had the responsibility to provide the Director-General with the relevant advice. The Special Committee debated whether to examine each and every recommendation of the report. That was not found feasible, as the Special Committee had not had sufficient time to look into detailed recommendations. It was, therefore, agreed to set up an open-ended working group to make proposals for a draft decision to highlight broad principles to guide the Director-General in drafting his plan for the organization of the 35th session of the General Conference. The representatives of Bulgaria, El Salvador, Jamaica, Norway, Spain, United States of America, Japan and Uganda presented a proposal which was debated and approved by the Special Committee.

1.8 Mr Chairman, proposals for a draft decision on item 24 have been forwarded to the Chair of the FA Commission, while the proposal on item 32 has been forwarded to the Chair of the Executive Board. The proposals for the other four draft decisions (items 22, 23, 25 and 26) are contained in 180 EX/64, and will be considered for adoption by the plenary on 16 October. The longer version of my presentation will be available in English and French, and as agreed at the last session of the Board, the longer version will be in the summary record, along with proposals for draft decisions on the six items. I thank you, Mr Chairman, for giving me this opportunity, and I would like to take this opportunity to thank once again all the members of the Special Committee, who indeed made extremely valuable contributions to its work.

2. **Le Président** remercie la Présidente du Comité spécial. Il précise que le rapport oral qu'elle vient de présenter ne l'a été qu'à titre d'information. Le Conseil sera ultérieurement appelé à se prononcer sur les points qui y étaient abordés.

EXECUTION OF THE PROGRAMME (continued)

Item 4: Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference (continued) (180 EX/4 Parts I and Add. and II; 180 EX/INF.10; 180 EX/INF.15; 180 EX/INF.16; 180 EX/INF.19 and Corr.; 180 EX/INF.20; 180 EX/INF.25; 180 EX/INF.26)

Item 5: Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at the previous sessions (continued) (180 EX/5 and Add.; 180 EX/INF.7; 180 EX/INF.20)

Item 6: Report by the Director-General on the implementation of the reform process (continued) (180 EX/6 Parts I and II and Corr. and Parts I and II Add.; 180 EX/INF.20)

Item 21: Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5) (continued) (180 EX/21; 180 EX/INF.20; 180 EX/INF.27)

General debate

3.1 **Mr Cho** (Republic of Korea) *in extenso*:

Mr Chairman, Members of the Executive Board, Mr Director-General and distinguished delegates, allow me at the very outset to commend the remarkable results UNESCO obtained during the United Nations General Assembly last week. The Republic of Korea fully agrees with the Director-General that now is the time for the multilateral system to reaffirm its role in response to global challenges, and we believe that the expectation placed upon UNESCO is higher than ever. To support the United Nations effort to achieve the Millennium Development Goals (MDGs) by 2015, we have increased our official development assistance (ODA), three times in volume since 2000, and in particular, our assistance to Africa has increased threefold in the last three years. We will continue our contributions towards the MDGs. Mr Chairman, my delegation was delighted to hear the steadfast commitment of the Director-General during the plenary, to achieving the education for all (EFA) goals. The Republic of Korea has been firmly committed to attaining the EFA objectives through various funds-in-trust projects in the developing countries. We now seek to broaden our range of cooperation by developing the ICT applications within the EFA framework. However, as you are aware, there is growing concern over meeting all the EFA goals by the year 2015, with persistent problems in terms of poor quality of education, high levels of adult illiteracy and the high cost of education. Bearing this in mind, the Republic of Korea would like to welcome the launching of the new *EFA Global Monitoring Report* at the International Conference on Education (ICE) in November 2008. We believe that the *EFA Global Monitoring Report* will provide greater strategic direction by identifying policies and activities that would enable us to more effectively approach our targeted goal. Also, in order to coordinate our work with various stakeholders at the country level, we would like strongly to welcome the more consolidated actions aimed at country-level capacity-building envisaged in the forthcoming draft document 35 C/5.

3.2 Mr Chairman, it is of particular interest to my country to formulate the norms and disciplines of cultural policies to facilitate the preservation and development of the cultural heritage of mankind. The Republic of Korea is currently working on the establishment of a category 2 centre along with China and Japan, with each country having a respective domain of specialization. The representatives of the three countries met in Seoul last August, and reached an agreement on the respective specializations of the three centres. The three countries are currently in the process of signing an arrangement to that effect, and the feasibility study will be conducted

sooner or later in order that the results may be submitted to the Executive Board at its 181st session. Also, we are honoured to host a special session to celebrate the 30th anniversary of the Intergovernmental Committee for Promoting the Return of Cultural Property to its Countries of Origin or its Restitution in Cases of Illicit Appropriation (ICPRCP) in Seoul this November. We expect this meeting to provide an opportunity to examine the 30-year history of UNESCO's devotion to the protection of cultural objects, as well as to set future plans in this area.

3.3 Mr Chairman, I would now like to look at our own Organization. On the one hand, we would like to praise the Director-General and the Secretariat for the preparation of a well-streamlined preliminary proposal for the next biennium. We are especially glad to note some innovative platforms and programmes, and we believe that they will assist UNESCO to accomplish its task through better management of its limited resources and enhanced effectiveness. On the other hand, we look forward to seeing more strategies closely aligned with the actual implementation. Such strategies will require activities such as catering to each country's demands and seeking collaboration with various partners. Although this will require significant time and effort, we have faith in the capacity of UNESCO and its leadership, and its ability to handle these difficult tasks. As one of the under-represented countries in UNESCO, the Republic of Korea appreciates the Director-General's continual endeavours to improve the geographical balance of UNESCO staff. Nevertheless, I believe that there is still room for improvement, especially when current retirement trends in the coming years offer a window of opportunity for staff rejuvenation and renewal, as well as improvement in geographical diversity at all levels. The Secretary-General of the United Nations has repeatedly emphasized the growing importance attached to "Delivering as One" as a way to enhance system-wide coherence within the United Nations system. We believe that as more focus is given to cooperation at the country level, the role of the field offices should be strengthened accordingly. We therefore hope that more field office issues will be brought to the table of the Executive Board to nurture the debate on their operation.

3.4 Last but not least, I would like to urge UNESCO to continue to ensure the efficiency and transparency of its own operations. I have faith that UNESCO will continue to reinforce the ongoing reform process of its administrative and monitoring systems. Also, I would like to recall the mandate of this Organization as a laboratory of ideas and standard-setter. While performing its operational duties pertaining to strategic objectives, UNESCO should not overlook its role of providing a philosophical foundation for reflection, and diffusing knowledge for the common goals facing humanity as a whole. To this end, we would like to reiterate our full commitment in supporting the objectives and priorities of UNESCO so that we can progress towards attaining our common goals. Thank you very much.

4.1 **Mr Souza-Gomes (Brazil) *in extenso*:**

Thank you, Mr Chairman and my dear friend Ambassador Yaï, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, I take this opportunity to reiterate my full support to you as Chairman and to assure you, the Secretariat and the Members of the Board of the cooperation of my delegation in order to ensure a successful outcome for this session. I would like also to thank the Director-General, who has employed his best

efforts to implement the decisions adopted at our last General Conference. Let me also express my gratitude to the President of the General Conference for his contribution to improving its functioning. My delegation pays tribute also to Mr Parsuramen, who has diligently performed his new functions. I wish to thank my dear friends and colleagues from the Latin America and the Caribbean group (GRULAC) for allowing me to take the floor on behalf of the GRULAC countries and for granting me extra time to do so.

4.2 Mr Chairman, I will start with some brief considerations as representative of Brazil, before I proceed with the statement on behalf of GRULAC. The world is going through serious challenges such as the failure of financial institutions once believed to be solid and the growing concern about hunger throughout many continents, as well as the increasing awareness about the consequences of climate change. Our Organization may be seriously affected by the consequences of these new negative developments. The financial crisis, in particular, may represent an obstacle to fostering more intense international cooperation for the achievement of the Millennium Development Goals (MDGs), especially in education. Moreover, culture is often the first sector to be penalized by the mingling of resources from both the public and private sectors. More than ever, UNESCO must be prepared to mobilize its Member States to live up to our commitments of assisting each other to attain education for all (EFA). UNESCO must also continue to play its role as a forum of reflection and dialogue within the multilateral system. The great issues of the present are ever more pressing. It is fundamental to continue our analysis of how to alleviate suffering, how to accomplish development, and how to realize human potential to its fullest expression. In short, to contribute to establishing peace amid such complex and challenging international reality.

4.3 As a "laboratory of ideas", UNESCO contributes to dismantling confrontation based on misunderstandings and prejudice. UNESCO cannot be reduced to a mere agency for cooperation in its fields of competence. It is not acceptable that, on the one hand, a few countries at UNESCO claim to have a special status as major donors, and on the other hand, the right of a large number of recipient States to express their views and positions is jeopardized.

4.4 UNESCO's mandate also has another relevant political dimension, that of promoting sustainable development and assisting countries to combat poverty and eliminate hunger. In this regard, the scientific contribution UNESCO has to offer is unique in the United Nations system. Brazil firmly rejects the false allegation that emerging countries that are achieving higher standards of development are the ones responsible for the food and energy crisis. On the contrary, we congratulate those countries for creating better opportunities for their peoples to secure more dignified living conditions.

4.5 The last General Conference mandated the Director-General to "strengthen national and regional research and innovation systems, capacity-building, the use of technologies and scientific networking, and encourage the development and implementation of science, technology and innovation policies for sustainable development". Brazil considers that the field of energy, in view of the recent surge in oil prices, has acquired a new priority status for the promotion of access to scientific and technical knowledge. In this context, I call on the Director-

General to inform us of the concrete steps taken to address main line of action (MLA) 4 of document 34 C/5. In view of the action taken thus far, we shall be able to consider how best UNESCO may contribute to the international debates on food security and biofuels.

4.6 Another point of concern for my delegation is the issue of migration. UNESCO's mandates on culture, education and communication have always contributed to the promotion of human rights, elimination of discrimination, and the fight against xenophobia. Hence it is not only natural, but also desirable that UNESCO fully participates in the international debate on migration particularly with respect to what falls within its spheres of competence. We are alarmed by the increasing restrictions on migration. Under the pretext of combating irregular immigration, an increasing number of policy measures, adopted in particular in Europe, reinforce a negative perception of this phenomenon. Migration is not new. A large basis of our population in Latin America and the Caribbean was formed mainly by European immigrants. The Directive on Return and the draft European pact on immigration and asylum constitute steps back from the desired direction of reducing obstacles to the free movement of persons and the wider understanding between peoples. Brazil is not in favour of arbitrary practices which may hinder the full enjoyment of human rights of migrants.

(The speaker continued in Spanish)

4.7 Señor Presidente, hablo ahora en nombre del Grupo de América Latina y el Caribe (GRULAC), haciendo uso del tiempo gentilmente cedido por las delegaciones hermanas de Argentina, Chile, Colombia, Cuba, El Salvador, Jamaica, México, San Vicente y las Granadinas y Saint Kitts y Nevis, además naturalmente de mi país.

4.8 El GRULAC acoge con satisfacción la inclusión en el orden del día de las enmiendas a los Estatutos del Comité Regional Intergubernamental del Proyecto Regional de Educación para América Latina y el Caribe (PREALC) aprobadas por nuestros ministros de Educación. Dicho instrumento otorgará un mayor margen de acción al Comité en el seguimiento de las estrategias, flexibilizando sus métodos de trabajo y adecuándose al contexto político, educativo y social de la región, lo que permitirá avanzar hacia el logro de los objetivos de la Educación para Todos. Para nuestra región, la educación es un derecho necesario para alcanzar un desarrollo humano sostenible y la erradicación de la pobreza. Por lo tanto, es fundamental que la UNESCO continúe colaborando con nuestros países para la formulación de políticas educativas inclusivas y equitativas, que tomen en cuenta las necesidades de la región y las prioridades de los países. La UNESCO, como coordinadora de la EPT a nivel mundial, debe articular los esfuerzos conjuntos tanto de los países donantes como de los países en desarrollo para continuar avanzando hacia el logro de los compromisos de Dakar.

4.9 El GRULAC apoya la estrategia de acción de la UNESCO sobre el cambio climático. Nuestra región considera que esta estrategia debe verse reflejada íntegramente en el 35 C/5, en especial en lo que se refiere a la prevención de desastres naturales, a la mitigación de sus efectos y a cuestiones transversales como el impacto del cambio climático en los fenómenos migratorios. Sobre este punto, el Brasil hará oportunamente comentarios adicionales. La UNESCO debe continuar y profundizar sus tareas de apoyo a la

formulación de políticas nacionales de ciencia y tecnología como herramientas fundamentales para lograr el desarrollo sostenible, la erradicación de la pobreza y la inclusión social. Reconocemos la importancia de la investigación y el aumento de capacidades en el ámbito del agua, haciendo hincapié en la gestión de los recursos hídricos. Saludamos, en particular, la propuesta de la República Dominicana de crear un centro para la gestión sostenible de los recursos hídricos en los Estados insulares del Caribe como centro de categoría 2.

4.10 El GRULAC desea expresar su pleno apoyo a las conmemoraciones del 60º aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos y referirse a la importancia del papel de la UNESCO como espacio de reflexión sobre los nuevos desafíos que en materia de derechos humanos se plantean en ámbitos como la lucha contra la pobreza, la prevención de la violencia juvenil, la mundialización, el medio ambiente, el progreso científico o el cambio climático. Destacamos las recomendaciones del estudio de evaluación de la propuesta de creación de una red de autoridades nacionales de apoyo a las personas migrantes víctimas de discriminación y xenofobia, en el que se analizan los nuevos desafíos representados por las nuevas formas de discriminación, e incluso de esclavitud, que hoy en día continúan afectando a millones de personas. Esa iniciativa se enmarca en el mandato de la UNESCO de luchar contra la discriminación y la xenofobia, y no cabe adscribirla al tema de las migraciones. Esperemos que los resultados de esta reunión del Consejo permitan a la UNESCO seguir avanzando en su aporte a la lucha contra el racismo y la discriminación y por lo tanto en la enseñanza, promoción y defensa de los derechos humanos. Apoyamos asimismo la creación de un instituto internacional de educación en derechos humanos como centro de categoría 2 en la República Argentina.

4.11 El GRULAC, en el marco del Año Internacional de los Idiomas, teniendo en consideración la importancia significativa de la protección de las lenguas autóctonas y las lenguas en peligro de extinción como medios de comunicación y sistemas de cosmovisión de inestimable valor, insta al Director General a proseguir con las consultas en torno al estudio preliminar de los aspectos técnicos y jurídicos de un posible instrumento normativo internacional para la protección de dichas lenguas. Apoyamos las gestiones realizadas por el Director General para la realización de una reunión de expertos cuyas conclusiones deberán ser presentadas en la próxima reunión del Consejo. El GRULAC agradece la realización del debate temático, que permitirá avanzar hacia una visión común en cuanto a la necesidad de proteger, salvaguardar y revitalizar las lenguas en peligro de extinción.

4.12 Deseamos que se fortalezca el Proyecto La Ruta del Esclavo. Exhortamos al Director General a presentar en la próxima reunión del Consejo un informe sobre los avances realizados en la puesta en marcha efectiva de su nueva estrategia.

4.13 El GRULAC reitera que el Programa Información para Todos es una herramienta eficaz para beneficiar a los países menos adelantados y alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Subrayamos la importancia del acceso a la educación universal en el marco de lo establecido por la Declaración de Principios de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información. El GRULAC respalda el objetivo global del Programa Información para

Todos, tendente a la construcción, consolidación e integración de sociedades del conocimiento fundamentadas en la información y la comunicación, así como en la experiencia vivencial y participativa, enriquecida por la propiedad multiplicadora y creadora de los modernos medios, los cuales, en una sociedad globalizada, tienen fuertes implicaciones éticas, jurídicas y sociales. El GRULAC reitera su apoyo al fortalecimiento de dicho Programa y del Plan de Acción de la Cumbre. Exhortamos al Director General a intensificar la recaudación de fondos para su exitosa implementación.

4.14 El GRULAC reitera su preocupación por el hecho de que la representación del Grupo III en puestos del Cuadro Orgánico de la Secretaría siga siendo insuficiente y por la necesidad de mejorar por lo que respecta a la equidad entre los géneros. Instamos al Director General a poner en práctica medidas concretas que sirvan para mejorar la actual situación. Manifestamos nuestra preocupación por las repercusiones financieras y la posible incidencia en el Presupuesto Ordinario de las prestaciones que percibe el personal, que se cifran actualmente en 614 millones de dólares.

4.15 Reiteramos la necesidad de avanzar en el fortalecimiento del Programa de Participación y, conforme a lo solicitado en la Resolución 34 C/52 de la Conferencia General, instamos al Director General a que redoble los esfuerzos para reforzar este Programa en el bienio actual en beneficio de los países en desarrollo, los países que salgan de un conflicto o una catástrofe y los pequeños Estados insulares en desarrollo.

4.16 En relación con la política editorial de la UNESCO, el GRULAC reconoce los esfuerzos realizados por el Director General para responder a las recomendaciones del Auditor Externo y a lo solicitado por el Consejo Ejecutivo. No obstante, la Región sigue muy preocupada por ciertos aspectos del informe del Director General, que serán oportunamente señalados durante los debates de esta reunión del Consejo. El GRULAC desea insistir en la importancia de que los Estados Miembros participen activamente en la evaluación de la ejecución del Programa y Presupuesto (34 C/5) para fortalecer los mecanismos de evaluación y control en la Organización, a fin de alcanzar una cultura de transparencia y rendición de cuentas. Esta postura fue recogida en las recomendaciones de las comisiones nacionales de la Región, reunidas en junio de este año en Panamá, que solicitaron que en la estructura del próximo C/5 se amplíen los niveles de programación a proyectos y actividades para estar en condiciones de medir resultados y dar sostenibilidad a los procesos. Deseamos manifestar que, a pesar de lo solicitado por la Conferencia General, los informes reglamentarios aún no incluyen, en los resultados esperados por sector, la información relativa a la relación costo-eficacia de la utilización de los recursos humanos y financieros, particularmente en los rubros de viajes, publicaciones y servicios contractuales. Esperamos tener una respuesta positiva a ese respecto por parte del señor Director General.

4.17 Finalmente, el GRULAC exhorta a la UNESCO a seguir cuidadosamente las discusiones y decisiones que se adopten en el marco de la reforma del sistema de las Naciones Unidas. Muchísimas gracias señor Presidente.

(4.7) Monsieur le Président, je m'exprime à présent au nom du Groupe de l'Amérique latine et des Caraïbes (GRULAC), mettant à profit le temps qu'ont eu l'amabilité de me céder les délégations sœurs

d'Argentine, du Chili, de Colombie, de Cuba, d'El Salvador, de Jamaïque, du Mexique, de Saint-Vincent-et-les Grenadines et de Saint-Kitts-et-Nevis, outre, bien entendu, celle de mon propre pays.

(4.8) Le GRULAC accueille avec satisfaction l'inscription à l'ordre du jour du Projet d'amendements aux Statuts du Comité régional intergouvernemental pour le Projet régional d'éducation pour l'Amérique latine et les Caraïbes (PRELAC), projet approuvé par les ministres de l'éducation de nos pays. Ainsi amendé, cet instrument laissera au Comité une plus grande marge de manœuvre en matière de suivi des stratégies en lui permettant d'assouplir ses méthodes de travail et de s'adapter au contexte politique, éducatif et social de la région ; il sera ainsi possible de progresser vers la réalisation des objectifs de l'Éducation pour tous. Pour notre région, l'éducation est un droit nécessaire pour parvenir à un développement humain durable et à l'élimination de la pauvreté. C'est pourquoi il est fondamental que l'UNESCO poursuive sa collaboration avec nos pays pour élaborer des politiques éducatives inclusives et équitables qui prennent en compte les besoins de la région et les priorités des différents pays. En tant que coordonnateur mondial de l'EPT, l'UNESCO doit coordonner les efforts conjoints déployés tant par les pays donateurs que par les pays en développement pour continuer à progresser vers la réalisation des engagements de Dakar.

(4.9) Le GRULAC appuie la stratégie de l'UNESCO pour faire face au changement climatique. Notre région considère que cette stratégie doit être pleinement reflétée dans le 35 C/5, en particulier en ce qui concerne la prévention des catastrophes naturelles et l'atténuation de leurs effets, ainsi que les questions transversales telles que les effets du changement climatique sur les phénomènes migratoires. Le Brésil fera, le moment venu, quelques observations complémentaires à cet égard. L'UNESCO doit poursuivre et approfondir ses activités de soutien à l'élaboration des politiques nationales en matière de science et de technologie comme moyens essentiels de parvenir au développement durable, à l'élimination de la pauvreté et à l'intégration sociale. Nous reconnaissons l'importance de la recherche et du renforcement des capacités dans le domaine de l'eau, en insistant sur la gestion des ressources en eau. Nous saluons notamment la proposition de la République dominicaine concernant la création d'un centre pour la gestion durable des ressources en eau, en tant que centre de catégorie 2.

(4.10) Le GRULAC souhaite affirmer son plein soutien aux célébrations du 60e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme et rappeler l'importance de l'UNESCO en tant que lieu de réflexion sur les nouveaux défis en matière de droits de l'homme qui se posent dans des domaines tels que la lutte contre la pauvreté, la prévention de la violence chez les jeunes, la mondialisation, l'environnement, le progrès scientifique ou le changement climatique. Nous souhaitons mettre l'accent sur les recommandations de l'étude relative à la proposition concernant la création d'un réseau d'autorités nationales d'appui aux migrants victimes de discrimination et de xénophobie, qui analyse les nouveaux défis que représentent les nouvelles formes de discrimination, y compris d'esclavage, qui

aujourd'hui encore touchent des millions de personnes. Cette initiative s'inscrit dans le cadre du mandat de l'UNESCO en matière de lutte contre la discrimination et la xénophobie, et il n'y a pas lieu de la relier à la question des migrations. Nous espérons que les résultats de la présente session du Conseil permettront à l'UNESCO de contribuer toujours davantage à la lutte contre le racisme et la discrimination et, par conséquent, à l'enseignement, la promotion et la défense des droits de l'homme. De même, nous soutenons la création, en Argentine, d'un institut international d'éducation aux droits de l'homme en tant qu'institut de catégorie 2.

(4.11) Dans le cadre de l'Année internationale des langues, le GRULAC, compte tenu de l'importance considérable de la protection des langues autochtones et des langues menacées de disparition comme moyens de communication et systèmes cosmogoniques d'une valeur inestimable, demande au Directeur général de poursuivre les consultations concernant l'étude préliminaire des aspects techniques et juridiques d'un éventuel instrument normatif international sur la protection de ces langues. Nous appuyons les démarches entreprises par le Directeur général en vue de la tenue d'une réunion d'experts dont les conclusions devront être présentées au Conseil à sa prochaine session. Le GRULAC se félicite de l'organisation du débat thématique qui permettra de progresser vers une appréciation commune de la nécessité de protéger, sauvegarder et revitaliser les langues menacées de disparition.

(4.12) Nous souhaitons le renforcement du projet « La Route de l'esclave » et prions instamment le Directeur général de présenter, à la prochaine session du Conseil, un rapport sur les progrès accomplis dans la mise en œuvre effective de sa nouvelle stratégie.

(4.13) Le GRULAC réaffirme que le Programme Information pour tous est un outil efficace offrant aux pays les moins avancés la possibilité de réaliser les Objectifs du Millénaire pour le développement. Nous soulignons l'importance de l'accès universel à l'éducation dans le cadre défini par la Déclaration de principes du Sommet mondial sur la société de l'information. Le GRULAC appuie l'objectif global du Programme Information pour tous, qui est de contribuer à construire, consolider et intégrer des sociétés du savoir fondées sur l'information et la communication, ainsi que sur le vécu et la participation, enrichie par l'effet multiplicateur et créateur des médias modernes, lesquels, dans une société globalisée, ont de forts retentissements éthiques, juridiques et sociaux. Le GRULAC réaffirme son soutien au renforcement de ce programme et au Plan d'action du Sommet mondial. Nous demandons au Directeur général d'intensifier la collecte de fonds pour assurer le succès de sa mise en œuvre.

(4.14) Le GRULAC réitère sa préoccupation concernant la représentation du Groupe III aux postes du cadre organique au sein du Secrétariat, qui demeure insuffisante, et la parité entre les sexes, qu'il convient d'améliorer. Nous demandons au Directeur général de mettre en œuvre des mesures concrètes pour améliorer la situation actuelle. Nous nous inquiétons des incidences financières et de l'éventuel impact sur le budget ordinaire des prestations dues au

personnel, dont le montant s'élève actuellement à 614 millions de dollars.

(4.15) Nous réaffirmons la nécessité de renforcer plus avant le Programme de participation et, conformément à la demande formulée par la Conférence générale dans sa résolution 34 C/52, nous prions le Directeur général de redoubler d'efforts pour renforcer ce programme pendant l'exercice en cours en faveur des pays en développement, des pays en situation de post-conflit ou de post-catastrophe et des petits États insulaires en développement.

(4.16) En ce qui concerne la politique éditoriale de l'UNESCO, le GRULAC salue les efforts du Directeur général pour répondre aux recommandations du Commissaire aux comptes et aux demandes du Conseil exécutif. Toutefois, la Région demeure très préoccupée par certains aspects du rapport du Directeur général sur lesquels nous reviendrons en temps opportun lors des débats de la présente session. Le GRULAC souhaite souligner l'importance que revêt une participation active des États membres à l'évaluation de l'exécution du Programme et budget (34 C/5) pour un renforcement des mécanismes de suivi et de contrôle au sein de l'Organisation, débouchant sur une culture de la transparence et de la reddition de comptes. Cette position a été reprise dans les recommandations des commissions nationales de la Région, réunies en juin dernier au Panama, qui ont demandé que les niveaux de programmation, dans la structure du prochain C/5, soient étendus aux projets et activités afin qu'elles puissent mesurer les résultats et assurer la durabilité des processus. Nous tenons à signaler qu'en dépit des demandes de la Conférence générale, dans les rapports statutaires ne figurent toujours pas, sous la rubrique « résultats escomptés », pour chaque secteur, les informations concernant le rapport coût-efficacité de l'utilisation des ressources humaines et financières, notamment s'agissant des voyages, des publications et des services contractuels. Nous espérons obtenir une réponse favorable à cet égard de la part du Directeur général.

(4.17) Enfin, le GRULAC invite instamment l'UNESCO à suivre attentivement les discussions et décisions adoptées dans le cadre de la réforme du système des Nations Unies. Je vous remercie, Monsieur le Président.

5.1 **Mr Premajyantha** (Sri Lanka) *in extenso*:

Mr Chairman of the Executive Board, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, distinguished Members of the Executive Board, ladies and gentlemen, while thanking the Chairman of the Executive Board for his introductory remarks and guidance given with much clarity and essence, I wish to thank the Director-General, Mr Koïchiro Matsuura, for his very comprehensive reports. Mr Chairman, we are now at the mid-point of our quest to achieve education for all (EFA) by the year 2015. Some countries may achieve it, some may not. Countries such as ours can be said to be well on track, with the present literacy rate at 92.5%, based on the total primary net enrolment ratio. However, the task could be deemed more difficult for the hugely populated countries, as also for countries where outreach is more complex. Despite growing interest to provide quality education for all, evidence points to the prevalence of

weak pupil performance, wide learning disparities in disadvantaged and difficult areas, rural areas, urban slums and marginalized groups, where provision of physical and well trained human resources and management of schools would prove to be a great challenge in achieving quality education for all by 2015.

5.2 To address these issues, from the point of view of the multi-donor and technical support agencies, measures should be taken to: increase the priority given to basic education, compared with other levels, particularly higher education, as soon as possible and not later than 2010; raise to at least 10%, the share of basic education in bilateral sectoral aid and further increase multilateral aid; and allocate more to programmes such as that on early childhood care and education, literacy, and programmes for capacity development of youth and adults, with particular focus on difficult and disadvantaged areas, in order to reflect more closely the real needs. And in improving the delivery mechanisms, more explicit attention needs to be paid to aligning and harmonizing aid in the country-wide Education Sector development plans. UNESCO can play a lead role in helping to develop monitoring mechanisms towards better aligning the programmes and reducing transaction costs in collaboration with its partners.

5.3 Mr Chairman, the concept of sustainable development is so crucial to the human future that it has become, in recent years, one of the central topics of international law. It involves a vast range of ideas and inputs from all philosophies and disciplines, not the least of which are the religious and cultural inheritances of humankind. We are heartened by the special role that UNESCO plays in all of this, particularly in the educational sphere, by promoting education for peace and sustainable development with renewed vigour. We congratulate UNESCO on what it has achieved thus far with its partners, and wish it much success in the inspirational work it is conducting on behalf of all humanity. However, challenges still exist to re-orient current curricula and teacher training to be in line with sustainable development priorities and in establishing appropriate class- and school-based monitoring and evaluation mechanisms, in order to ensure its proper implementation. UNESCO needs to play a lead role in addressing such challenges.

5.4 Mr Chairman, on 10 December, we will be celebrating 60 years of the Universal Declaration of Human Rights. While promoting a culture of human rights, we firmly believe that the time has come to promote a culture of human duties, since appealing for human rights alone will not suffice, unless humanity is able to act with responsibility. We would like to see UNESCO play a lead role in promoting this concept of human duties and responsibilities, at the highest international levels. Here, I would like to state that the Secretary-General of the National Commission of Sri Lanka, Mr Prithi Perera, who was attending this conference, left for Colombo to attend the funeral of his own brother, the leader of the opposition of the North Central Provincial Council, who was killed by a suicide bomber of the Tamil Tigers together with 28 innocent civilians on 6 October 2008 in Anuradhapura.

5.5 Mr Chairman, many countries have benefited from UNESCO's standard-setting instruments, the most popular being the World Heritage Convention. Sri Lanka recently ratified the 2003 Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage, and we are in the process of ratifying the 2005 Convention on the Protection

and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions and the 2001 Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage. As an island nation attaching great importance to the latter, we hope to soon contribute to reach the total of 20 Member States required to make the 2001 Convention into an international instrument. The Cabinet of Ministers has approved the proposal, and action is being taken to finalize the draft bill on the Protection of Maritime Cultural Heritage in order to enable Sri Lanka to accede to the Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage. This being said, we would like to urge UNESCO to take action to promote online monitoring mechanisms concerning the application of the guidelines of the respective conventions in the Member States, in order to make them more timely and up to date.

5.6 In its role as a global benchmarking and monitoring organization, we greatly appreciate the work of the UNESCO Institute of Statistics, whose expertise is helping to build capacities in the EFA monitoring exercises of Sri Lanka's educational administrators. We therefore feel that the placement of such expertise in the various cluster offices of UNESCO will bring them closer to the Member States, and also greatly enhance the capacity-building and monitoring exercises, including in all of UNESCO's fields of competence. This is an urgent need, given UNESCO's global lead responsibilities, such as the United Nations Decade for Literacy (2003-2012), the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014), and the International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World (2001-2010), and also programmes such as Education for All, the World Water Assessment Programme, the UN-Water and UN-Oceans inter-agency coordination mechanisms, follow-up to the World Summit on the Information Society and as guardian of the universal lists, such as the World Heritage List, the List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding, and the World Network of Biosphere Reserves.

5.7 Mr Chairman, ladies and gentleman, last but not least, as we have reiterated in the past and do so again now, the Organization's potential visibility depends primarily on its actions and its ability to implement such actions at the country level. It therefore requires special attention, and much caution needs to be exercised to ensure the placement of qualified and experienced staff with proven records in the duty stations, since work in the field necessitates the right approaches and attitudes to deliver at the national and regional levels. Thank you, Mr Chairman.

٦,١ السيدة قناوي (مصر) النص الكامل:

شكرا سيدي الرئيس. أصحاب السعادة، السيد رئيس المجلس التنفيذي، السيد رئيس المؤتمر العام، السيد المدير العام، السادة السفراء والوزراء، في البداية، أود أن أتوجه إليكم بأطيب التمنيات بمناسبة بدء أعمال الدورة الثمانين بعد المائة لمجلسنا التنفيذي، متطلعة إلى التعاون الوثيق معكم لإنجاح أعماله. إن مداخلتني اليوم ستتركز على رؤية بلادي فيما يتعلق بمسار اليونسكو خلال الفترة القادمة.

٦,٢ إننا في مصر نتابع سياسات الإصلاح الهيكلي لليونسكو الذي ينهض به المدير العام في إطار إصلاح منظومة الأمم المتحدة. وفي هذا الصدد نود أن نعرب عن تقديرنا لتلك الجهود، مؤكداً على ضرورة

مراعاة تميز اليونسكو عن المنظمة الأم، ومن ثم أهمية تبني سياسات إصلاحية تتواءم وأهداف اليونسكو وطبيعتها المتميزة. ونحن ندعو إلى التأكيد على حتمية التركيز في تناول اليونسكو لأنشطتها المختلفة على توافق هذه الأنشطة مع مبادئ الميثاق المؤسس لها، لا سيما في ضوء محدودية الموارد المتاحة، خاصة في ظل الأزمة المالية.

٦,٣ السيدات والسادة، إن مصر تؤكد على أهمية تفعيل مبادرة التعاون فيما بين بلدان الجنوب والعمل على دعم الصندوق الخاص بها، الذي شرفت مصر بالمشاركة فيه مع بعض الدول الأعضاء. وفي هذا الإطار ندعو إلى مزيد من الإسهامات، كما ندعو إلى البدء في التنفيذ الفعلي لمهام هذا الصندوق وأهدافه، وإلى العمل معاً على استكمال كافة الإجراءات اللازمة لإنفاذه لإنجاح الجهود المبذولة للوصول إلى تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. ولقد قامت مصر هذا العام باعتماد قانون كادر المعلم والاختبارات التأهيلية للمعلمين لضمان تطويرهم المهني، وهو ما يساعد على تحقيق الجودة. إن بلادي تشدد على أن المنظمة يجب أن تولي مزيداً من الاهتمام والعناية للتعليم العالي، إذ إن بناء قدرات المدرسين وتحقيق الجودة في التعليم الأساسي لا يمكن الوصول إليهما دون برامج واستراتيجيات فاعلة للتعليم العالي الذي يقدم مخرجاته إلى التعليم الأساسي، ومن ثم يجب أن نعمل معاً على التنسيق بين عناصر المنظومة التعليمية ككل. نحن نحبي جهود المنظمة في أنشطتها المتعددة لتعزيز التعليم من أجل التنمية المستدامة، وندعوها في هذا الشأن إلى إيلاء مجالات العلوم والتكنولوجيا مزيداً من الاهتمام، وندعوها أيضاً إلى ربط هذه الأنشطة ببرامج بناء القدرات. وفيما يخص استراتيجية اليونسكو للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، فإن مصر تولي هذا القطاع أهمية بالغة وتقتصر: استغلال التعليم والتدريب في المجال التقني من أجل زيادة فرص العمل؛ وتعميم أنشطة داعمة لتعزيز المشاركة الفعالة للنساء؛ وإنتاج ونشر معلومات عن أفضل الممارسات. ولا يفوتني في هذا المقام أن أدعو اليونسكو من جديد إلى زيادة الدعم المقدم إلى المؤسسات التعليمية في مناطق الأزمات والنزاعات المسلحة وما بعدها، ولا سيما في الأراضي الفلسطينية المحتلة، والجولان والعراق، مع التأكيد على أهمية متابعة تنفيذ القرارات المتعلقة بتلك المناطق، والتشديد على أن الجهد المطلوب لتنفيذ القرارات لا ينبغي أن يقل، في أي حال من الأحوال، عن الجهود التي نبذلها من أجل استصدار هذه القرارات.

٦,٤ سيدي الرئيس، السيدات والسادة، إن جهود اليونسكو في مجالات مواجهة الآثار السلبية المتوقعة لتغير المناخ، وتعليم العلوم، ومحاربة التصحر، كلها جهود جديرة بكل تقدير. وفي هذا الشأن ترى مصر أن مزيداً من الدعم يمكن أن يوجه إلى البرامج المختلفة لأنشطة قطاع العلوم والعمل على الترويج لها. إننا نؤيد خطة عمل اليونسكو للعلوم والتكنولوجيا في إفريقيا تماشياً مع إعلان أديس أبابا - كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧، إلا أننا في ذات الوقت نؤكد على ضرورة أن تتبنى المنظمة سياسة واضحة ذات أهداف محددة من أجل تعزيز القدرات في مجالات العلوم والتكنولوجيا في دول الجنوب التي تعاني نقصاً شديداً في هذا المجال. ومن هذا المنطلق نشيد بمشروع الجامعة الافتراضية الإفريقية كأحد محاور إتاحة العلوم والتكنولوجيا في إفريقيا. إن مصر تعرب عن تقديرها لجهود مساعد المدير العام ومعاونيه لقطاع العلوم الاجتماعية من أجل الإعداد الجيد للاحتفال بالذكرى الستين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان. وأود في هذا الصدد التنويه بالحفل الذي أقامه وفد بلادي الشهر الماضي لفرقة "النور والأمل" للكفيفات، التي تديرها إحدى أقدم الجمعيات الأهلية لرعاية فاقد البصر ودمجهم في

المجتمع في مصر، والتي نالت بأدائها احترام جمهور الحاضرين وتقديرهم البالغ.

٦,٥ سيدي الرئيس، السيدات والسادة، نحن ندعم جهود اليونسكو الرامية إلى تعزيز التنوع الثقافي وقبول الآخر، وقناعة منا بما لهذه الجهود من تأثير نحو القضاء على تحديات العنف والتطرف وبخاصة بين الشباب، فإننا ندعو إلى تفعيل دور المنظمة كضامن للتنوع الثقافي، والعمل على بلورة المزيد من قنوات الحوار بين الثقافات، وهو الأمر الذي من شأنه أن يزيد من نفاذية المنظمة. إننا ندعو إلى أن تصبح اليونسكو من جديد البيت المفتوح للقاء المفكرين والمبدعين من شتى ثقافات العالم. وفي هذا الإطار أحبي وأثمن جهود المجلس، رئيساً، وأمانة، وأعضاء، في إرساء قاعدة "المناقشة الموضوعية" في كل دوراته، تلك التي تسهم بلا شك في دعم عملية الإثراء الثقافي المتبادل بين دول العالم. إن مصر تدعم جهود اليونسكو في سعيها الثمر والمستمر إلى حماية التراث الثقافي، وفي هذا الإطار نحبي جهود اللجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع، ونتمنى لدورتها القادمة التي ستعقد في سيول بجمهورية كوريا النجاح والتوفيق. وفي هذا الإطار لا يفوتني أن أشيد بخطوة إيطاليا لإعادة المسلة الإثيوبية إلى موطنها الأصلي، وندعو دول العالم إلى مزيد من التعاون والتفاهم على هذا النحو.

٦,٦ السيدات والسادة، إن مصر تود التأكيد على دعمها بشكل عام لمشروع الاستراتيجية المتكاملة فيما يتعلق بطرائق تشغيل مراكز اليونسكو من الفئة ٢، مع مراعاة أن المنفعة المتبادلة ستصبح لصالح المجموع. ونود في هذا الإطار أن نؤكد على أن المعاهد والمراكز من الفئة ٢ إذا كانت تعد رافداً هاماً من روافد التعاون بين الدول الأعضاء واليونسكو، وتمثل إضافة جديدة للدولة، فهي أيضاً تعد مورداً ثميناً للمنظمة، وآلية فاعلة لإبرازها للرأي العام، وهو الأمر الذي يجب أن نوليها الاهتمام البالغ، وبخاصة في الدول النامية. وعليه فإن مشروع الاستراتيجية المقترحة عند مناقشته يجب أن يأخذ في الاعتبار المصالح المشتركة بين اليونسكو والدولة المضيفة. إن بلادي تدعم مبدأ حماية الملكية الفكرية، ولكنها تحرص في ذات الوقت على ضرورة معرفة الإجراءات التي ستتخذها اليونسكو في هذا الشأن، على أن يؤخذ في الاعتبار ألا تؤدي هذه الإجراءات إلى الحد من فرص الانتفاع بالمعلومات والمعارف ولا سيما في البلدان النامية. إن مصر تولي اهتماماً كبيراً لبرنامج المعلومات للجميع وتؤكد على أهميته، وعليه ندعو المدير العام إلى العمل على وضع الآليات والاعتمادات المالية اللازمة لتفعيل البرنامج وتحقيق الأهداف المنشودة، وذلك لكون هذا البرنامج يمثل أهمية بالغة للدول الأعضاء، ولتشابك أنشطته مع القطاعات المختلفة في المنظمة. اسمحوا لي في نهاية كلمتي أن أؤكد لكم حرص مصر على التعاون مع المنظمة في إطار سعيها إلى تحقيق عالم ينعم بالسلام والنماء واعتزازها البالغ بهذا التعاون. وشكراً، سيدي الرئيس.

(6.1) **Mme Kenawy (Égypte) in extenso**
(traduit de l'arabe) :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs les ambassadeurs et les ministres, Excellences, je voudrais d'embellir vous adresser mes meilleurs vœux à l'occasion du début des travaux de la 180e session du Conseil exécutif, et formuler l'espoir que nous coopérerons étroitement au succès de ces travaux. Mon intervention aujourd'hui portera

sur les vues de mon pays concernant les activités de l'UNESCO durant la période à venir.

(6.2) En Égypte, nous suivons les politiques de réforme structurelle de l'Organisation appliquées par le Directeur général dans le cadre de la réforme du système des Nations Unies. Nous saluons ces efforts en soulignant qu'il faut préserver la spécificité de l'UNESCO par rapport à l'organisation mère, d'où la nécessité d'adopter des politiques de réforme compatibles avec les objectifs et le caractère spécifique de l'UNESCO. Celle-ci doit en outre veiller à ce que ses diverses activités soient conformes aux principes énoncés dans son Acte constitutif, eu égard notamment à ses ressources limitées, en particulier dans le contexte de la crise financière.

(6.3) Mesdames et Messieurs, l'Égypte réaffirme qu'il faut renforcer l'initiative de coopération Sud-Sud, et appuyer le Fonds qui a été prévu à cette fin et auquel elle a eu l'honneur de contribuer avec certains États membres. À ce sujet, nous souhaitons que les contributions se fassent plus nombreuses, que l'on commence à réaliser concrètement les missions et objectifs du Fonds, et que chacun coopère à l'adoption de toutes les mesures nécessaires à la mise en service de ce dernier pour faire aboutir les efforts fournis en vue d'atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement. Cette année, l'Égypte a adopté une loi-cadre sur les enseignants et les tests d'aptitude prévus à leur intention afin d'assurer leur perfectionnement professionnel, ce qui contribue à garantir la qualité de l'enseignement. L'Organisation doit accorder une plus grande attention à l'enseignement supérieur, car le renforcement des capacités des enseignants et une éducation de base de qualité passent par la mise en place de programmes et de stratégies efficaces dans l'enseignement supérieur, dont les fruits profitent à l'éducation de base. Il est donc nécessaire de coopérer à la coordination des différents éléments du système éducatif. Nous saluons les efforts déployés par l'Organisation dans le cadre de ses diverses activités visant à améliorer l'éducation au service du développement durable, et l'invitons à accorder une plus grande attention aux sciences et aux technologies et à lier ces activités aux programmes de développement des compétences. S'agissant de la stratégie de l'UNESCO pour l'enseignement et la formation techniques et professionnels, l'Égypte, qui attache la plus grande importance à ce secteur, propose d'utiliser l'enseignement et la formation techniques pour accroître les possibilités d'emploi, de multiplier les activités d'appui destinées à améliorer la participation effective des femmes, et de produire et diffuser des informations sur les pratiques optimales. Sur ce point, je ne peux que prier à nouveau l'UNESCO d'intensifier le soutien apporté aux institutions éducatives dans les zones en proie, entre autres, à des crises ou à des conflits armés, notamment les territoires palestiniens occupés, le Golan et l'Iraq. Il importe de suivre la mise en œuvre des décisions relatives à ces régions, et les efforts déployés pour donner effet à ces décisions ne devraient en aucun cas être en deçà de ceux auxquels a donné lieu leur adoption.

(6.4) Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, les efforts de l'UNESCO visant à faire face aux effets négatifs du changement climatique qui sont

attendus, à promouvoir l'enseignement des sciences, et à lutter contre la désertification sont des plus louables. À ce sujet, l'Égypte estime que l'on pourrait appuyer davantage les différents programmes du Secteur des sciences et en étendre la mise en œuvre. Nous soutenons le Plan d'action de l'UNESCO pour la science et la technologie en Afrique, conformément à la Déclaration d'Addis-Abeba (janvier 2007), et soulignons que l'Organisation doit adopter une politique claire aux objectifs précis afin de renforcer les capacités scientifiques et technologiques dans les pays du Sud, qui en manquent cruellement. C'est pourquoi, nous nous félicitons du projet d'Université virtuelle africaine, considérée comme une des principales voies d'accès aux sciences et aux technologies en Afrique. L'Égypte sait gré au Sous-Directeur général pour les sciences sociales et humaines ainsi qu'à ses collaborateurs des efforts qu'ils ont faits pour préparer convenablement la commémoration du 60e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme. À ce propos, je me félicite de la soirée que la délégation de mon pays a organisée le mois dernier avec la participation de l'orchestre de musiciennes non voyantes, El Nour et El Amal. Cet orchestre est géré par l'une des plus anciennes associations d'Égypte s'occupant des non-voyants et de leur intégration dans la société, et sa prestation lui a valu le respect et la plus grande estime du public présent à la soirée.

(6.5) Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, nous soutenons les efforts de l'UNESCO visant à favoriser la diversité culturelle et l'acceptation de l'autre, car nous sommes convaincus que ces efforts aideront à surmonter les défis que sont la violence et l'extrémisme, en particulier chez les jeunes. Nous sommes favorables au renforcement du rôle de l'Organisation comme garant de la diversité culturelle ainsi qu'à la multiplication des voies de dialogue entre les cultures, ce qui améliorera l'efficacité de l'Organisation. Nous souhaitons que l'UNESCO redevienne une maison ouverte aux intellectuels et inventeurs de toutes les cultures de la planète. Je salue donc les efforts du Président, du Secrétariat et des membres du Conseil tendant à faire appliquer, à chaque session, la règle de la « discussion objective », qui contribue incontestablement au processus d'enrichissement culturel mutuel entre pays à l'échelle mondiale. L'Égypte soutient les efforts fructueux et incessants déployés par l'UNESCO en matière de protection du patrimoine culturel, salue l'action menée par le Comité intergouvernemental pour la promotion du retour de biens culturels à leur pays d'origine ou de leur restitution en cas d'appropriation illégale, et espère que la prochaine session du Comité, qui se tiendra à Séoul (République de Corée), sera couronnée de succès. À ce sujet, je tiens absolument à rendre hommage à l'Italie, qui a décidé de restituer un obélisque éthiopien à son pays d'origine. Nous invitons tous les pays du monde à faire montre d'une coopération et d'une compréhension accrues dans ce domaine.

(6.6) Mesdames et Messieurs, l'Égypte souhaite réitérer, d'une manière générale, son appui au projet de stratégie globale concernant les modalités de fonctionnement des centres de catégorie 2 de l'UNESCO, étant entendu que les avantages mutuels s'étendront à tous. S'il est vrai que les instituts et

centres de catégorie 2 constituent un aspect important de la coopération entre les États membres et l'UNESCO, ainsi qu'un nouvel atout pour les pays concernés, ils représentent également une précieuse ressource pour l'Organisation et un moyen efficace d'accroître sa visibilité, d'où la nécessité d'accorder la plus grande attention à cette question, notamment dans les pays en développement. Lorsqu'il sera examiné, le projet de stratégie proposé devra donc tenir compte des intérêts communs de l'UNESCO et du pays hôte. Mon pays est favorable à la protection de la propriété intellectuelle, mais souhaite aussi connaître les mesures que l'Organisation compte prendre à ce sujet, ces dernières ne devant pas limiter l'accès aux informations et au savoir, surtout dans les pays en développement. L'Égypte accorde une grande attention au Programme Information pour tous et tient à en souligner l'importance. Nous invitons donc le Directeur général à faire adopter les mécanismes financiers et les crédits nécessaires à la mise en œuvre du programme et à la réalisation des objectifs escomptés, car ce programme, dont les activités sont étroitement liées à celles des différents secteurs de l'Organisation, est extrêmement important pour les États membres. Pour conclure, permettez-moi de vous assurer de la volonté de l'Égypte de coopérer avec l'Organisation en vue de l'édification d'un monde vivant dans la paix et le développement, et de son profond attachement à cette coopération. Merci, Monsieur le Président.

7.1 Mr Yamamoto (Japan) *in extenso*:

Mr Chairman of the Executive Board, Mr President of the General Conference, Director-General, Excellencies, ladies and gentlemen, it is a great privilege and pleasure for me to be able to represent Japan at the 180th session of the Executive Board. The Government of Japan looks to UNESCO with great expectation regarding its role in helping to meet the challenges of this century and to ensure and enhance the quality of life for citizens across the globe. Ladies and gentlemen, we find ourselves at an important juncture. We are witnessing the fruition of important and critical reforms carried out by the Director-General. The coming year and months will be particularly important for consolidating and harnessing the reforms that have been carried out.

7.2 Key to any organization is its budget. My delegation fully supports the basic structure of the preliminary proposal on document 35 C/5, which retains the basic structure of document 34 C/5 and its programme design. While we have a few comments on the biennial sectoral priorities (BSPs) and main lines of action (MLAs), we are basically satisfied with the degree of programme concentration and focus in this preliminary proposal. I would also like to stress the importance of further strengthening results-based management (RBM) in document 35 C/5. For this purpose, further refinement of expected results will be indispensable. The expected results in document 35 C/5 must be more selective and strategic, and to the extent possible, quantitative and measurable. I expect further effort by the Secretariat on this matter.

7.3 Under the strong leadership of the Director-General, significant progress has also been made in the financial aspect. We highly appreciate the Director-General for proposing a preliminary budget which takes into account the Member States' demand for efficiency. However, I am obliged to state that the Government of

Japan will take a stringent position on the budget for the 2010-2011 biennium. I would also stress the importance of the strengthening of the intersectoral platforms introduced last year in order to fully take advantage of UNESCO's broad and various fields of competence. I would therefore strongly support the Director-General's proposal to increase the budget to be allocated to the intersectoral platforms.

7.4 The importance of achieving the education for all (EFA) goals, as a common aim of the international community, is evident. In order to attain EFA in a sustainable manner, it is necessary to improve both the quality and quantity of basic education, and all types of education in a holistic and well-balanced manner. In terms of improving the quality of education, the quality of teachers must be ensured. UNESCO can take a lead in this area to coordinate international efforts by identifying needs and feasible targets seen from a comprehensive viewpoint. We must also acknowledge the diversity in the environment which would allow the attainment of the EFA goals in recipient countries as well as diversity in what donor countries can most effectively offer. We must establish a more fine-tuned strategy which is designed to suit respective recipients and donors. For developing such strategies, interaction and synergy with efforts in other fields of development such as water and sanitation, including children's health, would be important in order to maximize the use of available resources for the attainment of the EFA goals. It is also essential to combine financial assistance and technical assistance for more effective capacity-building.

7.5 Achieving sustainable development is of critical importance for the existence of humankind. I would like to stress that UNESCO, as the lead agency for the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014), must take the global leadership to achieve the objectives of the Decade by 2014. We need to come up with concrete and implementable programmes designed to suit countries at all levels of development. For this purpose, the International Forum on Education for Sustainable Development Dialogue 2008 to be held in Tokyo this December, and the ensuing UNESCO Education for Sustainable Development World Conference to be held in Bonn next March will provide most fitting opportunities. Education for Sustainable Development (ESD) requires a multifaceted approach encompassing various fields of activities, and is a most significant case of intersectoral platform. I should like to remind you that last July in Toyako, Hokkaido, the G8 leaders agreed to promote ESD by supporting UNESCO to encourage actions by the public leading to a more sustainable and low-carbon society. And prior to the G8 summit, on the occasion of the Fourth Tokyo International Conference on African Development (TICAD IV) in Yokohama last May, we also acknowledged the importance of the ESD initiative and its promotion in order to address environmental issues effectively. Concrete actions must be taken to tackle the climate change issues based on the UNESCO strategy for action on climate change. We also attach importance to the functions of the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) which plays, among its many important functions, a key role in Earth observation.

(The speaker continued in French)

7.6 Mesdames et Messieurs, il me semble particulièrement approprié de parler en français pour

traiter de la culture. L'UNESCO est la seule organisation internationale dont le mandat couvre expressément la culture. Son rôle dans la préservation du patrimoine mondial, ainsi que du patrimoine culturel immatériel, a une portée incomparable et est apprécié dans le monde entier. L'UNESCO doit s'engager avec assurance sur la voie du renforcement de ses activités dans ce domaine. À cet égard, le Japon se réjouit tout particulièrement du lancement, au mois de juin dernier, du processus de mise en œuvre de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel.

(L'orateur reprend en anglais)

7.7 Ladies and gentlemen, mindful of the important role of the Executive Board, I should like to close my remarks by quoting the words of the Director-General on the occasion of his installation. He stated that he "attaches the greatest importance to the governing bodies' ongoing participation in the life of the Organization and the shaping of its policies" so that, and I quote again, UNESCO may "remain true to itself, as an abiding and continually vital institution, while yet addressing each day's new issues, and thus undergoing each age's challenges". These words ring as true and as real today as they did when it was first stated. We, the Members of the Executive Board, need to renew our determination as we work in the 180th session of the Executive Board. Thank you.

8.1 **Mr Woldemichael** (Ethiopia) *in extenso*:

Mr Chairman, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, distinguished Members of the Executive Board, distinguished Permanent Delegates, ladies and gentlemen. On behalf of the Ethiopian delegation, I would first like to submit appreciation to the Chairman of the Executive Board and to the Director-General for their effective leadership and management. Let me now share some views and concerns.

8.2 In education, one of the main difficulties we are facing is the promotion of education for all (EFA) among hard-to-reach and under-served groups, which include pastoralists and people with disabilities. We need more financial and technical support to carry out regular and alternative methods of providing education to such groups, and to attain our goal to reach 100% gross enrolment ratio at the lower secondary school level by 2020. Related to EFA is the issue of inclusive education. From our perspective, in the forthcoming International Conference on Education (ICE) at Geneva, UNESCO should aim not only at identifying focal issues regarding inclusive education, but also at specifying workable strategies for tackling them. Concerning teacher education, although the initiative to construct a building for the UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA) has received some concrete support from the Government of Ethiopia, there is still a need for extensive fund-raising to carry out the project. We feel that UNESCO should play a significant role in the fund-raising activities. We would also like to call on all Member States to support this initiative which is after all in line with Priority Africa, to which all of us subscribe.

8.3 Our interest to improve the quality and relevance of education at every level calls for a system of education which facilitates lifelong learning and the development of basic understanding, skills and attitudes which will be important for productive and satisfactory participation in society in a world that is changing fast in technology. In this respect, we are adjusting our curricula at all levels of

education to make them more relevant to the priority needs of the country, and to be globally competitive. Furthermore, we have recently designed a general education quality improvement package. In connection with this, we feel that UNESCO should provide more encouragement to Member States to share ideas and expertise for the improvement of quality of education.

8.4 In relation to technical and vocational education and training (TVET), it is important not just to improve job opportunities and build the economy, but also to reduce social disparities, encourage a scientific mentality and innovation, and tackle wastage of human resources. In this regard we are making special efforts to make high school and technical and vocational education demand-oriented. In addition, we have adopted a strategy in which 70% of the enrolment in tertiary level educational institutions is in science and technology. Along these lines we very much appreciate the TVET initiative advanced during the previous Board session, and we would like actions on the ground soon.

8.5 Regarding science and technology, the government is fully committed, and policy measures have been taken for the development of science and technology. Considerable achievement and benefit have also been secured in sectors like education, agriculture, health, transport, communication, energy, and water resource development. Moreover, based on its earlier commitment, UNESCO is expected to support the implementation of specific activities for the realization of the 2007 Declaration of the African Union Summit on science, technology and scientific research for development.

8.6 In social science, we appreciate all contributions and efforts by individual Member States and UNESCO in the struggle against doping in sports, and we have an abiding interest in actively promoting the Convention, which will enable us to continue celebrating true human talent and advance international friendship.

8.7 Regarding culture and education, we feel that the protection of endangered languages and the use of the mother tongue as medium of instruction in schools remain a challenge, and we need to scrutinize our past activities in these areas and determine future actions.

8.8 Concerning intersectoral platforms, we would like to mention that all of them, particularly the Priority Africa Platform, need close follow-up.

8.9 Finally, please allow me, Mr Chairman, to say a few words of appreciation. I first wish to express our gratitude to the Italian Government for their cooperation and generous financial assistance for the return and reinstallation of the Axum Obelisk and to UNESCO for the outstanding role it played in facilitating the process. It is my pleasure to convey to the Executive Board that the Obelisk now stands in its former place as an integral part of UNESCO's World Heritage at Axum, and that an inauguration ceremony to mark the reinstallation was held on the site on 4 September 2008. I am also pleased that Ethiopia has become one of the winners of the UNESCO literacy prizes for 2008, and we thank both the award sponsors and UNESCO for this recognition. However, we realize that we need to do more work in the area, and would welcome further encouragement and support. Thank you.

9.1 **Mme Colonna** (France) *in extenso* :

Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, Excellences, chers collègues, j'ai l'honneur de m'exprimer au nom de l'Union européenne, c'est-à-dire au nom de ses vingt-sept États membres, ainsi que des trois pays candidats que sont la Turquie, la Croatie et l'ex-République yougoslave de Macédoine, qui se rallient à la présente déclaration.

9.2 Monsieur le Président, dans deux mois, presque jour pour jour, nous célébrerons le 60^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme. C'est ici à Paris, ville du Siège de l'UNESCO, que la Déclaration universelle fut signée le 10 décembre 1948. Cela éclaire sous un jour singulier le rôle de l'UNESCO dans les manifestations du 60^e anniversaire, mais aussi son action en faveur de la promotion et de la défense des droits de l'homme. L'UNESCO n'a pas attendu le 10 décembre pour commémorer la Déclaration universelle. Elle a accueilli à son Siège, dès le début du mois de septembre, la Conférence annuelle du Département de l'information de l'ONU pour les organisations non gouvernementales, qui, pour la première fois de son histoire, a eu lieu ailleurs qu'à New York. L'Union européenne souhaite féliciter le Directeur général et le Secrétariat pour avoir facilité la tenue de cette conférence majeure, qui a permis d'affirmer le rôle de l'Organisation en matière de protection et de défense des droits de l'homme.

9.3 Comme son intitulé l'indique, la Déclaration des droits de l'homme est « universelle », c'est-à-dire qu'elle a vocation à s'appliquer en tout temps et en tout lieu, sans distinction d'aucune sorte. Or, l'Union européenne constate avec préoccupation que l'universalité des droits de l'homme est aujourd'hui souvent contestée, par un usage dévoyé de valeurs que nous avons ici-même consacrées. Au nom de l'Union européenne je veux dire que non, la diversité des expressions culturelles, qui est une cause juste et légitime, ne peut servir de prétexte pour relativiser la portée de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Non seulement la diversité culturelle n'est pas l'ennemie de l'égalité, mais elle est ce qui assure, au contraire, l'égalité dignité des hommes et des cultures. Nous considérons que l'UNESCO a, dans le concert des Nations Unies, un devoir de vigilance intellectuelle afin de lutter contre de telles dérives.

9.4 Notre Organisation qui, dans son rôle normatif, a contribué à l'émergence de nombreux droits dits de nouvelle génération, est aux avant-postes pour défendre l'indivisibilité et l'égalité de tous les droits de l'homme. La défense de la liberté d'expression, des intellectuels, savants ou artistes dont les droits fondamentaux sont violés, est au cœur de son mandat. Nous célébrons cette année le 30^e anniversaire du Comité sur les conventions et recommandations (CR) ; l'Union européenne est très attachée à l'action de ce Comité, qui a toute sa place dans le système de protection des droits de l'homme des Nations Unies.

9.5 L'UNESCO doit aussi s'efforcer d'assurer un égal accès des femmes et des hommes à l'éducation et à la culture. L'Organisation a justement élevé au rang de priorité, dans sa Stratégie à moyen terme, l'égalité entre les sexes. Mais l'Union européenne souhaiterait que l'UNESCO soit encore plus active et affirme davantage cette priorité dans ses actions et ses programmes, tant les discriminations dont les femmes sont victimes, notamment dans l'accès aux systèmes éducatifs, demeurent criantes.

9.6 Monsieur le Président, l'Union européenne démontre aussi son attachement au multilatéralisme et aux programmes que conduit l'UNESCO en contribuant de façon substantielle aux budgets ordinaire et extraordinaire de l'Organisation. Nous sommes aujourd'hui à la croisée des chemins. L'UNESCO doit commencer à réfléchir aux moyens et aux programmes qu'elle entend mettre en œuvre au cours du prochain exercice biennal. L'Union européenne souhaite que l'Organisation dispose des moyens d'accomplir son mandat et ses missions. Du point de vue de la méthode, nous nous félicitons du fait qu'une seule hypothèse de travail ait été retenue pour le budget et les programmes. Nous allons maintenant devoir apprécier cette hypothèse et débattre de sa pertinence.

9.7 L'Union européenne estime que l'UNESCO devrait se concentrer encore davantage sur les priorités qui sont au cœur de son mandat, tel que défini par son Acte constitutif. Se concentrer sur ces priorités ne signifie pas appauvrir nos objectifs, mais bien au contraire accroître l'influence et la visibilité de l'Organisation. Cela passe nécessairement par un réexamen de certains programmes et de leur opportunité, voire par la décision, courageuse, de clore des exercices qui ont perdu au fil du temps leur attrait et leur intérêt, ou dont les résultats, après une évaluation rigoureuse, n'apparaissent pas à la hauteur des espérances. Cela passe également par un meilleur contrôle des coûts de fonctionnement de l'Organisation, qui pourrait permettre de dégager autant de ressources budgétaires supplémentaires pour la conduite des programmes, dans un souci de bonne gestion et de bonne gouvernance.

9.8 L'UNESCO s'est résolument engagée dans l'exercice « Unis dans l'action », entrepris dans le cadre de la réforme des Nations Unies, qui permettra notamment aux pays en voie de développement de tirer un meilleur profit de l'aide internationale. L'Union européenne, qui contribue à hauteur de 60 % de l'aide totale au développement dans le monde, soutient l'expérience des pays pilotes et les efforts, en cours, de coordination entre les organismes des Nations Unies, auxquels l'UNESCO participe activement. L'efficacité de l'aide internationale, conformément à la Déclaration de Paris du 2 mars 2005 et aux conclusions du Forum d'Accra tenu du 2 au 4 septembre 2008, devrait en sortir renforcée et des moyens supplémentaires être ainsi dégagés, dans le cadre d'une décentralisation maîtrisée. Nous rappelons notre souhait que ces moyens puissent être affectés dans leur totalité aux activités de programme prioritaires de l'Organisation, notamment en faveur de l'Afrique, qui est au cœur de l'agenda international. Nous espérons que des résultats concrets pourront être obtenus avant la 63^e session de l'Assemblée générale des Nations Unies.

9.9 Enfin, nous constatons que l'écart se creuse entre les moyens consacrés au budget ordinaire et ceux qui sont dévolus au programme additionnel extrabudgétaire. L'Union européenne reconnaît l'intérêt du recours à des financements extrabudgétaires, qui constituent une ressource précieuse, dans un contexte de difficultés économiques. Les États membres de l'Union européenne contribuent d'ailleurs largement aux programmes extrabudgétaires. Dans le même temps, l'Union européenne souhaite attirer l'attention sur la nécessaire complémentarité et cohérence des ressources extrabudgétaires avec celles du budget ordinaire, comme l'a rappelé le Commissaire aux comptes dans son rapport, il y a un an, sur les défis à relever en matière de

transparence et de recouvrement intégral des coûts, afin de développer une gestion fondée sur les résultats. Ces exigences sont toujours d'actualité.

9.10 Monsieur le Président, nous n'avons pas de temps à perdre. Nous ne pouvons relâcher les efforts entrepris, ni nous livrer à une attitude attentiste, sous prétexte que dans douze mois, un changement interviendra à la tête de l'Organisation. Forte de cette conviction, l'Union européenne tient à exprimer son soutien plein et entier au Directeur général, afin qu'il puisse diriger l'Organisation dans la sérénité, jusqu'au dernier jour de son mandat. Il lui reste en effet des tâches importantes à accomplir, et nous prions instamment le Secrétariat de le soutenir et de se mobiliser à cette fin.

9.11 Dans le même temps, il nous faut réfléchir à la procédure à suivre pour élire un successeur au Directeur général. L'Union européenne souhaite que la réflexion se déroule sous le signe de la transparence. Elle n'était pas favorable à la tenue d'une séance privée, dans le cadre de la présente session du Conseil exécutif, pour aborder les questions de procédure liées à l'élection du Directeur général, car tous les États membres de l'UNESCO sont également concernés par cette élection. La transparence facilite, dans la mesure du possible, l'émergence d'une décision consensuelle. Nous préconisons par ailleurs une élection ouverte à tous ceux qui souhaiteraient se présenter, sans restriction. Notre unique souci est de porter à la tête de l'UNESCO une personnalité de très haut niveau qui, par sa stature intellectuelle et ses compétences professionnelles, contribuera au rayonnement de l'Organisation sur la scène internationale. Je vous remercie.

10.1 **Mr Tun Hussein** (Malaysia) *in extenso*:

Mr Chairman of the Executive Board, Excellencies, distinguished delegates, ladies and gentlemen, on behalf of the Association of South-East Asian Nations (ASEAN), the South-East Asian Ministers of Education Organization (SEAMEO) and Malaysia, I would like to congratulate the Chairman, the Director-General and the Secretariat for the successful implementation of all the programmes and activities despite one global crisis after another since our 179th session of the Executive Board, six months ago. In the face of current budgetary constraints, escalating costs and the global economic financial uncertainties, it is critical that we commit ourselves to the accelerated implementation of these programmes with a renewed determination and affirmation of the role of UNESCO as a global institution to address our common problems. To do otherwise would betray the trust and hope that millions have placed on all of us as Members of the UNESCO Executive Board. Speaking for my honourable colleagues from the Philippines and Thailand and for myself, the burden of responsibility weighs heavily on our shoulders. The tasks ahead are enormous, as there are 9.2 million children in East Asia who are not in school, of which 3 million are in South-East Asia, and 34.3 million adults in South-East Asia still cannot read and write. They are also often society's most underprivileged communities, and are among the most difficult to reach. As 2015 looms on the horizon, our major concern is how to bring the "unreached" groups into the mainstream, especially now, when those in the mainstream are at risk due to the present global financial crisis. At the country level, in Malaysia, such groups include learners from remote and rural communities, learners from religious, linguistic and ethnic minorities,

children from migrant families, learners with disabilities, orphans and young people affected by HIV and AIDS.

10.2 The fragmented nature of these groups requires strategies which need to be tailored to meet diverging aspirations and concerns within their unique contexts that pose different sets of challenges. There may be situations where, for example, child labour is seen as a necessary element of economic survival. Such groups may view schooling as depriving families of a living. In nomadic communities, as another example, school may also be seen as a means of tying them down and limiting their claim to the land. As painful as it is, we must be bold enough to admit that in such communities, education is perceived as having little utility value. For them, we need to create a desire for twenty-first century knowledge and skills. We must find viable solutions to bridge the gap between the marginalized groups of our societies and those from the mainstream. We in UNESCO may need to understand that reaching the unreached goes beyond the logistics of physically bringing together children in a classroom. The problem has a sociocultural dimension which requires more awareness-raising strategies to change world views, and to encourage full participation in the education system. It is therefore crucial for us to work hand-in-glove, sharing best practices. It is by enhancing and extending existing initiatives that we feel that the agenda to give equity and access to quality education to all may be achieved.

10.3 At the regional level, since the signing of the renewed Memorandum of Understanding between UNESCO and the South-East Asian Ministers of Education Organization (SEAMEO) in March this year, as President of SEAMEO, Malaysia has tried to fulfil her pledge to support the attainment of the education for all (EFA) goals by first engaging the 11 Member States of SEAMEO, which are in the process of finalizing plans for fully implementing EFA, to collaborate and take advantage of each other's strengths to reach the unreached groups in the region. For the first time, South-East Asian countries have come together to organize a joint conference with the theme "Reaching the Unreached: Meeting of South-East Asian Countries to Achieve the EFA Goals Together by 2015", which was held in Bangkok last month. This conference also marked the first time South-East Asian countries have come together with the EFA partners, ASEAN, UNESCO and UNICEF to take advantage of each other's strengths to proactively tackle the disadvantages and problems of the unreached. Eleven collaborative projects were identified, and they will all be presented to the SEAMEO High Officials Meeting and the SEAMEO Council of Ministers' conference in December 2008 and March 2009 respectively, for endorsement. We are confident that the implementation of these proposals will accelerate the achievement of the six EFA goals, and will further strengthen collaborative research in areas of common interests.

10.4 Secondly, Malaysia will continue to actively enlist the support of SEAMEO member countries in the use of UNESCO National Education Support Strategies (UNESS) as an important tool in the alignment of country needs with respect to EFA and reinforcement of national capacity. We are also hopeful that these partnerships, collaboration and networking will enhance our efforts to ensure that education is afforded to all. On that note, these forms of alliances are translated in our continued support for a comprehensive but non-discriminatory UNESCO strategy for category 2 institutes and centres, which must be based

on fairness, financial capacity and efficiency, and the actual needs of developing countries. Thirdly, at the school level, through our ASEAN school linkage programme, we have engaged our children by establishing networks and linkages among our young people as future leaders to carry on UNESCO's objectives. Understanding cultural sensitivities and acknowledging their validity for each culture is a starting point for respect and appreciation. As always, our children must start young. Interactions between students from different countries are opportunities on which we capitalize through the student exchange and school linkage programmes which are already in place in SEAMEO.

10.5 Mr Chairman, Malaysia believes that there exists today genuine partnership in support of EFA through national commitment, also backed by effective regional and international support. We agree that the foundations for EFA have been laid. We realize that the concerted momentum is real. We acknowledge that this must be built upon and sustained as we move towards 2015. For this reason, Malaysia will be present to support the next meeting of the EFA High-Level Group in Oslo. On behalf of SEAMEO, I am pleased to mention that we fully endorse the recommendations of the Asia and the Pacific regional consultations of National Commissions for UNESCO on the preparation of document 35 C/5, which was held in Manila last May.

10.6 On the issue of preserving heritage, yesterday we heard that if we forget the past, we do not have a future. It is crucial that our children understand and value the importance of preserving our precious heritage. In this regard, we request greater technical assistance from UNESCO and the World Heritage Committee on the preparation of nomination files for the inscription of properties on the World Heritage List. This will make the said List truly representative, balanced and credible. Such an initiative will contribute towards capacity-building in less developed countries.

10.7 Looking to the future, Mr Chairman, Malaysia will continue to advocate genuine partnerships with multilateral groupings. In this respect, next year in June, Malaysia will be hosting the 17th Conference of Commonwealth Education Ministers (CEM). Incidentally, this conference, which will be held every three years, will coincide with the fiftieth anniversary of the Commonwealth. With the experience gained from the partnership and collaboration between UNESCO and SEAMEO member countries, we are confident that we could replicate the strategies adopted in the EFA agenda with the 58 Commonwealth member countries. Here, I would appreciate support from the Commonwealth member countries present in this Executive Board today to realize this endeavour.

10.8 Finally, in the context of intercultural dialogue and peace, where escalating intolerance and intercultural tensions continue to pose a threat to sustainable development, I would like the Executive Board to look at this issue in the context of what I said earlier in relation to EFA. The future success of the noble objectives of UNESCO really lies in the hands of our children in our schools. Here, I would like to end with a quote from Mary Biggs in "Peace-building and Education" (2007), who said, "Through teaching young children values of respect, tolerance and empathy, and by equipping them with the necessary skills to resolve conflict in a non-violent manner, they are provided with the tools they need now and in the future, to foster peaceful relations at home, at

school, and around the world". That, Mr Chairman, is the reason why our agenda for EFA must not fail. Thank you.

11.1 **Mr Steensnæs** (Norway) *in extenso*:

Mr Chair, the commemoration of the sixtieth anniversary of Universal Declaration of Human Rights this fall is a timely reminder of the need for an organization like UNESCO. When we now start our preparations of the next programme and budget, we should keep in mind the need to make UNESCO a stronger advocate of the human rights pertaining to its domain, which are essential to ensure "the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech and belief and freedom from fear and want", as the preamble of The Universal Declaration of Human Rights states. In this respect, we appreciate the initiative to highlight the importance of freedom of expression at the High-Level Symposium that is to take place here at UNESCO on 29 October.

11.2 Mr Chair, Norway would like to concentrate on the preparation of the next programme and budget in its statement today. But let me first congratulate both you and the Director-General for your successful effort to provide us with documents on time for this session of the Board. Documents have also become shorter. But we still think the documents could improve with regard to analysis, information on financial and administrative implications, and recommendations for action. I hope we can work on that as well.

11.3 The Director-General's report on the execution of the programme needs to be further refined in order to provide us meaningful, concise information on whether the expected results are being met or not. The report presented to us this time, as well as the Director-General's written introduction, nonetheless give us some encouraging examples of progress, for example in the field of science policy development, the inclusion of cultural components in common country programming, and the recognition gained for the media development indicators. However, we also note that there are some challenges, among others related to the UNESCO Intersectoral Report on Cultural Diversity, the follow-up to the World Summit on the Information Society (WSIS), and the need to streamline capacity development efforts through an upstream approach.

11.4 Mr Chair, let me now turn to the preparation of draft document 35 C/5. We believe that the primary mission for this Drafting Group is to produce a concise draft decision that sets out the few, main priorities at MLA-level that should guide the Director-General's elaboration of the Draft Programme and Budget. We all talk about the need for priority-setting and concentration in UNESCO's programme. Now is the time to do something about that! The priorities Norway would like to concentrate on in the next biennium are the following.

11.5 The Organization's overall top priority should still be education for all (EFA). In this field, UNESCO must ensure leadership and coordination of EFA. At the country level, UNESCO must concentrate on upstream policy advice, primarily to ministries of education. EFA-related activities, particularly regarding teachers and teacher training to fill the "teacher gap" and South-South cooperation, should also be strengthened. The questions of the teacher gap and the need for increased financing are the main topics for the next EFA High-Level Group meeting in Oslo in December, which hopefully will bring the necessary momentum to the EFA process.

11.6 In the field of the social, natural and human sciences, we want UNESCO to further develop its unique role in providing assistance to developing countries for the development of science policy and capacities. We further believe that the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) and the work on building the knowledge base within the United Nations' coordination framework for climate change should be a priority. UNESCO should equally take the lead in advocating and promoting research and science on the social, political and conflict-related consequences of climate change.

11.7 In the culture programme, increased efforts and resources must be provided for the implementation of the 1972, 2003 and 2005 conventions, with a special view to integrating a cultural dimension in development plans.

11.8 Concerning Major Programme V (Communication and information), we are of the opinion that UNESCO must cultivate its normative function related to standard-setting and policy advice in the field of communication and information. Improved follow-up of the WSIS recommendations must be prioritized.

11.9 Mr Chair, the Director-General has recommended a zero real growth budget for the next biennium. In our opinion, this ceiling may be realistic, provided that the programme meets some important expectations: increased concentration on a limited number of top priorities, and corresponding reallocation of funds within or between major programmes and sectors; strengthening of UNESCO's monitoring of the implementation of conventions and its ability to provide advice and capacity-building for policy development in Member States; active participation in United Nations reform; concentrating UNESCO's contribution on areas of well defined competences within the United Nations system, and adjusting its decentralized activities to the requirements of the United Nations reform; strict application of RBM principles, with fewer but clearer expected results in document 35 C/5 and sunset clauses in all programmes and activities; and rationalization and savings within the administration and programme-related services. These savings made should strengthen the major programmes; extrabudgetary resources and the additional programme must be more focused and closely linked to core activities and top priorities in the regular programme.

11.10 Mr Chairman, Norway fully supports what was underlined by the Director-General in his oral introduction regarding document 35 C/5. We must concentrate and rationalize, "*encore et encore!*". We endorse his proposal that activities with less impact must be tuned down, even abolished sometimes, to the benefit of the major priorities, especially the two overarching global priorities: Africa and gender equality. Resources must be concentrated on a limited number of priorities that enable Member States to develop the policies and capacities needed to meet the norms and to ensure the respect of basic human rights in UNESCO's field of action.

12.1 **Mr Maynard** (Saint Kitts and Nevis) *in extenso*:

Mr Chairman, Mr Director-General, my fellow Executive Board colleagues, it is once again my privilege to participate in this relevant debate on the current and future UNESCO programme priorities. This comes at a time when Saint Kitts and Nevis has just celebrated 25 years of political independence, as one of the smallest Member States in the United Nations community.

12.2 First, allow me to take this opportunity to express my government's sympathy to my colleagues from Cuba and Haiti in the wake of the recent hurricanes that caused such damage and loss of life, resulting in untold economic and personal suffering on a wide scale. But on a lighter note, let me also express congratulations to Jamaica for their athletes' spectacular performances and achievements at the Beijing 2008 Olympic Games, led by the great Usain Bolt. It is also important to note that those were the first games to be held since the International Convention against Doping in Sport 2005 came into force.

12.3 While recognizing UNESCO's meaningful contribution to the development of our country over the years, we now ardently seek its continued expertise and assistance, in the face of the ever-increasingly complex and rapidly changing economic, social and natural resource environments. Coping with these global developments has never been more challenging for small island developing States like Saint Kitts and Nevis.

12.4 Mr Chairman, my government anticipates an ongoing strong partnership with UNESCO while it is preoccupied with building and enhancing the skills capacity of its people to promote growth, and accelerate social development, while at the same time coping with the immediate effect of climate change and, in recent times, the dramatic escalation in global food and energy prices.

12.5 In pursuing the debate on draft document 35 C/5, it is suggested that Africa be maintained as a priority, without neglecting other countries in similar conditions or in situations that are different but just as severe – and Haiti comes to mind – in other geographical areas. We endorse the rationale behind this; that is, the importance of maintaining support, especially to small vulnerable countries, and of capitalizing on their successful experiences in the conduct of their social, environmental and developmental policies. UNESCO must also try to maintain equality and equity as a guiding principle in the implementation of all programmes and policies with regard not only to gender, but also to specific social conditions, such as young boys overtaken by crime and violence, and youth at risk. Maintaining gender as a priority should therefore also be accompanied and supported by UNESCO activities, in favour of these fragile groups. In delivering these programmes, UNESCO must seek to avoid functional duplication resulting from spreading its resources too thin on the ground. We call for better coordination, at both the global and the country levels, in terms of funds and programmes deployed for varied programmes, in order to foster and harness synergies, and optimize results.

12.6 Critically, we recommend that measures be found to improve cooperation between the National Commissions, UNESCO Headquarters and field offices, especially within the framework of the United Nations reform process; this is of equal relevance to non-UNESCO countries. Optimal delivery of UNESCO's programmes in the subregion can only be brought about by ensuring that cluster offices and National Commissions work much closer together on a regular basis. This will mean drawing up collective plans for joint action in some cases, as well as harnessing and harmonizing activities, fostering information exchange, and joint evaluation activities.

12.7 Mr Chairman, my delegation is pleased to note that the Transatlantic Slave Trade Education project is back on the agenda. We will monitor the direction of these

discussions, while seeking to make our own contribution, from our own unique perspective. While supporting the policy line to “shift the focus of the project from the transatlantic route solely to the Indian Ocean and to the trans-Saharan route”, we hope that the Caribbean dimension will not be neglected, nor diminished, as our past, present and future civilizations are all intrinsically linked to the slave trade era. The slave trade debate continues to gain momentum in my country, in both formal and informal fora, and, indeed, within the wider Caribbean region. We therefore need UNESCO’s continued support in further educating and teaching our youths in particular on this subject. We also await the clear strategic plan for the implementation of this project from the Director-General, especially as we celebrate this year the 60th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

12.8 Saint Kitts and Nevis is keen to avail itself of UNESCO’s effort to “revitalize forcefully and vigorously the work on inventory sites and places of memory”, as these historical places are still evident on our landscape, and could be transformed into valuable tourism products and educational tools.

12.9 Mr Chairman, my delegation supports the notion of fostering an enhanced intersectoral and interdisciplinary action in the next biennium but would urge that UNESCO’s budget process be reviewed to meet the new challenges.

13.1 **M. Overfeld** (Allemagne) *in extenso* :

Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, chers collègues, permettez-moi tout d’abord de souligner que l’Allemagne se rallie au discours prononcé par la Présidence française du Conseil de l’Union européenne. Je ne reviendrai donc pas sur les points qui ont été traités et auxquels l’Allemagne souscrit pleinement, s’agissant notamment de notre attachement à la défense des droits de l’homme.

13.2 Monsieur le Président, depuis maintenant plus d’un demi-siècle, le développement d’un multilatéralisme efficace fondé sur un système des Nations Unies solide est au cœur de la politique étrangère allemande et constituera donc le fil conducteur des positions de l’Allemagne pendant les délibérations de cette 180e session du Conseil exécutif de l’UNESCO. Nous voulons voir une UNESCO efficace, centrée sur ses fonctions essentielles et jouant un rôle prépondérant dans le système des Nations Unies – notamment dans le cadre du processus « Unis dans l’action ». C’est d’ailleurs de notre point de vue la condition essentielle pour rendre l’UNESCO plus crédible et plus visible dans les pays membres. Des progrès ont été réalisés à cet égard. Je tiens à saluer expressément les mesures prises par le Directeur général pour renforcer la transparence de l’Organisation et rendre sa gestion plus rationnelle, davantage axée sur les résultats et surtout plus responsable. Hélas, les points de l’ordre du jour de la présente session montrent également qu’il reste encore beaucoup à faire, comme l’attestent les questions à traiter au titre des points 27, 40 et 51.

(L’orateur poursuit en anglais)

13.3 Therefore, while some may already have in mind UNESCO’s future administration, our priority at this stage remains further progress towards a more streamlined and effective administration, results-based budgeting, a better budget structure and budget presentation as well as UNESCO’s successful participation in the One United Nations and, most importantly, effective programme

delivery. The Director-General has our full support in moving this agenda forward. Much remains to be done between now and the 35th session of the General Conference.

13.4 The question of cost recovery remains an issue of particular relevance. The very high proportion of extrabudgetary versus budgetary resources calls into question UNESCO’s very ability to implement its core programmes, and points to a need for much greater cost awareness and better cost recovery in UNESCO. This will not be possible without more decisive steps towards a harmonized definition of costs in United Nations specialized agencies as well as in funds and programmes. I welcome the steps taken by UNESCO so far, and will be more specific on the subject when we discuss item 37. I thank the Director-General in this context for the draft paper on category 2 centres which is aimed at improving existing guidance. The impact of the proliferation of these centres on UNESCO’s own resources, however, on the one hand, and the legitimate interests of countries in these institutions on the other, will require careful debate in the Board on both strategy and model agreements.

13.5 Coming to the budget, I do hope that, starting with the next C/5 document, it will be possible for the Director-General to propose a budget that is more intelligible in terms of how resources are spent on programmes, specifically in outlining more clearly expected results, and allocating both staff and non-staff resources against measures taken to achieve those results. It remains very unsatisfactory that at present about 50% of the budget is allocated to various central activities rather than to programmes and to their related services.

13.6 Germany considers a decision on the ceiling of the next budget at this Board to be premature. We feel, however, that on the basis of the current C/4 document – which in our opinion does not need to be modified at this time – a substantive debate on the presentation, structure and focus of the budget for the next biennium is possible, and that would allow for a budget envelope to be adopted next spring with the support of the whole Board.

13.7 Regarding the budget allocation to programme activities, we feel that the great importance Germany and others attach to effective implementation of UNESCO’s conventions on culture is not properly reflected in the current budget allocation for this task, an issue which needs to be addressed in earnest in our deliberations leading to the next C/5 document. Equally, the next budget must much better reflect the position that the Education Sector is for most, if not all, Member States, UNESCO’s top priority. We need great efforts by UNESCO to realize the advocacy, coordination and leadership it can offer as global leader for education for all (EFA), and also with regard to urgent needs in secondary education, quality education and technical and vocational education and training. The education agenda needs to be pursued vigorously in Oslo this December as well as at a succession of major conferences over the next couple of months, including the mid-term World Conference on Education for Sustainable Development – “Moving into the Second Half of the United Nations Decade” in Bonn in 2009. We urgently need substantive progress towards sustainable development. Achieving the goals of the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014) is of the greatest importance in that regard.

13.8 With regard to science, my country fully subscribes to the remarks by the Director-General two days ago on the great relevance of water-related activities of UNESCO that need to be reflected in proper budget allocation. I need not elaborate further on the fact that for Germany the needs of Africa, post-conflict countries and small island developing States must also be given priority across programmes.

(The speaker continued in French)

13.9 Pour conclure, Monsieur le Président, face à un ordre du jour très chargé, je me permets de lancer une nouvelle fois, à notre adresse à tous, un appel à rationaliser nos propres travaux. Le souci de ne pas se perdre dans le détail et d'aller à l'essentiel ne peut qu'accroître la qualité et la pertinence de nos décisions. Monsieur le Président, je vous remercie.

14.1 **Sra. Flórez Prida (Cuba) in extenso:**

Señor Presidente, distinguidos delegados, asistimos a un momento singular en la historia de la humanidad, que suma la amenaza de cuatro crisis globales simultáneas, la financiera, la energética, la alimentaria y la ambiental, a sus problemas ya acumulados, de los que son genuinos testigos los más de 850 millones de hambrientos, los 1.100 millones de personas sin acceso a agua potable y los más de 800 millones de analfabetos. Este mismo mundo parece continuar viviendo de espaldas a las genuinas soluciones, invierte un billón de dólares en armas con el pretexto de potenciar democracias y convive con la miseria, las enfermedades prevenibles y los desastres naturales a consecuencia de la explotación despiadada y el consumo irracional y excesivo de recursos naturales no renovables, a lo que se suma la carencia de educación, entre otros males. Sin embargo estos males no tocan a todos por igual, a consecuencia del abismo existente entre ricos y pobres: unos somos afectados directos, otros meros espectadores.

14.2 En este contexto, las soluciones futuras son ya improproductivas. Urge por lo tanto aplicar soluciones inmediatas y duraderas, que pasan por el cumplimiento de los compromisos para el desarrollo, la cancelación de la deuda externa y la globalización de la solidaridad, para lo cual resulta particularmente importante la participación de los organismos del sistema de las Naciones Unidas, y en especial de la UNESCO, basada en el principio de aplicar un enfoque de desarrollo y en el fortalecimiento de los vínculos entre educación y cultura, la movilización de la ciencia y la tecnología y la innovación al servicio del desarrollo sostenible, procurando al mismo tiempo lo siguiente: promover acciones que pongan fin al afán de obtener ganancias al margen de consideraciones sociales y humanitarias, con el riesgo de poner en peligro la supervivencia de la civilización humana; reforzar la crítica a la fuga de cerebros, cuya responsabilidad recae en los países desarrollados y trae consigo un nefasto efecto sobre los países del Tercer Mundo; continuar priorizando la acción de la Organización en favor de los países en desarrollo y en particular de los países africanos, así como a la igualdad entre los géneros; favorecer la cooperación Sur-Sur como complemento de la cooperación internacional, y no como sustituto de ésta, e implementar de inmediato el Fondo de Cooperación Sur-Sur para la Educación.

14.3 Señor Presidente, Cuba reitera una vez más en esta casa su disposición a apoyar los esfuerzos de la UNESCO en materia de alfabetización y ratifica su

voluntad de compartir su experiencia en la aplicación del método de alfabetización "Yo sí puedo", tras los exitosos resultados alcanzados en 28 países y en 14 lenguas diferentes, para que, con el apoyo efectivo de la Organización, pueda extenderse ese método a un mayor número de Estados Miembros. Gracias al "Yo sí puedo", en menos de 5 años han sido alfabetizadas más de 3,5 millones de personas sobre bases solidarias y desde el respeto absoluto a la identidad cultural, las tradiciones idiomáticas y las costumbres de los países en los que se ha aplicado. En este sentido, mucho habríamos apreciado que entre las referencias mencionadas en el Informe del Director General sobre los progresos realizados en materia de educación para todos (EPT) (documento 180 EX/7) y en el documento 180 EX/INF.19 figurara el método cubano "Yo sí puedo", recogiendo así el sentir de numerosos Estados Miembros y sus reclamos para que la UNESCO apoye su implementación en un mayor número de países.

14.4 Cuba, que se ha visto obligada a afrontar los constantes efectos de un bloqueo criminal que durante casi medio siglo le ha impuesto la principal potencia militar y económica, con graves consecuencias para sus metas de desarrollo, agradece profundamente la solidaridad internacional. Ha sido también la solidaridad para con los pueblos, principio cardinal de la política exterior de la Revolución cubana, la que en términos de educación ha contribuido a la graduación de cerca de 50.000 estudiantes provenientes de 129 naciones durante estas cinco décadas. Cuba acoge en la actualidad a 30.000 jóvenes de 123 países que realizan sus estudios en el país de manera gratuita.

14.5 Señor Presidente, la mejor forma de dominar a un pueblo es destruir su memoria histórica y cultural y sus símbolos patrimoniales. Tenemos ante nosotros la oportunidad de combatir los intentos de dominación y hegemonía prestando apoyo a proyectos de decisión e instrumentos que permitan dar continuidad a nuestras costumbres, identidades y culturas. En tal sentido, Cuba respalda la realización del estudio preliminar de los aspectos técnicos y jurídicos de un posible instrumento normativo internacional para la protección de las lenguas indígenas y las lenguas en peligro de extinción, teniendo en cuenta que la protección de las lenguas autóctonas constituye un ingrediente esencial de un objetivo estratégico más general, de extraordinaria importancia en el mundo de hoy: la preservación y el desarrollo de la diversidad cultural en una humanidad marcada por la existencia de una cultura cada vez más dominada por las leyes del mercado.

14.6 No menos importante para mi país constituye la promoción de acciones encaminadas a garantizar el acceso a la información. En consecuencia, mi delegación aboga por el fortalecimiento del Programa Información para Todos de la UNESCO, y en tal sentido Cuba respalda la intervención del Brasil en nombre del GRULAC. El injusto y antidemocrático orden internacional a que se nos pretende someter es responsable del abismo que separa al Norte del Sur en cuanto a la producción y circulación de la información y el acceso a ella. Resulta imperiosa la lucha por la promoción de una imagen objetiva y justa de la realidad de nuestros países. A tales efectos, el Movimiento de Países no Alineados celebró el pasado mes de julio su Séptima Conferencia de Ministros de Información (COMINAC VII), cuyos documentos finales han sido distribuidos oficialmente en el Consejo con vistas a compartir con sus miembros la

voz objetiva del Sur ante las tendencias actuales en estas esferas.

14.7 En el contexto de un mundo globalizado e interdependiente, el individualismo no puede continuar primando sobre los intereses y valores comunes de la especie humana. La creación de un orden social e internacional en el que los derechos y las libertades fundamentales se hagan plenamente efectivos no sólo es un derecho proclamado por la Declaración Universal de Derechos Humanos, sino una necesidad impostergable. En el año en que se cumple el 60º aniversario de la Declaración, Cuba renueva su compromiso en la lucha por un mundo de justicia, libertad e igualdad para todos. Muchas gracias.

(14.1) **Mme Flórez Prida** (Cuba) *in extenso*
(traduit de l'espagnol) :

Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les représentants, nous vivons un moment singulier de l'histoire de l'humanité, où la menace de quatre crises mondiales simultanées – financière, énergétique, alimentaire et environnementale – s'ajoute aux problèmes que celle-ci connaît déjà et dont ne témoignent que trop les 850 millions de personnes et plus qui souffrent de la faim, les 1 100 millions de personnes qui n'ont pas accès à l'eau potable et les 800 et quelques millions d'analphabètes. Ce monde semble continuer à vivre en tournant le dos aux véritables solutions ; il investit un milliard de dollars dans l'armement sous prétexte de renforcer les démocraties ; il s'accommode de la misère, de maladies qu'il est possible de prévenir et des catastrophes naturelles qu'entraînent l'exploitation implacable et la consommation irrationnelle et excessive de ressources naturelles non renouvelables – ce à quoi il faut ajouter le manque d'éducation, entre autres maux. Cependant, tout le monde n'est pas affecté de la même manière : un abîme sépare pauvres et riches, les premiers – dont nous faisons partie – directement touchés, les seconds simples spectateurs.

(14.2) Dans ce contexte, il ne sert d'ores et déjà plus à rien d'envisager des solutions futures, et il est urgent de mettre en place des solutions immédiates et durables, qui passent par le respect des engagements en faveur du développement, l'annulation de la dette extérieure et la mondialisation de la solidarité ; il est particulièrement important que les organismes du système des Nations Unies, en particulier l'UNESCO, y participent, en partant du principe qu'il faut privilégier le développement, renforcer les liens entre éducation et culture, mobiliser la science, la technologie et l'innovation au service du développement durable, en veillant parallèlement à promouvoir des actions qui mettent fin à la chasse au profit, qui s'exerce au mépris des considérations sociales et humanitaires et au risque de mettre en péril la survie de la civilisation humaine, à condamner plus énergiquement la fuite des cerveaux dont les pays développés sont responsables et dont pâtissent les pays du tiers monde, à continuer de faire de l'action en faveur des pays en développement, en particulier africains, et de l'égalité entre les sexes, les priorités de l'Organisation, à favoriser la coopération Sud-Sud pour compléter la coopération internationale, et non s'y substituer, et à mettre en service sans délai le Compte spécial pour la coopération Sud-Sud dans le domaine de l'éducation.

(14.3) Monsieur le Président, Cuba réitère une fois de plus en cette maison sa volonté de soutenir les efforts de l'UNESCO en matière d'alphabétisation et de partager son expérience de la mise en œuvre de la méthode d'alphabétisation « Yo sí puedo » afin que, avec l'appui efficace de l'Organisation, cette méthode, appliquée avec succès dans 28 pays et 14 langues différentes puisse l'être dans un plus grand nombre d'États membres. Grâce à « Yo sí puedo », en moins de cinq ans plus de 3,5 millions de personnes ont été alphabétisées dans un cadre solidaire et dans le respect absolu de l'identité culturelle, des traditions linguistiques et des coutumes des pays où elle a été mise en œuvre. Aussi, aurions-nous beaucoup apprécié que cette méthode cubaine figure parmi les références citées dans le Rapport du Directeur général sur les progrès accomplis en ce qui concerne l'Éducation pour tous (document 180 EX/7) et dans le document 180 EX/INF.19, ce qui aurait répondu au souhait de nombreux États membres qui demandent que l'UNESCO appuie sa mise en œuvre dans un plus grand nombre de pays.

(14.4) Cuba, contrainte d'affronter les effets permanents du blocus criminel que lui impose depuis près d'un demi-siècle la plus grande puissance militaire et économique, avec de graves conséquences pour ses objectifs de développement, remercie profondément la communauté internationale pour ses marques de solidarité. C'est aussi la solidarité envers les peuples, principe cardinal de la politique extérieure de la Révolution cubaine, qui, en termes d'éducation, a permis à près de 50 000 étudiants de 129 nations d'obtenir leur diplôme à Cuba au cours de ces cinq décennies. Cuba accueille actuellement 30 000 jeunes de 123 pays qui poursuivent leurs études gratuitement sur son territoire.

(14.5) Monsieur le Président, la meilleure façon de dominer un peuple est de détruire sa mémoire historique et culturelle et les symboles de son patrimoine. La possibilité nous est donnée de lutter contre les desseins de domination et d'hégémonie en soutenant des projets de décision et des instruments qui permettent d'assurer la continuité de nos coutumes, de nos identités et de nos cultures. Cuba soutient à cet effet la réalisation de l'étude préliminaire des aspects techniques et juridiques d'un éventuel instrument normatif international sur la protection des langues autochtones et des langues menacées d'extinction ; la protection des langues autochtones constitue en effet un aspect essentiel d'un objectif stratégique plus général qui revêt aujourd'hui une importance extraordinaire : la préservation et le développement de la diversité culturelle dans un monde caractérisé aujourd'hui par l'existence d'une culture de plus en plus soumise aux lois du marché.

(14.6) La promotion d'actions visant à garantir l'accès à l'information est tout aussi importante pour mon pays. En conséquence, ma délégation plaide en faveur du renforcement du Programme Information pour tous de l'UNESCO et appuie l'intervention du Brésil au nom du GRULAC. L'ordre international injuste et antidémocratique auquel on prétend nous soumettre est responsable de l'abîme qui sépare le Nord du Sud en ce qui concerne la production et la circulation de l'information et l'accès à celle-ci. Il est

impératif de lutter pour promouvoir une image objective et juste de la réalité de nos pays. À cet effet, le Mouvement des pays non alignés a organisé en juillet dernier sa septième Conférence des Ministres de l'information des pays non alignés (COMINAC VII), dont les documents finals ont été distribués officiellement au Conseil afin de faire entendre à ses membres la voix objective du Sud face aux tendances actuelles dans ces domaines.

(14.7) Dans un monde globalisé et interdépendant, l'individualisme ne saurait continuer de primer sur les valeurs et les intérêts communs de l'espèce humaine. La création d'un ordre social et international dans lequel les droits et les libertés fondamentales soient pleinement effectifs est non seulement un droit proclamé dans la Déclaration universelle des droits de l'homme mais aussi une exigence immédiate. En cette année qui marque le 60^e anniversaire de la Déclaration, Cuba renouvelle son engagement dans la lutte pour un monde de justice, de liberté et d'égalité pour tous. Je vous remercie.

15.1 Sr. Aridjis Fuentes (México) in extenso:

Señor Director General, señor Presidente del Consejo Ejecutivo, honorables representantes ante el Consejo Ejecutivo, señoras y señores, el Gobierno de México agradece el informe presentado por el Director General y reconoce la pertinencia de las actividades realizadas por la Organización en favor de los Estados Miembros. No obstante, deseamos manifestar nuestra sorpresa por la notable ausencia de actividades de la UNESCO en los Estados Miembros de América Latina y el Caribe. Esperamos que se trate sólo de una omisión en el informe escrito, y no de una ausencia real de programas en nuestra región.

15.2 México otorga especial importancia a los temas financieros y administrativos de la Organización. Como décimo contribuyente al sistema de las Naciones Unidas, y primero de América Latina, tanto en todo el sistema como en la UNESCO, mi país desearía que sus aportaciones voluntarias tuvieran una correspondencia efectiva en la práctica de esta Organización. Particular importancia otorgamos a la posibilidad de poder contar con una mayor participación en puestos directivos de la UNESCO, teniendo en cuenta que procuramos impulsar las candidaturas de mexicanos, en particular de mujeres, así como las de colegas latinoamericanos, a fin de poder ampliar nuestra representación como grupo y como país.

15.3 Deseamos recalcar que la UNESCO debe proseguir sus esfuerzos para alinear sus procedimientos de trabajo con las premisas discutidas en el marco de los debates de la Quinta Comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, relativas a la austeridad, racionalidad, adelgazamiento de estructuras y a la no proliferación de órganos subsidiarios. Si bien reconocemos los esfuerzos del Director General en este terreno, sentimos la responsabilidad de reiterar una vez más que todavía queda mucho camino por recorrer.

15.4 Lo que México planteó hace dos años en la discusión del actual C/5 sigue siendo válido hoy. Percibimos todavía un gasto excesivo en rubros de gestión y administración, así como la ausencia de controles internos y la falta de una evaluación adecuada de los resultados e impactos de los programas. El ejemplo más claro lo encontramos en las diversas anomalías señaladas por el Auditor Externo en su reciente informe sobre el desempeño de la Oficina de Estudios

Prospectivos, a cuya creación como oficina de los servicios centrales se opuso México desde el comienzo. Mi Gobierno insiste en la necesidad de ahorrar en gastos de gestión, particularmente en viajes de delegados y personal. Esta petición ha sido reiterada por varios Estados Miembros y, a pesar de las disposiciones internas que dio a conocer el Director General, sigue habiendo problemas al respecto. En estas circunstancias, México no estará en condiciones de aceptar un incremento del presupuesto o de tomar una decisión sobre la propuesta de tope presupuestario que se presenta al Consejo Ejecutivo. Creemos que el ejercicio de elaboración del Programa y Presupuesto debe iniciarse con un examen exhaustivo de los resultados del programa actual y con propuestas adicionales de reforma y modificación de la estructura del programa y la plantilla actuales, de tal forma que se reflejen de manera más clara el mandato y las ventajas comparativas de la UNESCO en el sistema de las Naciones Unidas.

15.5 Respecto a la política editorial de la UNESCO, le reiteramos al Director General nuestra petición de que tome las medidas necesarias para garantizar que en el futuro todas las actividades de publicación se lleven a cabo mediante procedimientos que aseguren la calidad y adecuada distribución de las obras. Mi Gobierno agradece los avances reportados por el Director General en el ámbito cultural, no sólo porque México es uno de los países con mayor número de sitios inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial, y el primero a nivel latinoamericano y caribeño, sino también porque, a nuestro entender, el Comité del Patrimonio Mundial es quizá el que mejor representa los progresos del Sector. Nos congratulamos por el éxito de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de 2003, puesta en práctica a partir de junio de 2008 y la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales de 2005.

15.6 En cuanto al Sector de Ciencias Exactas y Naturales, México está convencido que el cambio climático no es simplemente un problema ambiental, sino que es un problema con implicaciones serias para la salud humana, el desarrollo económico y la seguridad nacional e internacional. México, que aprobó en 2007 su Estrategia Nacional de Cambio Climático, ha propuesto en diversos foros internacionales que todos los países realicen acciones nacionales y de cooperación para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero conforme a sus capacidades y necesidades de desarrollo.

15.7 México tiene un firme compromiso con la defensa y promoción de los derechos humanos, y por ello en la 34^a reunión de la Conferencia General de la Organización expresó su respaldo a la elaboración por la UNESCO de un plan de acción para conmemorar el 60^o aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos.

15.8 En cuanto al Sector de Educación, México desea ver fortalecida la función de la UNESCO como coordinadora mundial en materia educativa, así como el enfoque holístico de la Educación para Todos. Con la incorporación de los objetivos de Dakar, la EPT podría tener una mejor vinculación a los dos ciclos de enseñanza secundaria, o dicho de otro modo: cabría ampliar el concepto de EPT para que diera cabida a la enseñanza después de la primaria y a la formación técnica y profesional. Mi delegación desea señalar que del 10 al 13 de septiembre de 2008 se celebró con éxito en ciudad de México la Conferencia Regional de América Latina y el

Caribe sobre Alfabetización y reunión regional preparatoria de CONFINTEA VI para América Latina y el Caribe. Sus resultados, junto con los de las otras regiones, orientarán las acciones de la UNESCO en materia de alfabetización. Muchas gracias.

(15.1) **M. Aridjis Fuentes** (Mexique) *in extenso*
(traduit de l'espagnol) :

Monsieur le Directeur général, Monsieur le Président du Conseil exécutif, honorables représentants des États au Conseil exécutif, Mesdames et Messieurs, le Gouvernement du Mexique remercie le Directeur général pour le rapport qu'il a présenté et reconnaît la pertinence des activités réalisées par l'Organisation en faveur des États membres. Cela étant, nous souhaitons faire part de notre étonnement quant à l'absence notable d'activités de l'UNESCO dans les États membres d'Amérique latine et des Caraïbes. Nous espérons qu'il ne s'agit là que d'un oubli dans le rapport écrit et non d'une véritable absence de programmes concernant notre région.

(15.2) Le Mexique accorde une importance certaine aux questions financières et administratives de l'Organisation. En tant que dixième contributeur au système des Nations Unies, et premier contributeur d'Amérique latine tant en ce qui concerne le système que l'UNESCO, mon pays souhaiterait que ses contributions volontaires trouvent un reflet concret dans la pratique de cette Organisation. Nous attribuons une importance particulière à la possibilité d'être plus largement représentés aux postes de direction de l'UNESCO, compte tenu du fait que nous nous efforçons d'encourager les candidatures de Mexicains, en particulier de femmes, ainsi que de collègues d'Amérique latine, afin d'accroître notre représentation en tant que groupe et en tant que pays.

(15.3) Nous souhaitons souligner que l'UNESCO doit poursuivre ses efforts pour mettre ses méthodes de travail en conformité avec les principes examinés dans le cadre des débats de la cinquième Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies, en matière d'austérité, de rationalité, d'allègement des structures et de non-prolifération d'organes subsidiaires. Nous reconnaissons les efforts déployés par le Directeur général à cet égard, mais nous nous sentons la responsabilité de rappeler une fois encore que le chemin à parcourir est encore long.

(15.4) Les considérations que le Mexique a exposées il y a deux ans lors du débat sur le C/5 actuel sont toujours d'actualité. Nous constatons encore des dépenses excessives au titre de la gestion et de l'administration, de même que l'absence de contrôles internes et le manque d'évaluation adéquate des résultats et de l'impact des programmes. Les diverses anomalies signalées par le Commissaire aux comptes dans son récent rapport sur la performance du Bureau de la prospective, à la création duquel en tant que bureau des services centraux le Mexique s'était d'emblée opposé, constituent l'exemple le plus clair. Mon gouvernement insiste sur la nécessité d'économiser sur les dépenses de gestion, en particulier sur les voyages de délégués et de membres du personnel. Cette demande a été réitérée par divers États membres, et malgré les dispositions

internes signalées par le Directeur général, des problèmes subsistent à cet égard. Dans ces conditions, le Mexique ne sera pas en mesure d'accepter une augmentation du budget ou de prendre une décision en ce qui concerne la proposition de plafond budgétaire qui est présentée au Conseil exécutif. Nous croyons que l'élaboration du Programme et budget doit commencer par un examen exhaustif des résultats du programme en cours ainsi que par la présentation de propositions supplémentaires de réformes et de modifications concernant la structure du programme et du personnel actuels, visant à faire apparaître plus clairement le mandat et les avantages comparatifs de l'UNESCO au sein du système des Nations Unies.

(15.5) S'agissant de la politique des publications de l'UNESCO, nous réitérons auprès du Directeur général notre demande de prendre les mesures nécessaires pour garantir qu'à l'avenir, toutes les activités de publication seront menées selon des procédures qui assurent la qualité et la diffusion adéquate des ouvrages. Mon gouvernement note avec satisfaction les progrès signalés par le Directeur général dans le domaine de la culture, non seulement parce que le Mexique est l'un des pays qui compte le plus grand nombre de sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial, et se situe au premier rang des pays d'Amérique latine et des Caraïbes à cet égard, mais aussi parce que, selon nous, le Comité du patrimoine mondial est sans doute l'organisme qui contribue le plus aux progrès du Secteur. Nous nous félicitons du succès de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel entrée en vigueur en juin 2008, ainsi que de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de 2005.

(15.6) En ce qui concerne le Secteur des sciences exactes et naturelles, le Mexique est convaincu que le changement climatique n'est pas un problème uniquement environnemental, mais a aussi des implications graves pour la santé humaine, le développement économique et la sécurité nationale et internationale. Le Mexique, qui a adopté en 2007 sa Stratégie nationale sur le changement climatique, a proposé dans divers forums internationaux que tous les pays mènent des actions à l'échelon national et coopèrent en vue de réduire les émissions de gaz à effet de serre en fonction de leurs capacités et de leurs besoins en matière de développement.

(15.7) Le Mexique est fermement engagé dans la défense et la promotion des droits de l'homme et a donc, lors de la 34e session de la Conférence générale de l'Organisation, exprimé son appui à l'élaboration par l'UNESCO d'un plan d'action pour la commémoration du 60e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

(15.8) Pour ce qui est du Secteur de l'éducation, le Mexique souhaite que soient renforcés la fonction de l'UNESCO en tant qu'organisation coordonnatrice mondiale dans le domaine de l'éducation, de même que l'approche holistique de l'Éducation pour tous. En intégrant les objectifs de Dakar, l'EPT pourrait être davantage liée aux deux cycles de l'enseignement secondaire ; en d'autres termes, il conviendrait d'élargir le concept d'EPT afin qu'il englobe l'enseignement postprimaire et la formation technique

et professionnelle. Ma délégation souhaite signaler que, du 10 au 13 septembre 2008, s'est tenue avec succès à Mexico la Conférence régionale de l'Amérique latine et des Caraïbes sur l'alphabétisation et réunion régionale préparatoire de CONFINTEA VI pour l'Amérique latine et les Caraïbes. Ses résultats, de même que ceux des réunions des autres régions, orienteront les actions de l'UNESCO en matière d'alphabétisation. Je vous remercie.

١٦,١ السيد إبراهيم (الكويت) النص الكامل:

سعادة رئيس المجلس التنفيذي، السيد أوليبي جوزيف ياي الموقر، السيدات والسادة أعضاء المجلس التنفيذي الموقرون، أتقدم بخالص تقديري للسيد المدير العام وأعضاء الأمانة على ما يبذلون من جهد دؤوب ومتواصل للنهوض بأنشطة وبرامج المنظمة في سبيل تحقيق غاياتها الإنسانية النبيلة. كما أود أن أتقدم إليهم بالشكر الجزيل لإعدادهم تقارير هذه الدورة التي تعكس في الوقت ذاته، وبصورة منهجية ومتوازنة، ما أنجزته قطاعات المنظمة الخمسة من أنشطة وما توصلت إليه من نتائج وما يقف أمامها من معوقات في مجال تنفيذ برامجها.

١٦,٢ سيدي الرئيس، منذ اختتام الدورة السابقة لمجلسنا التنفيذي، استجدت على الساحة الاقتصادية العالمية تحديات أخرى لا سابق لها، منها أزمة الرهون العقارية في الولايات المتحدة الأمريكية وتأثيراتها السلبية على الاقتصاد العالمي برتمته وعلى أنظمتها المالية والمصرفية، ناهيك عن الارتفاع الحاد لمختلف السلع والمواد الغذائية، مما يهدد من جهة جهود منظومة الأمم المتحدة ومن بينها اليونسكو في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية بحلول عام ٢٠١٥، ويرسخ من جهة أخرى تراجعاً في مساعي الحد من الفقر المدقع وكبحه. يأتي هذا في الوقت الذي لا تحظى فيه محاربة الأمية إلا بأدنى قدر من الاهتمام مما يمثل إخفاقاً مشيناً على الصعيد العالمي، دافعاً بأكثر من خمس سكان العالم إلى أن يكونوا على هامش مجتمعاته، ناهيك عن القصور في برنامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة وتدني نوعية التعليم. هذا ما تضمنه التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع لعام ٢٠٠٨، الذي جاء عنوانه متساوياً: التعليم للجميع بحلول عام ٢٠١٥، هل سنحقق هذا الهدف؟ وفي هذا الشأن يؤكد وفد بلادي على أهمية الالتزام بالمسؤولية المشتركة لتحقيق هذا الهدف، مسؤولية تتقاسمها وتتحملها كل من المنظمات الدولية والحكومة الوطنية والتجمعات الإقليمية والمؤسسات المانحة والمجتمعات المدنية والمؤسسات الخاصة.

١٦,٣ سيدي الرئيس، زميلاتي، زملائي أعضاء المجلس، أود أن أعبر عن ترحيبي بتقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج إذ يتسم بالوصف الدقيق والمتوازن للأنشطة المبذولة في نطاق البرامج الرئيسية الخمسة. ففي مجال التعليم أود أن أشير إلى أن الفترة المتبقية من عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ ستشهد إقامة تنظيم ثلاثة مؤتمرات عالمية ستتمخض عن نتائج وتوصيات تهدف إلى تحديد السياسات في شتى ميادين التعليم بصورة أدق، مما يتطلب مناقشة تطوير محور التربية في الاستراتيجية المتوسطة الأجل ٢٠٠٨-٢٠١٣ في الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام. كما أظهر التقرير الجهود التي تبذل في مجال تعزيز القدرات العلمية للدول النامية من أجل تحسين نوعية الأمن الإنساني سواء من خلال تأمين الإدارة الرشيدة للبيئة والحفاظ عليها أو عبر تعزيز المعارف والتدريب في مجال المياه الذي لا يشكل بارتباطه الوثيق بالبيئة والصحة هدفاً من أهداف الألفية فحسب، بل إحدى المسائل الأساسية للعيش الإنساني المنشود. وبناء عليه، فإن وفد بلادي يدعو المدير العام إلى

العمل على رصد ميزانية أكبر للأنشطة والبرامج المتعلقة بالمياه، وذلك ضمن ميزانية المنظمة لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، وأن تشمل هذه الوثيقة (٣٥/٥) على ما يشير بوضوح إلى أهمية استراتيجية اليونسكو بالنسبة للمياه. تأتي دعوتنا هذه في الوقت الذي يعاني فيه مليار ومائة مليون شخص من شح المياه في العالم، وفي الوقت الذي تتعرض فيه مصادر المياه إلى ضغوط عدة ناتجة عن ارتفاع درجة الحرارة وارتفاع الطلب على المياه من جراء زيادة عدد السكان في مختلف مناطق العالم، ناهيك عن تغير المناخ، الذي يهدد البشرية بأكملها وخاصة الفقراء الذي سيواجهون التكلفة الإنسانية الفورية والأشد خطورة لهذا الدين الإيكولوجي الذي تراكم على كوكبنا، مما يبرز الحاجة الماسة إلى مشروع استراتيجية عمل اليونسكو بشأن تغيير المناخ القائم على مبدأ التعاون الكلي بين الأطراف. سيدي الرئيس قبل أن أنتقل إلى المحور التالي من مداخلتي، أود أن أعبر عن تأييد بلادي للتقرير الذي أصدرته اليونسكو والداعي إلى إجراء تغييرات عاجلة في طرق إنتاج الأغذية وإلى اعتماد إجراءات أفضل لحماية الموارد الطبيعية واستخدام سبل زراعية أكثر مواءمة مع البيئة في سبيل التغلب على مشاكل ارتفاع الأسعار التي تهدد بإفقار ملايين أخرى من البشر تضاف إلى ٨٥٠ مليون إنسان ينامون جوعاً في الوقت الحاضر، فالعالم بحاجة إلى ثورة زراعية لأن الغذاء لم يعد مقتصرًا على البشر.

١٦,٤ زميلاتي، زملائي، ونحن نكرس سنتنا هذه للاحتفال بالذكرى الستين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان فإن واقع المرأة ما زال يمثل لنا جميعاً حادثاً مؤلماً لما تتعرض له من تمييز وعنف واضطهاد، إذ إنها أضحت أولى ضحايا العوز والحرمان كما ذكر التقرير الأخير لمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، الذي أشار إلى أن ٧١٪ من فقراء العالم من النساء اللواتي يقبعن تحت قبضة الفقر. وفي هذا الصدد فإن دولة الكويت لتعرب عن إيمانها العميق بأن القضاء على الفقر المدقع والجوع الذي يمثل الهدف الإنمائي الأول لن يتحقق دون بلوغ الهدف الإنمائي الثالث، ألا وهو تمكين المرأة وتحقيق مساواتها مع الرجل والقضاء على التمييز الذي تعانيه وخاصة في مجال التعليم، ومن هنا فإنني أدعو زميلاتي وزملائي أعضاء المجلس والمدير العام إلى الشروع في إعداد خارطة طريق واضحة المعالم ومحددة المراحل تهدف إلى تمكين المرأة من خلال تعليمها واستثمار هذا التعليم الذي يشكل بحق استثماراً ذا عائد هائل على مجتمعها أياً كان.

١٦,٥ سيدي الرئيس، نقدر كل التقدير الجهود التي يبذلها المدير العام في مجال تطبيق سياسة اللامركزية سواء في المقر أو في الخارج. فقد أصبحت المكاتب الميدانية، على سبيل المثال، أكثر تأهيلاً وفاعلية من خلال العمل مع الدول المكلفة بالتعاون معها بحيث أضحت أنشطتها متفاعلة مع حاجات هذه الدول. وقبل أن نختم خطابنا نود أن نشكر المدير العام ومساعديه على الجهود المتواصلة التي يبذلونها للحفاظ على التراث الثقافي لمدينة القدس القديمة وتحديدًا فيما يخص خطة العمل الخاصة بصون هذا التراث. كما نتقدم إليه بالشكر على النتائج المحرزة في مجال دعم الإصلاح الذي شرعت فيه السلطة الفلسطينية وتوفير المساعدات في مجالات اختصاص المنظمة، وندعو المدير العام إلى بذل مزيد من الجهد من أجل حماية المؤسسات الثقافية والتعليمية في الأراضي العربية المحتلة بما في ذلك الجولان السوري المحتل، كما نتقدم إليه بالتقدير للجهود التي يبذلها في سبيل إعادة إعمار لبنان وتنمية ومعالجة أوضاع الطلاب العراقيين في الجمهورية العربية السورية وإعادة إعمار المؤسسات التعليمية والثقافية في العراق. أشكركم وأتمنى لكم ولهذه الدورة التوفيق.

(16.1) **M. Al-Ebraheem** (Koweït) *in extenso*
(traduit de l'arabe) :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil, je souhaite exprimer ma profonde gratitude au Directeur général et aux membres du Secrétariat pour les efforts inlassables qu'ils ne cessent de déployer en vue de mener à bien les activités et programmes de l'Organisation et de réaliser ainsi ses nobles objectifs humanitaires. Je souhaite aussi les remercier vivement pour les rapports soumis à la présente session, qui rendent compte, d'une manière systématique et équilibrée, des activités et des résultats des cinq secteurs de l'Organisation, ainsi que des obstacles auxquels ceux-ci se heurtent dans la mise en œuvre de leurs programmes.

(16.2) Monsieur le Président, depuis la fin de la précédente session du Conseil, de nouveaux défis sans précédent sont apparus sur la scène économique internationale, notamment la crise des crédits immobiliers aux États-Unis d'Amérique, qui a des incidences défavorables sur l'ensemble de l'économie mondiale ainsi que sur ses systèmes financiers et bancaires. S'ajoute à cela l'envolée des prix des différents biens et produits alimentaires, ce qui, d'une part, compromet les efforts déployés par le système des Nations Unies, dont l'UNESCO, pour réaliser les Objectifs du Millénaire pour le développement d'ici à 2015, et, d'autre part, affaiblit l'action menée en vue d'atténuer et de vaincre l'extrême pauvreté. Ces événements interviennent à un moment où la lutte contre l'analphabétisme ne bénéficie que d'une attention minimale et connaît un cuisant échec à l'échelle internationale, avec plus d'un cinquième de la population mondiale reléguée en marge de la société, et où l'on constate les insuffisances des programmes de protection et d'éducation de la petite enfance ainsi qu'une baisse de la qualité de l'enseignement. Telle est la teneur du Rapport mondial de suivi sur l'EPT 2008, intitulé : « L'Éducation pour tous en 2015 : un objectif accessible ? ». À ce sujet, la délégation de mon pays réaffirme que la responsabilité de la réalisation de cet objectif incombe conjointement aux organisations internationales, aux gouvernements nationaux, aux groupements régionaux, aux organismes donateurs, aux sociétés civiles et aux institutions privées.

(16.3) Monsieur le Président, chers collègues membres du Conseil, je me félicite du rapport du Directeur général sur l'exécution du programme, qui décrit de manière précise et équilibrée les activités menées dans le cadre des cinq grands programmes. En ce qui concerne l'éducation, trois conférences mondiales seront organisées d'ici à la fin de l'exercice 2008-2009. Elles déboucheront sur des résultats et des recommandations qui devront servir à l'élaboration de politiques plus précises relatives aux différents secteurs, et la Conférence générale, à sa 35e session, aura donc à aménager le volet éducation de la Stratégie à moyen terme pour 2008-2013. Le rapport décrit en outre les efforts qui sont déployés pour accroître les capacités scientifiques des pays en développement afin d'y améliorer la sécurité humaine, que ce soit en assurant la bonne gouvernance et la préservation de l'environnement ou en renforçant les connaissances et la formation dans le domaine de l'eau, qui, de par ses liens étroits avec

l'environnement et la santé, représente non seulement un des Objectifs du Millénaire pour le développement, mais aussi un aspect essentiel de la vie humaine à laquelle nous aspirons. La délégation de mon pays invite donc le Directeur général à faire en sorte que les activités et programmes relatifs à l'eau bénéficient de ressources plus importantes dans le cadre du budget de l'Organisation pour 2010-2011, et que le document 35 C/5 mette clairement en évidence l'importance de la stratégie de l'UNESCO dans ce domaine. Nous formulons notre requête à un moment où 1,1 milliard de personnes dans le monde manquent d'eau et où les ressources en eau sont soumises à de multiples pressions dues à la hausse des températures, et à l'accroissement de la demande lié à des facteurs démographiques dans différentes parties du monde. S'ajoute à cela le changement climatique, une menace pour l'humanité tout entière, notamment pour les pauvres, qui seront immédiatement confrontés au coût humain – le plus grave de tous – de la dette écologique pesant sur notre planète. C'est pourquoi, l'UNESCO doit établir d'urgence un projet de stratégie d'action sur le changement climatique, fondé sur la coopération sans réserve de toutes les parties. Monsieur le Président, avant de passer au prochain volet de mon intervention, je souhaite indiquer que mon pays approuve le rapport de l'Organisation dans lequel celle-ci appelle de ses vœux une modification d'urgence des modes de production alimentaire, l'adoption de mesures plus efficaces pour protéger les ressources naturelles, et l'utilisation de techniques agricoles tenant davantage compte de l'environnement, car cela aiderait à surmonter les problèmes liés à la hausse des prix qui menacent d'appauvrir des millions d'individus, en sus des 850 millions de personnes qui, aujourd'hui, ne mangent pas à leur faim. Le monde a besoin d'une révolution agricole car la production vivrière n'est plus réservée à la seule alimentation humaine.

(16.4) Chers collègues, en cette année de commémoration du 60e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, nous pouvons tous constater que la situation de la femme toujours victime de la discrimination, de la violence et de la persécution, reste affligeante. Comme il est indiqué dans le dernier rapport du Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme, les femmes sont les premières à souffrir de la pauvreté et des privations et elles représentent 71 % des pauvres à l'échelle mondiale. À ce sujet, l'État du Koweït est profondément convaincu qu'on ne peut atteindre le premier Objectif du Millénaire pour le développement, à savoir éliminer l'extrême pauvreté et la faim, sans réaliser le troisième, c'est-à-dire promouvoir l'égalité et l'autonomisation des femmes et éliminer la discrimination dont elles font l'objet, notamment dans le secteur de l'éducation. J'invite donc mes collègues membres du Conseil, ainsi que le Directeur général, à élaborer une feuille de route claire et assortie d'étapes précises, qui favorise l'autonomisation de la femme par l'éducation ainsi que l'investissement dans cette éducation, dont les fruits profiteront pleinement à toute la société, où que ce soit.

(16.5) Monsieur le Président, nous apprécions au plus haut point les efforts déployés par le Directeur général pour faire appliquer la politique de

décentralisation, tant au Siège que hors Siège. Les bureaux hors Siège, par exemple, sont aujourd'hui mieux qualifiés et plus efficaces grâce à leur collaboration avec les pays concernés, et leurs activités répondent désormais mieux aux besoins de ces pays. Avant de conclure, je souhaite remercier le Directeur général et ses collaborateurs de leurs efforts incessants en faveur de la préservation du patrimoine culturel de la Vieille Ville de Jérusalem, notamment au moyen du Plan d'action pour la sauvegarde de ce patrimoine. Nous souhaitons également remercier le Directeur général des résultats obtenus grâce au soutien apporté à la réforme engagée par l'Autorité palestinienne et de l'assistance fournie dans les domaines de compétence de l'Organisation. Nous l'invitons à renforcer l'action menée pour protéger les institutions éducatives et culturelles dans les territoires arabes occupés, notamment le Golan syrien occupé, et le remerçons de ses efforts concernant la reconstruction et le développement du Liban, le règlement de la situation des étudiants irakiens réfugiés en République arabe syrienne, et la reconstruction des institutions culturelles et éducatives en Iraq. Je vous remercie et vous souhaite plein succès à la présente session.

17.1 Mme Cardoso Jordão (Luxembourg) *in extenso* :

Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, Excellences, tout d'abord, permettez-moi de souligner que le Luxembourg se rallie pleinement au discours prononcé par la France au nom de l'Union européenne. D'autres délégations, notamment la Norvège, ont également soulevé des points en des termes auxquels nous pouvons adhérer. Je me concentrerai sur quelques messages supplémentaires que mon pays souhaite transmettre à ce stade du Conseil exécutif.

17.2 Monsieur le Président, une fois de plus notre Organisation se lance dans un exercice visant à définir les moyens financiers qui seront les siens pour le prochain biennium. Si les chiffres sont importants et si mon gouvernement estime que l'UNESCO doit avoir les moyens nécessaires à la réalisation de son mandat, il convient de se souvenir que ces chiffres doivent surtout être le reflet de nos priorités et d'une bonne gestion de nos activités. Je n'utilise pas le terme de « priorités » au hasard. En effet, définir des priorités signifie que l'on choisit certaines activités au détriment d'autres, et donc que l'UNESCO doit être prête à renoncer à certaines de ses activités afin de pouvoir consacrer pleinement son potentiel, ses ressources et ses compétences à la réalisation des missions qu'elle considère être les plus importantes. On peut bien sûr arguer que nombre de programmes et activités sont importants. C'est pourquoi, au moment de définir son budget pour l'exercice biennal à venir, et au moment donc de définir ses priorités, notre Organisation doit avoir constamment à l'esprit les questions suivantes : l'UNESCO apporte-t-elle une valeur ajoutée ou dispose-t-elle d'un avantage comparatif dans tel domaine ? Tel programme a-t-il donné des résultats vérifiables ? Permettra-t-il de réaliser des progrès durables et en profondeur ? Quels sont les résultats attendus ?

17.3 Ces mêmes questions doivent être posées au moment d'identifier les activités extrabudgétaires. Le Programme additionnel doit non seulement être en harmonie avec le C/5, mais aussi pouvoir bénéficier d'un suivi adéquat, et avoir en outre un caractère réellement programmatique. Par programmatique, nous entendons

qu'il ne peut s'agir d'une accumulation de projets de taille modeste, mais d'un ensemble de programmes pouvant avoir un impact de grande ampleur et durable. J'ajoute que le Programme additionnel porte bien son nom : il doit s'ajouter aux activités normales de l'UNESCO, et non prendre le pas sur elles. Il ne doit pas d'autre part être utilisé pour financer des instruments administratifs de l'appareil tout entier, comme par exemple des systèmes informatiques de gestion.

17.4 En matière de priorités, le Luxembourg a été très honoré d'avoir pu organiser, avec ses partenaires du Benelux, la récente consultation du Directeur général de l'UNESCO avec les commissions nationales sur la préparation du Projet de programme et de budget pour 2010-2011, ainsi que la 15e Réunion quadriennale et statutaire des commissions nationales de la région Europe et Amérique du Nord. L'approche innovante choisie, dite du « World Café » ou du « Market place », se fonde sur un débat thématique structuré, animé et conduit dans un esprit démocratique, où chacun a droit à la parole. Cette méthode de travail pourrait selon nous constituer dorénavant un exemple de bonne pratique. Cette double conférence et ses sessions préparatoires, dont l'objet était de proposer à l'UNESCO une hiérarchie de priorités, se sont déroulées respectivement à La Haye, Anvers et au Luxembourg. Elles ont permis de mettre en exergue une fois de plus le rôle essentiel et important des commissions nationales dans la réflexion nourrissant l'UNESCO et comme porte-parole des forces vives de l'éducation, de la culture, des sciences et de la communication dans les États parties.

17.5 Monsieur le Président, le Luxembourg est convaincu que le succès de l'UNESCO et sa capacité à faire une réelle différence dans le monde dépendront beaucoup de sa capacité à accompagner avec succès la réforme des Nations Unies en cours, et nous saluons les efforts déjà consentis dans ce sens. Les premiers résultats qui nous parviennent des pays pilotes sont très encourageants, mais nous montrent aussi à quel point il est important pour l'UNESCO d'affirmer sa place dans le dispositif onusien. Elle doit être en mesure de répondre aux besoins et demandes des pays dans le cadre des efforts concertés des Nations Unies, et pour cela il faut qu'elle puisse assurer une présence de qualité auprès des gouvernements et des populations. Je dis bien « une présence de qualité ». En effet, plus que d'une multiplication de bureaux, l'UNESCO a besoin d'un réseau réactif, compétent et flexible sur le terrain. Grâce à un tel réseau et à l'apport stratégique du Siège, notre Organisation devra être en mesure d'apporter une pierre importante à l'édifice des Objectifs du Millénaire pour le développement et à la mise en œuvre des engagements pris à New York, notamment la résolution relative à l'Examen triennal complet des activités opérationnelles de développement du système des Nations Unies.

17.6 La compétence et la réactivité sont, bien évidemment, tout aussi indispensables au Siège de notre Organisation. La mission fondamentale de l'UNESCO et les besoins des populations sur le terrain ne sont pas subordonnés au rythme administratif de notre Organisation. La mission de l'UNESCO et les besoins des populations ne sont pas moindres au moment où une direction ou une organisation change de responsable. C'est pourquoi l'UNESCO ne peut se permettre de ralentir son rythme en attendant la nomination d'un nouveau directeur général. Il nous tient à cœur que l'UNESCO

continue de fonctionner, comme toujours, au maximum de ses capacités.

17.7 Pour conclure, Monsieur le Président, permettez-moi de relever une fois de plus l'importance que nous attachons à la rationalisation de nos travaux, à travers un ordre du jour allégé, ou encore l'identification de points ne semblant pas devoir faire l'objet d'un débat. Je vous remercie.

18.1 **Ms Suebsith** (Thailand) *in extenso*:

Mr Chairman, Mr Director-General, distinguished representatives, ladies and gentlemen, I would like, first of all, to endorse what has already been said by His Excellency the Minister of Education for Malaysia on behalf of the Association of South-East Asian Nations (ASEAN) and the South-East Asian Ministers of Education Organization (SEAMEO). The decision of the Executive Board is another important moment for the work of UNESCO, and I would like to join distinguished representatives in thanking the Director-General and the Secretariat for providing the necessary information and the well-written reports.

18.2 Thailand would like to welcome UNESCO's report on its global leadership of education for all (EFA). My government supports the call to expand EFA to include post-primary education. This expansion is especially important, as more countries are moving towards nine-year compulsory education. The challenge is to promote quality primary education simultaneously with quality secondary education, because secondary education will solidify what is learnt in primary school years. In this connection, my delegation is pleased to report that the UNESCO Interregional Seminar on Promoting Entrepreneurship Education in Secondary Schools held in Bangkok in February 2008 offered a forum for deliberating on enhancing the role of secondary and technical vocational education as a way to prepare young people for the world of work, as well as to become individuals with an entrepreneurial spirit.

18.3 My delegation would like to thank the Division for the Promotion of Basic Education, Section for Inclusion and Quality Learning Enhancement, for co-hosting a public lecture on "Education for Solidarity, Non-Violence, and Happiness" by the internationally renowned philosopher, Venerable Jayasaro, in June 2008. Through the evaluation of this event, the participants recommended that UNESCO continue to engage a variety of philosophers from different cultures and religious beliefs on the topic of teaching values, attitudes and behaviours for learning to live together in the modern world.

18.4 Mr Director-General, my delegation looks to UNESCO for leadership in providing examples of concrete curricula and materials designed to promote quality education, as well as models of quality education delivery. These concrete examples will also help refine and redefine what quality education for the twenty-first century should be. In this connection, my delegation sees an ideal opportunity to link basic education to the fine work of the International Programme for the Development of Communication (IPDC). My delegation would like to urge UNESCO to play a more proactive leadership role in the field of arts education.

18.5 As regards education for sustainable development (ESD), my delegation sees sustainable development as the main reason for EFA. UNESCO is in a unique position to achieve the goal of ESD thanks to its

five sectors. UNESCO must rise to the challenge of mobilizing all its sectors to design and implement examples of activities, demonstrating how each sector can bring its expertise, experience and resources to bear on common ESD activities.

18.6 Distinguished delegates, I am delighted to see that UNESCO is giving more importance to out-of-school children and youths. Without reaching them, we will never reach the goals of EFA. My delegation sees clearly the connection between quality education and exclusion. Poor-quality education will push out even those who have enrolled. We would welcome, therefore, tangible research activities designed to encourage out-of-school boys and girls, especially in poor rural areas, to enrol and stay in school until they reach the level of competence necessary for life.

18.7 The results of country and community-based research, together with the available statistics, should be used to focus on particular target groups and to develop meaningful interventions in the training of teachers, development of curricula, materials and creation of learner-friendly environments.

18.8 Mr Director-General, my delegation recommends strengthened South-South cooperation in the development of strategies for the expansion of teacher training, and low-cost, practical ongoing professional development of teachers. Thailand is still reaping the benefits of UNESCO's significant support in upgrading the quality of teacher training in the 1960s. We are therefore very happy to support the Initiative on Teacher Training in Sub-Saharan Africa (TTISSA) for 2006-2015. We stand ready to host study visits or exchange programmes as needed. As the host country of the World Conference on EFA, Jomtien, 1990, we propose that the next meeting of the High-Level Group on Education for All be convened in Thailand in the following years.

18.9 Distinguished representatives, my delegation would request UNESCO to ensure transparency and good governance in the inscription process of the World Heritage sites. Transparency will thus help add prestige, peace and dignity to all heritage sites, and would therefore benefit all Member States.

18.10 Finally, Mr Director-General, my delegation very much appreciates your new staff policy. The policy will better prepare UNESCO for its future challenges. For an organization of the twenty-first century, Thailand believes in the competence of women, and would like to invite you, Mr Director-General, to bring qualified, experienced and talented women, especially from the developing countries, into important positions. This would not only raise the profile of UNESCO as a gender-sensitive employer, it would also have far-reaching cultural impacts in countries where women are still not represented in responsible official positions as they should be. Thailand will fully support your efforts in all possible ways. Thank you very much.

19.1 **M. Youdi** (République démocratique du Congo) *in extenso* :

Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Excellences, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil exécutif et chers collègues, Mesdames et Messieurs, tout d'abord, nous nous rallions par avance à l'intervention qui sera faite cet après-midi au nom du groupe Afrique devant cette assemblée par le

représentant de la République sœur d'Afrique du Sud, et nous y ajoutons ce qui suit.

19.2 La République démocratique du Congo remercie tous ceux qui continuent à être à ses côtés dans ces moments difficiles qu'elle traverse du fait du climat créé par des troupes étrangères dans le Nord-Est de son territoire, qui abrite notamment deux sites du patrimoine mondial.

19.3 Monsieur le Président, s'agissant des points inscrits à l'ordre du jour du présent débat, tout particulièrement le point 4, nous souhaitons que le Directeur général puisse présenter au Conseil exécutif un rapport beaucoup plus détaillé sous la forme de tableaux qui reprendraient notamment des paramètres tels que l'intitulé du projet, le montant, le pays bénéficiaire et le résultat escompté ou obtenu.

19.4 En ce qui concerne le point 6 relatif à la mise en œuvre du processus de réforme, nous notons avec satisfaction que l'Afrique est le seul continent prioritaire à l'UNESCO. Il y aurait lieu que cette priorité continue à lui être reconnue dans le processus de réforme, non seulement à l'UNESCO mais également dans le cadre du processus « Unis dans l'action ». Ainsi, si cette réforme générerait des économies dans certains pays, les fonds devraient être investis dans des programmes concrets au bénéfice des populations concernées. Dans ce processus de réforme, l'UNESCO devra être visible sur le terrain plus qu'au Siège. Ce qui conduira impérativement à renforcer les bureaux hors Siège, sans oublier de les redynamiser pour le plus grand bénéfice de notre Organisation dans le pays concerné. Tel est le cas, en l'occurrence, du Bureau de l'UNESCO à Kinshasa.

19.5 C'est ici pour nous l'occasion de suggérer qu'il soit procédé, toujours dans le cadre de l'unité d'action des Nations Unies, à l'harmonisation des pratiques comptables et administratives des différents fonds, programmes et institutions du système des Nations Unies et que, dans l'exécution des programmes, on fasse le plus possible appel aux compétences et aux structures nationales ainsi qu'aux ONG présentes sur le terrain.

19.6 Au sujet du point 21, mon pays se rallie aussi à la position qui sera présentée au nom du Groupe Afrique par son Vice-Président devant cette auguste assemblée.

19.7 Monsieur le Président, la question des langues en péril et des langues minoritaires revêt pour nous une grande importance. Leur survie étant liée à l'éducation et au phénomène d'urbanisation, nous encourageons l'UNESCO à mettre un accent particulier sur ces deux aspects dans l'étude de cette question afin que ces deux facteurs indispensables du développement ne constituent pas une entrave à la préservation et à la conservation de certaines langues.

19.8 Monsieur le Président, nous ne saurions, par ailleurs, oublier de remercier l'UNESCO d'avoir contribué, dans le cadre des célébrations de son 60^e anniversaire, à la tenue à Kinshasa en juillet de cette année, de la réunion des ministres chargés de la condition féminine des 11 pays de la région des Grands Lacs. Cette réunion leur a permis d'étudier la mise en place d'un centre de recherche et de documentation pour les femmes et la parité dans la sous-région. Nos remerciements s'adressent également à l'Union européenne et à la Belgique pour leur contribution financière visant à assurer le bon fonctionnement de l'École régionale postuniversitaire d'aménagement et de

gestion intégrés des forêts et territoires tropicaux (ERAIFT). C'est ici l'occasion pour nous de solliciter le Directeur général afin que l'UNESCO nous aide à définir le statut juridique de cet Institut.

19.9 Monsieur le Président, avant de conclure, je voudrais exprimer le soutien de mon pays au point 57 relatif à la création du Prix international UNESCO-Obiang Nguema Mbasogo pour la recherche en sciences de la vie dont le but est de contribuer à l'amélioration de la qualité de vie des êtres humains. Je vous remercie de votre aimable attention.

20.1 **Mme Bokova** (Bulgarie) *in extenso* :

Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs, je voudrais tout d'abord vous féliciter, Monsieur le Président, pour l'excellente analyse des défis à venir que vous avez présentée dans votre allocution d'ouverture et votre appel à une nouvelle gouvernance internationale. Mes remerciements vont au Directeur général pour sa contribution à nos travaux. Me joignant à la déclaration faite par la France, je me concentrerai avec votre permission sur quelques aspects majeurs de l'activité de notre Organisation.

20.2 La question qui nous préoccupe est la suivante : l'UNESCO est-elle à la hauteur des exigences de notre époque dynamique et des Objectifs du Millénaire pour le développement ? Je reviens de New York, où j'ai assisté, à la session de l'Assemblée générale des Nations Unies, à un débat vif et engagé sur les défis liés aux différentes crises – économique et financière, alimentaire, écologique, climatique – et sur la réforme des Nations Unies, avec la conviction toujours plus forte qu'il est nécessaire d'agir plus vite et d'aller plus loin.

20.3 Pour répondre à cette question, nous devons, à mon avis, faire deux analyses – la première porte sur la viabilité des valeurs et objectifs initiaux de notre Organisation. Pour reprendre les mots du premier Directeur général de l'UNESCO, Sir Julian Huxley, en 1946, toujours d'actualité, nous célébrons aujourd'hui le 60^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme : « *UNESCO's main concern is with peace and security and with human welfare [...] based on humanism [...] treating all peoples and [...] all individuals [...] in terms of human dignity, mutual respect and educational opportunity. It must be an evolutionary as opposed to a static or ideal humanism. It is essential for UNESCO to adopt an evolutionary approach. If it does not do so, its philosophy will be a false one, its humanism at best partial, at worst, misleading* ».

20.4 La deuxième analyse porte sur les nouveaux défis et la nécessité pour notre Organisation de s'y adapter. Il est évident qu'une nouvelle géographie – politique, économique et sociale – du monde se dessine et que nous devons en tenir compte. La mondialisation a aidé des millions de gens à sortir de la pauvreté et de la misère. Cependant, certaines inégalités se sont aggravées et je pense ici surtout à l'Afrique et à l'absolue nécessité de repenser et de remettre la priorité Afrique à l'ordre du jour de chacune de nos actions.

(L'oratrice poursuit en espagnol)

20.5 Señor Presidente, la respuesta a estas preocupaciones radica en la paz y el desarrollo. El siglo XX nos ha dado un instrumento formidable y único para lograr estos dos objetivos: el multilateralismo. Quisiera tener más tiempo para cantar sus virtudes,

porque el multilateralismo es, a mi juicio, la respuesta más adecuada al egoísmo, el nacionalismo y la intolerancia, y representa hoy en día el humanismo del señor Huxley. La reforma de la ONU, basada en el fortalecimiento del multilateralismo, brinda a la UNESCO la oportunidad de encontrar su propio lugar como líder en sus esferas de competencia. La descentralización debe continuar y la UNESCO debe acercarse a los problemas reales sobre el terreno. De ahí la necesidad imperativa de la rotación del personal. La UNESCO debe tomarse en serio la reforma, y cuando digo la UNESCO no me refiero solamente al Director General, sino a todos nosotros: los Estados Miembros, las comisiones nacionales y los tres órganos. Todos somos la UNESCO y debemos asumir nuestra responsabilidad.

(20.5) Monsieur le Président, la réponse à ces inquiétudes réside dans la paix et le développement. Le XXe siècle nous a légués un instrument formidable et unique en son genre pour atteindre ces deux objectifs : le multilatéralisme. J'aimerais disposer de plus de temps pour en faire l'éloge, car le multilatéralisme représente, selon moi, la meilleure réponse à l'égoïsme, au nationalisme et à l'intolérance, et incarne aujourd'hui l'humanisme de M. Huxley. La réforme de l'ONU, fondée sur le renforcement du multilatéralisme, est l'occasion pour l'UNESCO de trouver sa place en tant que chef de file dans ses domaines de compétence. La décentralisation doit être poursuivie et l'UNESCO doit aborder les problèmes concrets sur le terrain. Voilà pourquoi la rotation du personnel est une nécessité absolue. L'UNESCO doit prendre la réforme au sérieux, et je ne fais pas ici uniquement référence au Directeur général, mais à nous tous : les États membres, les commissions nationales et les trois organes. C'est nous tous qui constituons l'UNESCO et qui devons assumer nos responsabilités.

(L'oratrice poursuit en anglais)

20.6 Mr Chairman, UNESCO is not a development agency, but with the formulation of policies, benchmarks and good practices it can make a concrete practical and real impact on the lives of millions of people. We need to rethink our policies and refocus our efforts for the better use of resources and of all the instruments at our disposal.

20.7 The debate on the next biennial budget will be a good opportunity to start such a reflection, taking a realistic and, at the same time, ambitious stand. Realistic, because we know that in the present circumstances, we can hardly go beyond the zero growth budget, although many of us would like to see it differently. Ambitious, because on the one hand we need to aspire to a better use of our resources, limited as they are, by decreasing administrative costs, and on the other hand to insist that the international donor community live up to its promises for higher aid transfers to the developing countries. There are new donors emerging, Bulgaria being among them, and I am pleased to announce that my government, apart from bilateral aid, has decided to support UNESCO by establishing a trust fund for Africa, post-conflict countries and small island developing States as a priority so that the first €200,000 may be delivered by the end of this year. At the same time, the constant changing of the ratio between the regular budget and the extrabudgetary resources leads to new challenges and potential problems which should be examined with all the necessary seriousness. In terms of instruments, UNESCO should aspire for a better

use of the interdisciplinary approach, results-based management, transparency and accountability, which should evolve into an overall management culture.

20.8 It is my firm belief that UNESCO's involvement in so many dispersed initiatives, projects and programmes dilutes the core programmes and the essential messages. Setting the right priorities is of the essence, which means that programme concentration is unavoidable. UNESCO should embark on a continuing effort of focusing on a reduced number of top priorities, such as education for all and education for sustainable development, which should be universally acknowledged by making UNESCO an uncontested lead agency. This implies consultation of relevant stakeholders, partners, constituencies – a complex and arduous task that requires courage, resolve and patience. It goes without saying that, in the first instance, Member States must be involved. A priority may possibly be dealt with by a committee set up especially for that purpose.

20.9 There is one issue, Mr Chairman, that should permeate all our endeavours, and that issue is gender equality. I had the privilege of participating in three out of four world conferences on women – in Copenhagen, Nairobi and Beijing. Now 33 years after the launching of the United Nations Decade for Women (1976-1985), I still consider that the goals are way ahead of us. UNESCO should play a more active part in that global effort.

20.10 One last note, which I consider extremely important. We need to regain our confidence in the importance and relevance of UNESCO. We should not be afraid of change. The Director-General has started important reforms, and we should encourage him to continue, lending him our support until his last moment in office.

21.1 **Mr Erdenechuluun (Mongolia) in extenso:**

Mr Chairman, Director-General, distinguished representatives, as Members of the Executive Board may well be aware, I was, due to circumstances beyond my control, unable to take part in the first session of the Executive Board last April, and hence, I beg to extend my belated personal congratulations on your well-deserved election to the high post of Chairman of the Executive Board, and reaffirm my delegation's commitment to work with you and all the Members of the Board in furthering its work and the goals and ideals of our Organization.

21.2 This session of the Executive Board is taking place at a time when countries and peoples around the world are celebrating the 60th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights. It goes without saying that this landmark document during the years of its existence has made, and continues to make, an invaluable contribution to the advancement of human rights. UNESCO's contribution, within the area of its competence, to fulfilling the principles and objectives of the Declaration can hardly be overestimated. My government has been actively involved in commemoration activities both at home and abroad.

21.3 Mr Chairman, I wish to thank the Director-General for his comprehensive reports on agenda items 4, 5, 6 and 21, which give us a detailed picture of the Organization's activities since the last session of the Executive Board. My delegation has carefully read the reports presented by the Director-General on these items. The introductory remarks, as well as the question and answer period

offered a clear insight to various issues under consideration.

21.4 I wish to start by commending the Director-General on the work done to implement the reform process, especially the parts dealing with decentralization and staff policy. The decentralization strategy initiated eight years ago to help streamline regional, subregional and country-based structures, define more clearly the roles and functions in programme and representation responsibilities, and thus become a more results-based endeavour. It should also be noted here that the reform process of the Organization did not benefit from additional financing. This is unfortunate, and if we are to expect quicker and better results from the Organization, this issue needs to be given serious thought and concrete action. It would be remiss of me if I did not applaud the creative initiative and the unstinting efforts of the Director-General in bringing about these changes.

21.5 In regard to staff policy, my delegation notes with satisfaction that the overall trend in geographical distribution of staff is on the right course. However, special attention should continue to be given to a better representation of under- and non-represented countries. The same applies to the representation of such countries in regional bureaux and cluster offices. We would appreciate information from the Secretariat in this regard.

21.6 A great deal of success has been attained in achieving gender parity within the Secretariat, and we are looking forward to the time when there is no longer imbalance at senior positions, where women represent only 23% of the staff. At the same time, we must bear in mind that this is a process – a long-term process – and it does not lend itself to quick-fix solutions. Therefore, the Director-General, in my opinion, should be applauded for the work he has done in order to make the UNESCO Secretariat one of the highest ranking agencies in respect to gender equality. And in this respect I wish to recall a refreshing statement made by the Russian Ambassador two days ago.

21.7 This morning, my delegation received another document, that is observations by the UNESCO Staff Union (STU) on the report of the Director-General dealing with staff policy and decentralization. In my delegation's view, this document contains a number of important points on which the Director-General and Members of the Executive Board should focus. Bearing in mind the time allotted to me, I will merely name two. First, the issue of ensuring actual practice, which clearly reflects the new human resources management policies and the need for such policies to be applied in an equitable, organized and focused manner. Second, the need for a just, impartial and effective mechanism for internal justice.

21.8 Mr Chairman, it is my delegation's considered view that an effective reform process is a sine qua non for enhancing the quality of UNESCO's action. Mongolia sees the work of UNESCO in its three main areas of competence – education, science and culture – in this particular perspective.

21.9 This year, UNESCO is finalizing the United Nations Literacy Decade (2003-2012) mid-Decade review. We see this Decade as an inseparable and vital part of the Education for All (EFA) programme. EFA is intricately linked with the Millennium Development Goals (MDGs), where pride of place goes to the elimination of poverty. These goals cannot be reached without constructive

South-South and North-South cooperation. As a country initiator of the Decade, we attach particular importance to this review, and expect that for the remainder of the Decade we will set a clear direction for advancing literacy. We are painfully aware that literacy efforts have still failed to reach the poorest and most marginalized. In this regard the recently-created United Nations Literacy Fund (UNLD), which received the first generous pledge from the United States, should play an important role in meeting existing challenges. My delegation supports the recommendation that UNESCO should take a lead role in the EFA Fast Track Initiative (FTI) in facilitating and leading in-country planning processes and donor harmonization and alignment around such processes. We also see merit in the suggestion that UNESCO should devise a capacity-building strategy on how to strengthen the role of National Commissions so that they may act as UNESCO's spokespersons, and become more engaged in country coordination mechanisms.

21.10 In Mongolia, like in many other countries, especially developing and countries in transition, technical and vocational education and training acquires special significance. Therefore, my delegation commends the work of the Director-General who, in response to 179 EX/Decision 49, has held consultations with stakeholders and developed a draft structure for the strategy document. We look forward to receiving it at an early date. On the questions pertaining to the natural, human and social sciences, I wish to emphasize the need for a better focus on climate change, desertification, freshwater scarcity, and loss of biological diversity, as well as on the issue of putting science to the fore in the struggle against poverty.

21.11 Turning to Major Programme IV, Culture, my delegation wishes to emphasize the need for more activities concerning cultural diversity and intercultural dialogue. Special mention here should be made of the Athens Declaration on Intercultural Encounters on Maritime, River and Lake Routes of South-East Europe, adopted by the South-East Europe Regional Summit Forum on 13 June 2008. I believe that this could be a good example for other regions of the world to follow. My delegation would be interested in having the views of other delegations, and in our case, especially that of the Asia and the Pacific region. We believe that consultations could be held to this effect if the countries of Asia and the Pacific deem it appropriate. Thank you very much.

22.1 **M. Maïlélé (Niger) *in extenso*** :

Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs les honorables membres du Conseil exécutif, Mesdames et Messieurs, après une année passée à vos côtés au Conseil exécutif, je mesure tout l'honneur fait à ma modeste personne et à mon pays en nous accueillant au sein de cette prestigieuse instance de l'UNESCO. Aussi voudrais-je exprimer mon infinie gratitude aux membres du Conseil exécutif et à son Président, cet archétype de la probité, de l'élégance intellectuelle et de l'élégance tout court, pour l'incalculable expérience dont ils me permettent de bénéficier depuis près d'un an en prenant part à ces importantes assises. Je précise avant de poursuivre que, membre du Groupe africain, le Niger souscrit par ma voix aux propos que tiendra plus tard l'Afrique du Sud, Vice-Président pour l'Afrique.

22.2 Monsieur le Président, les premiers mois, pour lesquels j'ai aujourd'hui l'honneur de partager avec vous nos réflexions sur les résultats des différents grands programmes, se sont comme à l'accoutumée traduits par des résultats tangibles à porter à l'actif de notre Organisation. Ainsi, en matière d'éducation, le Niger salue les changements apportés par l'UNESCO à la planification du programme de l'Éducation pour tous, notamment la réduction à quatre des composantes prioritaires aux fins d'une meilleure efficacité dans la réalisation des objectifs définis. Cette initiative est au demeurant renforcée par la priorité accordée à la Stratégie d'appui de l'UNESCO à l'éducation nationale (UNESS). Par ailleurs, en privilégiant l'inclusion, l'équité et la qualité dans l'éducation, l'UNESCO touche du doigt les grands et vrais défis auxquels sont confrontés nombre de pays en développement, notamment les pays africains tels que le Niger.

22.3 Au Niger précisément, quelques années après le lancement d'un programme décennal de développement de l'éducation (PDDE), couplé à l'Initiative pour la mise en œuvre accélérée de l'EPT, qui a pour objectif principal d'améliorer, à l'horizon 2013-2015, des indicateurs de scolarisation parmi les plus bas du monde, les taux de scolarisation ont connu un bond exceptionnel. Le taux brut de scolarisation a plus que doublé en dix ans, passant de 30,4 % en 1998 à 62,1 % en 2008. Ces performances se sont hélas accompagnées d'un certain déficit en matière de qualité. C'est dire qu'aujourd'hui le secret et la preuve de la qualité sont au cœur des préoccupations majeures auxquelles le Ministère de l'éducation nationale s'est résolument attaqué par le biais de la bien nommée initiative « Relever le défi de la qualité ». Nous comptons sur l'UNESCO dans cette croisade pour la qualité, qui a naturellement un coût. C'est pourquoi le Niger donne le ton en demandant le renforcement du budget du Secteur de l'éducation et celui de la « Priorité Afrique ».

22.4 Monsieur le Président, concernant la science, nous dirons que s'il existe aujourd'hui au monde des pays pauvres et des pays riches, il est établi que la véritable richesse est d'ordre scientifique et technique, autrement dit que les pays qui gouvernent l'humanité sont ceux qui ont pu, grâce à la recherche, maîtriser l'inestimable et inépuisable richesse de la science, mais nullement ceux qui extraient et commercialisent les richesses naturelles. La recherche scientifique représente donc pour nos pays un vecteur d'autonomie et de création de richesses, un vecteur obligé dans la perspective du développement et de la lutte contre la pauvreté.

22.5 Il me plaît de noter avec satisfaction le lancement en Afrique en cette année 2008 de l'Année internationale de la planète Terre par le Président de la République-Unie de Tanzanie et le Directeur général de l'UNESCO. Cette manifestation d'un caractère hautement pédagogique s'inscrit dans la recherche d'une meilleure sensibilisation de l'opinion et de la jeunesse africaines, en particulier sur la problématique de l'interaction de la science et du développement. Le Sommet de l'Union africaine tenu à Addis-Abeba en janvier 2007 s'inscrit parfaitement dans l'indispensable dialogue entre les sociétés scientifiques et politiques. L'appui à la mise en place de politiques scientifiques nationales revêt un caractère essentiel, comme en témoigne le regain d'intérêt des États membres à travers les multiples demandes d'appui à la formulation ou à l'amélioration des politiques scientifiques publiques. Mon pays y souscrit pleinement et prendra des dispositions utiles pour faire partie du peloton de tête des

États bénéficiaires de l'appui et de l'expertise de l'UNESCO en la matière.

22.6 Monsieur le Président, s'agissant des sciences sociales, permettez-moi d'exprimer la profonde appréciation de mon pays et de ma délégation pour les actions du Programme MOST qui ont permis la prise de décision des chefs d'État de la CEDEAO concernant l'adoption d'un projet de création d'institut de recherche sur l'intégration régionale chargé, entre autres, de proposer aux États concernés des options de politique en faveur du développement, de la paix et des droits de l'homme. Pertinente décision et excellent programme s'il en est.

22.7 Monsieur le Président, je voudrais pour terminer remercier très sincèrement l'ensemble des États membres qui ont témoigné leur confiance à mon pays en l'éisant au Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, et informer les membres du Conseil que, d'une part, mon pays tiendra sa promesse relative au projet sous-régional sur l'expression du cousinage à plaisanterie, instrument traditionnel de cohésion sociale et de dialogue interculturel et que, d'autre part, une réflexion sur le festival de la parure est engagée. Le gouvernement et le peuple nigériens apprécieront l'assistance ferme et substantielle de l'UNESCO le moment venu. Je vous remercie.

23.1 **Sra. Armanet (Chile) *in extenso*:**

Gracias señor Presidente. La delegación de Chile le desea mucho éxito en sus labores y le ofrece una vez más toda su cooperación. Hacemos propio el contenido del discurso del representante del Brasil en nombre del Grupo de América Latina y el Caribe, que es fruto del esfuerzo responsable y participativo de las delegaciones de nuestra región y representa en su cabalidad los intereses de mi país. Agradecemos la labor del mencionado representante y le felicitamos por su sabia conducción.

23.2 Para Chile, el derecho a una educación de calidad es una prioridad en toda circunstancia. Basándonos en este principio, continuaremos apoyando decididamente los esfuerzos de la Organización como una manera efectiva de contribuir a que nuestra región alcance los objetivos de desarrollo del Milenio. No podemos ni debemos bajar los brazos en la tarea que nos hemos propuesto. En este sentido, valoramos y consideramos ejemplar el desarrollo del Proyecto Regional de Educación para América Latina y el Caribe (PREALC), que la Oficina Regional de la UNESCO en Santiago lleva a la práctica siguiendo las recomendaciones de los ministros de educación de la región.

23.3 Señor Presidente, mi país otorga especial importancia a la estrategia de acción de la UNESCO sobre el cambio climático. Las catástrofes naturales que azotan distintas partes del mundo, y con especial fuerza la región del Caribe, dan cuenta de la urgencia de priorizar este tema, que por sus efectos colaterales incide directamente en muchas de las responsabilidades de la Organización.

23.4 La realidad cada vez más exigente a la que actuales y recurrentes situaciones de emergencia nos exponen aconseja que la UNESCO concentre sus esfuerzos para lograr eficacia en la cooperación. En este orden de ideas, la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI) juega un papel importante,

promoviendo y coordinando actividades de investigación y creación de capacidades. Démosle pues un espacio de acción y una tribuna acordes con sus desafíos. Los riesgos para el desarrollo ligados a las emergencias provocadas por desastres naturales y conflictos o a tantos otros problemas vinculados a la seguridad humana, particularmente en nuestra región, grupos de desplazados, grupos de inmigrantes, grupos que ejercen la violencia, etc., nos exigen estar preparados para reaccionar con rapidez para mitigar estas amenazas en un marco obligado de absoluto respeto de los derechos humanos. Cabe recordar que la Conferencia General ya estableció esta prioridad en su Programa y Presupuesto para 2008-2009. Por ello celebramos la reciente creación de un punto focal para emergencias en la Sede y el establecimiento de un grupo de trabajo ad hoc en la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe, Santiago, lo que plantea un desafío que invitamos a apoyar decididamente.

23.5 Señor Presidente, en un escenario mundial de inesperada complejidad, los organismos internacionales constituyen actores principales para facilitar el diálogo y resolver problemas. La UNESCO tendrá que fortalecer su papel en el marco de los cambios que exige la reforma de las Naciones Unidas, asumiendo una activa participación en los ejercicios de programación conjunta. Un ejemplo significativo en este sentido es la reciente experiencia de trabajo colectivo auspiciada por el Fondo Español para los Objetivos de Desarrollo del Milenio en nuestra región. Un trabajo mancomunado, estamos seguros, permitirá a la Organización responder con eficacia en las actuales circunstancias de crisis financiera, en las que no es difícil aventurar que la ayuda al desarrollo puede verse afectada. Frente a este escenario, nos parece prioritario otorgar especial atención a la situación de la cooperación internacional. Es urgente lograr sostenibilidad en una ayuda que debe mantenerse constante y progresiva precisamente porque la actual situación económica mundial golpeará a los de siempre: los más pobres, los que más arriesgan la garantía de sus derechos y las poblaciones más vulnerables, mujeres y niñas principalmente. Hacemos un llamado a asumir estas consecuencias y a anticiparnos a ellas en nuestra programación para estar a la altura del desafío. Urge, por tanto, lograr un presupuesto que garantice una base de acción suficiente, así como una concentración responsable y equitativa en las naciones o subregiones más afectadas, donde la UNESCO cuente con ventajas comparativas que pueda poner a su disposición. Se hace imperativo, por tanto, consensuar un Programa y Presupuesto adecuado y provisto de una planificación flexible, que ofrezca el margen de acción necesario al futuro Director General en el inicio de su gestión. Para acompañar estos esfuerzos, la cooperación Sur-Sur como estrategia complementaria a la cooperación Norte-Sur debe contar con el apoyo necesario para hacer posible su implementación y sus beneficios. Tal como ha hecho hasta ahora, Chile mantendrá su apoyo al Fondo de Cooperación Sur-Sur para la Educación y espera que la UNESCO sea un puente que agregue valor a esa cooperación.

23.6 Señor Presidente, finalizo insistiendo una vez más en un tema primordial para mi país: la igualdad entre los géneros. La paz sostenible y duradera requiere una participación efectiva de las mujeres y las niñas, así como la integración de la perspectiva de género en todos los procesos de reconstrucción, a fin de asegurar la creación

de sociedades más equitativas y sostenibles. Muchas gracias.

(23.1) **Mme Armanet** (Chili) *in extenso* :

Merci Monsieur le Président. La délégation du Chili vous adresse ses vœux de réussite dans votre mission et vous assure à nouveau de son entière coopération. Nous souscrivons au contenu du discours du représentant du Brésil prononcé au nom du Groupe de l'Amérique latine et des Caraïbes, fruit des efforts responsables et participatifs des délégations de notre région et qui exprime parfaitement les intérêts de mon pays. Nous remercions le représentant brésilien de son travail et le félicitons pour sa conduite éclairée de nos travaux.

(23.2) Le Chili considère le droit à une éducation de qualité comme une priorité absolue. Partant de ce principe, nous continuerons à soutenir résolument les efforts de l'Organisation afin d'aider efficacement notre région à atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement. Nous ne pouvons ni ne devons renoncer à poursuivre la tâche que nous nous sommes fixée. À cet égard, nous saluons le déroulement exemplaire du Projet régional d'éducation pour l'Amérique latine et les Caraïbes (PRELAC), mis en œuvre par le Bureau régional de l'UNESCO à Santiago selon les recommandations des ministres de l'éducation de la région.

(23.3) Monsieur le Président, mon pays attache une importance particulière à la Stratégie de l'UNESCO pour faire face au changement climatique. Les catastrophes naturelles qui s'abattent sur différentes parties du globe, avec une extrême violence dans la région des Caraïbes en particulier, témoignent de l'urgence de consacrer une attention prioritaire à cette question, car les effets collatéraux de ces phénomènes ont une incidence directe sur de nombreux domaines de compétence de l'Organisation.

(23.4) Les situations d'urgence à répétition que nous connaissons actuellement nous placent devant une réalité de plus en plus difficile, qui doit inciter l'UNESCO à concentrer ses efforts aux fins d'une coopération efficace. La Commission océanographique intergouvernementale (COI) joue à cet égard un rôle majeur, en promouvant et en coordonnant des activités de recherche et de renforcement des capacités. Offrons-lui un terrain d'action et une tribune à la hauteur de sa tâche. Les risques qu'entraînent pour le développement les situations d'urgence provoquées par les catastrophes naturelles et les conflits, ou encore, notamment dans notre région, de nombreux autres problèmes concernant la sécurité humaine – groupes de déplacés, d'immigrants, groupes se livrant à la violence, etc. – nous imposent d'être prêts à réagir rapidement pour atténuer ces menaces tout en respectant rigoureusement les droits de l'homme. Rappelons que la Conférence générale a déjà établi cette priorité dans son Programme et budget pour 2008-2009. Nous nous félicitons en conséquence de la création récente d'un point focal pour l'aide d'urgence et d'un groupe de travail ad hoc au Bureau régional pour l'éducation en Amérique latine et dans les Caraïbes, à Santiago, initiative ambitieuse que nous vous invitons à soutenir résolument.

(23.5) Monsieur le Président, dans un contexte mondial d'une complexité inattendue, les organismes internationaux sont les principaux acteurs à même de faciliter le dialogue et de résoudre les problèmes. L'UNESCO devra renforcer son rôle dans le cadre des changements imposés par la réforme des Nations Unies, en s'impliquant activement dans les exercices de programmation conjointe, dont la récente expérience de travail collectif sous les auspices du Fonds espagnol pour les Objectifs du Millénaire pour le développement dans notre région offre un bon exemple. Nous sommes convaincus qu'un engagement collectif permettra à l'Organisation de répondre efficacement à la crise financière actuelle, dont on peut prévoir, sans beaucoup s'aventurer, qu'elle risque d'affaiblir l'aide au développement. Face à cette perspective, il nous semble que l'état de la coopération internationale doit faire l'objet d'une attention prioritaire. Il faut sans délai mettre en place une aide durable, qui devra être continue et croissante précisément parce que les victimes de la situation économique mondiale actuelle seront, comme d'habitude, les plus pauvres, ceux dont les droits sont les plus menacés, et les populations les plus vulnérables, en particulier les femmes et les filles. Nous devons assumer ces conséquences et en tenir compte par avance dans notre programmation afin d'être à la hauteur de la tâche. Il est urgent d'établir un budget garantissant des moyens d'action suffisants et ciblant de manière responsable et équitable les nations et sous-régions les plus touchées, où l'UNESCO possède des avantages comparatifs qu'elle pourra mettre à leur disposition. Il est donc impératif d'adopter par consensus un Programme et budget approprié et doté d'une planification flexible, offrant une marge de manœuvre suffisante au futur Directeur général au début de son mandat. Pour accompagner ces efforts, la coopération Sud-Sud, stratégie complémentaire de la coopération Nord-Sud, doit disposer du soutien nécessaire pour assurer sa mise en œuvre et ses bienfaits. Comme il l'a fait jusqu'à présent, le Chili continuera à soutenir le Fonds de coopération Sud-Sud pour l'éducation et attend de l'UNESCO qu'elle apporte, en tant que relais, une valeur ajoutée à cette coopération.

(23.6) Monsieur le Président, je conclurai en insistant sur un thème essentiel pour mon pays : l'égalité des sexes. Une paix durable requiert la participation effective des femmes et des filles, ainsi que l'intégration de la dimension sexospécifique dans tous les processus de reconstruction, de façon à édifier des sociétés plus équitables et durables. Je vous remercie.

24.1 Le Président de la Conférence générale
in extenso :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs les représentants des États membres du Conseil, Excellences, chers collègues, Mesdames et Messieurs, Périclès nous l'aurait souligné : « filokaloumen gar met evteleias, filosofoumen the anev malakias ». Autrement dit, notre amour du beau ne doit pas nous mener à l'extravagance, ni notre amour du spirituel à la mollesse. Jolie épithète pour un grand penseur et bâtisseur ; et heureuse épithète pour notre Organisation, me semble-t-il. En tout cas, un leitmotiv que je me suis toujours efforcé de respecter. Dire, comme Périclès, que nous devons aimer

le beau et le spirituel, tout en évitant l'extravagance et la mollesse, c'est donc un très bon mot d'ordre pour notre Organisation aujourd'hui. Cela nous incite au réalisme dans nos ambitions, et à la détermination dans notre action.

24.2 En tant que Président de la Conférence générale, je me dois tout d'abord d'émettre le souhait que, dans les mois à venir, occupés que nous serons à renouveler la Direction générale de cette Maison, nos objectifs restent fidèles à ses intérêts supérieurs, que nos décisions soient guidées par le bon sens, et que nos actions ne fassent rien pour déstabiliser le bon fonctionnement de la Maison, plus que de raison, dans cette période forcément quelque peu incertaine. Par ailleurs, Périclès devrait pouvoir nous inspirer lorsque nous entamerons à cette session nos premières discussions sur le prochain Programme et budget, le C/5, l'une des tâches principales qui nous attend dans les jours à venir.

24.3 S'il y avait un seul point sur lequel je pourrais souhaiter que nous fassions preuve de sagesse et d'esprit d'anticipation, ce serait bien celui du budget que nous pourrions attribuer à l'UNESCO pour la mise en œuvre du prochain programme, c'est-à-dire le 35 C/5. En effet, il ne faudrait pas que nous étranglions cette Organisation, qui, vous en conviendrez, ne le mérite pas. En ne la dotant pas des moyens adéquats pour répondre aux nombreuses sollicitations, nous risquons très sérieusement de mettre notre Organisation en situation d'échec. Certes, nous devons malheureusement affronter cette crise financière, mais le Directeur général doit, plus que jamais, faire la chasse au gaspillage et mettre un terme aux activités non prioritaires. Mais laissons-lui tout de même la possibilité de consolider ses acquis et d'assurer la continuité de nos engagements au-delà de son mandat. Un plafond inférieur à celui qu'il nous propose se traduirait à coup sûr par l'immobilisme et la fragilisation de sa succession.

24.4 Si nous abordons notre Programme et budget sans extravagance ni mollesse, ces mêmes critères devront dicter nos efforts pour une meilleure visibilité. Décidément, les domaines de compétence de l'UNESCO ont du mal à s'imposer dans ce monde de priorités économiques et d'objectifs de développement, même si les événements financiers de ces dernières semaines nous enseignent la prudence face à ses propres – et inacceptables – excès. Nous avons donc besoin d'accroître et d'améliorer la compréhension de notre action par les décideurs et par le grand public. Un C/5 mieux conçu pourrait nous y aider. Après tout, la bonne volonté est là, et toujours réaffirmée, lorsqu'il s'agit des idéaux de cette Organisation. Montrons-nous donc capables de mieux mobiliser cette réserve de bonne volonté, et sachons mieux concevoir nos programmes et actions avec, en tête, cette audience potentielle, et, dans nos cœurs, l'objectif de nous faire mieux comprendre.

24.5 Une composante non négligeable de cette réserve de bonne volonté est d'ailleurs formée par les clubs et associations UNESCO. Il est certes faisable et souhaitable d'accroître notre visibilité par leur intermédiaire, mais cela nécessite d'abord une clarification des mécanismes de contrôle les concernant. J'y reviendrai tout à l'heure, étant personnellement persuadé de la nécessité d'un contrôle tous azimuts. C'est bien avec le même souci de visibilité accrue, d'efficacité et de rejet de toute extravagance que j'ai eu l'honneur de travailler, avec un important groupe d'ambassadeurs chevronnés, sur l'organisation de la prochaine session de la Conférence

générale. Je ne m'étendrai pas sur cette question ici, car nous aurons un débat en plénière sur le sujet plus tard dans la session. Permettez-moi simplement de vous dire, à vous, Monsieur le Président, et à vous, Monsieur le Directeur général, et à travers vous au Directeur général adjoint, toute mon appréciation pour l'attitude constructive qui a caractérisé nos discussions sur ce sujet. J'ai senti, à travers ce travail, le vrai sens de l'harmonie entre les trois organes, et suis heureux d'essayer de contribuer un tant soit peu à faire en sorte que nous, organes directeurs, progressions dans notre propre réforme, mettant en quelque sorte un point d'orgue aux discussions sur l'équilibre entre les trois organes qui nous occupent intensément depuis au moins dix ans.

24.6 Avant de quitter le sujet de la visibilité, chers collègues, je ne voudrais pas laisser passer l'occasion de saluer, comme l'a fait le Directeur général très publiquement – et il a bien fait –, la libération du prisonnier birman U Win Tin. Le Comité sur les conventions et recommandations travaille sans relâche, certes parfois à un rythme qui laisse parfois des impatients comme moi, mais avec des méthodes qui préservent toutes les chances de contribuer, même avec un grand retard, à un aboutissement positif en douceur.

(L'orateur poursuit en anglais)

24.7 Mr Chairman, Mr Director-General, in my statement to the Board at its last session, I raised a few topics to which I would like to return briefly. First of all, I would like once again to congratulate you, Mr Chairman, and your colleagues in the Bureau, for the care with which you are seeking to improve the methods of work of the Board.

24.8 On the question of the establishment of category 2 centres, I am glad to see that the Director-General has now proposed a very sensible strategy, and I am equally pleased to see that the Board is now considering such matters only once, and with the results of a full feasibility study by the Secretariat in its hands. This is assuredly the only way to guarantee the quality of the proposals we are called upon to recommend to the Conference, and a stronger bulwark against incoherency and duplication. Despite that, allow me to remain unconvinced that we have weighed up the full extent of the hidden financial implications for the Organization's budget of the proliferation of these centres. I am glad to see that I am not the only one, as shown in the pertinent questions outlined in the report of the Finance and Administrative Commission's Group of Experts. I continue to urge the Director-General to be ever vigilant about this. I would also like to draw your attention to the still unresolved issue of unequal regional distribution of centres that generate an unequal distribution of opportunities to engage in innovation and intellectual cooperation among Member States.

24.9 By the same token, I am equally satisfied with the ongoing examination by the Board's NGO Committee chaired by Ambassador Andrés Lakatos concerning a pragmatic approach to working with NGOs, particularly on the national level but also at the international level. Here is another example of the need to avoid both extravagance and indecisiveness – if we can have fewer words and more action, we will indeed be moving in the right direction.

24.10 Lastly, Mr Chairman, I would like to come back to the matter of the UNESCO Clubs, Centres and

Associations network. I am aware that work has already been done both in the Secretariat and in the context of the work of the World Federation of UNESCO Clubs, Centres and Associations (WFUCA) to seek a more professional approach to this most important but at times somewhat unruly resource. My concern is that such a tool should not be hampered by the action of some discreditable elements within the midst of such a wonderful network of dedication and enthusiasm. I, myself, as representative of my country, have had occasion to take issue with some activities at home.

24.11 Questions therefore remain: can we rely on either the National Commissions, or WFUCA, or the UNESCO Secretariat – and their resources – to screen potential applicants for this status properly, to monitor their activities, and to weed out those that do not deserve to keep such a status? Furthermore, there is always a delicate balance to be struck between the absolute need to foster the unfettered development of this grassroots movement and the need for a modicum of monitoring and accountability, given that such clubs are granted the right to use – and sometimes unfortunately abuse – UNESCO's name. My reasoning leads me respectfully to request the Director-General to keep us informed of measures taken to ensure that UNESCO's Clubs, Centres and Associations do not depart from accepted accountability, monitoring and reporting standards. I would like to thank you very much for your attention.

25.1 **Mr Ramalho Ortigão** (Portugal) *in extenso*:

Mr Chairman, dear colleagues, first of all, I would like to express my full support for the joint European Union statement delivered by the French Presidency. Mr Chairman, the right to education is a fundamental human right that should be made a reality for everyone, in particular as we celebrate the thirtieth anniversary of the human rights procedure of the Committee on Conventions and Recommendations (CR) as well as the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights. Education is an essential part of human development, contributing largely to building responsible, equitable and inclusive societies, fostering gender equality and strengthening respect for human rights, fundamental freedoms and human diversity, thus contributing to social stability, tolerance and peace, which are at the core of UNESCO's mandate. UNESCO needs to reinforce its key role in advocating and ensuring an effective visible leadership in education for all (EFA). On the other hand, the international community and civil society must also increase their efforts to ensure free, compulsory and quality primary education for all. The 35 C/5 document should clearly identify EFA as an absolute top priority. Consequently, the education programme should be given all the necessary resources to fulfil the expected objectives, knowing that the present prospects are not encouraging. On the contrary, unless current trends are reversed, around 60 countries will most likely not attain the EFA goals by 2015. The future credibility of UNESCO depends on how the Organization deals and responds to this vital issue. A failure would be unacceptable. The next International Conference on Education (ICE) will be a unique opportunity for governments, UNESCO, decision-makers and stakeholders to reaffirm their will and pledge to build a truly global inclusive society, without any type of discrimination. Inclusive education is not a simple matter of education or teaching, but is mainly about the dignity of human beings and the way society deals with its minorities and marginalized populations. The High-Level Group on

EFA that will meet next December will hopefully be able to improve more efficient ways of governance and financing education.

(The speaker continued in French)

25.2 La COI, conjointement avec l'OMM, s'est vu récemment attribuer le rôle de chef de file pour les travaux scientifiques, les évaluations, le suivi et les alertes rapides, ce qui confirme notre avis quant au bien-fondé d'un renforcement du budget de cette Commission intergouvernementale dont les qualités et succès sont reconnus. Le mémorandum en préparation sur les avantages comparatifs de l'UNESCO dans les domaines de l'environnement et du développement durable permettra de mesurer les efforts à déployer dans ces domaines et de cibler les initiatives afin de renforcer nos plus-values. Les actions en partenariat sont importantes pour nous. À ce titre, je souhaiterais souligner l'apport de l'UNESCO à la revitalisation des politiques nationales des sciences, de la technologie et de l'innovation, dans le cadre de la mise en œuvre du Plan d'action consolidé de l'Union africaine.

25.3 La complexité des défis exige une UNESCO unie, capable de travailler en équipe, dans laquelle tous les secteurs de programme et tous les fonctionnaires sont également concernés et s'investissent dans la poursuite et la réalisation de chacun des objectifs établis. Tel est l'esprit que l'on essaye de développer par la création de plates-formes intersectorielles. Il s'agit de changer les mentalités et d'insister sur la polyvalence. Un esprit de corps à l'UNESCO est nécessaire, et la réforme des Nations Unies, selon le principe « Unis dans l'action », sera un succès si chaque institution est une, et clairement identifiée par ses atouts et ses compétences. Dans le cadre des divers partenariats, et suite aux travaux du Comité sur les ONG, je souhaite insister sur le besoin de continuer à compter sur une société civile pleinement associée à nos actions. Il faut la soutenir pour qu'elle puisse jouer son rôle, avec l'apport des commissions nationales.

25.4 Monsieur le Président, le Portugal, qui préside actuellement la Communauté des pays de langue portugaise (CPLP), dont la majorité des États membres se situent en Afrique, a placé son mandat sous le signe de la langue portugaise en tant qu'instrument de développement, qu'il soit économique, social ou culturel. Notre engagement a pris corps avec la création du Fonds pour la langue portugaise d'une valeur de 30 millions d'euros. Le protocole de coopération entre la CPLP et l'UNESCO continue à se développer dans un esprit de collaboration ciblée. Je m'en réjouis, et tiens à saluer l'engagement du Directeur général et du Directeur général adjoint.

(L'orateur poursuit en espagnol)

25.5 Señor Presidente, quiero finalizar con dos mensajes a los que doy mucha importancia. En primer lugar, deseo expresar mi satisfacción por la gran calidad del trabajo realizado en la organización de la Conferencia General bajo la dirección de su Presidente, en colaboración con los representantes de todos los grupos regionales. Las propuestas presentadas servirán con toda certeza para mejorar la eficacia de la Conferencia General en el futuro. En segundo lugar, quiero reiterar al Director General que, como ha manifestado la Presidencia de la Unión Europea, le apoyamos con firmeza y contamos con él durante este último año de su mandato para que

continúe con el mismo afán y determinación que desde el primer día nos ha mostrado. El trabajo realizado durante sus dos mandatos constituirá su legado para el próximo Director o Directora General, que deberá a su vez proseguir en la línea de la continuidad institucional. Muchas gracias, señor Presidente.

(25.5) Monsieur le Président, j'aimerais conclure par deux messages auxquels j'attache une grande importance. Tout d'abord, je souhaite exprimer ma satisfaction de l'excellent travail concernant l'organisation de la Conférence générale effectué sous la direction de son Président, en collaboration avec les représentants de tous les groupes régionaux. Les propositions formulées permettront assurément d'améliorer l'efficacité de la Conférence générale à l'avenir. Je voudrais en deuxième lieu exprimer au Directeur général à l'instar de la Présidence de l'Union européenne, l'assurance de notre ferme soutien. Nous sommes convaincus qu'il déploiera, en cette dernière année de son mandat, l'énergie et la détermination dont il a fait preuve depuis le premier jour. Son successeur recevra en héritage le travail accompli au long de ses deux mandats, qu'il ou elle devra poursuivre, assurant ainsi la continuité institutionnelle. Merci Monsieur le Président.

26.1 **M. Bleu-Lainé** (Côte d'Ivoire) *in extenso* :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, je me réjouis, au nom de mon pays, de prendre la parole, tout en me ralliant d'avance à la position qui sera exprimée par l'Afrique du Sud au nom de toute l'Afrique. Je saisis cette occasion pour saluer le Président et les membres du Conseil et je félicite le Président de la Conférence générale pour son importante contribution au renouveau qu'il voudrait apporter à cette institution. Permettez-moi tout d'abord de réitérer au Directeur général les remerciements des autorités de mon pays pour la diligence avec laquelle il est donné suite à la résolution 34 C/60 sur l'élaboration d'un programme global d'appui spécial post-conflit dans les domaines de compétence de l'UNESCO en faveur de la Côte d'Ivoire. Je voudrais associer à ces remerciements le Sous-Directeur général pour le Département Afrique pour ses efforts constants visant à rendre effective l'application de cette résolution.

26.2 Monsieur le Président, chers collègues, les difficultés que connaissent déjà nos pays, et que contribueront certainement à accroître les dérèglements financiers actuels, ne connaîtront d'apaisement que pour autant que nous saurons faire preuve d'une plus grande solidarité dans la recherche des solutions. Je voudrais à cet égard vous informer qu'à Yamoussoukro, du 10 au 13 juin 2008, à l'occasion de la deuxième réunion du Groupe des 77 et la Chine, M. Laurent Gbagbo, président de la République de Côte d'Ivoire, a proposé la création de structures et de mécanismes visant à rationaliser la politique de coopération entre les pays du Sud et entre ceux-ci et les pays du Nord.

26.3 C'est le moment de rappeler, pour rendre hommage à notre Organisation, les efforts qu'elle n'a de cesse de déployer pour contribuer grandement à relever les défis auxquels se trouve confronté le monde, surtout lorsque des rapports alarmants laissent entrevoir que nos pays du Sud n'atteindront pas à l'horizon 2015 les Objectifs du Millénaire pour le développement et ceux de l'Éducation pour tous. À ce stade de mon propos, je

voudrais, à l'instar du Groupe africain, que nous puissions sentir les effets de la priorité accordée à l'Afrique à l'UNESCO.

26.4 Pour ce qui est de mon pays, malgré la situation dans laquelle il se trouve, il continue de poursuivre ses efforts pour assurer à nos populations la satisfaction des besoins en matière d'éducation et de santé avec l'aide de la communauté internationale et de l'UNESCO en particulier. Certes, beaucoup reste à faire, mais nous demeurons persuadés que la mise en œuvre de la résolution 34 C/60 apportera des solutions idoines pour nous accompagner plus efficacement dans la reconstruction post-conflit. Dans cette perspective, l'implantation d'une antenne de l'UNESCO à Abidjan, à laquelle nous attachons du prix, constituerait une étape importante du renforcement de notre collaboration avec le Siège.

26.5 Par ailleurs, en ce qui concerne l'éducation, fondement de tout développement durable, mon pays souhaiterait que l'Initiative pour la formation des enseignants en Afrique subsaharienne (TTISSA), qui vise à améliorer la formation de nos enseignants, se traduise par une aide substantielle adaptée à nos besoins nombreux et urgents. La réforme des curricula pour favoriser la qualité de l'enseignement, l'instauration de classes passerelles pour intégrer les enfants victimes de la guerre et les handicapés, la redynamisation du service autonome d'alphabétisation, pour le rendre plus opérationnel en vue du suivi d'un programme national d'alphabétisation, l'amélioration du système d'information et de gestion du service des examens, sont autant d'actions en cours, pour lesquelles l'appui de l'UNESCO pourrait être d'une grande importance.

26.6 La Côte d'Ivoire apprécie le soutien apporté à l'élaboration des politiques de la science et accueille avec satisfaction les recommandations du Directeur général relatives au projet de stratégie pour l'enseignement et la formation techniques et professionnels.

26.7 Par la tenue effective les 25 et 26 septembre 2008 à Abidjan du deuxième Forum des ministres chargés de la solidarité et du développement social de l'espace CEDEAO, l'UNESCO a démontré tout l'intérêt qu'elle portait à la cohésion sociale. À cet égard, le Secteur des sciences sociales et humaines vient d'achever un travail important de collecte d'informations, lesquelles ont été soigneusement analysées dans une série de publications intitulée « Les États-nations face à l'intégration régionale en Afrique de l'Ouest ». Il est souhaitable que l'UNESCO poursuive ses efforts afin que l'exploitation de ces informations contribue à améliorer les politiques de consolidation de la paix, la solidarité et l'entente mutuelle pour raffermir davantage l'intégration régionale.

26.8 S'agissant des questions de culture et de patrimoine, je voudrais réaffirmer que la protection du patrimoine culturel et naturel a toujours été au centre des préoccupations des autorités ivoiriennes, dont les efforts de conservation ont porté sur les sites de la forêt de Taï, du Parc national de la Comoé et du Mont Nimba. En dépit des difficultés liées à la conjoncture actuelle, de nouveaux sites sont proposés à l'inscription sur la Liste du patrimoine mondial, à savoir la ville historique de Grand-Bassam, les îles Ehotilé, le parc d'Ahouakro et les mosquées de type soudanais du Nord. Permettez-moi d'insister sur notre attachement à la sauvegarde de ce patrimoine qui constitue une part de notre identité et de notre richesse.

26.9 Mon pays qui a souffert de la désinformation ces derniers temps, est à même d'apprécier à sa juste valeur les bienfaits d'une bonne communication et d'une bonne information. C'est pourquoi je souhaiterais soutenir le nouveau plan stratégique pour le Programme Information pour tous (PIPT) proposé au point 15 de l'ordre du jour, qui reflète les aspirations de mon pays, lequel vient de mettre sur pied son comité national pour le PIPT.

26.10 Je voudrais, pour conclure, féliciter le Président du Conseil qui a pris l'heureuse initiative de redonner à notre Conseil son rôle envié de lieu de construction des intelligences, car la paix ne se bâtit qu'en investissant davantage dans les intelligences. Encore une fois, mon pays voudrait remercier le Directeur général pour la constante attention qu'il porte à la paix dans le monde et à la recherche des voies et moyens pour y parvenir conformément à l'Acte constitutif de notre Organisation. Avec le Prix Félix Houphouët-Boigny pour la recherche de la paix, la Côte d'Ivoire s'honore de participer à cet effort. Je vous remercie et vous souhaite la paix à tous.

27.1 **Sr. Guzmán** (El Salvador) *in extenso*:

Muchas gracias. Señor Presidente del Consejo Ejecutivo, señor Presidente de la Conferencia General, señor Director General, distinguidas señoras y señores, la delegación de El Salvador expresa su reconocimiento por la labor efectiva y comprometida del Director General, así como su satisfacción por estar presente en esta importante reunión y el deseo de que los resultados de la misma produzcan los mejores beneficios para nuestros pueblos. Respalamos en todas sus partes el mensaje pronunciado por el distinguido Embajador del Brasil en representación del GRULAC. Felicitamos al Director General por su informe y le animamos a continuar con su esfuerzo de mejorar la efectividad al informar de la ejecución del Programa y Presupuesto. Asimismo, le invitamos a seguir trabajando con audacia por la transparencia, la equidad y el buen uso de los recursos de la UNESCO.

27.2 Deseamos afirmar que la UNESCO debe prestar atención oportuna y relevante a todas las regiones que la conforman, sin excepción. Apoyamos las acciones de reorganización emprendidas por el Director General en el marco de la iniciativa "Unidos en la acción". A este respecto, recordamos el esfuerzo conjunto de nuestro Gobierno y de los organismos de las Naciones Unidas por poner en práctica esta visión en mi país. Si los recursos son limitados, ¿por qué no aprovecharlos al máximo?

27.3 Quisiera mencionarles que El Salvador será sede, en los próximos días, de la XVIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, cuyo eje temático es: "Juventud y desarrollo". Como parte de ello se han realizado importantes conferencias preparatorias de alto nivel sobre temas clave como la educación, la juventud, la mujer, el medio ambiente, la salud y la cultura. Reiteramos nuestra invitación al Director General a que nos honre con su participación en la Cumbre, dada la trascendencia de la misma para la comunidad internacional. En relación con lo anterior, mi delegación reitera lo manifestado por las comisiones nacionales de América Latina y el Caribe en la reunión de consulta que tuvo lugar en Panamá recientemente, en la cual se destacó como tema prioritario el desarrollo de la juventud para el ejercicio de la ciudadanía y la prevención de la violencia. En nombre de los países del Sistema de la Integración Centroamericana, quisiéramos agradecer al Director General su apoyo a los proyectos en favor de los

jóvenes centroamericanos en materia de educación, cultura y comunicaciones como medidas de prevención de la violencia juvenil. Además, queremos mencionar que el Gobierno de nuestro país ha iniciado la implementación de la gratuidad de la educación secundaria en el sector público, lo que ha supuesto impulsar una reforma constitucional. Consideramos que nuestros sistemas educativos deben irse moviendo hacia el logro efectivo de la educación secundaria para todos, con un claro enfoque en eliminar las brechas donde sea que existan.

27.4 Nos complace comunicarles que el Presidente de la República de El Salvador presentó un mensaje en la Sede de las Naciones Unidas a propósito de la reunión relativa a la "Declaración de compromiso en la lucha contra el VIH/SIDA". Igualmente, nuestro país se sumó a la reciente declaración final de la reunión de Ministros de Salud y Educación de América Latina y el Caribe, realizada en México, en la cual se adoptó el compromiso de promover acciones concretas para prevenir la propagación del VIH y promover la educación sexual. Las acciones del sector educativo salvadoreño forman parte del Plan de Educación 2021, iniciado hace tres años. Este plan, tomando en cuenta los objetivos de la Educación para Todos y los objetivos de desarrollo del Milenio, establece prioridades de política educativa a largo plazo, en el marco del Bicentenario de nuestra independencia.

27.5 Quiero mencionarles la iniciativa anunciada la semana pasada por nuestro Presidente para fortalecer y articular las acciones de El Salvador en favor del desarrollo integral de la primera infancia. Esto hace eco a los esfuerzos del UNICEF y del movimiento ALAS (América Latina en Acción Solidaria), que cuenta con el respaldo de personalidades del mundo artístico y científico de nuestra región. El anuncio es coherente con el primero de los objetivos de la Educación para Todos y permite desarrollar acciones que vayan en la línea del Compromiso Hemisférico por la Educación de la Primera Infancia suscrito por los Ministros de Educación de las Américas. El Salvador desarrollará su iniciativa "Del vientre a la escuela" e invitará a los Presidentes y Jefes de Estado de Iberoamérica a redoblar esfuerzos para atender a la primera infancia. Consideramos que la UNESCO debe también potenciar e intensificar su labor en esta materia.

27.6 Para terminar, no queremos dejar de mencionar cuatro puntos específicos: en primer lugar, nuestro pleno apoyo a la estrategia de acción de la UNESCO sobre el cambio climático y los esfuerzos que nuestro país está realizando en la materia; en segundo lugar, respecto a la lucha por asegurar que la ciencia esté al servicio de la paz, el impulso que nuestra Comisión Nacional está dando a la creación del Comité Nacional de Bioética, para lo cual ha solicitado apoyo técnico a la UNESCO; en tercer lugar, la realización en nuestro país de la II Conferencia Ministerial sobre la Sociedad de la Información (eLAC 2007), de la que salió un plan de acción de ámbito regional para 2008-2010; y en cuarto lugar, nuestro respaldo a la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte, expresado en el documento de adhesión presentado al Director General el pasado 3 de septiembre. Respetuosamente exhortamos a todos a seguir trabajando comprometidamente por el bienestar de nuestros pueblos. Muchísimas gracias.

(27.1) **M. Guzmán** (El Salvador) *in extenso*
(traduit de l'espagnol) :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs, la délégation d'El Salvador exprime sa reconnaissance au Directeur général pour le travail efficace et dévoué qu'il a accompli, ainsi que sa satisfaction de participer à cette importante réunion, qu'elle souhaite voir déboucher sur des résultats dont bénéficieront nos peuples. Nous appuyons en tous points les paroles prononcées par S. E. l'Ambassadeur du Brésil au nom du GRULAC. Nous félicitons le Directeur général de son rapport et l'encourageons à poursuivre ses efforts pour améliorer la façon dont il est rendu compte de l'exécution du Programme et budget. Nous l'invitons également à continuer d'œuvrer courageusement pour la transparence, l'équité et le bon usage des ressources de l'UNESCO.

(27.2) Nous tenons à affirmer que l'UNESCO doit prêter l'attention voulue à toutes les régions qui la composent, sans exception. Nous soutenons les mesures de réorganisation prises par le Directeur général dans le cadre de l'initiative « Unis dans l'action ». Nous rappelons à cet égard les efforts déployés conjointement par notre gouvernement et les organismes des Nations Unies pour mettre en pratique cette approche dans mon pays. Si les ressources sont limitées, pourquoi ne pas les exploiter au maximum ?

(27.3) Je voudrais mentionner qu'El Salvador accueillera dans les prochains jours le 18e Sommet ibéro-américain de chefs d'État et de gouvernement qui aura pour thème : « Jeunesse et développement ». En prévision de cet événement, d'importantes conférences préparatoires de haut niveau ont eu lieu sur des thèmes clés comme l'éducation, la jeunesse, la femme, l'environnement, la santé et la culture. Nous invitons à nouveau le Directeur général à nous honorer de sa présence au Sommet, compte tenu de l'importance extrême que ce dernier revêt pour la communauté internationale. Ma délégation réitère les déclarations qu'ont faites les commissions nationales d'Amérique latine et des Caraïbes lors de la réunion de consultation tenue récemment à Panama, au cours de laquelle le thème prioritaire choisi a été la formation de la jeunesse à la citoyenneté et à la prévention de la violence. Au nom des pays du Système d'intégration centraméricaine, nous souhaitons remercier le Directeur général de son appui aux projets faisant appel à l'éducation, la culture et la communication en tant que moyens de prévenir la violence parmi les jeunes de notre région. Signalons à cet égard que le Gouvernement d'El Salvador a pris les premières mesures visant à assurer la gratuité de l'enseignement secondaire public, ce qui a nécessité la mise en œuvre d'une réforme de la Constitution. Nous estimons que nos systèmes éducatifs doivent progresser vers la réalisation effective de l'enseignement secondaire pour tous en s'attachant clairement à éliminer systématiquement les éventuelles imperfections du système.

(27.4) Nous avons le plaisir de vous informer que le Président de la République d'El Salvador a prononcé au Siège de l'Organisation des Nations Unies un message à l'occasion de la réunion de suivi de la

Déclaration d'engagement sur le VIH/sida. Notre pays s'est également associé à la récente déclaration dans laquelle les ministres de la santé et de l'éducation d'Amérique latine et des Caraïbes, réunis à Mexico, se sont engagés à promouvoir des actions concrètes visant à prévenir la propagation du VIH et à promouvoir l'éducation sexuelle. Les mesures prises par le secteur éducatif de notre pays font partie du plan d'éducation 2021 lancé il y a trois ans et qui, à la lumière des objectifs de l'Éducation pour tous et des Objectifs du Millénaire pour le développement, définit les priorités à long terme de la politique éducative, dans le cadre du bicentenaire de notre indépendance.

(27.5) Je voudrais vous faire part également de l'initiative annoncée la semaine dernière par notre Président pour renforcer et coordonner les actions d'El Salvador en faveur du développement intégral de la petite enfance. Cette initiative fait écho aux efforts de l'UNICEF et de la Fondation ALAS (América Latina en Acción Solidaria) que soutiennent des personnalités du monde artistique et scientifique de la région. Elle correspond au premier des objectifs de l'Éducation pour tous et permet de mettre en œuvre des mesures allant dans le sens de l'Engagement continental pour l'éducation de la petite enfance adopté par les ministres de l'éducation des États américains. El Salvador mettra en œuvre son initiative intitulée « Du ventre à l'école » et invitera les présidents et chefs d'État d'Amérique latine à redoubler d'efforts en faveur de la petite enfance. L'UNESCO doit elle aussi, selon nous, intensifier son action dans ce domaine.

(27.6) Nous ne saurions terminer sans mentionner quatre points précis : en premier lieu, notre plein appui à la stratégie de l'UNESCO pour faire face au changement climatique, question à laquelle notre pays consacre de nombreux efforts ; deuxièmement, dans le cadre de la promotion de la science au service de la paix, l'action menée par notre commission nationale en faveur de la création du Comité national de bioéthique, pour laquelle nous avons sollicité le soutien technique de l'UNESCO ; troisièmement, la tenue dans notre pays de la deuxième Conférence ministérielle sur la société de l'information (eLAC 2007) qui a débouché sur un plan d'action régional pour 2008-2010 ; et enfin notre soutien à la Convention internationale contre le dopage dans le sport, exprimé dans le document d'adhésion que nous avons déposé auprès du Directeur général le 3 septembre dernier. Continuons à œuvrer avec détermination pour le bien-être de nos peuples : tel est l'appel que nous nous permettons de lancer à tous. Je vous remercie.

M. Souza-Gomes (Brésil) prend la présidence

28.1 M. Moscato (Italie) in extenso :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil exécutif, l'Italie souscrit pleinement à l'intervention prononcée par l'Ambassadrice de la France au nom de l'Union européenne. Cette session du Conseil exécutif s'ouvre dans un contexte caractérisé par de grandes turbulences internationales. Alors que l'agenda politique voit l'irruption de nouvelles confrontations et que le terrorisme et la violence font partout peser leur menace, nous avons assisté au cours

des mois écoulés à une flambée sans précédent des prix des denrées alimentaires et du pétrole, et par la suite à une crise qui a ébranlé les marchés financiers à travers le monde. La voix même du Pape Benoît XVI – que nous aurions voulu entendre s'exprimer depuis la tribune de l'UNESCO lors de sa visite en France – nous fait prendre conscience de l'absence de gouvernance axée sur le bien-être de l'humanité dans le monde globalisé, en dépit des Objectifs du Millénaire pour le développement proclamés par les Nations Unies.

28.2 Monsieur le Président, en septembre dernier, lors des premiers bouleversements du système financier international, l'un des gourous de la finance mondiale pronostiquait que la tempête n'était pas encore passée : « the game is not over » disait-il. Les choses étant ce qu'elles sont, nous courons le risque de voir s'amorcer les ressources nécessaires à l'Organisation pour faire face à ses futurs besoins. Ce serait donc une erreur d'aborder les questions du budget sans tenir compte du nouveau contexte financier qui est en train de se dessiner.

28.3 L'Italie a examiné avec la plus grande attention les propositions préliminaires présentées par le Directeur général pour l'exercice biennal 2010-2011. Nous partageons son souci de donner à l'Organisation les moyens nécessaires pour atteindre ses objectifs stratégiques et lui permettre de contribuer à la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement. Néanmoins, une réflexion qui prenne pleinement en considération les observations formulées par le Conseil au cours de ces dernières années s'avère indispensable. Pour le prochain biennium, nous souhaiterions disposer d'un budget fondé sur les éléments suivants : l'affectation d'une part accrue des ressources aux grands programmes et notamment aux activités qui relèvent des priorités principales de l'Organisation, en particulier en faveur de l'Afrique ; une application plus systématique du principe de gestion axée sur les résultats ; un contrôle accru des dépenses liées au personnel, qui risquent également d'augmenter faute de vérifications internes suffisantes ; une réduction, puis une rationalisation des dépenses de gestion et d'administration.

28.4 L'opinion du Commissaire aux comptes sur la situation financière de l'UNESCO, ainsi que ses derniers audits, surtout sur la politique des publications et sur le Bureau de la prospective, nous ont confirmé que dans cette Maison, il existe encore d'amples marges de manœuvre pour une contraction des coûts et des dépenses, permettant donc d'affecter aux activités un quota additionnel des ressources limitées dont l'Organisation dispose. C'est pour l'ensemble de ces raisons qu'une proposition basée essentiellement sur une simple augmentation des coûts prévisibles ne nous semble pas suffisante et ne peut, en l'état, rencontrer notre faveur.

28.5 Monsieur le Président, j'en viens à la question des contributions volontaires. Il s'agit de ressources précieuses et indispensables pour renforcer les priorités et les objectifs stratégiques de l'Organisation. À cet égard, le Programme additionnel a représenté une étape importante vers une cohérence accrue et un meilleur alignement entre activités extrabudgétaires et Programme ordinaire. L'Italie tient à féliciter le Directeur général pour cette initiative, sachant qu'elle est le résultat d'un processus long et complexe. Dans le même temps, nous comptons sur un effort supplémentaire du Secrétariat afin que celui-ci parvienne à une définition plus précise et plus

transparente de la politique de recouvrement des coûts. Les directives qui viennent d'être publiées présentent des incohérences et des contradictions de fond. En outre, elles ne répondent que partiellement au souci d'une plus grande transparence que ce Conseil a déjà eu l'occasion d'exprimer au cours des dernières années. Nous souhaiterions qu'à sa session d'avril, le Conseil dispose d'une étude sur l'évaluation des dépenses d'appui aux activités extrabudgétaires qui tiennent compte de l'effort d'harmonisation en cours dans le système des Nations Unies.

28.6 Monsieur le Président, ces efforts d'amélioration du fonctionnement de l'UNESCO s'inscrivent dans le cadre d'une réflexion plus ample qui touche les relations entre les trois organes, et plus particulièrement l'organisation de la Conférence générale. Je voudrais exprimer à cet égard la satisfaction de mon pays quant au rapport que l'Ambassadeur Georges Anastassopoulos nous a présenté en sa qualité de Président de la 34e session de la Conférence générale de l'UNESCO. Ce document est le fruit d'un effort conjoint de la part des représentants de pays de tous les groupes régionaux, ainsi que du Secrétariat. Nous sommes convaincus qu'il pèsera de tout son poids dans les mois et les années à venir, nous permettant ainsi d'avancer vers plus de clarté et d'efficacité.

28.7 Monsieur le Président, à la fin de son mandat, le Directeur général, s'étant investi personnellement dans la promotion de l'action normative de l'UNESCO, notamment les conventions sur la culture de 2003 et 2005, nous léguera un héritage important et unique appelé à se pérenniser. En témoignage de la volonté de mon pays de soutenir les normes internationales élaborées par l'UNESCO, en particulier dans le domaine de la culture, permettez-moi de rappeler deux initiatives de l'Italie qui se situent dans la mouvance de la Convention de 1970. En premier lieu, le projet relatif à la réinstallation sur son site originel de l'obélisque d'Axoum, opération complexe entièrement financée par le Gouvernement italien, qui a pu être menée à bien grâce à la parfaite entente et à la collaboration établies avec les autorités de l'Éthiopie, ainsi qu'à l'engagement direct du Centre du patrimoine mondial dans la réalisation du projet. En deuxième lieu, la récente décision de rapatrier en Libye la « Vénus de Cyrène », dans le droit fil de l'accord d'amitié et de coopération qui vient d'être signé entre les deux pays riverains de la Méditerranée. Il s'agit là de deux initiatives emblématiques répondant à la conviction profonde que toute œuvre d'art, tout monument ou objet lié à l'histoire et à l'identité culturelle des nations, pour pouvoir transmettre au mieux les émotions qu'il dégage, devrait se situer de préférence dans l'environnement qui l'a vu naître et dans les lieux qui lui ont été destinés par ses créateurs. Je vous remercie, Monsieur le Président.

٢٩,١ السيد المليص (المملكة العربية السعودية) النص الكامل:

شكراً، سيدي الرئيس، بسم الله الرحمن الرحيم، سعادة رئيس المؤتمر العام، سعادة المدير العام، سعادة رئيس المجلس التنفيذي، الزملاء والزميلات، يسعدني أن أتقدم إليكم بالتهنئة الخالصة لما حققته منظمنا من إنجازات في إطار رسالتها الإنسانية السامية، وخطواتها التطويرية والإصلاحية التي تستهدف تعزيز ثقافة الإدارة الفاعلة والمساءلة والتحفيز، وآخرها اقتراح جائزة المدير العام للأفرقة لمكافحة صفات العمل الجماعي وروح المبادرة والإبداع.

٢٩,٢ أيها الزملاء، لقد اطلعنا على بنود ووثائق الدورة الثمانين بعد المائة لمجلسنا الموقر، ولا سيما البنود ٤ و ٥ و ٦، والبنود ٢١، وكان واضحاً حجم الجهود المبذولة والعمل الجاد والمنظم لمتابعة تنفيذ قرارات المجلس التنفيذي والمؤتمر العام في دوراتهما السابقة. ونقدر جهود اليونيسكو لمساعدة الشعب العراقي، خاصة في مجال تحسين التعليم والتدريب التقني، وعملها على تنفيذ القرارات ذات الصلة بالمؤسسات التعليمية والثقافية في الأراضي العربية المحتلة، وإسهاماتها في إعادة إعمار لبنان. أما فيما يخص المشاورات الإقليمية للجان الوطنية الخمس بشأن البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، فقد تبين أن هناك تطابقاً في الآراء بين معظم المشاركين في اجتماعات مانبلا والكويت ولاهاي وبلجيكا وبنما وكوتونو، ومن هنا فإننا نؤيد اقتراحات المدير العام بشأن مجالات العمل ذات الأولوية للوثيقة ٥/٣٥، ولا سيما ما يتعلق بالإبقاء على مسألتي افريقيا والمساواة بين الجنسين، وكذلك إيلاء التعليم للجميع أعلى درجات الأولوية لقطاع التربية. كما نؤيد المطالبة بتخصيص أولوية قطاعية لفترة العامين لمسألة تغيير المناخ، ودعوة الدول إلى تنفيذ أنشطة محددة تتعلق بالتكيف مع تغير المناخ، والتنبه لخطر المحقق بالبشرية بأبعاده الأمنية والاقتصادية والغذائية والاجتماعية والثقافية، ولا سيما مشكلة شح المياه، التي تحتاج منا إلى تخصيص ميزانية محددة لمعالجتها. وبهذا، فإنني أثني على ما نادى به كثير من الزملاء في هذه القاعة، وعلى رأسهم جاري رئيس وفد ألمانيا وأخي رئيس وفد الكويت. ونرجو تعزيز دور لجنة اليونيسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات الخاص باستحداث تدابير وقائية ونظم شاملة للإنذار المبكر بالكوارث البحرية.

٢٩,٣ أيها السيدات والسادة، إننا ندعو إلى تبني توصية الأمناء العامين للجان الوطنية للدول العربية المنعقدة في الكويت بشأن استفادة اليونيسكو من توصيات مؤتمر الحوار بين الأديان الذي أقيم في مدريد بمبادرة من خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز ملك المملكة العربية السعودية، وبحضور جلالة ملك اسبانيا خوان كارلوس في تموز/يوليو ٢٠٠٨. فقد أطلق المشاركون في ذلك المؤتمر ما أسموه "إعلان مدريد"، وضمونه رفضهم القاطع لنظرية حتمية الصراع بين الحضارات، وطالبوا بنشر ثقافة التفاهم والتسامح والاحترام المتبادل، وبالعامل على إصدار وثيقة دولية تتضمن احترام الأديان ورموزها، وإبقاء الحوار مفتوحاً بين كافة الشعوب، داعين الأمم المتحدة إلى تأييد نتائج هذا الحوار الذي يعد امتداداً لجهود دولية مستمرة بدأتها الأمم المتحدة نفسها بإعلانها سنة ٢٠٠١ سنة للحوار بين الحضارات، وكذلك نداء مكة المكرمة الصادر عن المؤتمر الإسلامي العالمي للحوار الذي نظمته رابطة العالم الإسلامي في شهر حزيران/يونيو ٢٠٠٨ وتبني فكرة الحوار والتعارف والتعاون العميق بين الحضارات والأديان والثقافات. وأشار هنا أيضاً إلى توصية لجان التشاور الوطنية لمنطقة أوروبا الشمالية المنعقدة في لاهاي بوضع مبادئ ومعايير للتعليم من أجل التنمية المستدامة موجهة إلى مؤسسات إعداد المعلمين للتعريف بالممارسات الجيدة ونشر المعلومات المهنية والعلمية، وأجد أن ذلك يأتي في صميم وظائف اليونيسكو. وفي هذا الإطار، فإن جائزة اليونيسكو حمدان بن راشد آل مكتوم لمكافحة الممارسات والجهود المتميزة لتحسين أداء المعلمين المعروضة على مجلسكم الموقر في هذه الدورة تعد واحدة من وسائل نشر التميز عالمياً. فقد لمسنا نتائجها الباهرة على مستوى دول الخليج أثناء إدارتي لمكتب التربية العربي لدول الخليج بعد أن كانت مقصورة على دولة الإمارات العربية المتحدة. لذا يحسن بمجلسنا الموقر، ونحن نحثفي بالمعلم بمناسبة يومه العالمي الموافق للخامس من تشرين

الأول/أكتوبر، الموافقة على نظام هذه الجائزة وأهدافها دفعا لمسيرة المنظمة وبرامجها التربوي الأول.

٢٩،٤ أيها الزملاء، سيظل ملف حقوق الإنسان مهيمنا على أعمال المنظمة، وذلك لعظم ما يعنيه هذا الملف. ومن المبهج أن تحتفل منظمنا في كانون الأول/ديسمبر المقبل بإقامة أول حفل لتسليم جائزة اليونسكو/بلباو لتعزيز ثقافة الإنسان، التي أعقبت جائزة اليونسكو للتربية في مجال حقوق الإنسان، وبيهجنا أيضا احتفاؤها بمناسبة مرور ثلاثين عاما على إنشاء النظام الخاص بفحص الشكاوى والبلغات، بالتزامن مع الذكرى الستين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان، الذي دعا إلى الكرامة والعدالة والحرية، وحرمة التعسف والظلم والاسترقاق. ووقفت المملكة العربية السعودية دائما إلى جانب الدول الأعضاء تؤازر الأنشطة الداعمة لهذا الملف، وستظل على العهد دائما، وهي تسهم في ميزانية مكتب المفوضية السامية لحقوق الإنسان بمبلغ خمسين ألف دولار سنويا. أيها الزملاء، معذرة لكوني آخر المتحدثين في هذه الظهيرة الطويلة عليكم، وشكرا لإصغائكم، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

(29.1) **M. Al-Mullais** (Arabie saoudite) *in extenso*
(traduit de l'arabe) :

Merci, Monsieur le Président. Au nom de Dieu le Clément, le Miséricordieux. Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, Monsieur le Président du Conseil exécutif, chers collègues, c'est avec plaisir que je vous adresse mes sincères félicitations pour les réalisations que notre Organisation a accomplies dans le cadre de sa noble mission humanitaire, ainsi que pour les mesures de changement et de réforme qu'elle a prises pour renforcer la culture de la bonne gestion, de l'obligation redditionnelle et de la motivation, le dernier exemple en date étant la proposition de créer le « Prix du Directeur général décerné à des équipes », en vue de récompenser le travail collectif, l'esprit d'initiative et la créativité.

(29.2) Chers collègues, nous avons examiné les documents et les points de l'ordre du jour de la 180e session du Conseil, notamment les points 4, 5, 6 et 21, et nous avons ainsi pu nous rendre compte de tous les efforts qui ont été déployés ainsi que du travail sérieux et systématique qui a été fait pour assurer le suivi de la mise en œuvre des décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures. Nous nous félicitons des efforts de l'UNESCO visant à aider le peuple iraquien, en particulier pour améliorer l'enseignement et la formation techniques, de son action en faveur de l'application des décisions concernant les institutions éducatives et culturelles dans les territoires arabes occupés, et de sa contribution à la reconstruction du Liban. Les cinq consultations régionales des commissions nationales relatives au Programme et budget pour 2010-2011 ont mis en évidence une convergence de vues entre la plupart des participants aux réunions tenues à Manille, à Koweït, à La Haye, à Panama et à Cotonou. Nous appuyons donc les propositions du Directeur général concernant les domaines d'action prioritaires à retenir dans le document 35 C/5, notamment l'Afrique et l'égalité entre les sexes, et la nécessité d'accorder à l'éducation pour tous le rang de priorité le plus élevé dans le Secteur de l'éducation. Nous appuyons également la demande qui a été faite de consacrer une priorité sectorielle

biennale au changement climatique, ainsi que l'appel lancé par les pays pour que soient menées des activités conçues pour faciliter l'adaptation à ce changement et pour faire face à l'ampleur du danger imminent qui menace l'humanité sur les plans économique, alimentaire, social et culturel, mais aussi en ce qui concerne la sécurité, notamment le problème de la pénurie d'eau, auquel nous devons allouer un budget précis. Je souscris aux propos tenus par nombre de mes collègues dans la salle, avec à leur tête mon voisin le chef de la délégation allemande et mon frère le chef de la délégation koweïtienne, et nous souhaitons que soit renforcé le rôle de la Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO dans la mise en place de mesures préventives et de systèmes globaux d'alerte rapide aux catastrophes d'origine marine.

(29.3) Mesdames et Messieurs, nous sommes favorables à l'adoption de la recommandation faite par les secrétaires généraux des commissions nationales des États arabes lors de leur réunion à Koweït, selon laquelle l'UNESCO devrait faire fond sur les recommandations issues de la Conférence sur le dialogue entre les religions qui s'est tenue à Madrid, en juillet 2008, à l'initiative du Roi d'Arabie saoudite et Serviteur des Deux Lieux Saints, S. M. Abdallah Bin Abdulaziz, et en présence du Roi d'Espagne, S. M. Juan Carlos. Les participants à cette conférence ont fait paraître la « Déclaration de Madrid », dans laquelle ils rejettent catégoriquement la théorie de l'inéluctabilité du choc des civilisations, et ont réclamé la diffusion d'une culture de la compréhension, de la tolérance et du respect mutuel, la publication d'un texte international consacrant le respect des religions et de leurs symboles, et le maintien du dialogue entre tous les peuples. Ils ont en outre invité l'ONU à soutenir les résultats de ce dialogue, qui s'inscrit dans le droit fil d'incessants efforts internationaux remontant à la décision de l'ONU de proclamer 2001 « Année pour le dialogue entre les civilisations », mais aussi à appuyer l'appel lancé dans la ville sainte de la Mecque à l'occasion de la Conférence islamique internationale pour le dialogue organisée par la Ligue islamique mondiale en juin 2008, et à adopter l'idée d'un approfondissement du dialogue, de la connaissance et de la coopération entre les civilisations, les religions et les cultures. Je souhaite également mentionner la recommandation issue de la consultation des commissions nationales des pays d'Europe et d'Amérique du Nord, tenue à La Haye, concernant l'élaboration, à l'intention des établissements de formation des enseignants, de lignes directrices et de normes pour l'éducation au service du développement durable afin de faire connaître les bonnes pratiques et de diffuser des informations professionnelles et scientifiques dans ce domaine, cette fonction étant au cœur du mandat de l'UNESCO. À ce sujet, le Prix UNESCO-Hamdan bin Rachid Al Maktoum récompensant des pratiques et des performances exemplaires pour améliorer l'efficacité des enseignants, qui est soumis à l'examen du Conseil à la présente session, constitue un moyen de répandre l'excellence à l'échelle mondiale. Les incidences remarquables de ce prix, qui était précédemment limité aux Émirats Arabes Unis, ont été observées au niveau des pays du Golfe pendant que je dirigeais le Bureau arabe de l'éducation pour les États du Golfe. Il serait donc indiqué, alors que

nous célébrons la Journée mondiale des enseignants le 5 octobre, que le Conseil approuve les statuts et les objectifs de ce prix en vue de faire progresser les activités et le principal programme éducatif de l'Organisation.

(29.4) Chers collègues, le dossier des droits de l'homme continuera de dominer les travaux de l'Organisation car il est de la plus haute importance. Nous nous félicitons que l'UNESCO organise, en décembre prochain, la première cérémonie de remise du Prix UNESCO-Bilbao pour la promotion d'une culture des droits de l'homme, qui a remplacé le Prix UNESCO de l'éducation aux droits de l'homme. Nous nous félicitons également de la célébration du 30e anniversaire de la création du système spécial d'examen des plaintes et des communications, qui

coïncide avec la commémoration du 60e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, laquelle prône la dignité, la justice et la liberté, et interdit l'arbitraire, l'injustice et l'esclavage. Le Royaume d'Arabie saoudite s'est toujours tenu aux côtés des États membres pour appuyer les activités visant à faire avancer ce dossier, et n'y renoncera jamais, comme en témoigne la contribution de 50 000 dollars qu'il verse annuellement au budget du Haut-Commissariat aux droits de l'homme. Chers collègues, veuillez m'excuser d'être le dernier orateur de cette longue séance de l'après-midi. Je vous remercie de votre écoute. Que la paix et la miséricorde et la bénédiction de Dieu soient sur vous.

La séance est levée à 13 h 40.

FIFTH MEETING

Wednesday 8 October 2008 at 3.25 p.m.

Chair: Mr Yaï
later: Ms Marčiulionytė (Lithuania)
later: Mr Yaï

EXECUTION OF THE PROGRAMME (*continued*)

Item 4: Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference (*continued*) (180 EX/4 Parts I and Add. and II; 180 EX/INF.10; 180 EX/INF.15; 180 EX/INF.16; 180 EX/INF.19 and Corr.; 180 EX/INF.20; 180 EX/INF.25; 180 EX/INF.26)

Item 5: Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions (*continued*) (180 EX/5 and Add.; 180 EX/INF.7; 180 EX/INF.20)

Item 6: Report by the Director-General on the implementation of the reform process (*continued*) (180 EX/6 Parts I and II and Corr. and Parts I and II Add.; 180 EX/INF.20)

Item 21: Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5) (*continued*) (180 EX/21; 180 EX/INF.20; 180 EX/INF.21)

General debate (*continued*)

١,١ السيدة بناني (المغرب) *النص الكامل:*

السيد رئيس المجلس التنفيذي، السيد المدير العام، السيدات والسادة أعضاء المجلس، سيداتي وسادتي، أود في البداية أن أهنئكم، السيد رئيس المجلس التنفيذي، على العناية الفائقة التي أوليتموها لعملية الإعداد لهذه الدورة. كما أود أن أشكركم، السيد المدير العام، على عرضكم الافتتاحي الواضح والشامل كالمعتاد. لقد أصبحت الوثائق المتعلقة بتنفيذ البرنامج الآن سهلة القراءة، غير أن من الضروري أن تشمل الجانب الخاص بالنتائج المنشودة لأن قراءتها عبر شبكة الإنترنت تبقى معقدة. وإننا في حاجة إلى المزيد من المعلومات عن الأولويات المنصوص عليها في الوثيقة ٤/م٣٤، وكذلك عن حوار الثقافات والتعاون مع تحالف الحضارات والتعليم في السجون. وفيما يخص ٥/م٣٥، يجب أن تكون هذه الوثيقة على نفس نمط الوثيقة ٣٤/م٥، وأن يكون مضمونها استمراراً للوثيقة ٤/م٣٤، وأن تراعى فيها المشاورات الإقليمية ومداولات مجلسنا في هذا الشأن. ويحيط الوفد المغربي علماً بالاقترحات الخاصة بمشروع البرنامج والميزانية لفترة العام القادمة، ولكنه يعتقد أن من الضروري تعزيز الحرص على ترشيد المصاريف وتخصيص القسط الأوفر منها للبرامج الرئيسية مع الحرص طبعاً على تقويمها.

١,٢ إن الاحتفال بالذكرى السنوية الستين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان مناسبة للتذكير بأن المنظمة لن تتوقف أبداً عن مساهمتها في تعزيز هذه الحقوق التي تعتبرها بمثابة عناصر استراتيجية أساسية لبناء السلم. فالحصيلة إيجابية جداً، ولكن باستثناء الجلسة الخاصة ببقية برنامج هذا الاحتفال عن طريق أنشطة خاصة باليونسكو دون مستوى تطلعاتنا، ولا يساهم في إبراز صورة اليونسكو خارج المقر. ويغتنم بلدي بدوره هذه المناسبة لتنظيم أنشطة للتوعية ولتعزيز قيم وثقافة حقوق الإنسان، التي يوليها الميثاق الوطني للتربية اهتماماً كبيراً.

١,٣ السيد المدير العام، بعد زيارة البعثة التقنية للبنان، يتعين على اليونسكو أن تبادر إلى وضع خطة عمل تأخذ بعين الاعتبار التطلعات المعبر عنها. وبالنسبة للعراق، يسجل تقدم ملموس في ميدان التربية والتراث، ولكن البلد في حاجة إلى دعم أكبر في مجال تدريب المدرسين ولا سيما القائمين منهم على تعليم العلوم. وفيما يتعلق بالقدس بما فيها باب المغاربة، فإن من العاجل تكثيف الجهود للحفاظ على سلامة الموقع وأصالته، وعلى الطابع العالمي لهذا التراث المتميز للإنسانية. أما فيما يتعلق بالأراضي العربية المحتلة، بما فيها الجولان السوري، فهي تتطلب عناية كبيرة خاصة عن طريق تطبيق القرارات التي اعتمدها مجلسنا

(1.1) **Ms Bennani (Morocco) *in extenso***
(*translation from the Arabic*):

Mr Chair of the Executive Board, Mr Director-General, Members of the Executive Board, ladies and gentlemen, I should like to begin by congratulating you, Mr Chair, on the great care you have taken in the task of preparing the session. I should also like to thank you, Mr Director-General, for your opening statement, which was clear and comprehensive, as usual. The documents on programme execution have now become easy to read, although they should contain the section on expected results, as it is still difficult to read them on the Internet. We need more information on the priorities laid down in document 34 C/4, and also on the dialogue among civilizations, cooperation with the Alliance of Civilizations, and prison education. Document 35 C/5 should have the same form as document 34 C/5, its content should represent a continuation of document 34 C/4, and it should provide for regional consultations and the discussions of our Board in that regard. The Moroccan delegation has taken note of the proposals on the Draft Programme and Budget for the next biennium, but it considers that it is necessary to make a greater effort to rationalize expenditure and allocate the greater part thereof to the major programmes, naturally paying due attention to their evaluation.

(1.2) The celebration of the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights is an opportunity to stress that the Organization will never cease to contribute to the reinforcement of these rights, which it considers as fundamental strategic elements for peace-building. The outcome has been very positive, although with the exception of the special session, the programme for this celebration through activities concerning UNESCO has not met expectations, and is not contributing to raising the visibility of UNESCO outside of Headquarters. My country is taking this opportunity to organize activities to raise awareness and strengthen the values and culture of human rights, to which the Moroccan National Education Charter devotes great attention.

(1.3) Mr Director-General, after the visit of the technical mission to Lebanon, UNESCO must promptly draw up a plan of action which takes into account the expectations expressed in that regard. With regard to Iraq, appreciable progress has been registered in the fields of education and heritage, although the country needs greater support in the area of the training of teacher trainers, particularly those concerned with science teaching. On the subject of Jerusalem, including the Maghribī Gate, efforts must be intensified as a matter of urgency in

order to preserve the integrity and authenticity of the sites and the global character of this outstanding heritage of humanity. The occupied Arab territories, including the Syrian Golan, require a great deal of attention, particularly by applying the decisions adopted by our Board.

(The speaker continued in French)

1.4 Monsieur le Directeur général, dans l'agenda de l'UNESCO, l'éducation reste la priorité des priorités. Le Rapport mondial de suivi sur l'EPT 2008 a souligné les retards pris par certains pays. C'est là un obstacle majeur pour l'idéal d'inclusion, de développement durable et de réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement. Nous n'avons pas le droit d'échouer dans cette tâche. Or, le document 180 EX/7 ne reflète pas de façon concrète les dispositions prises pour remédier à cette situation. Quant au projet de décision, il se limite à mentionner la nécessité « d'accélérer les progrès ». La contribution de la coopération Sud-Sud en la matière est essentielle et il est important de la mettre en œuvre dans les meilleurs délais, de même que la prise en compte de la langue maternelle, parallèlement au multilinguisme. Cela a été longuement développé hier. La promotion de l'enseignement supérieur y contribuera de son côté indéniablement, d'où la nécessité d'un concept d'EPT élargi et d'une approche globale de l'enseignement. La dernière Conférence mondiale sur l'enseignement supérieur date de 1998. Face aux nouveaux enjeux internationaux, à la compétition croissante dans un monde globalisé, aux besoins des « sociétés du savoir », l'enseignement supérieur et la recherche scientifique constituent une clé importante pour relever les nouveaux défis. La prochaine Conférence mondiale offre une occasion idoine pour dégager des orientations nouvelles et des axes d'action prioritaires. C'est d'ailleurs par ce biais que les pays africains pourront mettre la science, la technologie et la recherche au service de leur développement, réduire leur dépendance et éviter la fuite des cerveaux, comme ils le souhaitent. Aussi, l'approche la meilleure pour soutenir la déclaration de l'Union africaine à ce sujet devrait être avant tout une approche fondée sur l'éducation. Là encore, la coopération Sud-Sud peut apporter une excellente contribution.

(L'oratrice poursuit en espagnol)

1.5 Señor Director General. Nos felicitamos por el lanzamiento del Fondo del Decenio de las Naciones Unidas para la Alfabetización, que abre perspectivas prometedoras para la acción de la UNESCO. Para su estrategia integrada de lucha contra el analfabetismo, mi país está muy satisfecho del acompañamiento de la UNESCO, en el marco de las iniciativas LIFE y LAMP y se lo agradece mucho. Nuestros esfuerzos han sido recompensados por premios de alfabetización de la UNESCO en 2006 y de nuevo el presente año. Para concluir esta parte sobre educación, quisiéramos conocer la respuesta de la UNESCO al llamamiento de Bruselas acerca de la regulación de los servicios de la educación por los Estados, una problemática de actualidad hoy en varios países.

1.6 Señor Director General, mi delegación toma nota con satisfacción de las recomendaciones del grupo de trabajo sobre prospectiva y de la jornada de reflexión sobre el particular. En su conjunto, dichas recomendaciones están de conformidad con la misión de vigilancia y anticipación de la UNESCO, las necesidades de los diferentes sectores del programa y también las de

los Estados Miembros. Corresponden asimismo a los votos varias veces expresados aquí mismo por varias delegaciones, y esperamos que el informe de auditoría de la Oficina de Estudios Prospectivos no tenga un impacto negativo para la aplicación de dichas recomendaciones.

(1.5) Mr Director-General, we welcome the launch of the United Nations Literacy Decade Fund, which opens up considerable possibilities for UNESCO initiatives. My country is highly appreciative of UNESCO's support, through the LIFE and LAMP initiatives, for Morocco's integrated strategy to combat illiteracy. Our efforts have earned us UNESCO literacy prizes in 2006 and again this year. To conclude this section on education, we would like to know UNESCO's response to the Brussels Appeal with respect to state regulation of education services, an issue of great relevance in many countries today.

(1.6) Mr Director-General, my delegation takes note with satisfaction of the recommendations of the working group on anticipation and foresight and of the day of reflection dedicated to this matter. Overall, the recommendations are in keeping with UNESCO's mission of vigilance and foresight and with the needs of the different programme sectors and of Member States. They are also in keeping with votes cast here several times by various delegations. We hope that the audit report on the Office of Foresight will not have a negative impact on the application of these recommendations.

(The speaker continued in English)

1.7 It is said that all the intersectoral platforms are already functioning. We would like the Assistant Director-General for Strategic Planning to provide more details regarding the modalities of their functioning and their budget. And we ask ourselves if it is not too early to think of reducing their number, even though we are still in the experimental phase.

1.8 Regarding the report concerning improvement of the work of the General Conference, it contains interesting suggestions, in particular to make the general policy debate more attractive, the ministerial round tables more interactive and UNESCO more visible.

1.9 Concerning United Nations reform and the joint intervention modality for more efficient development, UNESCO should intensify its action and contribute in an optimal manner to its reform without prejudice to its comparative advantage and its specificity. This will require the harmonization of administrative and accounting standards with the other United Nations agencies, the strengthening of some cluster offices, and the utilization of national capacities. *Spasibo, xiexie.*

2.1 **Ms Ali** (Pakistan) *in extenso:*

Thank you, Mr Chairman. Mr Chairman, Mr Director-General, Excellencies and distinguished colleagues, Pakistan is going through a difficult period facing the two-pronged threats of security and economic crises. We have lost much too much due to terrorism and Islamic extremism; we have lost our revered leader, we have lost our brothers, our sisters and our children. My delegation conveys its deep sense of grief and shock at the tragic death of the Ambassador of the Czech Republic, and other foreign nationals, in the recent truck bombing in Islamabad. We are not mercenaries in the fight against extremist elements; rather, we are the victims of extremist

movements. War has been thrust upon us. Pakistan today has 3 million internally displaced people fleeing from random attacks to life and property. This large-scale displacement is severely straining our economic and social resources. But we have resolved not to surrender to violence and extremism. My government will stand by its people and protect the rights and liberties of all its citizens. We shall not surrender our freedom and our sovereignty, and we shall not retreat in fear from those who threaten the lives of Pakistanis. The new democratic government will not allow our heritage of peace and tolerance to be subverted or maligned. Let me assure you and the world that my government will not allow our mosques to become havens for gun-toting extremists; we will not allow indoctrination of our youth by radical elements; we will not let our citizens live in fear of the randomness of violence perpetuated by the merchants of terror; we will not allow our sisters and daughters to be buried alive in the name of tradition, or killed in the name of honour – for there is never honour in killing, it is a contradiction in terms. We are perhaps confronted with a “clash within a civilization”: that of a battle between the forces of moderation and those given to extremism through terrorist tactics. What we need is a comprehensive, multi-pronged strategy to combat extremism and terrorism by addressing its root causes. Pakistan craves peace and stability, and together with the international community we can prove that we are bigger than the challenges that confront us. We remain committed to the pursuit of the ideals that UNESCO stands for.

2.2 As in other parts of the world, Pakistan has been severely affected by the global economic crisis. Steep escalation in oil prices and the government's efforts for macroeconomic stabilization, which, *inter alia*, prescribe the removal of subsidies, have pushed millions more below the poverty line and exposed huge segments of our population today to food scarcity. While the government has mounted the largest ever safety-net programme – for about 3.4 million families – our resources are severely strained, placing our development efforts at risk. Women and children are the hardest hit.

2.3 Despite the imperatives of this situation, we have protected investments in education and health in order to achieve the Millennium Development Goals (MDGs). Education for all (EFA) remains a priority even in the face of other emerging issues. We need to make education more accessible, more affordable and more accountable – not in isolation, but through local and global partnerships. The modest progress made so far in the achievement of EFA goals reflects the fact that the convening partners have been successful in their advocacy campaign, and it is now time to provide infrastructure facilities to cope with the demands generated by advocacy. It is time for the international community to commit to their pledges so that the huge financing gap in EFA is narrowed down.

2.4 The Board is to examine a comprehensive strategy for category 2 institutes. Such a strategy is no doubt required, but we need to be cautious that it is not used as an excuse to restrict or close the existing category 2 centres in developing countries. We welcome the Director-General's assurance, at a recent information meeting, that efforts will be made to have more category 2 institutes in developing countries.

2.5 Technological changes and globalization of markets are accelerating the process of transformation of the economies of the world from the traditional “resource

base” to “knowledge base”. Knowledge is now a decisive factor for development and long-term growth. In such a scenario, the Communication and Information Sector has a greater role to play. We believe that through the proposed strategic plan, UNESCO will effectively contribute to the international debate on the information society. Similarly the dynamic Information for All Programme (IFAP) must not be affected by shortage of funds.

2.6 We endorse the joint statement of the Group of 77 and China and the Non-Aligned Movement (NAM) on the Special Account for South-South Cooperation in Education, and appreciate the Director-General's strong support for this initiative of the countries of the South. There has been progress, though at a painfully slow pace. We would like to see the immediate finalization of the terms of reference for the management of this fund so it may become operational. We also need to be very clear that this fund is not a substitute for the activities funded from the regular programme budget of UNESCO.

2.7 We reaffirm our solidarity with the Palestinian people as they commemorate the sixtieth anniversary of *an-nakba* (the catastrophe) this year. Supporting the joint statement of NAM and the Group of 77 and China on this issue, we firmly believe that there should be no impediments to prevent the children of Palestine and other occupied territories from exercising their right to education and to the safeguarding of their educational institutions and cultural heritage.

2.8 Mr Chairman, at this critical juncture when we are challenged by the global food, energy and economic crisis, UNESCO's mandate and role have become even more relevant than before; the Member States should ensure that it has adequate resources to fulfil this responsibility. I thank you, Mr Chairman, for giving Pakistan this opportunity.

3.1 **Ms Tomić** (Serbia) *in extenso*:

Mr Chairman, Director-General, Excellencies, distinguished Board Members, first of all let me express my pleasure that I am again here among you. I thank the Director-General for his in-depth and clear report on the activities that UNESCO has undertaken, and on its main lines of action for the future. In particular, I would like to express my appreciation to the team that prepared the reports, as well as to the secretariat of the Executive Board for its timely distribution of documents, which has greatly facilitated the task of the Board and preparations for this session.

3.2 Serbia welcomes the progress made in United Nations reform and the structural reforms of UNESCO, including improved intersectoral cooperation, as evidenced in particular by intersectoral platforms of development. Along the lines of the “Delivering as One” approach and principles, an important role has been played by the United Nations Development Assistance Framework (UNDAF), which is aimed at developing assistance systems in line with national priorities. Serbia is among the UNDAF roll-out countries.

3.3 Besides support for the fundamental objectives and courses of action of the Organization, particular attention should also be given to further work to make UNESCO visible and distinct in all areas of its responsibility. In this context, further visibility of the UNESCO World Heritage Centre (WHC) and involvement in large-impact projects in this field need to be singled out.

3.4 Regional cooperation in South-East Europe provides a backbone for the development of a culture of peace in that region. At the initiative and with the participation of the Director-General, heads of State and government of South-East European countries have been holding summits for six years in a row, and the declaration of the most recent summit held in Athens, Greece, proves that this preparation has been constantly on the rise. UNESCO's contribution to the success of these initiatives has been enormous; the UNESCO Office in Venice-UNESCO Regional Bureau for Science and Culture in Europe (BRESCE) especially deserves to be commended for its efforts. The positive experience in this respect may serve as an example to other regions as well, particularly to post-conflict countries.

3.5 There is no need for me to reiterate the importance that we attach to World Heritage protection, but we would like to express our concern about political challenges that are menacing the image of the World Heritage Centre. However, we would like to draw attention to the fact that the present membership of the World Heritage Committee does not include any countries from electoral Group II. That is why we are in favour of changing the system of elections, which does not allow currently for a geographic distribution of seats. We welcome the work both of the working group dealing with that issue and of the team of experts that is to meet before the next session of the World Heritage Committee.

3.6 Because of the importance of standard-setting activity, UNESCO must continue its intensive work on the ratification of cultural conventions: the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (2003), the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions (2005), and the Convention on the Protection of Underwater Cultural Heritage (2001). Serbia is very much interested in ratifying all three conventions, as well as the International Convention against Doping in Sport (2005), which has not yet been practicable for technical reasons. I avail myself of this opportunity to announce that accession to the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions is in the final stages of the parliamentary procedure, and we expect that the Convention will be ready for ratification very soon.

3.7 As far as the field of education is concerned, UNESCO should keep its role as leader of standard-setting action and the so-called "laboratory of ideas" to further the promotion of education as serving the purpose of the culture of peace through science and technology, literacy, higher education and vocational and technical education. The Associated Schools Project Network (ASPnet) is extremely important as one of the programmes targeting the young. We support its further expansion and effective coordination, consistent with the established main lines of action, and further development of cooperation with private sector partners. Inclusive education deserves special attention too. We therefore look forward to this topic being the theme of the 48th session of the International Conference on Education (ICE) which will be held in November 2008 in Geneva, Switzerland. Taking into account that 2008 has been proclaimed the International Year of Languages, we take this opportunity to express our support for the promotion and use of multilingualism and universal access to cyberspace by underlining the importance of the Intersectoral Platform for Languages and Multilingualism (IPLM).

3.8 With regard to natural sciences, we are supportive of the activities within the International Basic Sciences Programme (IBSP), and in the field of water, especially the impact of climate change on drinking-water supplies. In this connection, we look forward to valuable results achieved by the Intersectoral Platform on Climate Change and the Intersectoral Platform on Science Education.

3.9 As regards social and human sciences, we would like to note the work on bioethics and anti-doping in sport, and to underscore the significance of the plan of action for the commemoration of the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

3.10 Strengthening the role of UNESCO in the communication and information field is pivotal. In August 2008, Belgrade hosted a very successful International Youth Media Summit partially sponsored by UNESCO, for which we would like to express our great gratitude.

3.11 As for the Participation Programme, Serbia would like to join the countries that have already emphasized its importance, and which consider that it needs to be enhanced and expanded. Here we must bear in mind that the Participation Programme is one of the ways of capacity-building and making UNESCO visible at the national level, in particular in under-developed and developing countries. This enables broader implementation of UNESCO's main ideas and objectives.

3.12 Serbia believes that the organizing of UNESCO category 2 centres is very important for the Organization itself and for the decentralization process. That is why we are in favour of the adoption of a clear strategy with detailed criteria for the establishment of such institutes. In this way, improved results will bring about more benefits to both UNESCO and the host country or region.

3.13 And last but not least, Serbia supports a gradual increase of the UNESCO budget in order to ensure more effective and adequate preparation of a growing number of activities and for them to yield expected results.

3.14 Finally, the famous words of Albert Einstein – "We shall require a substantially new manner of thinking if mankind is to survive" – could be the loadstar of the mission that we are about to embark upon. Thank you for your attention.

4.1 **Ms Vatsyayan (India) *in extenso*:**

Thank you, Mr Chairman. Mr Chairman, Director-General, and distinguished delegates, I wish to begin today by sharing with you a very particular delight, which was to receive Ambassador Yaï among us last month in India. His presence reaffirmed India's commitment to the values and aspirations of UNESCO to strive for a human order that is inclusive and beyond borders. In the course of his stay, Ambassador Yaï delivered a most remarkable public speech on "Africa, the African Diaspora and the prospect of global cultural dialogue". He brought home with sensitivity and poignancy the need to rediscover the still unknown human face not only of Africa, but also of a large part of humanity.

4.2 Mr Chairman, Sir, forgive me if I embarrass you, but allow me to repeat two quotations from your speech. A poet, you quoted, had once said: "Alas, Africa of Shadows, / Your human face remains unknown / To the darkened vision of contempt." And you ended with the words, "The barbaric lust of civilized men / Revealed in ugliness of their own inhumanity". Equally pertinent was a proverb, "Go to

your neighbour's farm; there you will discover that you should put your father's farm in proper perspective, which is the beginning of wisdom". Naturally you would think that both these quotations come from an African. No, you are wrong. This is the voice of the poet Rabindranath Tagore, who was able to experience the anguish of an African. Needless to say that Africa and India have an affinity through Mahatma Gandhi. The proverb from Africa underscored the continuing necessity of asking, each one of us, "Who am I?". I could go on to draw attention to other aspects of his presentation, especially juxtaposing the poetry of Tagore and Césaire, where he speaks of "Africa multiple and one", which was recontextualized today in our debate on item 58, which we debated so heatedly two days ago. Ambassador Yai's abiding commitment to rediscover and reaffirm the eternal values of humanity was obviously the motivation of his encouragement. No more needs to be said, but perhaps it is necessary to reiterate India's long history of considering all humanity as one family with many members.

4.3 It is this recognition of one family and many members with distinct voices that allows us to welcome most warmly the initiative of the Director-General to invite heads of State or government to address the Board. At the last session, Her Excellency the President of Argentina gave a most eloquent address on human rights. At this session, we are looking forward to hearing a presentation by His Excellency Prime Minister Ramgoolam of Mauritius.

4.4 Let me now briefly turn to the items relevant to this section of the general debate, and I will not speak about cultural diversity again. In the current biennium, major education-related conferences are planned including the 48th session of the International Conference on Education (ICE) and the World Conference on Education for Sustainable Development. India will be hosting a subregional preparatory meeting for the World Conference on Higher Education in 2009. We welcome the wide dissemination of the Ahmedabad Declaration (2007) by the Secretariat which will feed into the preparations for the 2009 World Conference on Education for Sustainable Development. We had expressed some apprehension at the level of resources to be provided to the Assistant Director-General for Education for holding three major education conferences. I have no doubt that the Director-General will reassure us that adequate provisions will be made.

4.5 We also appreciate the Director-General's commitment to operationalize the Special Account for South-South Cooperation in Education and support the joint statement to be made by the Group of 77 and China and the Non-Aligned Movement (NAM) countries at UNESCO urging early finalization of the terms of reference of the fund. Other delegates have already spoken about these. These projects should not replace those which should be funded under the regular programme. Unfortunately, no donor has come forward so far.

4.6 India also commends the Director-General's commitment to support proposals to set up category 1 institutes in developing countries. India will be submitting a proposal to establish a category 1 institute in India committed to the goals of tolerance, dialogue and peace, in the spirit of Mahatma Gandhi no doubt. India also appreciates the Director-General's approach to category 2 centres, which he sees as an important delivery mechanism for UNESCO's action at the country level and

a way to increase UNESCO's visibility in Member States. I hope there will be no dilution of this.

4.7 As Chairman of the 47th session of ICE and former President of the Council of the UNESCO International Bureau of Education (IBE), I welcome the holding of the 48th session of ICE, with its focus on inclusive education. Its linkage to the ongoing commemoration of the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights is a most welcome development. So, we will celebrate this anniversary; a round table will be organized in which we shall take part.

4.8 Another round table will be held here to celebrate and to commemorate the founding of an international township, Auroville. I should say no more about it, because I hope all of you will attend the round table, to be held on 10 October 2008 in Room I.

4.9 India naturally also welcomes the timetable that has been drawn up and India does not welcome the artificial ceiling. India does not welcome the idea of having several scenarios. India does not welcome the possibility that the recommendations of the Drafting Group might not be accepted; we hope that they will be. India endorses what the President of the General Conference said this morning about the three organs and their respective complementary roles. Therefore, Mr Director-General, I hope that with all this there will be, as always, a bright future for UNESCO and our programmes. Thank you, Mr Chairman.

5.1 师女士 (中国) 发言全文:

谢谢执行局主席先生。各位同事：中国执委、教育部副部长章新胜先生因国内重要公务，不能按时出席全体会议，我受他的委托，代表他做如下发言。首先，我借此机会感谢总干事在中国四川发生特大地震后第一时间发来慰问电、提供紧急援助、到常驻团驻地吊唁遇难者。我们也感谢副总干事 Barbosa 先生亲临灾区向教师和学生送去教科文组织的慰问。我愿意告诉大家，在中国自己的努力和友好国家的宝贵支持、援助下，地震灾区 400 多万中小学生在 9 月 1 日以感恩的心情开始了新学期。他们受教育的权利在巨大灾害后得到了保障。位于地震中心的自然遗产大熊猫保护地也开始了重建工作。我借此机会代表中国政府和人民，向所有在座的朋友们、同事们再次表示衷心的感谢，并通过你们向你们的政府和人民表示衷心的感谢。

5.2 今夏中国成功地举办了第 29 届夏季奥运会和北京残奥会。中国政府和人民以自己的实际行动，充分地表达了同世界各国人民共享发展成果、共创美好未来的真诚愿望，弘扬团结、友谊和和平的奥林匹克精神，圆满地履行了对世界的承诺。我们感谢各国政府和人民对北京两个奥运会的支持。奥运虽然结束了，但中国对外开放方针没有停止，中国的大门将继续向世界敞开。这一点不会改变。

5.3 今年是世界人权宣言发表 60 周年，中国今年 4 月主办了主题为“发展、安全与人权”的国际论坛。来自 30 多个国家和国际组织的 100 余人权官员和专家学者出席了论坛。我们希望通过各种纪念活动，在全球推广公平、公正的人权理念，营造不同文明和谐共存，相互尊重的人权文化。我们主张在平等和相互尊重的基础上进行对话与合作。由于国情不同，各国在人权问题上采取不同的做法和

模式。不应强求以同一模式来促进和保护人权。中国反对将人权问题政治化和搞双重标准。

5.4 关于 C/5。35 C/5 应承上启下。中国认为，35 C/5 应在 34 C/5 的基础上更加明确教科文组织的职能，采取确实行动，避免与其他国际组织的重复，发挥跨学科的比较优势，体现本组织对实现千年目标的独特贡献。

5.5 维护非洲的稳定和发展是国际社会的共同责任。非洲优先应在 35 C/5 计划中进一步落实在实处。中国认为，发达国家应承担起应尽的责任，南南合作也要加强。温家宝总理在 UN 做出承诺，中国将继续在力所能及的情况下，做出努力。但是我们认为南南合作不能替代南北合作，仅是对南北合作的有益补充。另外，我同意巴西的观点：指责南方国家为世界粮食、能源紧张负责，是不公正的。

5.6 关于 EFA。教科文组织要始终站在 EFA 运动发展的前方，领导 EFA 运动，35 C/5 既要审议各国落实 EFA 目标的情况，也要评估国际捐助承诺兑现的情况。中国政府始终把实现 EFA 作为努力的目标。今年 9 月 1 日，中国实行了免费义务教育，近两亿城乡学生受益。但是，中国的基础教育还面临很大挑战，我们期待进一步开展国际合作，提高教育质量和教育公平。

5.7 关于科学。我们支持 35 C/5 对科学部门优先所做的整合，发挥教科文组织在气候变化背景下促进可持续发展，防灾减灾方面的政府间合作的优势。中国作为自然灾害密集和频繁的国家，愿在防灾减灾方面加强与教科文组织和其他国家的合作。中国拟建立的国际自然文化遗产空间技术中心（二类机构）在中国四川地震灾害监测方面为决策提供了精确的参考依据，发挥了作用。

5.8 关于文化。中国支持教科文组织在文化领域各项公约的实施和取得的重要成就。这些公约有利于各国文化的发展和国际合作，为创造文化多样性的国际环境做出贡献。教科文组织本身应成为文明间和文化间对话的最有代表性的论坛。

5.9 关于二类机构。我赞成巴基斯坦同事的意见。中国认为二类机构的建立反映了各国与教科文组织合作的诚意，有利于提高教科文组织在国家一级和地区一级重点计划的实施。中国愿意通过共同磋商，完善全面战略文件使之成为指导二类机构健康发展的纲领性文件。

(5.1) **Ms Shi (China) in extenso**
(translation from the Chinese):

Mr Chairman, Mr Director-General, dear colleagues, Mr Zhang Xinsheng, representative of China on the Executive Board and Chinese Vice-Minister of Education, is not able to attend this session owing to an important mission at home. He has therefore asked me to deliver the following statements on his behalf. First of all, I should like to take this opportunity to express our gratitude to the Director-General for sending a message of sympathy and for providing emergency assistance immediately after a strong earthquake shook China's Sichuan Province, as well as for his visit to the Chinese Permanent Delegation to extend condolences to the victims of the earthquake. We should also like to thank the Deputy Director-General, Mr Barbosa, for paying a visit to the earthquake-stricken areas to

convey UNESCO's sympathy and solicitude to the teachers and students there. I would like to tell you that thanks to China's own efforts, as well as to the precious support and assistance of friendly nations, over 4 million primary and middle school students in the quake area started their new school year with gratitude on 1 September, thus vouchsafing their right to education despite the catastrophe. The reconstruction of the natural reserve for the giant panda, which is on UNESCO's Natural Heritage List and which is located at the epicentre, has already begun. On behalf of the Chinese Government and people, I should like to take this opportunity to express our sincerest gratitude to all the friends and colleagues present here, and through you, to your governments and people.

(5.2) China successfully organized the 29th Olympic Games and Paralympics this summer in Beijing. Through their concrete actions, the Chinese Government and people fully demonstrated their sincere wish to share with the world's people the fruits of development, and to create a bright future through joint efforts. They also demonstrated their desire to uphold the Olympic spirit of solidarity, friendship and peace, fulfilling their commitments to the world with complete success. We are grateful to all governments and people for their support to the two Olympic Games held in Beijing. Though the games are over, China will continue its policy of opening up, and its door will always remain open to the world.

(5.3) This year marks the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights. In April, China held an International Forum on Development, Security and Human Rights, which drew more than 100 human rights officials, scholars and experts from over 30 countries and international organizations. It is our hope that through various commemorative activities, the human rights concept based on equality and fairness may be promoted worldwide, the harmonious coexistence between different civilizations may be built up, and the human rights culture of mutual respect may be upheld. We advocate dialogue and cooperation based on equality and mutual respect. As different countries have different national characteristics, they adopt different practices and models relating to human rights issues. There is no one single model for the promotion and protection of human rights. China opposes politicization and double standards in human rights-related matters.

(5.4) China believes that document 35 C/5 should serve as a link between the past and the future. The document should more explicitly define UNESCO's functions as compared with document 34 C/5, take concrete action, avoid duplication with other international bodies, develop the Organization's comparative interdisciplinary advantages, and reflect UNESCO's unique contribution in advancing the Millennium Development Goals (MDGs).

(5.5) Maintaining stability and development in Africa is the international community's common responsibility. Priority Africa should be truly implemented in document 35 C/5. Developed countries should shoulder their responsibilities, and South-South cooperation should also be strengthened. China's Premier Wen Jiabao made a commitment at the United Nations General Assembly

by saying that China would continue to do its best to make further efforts regarding such cooperation. We believe, however, that while South-South cooperation is a useful complement to the North-South cooperation, it cannot replace North-South cooperation. Besides, I agree with Brazil that it is unfair to accuse countries of the South of being responsible for the world food and energy crises.

(5.6) UNESCO should always stand at the forefront of the education for all (EFA) movement in leading its developments. Document 35 C/5 must not only examine how countries are doing to achieve the EFA goals, but also assess whether international donors have fulfilled their pledges. The Chinese Government has constantly been making efforts to achieve the EFA goals. On 1 September this year, free compulsory education was introduced in China, which benefits nearly 200 million rural and urban students. However, China still faces huge challenges in its basic education. We hope for further international cooperation in our efforts to improve education quality and equality.

(5.7) Regarding science, we support the integration of priorities of the Science Sector into document 35 C/5, which will enable UNESCO to play its key role in promoting sustainable development in the context of climate change and in intergovernmental cooperation for the prevention and mitigation of natural disasters. As a country where natural disasters are frequent, China is willing to strengthen its cooperation on disaster prevention and mitigation with UNESCO and with other countries. The International Natural and Cultural Heritage Centre of Space Technology set up in China (category 2 centre) has played a role in providing accurate reference data to decision-makers monitoring the Sichuan earthquake.

(5.8) Concerning culture, China supports UNESCO in implementing various conventions and in making major contributions in the field of culture. Such UNESCO conventions are conducive to the development of culture in all countries and to international cultural cooperation, contributing to the creation of an international environment of cultural diversity. UNESCO should become a highly representative forum for dialogue between civilizations and cultures.

(5.9) Regarding the category 2 centres, China believes that the creation of these centres demonstrates the willingness of the countries concerned to cooperate with UNESCO, which is conducive to the better implementation of UNESCO's major programmes at the regional and national levels. China supports efforts for the further elaboration of the comprehensive strategic document through consultations, making it a guiding document for the sound development of category 2 centres. Thank you, Mr Chairman.

6.1 **Mr Figaji** (South Africa)

(Vice-Chair for Group V(a)) *in extenso*:

Thank you Mr President. Mr President, Mr Director-General, Excellencies, colleagues, I am once again honoured to be able to represent Africa, and I bring you all greetings from a continent that is full of hope and expectation. We are particularly pleased with the very positive outcome of the negotiations between Italy and Ethiopia for the return of the Axum Obelisk. With the help and coordination of a UNESCO-led team of technical

experts, the obelisk was erected at its original World Heritage site. The inauguration ceremony took place at the site on 4 September 2008 amidst much celebration which coincided with the end of the celebration of the Ethiopian millennium. We hope that others will follow this good example of the influence of UNESCO and the mutual respect between two nations.

6.2 Our group would like to repeat our strong support for the full implementation, by each programme sector, of the overarching Priority Africa programme and the priority Gender Equality Action Plan for 2008-2013, and their various ancillary objectives. These priorities and objectives relating to Africa were negotiated by the Executive Board and approved by the General Conference at its 34th session. Given this priority, we strongly support the very prudent budget ceiling proposed by the Director-General of \$671 million. We have seen many promises from the international community for increased aid, but when the time comes for delivery on these promises, the international community often falls woefully short. We hope that at UNESCO we will be different. We hope that the Priority Africa focus will not be jeopardized by our unwillingness to meet the concomitant financial requirements.

6.3 This is a zero real growth budget. Since 1980, the Organization's budget has effectively diminished by 35% in terms of purchasing power, despite the increasing complexity of global issues, greatly increased needs among the developing countries, and the calls on UNESCO for its support in development. Africa would like to see and feel the effects of our UNESCO priority status at the grass-roots level and the programme level.

6.4 In the process of framing the Draft Programme and Budget (34 C/5) and the amendments to the Medium-Term Strategy (34 C/4), Group V(a) appreciates the approach by the Director-General, which ensured that a broad, inclusive and transparent process of consultation was followed, and which elicited the views of Member States and National Commissions. The Director-General's approach to consultation is consistent with the principle that programmes implemented on the ground should be needs-driven and developed from the bottom up, they should enjoy broad-based support and ownership by affected communities, host governments and other stakeholders. We are aware of the ongoing discussions around the process of reform of the United Nations system and the "Delivering as One" approach, but simultaneously we remain conscious that four of the eight pilot programmes in which the "Delivering as One" approach is being implemented on an experimental basis are in Africa, and that others are being planned; and that the objective of the envisaged reforms is to ensure that the needs of Member States on the ground are better served. If this is indeed to be achieved through closer participation with country programmes, then the acid test would remain the effectiveness of service delivery to the host government at every stage. So our recommendation would be that the Organization, in close cooperation with the other members of the United Nations family, should proceed cautiously with regard to the pilot programmes and decentralization in order for us to gain the necessary experience from it, and then distil best practice. We align our position with the joint Group of 77 and China and Non-Aligned Movement (NAM) position on this issue. We also note the interesting observations made by the representatives of Malawi, Mozambique, the United Republic of Tanzania, the Netherlands, Norway and the United Kingdom about the

delivery of a convergence of views on “Delivering as One”, and hopefully we can all learn from this in the future.

6.5 In an effort to achieve a more effective framing of inputs for delivery on the ground, we welcome the envisaged intention to increase the use of the local resources of the broad UNESCO family, and would encourage the Director-General to intensify efforts to use the capacities of local experts and NGOs at the national and regional levels. Capacities, expertise and local knowledge do indeed exist in African countries and other countries of the South, and for local programmes they should be harnessed first, before resorting to outside consultants and actors, as part of ensuring national ownership, transparency and sustainability. If we are unable to get a proper geographical distribution in Paris, let us at least use local expertise in the host countries so that our overall record in this regard is improved.

6.6 Mr Chair, in education, we support the joint call on the Director-General by the Chairs of the Group of 77 and China and NAM to urgently operationalize the Special Account for South-South Cooperation in Education. This is important for all developing countries. We also support the joint statement by the Chairs of the Group of 77 and China and NAM on the issue of educational and cultural institutions in Palestine and the occupied Arab territories.

6.7 Africa is one of the homes of indigenous and endangered languages, and regards their protection as important in promoting and ensuring respect for cultural diversity, education, literacy and dialogue among peoples and civilizations. We welcome the interest shown on this issue, one that is intimately interrelated with sustainable development and poverty eradication among some of the world’s most marginalized and vulnerable communities.

6.8 Education for all (EFA) remains the top priority for Africa. As regards financing for EFA and other education-related initiatives, we are most appreciative of the contributions already made by the donors. We also welcome the steps taken by the Director-General to catalyse stronger political commitment, mobilize more resources, and contribute technical expertise to accelerate this process.

6.9 Technical and vocational education and training (TVET) is important for all of Africa, and we welcome the recommendations on it contained in the Director-General’s interim report on a draft strategy, which is a work in progress. We look forward to the release of the final strategy at the 181st session. We are of the view that the outline should consider both policy development and policy implementation simultaneously, as two parts of one whole.

6.10 In the sciences, we welcome the focus on the implementation of the programmes that give effect to Africa’s Science and Technology Consolidated Plan of Action (CPA) of the African Union (AU), as well as UNESCO’s ongoing initiatives to assist African governments to assess and develop national science, technology and innovation (STI) policies following endorsement by the African Union General Assembly. We congratulate UNESCO for the establishment of the first African Virtual Campus in Science and Technology in Benin in July 2008 to provide training to teachers through e-learning. We must congratulate UNESCO for being the only United Nations agency admitted to the Steering Committee of the African Ministerial Council on Science and Technology (AMCOST).

6.11 We thank the Governments of Spain and Japan for their financial support, which has enabled the formulation of science policies in Madagascar, Burundi, Central African Republic and Benin. Through engagements with the African Union, we hope that cooperation between UNESCO’s Science and Education Sectors will be realized, for the benefit of Africa.

6.12 In this year, as we celebrate the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, we welcome the steps that have been taken and activities that are still planned under UNESCO’s year-long action to commemorate this anniversary. In this regard we applaud the offer by the Government of Equatorial Guinea to generously endow a prize aimed at promoting competition between scientists from the North and the South to research appropriate interventions to end the scourge of some of the endemic diseases that threaten Africans. This is the first African prize related to UNESCO’s competence for the sciences, and it recognizes that the right to health is a basic human right.

6.13 Africa welcomes and strongly supports the proposed establishment by the Government of Nigeria of the first category 2 institute in Africa in the field of culture, designed to benefit the whole region in the field of the preservation of cultural heritage, which in its turn can assist in the dialogue among cultures. We note that this is only the third category 2 institute in Africa, following the establishment of those in Burkina Faso and Malawi.

6.14 The Slave Route project is important as a place of memory for Africa and all of humanity, and we appeal to the Director-General to make every effort to revitalize it and to raise the necessary extrabudgetary funding to support this programme as well as considering adequate programme allocations.

6.15 The Information for All Programme (IFAP) is potentially very useful for capacity-building in the developing countries, and we therefore support the call from NAM for the support of this initiative.

6.16 We applaud the efforts made by the Director-General in strengthening cooperation with the African Union and the Regional Economic Communities (RECs), and UNESCO’s growing and active participation in their work. We also welcome the Organization’s conflict-prevention and peace-building education project for the Great Lakes region, funded by Japan; the establishment of the UNESCO Office in Sudan and the Juba Antenna as part of post-conflict assistance; the technical and vocational training focused on education, culture and communication, with Italian funding, in Somalia; and the assistance provided to affected schools after the flooding in Togo.

6.17 Finally, Mr Chairman and colleagues, we do not believe that an appeal to Member States to provide “qualified” candidates to improve our gender equity is an appropriate organizational strategy. Progress in this regard will require tough action and tough decisions, and we believe that this Board needs to formulate a decision that we request the Director-General to execute. We mean real action like a decision that no vacancies be filled at the D-level unless you are able to find an appropriate female. Or if we want to be more flexible, we could say 75% of all appointments at the D-level must be women. A brave decision will result in a brave response, and that is what we need now.

6.18 Allow me now to turn my attention to the matters concerning South Africa. As South Africa, we would like to thank UNESCO for the recognition given to us with the awarding of the UNESCO Prize for Peace Education, which was awarded to the Institute for Justice and Reconciliation on 18 September 2008. In the same month, a South African NGO called Operation Upgrade won the Confucius Prize for Literacy for their work among rural women in Kwa-Zulu Natal. After raising concerns about the implementation of the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS), we must thank the Director-General for providing the funding needed for the coherent implementation of the IPSAS programme. This should put UNESCO in a state of readiness for the target implementation date of 2010. We would like to recommend that the Group of Experts on Financial and Administrative Matters should be given the responsibility to monitor the implementation of IPSAS on behalf of the Board. Mr Chairman, the financial turmoil in the world has given rise to this new accounting policy, and it will have as a consequence that UNESCO will be technically bankrupt by 2010. This has happened to many organizations throughout the world when they changed from the old accounting system to the new one. We, as the governing body, would need to make some plan to fund the unfunded liabilities that amounted to some \$658 million in December 2007. This matter is set out in document 180 EX/35, and needs our urgent attention; we now need to take steps to limit the increase in liabilities, such as an increase in the employer medical aid contributions from 50% to 60%.

6.19 Mr Chairman, the Board has for some time been calling for more focused reporting in a tabular format with time frames and targets. This would enable Member States to have a holistic overview of the performance of the whole Organization concentrated on a few pages. This is being done in some parts of the reports, but there is not a coherent, concise and complete tabular report on the Organization's performance. We ask that a concerted effort be made to provide us with this useful tool.

6.20 The report by the Director-General on evaluations completed in 2008 makes for very interesting reading, but it also shows a significant number of open recommendations from evaluations performed as far back as 2004. Is there perhaps a need for a management discipline that would require units or sections to close all recommendations within say 12 months of receiving the evaluation report? Perhaps we could also make this part of the performance measures in the assessment of managers. In this way the evaluation will also be taken far more seriously.

6.21 Staff performance assessments were only done for 64% of the staff in 2006-2007 while the comparable figure for 2004-2005 was 77%. This is a negative trend. Clearly there is something seriously wrong within the management group at UNESCO. We must conclude that this is the reason why no person at the professional level and above can be dismissed at UNESCO because we do not have the paper trail that will provide proper justification for the actions that the Director-General is often required to take.

6.22 Open evaluation reports are not good, but unimplemented audit findings from an external auditor are a lot worse. You will recall the shocking report of the External Auditor at our 176th session on the lack of controls in the Education Sector. At our 179th session, the

External Auditor warned that none of the Administration Officers (AOs) were independent, and the Executive Board resolved that this matter must be dealt with urgently. In document 180 EX/40 Part II, the report informs us that in the very sector where the trouble started, the External Auditor's findings are not being implemented because there is a new structure that we are experimenting with.

6.23 Mr Chairman, we do not think that the External Auditor's findings are optional matters to be considered if management so desires. It is not clear now who plays the overall oversight role that the AO was responsible for. Like the Director-General, I too look forward to the day when we can all finally put this AO matter to bed.

6.24 Finally Mr Chairman, let me deal with the most disturbing report for this session of the Board, namely item 51. We are very conscious of the fine line between the role of the governors and the role of management. However, when management falters it is incumbent on the governors to raise concerns and take action if necessary, otherwise they too could become equally liable. This matter is particularly disturbing because we had a similar situation at the 176th session. I must say that from the report on this matter, it is very unfortunate that the Director comes across as an uncooperative person. We do not need to go into all the rule violations listed in the report to realize that this is a case of a high-ranking, highly paid individual who is incompetent for this job and who just does not perform his primary task. Since 2002, this individual has under-performed; he produces a large report two years late and lives to tell the tale. We appreciate the fact that the Director-General is dealing with this matter in terms of the Staff Rules, and we do not wish to discuss this action in a public forum, but we must ask why this person was not suspended in 2004, pending a disciplinary hearing? What about his manager, who clearly failed to assess and manage this individual? The manager is as culpable and should also be the subject of some disciplinary action. This case supports our earlier assertion that staff assessments are not done and managers are not held accountable for the performance of their staff. We simply ask the Director-General to deal with all these senior managers with the same measures that are used to discipline the ordinary staff.

6.25 Mr Chairman, the report on cultural diversity was also due in September 2008, I believe. Is this report also going to be late? This report has drawn its authors from the same sources as the problematic *UNESCO World Report: Towards Knowledge Societies*, and we hope it will not suffer the same fate. Perhaps it is time for us to be far more rigid about the rules relating to the practices of geographical distribution.

6.26 Given all of the above, it may be prudent for us to consider a complete organizational audit that will provide us with the opportunity of presenting the new Director-General with a roadmap to take us into the future while at the same time preventing the new Director-General from blaming everything on the past. Thank you, Mr Chairman.

7.1 **M. Lakatos** (Hongrie) *in extenso* :

Monsieur le Président, le processus « Unis dans l'action » constitue un cadre fondamental pour nos activités aujourd'hui et un élément essentiel de l'avenir des relations multilatérales. Nous saluons l'engagement de notre Organisation dans la construction du nouveau système onusien et nous espérons qu'il renforcera la présence de l'UNESCO au niveau des pays. Une

coopération élargie avec la société civile sur le terrain, notamment dans les pays en développement, contribuera de manière efficace à la mise en œuvre des stratégies nationales et locales de l'UNESCO dans ce nouveau contexte.

7.2 Nous nous félicitons des initiatives à travers lesquelles notre Organisation affirme son engagement en faveur des droits de l'homme. Tant la session de notre Comité sur les organisations internationales non gouvernementales que la Conférence annuelle des Nations Unies pour les organisations non gouvernementales ont été consacrées à ce thème crucial.

7.3 Nous avons également célébré le trentième anniversaire du Comité sur les conventions et recommandations – un mécanisme unique dans le système onusien, qui permet de chercher des réponses aux problèmes de violation des droits de l'homme dans une atmosphère de dialogue. En tant qu'organisation dotée d'un mandat particulier dans le domaine intellectuel, notre tâche est aussi de contribuer à une vision universelle des droits de l'homme, en faisant nous-mêmes preuve d'une plus grande ouverture d'esprit ; reconnaissons qu'en la matière il nous reste encore beaucoup à faire.

(L'orateur poursuit en anglais)

7.4 Hungary welcomes the more than 170 initiatives on multilingualism launched within the framework of the International Year of Languages. It is a long-term process we have begun only this year, and we believe that UNESCO will continue to play the leading role in this field, providing a holistic standard-setting and operational framework for coherent linguistic policies at the international, regional and national levels. We offer our congratulations on the thematic debate held yesterday, which conveyed to us the message that multilingualism is not a challenge that must be faced, but rather a valuable benefit. The identification of language heritage practices seems to us an interesting and pertinent initiative upon which to reflect. We would also enquire about the possibility of the creation of a museum of world languages; I repeat, the creation of a possible museum of languages, with a collection of written and oral materials from every part of the world. Given the special importance of translation, we welcome the considerable progress of the *Index Translationum*. We support the establishment of the International Fund for the Promotion of Languages and Multilingualism.

7.5 It is our conviction that Millennium Development Goals (MDGs) should include the cultural dimension, even though that is not explicitly stated there. Culture is not an additional aspect of, but rather an essential basis for sustainable social and economic development. We fully share the views that cultural interchange promotes mutual respect and appreciation among nations.

7.6 There are areas where consensus, characterizing our work, is easy to achieve, we know, but there are other themes which require additional efforts. The work on the draft declaration of principles relating to cultural objects displaced in connection with the Second World War is one of the examples where additional joint efforts towards consensus-building need to be undertaken. Hungary encourages the continuation of dialogue and the completion of the drafting of a document which is acceptable to all of us. We are fully committed to the meaningful bilateral and multilateral cooperation promoting

protection of cultural properties of all nations in accordance with the principles of the 1970 Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property. With this in mind, Hungary has initiated negotiations with the Government of Greece on the return of 22 antique artefacts to Greece. The Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage has recently entered its operational phase, and we hope that this may become a recognized and visible field of our work.

7.7 Mr Chair, we attribute a crucial role to the traditional and new ICTs, and encourage the implementation of agreed international mechanisms ensuring universal access to information and its preservation, including documentary and audiovisual heritage. The efficient functioning of the Information for All Programme (IFAP) is essential for ensuring sustainable development. To this end, we pay special attention to technical and vocational education and training, as well as to adult education, and we are pleased to be hosting the Sixth International Conference on Adult Education (CONFINTEA VI) in Budapest in December 2008.

7.8 In conclusion, we would like to underline our firm support for the Director-General until the end of his mandate; I repeat, until the last day of his mandate. The process of reflection leading to the election of the new head of our Organization has already begun, and we would like to see it be open and transparent, since the future of UNESCO concerns all of us. At the same time, we shall not forget that programme implementation continues to be our main task and responsibility. In this crucial period of ongoing United Nations reform we would like to see an efficient UNESCO, able to preserve its leading role in each and every domain of its mandate. Strong and stable leadership and implementation of the adopted programmes: these are our priorities for the coming years. I thank you, Mr Chair.

8.1 **Ms Oliver** (United States of America) *in extenso*:

Thank you, Mr Chairman, and thank you, Mr Director-General, for your informative and comprehensive report. We are pleased that the documents for this meeting are more concise, and that they arrived on time. Though no doubt there are those in this room who would like to have me spend my eight minutes discussing the United States presidential election, instead I will focus on UNESCO's top priority – education. Everyone at UNESCO knows that education is the key to a life of dignity and opportunity, and yet we constantly allow ourselves to get distracted by other less important issues. Social and economic development requires an educated population, as does progress towards other desirable goals, such as improved health and gender equality. Therefore, we must make sure that our education initiatives get the resources that they need to produce quality results. As coordinator of the Global Action Plan for EFA, UNESCO should also insist that the other four EFA convening United Nations agencies, the World Bank, UNDP, UNICEF and UNFPA, prioritize education in their work. These agencies should all participate in the EFA thematic debate that UNESCO will have next spring. Partnerships with the private sector, as well as with NGOs and academic institutions, are also key to UNESCO's success in this area. Given the holistic nature of education, UNESCO must address education at all levels, from early childhood to higher education, as well as vocational and continuing education. Well-trained teachers, and better curricula, which include science,

engineering and technology, will enable young people to have a better future. In addition, educating marginal groups, including the disabled, will give opportunity and self-respect to these individuals, and will help strengthen national stability and social cohesion. UNESCO could and should play an important role in all these areas.

8.2 Literacy is an area where UNESCO can claim considerable success. Two weeks ago, Ms Laura Bush hosted a symposium in New York, attended by many first ladies and ministers of education, that highlighted the positive results of UNESCO's six literacy regional meetings. We are pleased that Ms Bush will continue to serve as UNESCO's Honorary Ambassador for the Literacy Decade. We are also pleased that the new United Nations Literacy Decade Fund to Advance Global Literacy has been established at UNESCO, and hope that other countries will add to the \$2.5 million that the United States has already donated to the fund. Another UNESCO success story is the conference that was hosted last June by Bahrain entitled "Youth @ the crossroads: a future without violent radicalization". Highlighting the need to provide the youth of the world with positive alternatives to the temptations of violent radicalization is a worthy endeavour for UNESCO.

8.3 We continue to be pleased by the work done by the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) and the International Hydrological Programme (IHP). Because the need for clean water is an increasingly critical issue in many places around the world, the United States National Science Foundation organized a symposium in Washington D.C. last June to address water management issues, with a particular focus on Africa. The United States is committed to continuing to support UNESCO's work in this important area. Although the Natural Sciences Sector has other positive initiatives, such as the International Basic Sciences Programme (IBSP) and the International Centre for Synchrotron Light for Experimental Science and Applications in the Middle East (SESAME) programme, we believe that UNESCO's science programmes will not fulfil their potential until the recommendations of the Science Review Panel are fully implemented. We hope that will be done soon. Since intercultural dialogue is at the heart of UNESCO's mandate, initiatives in that area ought to be developed. Music and art can play an important role in this respect, as was demonstrated by the jazz, Dixieland and country music bands that played at our "Picturing America" exhibit. We also continue to be pleased with UNESCO's programmes that promote freedom of expression and a free and independent press. World Press Freedom Day, the International Programme for the Development of Communication (IPDC) and the World Digital Library are important initiatives that we fully support.

8.4 Languages obviously play a role in all of UNESCO's work, and certainly yesterday's debate was very stimulating. However, we must be careful not to start any new language-related UNESCO initiative before taking a careful look at the possible consequences of such an initiative. Here, as in other areas, we should not undertake any kind of legal normative instrument unless there is a clear and agreed need for international action and a consensus on what should be done. In this connection, I am pleased to be able to report that on 1 October the United States became a State Party to UNESCO's International Convention Against Doping in Sport. Moreover, last week the United States Senate gave its advice and consent to ratification of the 1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the

Event of Armed Conflict, another UNESCO-administrated treaty.

8.5 There has been much discussion recently about the need for UNESCO to become more visible. Among other things, this will require improving the quality of UNESCO's publications, as well as developing an appropriate distribution plan. High-quality category 2 institutes and centres in all parts of the world can also increase UNESCO's visibility. However, the rapidly increasing numbers of these entities make it necessary to find the right balance between being legally independent and functionally autonomous, and being accountable for the relevance and quality of their work. Evaluation is an invaluable tool for helping to accomplish these goals. In fact, accountability is a basic principle that applies to all of UNESCO's work, as it is the only way to ensure the proper management of UNESCO's financial and human resources. The principle of transparency is equally important. It is also time to start thinking about document 35 C/5, which is supposed to be a two-year plan that focuses on UNESCO's priorities. We hope that many delegations will join us in insisting that expected results should be attainable, not merely aspirational, and that there should be performance indicators.

8.6 The United States will also focus its attention on the election of the next Director-General. After all, nothing, nothing, is as important as choosing the right individual to lead this Organization into the future. And now, as this will be my last Executive Board meeting, I would like to make some personal comments, starting with expressing my admiration and gratitude to our interpreters who somehow have always managed to keep up with my very rapid speech. Your professionalism and skills are, in the words of the next generation, awesome. To the members of the Secretariat, let me say that I have enjoyed working with you. Though we have not always agreed on everything, I respect your commitment to this Organization, as I hope you do ours. To my colleagues in the delegations from all corners of the globe, thank you for your friendship and for the open-minded way in which you listen to our ideas and concerns.

8.7 And finally let me express my profound gratitude to you, Mr Director-General, for having successfully encouraged the United States to rejoin the UNESCO family. Your passion for UNESCO and its mandate is extraordinary and it has made a big impact in my country. So now it is time to turn our attention back to the challenges that face this Organization. Once again we have too many items on our agenda, and once again we will be tempted to say yes to everything we are asked to do. But if we do that, we will weaken the ability of this Organization to exert the kind of leadership that is expected of us. Instead let us rededicate ourselves to advancing our priorities, so that we can take full advantage of this great Organization. If we can transform UNESCO's ideals into action, we will be able to help strengthen mutual understanding among the nations and peoples of the world, which is essential if we are ever to make progress towards our ultimate goal of peace and security worldwide. Thank you, Mr Chairman.

9. **Le Président** remercie la représentante des États-Unis de son intervention et la prie de bien vouloir transmettre à son gouvernement les remerciements du Conseil exécutif pour sa généreuse contribution aux efforts de l'UNESCO en matière de lutte contre l'analphabétisme.

10.1 **Ms Marčiulionytė** (Lithuania) *in extenso*:

Thank you, Mr Chairman. As they say in South Africa, "Protocol observed". Lithuania endorses the statement by the European Union and we do not repeat the issues that were raised in this paper.

10.2 I will focus today on UNESCO's programmes, and less on management issues. Although the two are clearly linked, we will never have good, well-performing programmes without much improved management. I will comment on some management issues. First, staffing needs for document 35 C/5. Staff rotation/decentralization is much needed to enable staff to work in a world-class organization. Second, accountability/External Auditor. It has become clear once more at this Executive Board that senior management must be held accountable for their actions or lack of action when abuses occur. Finally, publications is one chronic example where tighter control is needed.

10.3 Let me use the theme of publications to outline a few basic principles along which to build a new programme for UNESCO. In view of the External Auditor's report at the last Executive Board, I would like to make a rather radical proposal. We would like to see UNESCO seriously reduce the number of publications to a small number of very high-profile outputs. Each one of these publications will have a clear impact on policy discussions and decision-making both in UNESCO and also directly in Member States. This is already the case with the *EFA Global Monitoring Report*. Although, even here, we will need to go a bit further to fully integrate the report into the Organization's work. The report as such is good, but it does not yet give direction to the different programmes of this Organization. It should also be discussed in the Executive Board in order to raise the profile of our work.

10.4 Along these lines, I wish we could envisage a limited number of similar regular publications on specific topics. For example, the World Heritage Centre could publish every year before or after the World Heritage Committee meeting a report on World Heritage in danger. This report would not only highlight the Organization's efforts to preserve world heritage, it would also be a warning to all Member States as UNESCO monitors our commitment to the 1972 World Heritage Convention. Such a report should also be a tool for the Director-General, and especially the Member States in the South, to raise the necessary funds to preserve World Heritage. Let us be clear about this (and as former Chair of the World Heritage Committee I have a few ideas about the situation). Developing countries do not neglect World Heritage sites. The often politicized discussions at the Committee obscure the fact that many countries simply cannot afford to preserve sites without outside help. I would suggest that UNESCO draws attention to this fact, as well as presenting a World Heritage in danger report each year. This should also be an opportunity to map the needs for more capacity-building at the country level.

10.5 A second annual publication UNESCO might consider, most likely in close cooperation with relevant NGOs, would be a report on the status of journalist safety and press freedom in the world. UNESCO is the only United Nations agency with a specific mandate in this area and much positive action is already being carried out. But as we can see from the frequent press releases by the Director-General, the death of journalists when carrying out their duties remains a topic of utmost concern to this Organization.

10.6 Mr Chairman, I already mentioned the *EFA Global Monitoring Report*. Please let me add two further comments when it comes to the Education for All (EFA) programme. My country wants to participate for the first time this year in the High-Level Group meeting in Oslo, and we would hope that this may set a signal for many other countries, emerging donors, so-called middle-income countries to join the EFA effort, which is not only a matter for a few donor countries. EFA must be a joint effort by all Member States of this Organization, and we can all contribute to the larger objectives (for example, during a briefing meeting in July I gave some information on Lithuania's bilateral support for building schools in Afghanistan). We must also ensure that it receives the adequate funding within the Organization's budget. This might require further concentration of programmes and the phasing out of those that are of lesser importance, be it in the Education Sector or in other major programmes. Also, countries like mine are currently reviewing our ability to contribute to EFA through in-kind contributions and participation in North-South-South cooperation.

10.7 As with EFA, I believe we must look at the other major programmes to identify one clear priority each time. EFA has set the tone for equal access to education. But what about equal access to science or equal access to culture? Please note that this is not only a simple (far too simple) play on words, but much rather a serious proposal and an invitation for all of us to give these questions serious thought when we prepare the next C/5 document. What do UNESCO's Science Sectors actually contribute to development efforts, especially in Africa? The Assistant Directors-General will present us with a long list of projects and small programmes, but I ask the question seriously: Where has UNESCO's work made a difference? And where has this not been the case? We need to be honest with ourselves and look at the existing programmes and be able to close those where we have serious doubts about their impact. I will name a few under agenda item 21, but can only invite colleagues to add to the list. The aim of this exercise is not to close programmes, but to sharpen UNESCO's focus on a few clearly defined activities of global scope to ensure impact at the country level.

10.8 The fact that the current C/5 document and the preliminary proposals are large illegible documents leads me to say, however, that there is a clear need for the Science Sectors to reconsider their programmes. There is very little in the natural sciences or the social sciences that is actually of intergovernmental nature with the exception perhaps of the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) and the World Commission on the Ethics of Scientific Knowledge and Technology (COMEST). That is a major problem for an intergovernmental organization like UNESCO. Instead of discussing matters that are really relevant to the governments we all represent here, we are still flooded with meetings and publications that are of very little interest to our governments. Tell me, when was the last time this Executive Board discussed a science issue that was of genuine interest to our governments at home? Has the Ministerial Round Table on Science and Technology for Sustainable Development and the Role of UNESCO at the last General Conference led to any activity, any follow-up action that would require the Executive Board to meet? In this last biennium, has any of the work in the Social and Human Sciences Sector led to a policy discussion or even a recommendation worth reporting home to our capitals? Do we really consider the UNESCO International

Convention against Doping in Sport (2005) to be an integral part of the social sciences? I am afraid the answer each time is “No”.

10.9 Speaking of the Social and Human Sciences Sector, it should be clear to all of us that we need to start a serious discussion in this Executive Board about what we want this sector to do. So far, all we can see in the reports are a very limited number of small activities the sector carries out. And they seem to be of very limited impact. Quite often they duplicate existing efforts elsewhere. What we could do is seriously foster cooperation with regional integration bodies to further education, science and culture, such as the work done at the African Union Summit again this year and something like that.

10.10 And finally, I want to mention just one case where UNESCO can be an honest broker and is actually needed. There are many more examples, especially when it comes to the return of cultural objects from different historical periods and across all geographic regions. We believe UNESCO to be the place where these disputes could be resolved and I would like to conclude with a rather moving experience that took place a few weeks ago. Assisting the ceremony of the reinstallation of the Axum Obelisk in Ethiopia, UNESCO played a very important role in this symbolically charged act – an example of the return of cultural properties within what are historically difficult relations.

11.1 **El Sr. Estrella** (Argentina) *in extenso*:

Muchas gracias señor Presidente. Queridos colegas y amigos, deseo en primer lugar felicitar y agradecer a usted, señor Presidente, y al Director General por sus esfuerzos. La Argentina ratifica fehacientemente las ideas expresadas por el querido Embajador del Brasil, en nombre del GRULAC.

11.2 Señor Presidente, la Argentina, en esta 180ª reunión del Consejo Ejecutivo, desearía subrayar su posición de compromiso con la UNESCO, en el sentido de que, para nosotros, como país, no existe un factor mayor de cohesión social y desarrollo humano que promueva la inclusión social que el acceso de la población a la educación en todos sus ámbitos. La educación constituye una formidable herramienta que construye identidad nacional y una idea cultural, presupuestos básicos para una comunidad organizada en el respeto a la diversidad. Una sociedad inspirada en los valores de la paz, el respeto por las diferencias y los derechos humanos para todos. Además de socialmente inclusiva, debe necesariamente basarse en el conocimiento y en el acceso de todos a ese conocimiento.

11.3 En este camino de construcción de una política social dirigida a sentar las bases de un desarrollo humano sustentable, con justicia social, la UNESCO tiene un papel protagónico en el apoyo de nuestras iniciativas, no sólo a nivel nacional, sino también regional. Esto requiere una buena articulación entre nosotros, empresa difícil en los tiempos actuales. La Argentina reitera su voluntad de trabajar esta articulación para cumplir con los objetivos faro de la UNESCO a fin de que éstos no queden sólo en discursos. En ese sentido, a pocos días de que se conmemore el sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, deseamos poner de relieve la estrecha vinculación de este instrumento con los ámbitos de competencia de la UNESCO y la importancia que nuestro país asigna a los derechos humanos desde el advenimiento de la democracia, en particular, en estos

últimos años en los que la Argentina ha recuperado un importante espacio para la memoria activa y la educación a través de los valores democráticos, a fin de que las tragedias del pasado no vuelvan a repetirse nunca más. A Dios gracias, hoy más que nunca reina una voluntad colectiva en Sudamérica. También deseamos destacar la importancia de la conmemoración el pasado martes 30 de septiembre del 30º aniversario del establecimiento del procedimiento definido en la Decisión 104 EX/3.3 del Consejo Ejecutivo relativa al Comité de Convenciones y Recomendaciones. Esa jornada de celebración sirvió para resaltar la importante función del Comité en tanto que mecanismo de puesta en práctica de los derechos humanos consagrados en la Declaración Universal en los ámbitos de competencia de la UNESCO, y su alto grado de eficacia en este empeño.

11.4 Señor Presidente, como muestra del compromiso de la Argentina con la protección y promoción de los Derechos Humanos, nuestro Gobierno propuso durante la 34ª reunión de la Conferencia General que se creara en Buenos Aires un instituto internacional de educación en derechos humanos como instituto de categoría 2 auspiciado por la UNESCO. Cabe resaltar que esta iniciativa se enmarca dentro de la política de Estado, mediante la cual la educación sobre los derechos humanos se transformó en una prioridad para la Argentina que, así, ha elaborado un conjunto de enfoques e instrumentos teóricos, prácticos y metodológicos destinados a la educación para la memoria y el respeto de los derechos humanos para todos. Nuestro centro reforzará las medidas adoptadas hasta el momento por nuestro Gobierno, y promoverá las adoptadas a nivel internacional. Esperamos que dicho centro permita el mantenimiento de una interacción entre países de otras regiones, organizaciones internacionales, organizaciones no gubernamentales y expertos internacionales en el ámbito de los derechos humanos, y, en general, que tenga repercusiones positivas a nivel regional e internacional.

11.5 Debemos preservar y salvaguardar la memoria como una forma de promover un estado de alerta en la sociedad frente a posibles tentaciones dictatoriales. La Argentina tiene como meta que nuestro centro ayude a la UNESCO a impulsar la cooperación internacional, la justicia y los derechos para todos, objetivo prioritario de la Organización, y colabore con la estrategia de la UNESCO encaminada a lograr la dignidad para todos, la cual abarca la lucha contra la pobreza, el racismo, la discriminación, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia. En virtud de lo expuesto, la Argentina agradecerá el apoyo de los miembros del Consejo Ejecutivo para aprobar esta importante iniciativa.

11.6 Señor Presidente, asimismo deseamos aprovechar esta ocasión para anunciar que en el marco del Programa MOST, la Argentina estableció el galardón Madres y Abuelas de la Plaza de Mayo para alentar a los jóvenes investigadores a participar en actividades de alto impacto social. Esta iniciativa tiene por objeto propiciar las políticas de investigación en cada país, insertándolas en un programa colectivo latinoamericano.

11.7 Señor Presidente, deseo ahora referirme al Gran Programa II, Ciencias exactas y naturales. La Argentina considera que se debe reforzar la labor de los programas científicos de la UNESCO, garantizando una adecuada intercomunicación, equilibrio y colaboración entre ellos. Esperamos que los dispositivos intersectoriales brinden

una ocasión suplementaria para ello en el corto plazo y, en especial, reiteramos la necesidad de reforzar la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI), que en su último Consejo Ejecutivo reafirmó su voluntad de mantenerse en el ámbito de la UNESCO. Es importante, entonces, que la UNESCO asigne los recursos apropiados que le permitan a la COI continuar desarrollando sus importantes programas y actividades.

11.8 Señor Presidente, por una larga experiencia de 20 años en esta casa, puedo permitirme señalar la urgente necesidad de cambios en la implementación de nuestras políticas culturales y de otra índole. Debemos asegurar la coordinación más estrecha entre el mensaje profundo de cada programa, la eficacia de su realización y la visibilidad frente a la sociedad. La sociedad no necesita discursos intelectuales, sino acciones humanas en las que todos puedan sentirse interpretados, máxime en este momento crítico que vivimos hoy, con la crisis financiera iniciada en Estados Unidos y su repercusión mundial. Debemos bregar por un sistema multilateral que sea funcional y operativo. Es la UNESCO la que puede jugar un papel preponderante en el diálogo intercultural con respecto a la diversidad. Aprovechemos para esto el notable arsenal jurídico de tratados, protocolos, recomendaciones, etc., de modo que el público perciba que en la UNESCO estamos trabajando realmente por un mundo más justo y humano. Muchas gracias.

(11.1) **Mr Estrella** (Argentina) *in extenso*
(translation from the Spanish):

Thank you very much, Mr Chair. Dear colleagues and friends, I would like to begin by congratulating and thanking you, Mr Chair, and the Director-General for your efforts. Argentina wholeheartedly supports the ideas expressed by our dear friend the Ambassador of Brazil on behalf of the Latin America and the Caribbean group (GRULAC).

(11.2) Mr Chair, at this 180th session of the Executive Board, Argentina would like to underline its commitment to UNESCO. As a country, we believe that on the road to social inclusion, there is no greater factor of social cohesion and human development than access to education in all its forms. Education is a powerful tool with which to build national identity and a common concept of culture, which are the basic prerequisites for a community based on respect for diversity, a society informed by the values of peace, respect for differences and human rights for all. As well as being socially inclusive, such a society must be based on knowledge and access by all to this knowledge.

(11.3) UNESCO plays a leading role in supporting our initiatives at both the national and the regional level as we work towards a social policy that paves the way for sustainable human development and social justice. This requires forging effective links between us, a difficult task in this day and age. Argentina reaffirms its resolve to work on these linkages in order to fulfil, and not simply discuss, key UNESCO goals. Just a few days ahead of the commemoration of the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, we would like to highlight how closely connected this instrument is to UNESCO's fields of competence and the importance our country has attached to human rights since the advent of democracy, particularly in recent years during which Argentina has placed such great

emphasis on living memory and education through democratic values, so as to prevent the tragedies of the past from ever happening again. There is today, thanks be to God, a greater collective will in South America than ever before. We would also like to stress the importance of the commemoration on Tuesday 30 September of the establishment of the procedure set out in 104 EX/Decision 3.3 of the Executive Board concerning the Committee on Conventions and Recommendations (CR). This day of celebration was an opportunity to highlight the important role of the Committee as a mechanism for implementing the human rights enshrined in the Universal Declaration in UNESCO's fields of competence, and also show how effectively the Committee does so.

(11.4) Mr Chair, as a sign of Argentina's commitment to the protection and promotion of human rights, during the 34th session of the General Conference our government proposed the creation of an international institute for human rights education in Buenos Aires with category 2 status under the auspices of UNESCO. May I point out that this initiative is part of the State's policy to make human rights education a priority for Argentina, and has led to the development of a series of theoretical, practical and methodological approaches and tools for use in education to uphold living memory and respect for human rights for all. Our centre will reinforce the measures taken so far by our government and promote those taken at the international level. We hope that this centre will help to ensure continued interaction among countries of other regions, international organizations, non-governmental organizations and international experts in the field of human rights, and more generally have a positive impact at the regional and international levels.

(11.5) We must preserve and safeguard memory as a way of promoting vigilance in society against potential dictatorial impulses. Argentina intends our centre to help UNESCO promote international cooperation, justice and rights for all – a priority goal of the Organization – and to cooperate in implementing UNESCO's strategy to achieve dignity for all. This strategy includes the fight against poverty, racism, discrimination, xenophobia and related forms of intolerance. For the reasons stated above, Argentina would appreciate the support of Members of the Executive Board in approving this important initiative.

(11.6) Mr Chair, we would also like to take this opportunity to announce that in the framework of the Management of Social Transformations (MOST) Programme, Argentina created the Mothers and Grandmothers of the Plaza de Mayo Prize with the aim of encouraging young researchers to participate in projects with a strong social impact. This initiative is intended to foster research policies within countries as part of a collective Latin American programme.

(11.7) Mr Chair, I would now like to refer to Major Programme II – Natural sciences. Argentina believes that the work of UNESCO's scientific programmes should be strengthened, ensuring that there is appropriate communication, balance and collaboration between them. We hope that the intersectoral platforms will provide an additional opportunity to do

this in the short term. In particular, we reiterate the need to strengthen the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC), which reaffirmed its desire to remain within the sphere of UNESCO during the most recent session of its Executive Council. It is therefore important that UNESCO provide appropriate funding for the continued development of the important programmes and activities of IOC.

(11.8) Mr Chair, on the basis of my 20 years of experience in this Organization, I am in a position to say how urgently necessary it is to change the way we implement our cultural and other policies. We must ensure closer coordination between the fundamental message of each programme, the efficient execution of programmes and their visibility in society. Rather than intellectual discourse, society needs human action in which one and all can feel understood, all the more so at this critical juncture as we witness a financial crisis, which from its beginnings in the United States has had global repercussions. We must strive for a multilateral system that is functional and operational. UNESCO can play a leading role in intercultural dialogue with due regard for diversity. We therefore approve the remarkable legal framework of treaties, protocols, recommendations and other instruments that UNESCO has developed, demonstrating to the public that at UNESCO we are truly working for a more fair and humane world. Thank you very much.

12.1 Г-н Каламанов (Российская Федерация)

полный текст:

Уважаемый г-н Председатель, уважаемый г-н Генеральный директор, дамы и господа, мы приближаемся к знаменательной дате – 60 летию принятия Всеобщей декларации прав человека. В работе над этим важным международным документом принимали участие представители многих стран, в том числе и с разными общественными системами. Это доказывает универсальный характер прав человека, уважение к которым является одной из основ современного миропорядка. В год юбилея Всеобщей декларации прав человека нельзя однако замалчивать тот факт, что вооруженная агрессия Грузии, государства – члена ЮНЕСКО, против народа Южной Осетии в августе этого года привела не только к невосполнимым утратам человеческих жизней, но и к другим тяжким гуманитарным последствиям. Были уничтожены или получили серьезные повреждения историко культурные памятники, музеи, библиотеки, школы. Эта трагедия стала напоминанием об императивности обязательств государств членов, взятых ими на себя в соответствии с Уставом ЮНЕСКО и ее нормативными документами.

12.2 Отмечаем также актуальность темы укрепления принципов толерантности, взаимопонимания и ненасилия, а также диалога цивилизаций, культур и религий. Призываем Сектор социальных и гуманитарных наук еще более активизировать свою деятельность в этих областях. Российская Федерация считает, что культура как инструмент примирения должна играть все возрастающую роль в постконфликтных ситуациях. Мы выступаем за продолжение работы по постконфликтному мироустройству, ведущейся Организацией в соответствии со своим мандатом в рамках совместных усилий системы ООН.

Поддерживаем разработку программ по оказанию помощи странам, находящимся на пути мирного послевоенного восстановления.

12.3 Содействие развитию философской мысли, популяризация философских знаний и поддержка преподавания философских наук в мире – важная и необходимая задача Организации. Выражаем поддержку деятельности ЮНЕСКО на данном направлении и с удовлетворением сообщаем, что в следующем году международные мероприятия в рамках Всемирного дня философии пройдут в Российской Федерации. Нынешняя ситуация в то же самое время требует от нас дополнительных усилий в деле достижения целей программы «Образование для всех». Считаем, что особое внимание сегодня должно быть уделено вопросу качества образования в странах бенефициарах Инициативы ускоренного продвижения программы «Образование для всех».

12.4 Приветствуем шаги по разработке стратегии ЮНЕСКО в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП). Считаем, что прогресс в этой сфере имеет ключевое значение для достижения образовательных целей современности и поэтому требует повышенного внимания со стороны ЮНЕСКО. Правительство России содействует работе Института по информационным технологиям в образовании (ИИТО). Российская Федерация продолжает полностью выполнять все взятые на себя обязательства по финансированию и функционированию ИИТО и рассчитывает, что в ближайшее время руководство ЮНЕСКО примет все зависящие от нее меры для того, чтобы возникшие в деятельности Института проблемы, включая вопрос о назначении его руководства, были разрешены.

12.5 В области естественных наук приветствуем активное участие ЮНЕСКО в изучении проблемы глобальных климатических изменений. Полагаем, что разработка стратегии Организации в этой области является конкретным шагом на пути систематизации научных исследований этого важнейшего вопроса и определения вклада ЮНЕСКО в усилия международного сообщества, в том числе в рамках специализированных учреждений системы ООН. Придаем большое значение расширению сети центров ЮНЕСКО категории 2. Исходим из важности этого процесса с точки зрения укрепления потенциала Организации. Создание таких центров рассматриваем как непосредственный и весомый вклад государств членов в деятельность ЮНЕСКО. Уверены, что выработка стратегии Организации в отношении центров категории 2 будет только способствовать их созданию, а не выстраивать искусственные преграды на пути соответствующих инициатив государств членов. Считаем, что стратегия должна стать хорошей основой для совершенствования имеющихся механизмов взаимодействия в рамках ЮНЕСКО.

12.6 Российская Федерация уделяет пристальное внимание взаимодействию с ЮНЕСКО в области охраны всемирного культурного и природного наследия. Мы выступаем за гибкий, сбалансированный подход в вопросе рационализации выборного механизма Комитета всемирного наследия. Вместе с тем считаем, что все процедурные вопросы должны решаться без внесения каких либо поправок в Конвенцию. В то же время необходимо провести

существенные корректировки процедурного характера при рассмотрении методов работы Комитета, не допуская при этом политизации данного процесса. Хотел бы отметить, что я присутствовал на последнем заседании Комитета в Квебеке и предельно разочарован. Все возможные наши призывы по поводу демократизации и транспарентности были порушены на заседании этого Комитета. Я первый раз присутствовал и, конечно же, там необходимы серьезнейшие модернизация и уважение вот этих демократических принципов, о которых все очень часто тут повторяют.

12.7 Считаю важным взвешенно подходить к предложениям о разработке новых нормативных актов. Это касается, прежде всего, продолжения работы над Декларацией принципов в отношении предметов культуры, перемещенных в связи со Второй мировой войной, а также разработки документа по редким языкам и языкам коренных народов. По-прежнему убеждены, что эти вопросы полностью «покрываются» существующими междуна-родно правовыми инструментами. Поддерживаем реализацию Программы «Информация для всех» (ПИДВ). Считаю одной из приоритетных задач программы на предстоящий период принятие Стратегии на период 2008-2013 гг. Мы поддерживаем предпринимаемые в целях повышения эффективности Организации шаги по ее реформированию. Исходим из того, что такие реформы еще более подтвердят уникальность ЮНЕСКО. В то же время призываем государства члены стремиться не допускать «изменения правил в ходе игры», в том числе, имея в виду процедуру выборов нового Генерального директора.

12.8 Важным резервом в работе Организации, на наш взгляд, является институт послов доброй воли, артистов и спортсменов мира. Как представляется, их мощный потенциал используется ЮНЕСКО недостаточно. Хотелось бы, чтобы данный институт стал реальным инструментом влияния ЮНЕСКО в мире.

(12.1) **Mr Kalamenov** (Russian Federation)
in extenso (translation from the Russian):

Mr Chair, Mr Director-General, ladies and gentlemen, we are approaching an important date: the sixtieth anniversary of the adoption of the Universal Declaration of Human Rights. Representatives of many countries participated in the drafting of this important international instrument, countries with different social systems. This is proof of the universal character of human rights, respect for which is one of the foundations of the modern world order. In the anniversary year of the Universal Declaration of Human Rights it is impossible to remain silent about the fact that the armed aggression by Georgia, a Member State of UNESCO, against the people of South Ossetia in August of this year resulted not only in irreplaceable losses of human life, but also in other serious humanitarian consequences. Historical and cultural monuments, museums, libraries and schools were destroyed or seriously damaged. This tragedy is a reminder of the binding nature of the commitments of Member States, which they assumed in accordance with the Constitution of UNESCO and its standard-setting documents.

(12.2) We also note the topical nature of the theme of reinforcing the principles of tolerance, mutual understanding and non-violence, and also the dialogue among civilizations, cultures and religions. We call on the Social and Human Sciences Sector to step up even further its activity in these areas. The Russian Federation considers that culture as a instrument of reconciliation should play a constantly increasing role in post-conflict situations. We are in favour of continuing efforts in post-conflict peace-building carried out by the Organization in accordance with its mandate as part of the joint efforts of the United Nations system. We support the development of programmes of assistance to countries in the course of peaceful post-conflict reconstruction.

(12.3) Promoting the development of philosophical thought, popularizing philosophical knowledge and supporting the teaching of philosophical studies worldwide constitute an important and necessary task for the Organization. We wish to express our support for UNESCO's work in this regard, and are pleased to announce that international events will be taking place next year in the Russian Federation, within the framework of World Philosophy Day. At the same time, the current situation demands further efforts from us to achieve the goals of the Education for All (EFA) programme. In our view, special attention should be given today to the quality of education in the countries benefiting from the EFA Fast-Track Initiative.

(12.4) We welcome the steps taken to develop UNESCO's strategy in the field of technical and vocational education and training (TVET). We consider that progress in this sphere is of cardinal importance for the achievement of today's educational goals, and therefore requires greater attention from UNESCO. The Government of the Russian Federation is assisting the work of the UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE). The Russian Federation is continuing to carry out in full all of the responsibilities it has assumed for the financing and operation of IITE, and expects that the management of UNESCO will take all the steps depending on the Organization in the near future in order to solve all of the problems relating to the operation of the Institute, including the appointment of its administration.

(12.5) In the area of the natural sciences, we welcome UNESCO's active participation in the study of problems of global climate change. We consider that the development of the Organization's strategy in this field is a positive step towards the systematization of scientific research on this extremely important question, and the definition of UNESCO's contribution to the endeavours of world society, particularly within the framework of the specialized agencies of the United Nations. We attach great importance to the expansion of the network of UNESCO category 2 centres. In this matter we proceed on the basis of the importance of this process with a view to increasing the Organization's potential. We view the establishment of such centres as a considerable, direct contribution by the Member States to UNESCO's work. We are certain that the elaboration of the Organization's strategy for category 2 centres will only assist their establishment, and not put artificial obstacles in the way of related initiatives by

Member States. In our view, the strategy should provide a sound basis for improving existing cooperation mechanisms within UNESCO.

(12.6) The Russian Federation pays close attention to cooperation with UNESCO in the area of preservation of the world cultural and natural heritage. We are in favour of a flexible, balanced approach to the issue of rationalizing the electoral mechanism of the World Heritage Committee. However, we consider that all procedural matters should be resolved without any amendment of the Convention. At the same time, substantive changes of a procedural nature are needed in examining the Committee's methods of work, excluding any politicization of the process. I should like to mention that I attended the Committee's last session in Quebec, and was most disappointed. All of our appeals for democratization and transparency were quashed at the session of that Committee. I was attending for the first time and, of course, there is a need for the most serious modernization and respect for those democratic principles which everyone here keeps mentioning.

(12.7) We consider it necessary to approach with care proposals for the drafting of new standard-setting instruments. This relates primarily to the continuation of work on the declaration of principles relating to cultural objects displaced in connection with the Second World War, and also the drafting of a document on rare and indigenous languages. As before we are convinced that these issues are fully covered by existing international legal instruments. We support the implementation of the Information for All Programme (IFAP). We consider that one of the priorities of the Programme for the next period is the adoption of its strategic plan for 2008-2013. We support the steps taken to reform the Organization in order to increase its effectiveness, on the basis that these reforms will confirm even more clearly the unique character of UNESCO. At the same time we appeal to Member States to endeavour to prevent "changes to the rules during the game", including in this regard the procedure for the election of a new Director-General.

(12.8) In our view, the Goodwill Ambassadors, Artists for Peace and Champions for Sport are an important asset for the work of the Organization. It would seem that UNESCO makes insufficient use of their potential. We would like this institution to become a genuine instrument for UNESCO's influence in the world.

13.1 Ms Grange (Jamaica) *in extenso*:

Mr Chairman, colleagues, I thank the Director-General for his detailed and helpful reports concerning the activities of the Organization.

13.2 Mr Chairman, the process of institutional reform within the United Nations system has been a protracted and challenging one. Jamaica attaches importance to improving the operation of the United Nations system at the country level, and we wish to acknowledge the active involvement of the Director-General in the process by ensuring UNESCO's review of its decentralization strategy. While we fully recognize the need for the strengthening of management and coordination, the process must be responsive to the needs of Member States, and any reform being undertaken at UNESCO

should be guided by consensus reached within the wider United Nations system.

13.3 We have examined the preliminary proposals concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011, and it is clear that increased financing will be crucial if we are to achieve the various sectoral objectives and priorities, through which we trust that UNESCO will be able to contribute to the attainment of the Millennium Development Goals (MDGs). Contributions from extrabudgetary sources will therefore be of paramount importance to ensure that adequate attention is given to priority groups such as Africa, least developed countries (LDCs) and small island developing States (SIDS). Mr Chairman, we recognize the importance of the intersectoral platforms for the implementation of UNESCO's programmes. The platforms have been instrumental in addressing complex global challenges such as the implementation of the Mauritius Strategy for the Sustainable Development of Small Island Developing States and the UNESCO Strategy for Action on Climate Change. Nevertheless, we need to avoid duplication so as to maximize the use of already limited financial resources allocated to the intersectoral platforms. In the same vein, we do recognize the need for greater predictability of funds through an increase in budgetary allocations to support the various activities.

13.4 With respect to the culture programme in draft document 35 C/5, we note the preliminary proposal of the Director-General to continue to promote the Slave Route project. Mr Chairman, we call not merely for its promotion, but for the strengthening of its structure. We in the Caribbean are particularly interested in the intangible heritage forged by the slave experience and the consequences of that experience, which are still evident in the contemporary life of the region. In this regard, we support the proposal being put forward by Togo at this session of the Board for the restructuring and re-establishment of the International Scientific Committee for the Slave Route project and for the earmarking of the required funds to ensure its sustainability.

13.5 Mr Chairman, we highly commend the measures being undertaken towards the development of a strategy to improve technical and vocational training in Member States. We consider this to be integral to the attainment of quality education for all (EFA), that concept being a prerequisite to sustainable development. We anticipate that the draft strategy to be presented at the next session of the Board will respond to nationally-defined priorities in order to equip persons with the appropriate skills, knowledge and attitude to enhance their entrepreneurial capabilities and opportunities for employment.

13.6 As a committed supporter of the values and ideals of UNESCO, Jamaica was pleased to have been able to contribute to the Organization's goal of developing a policy on sports for peace and development, through the joint organization of the International Congress on Sports for Peace and Development, which was recently held in Kingston. We are pleased that the congress also served as a platform for encouraging increased ratification of the International Convention against Doping in Sport 2005.

13.7 The Government of Jamaica highly appreciates the recent decision of the Director-General to appoint Jamaican World and Olympic triple record holder Usain Bolt and double Olympic gold medallist Veronica Campbell-Brown as UNESCO Champions for Sport. Small size and developing country status do not have to

represent a hindrance to the achievement of excellence. Both athletes have not only exhibited the sporting prowess, values and ethics that exemplify UNESCO Champions for Sport, but also serve as role models for young people throughout the Caribbean and the rest of the world.

13.8 Jamaica is fully committed to UNESCO and its goals of positively impacting lives and development worldwide. We wish therefore to ensure the maintenance of an astute approach to its programming as well as its effective execution. We therefore look forward to the progressive deliberations of the Board at this, its 180th session. I thank you, Mr Chairman.

14.1 **Mr Omolewa** (Nigeria) *in extenso*:

Thank you, Mr Chairman. President of the General Conference, Director-General, dear colleagues and friends, ladies and gentlemen, the delegation of Nigeria fully endorses the position of the Africa group, as clearly articulated by the Vice-Chair for Africa, representative of South Africa on the Board, Mr Brian Figaji. Mr Chairperson, we wish to commend you for your excellent prosecution of the intricate functions and responsibilities of your office. We congratulate the Director-General on his concise report and clear introduction to this general debate. We also commend him for the wise and responsible manner in which he has been able to push forward the UNESCO agenda everywhere with courage and distinction, in consonance with his now-celebrated reform agenda.

14.2 We are pleased to report that the meeting of the African World Heritage Fund, hosted by Nigeria, was held as scheduled in Abuja, where the commitment of Nigeria to our cultural landscape was reaffirmed. Exercises of this nature in various Member States serve to demonstrate not only the indispensable leadership and predominance of UNESCO in matters, *inter alia*, of culture, but also its expert panoramic comprehension apparatus in the context of qualification and eligibility.

14.3 At this juncture, please permit me to invite you all to the Conference of Black Nationalities to be held in Osun State, Nigeria. Far-reaching steps have been taken by our government to ensure that this achieves its objectives of promoting, projecting and sustaining the very rich cultural heritage of the black race. To this end, we take note of the visit of our First Lady, the first of its type since Nigeria became the fifty-eighth Member State of UNESCO in November 1960. We pronounce and underscore our appreciation of the representatives of the Member States and the Secretariat who were personally present to honour the guest and her entourage. We declare that we shall follow up with unremitting vigour.

14.4 We are pleased to note that the subject of the proposal to have a category 2 institute of African culture and international understanding in Nigeria is back on the agenda of the Board, following the endorsement of the proposal by the General Conference at its 34th session in October 2007 and the feasibility report provided by the Director-General. We express appreciation to all those who have demonstrated their support and encouragement. Indeed, we are gratified that this will showcase and exemplify the fusion of national natural endowments in Member States, and international recognition of enablement, through UNESCO.

14.5 Mr Chairperson, dear colleagues, Nigeria notes with appreciation the progress achieved so far by the

Director-General and the Secretariat in the implementation of the programmes and activities planned under document 34 C/5 for this biennium, the improvement in the submission of documents within established deadlines and the quality and concision of these documents.

14.6 We are delighted at the continued effort of UNESCO as lead agency for education for all (EFA), in catalysing stronger political commitment, mobilizing additional financial resources and contributing technical expertise to accelerate progress towards the achievement of EFA and the Millennium Development Goals (MDGs) by the target dates or soonest thereafter. In this regard, it is heartening that financing of EFA will feature prominently along with three other crucial themes, namely the importance of education to meeting global challenges and the MDGs, teachers and governance for equity at the High-Level Group on EFA meeting scheduled for Oslo, Norway, from 14 to 16 December 2008.

14.7 In the field of the sciences, UNESCO's work should continue to concentrate particularly on the areas of capacity-building and science policy advice. We commend UNESCO's assistance in building national capacities through policy development, under which 17 African countries are working with UNESCO to reform and revitalize their national science, engineering and innovation systems which constitute the driving force of their development programmes.

14.8 Mr Chairman, the Information for All Programme (IFAP) was established in 2000 to provide a framework for international cooperation and partnership in building an information society for all, especially focusing on providing assistance to Member States. The Director-General agrees with the draft strategic plan for IFAP, the objectives and priorities of which correspond to those in documents 34 C/4 and 34 C/5. Accordingly, IFAP should be maintained and the Director-General urged to ensure its continuation and sustainability by finding adequate financial resources under the regular budget, supplementing them with extrabudgetary resources. Such financial resources could be found by reallocation of funds from projects which have been proved to have misused large amounts of regular budget funds allocated to them in recent biennia.

14.9 Regarding the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5), the position of Nigeria on the budget of the Organization has remained constant over the years. We are of the view that allocation of increased programme activities and responsibilities to an organization should be matched by corresponding increased financial resources for implementation. We do not see why the reverse should be the case for UNESCO; nevertheless, we support whatever budget proposal the Director-General has presented as adequate for him for the implementation of the programmes the Organization has entrusted to him. We therefore support the budget ceiling of \$671 million corresponding to zero real growth proposed by the Director-General. My delegation will present its comprehensive views on other issues at the appropriate commissions. Thank you and God bless you.

15.1 **Mme Bourdara** (Grèce) *in extenso* :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, Excellences, tout d'abord, j'aimerais souligner que la Grèce souscrit pleinement au discours prononcé par la représentante de la France au nom de la Présidence de l'Union européenne. Je limiterai

donc mon intervention à quelques points supplémentaires que mon pays souhaite évoquer.

(L'oratrice poursuit en anglais)

15.2 We believe in UNESCO, and we would like to see its image strengthened in the international system. We also continue to believe that our Organization needs to choose its priorities and focus on those areas of work where it can achieve concrete results. Furthermore, we consider that the fact that almost half or even more of UNESCO's regular budget is spent on staff expenditure is proof of a situation in need of immediate remedy. We are, though, fully aware of the difficulties given our limited budget.

15.3 Education remains the Organization's most important task. We attach particular importance to the Associated Schools Project, which aims to educate students on issues related to UNESCO's values. The resolution adopted at the last General Conference in October 2007 invited the Director-General to link the work and activities of UNESCO Associated Schools Project Network (ASPnet) to the Organization's priority needs and to ensure that strengthened human and other resources are available. The activities planned to achieve this end were the enhancement of networking mechanisms at the regional, subregional and school levels in close cooperation with UNESCO's National Commissions and the development of private-sector partnerships. With regard to the large number of educational institutions (more than 8,000) which come from 180 Member States of UNESCO and participate in this programme, we would like to point to the need to develop stronger relationships between those groups at both the domestic and international levels and, furthermore, to establish a body whose task will be to coordinate these groups on a global basis. We fully support UNESCO's initiative to recruit another associate expert for the coordination team of ASPnet programme to ensure greater effectiveness in providing a high-quality ASPnet which would be accessible to all.

(The speaker continued in French)

15.4 Mesdames, Messieurs, nous voudrions aborder à présent deux sujets que nous avons déjà évoqués au Conseil du printemps dernier et qui ont également fait l'objet d'amples débats au cours de la séance privée du 6 octobre. Il s'agit, d'une part, de la question d'un meilleur équilibre entre hommes et femmes aux postes de direction au sein du Secrétariat et, d'autre part, de la politique des publications. Nous n'y reviendrons que très brièvement précisément parce que ces sujets ont été discutés en séance privée – ils préoccupent pourtant tous les États membres de notre Organisation.

15.5 En ce qui concerne la parité, nous nous félicitons qu'elle soit acquise au niveau du cadre organique. Pour ce qui est toutefois des postes de direction, la situation actuelle demeure largement déséquilibrée. En effet, la proportion de postes de rang supérieur occupés par des femmes ne dépasse pas 23 %. Certes, le Plan d'action de l'UNESCO pour la parité entre les sexes aux postes de rang supérieur d'ici à 2015 va dans le bon sens. Cependant, si l'on considère qu'en huit ans, de 2000 à 2008, la représentation des femmes aux postes de direction n'a augmenté que de 1 point, passant de 22 % à 23 %, il devient évident qu'il faudrait montrer davantage de détermination pour atteindre la parité à ces postes.

15.6 En ce qui concerne la nouvelle politique des publications annoncée par le Directeur général, nous estimons qu'elle répond effectivement en partie aux inquiétudes exprimées par les États membres lors du dernier Conseil exécutif. Nous sommes aussi d'avis que la décision de réduire le nombre de publications dans les années à venir va dans le bon sens. Cependant, il est à noter qu'un plan de diffusion concret n'a pas encore été mis en place. De surcroît, des informations sont nécessaires sur la procédure exacte à suivre en cas de destruction d'ouvrages – cas qu'il convient d'éviter sauf dans des situations tout à fait exceptionnelles. Enfin, s'agissant de la création de nouveaux postes dans les services responsables des publications, il faudrait évaluer au préalable la situation existante. Avant de se prononcer sur la nécessité de créer sept nouveaux postes de spécialistes et responsables des publications, il conviendrait d'examiner le nombre de fonctionnaires déjà affectés à ces fonctions et de s'assurer que leurs compétences sont pleinement utilisées. Je vous remercie.

16.1 **Mme Rabenoro** (Madagascar) *in extenso* :

Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général de l'UNESCO, Excellences, chers collègues, je tiens d'emblée à vous féliciter, Monsieur le Président, pour l'échange intéressant et fructueux que nous avons eu hier, lors du débat thématique sur les langues. Nous voyons en vous ce que nous appelons en malgache un ray aman-dreny : un père et une mère qui veillent au bien de leurs enfants. À vous, Monsieur le Directeur général, je voudrais adresser mes vifs remerciements pour votre disponibilité, votre attention aux préoccupations des uns et des autres, votre engagement en faveur du renforcement des programmes de l'UNESCO, notamment en direction de l'Afrique, et votre extrême courtoisie.

16.2 Le chef de file du groupe Afrique, M. Brian Figaji (Afrique du Sud), a déjà fait état de nos préoccupations et de nos points de vue. Madagascar s'associe pleinement à sa déclaration. Je voudrais simplement mettre l'accent sur certains points.

16.3 Lors de mon intervention l'an dernier à la 34e session de la Conférence générale, j'avais exprimé la satisfaction de Madagascar devant la nomination de M. Nicholas Burnett au poste de Sous-Directeur général pour l'éducation. J'avais alors souligné le souhait de Madagascar de voir le Secteur de l'éducation doté des ressources financières aussi bien qu'humaines dont il avait besoin pour mener à bien la tâche qui lui était dévolue, notamment en faveur de l'Afrique. Je voudrais réitérer ce souhait, en me faisant cette fois-ci le porte-parole du Groupe des 77 et la Chine, que je préside, ainsi que du Mouvement des pays non alignés, présidé par l'Ambassadeur de Cuba, pour appeler votre attention sur l'un des documents d'information qui ont été distribués, à savoir la déclaration conjointe de ces deux groupes.

16.4 Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, d'après les statistiques, 72 millions d'enfants de par le monde, parmi lesquels en particulier les filles, n'ont toujours pas accès à l'école, et 774 millions d'adultes ne sont pas alphabétisés et ne possèdent pas les compétences de base. L'éradication de la pauvreté et le développement durable ne pourront être réalisés sans investissements en faveur de l'éducation de qualité pour tous. Les pays en développement investissent de manière substantielle dans le domaine de l'éducation. Quant aux

bailleurs de fonds, il faudrait qu'ils s'engagent sur le long terme. J'ai bon espoir que, dans l'esprit de coopération et de confiance mutuelle qui a jusqu'ici présidé à nos relations avec le Secrétariat, le Fonds de coopération Sud-Sud dans le domaine de l'éducation sera rapidement mis en place et que les bailleurs de fonds y contribueront. Il convient de noter qu'un certain nombre de pays en développement ont déjà versé des contributions. Je tiens à souligner que le Groupe des 77 et la Chine comme le Mouvement des pays non alignés se tiennent prêts à collaborer avec le Secrétariat en vue de la réalisation des objectifs adoptés au Forum mondial sur l'éducation de Dakar en avril 2000, ainsi que des Objectifs du Millénaire pour le développement en ce qui concerne l'alphabétisation.

16.5 Je voudrais à présent en venir à mon pays. Madagascar approuve sans réserve l'importance accordée à l'enseignement et à la formation techniques et professionnels. Nous estimons toutefois que les initiatives dans ce domaine devraient être fondées sur les réalités du terrain et sur le respect de l'égalité entre les sexes. Par ailleurs, nous souhaitons souligner combien l'appui de l'UNESCO nous est indispensable en ce qui concerne la formation des formateurs, ainsi que la mise en place d'infrastructures adaptées.

16.6 Le Programme Information pour tous retient également l'attention de Madagascar. Il me faut souligner l'insuffisance des ressources qui lui sont allouées. Aussi, à l'instar de bien d'autres pays membres, voudrais-je plaider pour que des fonds plus importants soient alloués à ce programme et ce, dans l'optique de sa pérennisation. Je vous remercie, Monsieur le Président.

17.1 **La Sra. San Segundo** (España) *in extenso*:

Deseo comenzar manifestando el apoyo pleno de España al texto presentado por la representante de Francia en nombre de los países de la Unión Europea miembros del Consejo. En mi última intervención ante este Consejo, me referí a la visión de mi país sobre los diferentes programas de la Organización. Me voy a centrar hoy en los principios y objetivos de referencia, en primer lugar, para pasar posteriormente a comentar algunos de los documentos concretos de nuestro orden del día. Me corresponde hablarles con la modestia de un país que sigue trabajando en la expansión de su cooperación para el desarrollo, pero con la ambición de una sociedad europea, euromediterránea e iberoamericana, que apuesta por el multilateralismo para trabajar codo con codo en la mejora del bienestar de las personas.

17.2 Comenzaré la parte sustantiva de mi intervención con una referencia a la importancia que ayer, hoy y mañana reviste la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Estas palabras quieren ser, más que un homenaje debido a un texto insigne en su 60º aniversario, una renovación del compromiso con los principios exigentes sobre los que aspiramos a construir nuestras sociedades. Por ello, señor Director General, le animamos a que la UNESCO continúe contribuyendo a esta ingente tarea, con el refuerzo del Comité de Convenciones y Recomendaciones, con la profundización del monitoreo del derecho a la educación, con el trabajo de denuncia y prevención de los ataques y asesinatos de periodistas, así como a través del impulso a la educación en derechos humanos, esperanza de un futuro cada día más justo. Y sin eliminación de la pobreza extrema, no puede haber

justicia, como hace diez años recordaba Nelson Mandela en la celebración del medio siglo de la Declaración.

17.3 La delegación española celebra la participación del Director General en los debates de hace unos días en Nueva York, tanto en la Alianza de Civilizaciones como en las reuniones sobre educación y sobre los proyectos de cultura y desarrollo. Asimismo, celebra el anuncio del seguimiento riguroso de los compromisos que allí se han formulado en relación con la financiación de la Educación para Todos. Cuando el mundo se enfrenta a una crisis financiera, cobra especial significación el recordatorio de que los objetivos de desarrollo del Milenio mantienen su relevancia, y que la lucha contra la pobreza es la gran prioridad de estos inicios del siglo XXI. No bastan las buenas palabras, sino que son necesarios hechos para cerrar año a año la brecha que separa las metas y los resultados.

17.4 España, en su defensa del multilateralismo efectivo, apoya los esfuerzos que viene realizando la UNESCO para contribuir significativamente a la estrategia de "Unidos en la acción", como pusieron de manifiesto hace unos días varios presidentes de los países piloto de la reforma. Esperamos que los informes de evaluación de estas experiencias pongan de manifiesto la aportación que esta Organización realiza a los objetivos de desarrollo del Milenio, especialmente para reducir el número de niños y niñas sin acceso a una educación de calidad, y para potenciar el papel de la cultura y de los sistemas de ciencia y tecnología en la lucha contra la pobreza, en el desarrollo. En este último punto, la colaboración de la UNESCO con la Unión Africana para proporcionar asistencia técnica a diversos países nos parece muy acertada y prometedora y continúa teniendo el apoyo español.

17.5 En resumen, mi país cree que un orden del día que se coloque bajo el paraguas de la Declaración Universal y de la lucha contra la pobreza se basa en principios sólidos y mantiene la brújula orientada hacia la resolución de problemas vitales relevantes para todas las personas. Pero, sólo demostrando resultados concretos, habremos sido fieles a esas legítimas aspiraciones internacionales. Los principios tienen que impregnar todo nuestro trabajo, incluida la elaboración de un presupuesto que aporte los recursos necesarios. En los próximos meses, es preciso profundizar en el análisis de prioridades, en un ejercicio que resulta imprescindible para reforzar la confianza y el apoyo, sobre todo, de nuestros ciudadanos en las tareas concretas que la UNESCO propone abordar.

17.6 La delegación española subraya la importancia debida al Sector de Educación, por su relevancia en el logro de varios objetivos del Milenio, no sólo el segundo, propiamente educativo, sino también por sus efectos demostrados en la mejora de los niveles de salud, la igualdad de género, y la lucha contra la pobreza. La educación afecta a la calidad de vida de los individuos y al potencial de desarrollo económico, social y cultural de las sociedades.

17.7 Asimismo, deseo destacar dos centros que con frecuencia se denominan buques insignia de la Organización: el Centro del Patrimonio Mundial y la Comisión Oceanográfica Intergubernamental, ambos conocidos y relevantes, del Índico al Mediterráneo y al Caribe, de Kyoto a los Parques del Congo, del Partenón a Machu Pichu. Sabemos que su buen hacer y su reconocimiento internacional sólo se pueden mantener y

extender a partir de una mejora de sus dotaciones, con un capital humano cualificado y experimentado, que no tenga que encadenar contratos temporales durante largos años, y que pueda abordar los proyectos de cooperación internacional que por su prestigio se les confían. En este empeño siempre podrá contar con la colaboración leal de España.

17.8 Se suele hablar de la frialdad de las cifras económicas, pero los fondos de cooperación internacional, en mi opinión, son cálidos, porque unen a personas de diferentes lugares del mundo en torno a metas comunes. España interpreta que la captación de fondos extrapresupuestarios por parte de los organismos de Naciones Unidas supone un voto de confianza a un programa multilateral centrado en los objetivos del Milenio y en “delivering as one”. En el caso de la UNESCO, estos fondos resultan especialmente útiles para profundizar y extender geográficamente programas y centros clave (como la Iniciativa para la Formación de Docentes en el África Subsahariana (TTISSA), la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (OREALC), el Centro del Patrimonio Mundial, el Comité Intergubernamental para la Protección y la Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales, la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI), el Programa sobre el Hombre y la Biosfera (MAB) y el Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación (PIDC)). Pero esta financiación también supone una enorme responsabilidad, para garantizar su efectividad y coherencia con los objetivos de la Organización. Terminando ofreciendo nuestra colaboración para que fructifiquen las importantes sugerencias con las que contamos ya por escrito para mejorar la eficiencia, relevancia y visibilidad de la Conferencia General. Señor Presidente, señor Director General, deseo adelantarme a las conmemoraciones del próximo año celebrando a Galileo y a Darwin, celebrando el pensamiento y la libertad de pensar, crear y descubrir.

(17.1) **Ms San Segundo** (Spain) *in extenso*
(translation from the Spanish):

I shall begin by expressing Spain's full support for the text submitted by the representative of France on behalf of the countries of the European Union, Members of the Board. In my last statement to this Board, I spoke of my country's views on the Organization's various programmes. Today I shall concentrate primarily on the principles and benchmarks and then on some specific documents on our agenda. I speak, befittingly, with the modesty of a country that continues its efforts to expand its cooperation for development, but with the ambition of a European, Euro-Mediterranean and Ibero-American society that is committed to multilateralism under which we can work closely together in order to improve people's welfare.

(17.2) I shall begin the substantive part of my statement by highlighting the importance of the Universal Declaration of Human Rights yesterday, today and tomorrow. These words, intended to be more than the tribute due to an all-important text on its sixtieth anniversary, constitute a renewal of commitment to the demanding principles on which we aspire to build our societies. Consequently, Mr Director-General, we encourage you to ensure that UNESCO continues to contribute to this great undertaking by strengthening the Committee on Conventions and Recommendations, by monitoring in

greater depth the right to education, by taking action to denounce and prevent attacks on and the killing of journalists and by promoting human rights education, which holds out hope for an ever more just future. Moreover, unless extreme poverty is rooted out, there can be no justice, as Nelson Mandela reminded us 10 years ago when the fiftieth anniversary of the Declaration was celebrated.

(17.3) The Spanish delegation commends the Director-General's participation in the debates a few days ago in New York, both in the Alliance of Civilizations and in meetings on education and on culture and development projects. It also commends the announcement that the commitments made there regarding funding for education for all (EFA) will be monitored rigorously. Now that the world is grappling with a financial crisis, the reminder that the Millennium Development Goals (MDGs) are still important, and that poverty alleviation is the major priority at the beginning of the twenty-first century, takes on special significance. Fine words do not suffice, action must be taken to narrow, year by year, the gap between goals and results.

(17.4) Spain, in its defence of effective multilateralism, supports UNESCO's efforts to contribute significantly to the “Delivering as One” strategy, as highlighted a few days ago by several presidents of reform pilot countries. We hope that evaluation reports on these experiments will highlight this Organization's contribution to the Millennium Development Goals, in particular to the reduction in the number of boys and girls without access to quality education and to enhancing the role of culture and of science and technology systems in combating poverty and in development. In regard to the latter point, UNESCO's cooperation with the African Union to provide technical assistance to various countries is, in our opinion, most appropriate and promising, and continues to have Spain's support.

(17.5) In sum, my country believes that an agenda inspired by the Universal Declaration and action to combat poverty rests on sound principles and is geared to the solution of vital problems of importance to everyone. Only by obtaining demonstrably concrete results, however, will we be faithful to these legitimate international aspirations. Principles must permeate all of our work, including the drafting of a budget that will provide the necessary resources. In the next few months, the priorities must be analysed in greater depth in an exercise that is vital to building confidence and support, especially that of our citizens, for the tasks that UNESCO proposes to undertake.

(17.6) The Spanish delegation stresses the importance to be ascribed to the Education Sector in attaining the various Millennium Development Goals, not only the second goal relating specifically to education, but also their proven effects in improving standards of health, in promoting gender equality and in combating poverty. Education affects the quality of people's lives and societies' potential for economic, social and cultural development.

(17.7) Similarly, I wish to highlight two centres often referred to as the Organization's flagships: the World Heritage Centre and the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC), both well known and important from the Indian Ocean to the

Mediterranean and the Caribbean, from Kyoto to the Parks of the Congo, from the Parthenon to Machu Picchu. We know that their good work and international repute can only be maintained and extended if their appropriations are improved, and if they are assigned qualified and experienced staff, who are not required to work on the basis of temporary contracts for many years and are capable of implementing the international cooperation projects entrusted to them on account of their prestige. In this endeavour, it can always rely on Spain's loyal cooperation.

(17.8) Economic figures are usually considered to be cold, but international cooperation funds are, in my opinion, hot because they bring people from different places in the world together to set common goals. Spain interprets the raising of extrabudgetary funds by the organizations of the United Nations system as a vote of confidence in a multilateral programme centred on the Millennium Goals and on "Delivering as One". In the case of UNESCO, these funds are particularly useful for increasing and geographically extending key programmes and centres (such as the Teacher Training Initiative for Sub-Saharan Africa (TTISSA), the UNESCO Regional Bureau for Education in Latin America and the Caribbean (OREALC), the World Heritage Centre, the Intergovernmental Committee for the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions, the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC), the Man and the Biosphere (MAB) Programme, and the International Programme for the Development of Communication (IPDC)). However, such funding also implies enormous responsibility for ensuring its effectiveness and consistency with the Organization's goals. I conclude by offering to collaborate with a view to ensuring that the important suggestions that have already been made in writing will bear fruit and thus increase the efficiency, importance and visibility of the General Conference. Mr President, Mr Director-General, I look forward to next year's commemorations celebrating Galileo and Darwin, and the freedom of thought, creation and discovery.

18.1 Mr Zaide (Philippines) *in extenso*:

Mr Chairman, Mr Director-General, distinguished Members and Excellencies of the Executive Board, good afternoon. The Philippines associates itself with the views expressed by Malaysia on behalf of the Association of South-East Asian Nations (ASEAN). Our delegation thanks the Director-General for his purposeful, comprehensive and concise introduction to these items and the Secretariat for preparation of documents. We also congratulate the Director-General for designating the Philippine Madrigal Singers as UNESCO Artists for Peace. The Philippine Madrigal Singers are the reigning European Cup champions – not in football but in a cappella music – and they do an excellent job in promoting and popularizing UNESCO and its ideals.

18.2 Preparing UNESCO's budget is the overriding task of the Executive Board. The Medium-Term Strategy for 2008-2013 adopted by the General Conference in 2007 recognizes UNESCO's greater responsibilities in accordance with the overall priorities of its Member States. Since the Director-General assumed office, UNESCO has had zero real growth budget. This is unrealistic; moreover, it is no longer real – it is virtual. We cannot ask our Organization to exercise creativity like that in Genesis, that

is, making something out of nothing. UNESCO cannot depend on extrabudgetary resources with conditionalities. The Philippines hopes to contribute to a consensus decision that will finally see a real growth in the budget – with transparency and accountability – on the basis of a single budget scenario having a specific value. We endorse the recommendations of the Asia and the Pacific regional consultations of National Commissions on the preparation of document 35 C/5, which was held in Manila in May 2008. These include: on substance, focusing on policy advice and capacity-building in fewer cost-cutting flagship programmes to promote greater intersectorality, particularly in the global priorities of Africa and gender equality; and, on administration, a shift to results-based management (RBM) by focusing on tangible results and impact at the country level.

18.3 We appreciate the Director-General's progress report on UNESCO's centrepiece flagship programme on education for all (EFA). Member States and international civil society recognize UNESCO's lead role in the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014). To this end, South-South cooperation in the field of education is essential. With the Group of 77, China and the Non-Aligned Movement (NAM), we call for the implementation of the proposed fund for South-South cooperation in the field of education, to complement UNESCO's role particularly in technical-vocational and teacher training.

18.4 World heritage is a cachet of UNESCO. We need to inscribe more properties from developing countries, especially those of sub-Saharan Africa on the World Heritage List to be truly representative, balanced and credible. We request greater technical assistance from the World Heritage Centre in building capacity among experts in developing countries and preparing nomination dossiers. The lack of this has handicapped the Philippine nomination of its Batanes cultural landscapes and seascapes.

18.5 UNESCO is stakeholder in interfaith dialogue. Interfaith initiatives are the cornerstone of Philippine policy in support of peace and development. In May 2009, Manila will host a special Non-Aligned Movement ministerial meeting on interfaith dialogue and cooperation for peace and development. Heads of State and government have accepted President Gloria Macapagal-Arroyo's invitation, and we would welcome the participation of UNESCO and all UNESCO Member States.

18.6 Mr Chairman, UNESCO has before it the challenge of climate change and its disastrous effects on food production and the world economy. It can wipe out tourism, on which are dependent holiday beaches and even the fate of small island States.

18.7 In October this year, the Philippines will host the Third Global Congress of Women in Politics and Governance with the theme "Gender in climate change and disaster risk reduction". This meeting will address the global concern over the absence of women in climate-change discourse. It will help decision-makers formulate gender-responsive legislation and programmes related to gender in climate change and disaster risk reduction. Until lately, typhoons were assigned female names, a witness perhaps to Shakespeare's glib remark about a woman's fury. But to be politically and gender-correct, the last typhoon that visited our region was given a man's name, Frank, and its fury was just as extensive as a woman's,

demolishing 458 public schools in the Philippines. We especially appreciate UNESCO's emergency assistance in reconstructing schoolrooms, which serve multiple purposes, such as refugee centres in case of calamities and polling booths for national and local elections.

18.8 There is an abundance of overseas Filipinos in the four corners of the globe, rendering service as doctors, nurses, seafarers, caregivers, information technology specialists, etc. We therefore place great store in the proposal that UNESCO set up a network of national authorities to support migrants who are victims of discrimination and xenophobia. We invite countries, especially those who have been articulate on the promotion of human rights, to ratify the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families. We welcome all UNESCO member countries to the coming Second Global Forum on Migration and Development, in October 2008 in Manila. United Nations Secretary-General Ban Ki-moon will be keynote speaker at this important forum.

18.9 Finally, Mr Chairman, as a country proposing to host a category 2 centre on lifelong learning for sustainable development in South-East Asia, the Philippines supports a comprehensive strategy for category 2 institutes and centres. In consultation with our partners in the ASEAN subregion and following the recommendations of UNESCO's feasibility study, we are redrafting our proposals. Thank you, Mr Chairman.

19.1 **Mr Browne** (*Saint Vincent and the Grenadines*)
in extenso:

Thank you very much, Mr Chairman. Mr Chairman, President of the General Conference, Mr Director-General, colleagues, I should like to begin by associating my country with the statement of the Vice-Chair for the Latin America and the Caribbean group (GRULAC) on behalf of our regional group. This intervention should also be taken against the backdrop of earlier presentations by the St Vincent and the Grenadines delegation as well as the speech of our Prime Minister last year. This is the first year of the biennium after the General Conference, and we are already starting to consider the preparation of the programme and budget for the next biennium 2010-2011. It is not easy to reflect sensibly on this now when we do not yet know what will be accomplished in the current biennium. The suggestion which emerged in the working group on the methods of work of the Organization a few years ago, to have a programme and budget cycle lasting four years, seems to me to be a reasonable one which we might wish to reconsider. This would give the Secretariat more time to work on achieving results in the current C/5 document, as well as allowing Member States to concentrate on monitoring implementation. This brings me to the Director-General's preliminary proposals for the next C/5 document. Given limited resources, it is important that the C/5 document does not become a shopping list. We advocate quality rather than quantity, targeting activities and projects which are well defined at the regional and national levels, and which clearly specify the administrative and staffing costs in order to be able to plan and rationalize. We must stay firmly within UNESCO's mandate and ensure there is no overlap with the responsibilities of other agencies.

19.2 As you know, Mr Chairman, small island developing States (SIDS) are a priority group in the Medium-Term Strategy for 2008-2013. We are pleased

that the intersectoral platform on the Mauritius Strategy Follow-Up for the Sustainable Development of SIDS is under way, and that the intention is to strengthen this platform "with clear financial and human resource allocations from programme sectors". The needs of SIDS and their vulnerability to climate change are recognized in the Intersectoral Platform on Climate Change and in the refined UNESCO Strategy for Action on Climate Change, which contains a number of welcome actions specifically targeting SIDS. We look forward to these being fully developed in the programme for the next biennium.

19.3 More generally, it is important that we do not forget any of the priority groups in the current and the new C/5 documents: SIDS, least developed countries, disadvantaged and vulnerable groups, including the elderly and disabled, and indigenous people. Mr Chairman, as I have said before, education is the priority of the Government of Saint Vincent and the Grenadines. We have passed new legislation making education compulsory up to the age of 16 years, essentially covering primary and secondary education. I note, with concern, the Director-General's latest report on the Global Action Plan which indicates that the education for all (EFA) goals on universal primary education and youth and adult literacy are unlikely to be met. It states that governments and the international communities must tackle inequalities through pro-poor governance reforms if the most disadvantaged populations are to benefit from their right to education. I could not agree more. The question for us is what more can UNESCO do to encourage and help? I welcome the progress that has been made, but I would like to see more country-level commitment.

19.4 The Director-General's report on the execution of the programme (180 EX/4), including the detailed online report, sets out the activities carried out to date, and we take note of the progress that has been made. However, as far as the Caribbean countries are concerned, we see very little in the way of achievements in the Social Sciences, Culture and Communication Sectors. Mr Chairman, it would be very helpful if we could have in this session a breakdown of UNESCO's activities from the regular budget for the Caribbean for 2008, and if that is not possible, for 2007. As one of our recurring concerns, we request the Director-General to make even greater efforts to ensure that the regular budget is concentrated on activities, keeping administration and personnel costs to a minimum. As for projects depending on extrabudgetary resources, we note that in certain cases, indirect costs have not been recovered and thus fall to the regular budget. Such projects should be totally self-financing. Regarding category 2 centres, we hope that in our discussions on the revised strategy for these centres we can look not only at the question of geographical distribution, but also consider ways of ensuring that all countries can benefit from these centres. I should add that we believe that the centres should be totally supported by the host country with no financial implications for UNESCO.

19.5 Mr Chairman, on the question of geographical distribution of staff, you will not be surprised to hear me repeat our hope that non-represented countries will be given due attention. For our part we will do our best to seek out good candidates meeting the criteria required for the vacant posts and for the Young Professionals programme which has just been launched for 2009. The Participation Programme continues to be of great

importance to my country and of course to many others. We are disappointed that we have not had proposals to strengthen it as requested by the General Conference – not only does it produce tangible results at the ground level, it is also valuable in raising UNESCO's visibility.

19.6 Mr Chairman, like Jamaica I look forward to the results of our International Congress on Sports for Peace and Development recently held in Jamaica being incorporated into the policies and programmes of UNESCO. I take this opportunity to salute our sister Caribbean Community (CARICOM) country, Jamaica, on its performance at the recent 29th Olympiad. In that vein, I also salute China for so brilliantly hosting the Olympiad, which I was fortunate to attend. I close by mentioning the international financial crisis because this will doubtless have an effect on our activities, not least because it will be more difficult to raise extrabudgetary funds. This makes the proper and cost-effective use of our financial and human resources even more vital. We must plan and monitor very carefully and we must focus on our priorities if we are to eliminate poverty and illiteracy and achieve the Millennium Development Goals (MDGs). Thank you, Mr Chairman.

20.1 **Mr Paudel (Nepal) *in extenso*:**

Mr Chairman, President of the General Conference, Mr Director-General, Excellencies, ladies and gentlemen. It is my privilege to share with you that Nepal has witnessed radical political developments over the last two years. The historical election of the Constituent Assembly was successfully held, and the first meeting of the Assembly declared Nepal a Federal Democratic Republic.

20.2 My delegation is delighted to thank the Director-General for his comprehensive report, which provides a broad overview. Mr Chairman, developing countries are at the midway point of the education for all (EFA) targets set to be achieved by 2015. Although there has been steady progress in achieving the EFA goals, many challenges still remain. Despite the great strides made by the developing countries, the achievement of EFA has been undermined by the poor quality of education, high school costs, persistent high levels of adult illiteracy, and the spread of HIV/AIDS. The EFA goals have been further marginalized by the recent increases in oil and food prices. We appreciate the role of UNESCO, as the lead coordinating agency for the EFA movement, in mobilizing and harmonizing international efforts by governments, development agencies, civil society, non-governmental organizations and the media in achieving the EFA targets. In this regard, the Special Account for South-South Cooperation in Education is a good initiative, and we hope that this kind of fund could be made more meaningful especially in the post-conflict developing countries.

20.3 Mr Chairman, the Athens Declaration sets out to establish a pool of joint pilot projects on cultural water routes with concrete strategies and actions to highlight intercultural communication and dialogue. There are many approaches to improving cultural water routes, among them joint interdisciplinary research, training and capacity-enhancing programmes, awakening the younger generation to the challenges of sustaining the viability of cultural water routes, promoting artistic and cultural activities through dedicated venues such as festivals, fairs and a forum on "Water heritage days", as well as the creation of a permanently functioning website called "Virtual cultural corridors in South-East Europe". These

are good and commendable. Nepal appreciates this report.

20.4 Mr Chairman, the report by the Director-General on the reform of staff policy underpins many important and relevant issues. Geographical distribution of UNESCO staffing seems to be improving. In this respect the Director-General's proactive efforts to accelerate necessary initiatives are very much to be commended. Beside this initiative, we feel that now the time has come to design a special policy so that staff representing different geographical regions and genders also may get the opportunity of appointment to higher-level posts.

20.5 Mr Chairman, in connection with the outline of UNESCO's strategy for technical and vocational education and training (TVET), the draft structure developed for the strategy document seems comprehensive and practical. Nepal supports this initiative. Mr Chairman, the Ahmedabad declaration and the commitments set out within the framework of the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014) need wide dissemination, especially in the developing countries, so that all member countries will own the declaration and act accordingly. In order to facilitate the programme, UNESCO should enhance the capacity, especially, of field office staff. Mr Chairman, experience and practice show that the Associated Schools Project Network (ASPnet) plays a vital role in institutionalizing the culture of peace and contributing to the dialogue among civilizations and cultures through Euro-Arab dialogue, North-South and South-South school networks. In addition, ASPnet may contribute to addressing global climate change, achieving the EFA goals, the United Nations Decade of Education for Sustainable Development, environmental improvement, combating HIV/AIDS and preparing teaching kits, and through a variety of school-based activities. In order to activate ASPnet at its full capacity, UNESCO should develop an effective mechanism with the collaboration of the Man and the Biosphere (MAB) Programme, the International Bureau of Education (IBE) and other related agencies. As to the report of the Director-General regarding the establishment of a UNESCO lifelong centre for sustainable development in the Philippines, we appreciate the Director-General's recommendation. Likewise, with regard to the establishment of an intangible cultural heritage centre for Asia and the Pacific region as a category 2 centre, we agree on the Director-General's recommendations.

20.6 Mr Chairman, the preliminary proposal by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 is comprehensive. Nepal stands with the recommendations made in the regional consultations. The Medium-Term Strategy has set the destination UNESCO intends to reach. So, budget should be allocated based on the aims of the Medium-Term Strategy. However, as we highlighted during past sessions, Nepal takes the view that UNESCO should increase its visibility in the least developed countries (LDCs) and countries in conflict or post-conflict situations, through specific interventions to enhance capacity at the local level, especially for UNESCO field offices. Field offices should be equipped with professionals in UNESCO's fields of competence. It is imperative to strengthen the communication among Headquarters, field offices and National Commissions for the promotion of collaborative efforts in executing and evaluating UNESCO programmes.

20.7 Mr Chairman, climate change is the most challenging issue of our time. Nepal is also concerned about the Himalayan glaciers, which are melting fast. It is an irony that LDCs and small island developing States (SIDS), which are less responsible for greenhouse emissions, are the most affected. We commend the role of UNESCO in bringing its multidisciplinary expertise to the debate on global climate change and thank the Director-General for his refined UNESCO Strategy for Action on Climate Change. Thank you, Mr Chairman.

21.1 **Mme Medegan** (Bénin) *in extenso* :

Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Excellences, Mesdames et Messieurs les Ambassadeurs, Mesdames, Messieurs, nous voici une fois encore réunis au sein de ce Conseil pour examiner les progrès réalisés par le Directeur général dans la mise en œuvre du programme adopté par la Conférence générale en 2007, dans une période où le monde développé est confronté à une crise aiguë des bourses et des marchés financiers qui affectera sans aucun doute les pays en développement, notamment africains, déjà confrontés à une crise énergétique et alimentaire sans précédent, mais également à de grandes pandémies. Ces crises affecteront aussi le système des Nations Unies en général, et spécialement notre Organisation, et elles méritent que nous y réfléchissions au cours de nos présents travaux afin de dégager des mesures adéquates pouvant permettre de sauvegarder les programmes entrepris par notre Organisation dans nos diverses régions.

21.2 Avant d'aller plus avant, le Bénin voudrait faire entièrement sien le contenu de l'intervention de M. Brian Figaji (Afrique du Sud), Vice-Président pour l'Afrique. Notre intervention portera sur quelques points spécifiques.

21.3 Nous aborderons d'abord l'Éducation pour tous (EPT), qui demeure une priorité pour l'Afrique. Une réflexion critique devra être menée sur les objectifs de Dakar en matière d'EPT, l'Initiative pour la formation des enseignants en Afrique subsaharienne (TTISSA), l'Initiative pour l'alphabétisation : savoir pour pouvoir (LIFE) et l'Initiative mondiale sur le VIH/SIDA et l'éducation (EDUSIDA), afin que l'UNESCO leur donne des contenus concrets. Il en va de même du Centre international pour l'éducation des filles et des femmes en Afrique (CIEFFA), au Burkina Faso. Il est également temps que l'UNESCO mette en œuvre le Fonds de coopération Sud-Sud dans le domaine de l'éducation. Nous lançons à nouveau un vibrant appel à nos partenaires afin qu'ils entreprennent des actions hardies en coopération avec l'UNESCO pour aider les pays en développement à atteindre les objectifs de l'EPT et les Objectifs du Millénaire pour le développement.

21.4 Le Bénin soutient la Stratégie de l'UNESCO pour l'enseignement et la formation techniques et professionnels, lancée à l'initiative de l'Allemagne, et souhaiterait que le Directeur général mobilise les ressources nécessaires en vue de son application effective dans les pays qui en ont le plus besoin, en particulier les pays africains.

21.5 L'enseignement des sciences est vital pour éradiquer la pauvreté en Afrique. Comme nous le constatons, les indicateurs et les taux actuels de développement de l'enseignement des sciences sont insuffisants pour soutenir et renforcer le développement qui nous permettra de venir à bout de la pauvreté. Le

Campus virtuel africain en science et technologie pourrait être une solution efficace, rationnelle et bien adaptée pour promouvoir l'enseignement des sciences et la formation des enseignants en sciences en Afrique. La coordination du projet Campus virtuel africain par l'UNESCO devra être renforcée sur le plan des ressources tant humaines que financières pour permettre à notre continent de faire un grand pas dans le XXI^e siècle.

21.6 Grande victime de l'érosion côtière, le Bénin souhaiterait savoir ce qu'il en est de la proposition du Togo tendant à ce que l'UNESCO et sa Commission océanographique intergouvernementale apportent des conseils appropriés et le soutien technique nécessaire à nos pays dans la préparation des propositions qu'ils doivent soumettre à la commission compétente au titre de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer avant le mois de mai 2009 en vue de l'extension de leur plateau continental.

21.7 Pour ce qui est des activités normatives de l'Organisation, nous avons participé le 30 septembre 2008 à la célébration du 30^e anniversaire du Comité sur les conventions et recommandations, où un accent particulier a été mis sur le respect des droits de l'homme et de la démocratie comme éléments indispensables de la promotion de la culture de la paix en vue du développement durable. L'UNESCO devra aider les pays à ratifier les instruments normatifs relatifs aux droits de l'homme, de même que les conventions qu'elle a elle-même élaborées et adoptées.

21.8 La décentralisation mérite également une réflexion approfondie, de même que la réforme du système des Nations Unies. Tout en reconnaissant les aspects positifs d'une telle initiative, le Bénin estime que l'UNESCO doit veiller à préserver ses attributions spécifiques dans le cadre de l'unité d'action du système des Nations Unies.

21.9 L'année 2008 a été proclamée Année internationale des langues par l'Assemblée générale des Nations Unies et l'UNESCO est chargée d'en coordonner les activités. Nous avons assisté au débat thématique consacré hier à la protection des langues autochtones et des langues en danger et la contribution des langues à la promotion de l'EPT dans le cadre du développement durable. Le Bénin souhaiterait remercier le Directeur général pour les dix missions de l'UNESCO qu'il a identifiées dans sa conclusion s'agissant de l'action future en faveur des langues.

21.10 Le Bénin voudrait exhorter les États membres à doter l'Organisation des ressources qui lui sont nécessaires pour jouer pleinement son rôle et soutenir à cet effet le principe d'un budget à croissance réelle zéro.

21.11 Le Bénin souhaiterait également appuyer la proposition de célébration des anniversaires de ces grandes figures que sont Tagore, Pablo Neruda et Aimé Césaire.

21.12 Le Bénin souhaiterait aussi que le projet La route de l'esclave sorte des tiroirs du secteur de l'UNESCO dont il relève et que son Comité scientifique soit redynamisé à travers des projets viables.

21.13 Le Bénin soutient le Prix international UNESCO-Obiang Nguema Mbasogo dont la dotation est destinée à encourager la recherche en sciences de la vie.

21.14 Enfin, le Bénin souhaiterait remercier la Chine, le Japon, l'Inde et la Turquie pour l'organisation, au cours de cette année 2008, de différentes conférences internationales sur le développement de l'Afrique dont les conclusions, nous l'espérons, s'articuleront avec les programmes de l'UNESCO en vue de l'éradication de la pauvreté sur notre continent. Je voudrais remercier particulièrement le Directeur général pour sa grande sollicitude envers le Bénin. Je vous remercie.

٢٢,١ السيد عمران (تونس) النص الكامل:

السيد رئيس المجلس التنفيذي، السيد المدير العام، أصحاب السعادة، سيداتي وسادتي، يحرص الوفد التونسي على إبداء عدد من الملاحظات المتعلقة بالوثيقة ١٨٠ م/ت/٤ الجزء الأول أساسا وبالبنود الأخرى المدرجة في جدول الأعمال لماما. وتتعلق الملاحظة الأولى بالتربية عموما وبالتعليم للجميع خصوصا. فللتربية أهمية بالغة في عملية التنشئة وللتنشئة تأثير في التنمية وفي تحقيق الأهداف الكبرى حتى تتقدم البلدان وتكسب رهانات التطور. وإن للتعليم للجميع، وهو من الاهتمامات التي توليها منظمة اليونسكو المنزلة الرائدة، وظيفة في الميدان المتصلة به مثل الشراكة في وضع رؤية شاملة للتعليم تؤكد قضايا الاستيعاب والإنصاف والجودة، وبناء القدرات، والرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، وتحقيق المساواة بين الجنسين، وتجديد أنماط التعليم، واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم. كل هذه العناصر تؤدي إلى نتيجة ذات بال مؤداها أنه ثمة تجارب ناجحة في هذا القطاع وهي ذات اتجاهين. الاتجاه الأول راجع إلى البلدان المتقدمة وهذا طبيعي بالقياس إلى الرصيد الذي تتمتع به هذه البلدان. والاتجاه الثاني ناجم عن البلدان الصاعدة التي لها تجارب ناجحة في التعليم من قبيل التجربة التونسية التي بلغت في الممارسة ما يزيد على خمسين سنة إذ انطلقت منذ سنة ١٩٥٦ وهي سنة الاستقلال، وجعلت الأولوية المطلقة لها التعليم والصحة. ولقد حظيت التربية كما التعليم اليوم بالإصلاحات الجريئة من أجل الارتقاء بهما إلى الغايات المنشودة، وكسب رهان الجودة، وذلك عبر الإحاطة بنوعية التعليم وإنشاء المؤسسات الداعمة للامتياز. ولا شك في أن عددا من البلدان الصاعدة لها ما لتونس من الإنجازات. أليس من باب الاعتراف بالنجاح أن تأخذ منظمة اليونسكو بالأسباب التي أدت إلى نجاح هذه التجارب في التعليم للجميع وما يحيط به من القضايا التي ذكرنا، وذلك بتثمين النجاحات وتعميم التجارب على البلدان ذات الحاجة نظرا للتقارب في الأوضاع؟ ولماذا لا تزيد منظمة اليونسكو من التركيز على اختيار خبراء من البلدان ذات السبق في التعليم للجميع لتدريب البلدان ذات الحاجة ولا سيما في أفريقيا. هذا المقترح يحتاج إلى أن تفتح منظمة اليونسكو الأبواب أمام الكفاءات الموجودة في البلدان الصاعدة بشكل أكمل وأنجع وأن تشجع على حسن استثمار القدرات وعلى حسن توظيفها وعلى اعتماد خيار الشراكة في عمليات إعداد المعلمين أو الدارسين في إطار التعليم للجميع.

٢٢,٢ وتتعلق الملاحظة الثانية بالثقافة التي تعد داخل اليونسكو قطاعا حيويا يحمل من الأهداف ما عبرت عنه المنظمة في داكار بالأهداف الستة الساعية إلى ترسيخ التعليم للجميع سعيا إلى تحقيق الثقافة للجميع، ومهمة اليونسكو في هذا الصدد كبيرة وتحتاج إلى الاجتهاد في العمل وفي رصد الأموال الكفيلة بإنجاح المشاريع المزمع تنفيذها على الرغم من الأزمات والمشاكل الطارئة أو المزمنة. ولعل زيادة الدعم للتعاون جنوب/جنوب من جهة وجنوب/شمال/جنوب من جهة أخرى في الشأن الثقافي تمكن اليونسكو من الاضطلاع بالمهام الكبيرة في هذا الشأن. أليست الثقافة القطاع المعول عليه لتنمية الشعوب وللارتقاء بالمجتمعات إلى مدارج الحضارة؟ وليست الثقافة ترفا أو ضربا من

الكماليات، بل هي العنصر الجوهر في عملية التنمية لكل الشعوب، كما للثقافة الدور المتميز في تجاوز المشاكل التي تحول دون امتلاك أسباب التقدم من أجل التنمية الضرورية. وكنا في كلمة ألقيناها في الدورة ١٧٩ قد اقترحنا على المجلس التنفيذي مقاربة تبني التوازي بين الهندسة الوراثية أو علم الجينات ضمن علم الأحياء (البيولوجيا) من ناحية وعلم الثقافة من ناحية ثانية، وذلك قصد إيجاد الحلول الممكنة لمعالجة المشاكل المتوارثة في المجتمعات، وهي التي تؤدي إلى العنف والإرهاب والكراهية والعدوان، وذلك عبر الآليات التي تتيحها الثقافة. ونحن نصر في هذه الكلمة مرة أخرى على المقاربة التي كنا تقدمنا بها، وهي خلاصة دراسات جامعية تبين فيها موطن القوة والفعالية. ونرجو من اليونسكو أن تبعت فرقا للبحث في دعم دراسة الصلات الممكنة بين علم الجينات وعلم الثقافة، واستخلاص النتائج التي تتيح للتغيرات الثقافية أن تعالج المشاكل لصالح التطور والتقدم والتنمية الفعلية، وأن تتخطى النواحي السلبية في المقاربة البيولوجية تحت راية أخلاقيات البيولوجيا حتى يتسنى الوصول إلى نتائج مهمة. وعلى هذا النحو يمكن أن تضطلع الثقافة بدور كبير في التنمية، كما يمكنها أن تساهم في زرع الآليات الكفيلة بتربية المجتمعات على التنوع وعلى اتخاذ الحوار سبيلا للتعايش وللتفاهم. ونريد في هذا السياق أن نشيد بكرسي اليونسكو الجامعي للدراسات المقارنة للأديان بجامعة تونس، كما نريد أن ننوه بكرسي بن علي لحوار الحضارات والأديان (وهو راجع إلى اهتمام اليونسكو بوصفه كرسيًا يضطلع بالمهام الثقافية للتقريب بين الاتجاهات الدينية في العالم، وتدريب التونسيين على الحوار الناجح حتى تكون السبل إلى المغايرة سبلا ناجعة. إن تونس أنموذج ما انفك يدعو إلى التسامح والاعتدال وإلى الحوار المفيد من أجل القيم العالمية المشتركة. وقد أضحت القضايا القائمة على الحوار في تونس مسائل مدرجة في برامج التعليم في المراحل كلها دعما لثقافة تكافح الأحكام المسبقة في المجالات الدينية وفي الاختلاف الثقافي بصفة عامة. وتدعو تونس في ختام هذه الملاحظة، وتضامنا مع المجموعة العربية، إلى مزيد من التعاون لحماية التراث الثقافي الفلسطيني ودعمه.

٢٢,٣ وتتعلق الملاحظة الثالثة والأخيرة بالاتصال والمعلومات وبما يعود إليهما من العناصر المؤدية إلى الثقافة الرقمية. ولنا في هذا الصدد إشارتان تتعلق أولاهما بالفرصة التي تتيحها العولمة في ميداني الاتصال والمعلومات، ونرى أن لمعنى الفرصة من الأسباب ما يمهد لامتلاك ناصية التكنولوجيات المتطورة الجديدة بالطرق الميسورة لكل بلد يسعى إليها. وعلى الرغم من القيود التي تفرضها البلدان المنتجة لهذه التكنولوجيات لأسباب معلومة، فإن المتاح منها مهم وله دور في استنهاض الهمم نحو الأفضل بل نحو المشاركة في هذا القطاع الحيوي. وإن لمنظمة اليونسكو من القدرة على تيسير السبل لتتمكن كل البلدان من التكنولوجيات المتطورة ما يزيدنا إصرارا على مناشدة السيد المدير العام بذل الجهود اللازمة لكي تكون الثقافة الرقمية متاحة للجميع إلى حد قريب من التعليم للجميع. أما الإشارة الثانية فتتعلق بالفجوة الرقمية وهي حقيقة لا شك فيها، غير أن مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات الذي عقد بجينيف ثم بتونس سنة ٢٠٠٥ دعا إلى النظر في سبل سد هذه الفجوة الرقمية، ونرجو من اليونسكو أن تعمل على تحقيق ذلك.

(22.1) **Mr Omrane (Tunisia) in extenso**
(translation from the Arabic):

Mr Chair of the Executive Board, Mr Director-General, Excellencies, ladies and gentlemen, the Tunisian delegation wishes to make a number of observations relating primarily to document 180 EX/4

Part I and, occasionally, to other agenda items. The first observation is connected with education in general and with education for all (EFA) in particular. For education has a considerable role to play in upbringing which, in turn, has an effect on development and on the achievement of the major goals so that countries may progress and meet the challenges of development. EFA, which is one of the concerns to which UNESCO assigns a high degree of importance, has a role in related fields such as participation in the framing of a global vision for education, emphasizing the issues of inclusion, equity and quality, capacity-building, early childhood care and education, gender equality, the renovation of forms of education, and the use of information and communication technology in education. All of these elements contribute to an important outcome, the significance of which is that there are successful experiments in this sector, in two areas. The first concerns the developed countries, which is quite natural with regard to funds available to these countries. The second originates in the emerging countries, which have successful experiments in education on the model of the Tunisian experiment, which has over 50 years of practice, starting in 1956, the year of independence, and which has made an absolute priority of education and health. Education today benefits from bold reforms aimed at enabling it to attain the aims pursued and the goal of quality. This was achieved by embracing quality education and establishing institutions promoting excellence. There is no doubt that a number of emerging countries have achievements just like Tunisia. Is not recognition of success the fact that UNESCO has incorporated the factors that led to the success of the experiments into EFA and the associated issues which we have already mentioned, assessing the successes and disseminating the experiments to countries in need, taking account of the similarity of conditions? Why does UNESCO not concentrate more on the selection of experts from countries with prior experience in EFA to train the countries in need, especially in Africa? This proposal requires UNESCO to open its doors more widely to the expertise available in emerging countries, and to encourage sound investment and employment of those capabilities and the choice of partnership in the process of training teachers or students in the framework of EFA.

(22.2) The second observation is related to culture, a vital sector in UNESCO, which should take a cue from the six Dakar EFA goals aimed at achieving education for all, and strive to attain "culture for all". UNESCO's task in this regard is considerable and requires application in the work and in earmarking funds to ensure the success of the projects to be executed, notwithstanding sudden or chronic crises and problems. Increased support for South-South and South-North-South cooperation in cultural matters may enable UNESCO to take on major tasks in that regard. Is not culture the sector on which depends the development of peoples and the advancement of societies along the path to civilization? Culture is not a mere embellishment or some kind of luxury goods, but rather a fundamental component of the development process of all peoples. Culture also has a prominent role to play in overcoming the problems that prevent people from seizing the reins of progress in order to achieve the necessary development. In the statement

we delivered at the 179th session, we proposed to the Executive Board an approach establishing a parallel between genetic engineering and genetics in biology on the one hand, and cultural studies on the other, in order to discover possible solutions to the inherited problems in societies, which lead to violence, terrorism, hatred and aggression. This would be achieved by means of the mechanisms provided by culture. We insist, once again, in this statement, on the approach we have proposed, which is a synthesis of academic studies making clear the strength and utility thereof. We request UNESCO to set up teams to discuss support for the study of possible links between genetics and cultural studies, and to determine what enables cultural changes to address problems in a way which is conducive to evolution, progress and true development, and to overcome the negative aspects of the biological approach under the banner of bioethics, thus facilitating the attainment of important conclusions. In this way, culture can play a major role in development and help to inculcate mechanisms that could instruct societies in diversity and the use of dialogue for the purposes of coexistence and mutual understanding. In this context, we wish to commend the UNESCO Chair on Comparative Studies of Religions at the University of Tunis, and also the Ben Ali Chair for Dialogue between Civilizations and Religions as a chair dealing with cultural matters in order to establish closer links between various religious orientations worldwide, and to train Tunisians in constructive dialogue so that the right to difference becomes the right path. Tunisia is a model which unceasingly calls for tolerance, moderation and fruitful dialogue in the cause of shared universal values. Dialogue-related issues in Tunisia have become incorporated in the curricula at all levels in support of a culture which combats prejudice in the religious spheres and in cultural controversies in general. In concluding this observation, Tunisia appeals, in solidarity with the Arab group, for greater cooperation with a view to the preservation of, and support for, the Palestinian cultural heritage.

(22.3) The third and last observation concerns communication and information, and particularly the aspects thereof that are conducive to digital culture. We have two suggestions in this regard, the first of which relates to the opportunity afforded by globalization in the fields of communication and information, an opportunity which should facilitate mastery of the new advanced technologies by means easily available to any country that seeks them, in spite of the restrictions imposed by the countries producing those technologies for well-known reasons. What is available is important and plays a role in encouraging endeavours for the better and for participation in this vital sector. UNESCO has the capacity to smooth the path so that all countries may achieve mastery of advanced technologies, which increases our insistence on urging the Director-General to exert the necessary efforts to make digital culture available to all on a similar basis to EFA. The second suggestion relates to the digital divide, which is an unquestionable reality in spite of the fact that the World Summit on the Information Society (WSIS) held in Geneva in 2003 and in Tunis in 2005 called for consideration to be given to ways of bridging that

digital divide. We hope that UNESCO will work to achieve that.

(The speaker continued in French)

22.4 Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, la Tunisie demeure fermement attachée aux valeurs fondamentales de notre Organisation et estime que vous, de même que vos collaborateurs, n'avez ménagé aucun effort en vue de la réalisation des objectifs qu'elle s'est fixés. Aussi permettez-moi de vous réitérer les encouragements de mon pays pour la conduite des activités de l'UNESCO. Je vous remercie.

23.1 **Г-жа Гусейнова** (Азербайджан)

полный текст:

Уважаемый г-н Председатель Исполнительного совета, уважаемый г-н Генеральный директор, дамы и господа, наряду с реализацией принятых на 34-й Генеральной конференции документов C/4 и C/5 нам предстоит разработать новые документы по Программе и бюджету на последующее двухлетие 2010-2011 гг. (35 C/5). Считаю, что в целом качество документа будет зависеть от того, насколько точно в нем найдут свое отражение неосуществленные задачи, а также от активного участия всех сторон в процессе его подготовки. Выступаем за более тесное увязывание стратегических целей Организации с приоритетами всей системы ООН, за обеспечение координации с другими специализированными учреждениями и международными организациями.

23.2 Предлагаем разработать План действий к документу 35 C/5, как это сделано в отношении гендерного паритета (2008-2015 гг.), с указанием мер по осуществлению программы, ожидаемых результатов, сроков, ответственных и достигнутых результатов.

23.3 Выражаем благодарность Генеральному директору за своевременное реагирование на резолюции 33 C/92 и 34 C/89 по улучшению докладов о выполнении программ, а также за представление предварительных предложений по Проекту программы и бюджета на 2010-2011 гг. (33 C/5), разработанных с учетом мнений и предложений, высказанных 58 государствами-членами и сотрудниками Секретариата.

23.4 Поддерживаем концепцию реального нулевого роста бюджета, предложенную Генеральным директором, как стабильную, срединную модель, оптимально и реально соответствующую нуждам Организации. Представленный доклад отчетливо отражает работу, проведенную Организацией по подготовке данного документа благодаря аналитической информации, полученной в результате проведенных консультаций со странами-членами.

23.5 Следует отметить, что нам, членам Исполнительного совета, одного из важных органов ЮНЕСКО, чья роль заключается в анализе работы, проводимой Организацией, и на основе этого принимающего соответствующие решения, очень важно быть проинформированными как о текущей деятельности Организации, включая результаты, так и о проблемах, препятствующих осуществлению намеченных целей в полном объеме.

23.6 В связи с этим представляется целесообразным и полезным в будущем включить в доклады блок, содержащий информацию по

отслеживанию проведенных мероприятий и принятых правовых документов. Как показывает практика многих международных организаций, эффективность проводимой работы, а именно достижение положительных результатов, во многом зависит от этого параметра. Исполнительный совет, со своей стороны, мог бы предложить свое видение в отношении возможных путей достижения более зримых результатов.

23.7 Благодаря поддержке национальных усилий по укреплению и наращиванию потенциала в области планирования вопросов образования, а также проведения региональных и международных мероприятий достаточно активизировалась деятельность в этой сфере. Хочу напомнить уважаемым членам Исполнительного совета о прошедшей в мае 2008 г. в Баку международной конференции на тему «Решение проблем грамотности в Европе на субрегиональной основе: установление партнерских связей и содействие применению инновационных подходов» из цикла региональных конференций ЮНЕСКО в поддержку глобальной грамотности. Данные мероприятия являются этапами осуществления странами – членами ЮНЕСКО целей ОДВ по искоренению неграмотности, обеспечению качественного образования, а также готовности реализовать идеи приоритетности образования посредством продолжения разработки политики и стратегий его осуществления.

23.8 Успешно проводится работа по осуществлению проектов в рамках Крупной программы IV – Культура, большой упор делается на продолжение повышения эффективности претворения в жизнь положений правовых документов. Мы приветствуем усилия ЮНЕСКО в деле поощрения международного диалога. Это направление должно усиливаться и впредь.

23.9 Хотелось бы отметить, что 10-11 июня текущего года в Баку при поддержке ЮНЕСКО и ИСЕСКО был проведен Международный форум на тему «Возрастание роли женщин в межкультурном диалоге». Азербайджан, являясь мостом между цивилизациями и обладая богатыми традициями мирного сосуществования представителей различных наций и религий, проводит политику встреч представителей различных стран и культур, что способствует более глубокому знакомству людей друг с другом, обмену опытом и мнениями.

23.10 Культура – это не роскошь, как справедливо отметил Генеральный директор, она является ключом к разрешению многих существующих проблем. Значительная работа проделана по крупным программам II и III. Программные мероприятия, связанные с искоренением нищеты, укреплением мира и устойчивым развитием, необходимо продолжать, укрепляя партнерские связи и объединяя усилия с региональными и международными организациями.

23.11 С удовольствием хочу отметить успешное проведение открытого Форума на тему «Права человека в эпоху глобализации» в рамках 180-й сессии по инициативе и под мудрым председательством посла Лакатоша. Считаю, что проведение подобных встреч с представителями неправительственных структур позволяет сторонам участвовать в открытом диалоге, усиливает взаимодействие и укрепляет партнерские связи, что позитивно скажется на

дальнейшей работе Организации. Это сотрудничество необходимо развивать и укреплять на всех уровнях. Благодарю за внимание.

(23.1) **Ms Husseinova** (Azerbaijan) *in extenso*
(translation from the Russian):

Distinguished Chair of the Executive Board, distinguished Director-General, ladies and gentlemen, alongside the execution of the C/4 and C/5 documents adopted by the General Conference at its 34th session, we are required to formulate new documents on the Programme and Budget for the forthcoming biennium 2010-2011 (35 C/5). We consider that on the whole the quality of the document will depend on how accurately it reflects tasks that have not been fully implemented, as well as on the active participation of all parties in its preparation. We are in favour of closer ties between the strategic objectives of the Organization and the priorities of the United Nations system as a whole, and of ensuring coordination with other specialized agencies and international organizations.

(23.2) We propose developing an action plan for document 35 C/5, as has been done for gender parity (2008-2015), with an indication of measures regarding programme delivery, expected results, deadlines, those responsible, and results achieved.

(23.3) We are grateful to the Director-General for his timely response to 33 C/Resolution 92 and 34 C/Resolution 89 on improving reports on programme execution, and for the presentation of his preliminary proposals concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5), which were elaborated taking into consideration the opinions and proposals expressed by the 58 States Members and the Secretariat staff.

(23.4) We support the concept of a zero real growth budget proposed by the Director-General, as a stable, intermediate model, genuinely corresponding in an optimal way to the Organization's needs. The report submitted clearly reflects the work carried out by the Organization to prepare the document with the use of analytical information obtained through the consultations held with Member States.

(23.5) It should be noted that it is very important for us, the Members of the Executive Board, one of the main bodies of UNESCO, whose role is to analyse the work carried out by the Organization and take the corresponding decisions on that basis, to be informed both about the ongoing activities of the Organization, including results, and about the problems affecting the full achievement of objectives set.

(23.6) In this connection, it would be appropriate and useful in the future to include in reports a section with information on the monitoring of activities carried out and legal instruments adopted. As shown by the practice of many international organizations, the effectiveness of work carried out, and in particular the achievement of positive results, depends in large measure on this parameter. The Executive Board, for its part, could propose its own vision in relation to possible ways of achieving more visible results.

(23.7) Thanks to the support for national efforts to strengthen and increase potential in the field of educational planning, and in carrying out regional and

international activities, work in this field has been sufficiently energized. I should like to remind the distinguished Members of the Executive Board of the international conference that took place in May 2008 in Baku on "Addressing literacy challenges in Europe with a subregional focus: Building partnerships and promoting innovative approaches" in the cycle of UNESCO regional conferences in support of global literacy. Those events were stages in the implementation by UNESCO's Member States of the education for all (EFA) goals on eradicating illiteracy and ensuring quality education, and an indication of their willingness to put into practice the idea of education as a priority by continuing to formulate policies and strategies for its achievement.

(23.8) Work to implement projects under Major Programme IV – Culture is being carried out successfully, with special stress on improving the effective application of the provisions of legal instruments. We welcome UNESCO's efforts to encourage international dialogue. This course must continue to be strengthened.

(23.9) I should like to note that an international forum was held on 10 and 11 June 2008 in Baku with the support of UNESCO and the Islamic Educational, Scientific and Cultural Organization (ISESCO) on "Expanding the role of women in cross-cultural dialogue". Azerbaijan, a bridge between civilizations with rich traditions of peaceful coexistence between people of various nations and religions, pursues a policy of holding meetings of representatives of different countries and cultures, which enables people to gain a deeper knowledge of each other and to exchange experience and opinions.

(23.10) Culture is not a luxury, as the Director-General has so rightly observed; it is the key to the resolution of many current problems. Significant work has been done under Major Programmes II and III. Programme activities connected to the eradication of poverty, and the consolidation of peace and sustainable development, must be continued, strengthening partnerships and pooling efforts with regional and international organizations.

(23.11) It is with satisfaction that I note the successful conduct of the Open Forum on "Human rights in an era of globalization – Strengthening partnerships" as part of the 180th session on the initiative of and under the wise chairmanship of Ambassador Lakatos. I consider that meetings of this kind with representatives of non-governmental structures allow all parties to take part in an open dialogue and strengthen cooperation and partnerships. This augurs well for the future work of the Organization. It is essential to develop and reinforce such cooperation at all levels. Thank you for your attention.

24.1 **Mr Cavuilati** (Fiji) *in extenso*:

I convey the apologies of my Minister of Education who is, unfortunately, unable to be here due to pressing commitments at home. Notwithstanding, I wish on behalf of the Fiji delegation to congratulate the Chair on his skills and able leadership of our session. I also wish to thank the Director-General for his clear reports and for the accelerated implementation of programmes and activities in the six-month period. Most notably, I wish to highlight the successful completion of all the regional consultations for the Programme and Budget for 2010-2011.

24.2 My delegation is happy to note that in response to the issue of national ownership and capacity to manage large-scale programmes, attention has been given to streamlining development partners' efforts in capacity-building. For small administrations such as we have in the Pacific, multiple programmes from as many donors, though well meant, can be onerous. Integrated efforts to manage such education systems, while also streamlining and making effective donor coordination, would indeed be very helpful. I also note with interest the preparations for a series of world conferences to promote international policy dialogue in various fields of education, and hope that the outcomes will help enhance education at all levels, especially in developing countries. Moreover, I am pleased to note that an implementation plan for education for sustainable development (ESD) intersectoral programmes has been developed in the Pacific, and look forward to progress in the coming months. In this same context, I am informed that the UNESCO National Education Support Strategies (UNESS) are being finalized in six Pacific Member States and should be ready by the end of this biennium. The Director-General's visit to the region was a great success and enhanced support for UNESS. Work on education for all (EFA) is ongoing, and workshops in the biennium have greatly assisted members in their documentation on mid-Decade assessments.

24.3 I am also happy to note that close attention was paid to developing and implementing the intersectoral platforms (IPs). In particular, it would be of interest to note that the ongoing outcomes of the intersectoral platform (IP) for the Sustainable Development of small island developing States (SIDS) are built on the intersectoral work for the implementation of the Mauritius Strategy and other initiatives. In terms of participation, I am pleased to report that the Pacific Biosphere Reserve Network (PacMAB) was represented at the Spain congress. While visiting the region, the Director-General, Mr Matsuura, went to see the International Hydrological Programme (IHP) sites on groundwater monitoring and management in Niue, and the planning of the next stages of this programme has begun. In cooperation with the Australian National University, discussions have been held on the SciDev.Net website, a global science news portal, about the establishment of a Pacific counterpart of this site – the Pacific Science Net (PacSciNet) featuring a range of content uniquely relevant to Pacific science. At the Pacific Directors of Education Meeting held in Fiji recently, a learning resource pack to accompany the use of the "The Canoe Is the People" CD-ROM for classroom use was presented. Several years in its development, it will greatly facilitate the activities or the active use of the CD-ROM's content in Pacific island classroom settings, and will allow integration into national curricula.

24.4 The Pacific Member States have in this biennium been actively involved in various social and human sciences activities, including youth and arts festivals, gender policy formulation, anti-doping awareness, and ethics of science and technology. A regional activity to mark the sixtieth anniversary of the signing of the Universal Declaration of Human Rights is being planned.

24.5 The Pacific region, one rich in cultural diversity, continues to support the work of the World Heritage Committee. Much work is being done in the region, particularly in the implementation of the 2003 Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage with the use of extrabudgetary funds from the Republic of Korea and Japan, and we extend our thanks to both

countries. Activities for the Pacific region in relation to the 2001 Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage and the 1972 Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage are planned and in the pipeline.

24.6 We commend the continued good work of the International Programme for the Development of Communication (IPDC); in April 2008, three Pacific projects managed to receive support at the IPDC Bureau Meeting held here in Paris. A further three projects initiated during the Director-General's recent Pacific visit were approved by the Bureau for funding from the Japanese Funds-in-Trust. On 3 May, World Press Freedom Day was celebrated across the Pacific.

24.7 My delegation supports the proposed transfers within the budget to cover increases in staff costs owing to statutory factors, and takes this opportunity to thank donors for their continued generosity. It is our hope that the current global financial crisis will not impinge on donor liberality.

24.8 The Participation Programme continues to be an important component in initiatives both in our States and also at the regional level. We also note the relatively slow uptake and fund utilization for the region as a whole, and can only seek more assistance to build capacity to enhance our utilization rate consistent with the guidelines.

24.9 The Fiji delegation notes the contents of the report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous meetings. Furthermore, the Director-General is urged to adhere to the principles of gender parity and geographical distribution within a meritocratic system during appointments and promotions. The Fiji delegation supports the continued implementation of the human resources policy reform framework consistent with the United Nations common system policies and practices.

24.10 On the preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5), my delegation is generally satisfied with the progress in the preparations. The Fiji delegation would like to associate itself with the outcome of the consultations in the Asia and Pacific region, and support the views, observations and suggestions contained therein. I wish to highlight the main issues from the Pacific's perspective: (1) it is ideal to maintain the present C/5 structure while placing more emphasis on cross-cutting activities and intersectorality; (2) we agree with the designation of Africa and gender equality as global priorities; (3) need to focus on the attainment of tangible results and impact at the country level; (4) intersectorality, as the niche contribution of UNESCO, is vital and its strengthening would help raise the profile of the Organization within the general context of United Nations reform; (5) document 35 C/5 should focus on actions that have the potential to contribute to peace, poverty eradication, sustainable development and intercultural and interfaith dialogue, and on key issues such as climate change and sea level rise, access to freshwater, disaster preparedness and mitigation, the cultural dimensions of the transition to sustainable development, and intangible cultural heritage; (6) emphasis on sectoral programme priorities and delivery, a greater integration of efforts with a wide range of actors and stakeholders is recommended, and UNESCO is encouraged to forge, strengthen or broaden partnerships with other organizations, especially

with regional and subregional organizations and relevant networks.

24.11 Finally, on behalf of our Pacific region I would like to sincerely thank our two advisers at the Apia Office who departed this year for their valued contributions and tireless efforts, namely Mr Hans Thulstrup (Natural Sciences) who was transferred to Paris in May after eight years in Apia, and Mr Mali Voi (Culture) who retired in August 2008 after 12 years in Apia. Thank you.

٢٥.١ السيدة حنا الضاهر (لبنان) النص الكامل:

سعادة الرئيسة، سعادة المدير العام، أصحاب السعادة، الزملاء الكرام، يسرني أن أؤكد استنكار لبنان لكل ما يرتكب من اعتداءات وانتهاكات، ولكل ما يجري من تجاهل للأعراف والقرارات الدولية ومنها قرارات اليونسكو المتعلقة بالقدس وباب المغاربة المحاذي للحرم الشريف، ولوضع الفلسطينيين عامة وبشكل خاص المقيمين منهم خلف الجدار الفاصل. ونكرر دعوتنا للمجلس الكريم إلى دعم المؤسسات التربوية والثقافية في الأراضي العربية المحتلة وفي العراق، هذه المؤسسات التي تعاني من الوضع الأمني المتفاقم والوضع الإنساني والمعيشي الأليم.

٢٥.٢ أما فيما يتعلق بالخطة الاستراتيجية لبرنامج المعلومات للجميع، فإن لبنان يشدد على ضرورة الإبقاء على هذا البرنامج نظراً لأهميته في ظل مجتمعات العلم والمعرفة، ويدعم أيضاً طلب الجمهورية الدومينيكية الخاص بإنشاء مركز للمياه واقتراح الصين الخاص بإنشاء شبكة لتعلم اللغات عن طريق الإنترنت. ويوافق لبنان في هذا الصدد على ما تقدم به المدير العام فيما يتعلق بالحساب الخاص للصدوق الدولي لتعزيز اللغات والتعدد اللغوي. ويشدد على تفعيل صدوق التعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال التعليم. كما يؤيد لبنان تأييداً تاماً اقتراح إنشاء جائزة اليونسكو – حمدان بن راشد آل مكتوم لما لهذا الاقتراح من مردود ثقافي وحضاري على الهيئة التعليمية بوجه عام وعلى أولادنا بوجه خاص، علماً بأن روح العطاء الذي تميز به سمو الأمير يتجسد في نية سموه تحمّل جميع النفقات المتعلقة بتنفيذ هذا الاقتراح.

(25.1) **Ms Hanna-Ei-Daher (Lebanon) in extenso**
(translation from the Arabic):

Madam Chair, Mr Director-General, Excellencies, dear colleagues, I should like to stress Lebanon's condemnation of all the violations and encroachments, and all the disregard for international norms and decisions, including the decisions of UNESCO relating to Jerusalem and the Maghribī Gate opposite al-Haram ash-Sharīf, and to the situation of Palestinians in general and in particular those living behind the Separation Wall. We reiterate our appeal to the Board to support the educational and cultural institutions in the occupied Arab territories and in Iraq, institutions which are suffering because of the alarming security situation and the painful humanitarian and living conditions.

(25.2) With regard to the strategic plan of the Information for All Programme (IFAP), Lebanon emphasizes the need to retain this programme in view of its importance for knowledge societies. It also supports the request of the Dominican Republic for the establishment of a water centre and the proposal by China for the establishment of a cybernetwork for learning languages. In this connection, Lebanon agrees with the Director-General's proposal regarding

the Special Account for the International Fund for the Promotion of Languages and Multilingualism (IFPLM). It calls for the activation of the Special Account for South-South Cooperation in Education. Lebanon also fully supports the proposal to establish the UNESCO-Hamdan bin Rashid Al Maktoum Prize, as this proposal has a cultural and civilizational return for teaching staff in general and for our children in particular. The spirit of generosity of His Highness the Emir is evident in his intention to bear all of the costs relating to the implementation of this proposal.

(The speaker continued in English)

25.3 Last week was indeed memorable. October 2, International Day of Non-Violence, was also the birthday of the great Mahatma Gandhi, a universal man who inspired the twentieth-century search for peace. The same evening, Gandhi's grandson was launching in Paris his book *Mohandas*. On Friday 3 October, thanks to the unstinting work of Ambassador Lakatos, an excellent conference on NGOs and human rights was held here, and Mr Boutros Boutros-Ghali, former United Nations Secretary-General, agreed that implementing human rights was only possible in a culture of peace. Two weeks ago, UNESCO hosted the UNDP-NGO Annual Conference with outstanding and experienced panellists and members of civil society. But where was UNESCO's input? Questions were raised about UNESCO's action in the field of human rights and UNESCO's peace education programme, its role in the International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World (2001-2010), and the request was made for access to information on the subject and to the archives pertaining to it. The United Nations ambassador who had launched the Decade at the United Nations General Assembly was unable to respond, and intends to write to the Director-General on the matter. For several years I have raised the question of peace education, and requested that qualified staff in that field be assigned to the Education Sector, as had always been the case since the founding of UNESCO in accordance with its main mandate. Yet there has been no response. I am not speaking for Lebanon alone, but for all Member States, especially war-torn countries, where conflicts might have been avoided had decision-makers utilized peaceful means to prevent conflict.

25.4 Why should we wait until conflict erupts for post-conflict reconstruction after devastating countries and destroying populations? In 2007, according to the Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), military world expenditure totalled \$1.3 trillion; a small fraction of this amount devoted to peace education could have avoided many conflicts. The world is facing the disastrous effects of climate change, the search for alternate forms of energy, population movements owing to natural disasters, and now global economic chaos and disruption. UNESCO must educate the general population as well as decision-makers to use human and natural resources in a manner which allows us to save the planet and to move from a culture of war to a culture of prevention and of peace. While the United Nations is now strengthening its preventive diplomacy capacity, the European Union is sponsoring conflict prevention initiatives. UNESCO has minimized its role as the United Nations leader in peace education. We must have a proactive focal point for an intersectoral culture of peace programme. "Together, we must work towards ending the flagrant violations of human rights occurring in the world today in order to create the conditions necessary to build a

culture of peace – one of the greatest challenges for humanity”, said the Director-General on the International Day of Peace. I would like to commend him on his speech on that day.

(The speaker continued in French)

25.5 Voilà qui nous remet en mémoire cette réflexion de Malraux : « Les idées ne sont pas faites pour être pensées mais vécues » et rejoint Simone de Beauvoir, pour qui « c'est le désir qui crée le désirable, et le projet qui pose la fin ».

25.6 Madame la Présidente, l'UNESCO est malade, malade de son personnel souvent démotivé et de son code de bonne conduite bafoué ici et là, encore et encore, malgré sa diffusion régulière par le Directeur général, malade de son âme, dans la recherche de laquelle nous sommes comme le serpent qui se mord la queue. On se demande de quoi je parle ? Je parle de valeurs, d'éthique, de respect de l'autre, de présence, d'impact et d'âme, mais pas seulement. Je parle du chapitre XV, article 101, alinéa 3, de la Charte des Nations Unies et de l'article VI, paragraphe 4, de notre Acte constitutif, qui exige de notre personnel « les plus hautes qualités d'intégrité, d'efficacité et de compétence technique ». Qu'en est-il alors de l'éthique et de l'intégrité dans les rapports quotidiens entre les uns et les autres, du respect des femmes, et pas seulement sur le plan de la parité, de l'universalité des hommes et des femmes de l'UNESCO, de leur empathie à l'égard des autres cultures, de leur humanisme, bref de l'excellence attendue par chacun dans le monde de l'UNESCO et de l'ensemble de son personnel ?

25.7 Je parle du souverain pontife, une figure dont le prestige est immense et mondial, qui parle de culture à Paris mais ailleurs que dans le temple de la culture – car n'est-ce pas là ce que signifie l'emblème de la maison UNESCO qui fleurit sur toutes nos publications et nos papiers à en-tête ?

25.8 Je parle de l'orchestre West-Eastern, Divan créé à l'initiative de deux visionnaires, hommes de courage, de paix et de dialogue, Daniel Barenboim et Edward Said, qui réunit, malgré les anathèmes, les frontières fermées, les murs et la non-reconnaissance, des musiciens arabes, syriens, libanais, jordaniens, égyptiens, iraniens, turcs, mais surtout palestiniens et israéliens, qui se retrouvent par-delà tous les murs six semaines par an pour jouer ensemble et délivrer leur message de paix, le message de la jeunesse de nos pays qui parle, qui veut et souvent paie le prix du dialogue, du dialogue pour arriver à la paix. Des concerts d'un haut niveau artistique et d'un impact émotionnel plus grand encore. Un orchestre qui s'est produit triomphalement à la Salle Pleyel, avec une participation presque nulle de l'UNESCO, alors que ce sont des initiatives de ce genre dont le dialogue des cultures et des hommes a besoin et qui devraient être au cœur de toute initiative en faveur de la paix, comme le veut notre mandat.

25.9 Madame la Présidente, nous ne sommes pas les parents pauvres de l'ONU. Notre cher Directeur général a maintes fois rappelé les domaines dans lesquels l'UNESCO est à l'avant-garde et ses différentes avancées. Il n'en reste pas moins que nous avons des problèmes de fond, des questionnements auxquels il convient d'apporter des réponses par-delà l'exécution des programmes, leur multiplication, leurs incidences financières ou autres. Il s'agit de l'engagement humain inscrit non seulement dans

le mandat de l'UNESCO mais aussi dans la Charte des Nations Unies.

25.10 Madame la Présidente, notre mandat, notre tâche, sont les plus nobles du système onusien mais « si la noblesse est vertu, elle se perd par tout ce qui n'est pas vertueux ; et si elle n'est pas vertu, c'est peu de chose » (La Bruyère). La noblesse : je sais que telle est notre quête à tous à l'UNESCO. Je vous remercie.

26.1 **Mr Lugujo** (Uganda) *in extenso*:

Madam Chairperson, Mr Director-General, ladies and gentlemen, let me start my intervention by thanking the Director-General and the Secretariat for the precise and clear preparation of these reports for our debate. The distinguished Ambassador of South Africa, the Vice-Chair for the Africa group, has articulated Africa's specific response to the items under discussion, and the Ugandan delegation strongly endorses his submission in full.

26.2 Allow me to congratulate the Director-General upon winning the praise of the External Auditor to the effect that now the Organization's accounting system is in line with international standards. This is a very welcome achievement.

26.3 My delegation has noted, and indeed commends, UNESCO's efforts as a lead agency in the Education for All (EFA) programme. However, there is a great fear that our targets may not be reached by 2015. The task is gigantic, with so many actors requiring catalysing, mobilization and coordination. Uganda's efforts in EFA have yielded dividends in increased enrolment (reaching almost 90%), but the challenges are more pronounced in low quality, retention of pupils and high failure rates at the end of the cycle. Also adult literacy programmes call for more government action to supplement efforts by NGOs. Quality assurance issues require adequate trained teachers, a conducive learning environment and adequate essential inputs, all of which are lacking.

26.4 Madam Chair, while appreciating the efforts of the Teacher Training Initiative in Sub-Saharan Africa (TTISSA) at the country level, the teaching profession as a whole is at a crossroads. While attending the World Teachers' Day celebrations on 3 October in this House, we heard from a panel of experts from all over the world, all telling us about the dire need to revamp the teaching profession. This issue is global, although it is more pronounced in sub-Saharan Africa. Sub-Saharan Africa, with the help of UNESCO, could, however, benefit from the best practices of Malaysia, where fast-track vertical mobility of teachers has been achieved without removing them from the classrooms. This has been made possible by the creation of positions of "Master Teachers" and "Master Principals", who are well respected and trained and rewarded for exemplary services. These are teachers whose confidence has been restored, are made to love their profession, and are constantly learning. My delegation therefore urges UNESCO to help Member States, through South-South cooperation, to embrace the Malaysian best practices. My delegation welcomes UNESCO's need to broaden the EFA agenda to include post-primary learning opportunities and the world of work. This is very desirable and urgent, especially in Africa, where skills for life and competencies are in short supply. It is also in this vein that my delegation anticipates UNESCO's draft outline of the strategy to revamp and spearhead the technical and vocational education and training (TVET) sub-sector to address the needs of Member States.

26.5 Uganda has recently, with the help of Germany and Japan, enacted a TVET Act with the strands of both formal and informal training. It places emphasis on output competencies, modular training, and trade testing those who are ready. A Directorate of Industrial Training and an Industrial Training Council, the latter of which I am privileged to chair, are already in place. Uganda is therefore prepared to collaborate with UNESCO on TVET, especially in the area of training instructors and tutors. In August this year, an All-Africa International Vocational Education and Training Association (IVETA) Conference was held in Livingstone, Zambia, and one of the main recommendations was to accelerate the democratization of skills acquisition at all levels in order to reduce wastage of human potential. Uganda would like to commend UNESCO in the struggle against HIV/AIDS, especially at the school level. My country has been steadfast in laying down and implementing strategies to reduce the epidemic. However, recent figures show a resurgence of the disease, especially among young pregnant women, a fact attributed to human complacency and a wrong belief that the disease no longer exists. My delegation calls upon UNESCO to reflect upon the EDUCAIDS programme and try to model it using a bottom-up approach, taking into account the cultural and local conditions of the population.

26.6 Science education and engineering training in developing countries, especially in sub-Saharan Africa, have continued to get a raw deal, and yet all of us know that science and technology are part of the pillars of reducing poverty. UNESCO's role should continue to address aspects of how young learners can be mainstreamed into basic sciences, especially at the secondary school level. Research shows that young people are turning away from physics and chemistry, and even those who graduate turn away to non-science private sector enterprises. How can UNESCO's International Basic Sciences Programme (IBSP) be re-shaped in order to attract the attention of African Member States and spur them into action to address this problem?

26.7 My delegation welcomes UNESCO's launch of the African Science, Technology and Innovation Policy Initiative (ASTIPI), and calls upon it to help Uganda to operationalize and implement its own science and technology policy, particularly in the area of private-public partnership and entrepreneurship. Allow me to thank UNESCO and the Government of the Netherlands for the smooth cooperation in sustaining the UNESCO-IHE Institute for Water Education and promoting it to such a high international ranking. This Institute has continued to provide specialized graduate training for our students in water-related disciplines. Mr Director-General, on the issue of United Nations reform and "Delivering as One", my delegation strongly endorses the proposals by Malawi, Mozambique, Norway, United Kingdom and United Republic of Tanzania. UNESCO, for its part, should put emphasis on capacity-building for the National Commissions and field offices. These organs are well placed to facilitate coordination, mainstreaming and ensuring coherence of UNESCO issues with other agencies. It has been routinely urged in this august body that transdisciplinary research requires major interface and convergence of some elements of Major Programmes II and III. My delegation therefore supports efforts so far invested by UNESCO in this area. My delegation would like to learn more about the status of the establishment of the Women's Rights Research and Documentation Centre for the Great Lakes Region within the framework of the

Intersectoral Platform on Priority Africa. Uganda, with post-conflict zones, welcomes the Maputo Declaration, especially with the elaboration of indicators to measure local policies in the areas of freedom of expression and empowerment of people.

26.8 With respect to the Culture Sector, my delegation hopes that the UNESCO World Heritage Centre impasse as reported by the Director-General will be re-examined. Thank you and God bless you.

27.1 **M. Rahal (Algérie) *in extenso*** :

Il y a une quinzaine d'années, alors qu'il était membre de ce Conseil, mon ami Ahmed Sayyad présentait une proposition tendant à introduire dans les activités de l'Organisation un programme nouveau consacré à la culture de la paix. À ma connaissance, c'était la première fois que cette expression pénétrait le langage de l'UNESCO. Elle a été reprise, depuis, par l'ensemble des organisations du système des Nations Unies.

27.2 La proposition de M. Sayyad a fait, en son temps, l'objet d'un débat fort intéressant. Outre les exégèses habituelles concernant la définition de la culture ou celle de la paix, les discussions ont fini par se concentrer sur le rôle et la mission de l'UNESCO dans la défense et le maintien de la paix dans le monde. Il est vrai que l'Acte constitutif confié à l'UNESCO, de manière précise mais tout de même implicite, le soin de veiller, à travers ses activités, dans ses domaines de compétence, à la préservation de la paix. En introduisant, dans ses activités, un programme consacré à la culture de la paix, l'UNESCO devient explicitement un organe chargé par la communauté internationale de veiller au renforcement de la paix dans le monde. Du reste, les autres organisations du système des Nations Unies reconnaissent cette compétence à l'UNESCO, qu'elles ont chargée de coordonner et d'impulser leurs propres activités dans le domaine de la culture de la paix.

27.3 Chaque année, le Directeur général de l'UNESCO présente à l'Assemblée générale des Nations Unies un rapport sur toutes les activités se rapportant à la culture de la paix. Je tiens à féliciter le Directeur général pour la richesse et le sérieux de ces rapports, dans un domaine très vaste et pas toujours facile à délimiter. La priorité donnée à l'éducation ne peut étonner de la part d'une organisation comme l'UNESCO, qui fait de l'éducation l'un des piliers principaux de son action. L'éducation est orientée vers la formation des jeunes générations, formation qui doit comporter, en particulier, le contrôle des tendances naturelles à la violence et l'apprentissage d'un comportement social fondé sur la tolérance et le respect de l'autre.

27.4 Le Directeur général a consacré une bonne part de son rapport oral au programme de la culture de la paix. J'ai apprécié la description sévère mais réaliste qu'il a faite de la situation actuelle dans le monde, frappé par des crises multiples et notamment la crise financière qui est en train d'ébranler les fondements même du monde libéral. Je suis d'accord avec lui pour estimer que jamais la paix dans le monde n'a été aussi fragile, et cette situation est naturellement ressentie de la manière la plus tragique dans les pays sous-développés, dont les malheurs prennent une toute autre dimension dans l'atmosphère de fin du monde que nous vivons actuellement.

27.5 Les appels à la solidarité de tous les peuples trouvent toujours un écho favorable dès lors que les

menaces qu'il faut affronter s'adressent à tous. Il n'en est pas de même lorsqu'il s'agit de malheurs qui ne frappent que les moins riches et les moins puissants. Je n'en veux pour preuve que la triste constatation qui est faite d'année en année à l'Assemblée générale des Nations Unies de l'impossibilité d'atteindre dans les délais fixés les Objectifs du Millénaire pour le développement. Point n'est besoin d'aller loin pour trouver les raisons de cette faillite mais tel n'est pas l'objet de mon intervention.

27.6 Cela m'amène à parler du dialogue des religions ou des civilisations pour dire toute l'importance que l'Algérie et ses dirigeants accordent à ce dialogue. Nous sommes satisfaits de la contribution de l'UNESCO dans ce domaine, qui s'étend, désormais, à l'Alliance des civilisations. Nous espérons vivement que ces notions ne resteront pas à l'état de slogans creux se limitant à de beaux discours et de belles promesses.

27.7 La prudence s'impose cependant dans nos appréciations et dans nos attentes car l'histoire n'a été qu'une suite d'affrontements plus ou moins violents entre religions, sinon entre civilisations, et de gros efforts seront nécessaires pour vaincre les incompréhensions et briser les antagonismes accumulés tout au long des siècles précédents. L'une des tâches primordiales de l'UNESCO sera sans doute – car c'est dans sa vocation – d'apprendre aux gens à mieux se connaître, d'amener nos jeunes à s'informer avant de porter un jugement et de les inviter à être curieux du monde au-delà de leurs frontières familiales, sociales et nationales. Nous ne voulons plus entendre, sans que tout le monde les ridiculise, ces déclarations péremptoires qui donnent une fausse image de l'islam par des personnes qui n'en connaissent rien et se contentent de colporter des clichés remontant aux croisades. Et ceux qui dénigrent notre prophète Mohamed et qui en font des caricatures offensantes ont-ils eu seulement l'honnêteté de s'informer sur un personnage sacré pour nous, sur son action et sur les raisons pour lesquelles des centaines de millions de personnes en font l'objet de leur admiration et de leur culte ? La culture de la paix doit encourager la connaissance des autres religions et celle des autres civilisations car ce n'est qu'à partir de cette connaissance qu'on peut comprendre et respecter les autres religions et les autres civilisations et parvenir ainsi au monde de paix, de compréhension et de solidarité qui a été et reste le rêve de l'humanité. Je vous remercie, Monsieur le Président.

28.1 **M. Johnson** (Togo) *in extenso* :

Monsieur le Président, il me plaît de vous renouveler mes compliments pour le bon déroulement de nos travaux. Monsieur le Directeur général, nous saluons vos efforts en vue de la bonne marche de la maison UNESCO, tant sur le plan du fonctionnement que sur celui de la rénovation, qui en fait un palais sécurisé digne de notre Organisation. Soyez-en félicité, avec tous ceux qui contribuent à ces résultats.

28.2 Le Togo soutient les points de vue exprimés au nom de l'Afrique par le Vice-Président représentant le groupe V (a). Cependant, la demande d'un audit complet émanant d'un membre du Conseil n'engage que son pays, pour l'instant. Ce n'est ni le lieu ni le moment de parler de cette question.

28.3 Cette 180e session du Conseil exécutif s'inscrit dans un contexte difficile. En effet, tout en nous concentrant sur les domaines de compétence de l'UNESCO, nous ne pouvons pas aujourd'hui faire la politique de l'autruche. Nous ne pouvons pas dire que ce

qui se passe dans le monde n'aura pas de conséquences sur la vie de notre Organisation et de nos États membres. Trois crises devraient ainsi nous interpeller : le changement climatique, la crise alimentaire et la crise financière, ainsi que leurs incidences réciproques. Tout cela crée ou créera de plus en plus de tensions supplémentaires au sein de notre Organisation, alors que nous allons vers la fin du premier exercice biennal de notre Stratégie à moyen terme et la fin de l'important mandat que nous avons confié au Directeur général.

28.4 Nous pensons donc que l'Organisation va entrer dans une zone de turbulences. Il est vital que la solidarité des trois organes se renforce pour faire face aux épreuves qui nous attendent. Dans cette perspective, les propositions budgétaires du Directeur général méritent notre appui et nous devons, en les expliquant à nos États membres, amener ces derniers à comprendre que malgré les crises, l'éducation, la recherche scientifique, le patrimoine, la communication font partie des solutions et non pas des problèmes. D'autre part, le Togo fait sienne la déclaration de l'Union européenne, lue par la France, nous invitant à nous mobiliser pour permettre « au Directeur général [de] diriger l'Organisation dans la sérénité, jusqu'au dernier jour de son mandat ».

28.5 Monsieur le Président, permettez-moi maintenant de porter à votre connaissance quelques éléments significatifs de la coopération entre mon pays et l'Organisation. Une inondation de grande envergure a détruit un grand nombre d'infrastructures d'éducation, de culture et de communication. Je tiens, au nom du chef de l'État de mon pays, à remercier le Directeur général d'avoir répondu à son appel en accordant une aide d'urgence qui a utilement complété les efforts nationaux de reconstruction.

28.6 Dans le domaine de l'éducation, le Gouvernement togolais vient de décider, dans le cadre de l'Éducation pour tous, la gratuité de l'enseignement primaire.

28.7 Toujours dans le cadre de leur coopération, l'UNESCO et le Togo ont procédé à l'inauguration du site de Glidji. La construction de sa porte et des monuments a été en partie financée par le Fonds-en-dépôt japonais. Je saisis cette occasion pour remercier la délégation permanente du Japon de ce soutien.

28.8 Depuis notre dernière session, au cours de laquelle une décision concernant l'extension du plateau continental a été adoptée, le chef de l'État togolais a saisi le Secrétaire général des Nations Unies, mettant ainsi en marche le processus de saisine de la commission chargée de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Le Directeur général, suite à un courrier du chef de l'État, a demandé à la Commission océanographique intergouvernementale (COI) d'accompagner le Togo.

28.9 Enfin, le Togo a organisé à Bruxelles, en septembre dernier, une table ronde des partenaires pour le développement. Nous tenons à remercier le Directeur général, qui y a envoyé une délégation dont les interventions ont été très appréciées.

28.10 Monsieur le Président, de nombreux points concernant directement l'Afrique sont à l'ordre du jour, dont ceux qui ont trait à La route de l'esclave (point inscrit à la demande du Togo), ainsi qu'au centre de catégorie 2 qu'il est proposé de créer au Nigéria et au prix proposé par le Président de la Guinée équatoriale. Lors des

travaux en commission, nous aurons l'occasion de leur apporter notre soutien. Je vous remercie.

29.1 El Sr. Ángel Correa (Colombia) *in extenso*:

Señor Presidente del Consejo Ejecutivo, señor Director General de la UNESCO, excelencias, señoras y señores. Quiero agradecer al Director General la presentación de su muy completo informe sobre los puntos **4, 5, 6 y 21**. Colombia apoya asimismo la intervención del GRULAC realizada por el Brasil y la hace suya en su totalidad. Deseo expresar nuestra solidaridad con los pueblos y los Gobiernos de Cuba y Haití ante las grandes calamidades humanas y económicas causadas por el paso de los huracanes. Sea ésta una ocasión para apelar a la comunidad internacional para que apoye su reconstrucción y recuperación tras esta tragedia.

29.2 En relación con el Sector de Ciencias Sociales y Humanas y atendiendo al documento 179 EX/8, Colombia acogió, del 8 al 10 de septiembre pasados, la Conferencia Regional de Conmemoración del 60º Aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Este evento, inaugurado por el Presidente de la República, contó con la participación de 774 personas y representantes de la sociedad civil de toda la región. Abordó temas relacionados con los medios de comunicación y la educación en la construcción de una cultura de los derechos humanos, y sirvió de plataforma para compartir y discutir las buenas prácticas y experiencias conexas sobre cómo los derechos humanos deben ser la columna vertebral de las políticas públicas educativas, culturales y de comunicación, manteniendo así viva y joven tal Declaración Universal. La Conferencia contó con un rico programa cultural paralelo, donde se tuvo presente los bienes que han sido reconocidos como patrimonio cultural inmaterial, y buscó ser un evento de inclusión y amplia participación, por lo que se contó con una transmisión permanente de los debates por televisión e Internet, accesibles desde la página Web del Sector de Ciencias Sociales y Humanas de la UNESCO, y con una traducción al lenguaje de los sordomudos.

29.3 Nuestro Gobierno agradece el valioso apoyo técnico recibido del Director General y del Director General Adjunto de la Organización. Agradecemos su colaboración constante en la coordinación de los contenidos del programa, aportados por los distintos sectores de la Organización, que tuvo como resultado un trabajo serio y mancomunado y que constituyó sin lugar a dudas el aporte diferenciador de esta Conferencia y la prueba de que en la UNESCO sí es posible la intersectorialidad. Colombia hace extensivo este reconocimiento al Sector de Ciencias Sociales y Humanas por la calidad de las intervenciones de su Subdirector General, Pierre Sané, y del jefe de la Sección de Derechos Humanos e Igualdad entre los sexos, Sr. Voladine, cuya participación y aportes dieron un enfoque con valor agregado y universal. Por otra parte, Colombia, como miembro del Comité Intergubernamental de Bioética, será impulsor de investigación científica en la región, y quiere proponer ser la Sede de la próxima reunión internacional sobre bioética en 2009, confirmando su compromiso con la UNESCO.

29.4 Asimismo, mi país está preparando una conferencia mundial sobre reintegración y reconciliación para compartir las experiencias y buenas prácticas en lo relativo al manejo de las situaciones de violencia a través de un diálogo inclusivo, la reintegración económica y social de los desmovilizados de grupos armados al

margen de la ley, el proceso de reconciliación con las comunidades receptoras y víctimas de la violencia, el perdón y el mantenimiento de la gobernabilidad democrática. Esperamos que la UNESCO nos oriente con su experiencia en el establecimiento de una cultura para la paz e invitamos a representantes de la Organización a visitar el ejemplo de la ciudad de Medellín, ciudad más violenta de los años 80 reconvertida en ciudad cultural y de ejemplar convivencia pacífica. Su experiencia es una excelente opción dentro del Convenio de Cooperación Sur-Sur.

29.5 En cuanto al Sector de Educación, mi país desea resaltar que, en lo relativo a la Educación para Todos (EPT), se alcanzará la paridad en la educación primaria. Sin embargo, faltan resultados en cuanto a la educación primaria universal, la alfabetización de adultos y la atención y educación de la primera infancia de los niños desfavorecidos. Nuestro Gobierno desea resaltar la necesidad de prestar especial atención a los niños, mujeres y hombres, especialmente en situación vulnerable. La UNESCO no debe dejar de lado esta prioridad, pues será difícil alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio si persisten las situaciones de pobreza y de exclusión, y si no se refuerzan los programas de cooperación, las redes y las alianzas. Por ello, es necesario hacer especial énfasis en el canje de deuda por educación, que sigue siendo la vía de financiación directa más apropiada para aumentar la ayuda a la educación básica por alumno.

29.6 En relación con la cultura, Colombia reafirma su interés por la promoción del multilingüismo. Asimismo, aplaude la total puesta en marcha de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial tras la aprobación de las directrices operativas en la pasada Asamblea General de los Estados Partes, e informa de que trabajará de la mano con el Sector de Cultura: hemos presentado dos candidaturas a la lista representativa.

29.7 En cuanto a la comunicación y la información, Colombia respalda todo fortalecimiento del Programa de Información para Todos, pues sólo un refuerzo es compatible con los lineamientos de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información y es la vía hacia una mayor visibilidad y ubicuidad de la Organización. Son urgentes acuerdos de cooperación con el sector privado y con grandes empresas para la difusión de la información y el desarrollo de la comunicación (MICROSOFT, AMD, INTEL) para el recaudo de fondos.

29.8 Respecto al cambio climático, Colombia ha de estar compartiendo experiencias en adaptación al cambio climático. Así, gracias al apoyo de la Red Iberoamericana de Oficinas de Cambio Climático, se encuentran reunidos en este momento en nuestro país especialistas para poner en marcha el programa iberoamericano para la creación de capacidades en la región. Invitamos a la UNESCO a que asista a la preservación de las reservas de tradición indígena y de riqueza ancestral invaluable afectadas por los cambios de la tierra y la naturaleza.

29.9 Deseo finalizar con el tema de la ética e invitar a la UNESCO a que, en el seno de la Organización, toda la estructura y el funcionamiento de la misma estén enmarcados dentro de este concepto. Muchas gracias.

(29.1) Mr Ángel Correa (Colombia) *in extenso*
(translation from the Spanish):

Mr Chair of the Executive Board, Mr Director-General of UNESCO, Excellencies, ladies and

gentlemen, I should like to thank the Director-General for the presentation of his very detailed report on items 4, 5, 6 and 21. Colombia wholeheartedly supports Brazil's statement on behalf of the Latin America and the Caribbean group (GRULAC). I should like to express solidarity with the people and Governments of Cuba and Haiti with regard to the catastrophic human and economic losses caused by recent hurricanes. Let this be an opportunity to appeal to the international community to support reconstruction and recovery efforts following this tragedy.

(29.2) With respect to the Social and Human Sciences Sector and in accordance with document 179 EX/8, Colombia hosted the Regional Conference for the Commemoration of the 60th Anniversary of the Universal Declaration of Human Rights from 8 to 10 September. The event was opened by the President of the Republic and attended by 774 people and representatives of civil society from the entire region. The conference dealt with topics relating to the media and education in building a culture of human rights, and constituted a platform for sharing and discussing good practices and related experience on how human rights should be the backbone of public education, cultural and communication policies, thus keeping the Universal Declaration young and alive. As the Conference, during which a highly varied programme of activities was implemented featuring properties identified as belonging to the intangible cultural heritage, was designed to be inclusive and to encourage broad participation, the debates were broadcast continuously by television and the Internet, where they could be accessed through the web page of UNESCO's Human and Social Sciences Sector and were translated into sign language for the hearing- and speech-impaired.

(29.3) Our government appreciates the valuable technical assistance that it has received from the Director-General and the Deputy Director-General. We thank them for their continued support in coordinating programme content contributed by the Organization's different sectors, which has resulted in serious joint endeavours that indisputably made the difference at the Conference, and proved that intersectorality at UNESCO is indeed possible. Colombia thanks the Human and Social Sciences Sector for the excellent contributions made by its Assistant Director-General, Mr Pierre Sané, and by the Chief of the Human Rights and Gender Equality Section, Mr Volodine. Their participation and contributions provided a universal approach with added value. Furthermore, as a member of the Intergovernmental Bioethics Committee, Colombia will foster scientific research in the region and offers to host the next international session on bioethics in 2009, thus confirming its commitment to UNESCO.

(29.4) My country is preparing for an international conference on rehabilitation and reconciliation to share experiences and good practices in handling situations of violence through inclusive dialogue, the economic and social rehabilitation of demobilized members of illegal armed groups, the process of reconciliation between receptive communities and victims of violence, forgiveness and the maintenance of democratic governability. We hope that UNESCO will use its experience to guide us towards

establishing a culture of peace, and we invite representatives of the Organization to visit the exemplary city of Medellín, the most violent city in the 1980s, and now a city of culture and a model of peaceful coexistence. Its experience is an excellent choice in the context of the South-South cooperation agreement.

(29.5) In regard to the Education Sector, my country would like to point out that under the Education for All (EFA) programme, parity will be reached in primary education. However, results have fallen short of the goals of universal primary education, adult literacy and early childhood care and education for disadvantaged children. Our government would like to underline the need for special attention for children, women and men, particularly in vulnerable situations. UNESCO must not neglect this priority, for it will be difficult to achieve the Millennium Development Goals (MDGs) if persistent situations of poverty and exclusion remain, and if cooperation programmes, networks and alliances are not strengthened. Special emphasis must therefore be placed on debt swaps for education, which remain the most appropriate means of direct financing to increase aid to basic education per pupil.

(29.6) As to culture, Colombia reaffirms its interest in promoting multilingualism. It also applauds the full implementation of the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage following the approval of the Operational Directives at the most recent General Assembly of States Parties, and announces that it will work hand in hand with the Culture Sector. We have submitted two nominations for the Representative List.

(29.7) In regard to communication and information, Colombia supports all efforts to strengthen the Information for All Programme (IFAP), as reinforcement is the only approach that is consistent with the policy lines of the World Summit on the Information Society (WSIS), and is a means of increasing the Organization's visibility and presence. These urgently require cooperation agreements with the private sector and major information dissemination and communication development enterprises (MICROSOFT, AMD, INTEL) for the collection of funds.

(29.8) As to climate change, Colombia must share experiences in adapting to climate change. Accordingly, thanks to the support of the Ibero-American Network of Climate Change Offices, specialists are currently meeting in our country to implement the Ibero-American capacity-building programme in the region. We call on UNESCO to assist in preserving the store of indigenous traditions and priceless ancestral wealth that are being affected as land and nature undergo change.

(29.9) I should like to conclude on the topic of ethics, and call upon UNESCO to structure and operate the Organization in its entirety according to this principle. Thank you very much.

30.1 **Mr Nsemukila (Zambia) *in extenso*:**

Mr Chairman, Mr Director-General, distinguished delegates, ladies and gentlemen, on behalf of my delegation, I should like to thank you for allowing me to address this 180th session of the Executive Board. Firstly,

I wish to formally and regrettably inform the Executive Board of the death of our President, Dr Levy Patrick Mwanawasa. The late President suffered a stroke on 29 June 2008 while attending a Summit of African Union Heads of State held in Egypt. The President was then transferred to Percy Military Hospital here in Paris, where he eventually died on 19 August 2008. I wish to take this opportunity to thank the Egyptian and French Governments for their intervention and support during the illness of our late President. I particularly want to thank President Nicholas Sarkozy and the French Government for the medical and logistical support they gave to the Zambian Government both during the illness and death of the Zambian President. The Zambian Government feels particularly indebted to both Egypt and France for their assistance that demonstrated true friendship.

30.2 Mr Chairman, my delegation wishes to associate itself with the statement made by the distinguished delegate of South Africa, and further commends the efforts by the Director-General and the Secretariat in the careful manner in which they have prepared the documents for this session. We are particularly pleased by the progress report of the Director-General on implementing programmes. Zambia appreciates UNESCO's efforts in implementing its mandate of promoting world peace through its programmes of education, science, culture, and communication and information. However, southern Africa, and Zambia in particular, continue to lag behind in their achievement of the Millennium Development Goals (MDGs). Indicators in respect of this include low literacy levels and limited access to education, which continue to be of concern and pose a threat to achieving the goal of halving illiteracy by 2015. We wish to call upon UNESCO to urge other United Nations bodies in the interest of "Delivering as One" to intensify support for infrastructure within UNESCO priority programmes that relate to access, training of teachers, increasing pupil-teacher ratios, and increasing learning facilities, materials and equipment.

30.3 Zambia applauds UNESCO's efforts achieved so far in its Information for All Programme (IFAP) assisting countries to set up national IFAP committees. We urge UNESCO to scale this up to countries in sub-Saharan Africa and in Member States where there are no national committees, as in Zambia. Developing countries very much need IFAP programmes as an effective vehicle for promoting peace, democracy and human rights. My delegation is pleased with the progress made so far by the Director-General and his staff on the implementation of the reform process and specifically the review of the decentralization strategy. This is particularly important with regard to resources provided to field offices. To emphasize this point, UNESCO should put in place mechanisms to ensure that the sectors without programme specialists in field offices have a portion of funds under the regular programme and budget so as to ensure all five competencies are catered for. Such is the case for the Harare cluster office where the social science sector has suffered in respect of programme implementation for lack of a specialist.

30.4 While Zambia is grateful to UNESCO for support in the development of its literacy policy and training for managers of the literacy programme at provincial and district levels, there is, however, a need to intensify and revive the programme, especially taking into consideration the coordination of adult literacy programmes that have been put under the Ministry of Education. My delegation is pleased about the efforts UNESCO is making to ensure

that education is all-inclusive for the purposes of poverty reduction in Africa. We therefore commend the Director-General for the efforts and progress made towards a draft strategy for technical and vocational education and training (TVET). Zambia recently hosted the All-Africa International Vocational Education and Training Association (IVETA) regional conference, where countries shared experiences on the role that TVET is playing in promoting sustainable social and economic development necessary for wealth creation and poverty reduction. Zambia is currently reviewing its TVET policy, and looks forward to benefiting from the current efforts by UNESCO.

30.5 In terms of culture, Zambia is happy that UNESCO conducted a training programme for managers of intangible cultural heritage. However, more capacity-building is required to enhance the role of cultural industries to become a more appreciated part of the national economy. Still on culture, Zambia is currently reviewing her cultural policy with support from UNESCO. UNESCO's current contributions towards a comprehensive mapping of science, technology and innovation policies, as well as science and technology capacities in Africa within the African Union Consolidated Plan of Action, could not have come at a better time than this when Zambia is reviewing her science, technology and innovation policy. At present, Zambia faces a challenge in defining and coming up with appropriate science and technology indicators that are essential for monitoring and evaluation of progress in this sector of the economy.

30.6 Let me turn to another topical issue, HIV/AIDS. This has continued to be a big threat in southern Africa, and is impacting negatively on the lives of so many people. The Global Initiative on HIV/AIDS and Education (EDUCAIDS) under UNESCO could make a significant difference in the lives of the infected and affected people in the education sector of Member States. However, experience has shown that there exists a long process in the conceptualization of programmes, which further delays initiating action on the ground. It must be recalled that all Member States have national action plans to address the epidemic. Therefore, it is important that UNESCO's action should embrace these existing national action plans to meaningfully supplement the ongoing efforts of governments.

30.7 In my last address to the 179th session of the Executive Board, I emphasized the importance of measuring to manage. My delegation is very pleased, so far, with the progress that the Director-General is making on the implementation of the evaluation of the UNESCO Institute for Statistics (UIS). It is true that "if you cannot measure it, you may not manage it". Thank you, Mr Chairman.

31.1 **M. Diouf** (Sénégal) *in extenso* :

Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Directeur général, Excellences, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil, je voudrais, à l'entame de mes propos, dire que le Sénégal souscrit pleinement à l'intervention de notre collègue de l'Afrique du Sud.

31.2 Mesdames, Messieurs, la présente session s'ouvre dans un contexte particulier, marqué par une sérieuse crise financière qui menace de récession de nombreux pays de la planète et risque de frapper plus durement les pays en développement. Dans le même temps, le système des Nations Unies engage un vaste

mouvement de réformes qui vise en priorité à harmoniser l'action des pays et organismes donateurs afin d'améliorer l'efficacité de l'aide au développement. Monsieur le Président, vous avez rappelé avec pertinence, dans votre discours, tout le profit que notre Organisation pourrait tirer de cette ambitieuse réforme mais, naturellement, sous certaines conditions – en particulier, développer une culture du résultat, de l'action collective et de l'évaluation, avec une meilleure cohérence dans l'exécution des programmes grâce à la mise en œuvre de nouvelles plates-formes intersectorielles. Monsieur le Directeur général, vous avez clairement indiqué que notre Organisation s'inscrivait d'ores et déjà dans cette dynamique et que de nouvelles modalités d'intervention allaient prendre forme. Le Sénégal tient à vous en féliciter et vous encourage à persévérer dans cette voie.

31.3 À cet égard, il faut accentuer l'effort d'explication et de pédagogie entre les pays et notamment poursuivre et étendre l'expérience des pays pilotes. Il s'agit et il s'agira chaque fois que de besoin, d'obtenir des ressources suffisantes, mais surtout prévisibles, pour réaliser les objectifs. Certes, beaucoup d'États participent à l'effort financier sous la forme de contributions extrabudgétaires, mais la prévisibilité qui caractérise les ressources ordinaires est indispensable pour une bonne gestion de l'Organisation et pour une meilleure efficacité de l'aide au développement.

31.4 Monsieur le Directeur général, l'action de l'UNESCO en Afrique a enregistré des progrès non négligeables. La mise en œuvre du Plan d'action de l'Union africaine en matière de sciences, de recherches et de technologies a commencé, avec notamment la mise en place du premier Campus virtuel africain, et le lancement en faveur de quatorze pays de l'Initiative pour le renforcement des capacités en matière de politique scientifique et du projet phare sur l'enseignement des sciences, des technologies et de l'ingénierie. Il faudrait, dans ce cadre et ici même, remercier les premiers pays qui ont soutenu ces actions. Nous pensons à l'Espagne, au Japon, et à la Libye.

31.5 D'autre part, la Commission océanographique intergouvernementale (COI) a engagé le processus devant permettre aux pays côtiers africains qui le souhaitent de bénéficier d'une assistance dans l'élaboration de la demande d'extension du plateau continental à soumettre à la commission compétente de l'Organisation des Nations Unies.

31.6 En ce qui concerne l'Éducation pour tous, des progrès ont certes été accomplis mais il reste encore beaucoup à faire, et il est heureux que la prochaine réunion du Groupe de haut niveau, qui se tiendra à Oslo (Norvège), en décembre 2008, ait décidé de se pencher sur la pénurie d'enseignants. De nombreux obstacles subsistent qu'il faudrait prendre en considération. Je pense à la faiblesse des infrastructures ou au manque de manuels. Il conviendrait d'accentuer les initiatives telles que LIFE. Il s'agira aussi d'inscrire vigoureusement notre action dans le cadre qu'offre la coopération Sud-Sud. L'éducation en Afrique, et singulièrement au Sénégal, où 40 % du budget est consacré à l'éducation, reste la stratégie de développement économique et social par excellence. C'est la raison pour laquelle l'État conserve ses missions d'organisateur et de régulateur de cette activité que nous considérons comme capitale.

31.7 Monsieur le Directeur général, Monsieur le Président du Conseil, Mesdames, Messieurs, « L'humain

au début de la chaîne, l'humain à la fin » : tel pourrait être notre credo. C'est cela qui doit aussi nous guider face aux problèmes environnementaux, dont l'absence de prise en compte peut sceller le destin de la planète. Les changements climatiques, l'avancée des déserts, la mauvaise gestion de l'eau et des forêts ne sont pas des phénomènes abstraits. Nous en vivons les conséquences au quotidien. Il importe alors que nous nous efforcions de trouver des solutions globales, outre la ratification des conventions internationales. C'est pourquoi le Sénégal défend depuis toujours dans les organisations sous-régionales le projet de la grande muraille verte porté par l'Union africaine. Cette barrière contre l'avancée du désert, s'étendant de Dakar à Djibouti sur onze pays, doit aussi permettre de lutter contre la pauvreté. De plus, le Sénégal a lancé une grande offensive agricole pour la nourriture et l'abondance qui conjugue les impératifs du quotidien des populations et l'ambition du développement durable. Cette stratégie de lutte contre l'avancée du désert et en faveur de la gestion durable de nos ressources vient de donner des résultats probants : les récoltes ont triplé cette année, ce qui nous vaut une fête des paysans qui va être célébrée le 27 octobre prochain. Je voudrais dans ce cadre inviter toute la communauté intellectuelle de l'UNESCO à participer à cette stratégie qui a été initiée par les cultivateurs et qui pourrait certainement faire tache d'huile et constituer un modèle pour le reste des pays en voie de développement.

31.8 Le Sénégal, fidèle à sa vocation, poursuit son combat en faveur de l'Alliance des civilisations et du dialogue interculturel et religieux. C'est la raison pour laquelle, à partir de décembre 2009, nous allons organiser la troisième édition du Festival mondial des arts nègres, auquel nous vous convions tous. Je vous remercie, Monsieur le Président.

32.1 **Mr Sheya** (United Republic of Tanzania)
in extenso:

Mr Chairman, President of the General Conference, Mr Director-General of UNESCO, distinguished colleagues, the United Republic of Tanzania welcomes the report by the Director-General and expresses its appreciation of the progress made so far and of the assistance rendered to the United Republic of Tanzania, in particular the support extended to the regional launch of the International Year of Planet Earth, which took place in Arusha, and was opened by H.E. Jakaya Mrisho Kikwete, the President of the United Republic of Tanzania, and was also attended by the Director-General himself. The United Republic of Tanzania associates itself with the remarks made by South Africa on behalf of the Africa group.

32.2 The immense challenges facing the world today demand spontaneous responses from the United Nations system, and indeed UNESCO, within its fields of competence. Illiteracy, extreme poverty, HIV/AIDS, the widening digital divide, ethnic conflicts, and lack of capacity for science, technology and innovation, especially in developing countries, are some of the challenges which continue to impact on global imbalances. UNESCO has an important and crucial role to play, particularly in Africa, where a great number of people, including teachers, die of HIV/AIDS. Furthermore, the high enrolment rate in primary education has brought a new challenge which demands the expansion of secondary and tertiary education and which needs to be addressed in a coherent manner. It requires building new classrooms and training teachers of good quality. The United Republic of Tanzania commends

the Director-General's response to the needs of the developing countries through UNESCO's three core initiatives, the Teacher Training Initiative for Sub-Saharan Africa (TTISSA), the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) and the Global Initiative on HIV/AIDS and Education (EDUCAIDS). UNESCO's efforts in these areas need strengthening.

32.3 Let me now turn to specific comments on the preliminary proposal by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5). At the outset, the United Republic of Tanzania supports the Director-General's proposal for a zero real growth budget of \$671 million. This should be seen to be the statutory minimum if UNESCO is to maintain the capacity to implement the same level of activities as in the previous biennium. The United Republic of Tanzania hopes that the proposed budget will continue to address the concerns of Member States with the greatest needs and UNESCO's global programme priorities, namely Priority Africa and gender equality. In general, we support the Director-General's proposal for the two global programme priorities, i.e. Priority Africa and gender equality, the overarching objectives, the strategic programme objectives, and the relevant biennial sectoral priorities and their relevant main lines of actions. With respect to Major Programme I, the United Republic of Tanzania supports the Director-General's willingness to concentrate efforts on educational issues benefiting Africa. In achieving the education for all (EFA) goals as well, we support the Director-General's efforts to seek and raise extrabudgetary resources to benefit African countries engaged in the United Nations common country programming approach, the United Republic of Tanzania being one of them. We also support the promotion of the EFA agenda and the three related initiatives (TTISSA, LIFE, EDUCAIDS), along with capacity-building in Member States, including education for sustainable development, IT education, science and technology education, literacy initiatives, strengthening global education networks and South-South cooperation.

32.4 With respect to Major Programme II, the United Republic of Tanzania expresses its appreciation to the Director-General for his efforts to respond to the African Union (AU) Consolidated Plan of Action on Science and Technology and, specifically, by addressing science, technology and innovation (STI) policy review in a number of African countries, the United Republic of Tanzania being one of them. We also welcome the Director-General's response to support international programmes related to sustainability and environmental sciences, basic and engineering sciences, including renewable energy, earth system sciences and actions addressing global climate change. We note, however, the omission of actions relating to a culture of maintenance for sustainable development which, if addressed in an intersectoral manner, could contribute to poverty eradication, particularly in African countries.

32.5 With respect to Major Programme III, the United Republic of Tanzania supports actions for the promotion of ethics of science and technology, human rights, the fight against discrimination, racism, xenophobia and related intolerance, philosophy, the culture of peace, democracy, research policy linkages, and the management of social transformations. UNESCO should step up its efforts in addressing the needs of African countries in conflict and post-conflict situations with enhanced resources

mobilization. The problems related to African youth also need to be addressed.

32.6 With respect to Major Programme IV, the United Republic of Tanzania supports actions relating to cultural policies and the promotion of intercultural dialogue, UNESCO's standard-setting role targeting cultural industries and the diversity of cultural expressions, tangible and intangible cultural heritage, and the illicit trafficking of cultural properties. Due consideration should be paid to Africa's need for capacity-building in the management of its heritage sites, and the Director-General is invited to also include the African Liberation Heritage Programme in his proposal.

32.7 With respect to Major Programme V, the United Republic of Tanzania is concerned about the growing digital divide in the application and use of ICTs in Africa. UNESCO should enhance its involvement in Africa by engaging itself in capacity-building for universal access to information and knowledge, the use of ICTs for citizen empowerment, and by helping UNESCO Member States to properly formulate their ICT policies and strategies in line with the draft Information for All Programme (IFAP) strategy, once adopted, and through the follow-up mechanisms of the World Summit on the Information Society (WSIS). We further support actions related to promoting communication development, with special focus on independent and pluralistic media. The United Republic of Tanzania supports the strengthening of the intersectoral platform with a sharpened strategic focus. Additionally, with respect to action in favour of the global priority "Africa", it seems that input is needed for UNESCO's upstream, mid-stream and downstream actions benefiting African Member States. I thank you, Mr Chairman.

33. **Le Président**, après avoir consulté le Conseil conformément au paragraphe 3 de l'article 30 du Règlement intérieur, invite successivement Monseigneur Follo, observateur permanent du Saint-Siège auprès de l'UNESCO, et M. Michellini, Vice-Ministre de l'éducation de l'Uruguay et ancien membre du Conseil exécutif, à prendre la parole en qualité d'observateurs.

34.1 **Mgr Follo** (Observateur permanent du Saint-Siège auprès de l'UNESCO) *in extenso* :

Monsieur le Président, Excellences, Mesdames, Messieurs, l'éducation a deux vocations principales : d'une part, elle facilite l'assimilation de valeurs qui sont fondamentales pour le bien commun de la société ; d'autre part, elle permet le développement de la personne humaine à travers la connaissance de soi et la formation du caractère, assurant ainsi cette base transcendante qui est essentielle pour l'interaction sociale humaine.

34.2 Dans la perspective du respect de la dignité de la personne humaine, il est clair que les critères d'efficacité et d'opportunité souvent employés dans la recherche de solutions relevant de l'économie ou de la technologie sont profondément inadéquats. Ne voir dans les personnes que des protagonistes d'un marché mondial où les choses se vendent et s'achètent continuellement peut avoir de dangereuses conséquences. Les personnes sont réduites au statut de simples produits, d'objets. C'est là le résultat d'une conception sous-jacente inapte à saisir l'essentielle dignité intrinsèque de chaque être humain et sa relation avec les autres, qui s'enracinent dans le fondement transcendantal de la nature humaine elle-même. Le lien de chaque individu à la culture et à la religion ne peut alors être pensé. À cet égard, deux idéologies, toutes deux incapables de proposer une éducation appropriée de

la personne humaine, sont le sécularisme et le fondamentalisme. Le fondamentalisme tente de protéger le caractère public d'une culture ou d'une religion, ou du marché mondial, mais détruit le choix de l'homme d'appartenir en toute liberté à telle culture ou à telle religion. La relation de l'homme à la culture et la religion est dès lors déterminée par des forces qui lui sont extérieures.

34.3 En conclusion, le Saint-Siège propose deux idées dans le cadre de la réflexion sur le dialogue interculturel. Premièrement, l'éducation doit être plus que le simple apprentissage de méthodes et de compétences techniques. Elle doit inclure le vaste domaine de la culture et de la religion. Deuxièmement, il faut que les personnes exercent leur libre choix et reçoivent une éducation qui les y dispose. En particulier, cela signifie que l'on devrait avoir le libre choix de sa religion et celui de la pratiquer publiquement ou non. Merci de votre écoute.

35.1 **El Sr. Michelini** (Viceministro de Educación y Cultura de Uruguay) *in extenso*:

Señor Presidente del Consejo Ejecutivo, señor Presidente de la Conferencia General, señor Director General de la Organización, miembros del Consejo, señoras y señores, delegados ante el mismo; permítaseme en primer lugar agradecer sinceramente en nombre de mi delegación, de su Delegado Permanente, el señor Embajador Jorge Lepra, y en mi nombre propio, la oportunidad de hacer uso de la palabra en esta 180ª reunión del Consejo Ejecutivo. Hacerlo significa un honor y un orgullo para mi país, al demostrar el compromiso constante con los fines y propósitos de la Organización.

35.2 Señor Presidente, la posición del Uruguay sobre los distintos temas de la importante y nutrida agenda de este Consejo se reflejan, en general, en las intervenciones realizadas por el Grupo de los 77 y China y el Grupo de América Latina y el Caribe (GRULAC).

35.3 Permítaseme atraer la atención de este órgano sobre el proyecto "Unidos en la acción". Deseo transmitir la satisfacción de mi país con la experiencia piloto que se está realizando en el Uruguay que, junto con otros Estados, está trabajando para esa reforma. Ésta es un aspecto central de todo el sistema de organización de las Naciones Unidas de cara al siglo XXI para ser eficientes en la búsqueda de la paz, la seguridad internacional y la plena vigencia de los derechos humanos, a través de la cooperación internacional. No obstante, debemos recordar que todo el proceso es, en definitiva, de competencia exclusiva de la Asamblea General de las Naciones Unidas y de la voluntad de sus Estados Miembros.

35.4 A nadie escapa que este Consejo se desarrolla en medio de la incertidumbre, ya que aún no se puede calcular ni la profundidad ni la amplitud del impacto de la crisis financiera. Los uruguayos tenemos muy presente que, tan sólo hace unos pocos años, atravesamos la peor situación económica y social de la historia del país. En nuestra humilde opinión los objetivos de los programas de Educación para Todos deberían no sólo continuar, sino también priorizarse, en el entendido de que la educación y la cultura son la base del desarrollo y la posibilidad del ejercicio de los derechos de todos, aún más ahora que se conmemora el sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

35.5 Las situaciones de crisis son un campo fértil para la manifestación de acciones racistas, xenófobas y

discriminatorias, todas per se incompatibles con los fines y propósitos de la Organización. Por ello, estamos convencidos de que el punto 47, que trata de la creación de una "red de autoridades nacionales de apoyo a las personas migrantes víctimas de discriminación y xenofobia", tiene hoy más vigencia e importancia que cuando se presentó. Por ello, damos la bienvenida al informe del consultor realizado en cumplimiento de la Decisión 177 EX/71 y aspiramos a que la UNESCO desarrolle un proyecto concreto para su ejecución y presente una propuesta de asociación con la Secretaría General Iberoamericana de las Cumbres de Jefes de Estado y de Gobierno.

35.6 Por último, deseo felicitar al Consejo Ejecutivo y al señor Presidente por el excelente debate temático celebrado en el año internacional de los idiomas. La defensa de los idiomas, en particular aquéllos en condiciones de vulnerabilidad, forma parte fundamental de la defensa de la diversidad cultural y de la identidad de cada uno de los pueblos. Así sucede también con el patrimonio inmaterial. En este sentido, el Uruguay presentó el "Candombe y su espacio sociocultural de toques, bailes y tradiciones comunitarias", legado de los afrouruguayos descendientes de la esclavitud que se encuentra en una situación de peligro de extinción, para ser reconocido como patrimonio cultural intangible de la humanidad.

35.7 Todo un símbolo, señor Presidente, de cómo los seres humanos, desde la adversidad, como lo fueron sin duda las extremas condiciones en que vivieron los descendientes afrouruguayos y su entramado social, pueden contribuir al enriquecimiento cultural de la humanidad a través de expresiones bellísimas, como en este caso lo son los ritmos, los bailes y los toques de tambor del candombe uruguayo. Gracias.

(35.1) **Mr Michelini** (Vice-Minister of Education and Culture of Uruguay) *in extenso*
(translation from the Spanish):

Mr Chair of the Executive Board, Mr President of the General Conference, Mr Director-General of the Organization, Members of the Executive Board, ladies and gentlemen, representatives, allow me first of all to express sincere thanks on behalf of my delegation, its Permanent Delegate, Ambassador Jorge Lepra, and in my own name for the opportunity to take the floor at this 180th session of the Executive Board. It represents both an honour and a source of pride for my country, an opportunity to demonstrate its continuing commitment to the aims and purposes of the Organization.

(35.2) Mr Chair, Uruguay's position on the various themes of the important and full agenda of this Board is reflected, in general, in the statements made by the Group of 77 and China and the Latin America and the Caribbean group (GRULAC).

(35.3) May I draw the attention of this organ to the project "Delivering as One". I should like to convey my country's satisfaction at the pilot experience currently being carried out in Uruguay, which, together with other States, is striving for this reform. This is a central aspect of the whole United Nations system for the twenty-first century with a view to efficiency in the search for peace, international security and the full enjoyment of human rights through international cooperation. However, we must remember that the whole process is, ultimately, the exclusive

competence of the United Nations General Assembly and the wish of its Member States.

(35.4) Nobody is unaware of the fact that this Board is taking place in the midst of uncertainty since neither the depth nor the extent of the impact of the financial crisis can yet be estimated. Uruguayans remember that only a few years ago, we went through the worst economic and social situation in the history of the country. In our humble opinion, the objectives of the Education for All (EFA) programme should not only continue, but should also be prioritized, since education and culture are the basis of development and the possibility of exercising the rights of all, especially now with the celebration of the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

(35.5) Crisis situations are fertile ground for the expression of racist, xenophobic and discriminatory actions, all *per se* incompatible with the aims and purposes of the Organization. For this reason we are convinced that item 47, which deals with the creation of a “network of national authorities to support migrants who are victims of discrimination and xenophobia”, has more validity and importance today than when it was presented. We therefore welcome the consultant report undertaken in pursuance of 177 EX/Decision 71, and we hope that UNESCO will devise a concrete project for its execution, and put forward a proposal for association with the Ibero-American General Secretariat of the Ibero-American Summit of Heads of State and Government.

(35.6) Finally, I would like to commend the Executive Board and its Chair for the excellent thematic debate held in the International Year of

Languages. The defence of languages, in particular those under conditions of vulnerability, is an important part of the defence of the cultural diversity and the identity of each people. The same is true of the intangible heritage. In this connection, Uruguay presented “*Candombe y su espacio sociocultural de toques, bailes y tradiciones comunitarias*” (*Candombe and its sociocultural dimension in drumming, dances and community traditions*), the legacy of the Afro-Uruguayans descended from slavery which is currently threatened with extinction, for recognition as intangible cultural heritage of humanity.

(35.7) This is very much a symbol, Mr Chair, of how human beings in situations of adversity, such, undoubtedly, as the harsh living conditions of the Afro-Uruguayan descendants and their social structure, can contribute to the cultural enrichment of humanity through wonderful expressions, such as in this case the rhythms, dances and drumbeats of the Uruguayan *candombe*. Thank you.

36. **Le Président** remercie chaleureusement tous les orateurs qui ont pris part au débat général pour la qualité et la richesse de leurs interventions, leur attachement aux idéaux de l'UNESCO et leur esprit de coopération à l'égard du Secrétariat. Le Directeur général présentera le lendemain sa réponse à leurs questions et observations, après quoi les membres du Conseil pourront l'interroger lors de la traditionnelle séance de questions et de réponses. Le Président encourage le Conseil à faire de cet exercice l'occasion d'un échange de vues moins formel, au cours duquel chacun pourrait aussi réagir aux propos de ses collègues.

La séance est levée à 19 h 50.

SIXTH MEETING

Thursday 9 October 2008 at 9.45 a.m.

Chair: Mr Yaï

Organisation des travaux (suite)

1. Le Président informe le Conseil exécutif que le Bureau propose que le point 33 « Rapport financier et états financiers vérifiés de l'UNESCO pour l'exercice clos le 31 décembre 2007 et rapport du Commissaire aux comptes » soit examiné, à titre exceptionnel, par la Commission PX et la Commission FA à leur première réunion conjointe, et non, comme il était prévu, par la seule Commission FA, ceci pour permettre au Commissaire aux comptes d'assister au débat. Le point 33 serait alors inscrit à l'ordre du jour de la Commission PX et le projet de décision y relatif serait présenté conjointement par les Commissions PX et FA en plénière.

2. *Il en est ainsi décidé.*

PRIVATE MEETINGS

Announcement concerning the private meeting held on Monday 6 October

3. **The Secretary** read out the following statement:

"In a private meeting held on Monday 6 October 2008, the Executive Board considered item 3 of its agenda.

Item 3: Report by the Director-General on the application of Rule 59 of the Rules of Procedure of the Executive Board (180 EX/PRIV.2)

In accordance with Rule 59 of the Rules of Procedure of the Executive Board, the Director-General informed the Board of the decisions taken since the 179th session regarding the appointments and extensions of contracts of staff members at grade D-1 and above whose posts come under the regular budget of the Organization. He also discussed various issues linked to personnel."

MÉTHODES DE TRAVAIL DE L'ORGANISATION

Point 28 : Examen de la procédure à suivre en vue de la nomination du Directeur général de l'Organisation (180 EX/28 ; 180 EX/PRIV.1 Rev. ; 180 EX/PRIV.3)

4. **Le Président** renvoie les membres du Conseil au document 180 EX/28 et leur propose d'examiner dans un premier temps la procédure établie par le Bureau pour la nomination du Directeur général de l'UNESCO. Il donne lecture du libellé de la procédure, tel qu'il figure au paragraphe 6 de ce document :

« (a) immédiatement après la fin de la 180e session, le Président enverrait aux États membres une lettre les invitant à lui communiquer, à titre confidentiel, au plus tard le 31 mai 2009, les noms de candidats au poste de Directeur général, accompagnés de biographies détaillées. Cette lettre (appendice) comporterait deux annexes contenant les dispositions pertinentes du Règlement intérieur de la Conférence générale et du Règlement intérieur du Conseil exécutif (annexe A) et le Projet de contrat établi sur la base du contrat actuellement en vigueur entre l'Organisation des Nations Unies

pour l'éducation, la science et la culture et le Directeur général (annexe B) ; »

Il ajoute que l'annexe B contenant le Projet de contrat du Directeur général figure dans le document 180 EX/PRIV.3, qui a été distribué en salle sous pli confidentiel.

5. **La Sra. Armanet** (Chile), tras señalar que el término "confidencial" o sus derivados aparecen repetidas veces en el texto, propone que, en aras de la transparencia, se elimine en la mayor medida posible la idea de confidencialidad en la descripción del proceso, y más en particular en el párrafo 6.a), pues en su opinión no tiene sentido que un Estado presente a un candidato de forma confidencial.

(5) **Mme Armanet** (Chili), après avoir signalé que le terme « confidentiel », ou des formulations dérivées, apparaissent à plusieurs reprises dans le texte, propose, au nom de la transparence, d'éliminer dans la plus grande mesure possible la notion de confidentialité dans le libellé de la procédure, et en particulier au paragraphe 6 (a) car, à son avis, l'idée qu'un État propose un candidat de façon confidentielle n'a pas de sens.

6. **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

The word "confidentially" comes from Rule 58 of the Rules of Procedure of the Executive Board. Paragraph 1 of that Rule says "At least six months before the expiry of the term of the office of the Director-General (...), the Executive Board shall invite Member States to suggest, confidentially, the names of person ...". Of course, you may say that this is something that does not correspond to the kind of transparency that you would like to see today, and I do not really know the reasons for which it was included here in the 1950s, but if you want to remove the word "confidentially", as you all well know, you have to amend the Rules of Procedure. So, I would advise that you simply leave it there, since the procedure does not create in practical terms any extreme sense of confidentiality, because, as soon as the Chairman receives the names, he will, as it says in the procedure, communicate to all Member States the names that he has received. Thank you, Mr Chairman.

7. **Le Président** espère que l'éclaircissement apporté répond à la préoccupation du Chili. Il poursuit la présentation de la procédure proposée :

« (b) communication aux États membres et aux membres du Conseil exécutif (sous forme confidentielle) de la liste des noms suggérés, au plus tard la première semaine de juin 2009 ;

(c) le Président du Conseil exécutif invitera les candidats à soumettre au Conseil, au plus tard le 1er août 2009, un texte de 2 000 mots au maximum, en anglais ou en français, exposant leur vision de l'UNESCO ;

(d) à la 182e session (session précédant la 35e session de la Conférence générale), examen par le Conseil exécutif en séance privée des candidatures proposées, conformément aux dispositions des paragraphes 2 et 3 de l'article 58 du Règlement intérieur. Le Conseil s'entretiendrait avec les candidats avant de se prononcer en séance privée sur le choix du candidat qu'il recommanderait à la Conférence générale. Les entretiens avec les candidats seraient diffusés simultanément sur écran en

salle XI, dont l'accès serait limité à un représentant par État membre de l'UNESCO non membre du Conseil, conformément à l'article 29, paragraphe 1, du Règlement intérieur du Conseil ; ».

8. **El Sr. Ángel Correa** (Colombia), refiriéndose al párrafo 6.d) y recordando la importancia que tiene para la UNESCO el acceso universal a la información, como demuestra su Programa Información para Todos, propone sustituir la transmisión en vídeo de las intervenciones y entrevistas de los candidatos por su difusión por Internet. De esta manera, tanto los Estados Miembros como las comisiones nacionales y el gran público interesado podrían formarse una idea clara de cada uno de los candidatos y, en el caso de las comisiones nacionales, hacer sugerencias a los representantes de los Estados Miembros e incluso, si cupiera tal posibilidad, intervenir directamente para formular preguntas a los candidatos.

(8) **M. Ángel Correa** (Colombie), se référant au paragraphe 6 (d) et rappelant l'importance que revêt pour l'UNESCO l'accès universel à l'information, comme en témoigne le Programme Information pour tous, propose de remplacer la diffusion sur écran des exposés des candidats et des entretiens avec eux par leur diffusion sur l'Internet. De cette façon, les États membres, tout comme les commissions nationales et le grand public intéressé, pourraient se faire une idée claire de chacun des candidats et les commissions nationales pourraient notamment formuler des suggestions auprès des représentants des États membres voire, si cela était possible, intervenir directement pour poser des questions aux candidats.

9. **Mr Overfeld** (Germany) said that paragraph 6(d) of document 180 EX/28 referred to the Board interviewing the candidates, while the letter in the Appendix to that document referred to a presentation followed by an interview. The presentation was important, and should therefore be mentioned explicitly in the procedure set out in paragraph 6(d).

10. **El Sr. Souza-Gomes** (Brasil) pide al Asesor Jurídico que formule comentarios sobre la propuesta de Colombia.

(10) **M. Souza-Gomes** (Brésil) demande au Conseiller juridique de commenter la proposition de la Colombie.

11. **Mr Lugujjo** (Uganda) said, in response to the representative of Colombia, that he did not understand very well how the National Commissions could interview the candidates. They could naturally guide Board Members nationally and regionally as to the questions that might be put, but it would be impracticable for them to interact with the candidates.

12. **El Sr. Aridjis Fuentes** (México) propone que los candidatos expongan no tanto su visión de la UNESCO como un plan de trabajo referido a los objetivos que desearían ver concretados durante su mandato, pues a su entender es indispensable que los Estados Miembros conozcan el proyecto de trabajo de cada candidato.

(12) **M. Aridjis Fuentes** (Mexique) propose que, plus que leur vision de l'UNESCO, les candidats exposent un plan de travail correspondant aux objectifs qu'ils souhaiteraient voir atteints au cours de leur mandat, car il lui semble indispensable que les

États membres aient connaissance du projet d'action de chaque candidat.

13. **M. Moscato** (Italie) s'étonne que l'alinéa (d) du paragraphe 6 fasse référence au paragraphe 1 de l'article 29 du Règlement intérieur du Conseil exécutif qui, croit-il comprendre, concerne les séances privées du Conseil et s'applique aux seuls États membres de l'UNESCO qui sont membres de cet organe.

14.1 **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

Thank you, Mr Chairman. Let me take up first of all the issue raised by the distinguished representative of Colombia. I think it is very important to go back to the constitutional provisions which deal with the appointment and nomination of the Director-General. This constitutional provision assigns the task of nomination to the Executive Board, and that of the appointment itself to the General Conference. The Executive Board is composed of 58 Members, and it is those 58 Members of the Executive Board who actually take the decision on the nomination of the Director-General. All the other members of the Organization participate in the finalization of that decision through the appointment of the Director-General by the General Conference, so it is a two-step process.

14.2 Now, with respect to the nomination by the Executive Board, it is restricted to the Members of the Executive Board. But at the session of the Executive Board in 1999 when the selection of the current Director-General was being prepared, the Board decided to open up the procedures and introduced two innovations. The first innovation was that the candidates should be interviewed by the Executive Board. That interview consisted of course of a presentation by the candidate, and I would say here in response to the issue raised by the distinguished representative of Germany that the interview encompasses and encapsulates a presentation by the candidate. When you are interviewing someone, maybe the first question is, "Please, make a presentation", and you are allowed to introduce yourself and make your presentation, and then the questions follow. In any case, that is the format of the interview, which was an innovation in 1999.

14.3 The second innovation was that since the interview was not regulated by the Rules of Procedure of the Executive Board, it would be broadcast to all the Member States of UNESCO, including non-Members of the Executive Board. So there was a video-transmission of the interview to non-Members of the Executive Board. When it comes to the deliberations of the Executive Board itself on the candidate and to the voting on the candidates, then the Executive Board, and only the Members of the Executive Board, view or follow or intervene in the process. It is totally restricted to the Executive Board, which has to deal with this matter in a very serene and tranquil atmosphere. So we have to distinguish between the broadcasting of the interview and the actual consideration and deliberations on the candidatures, which are fully private, and are restricted to the Members of the Executive Board.

14.4 Now with respect to the interview as it was established in 1999 and reflected in the procedures that are being presented to you now, of course the Members of the Executive Board have the right to ask questions, and those Members could include in their delegation members of their National Commissions, as they do regularly. So there is no problem for the Members of the Executive Board and the members of their National Commissions to

ask questions and to interact with the candidate according to the format you adopt for the interviews. The issue is whether the non-Members of the Executive Board, to whom the video-transmission is made, would also intervene. That was not part of the innovation introduced in 1999; it was only meant to allow the non-Members to form their own impression of the candidates, not to intervene and to question the candidates.

14.5 So that is the answer to the question by the distinguished delegate of Colombia. I would add that from a legal point of view the exact technological method that is used, whether it is a webcast, or whether it is a video-transmission, does not really matter. Whether you transmit it to the other delegations who have access to a website and therefore you transmit it through a webcast, or whether you transmit it through a video-transmission does not make much difference. What makes the difference is who can intervene, and who may ask questions, and there my view is that only the Members of the Executive Board may do so.

14.6 With respect to the question raised by Italy, Rule 29 of course deals with private meetings, and the distinguished representative of Italy is quite right: normally private meetings are not broadcast to an audience outside the room. Rule 29 also says that the Board will determine the persons who shall participate in a private meeting. What happened in 1999 was that the Board, for the sake of transparency, decided that it would extend the private meeting beyond the room in which it was meeting so that non-Members might participate in that private meeting in another room and benefit from the video-transmission. Of course, that does not mean that that private meeting would be extended to the kind of people who normally take part in a public meeting, like the media, staff members of the Secretariat, people representing non-Member States of UNESCO, etc. So it is restricted to the Member States who are not Members of the Board, and it is the Board itself that determined that under Rule 29 of the Rules of Procedure. So there is no contradiction in that sense with Rule 29. Thank you.

15.1 **Ms Mukherjee** (India) said that India saw no problem in transmitting the interviews via a webcast. It was worth recalling that the Asia and the Pacific group (ASPAC) always circulated all Board material to all its members regardless of whether or not they were Board Members. The Legal Adviser had once told the Bureau that a private meeting was one that the media could not attend. That was the crucial point – those in Room XI would be there in their capacity as Member States of UNESCO.

15.2 She suggested, with regard to the participation of non-Members of the Executive Board in the interviews, that any questions they might have arising from the presentations might be asked through the Board Members representing their particular regional group. The process of selecting a new Director-General needed to be as transparent and open as possible to allow all Member States to participate directly or indirectly in the decision-making process.

16. **Ms Oliver** (United States of America) expressed concern regarding the proposal for the submission of a detailed work plan by the candidates. She agreed with the representatives of Uganda and India on the role of regional groups in ensuring that the views of National Commissions were reflected, and that non-Members of the Board were involved in the nomination process. The

compromise reached the previous time had been a good one.

17. **Mr Yamamoto** (Japan) said that the Board did not yet know how many candidates there would be. As time might be an important factor in the organization of the interviews, the candidates could be asked to address in their written vision statements some key elements to be agreed upon by all Board Members, and indeed Member States, and the Board and Member States might also agree on some basic questions for the interview. That would not, naturally, preclude other questions being asked, but might provide a useful foundation for the interviews, and ensure a fair assessment of the candidates.

18. **M. Mailélé** (Niger) appuie fermement la suggestion du Mexique tendant à demander aux candidats de présenter un plan de travail. Il juge en effet essentiel que le Conseil ait une idée des axes fondateurs du programme des différents candidats, qui pourraient à cette fin présenter une sorte de feuille de route.

19. **La Sra. Armanet** (Chile) apoya la propuesta de México, con las precisiones introducidas por el Japón. El hecho de conocer el plan de trabajo de los candidatos y de formular a todos ellos una serie de preguntas comunes ayudaría mucho a comparar y a seleccionar al mejor. Por otra parte, aunque el Reglamento califique el proceso de privado, si el Consejo Ejecutivo fue capaz de innovar en 1999 instituyendo las entrevistas, también puede ir un paso más allá en aras de la transparencia. A su entender es muy importante distinguir entre la transparencia del proceso y la responsabilidad que incumbe al Consejo: cuanto más transparente sea el proceso de presentación de los antecedentes y las posiciones de los candidatos, con mayor libertad y responsabilidad podrá actuar el Consejo a la hora de elegir a la persona idónea para el cargo. Aunque es consciente de que ello exigiría una reforma del Reglamento, Chile sostiene que un proceso que en los años cincuenta revestía carácter confidencial no admite en modo alguno tanto sigilo en pleno siglo XXI.

(19) **Mme Armanet** (Chili) appuie la proposition du Mexique, compte tenu des remarques faites par le Japon. Le fait de connaître le plan de travail des candidats et de poser à tous une série commune de questions serait d'une grande utilité pour procéder à des comparaisons et sélectionner le meilleur d'entre eux. Par ailleurs, bien que le Règlement intérieur fasse état d'une procédure privée, si le Conseil exécutif a été en mesure d'innover en 1999 en instituant les entretiens, il peut aussi décider d'une nouvelle évolution au nom de la transparence. L'oratrice juge très important de distinguer entre la transparence de la procédure et la responsabilité qui incombe au Conseil : plus la procédure de présentation des antécédents et des idées des candidats sera transparente, plus le Conseil sera en mesure d'exercer sa liberté et sa responsabilité au moment de choisir la personne idéale pour occuper le poste de Directeur général. Tout en sachant que cette évolution exigerait une modification du Règlement intérieur, le Chili estime qu'une procédure qui revêtait, dans les années 1950, un caractère confidentiel, ne saurait, en plein XXI^e siècle, être entourée d'un tel secret.

20.1 **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) высказывает обеспокоенность по поводу внесения изменений в процедуру назначения Генерального

директора всего за год до него. Если бы обсуждение этого вопроса началось три-четыре года назад, для Российской Федерации это было бы приемлемо. Главным вопросом, по мнению оратора, является не просто принцип транспарентности, который все поддерживают, а обеспечение этой транспарентности на деле. Выступающий подчеркивает особую важность обеспечения свободы выбора государства-члена и отсутствия на него давления со стороны и в связи с этим благодарит представителя Индии за ее выступление. Оратор также отмечает, что члены Исполнительного совета, будучи ответственными перед своими группами, могут в полном объеме предоставлять им любую информацию о проводимых собеседованиях. Он также указывает на важность сохранения сбалансированности между этапами выдвижения и избрания Генерального директора и обращает внимание членов Исполнительного совета на то, что роль собеседования в связи с этим вызывает некоторое беспокойство.

20.2 Представитель Российской Федерации поддерживает симбиоз, образовавшийся в результате разъяснений юрисконсульта и выступления представителя Индии, хотя подчеркивает еще раз, что сам процесс внесения изменений за год до выборов вызывает неудовлетворение. Выступающий задает вопрос о том, действительно ли существует желание избрать достойного человека, который может продолжать реформирование Организации, или же при избрании будут использоваться какие-либо другие политические рычаги для оказания давления, и этот серьезный вопрос выходит за рамки вопроса о транспарентности.

(20.1) **M. Kalamonov** (Fédération de Russie) se dit préoccupé par le fait que l'on veuille changer la procédure relative à la nomination du Directeur général un an seulement avant cette nomination. La Fédération de Russie n'aurait rien eu à redire si cette question avait été soulevée il y a trois ou quatre ans. L'important n'est pas tant d'affirmer le principe de la transparence, principe que tout le monde défend, mais de garantir la transparence dans les faits. Soulignant qu'il est particulièrement important d'assurer la liberté de choix des États membres et d'empêcher que des pressions extérieures s'exercent sur ce choix, M. Kalamonov remercie à cet égard la représentante de l'Inde de son intervention. Il fait observer que les membres du Conseil de sécurité, qui sont responsables devant leurs groupes régionaux, peuvent parfaitement informer ceux-ci des délibérations menées. Il fait valoir en outre qu'il importe de maintenir un équilibre entre les différentes étapes de la proposition et de la nomination du Directeur général et appelle l'attention des membres du Conseil sur le fait que le rôle des délibérations à cet égard suscite quelque inquiétude.

(20.2) Tout en soutenant la position découlant des explications données par le Conseiller juridique et de l'intervention de la représentante de l'Inde, le représentant de la Fédération de Russie souligne une nouvelle fois que le fait même de vouloir modifier la procédure un an avant la nomination n'est pas satisfaisant. Il se demande si l'on veut vraiment choisir la personne qui sera capable de poursuivre la réforme de l'Organisation ou si l'on veut se servir du processus de nomination comme d'un levier politique pour exercer des pressions, ce qui poserait un grave

problème au-delà de la question interne de la transparence.

21. **Mme Bokova** (Bulgarie), prônant une procédure aussi ouverte et transparente que possible, suggère que tous les membres de l'UNESCO soient invités à écouter dans la salle même les entretiens du Conseil avec les candidats. Il semble que la majorité des délégations aient le souci d'empêcher que des pressions puissent s'exercer.

22. **El Sr. Ángel Correa** (Colombia) dice que las palabras del Asesor Jurídico dejan claro que se trata de un proceso híbrido y que nada impide que una parte de él sea pública, a saber, la que gira en torno a la exposición que deben realizar los candidatos y el cuestionario al que son sometidos. En cambio, las preguntas formuladas por el Consejo y las deliberaciones de éste deben ser absolutamente privadas. Dada la trascendencia de la decisión y la responsabilidad que incumbirá a quien tome las riendas de la UNESCO, esa elección le parece comparable, mutatis mutandis, a la del máximo mandatario de un país democrático, proceso que siempre discurre con luz y taquígrafos y con exhaustivo seguimiento por parte de los medios de comunicación. De ahí que insista en su propuesta, que le parece viable desde el punto de vista jurídico.

(22) **M. Ángel Correa** (Colombie) dit que, d'après les propos du Conseiller juridique, il est clair qu'il s'agit d'une procédure hybride et que rien n'empêche qu'une partie d'entre elle soit publique, à savoir celle qui concerne la présentation que doivent faire les candidats et le questionnaire auquel ils sont soumis. En revanche, les questions posées par le Conseil et les délibérations de ce dernier exigent un cadre privé. Compte tenu de l'importance de la décision à prendre et de la responsabilité qui incombera à la personne qui dirigera l'UNESCO, cette élection lui semble comparable, à peu de choses près, à celle du président d'un pays démocratique, laquelle, dans tous les cas, se déroule dans la transparence et fait l'objet d'un suivi exhaustif de la part des médias. L'orateur maintient donc sa proposition, qui lui semble juridiquement viable.

23. **Ms Grange** (Jamaica) pointed out that there was a two-month hiatus between receipt of the nominations by Member States and the submission of the vision statement. She endorsed the representative of Japan's suggestion regarding a set of collective questions, but it should be borne in mind that the vision statements might guide the questions. Was there any impediment, she asked, to requiring an earlier submission deadline for the vision statements, which might be at the same time, for instance, as for the submission of the names of candidates?

24. **Mr Das** (Malaysia) commended India's proposal for consultations to take place during the interviews, as it would be easy for the Vice-Chairs to communicate with the Member States in Room XI, thereby enabling account to be taken of questions from non-Members of the Executive Board.

25. **El Sr. Aridjis Fuentes** (México) dice que es muy importante que el candidato sea sometido a una serie de preguntas previamente definidas para que haya interacción y el Consejo pueda formarse una idea de su capacidad de ejecución y de reacción a ciertos problemas y conocer de primera mano sus proyectos en materia de cultura, educación, ciencias, etc. Por lo demás, no le

parece buena idea abrir el proceso a otras instancias al margen de los Estados Miembros, porque la participación de personas que quizá carezcan de información suficiente no haría más que generar confusión. Mejor sería pues, como han sugerido la India y otros países, no abrir el proceso a los medios de comunicación.

(25) **M. Aridjis Fuentes** (Mexique) dit qu'il est très important que le candidat soit soumis à une série de questions préalablement convenues afin qu'il y ait une interaction et que le Conseil puisse se faire une idée de sa capacité d'agir et de réagir à certains problèmes et apprendre de l'intéressé lui-même quels sont ses projets en matière de culture, d'éducation, de sciences, etc. Il ne lui paraît pas opportun par ailleurs que d'autres instances que les États membres aient accès au processus ; la participation de personnes ne disposant peut-être pas de toute l'information voulue serait en effet source de confusion. Il serait peut-être préférable, comme l'ont suggéré l'Inde et d'autres pays, de ne pas associer les médias au processus.

26. **Mr Souza-Gomes** (Brazil) said that he was in favour of the proposal made by the representative of India. It was essential to engage in full consultation within the regional groups so that non-Members of the Board might have their main concerns addressed through the Vice-Chairs. He thanked the Legal Adviser for making the distinction between private and public meetings. The interviews were not open to the public and the press, and great caution was required because, as the representative of the Russian Federation had said, the nomination of the Director-General was highly sensitive and Member States should not be placed under undesirable pressure. As to the idea that the candidates might outline their work plans, he noted that UNESCO's programme was defined by the General Conference, not by the Executive Board or the Director-General.

27. **Mr Nsemukila** (Zambia) said that each of the three organs of UNESCO had a function, and there was reason for that. The difference between them should be respected. The key question was, what constituted transparency? Was it broadcasting?

٢٨ أعربت السيدة قناوي (مصر) عن تأييدها لما ورد على لسان ممثل البرازيل، الذي استند إلى رؤية الهند والمكسيك، وتأييدها كذلك لما ذكره ممثل زامبيا من تأكيد على الشفافية وفتح الباب لها من خلال البث على شبكة الإنترنت، مع الابتعاد عن أي أساليب إعلامية أخرى يمكن أن تؤثر على رؤى الدول الأعضاء في المنظمة وأعضاء المجلس التنفيذي والمؤتمر العام. كما شكرت المستشار القانوني لتوضيحه اللبس الذي كان قائماً لدى عدد من أعضاء المجلس بهذا الصدد.

(28) **Mme Kenawy** (Égypte) souscrit aux propos tenus par le représentant du Brésil, qui s'est appuyé sur la position de l'Inde et du Mexique. Elle souscrit également aux propos du représentant de la Zambie, qui a mis l'accent sur la promotion de la transparence moyennant le recours à l'Internet, tout en évitant d'autres méthodes d'information qui pourraient influencer sur les opinions des États membres de l'Organisation ainsi que des membres du Conseil exécutif et de la Conférence générale. Elle remercie enfin le Conseiller juridique d'avoir dissipé la confusion qui régnait à ce sujet chez un certain nombre de membres du Conseil.

29. **La Sra. San Segundo** (España), tras recordar que el tema ya se trató en el seno del Comité Especial,

aboga por una evolución hacia mayores niveles de transparencia, acorde, a su entender, con el espíritu de los tiempos y con lo que las sociedades exigen de todo proceso de elección de responsables públicos. La posición de España es pues muy cercana a la de Chile, cuya propuesta, que le parece apuntar en la buena dirección, respaldará en caso de que haya consenso en torno a ella.

(29) **Mme San Segundo** (Espagne), après avoir rappelé que la question a déjà été traitée au sein du Comité spécial, plaide pour une évolution vers une plus grande transparence, conforme, selon elle, à l'air du temps et aux exigences des sociétés concernant le déroulement de tout processus d'élection de responsables publics. La position de l'Espagne est donc très proche de celle du Chili, dont la proposition lui paraît aller dans le bon sens et aura son appui si un consensus se dégage en sa faveur.

30. **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

The only question that I think was raised in this second round of the discussion was that by the distinguished representative of Jamaica concerning the hiatus between the receipt of the candidatures and the submission of the vision statement by a candidate. She asked whether there was a legal problem or impediment to the submission of the vision at the same time as the submission of the candidatures. From a legal point of view, I do not think that there is any problem; there is no obstacle. I think that the problem might be a practical one, and that is why there are two stages. Candidatures are submitted by States, and you would not like to receive the vision statement of the State, so there is that formality. Once you know who the candidates are that have been proposed by the various States, then you can contact them personally and ask for their vision and what they intend to do if appointed Director-General of UNESCO. So I think it is for that practical reason that the two stages have been separated. Apart from that, there is no legal impediment for asking for the submission of the vision statement at the same time as the submission of names. I think that was the only question. If there are any other questions, I would be happy to answer them. Thank you.

31. **The Director-General** said that he hesitated to intervene, but he did after all have some experience in the matter under discussion. He had been pleased with his interview with the Executive Board three years previously, when he had been the only candidate and the 90-minute interview had become two hours of extensive, useful interaction. However, the first interview, in 1999, had been less satisfactory. The Board had decided that given the number of candidates, it would be fairer to interview all of them on the same day, and as a result they had had to halve the 20-minute presentations they had prepared. It had been a frustrating experience, as he had not been able to expand on what he considered to be essential. It would therefore be useful to decide in advance, if there were numerous candidates, whether all the interviews should take place on the same day.

32. **Le Président** suggère que le Bureau étudie toutes les idées avancées et présente au Conseil, à sa session suivante, des propositions plus détaillées quant à la forme et à la durée des entretiens avec les candidats.

33. **Mr Souza-Gomes** (Brazil) asked what the criteria were for selecting the first candidate to be interviewed. If there were many candidates, and the interviews were

broadcast, the person who went last would have the clear advantage of knowing what had gone before.

34. **Ms Oliver** (United States of America) said that the more the Board discussed the issue, the more complicated it became. The questions of whether the interviews should take place in one day, and how the order of candidates should be determined were important. The presidential debates in her own country were not designed to find out how much each candidate knew, but rather to ascertain whether they had ideas, charisma and judgment, the purpose, as indeed was the case at UNESCO, being to elect someone who could cope with any challenges that might arise. Such qualities were difficult to judge on the basis of a written document, but, as Mexico had indicated, interaction would be telling. Accordingly, the presentation and interview were tremendously important in evaluating whether the candidates were capable of leading the Organization. The right way to proceed, as the Chair had suggested, would be for the Bureau to examine the matter in greater detail, taking into consideration the current discussion, and then make proposals to the Board.

35. **Mme Colonna** (France) dit qu'il convient de prendre le temps de réfléchir à la bonne mesure à établir entre, d'une part, l'ouverture et la transparence, et, d'autre part, les impératifs de l'UNESCO, notamment la nécessité de respecter le principe de l'égalité entre les différents candidats, principe auquel contrevient l'usage des médias, voire de l'Internet. Les différents organes de l'UNESCO doivent assumer chacun leur rôle et le Conseil se garder de s'engager dans une fuite en avant.

36. **Ms Mukherjee** (India) welcomed the Chair's suggestion to return to the matter at the 181st session after consultations. She asked whether the Legal Adviser could inform the Board about the procedure used in 1999 to determine the order of the interviews – she understood that that had been done by drawing lots. She also understood that the Board had felt in 1999 that if the interviews were held over two days, the candidates scheduled for the second day would have a handicap, so she would appreciate clarification of that question too. Regarding the Latin America and the Caribbean group's idea that the candidates should submit work plans, India was of the opinion that the Director-General should have a vision of the Organization that was not merely managerial, but intellectual as well. As the representative of the United States had said, it was not the detail that counted, but leadership qualities. To speak quite frankly, requiring the detailed information of a work plan would benefit insiders, those familiar with the bureaucracy. Any candidate with a vision should have the right to a free and fair interview process.

37. **M. Rahal** (Algérie), faisant observer que le mieux est l'ennemi du bien, propose de s'en tenir à la procédure habituelle, qui, à sa connaissance, n'a jamais donné lieu à contestation. Le Conseil exécutif, à qui son effectif plus réduit que celui de la Conférence générale permet d'examiner les candidatures de manière plus approfondie, a la responsabilité de présenter un candidat à la Conférence générale, et il ne peut se décharger de cette responsabilité. La procédure de désignation du Directeur général se déroule en deux étapes, garantissant une certaine transparence.

38. **Mr Figaji** (South Africa) said that the debate was interesting, but he indicated that although the Board was giving the impression that the interviews would be the final

deciding issue in the selection of a new Director-General, the entire process was in fact highly political. Governments would decide and Board Members would vote accordingly. The Board should not therefore spend too much time on a process that was ultimately of little consequence.

39. **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

Mr Chairman, with respect to the question raised by the distinguished representative of India as to the procedure followed in 1999 to determine the order in which the candidates would be interviewed, I would like to recall that in 1999 the Board decided that the order in which candidates would be interviewed in the private meeting of the Executive Board would be determined by drawing lots. The practice of drawing lots was also resorted to with respect to the determination of which electoral group would start the questioning of the candidates, so on both counts the drawing of lots was used. Thank you.

40. **Le Président** est d'avis que ces questions devraient se régler à la session suivante.

41. **M. Moscato** (Italie), tout en convenant de la pertinence de l'observation faite par le représentant de l'Afrique du Sud, note que les entretiens sont l'occasion pour les candidats de prendre publiquement position devant le Conseil, ce qui est très important.

42.1 **Le Président** dit que les propositions formulées au sujet de l'alinéa (d) seront prises en compte par le Bureau. Il poursuit la présentation de la procédure proposée :

- « (e) le choix du candidat que le Conseil exécutif proposerait à la Conférence générale se ferait au scrutin secret conformément aux dispositions du paragraphe 1 de l'article 54 et du paragraphe 3 de l'article 58 du Règlement intérieur du Conseil ;
- (f) le Conseil ferait connaître à la Conférence générale le nom du candidat qu'il aurait désigné conformément aux dispositions du paragraphe 4 de l'article 58 du Règlement intérieur et lui soumettrait un projet de contrat fixant les conditions d'engagement, le traitement, les indemnités et le statut du Directeur général. ».

42.2 Il considère à la lumière du débat que le Conseil est prêt à approuver l'intégralité de la procédure proposée, étant entendu que le Bureau présentera à la prochaine session du Conseil une nouvelle rédaction de l'alinéa (d) tenant compte des différents commentaires formulés.

43. *Il en est ainsi décidé.*

Projet de lettre figurant à l'appendice du document 180 EX/28

44. **Le Président**, se référant à l'appendice du document 180 EX/28, qui contient le projet de lettre à envoyer aux États membres après la 180e session, demande aux membres du Conseil s'ils approuvent ce texte.

45. **La Sra. Armanet** (Chile) dice que, en aras de la equidad y la igualdad de oportunidades, sería conveniente que los candidatos pudieran presentar su exposición escrita en cualquiera de las lenguas oficiales de la UNESCO, acompañándola eventualmente de una

traducción al francés y el inglés, pues resulta difícilmente concebible que no se pueda presentar una candidatura en una lengua oficial de la UNESCO.

(45) **Mme Armanet** (Chili) dit que, pour que l'équité et l'égalité des chances soient assurées, la présentation écrite des candidats devrait pouvoir être rédigée dans l'une quelconque des langues officielles de l'UNESCO, accompagnée éventuellement d'une traduction en français et en anglais. Il est difficilement concevable en effet qu'une candidature ne puisse pas être présentée dans une langue qui est une langue officielle de l'UNESCO.

46. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) высказывает сомнения по поводу возможности принятия проекта письма в существующей редакции, требующей серьезной доработки. Оратор отмечает, что чрезвычайно сложно объективно оценить критерии выбора кандидата, определить их число и преобладающую важность тех или иных критериев; таким образом, по его мнению, производится попытка математически просчитать гуманитарные понятия. Оратор выражает недоумение по поводу употребления некоторых формулировок в данном пункте, например таких, как «твердая приверженность» кандидата, поскольку, во-первых, приверженность не может быть иной, а во-вторых, эта приверженность является очевидной для кандидата. Г-н Каламанов также отмечает, что не существует понятия «самых высоких моральных и этических норм», так как нормы могут быть либо моральными, либо аморальными. В связи с трудностями определения понятия объективности и субъективности вопросов, которые будут задаваться кандидату, неясного характера ряда пунктов и опасности употребления в них многочисленных прилагательных, выступающий предлагает отказаться от перечисления критериев, так как добиться универсальности требований к кандидату практически невозможно.

(46) **M. Kalamonov** (Fédération de Russie) doute que l'on puisse adopter le projet de lettre sous sa forme actuelle, qui exige une sérieuse révision. Il est extrêmement difficile d'apprécier de façon objective les critères devant présider au choix d'un candidat et d'en fixer le nombre et l'importance respective ; c'est comme si l'on essayait d'exprimer des concepts humains en termes mathématiques. L'emploi de certaines formules telles que l'« engagement sans faille » rend perplexe dans la mesure où, premièrement, un engagement ne saurait être autre que sans faille, et deuxièmement, il va de soi que tout candidat doit faire preuve d'un tel engagement. De même, la notion d'« attachement aux plus hautes valeurs morales et éthiques » ne correspond à rien, les valeurs étant soit morales, soit amoralles. Étant donné la difficulté qu'il y a à définir la notion d'objectivité ou de subjectivité des questions à poser aux candidats, le caractère souvent vague des qualités énoncées et le danger que présente l'utilisation de nombreux adjectifs, le représentant de la Fédération de Russie propose que l'on renonce à énumérer les qualités requises des candidats, qu'il est d'ailleurs pratiquement impossible de réunir toutes.

47. **Mme Colonna** (France), s'exprimant au nom des 27 États membres de l'Union européenne et des trois États candidats à l'Union, propose, dans le souci de concilier les points de vue et compte tenu de la volonté

légitime d'énoncer un certain nombre de critères, dont il a déjà été largement débattu, d'insérer dans le paragraphe qui suit l'énumération des différentes qualités requises, après les termes « qualités susmentionnées », le membre de phrase ci-après : « qui ne revêtent pas un caractère exhaustif et sont mentionnées à titre indicatif ».

48. **Ms Mukherjee** (India) said that India supported the eminently sensible amendment proposed by France. She could not agree with the representative of Algeria that there was no reason to change the status quo as the nomination procedure had not been criticized. The procedure had been decided upon nine years previously, and so inevitably warranted reconsideration. In response to the representative of the Russian Federation, she said that the list of personal qualities, or criteria set out in the draft letter to Member States were indicative and not specific to any one regional group. The Nordic countries had made proposals, for example, that had proved impossible to take on board because they were so Nordic. The reference to the importance of civil society as a UNESCO constituency, included with the encouragement of the Chair, was not intended to be a decisive criterion in selecting a Director-General. Making the list exhaustive could prove to be dangerously restrictive. The candidates could nevertheless use the list as a guide when preparing their vision statements. She urged her colleagues to refrain from tinkering too much with what she considered to be a well-drafted letter.

49. **El Sr. Ángel Correa** (Colombia), refiriéndose a un aspecto formal, insta a hacer un uso más cuidadoso del idioma y objeto algunos de los tiempos verbales utilizados en los párrafos octavo, duodécimo y decimoquinto de la carta.

(49) **M. Ángel Correa** (Colombie), intervenant sur une question de forme, demande que l'expression linguistique fasse l'objet d'une attention particulière et conteste certains des temps verbaux utilisés dans les paragraphes 8, 12 et 15 de la lettre.

50. **Le Président** assure le Conseil que le Secrétariat harmonisera les différentes versions linguistiques de la lettre.

51. **Ms Oliver** (United States of America) said that the present discussion was not just about words, but about tone and sense, so nuances were important. With regard to the language of the interviews, the candidate could decide, but must be aware that answering in a language other than English or French would call into question their fluency in one or other of the two working languages that were essential for a Director-General. She sympathized with the position of the Russian Federation regarding the criteria, but agreed with the European Union amendment emphasizing the indicative nature of the list. She added that the last bullet point in the list of personal qualities should read "empathy and sensitivity to civil society as an important UNESCO constituency" and stop there, the rest of the sentence being deleted.

52. **Ms Grange** (Jamaica), recalling the relevant remark made by the representative of South Africa about the significant political influence brought to bear on the process of selecting a new Director-General, proposed amending the fifth paragraph of the draft letter by deleting the phrase "not necessarily restricted to nationals of your country" and adding at the end of the paragraph the sentence: "This might include the nomination of nationals

of other countries, in consultation with the governments of those countries”.

٥٣ قال السيد إبراهيم (الكويت) إن الكلام عن معايير أو مواصفات أمر في غاية الصعوبة. وأعلن عن تأييده لما ورد على لسان ممثلة فرنسا، وهو ما أيده ممثلة الهند. فالمعايير والمواصفات لا تدخل عادة في التفاصيل وإنما تضع ملامح عامة معينة. وأجرى مقارنة بين النقاش الدائر والنقاشات التي تدور عادة بين أعضاء لجان اختيار رؤساء الجامعات، موضحاً أنه عندما يعلن عن شغل منصب الرئاسة في جامعة ما، تعتمد معايير عالمية متفق عليها لاختيار الرئيس الجديد. وأضاف أن المرشح، في هذه الحالة، يجب أن يتمتع بقدرات استثنائية على المستويين الإداري والأكاديمي، كما يجب أن يحظى بقبول الجميع على الصعيد السياسي، وهذه استحالة. ورأى أن المواصفات التي وضعت في هذه الرسالة لم توضع على نحو اعتباطي وإنما وضعت بعد مناقشات طويلة، وهو ما أشارت إليه ممثلة فرنسا من قبل.

(53) **M. Al-Ebraheem** (Koweït) dit qu'il est extrêmement difficile de débattre de critères et de qualités. Il approuve, comme la représentante de l'Inde, les observations faites par la représentante de la France. En principe, on définit des critères et des qualités pour fournir non pas des détails, mais certaines caractéristiques générales. Il compare la discussion en cours à celles qui ont habituellement lieu entre les membres des comités de sélection de présidents d'université, et précise que lorsqu'un poste de président d'université devient vacant, des critères convenus sur le plan international sont arrêtés pour la désignation du nouveau président. Le candidat est alors censé posséder des compétences administratives et universitaires exceptionnelles et être accepté par tous sur le plan politique, ce qui est impossible. Les qualités énumérées dans la lettre n'ont pas été retenues par hasard, mais à l'issue de longues discussions, comme l'a déjà indiqué la représentante de la France.

٥٤ أعربت السيدة قناوي (مصر) عن تأييدها لاقتراح ممثلة فرنسا، الذي أيده أيضاً دول عديدة أخرى. واقترحت أن توضع عبارة "إن هذه المعايير ذكرت على سبيل المثال لا الحصر..." في البداية، قبل تحديد المعايير، أي ألا تدخل هذه الجملة ضمن الفقرة التالية التي تضم أحكام الميثاق التأسيسي التي يجب مراعاتها. وفيما يخص المجتمع المدني ومدى التزام المرشحين بالتأكيد على أنه رافد من روافد المنظمة، أعلنت السيدة قناوي عن حرصها، إلى جانب ممثل الاتحاد الروسي، على مشاركة منظمات المجتمع المدني في غالبية أنشطة المنظمة بمختلف قطاعاتها، شرط ألا يكون لرؤى ممثلي المنظمات غير الحكومية تأثير على قرارات المنظمة، ولا سيما على عملية اختيار المدير العام.

(54) **Mme Kenawy** (Égypte) appuie la proposition de la représentante de la France, comme de nombreux autres pays. Elle suggère de faire figurer le membre de phrase « ces qualités ne revêtent pas un caractère exhaustif et sont mentionnées à titre indicatif » au début, avant l'énumération des critères, et non dans le paragraphe suivant indiquant les dispositions pertinentes de l'Acte constitutif. S'agissant de la société civile et de la mesure dans laquelle les candidats doivent en réaffirmer le rôle en tant que partenaire de l'Organisation, l'oratrice est attachée, comme le représentant de la Fédération de Russie, à la participation des organisations de la société civile à la plupart des activités de l'UNESCO,

tous secteurs confondus, à condition que les vues des représentants des organisations non gouvernementales n'influent pas sur les décisions de l'Organisation, notamment la procédure de désignation du Directeur général.

55.1 **El Sr. Guzmán** (El Salvador) dice que desea formular una observación de carácter general y otras varias más específicas. En primer lugar, se trata al fin y al cabo de seleccionar a un candidato que reúna en la mayor medida posible las cualidades enumeradas en la carta. Al hilo de las palabras del representante de Sudáfrica, es obvio que parte de la decisión se adopta antes de la reunión del Consejo Ejecutivo y otra parte depende de lo que ocurra en ella. Lo ideal sería pues combinar ambas dinámicas de manera armónica y positiva para que el proceso resulte lo más eficaz posible.

55.2 Con respecto a la carta propiamente dicha, y sabiendo que ésta debe quedar aprobada en su versión definitiva al término de la 180ª reunión del Consejo para que el Presidente pueda enviarla a los Estados Miembros, juzga indispensable examinarla en detalle. Tratando de hacer una síntesis de todo lo dicho, le parece que hay cuatro puntos importantes. Primero, los idiomas en que los candidatos pueden presentar su exposición escrita: obviamente, agregar idiomas supone incrementar la labor de traducción, pero también enriquecer el proceso. Si se decidiera añadir otras lenguas al francés y el inglés habría que modificar el párrafo decimocuarto. Segundo, el tiempo de intervención oral de los candidatos ante el Consejo Ejecutivo: resulta evidente que cuantos más candidatos haya menor será el tiempo de que disponga cada uno de ellos para dirigirse al Consejo e interactuar con sus miembros. En su opinión, convendría ser prudente y no cerrar definitivamente la cuestión en esta etapa del proceso, pues todavía no se sabe cuántos candidatos habrá. Tercero, la cuestión de la confidencialidad: no entiende muy bien que en el párrafo decimotercero de la carta se haga nuevamente hincapié en esa idea, y por ello agradecería la opinión al respecto del Asesor Jurídico. Cuarto y último: convendría definir claramente el tipo de documento que deben enviar los candidatos. En el párrafo decimocuarto se les pide que presenten "su visión de la UNESCO", pero México, apoyado por otros países, propone que expongan más bien su plan de trabajo. De ser aprobada, esa propuesta exigiría la correspondiente modificación del citado párrafo.

(55.1) **M. Guzmán** (El Salvador) souhaite faire une observation de caractère général et plusieurs autres plus spécifiques. En premier lieu, il s'agit, en fin de compte, de sélectionner un candidat qui réunisse le plus grand nombre possible des qualités énumérées dans la lettre. Comme l'a indiqué la représentante de l'Afrique du Sud, il est évident que la décision se prend en partie avant la session du Conseil exécutif et en partie en fonction de ce qui se passe pendant cette dernière. L'idéal serait donc d'associer ces deux dynamiques de façon harmonieuse et positive aux fins d'un processus aussi efficace que possible.

(55.2) S'agissant de la lettre elle-même, étant donné que le texte définitif devra être adopté à la fin de la 180e session du Conseil pour que le Président puisse l'envoyer aux États membres, il estime indispensable de l'examiner en détail. Il y a, lui semble-t-il, si l'on essaie de faire la synthèse de tout ce qui a été dit, quatre points importants. En premier lieu, les langues dans lesquelles les candidats

pourront rédiger leur présentation écrite : multiplier le nombre de langues entraînerait évidemment un surcroît de travail de traduction, mais aussi un enrichissement du processus. Si l'on décidait d'ajouter d'autres langues que le français et l'anglais, il faudrait modifier le paragraphe 14. Deuxième point : la durée de la présentation orale des candidats devant le Conseil exécutif ; il est évident que plus il y aura de candidats, moins chacun d'entre eux disposera de temps pour s'adresser au Conseil et procéder à un échange avec ses membres. Il conviendrait selon lui de faire preuve de prudence et de ne pas trancher définitivement cette question à ce stade du processus, où l'on ignore encore quel sera le nombre des candidats. Troisième point : la question de la confidentialité ; il ne voit pas très bien pourquoi le paragraphe 13 de la lettre met à nouveau l'accent sur cette notion et il aimerait connaître l'opinion à cet égard du Conseiller juridique. Dernier point : il faudrait définir clairement le type de document que les candidats doivent envoyer. Il est dit au paragraphe 14 qu'ils sont invités à présenter « leur vision de l'UNESCO » ; le Mexique, appuyé par d'autres pays, propose toutefois qu'on leur demande plutôt d'exposer leur plan de travail. Si cette proposition était adoptée, il conviendrait de modifier en conséquence ce paragraphe.

56.1 **La Sra. Villanueva Bracho** (Mexique), tras señalar que la UNESCO debe ser coherente con las prioridades del propio sistema de las Naciones Unidas, la posición de no pocos de sus Estados Miembros y la práctica común en las convocatorias de las Naciones Unidas, propone que en la carta se incluyan sendas referencias a la igualdad entre los géneros y a la cuestión de la distribución geográfica. A continuación da lectura a su proposición:

(56.1) **Mme Villanueva Bracho** (Mexique), après avoir souligné que l'UNESCO doit respecter les priorités du système des Nations Unies, la position adoptée par un nombre conséquent de ses États membres et la pratique généralement suivie pour les appels à candidature de l'Organisation des Nations Unies, propose qu'il soit fait mention dans la lettre de l'égalité des sexes et de la répartition géographique. Elle donne lecture ensuite de sa proposition :

56.2 "UNESCO is committed to gender equality in its programming and to gender parity within the Secretariat. Therefore, women candidates are strongly encouraged to apply, as well as nationals from non- and under-represented Member States."

57. **Mr Nsemukila** (Zambia) thanked his colleague from Algeria for clarifying the difference between transparency and openness. Like the representative of the Russian Federation, he had some concerns about measuring personal qualities. Was there, he asked, a key available to Board Members for evaluating objectively whether, for instance, commitment to the highest moral and ethical standards was strong, moderate or non-existent, or to determine levels of empathy?

58.1 **Ms Oliver** (United States of America) said that the representative of Zambia had expressed what was problematic about listing personal qualities. The Board wanted to find the best person to lead the Organization, and should recall that what they were discussing was merely the letter calling for the submission of

candidatures. It was not the place to spell out what governments should do.

58.2 Returning to the issue of the duration of the interviews, Board Members had eight minutes to make essential points in the general policy debate, and they were asking potentially the most important individual in the Organization to make no more than a 10- or 15-minute presentation. The time limit for both the presentation and the interview itself should be left open, as it would ultimately depend in great part on the number of candidates; the Bureau could consider that issue later. Incidentally, she wondered why the draft referred to "objective" questions that might be asked. The letter should not restrict choices that would have to be made at a later date.

59. **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

Mr Chairman, with regard to the question raised by the distinguished representative of El Salvador, let me refer again to Rule 58 of the Rules of Procedure of the Executive Board, which requires the Executive Board to invite Member States to suggest names of persons confidentially. The confidentiality in this paragraph, in the second page of the letter, reflects that requirement. On the other hand, what has been added to this letter is that the names of the candidates, once received by the Chairman, will be made public no later than 8 June 2009, that is, no later than one week after they have been received, after the deadline. So confidentiality here does not mean that the names will never be made public; it means that when the government submits the candidature of a person, that candidature should be directed to the Executive Board and to its Chairman in a deliberate manner – it should not just be announced in the public sphere. Thank you, Mr Chairman.

60. **La Sra. Flórez Prida** (Cuba) dice que su país comparte las preocupaciones expresadas por países como Chile, Colombia o El Salvador en cuanto a la utilización del español. Desde el principio, y dada la importancia del tema, le pareció un tanto discriminatorio el hecho de limitar al francés y el inglés las lenguas en que los candidatos pueden presentar por escrito su visión de la UNESCO. Por lo demás, le parecen muy pertinentes las propuestas de México y de Jamaica.

(60) **Mme Flórez Prida** (Cuba) dit que Cuba partage les préoccupations exprimées par des pays comme le Chili, la Colombie ou El Salvador concernant l'utilisation de l'espagnol. Dès le départ, et compte tenu de l'importance de la question, il lui a semblé quelque peu discriminatoire de limiter au français et à l'anglais les langues dans lesquelles les candidats seraient autorisés à présenter par écrit leur vision de l'UNESCO. Elle juge par ailleurs très pertinentes les propositions du Mexique et de la Jamaïque.

61. **Mr Das** (Malaysia) said that it should go without saying, when recruiting to a high-level position in the United Nations system, that the candidates should have "the highest moral and ethical standards". The list of personal qualities should not in any case contain superlatives, which had no place in a job description. The letter must be pragmatic; the Board was not looking for a superman or superwoman. As to the duration of the interviews, the Director-General's experience showed that an initial presentation time of 10 minutes was somewhat limiting.

62. **Le Président** récapitule les différentes propositions formulées. Le texte à présenter par les candidats pourrait l'être non plus seulement en anglais ou en français, mais dans l'une quelconque des six langues de l'UNESCO. Les qualités requises des candidats seraient qualifiées d'« indicatives ». La durée de la présentation que devront faire les candidats ne serait pas précisée. L'adjectif « objectives » qualifiant les « questions » posées par les membres du Conseil serait supprimé. Enfin, l'alinéa énonçant la dernière qualité requise des candidats s'arrêterait après la première occurrence du terme « UNESCO ».

٦٣ أعرب السيد الإبراهيم (الكويت) عن تأييده لاقتراح ممثلة الولايات المتحدة بعدم فرض مدة محددة لتقديم عروض المرشحين نظرا للأهمية الكبرى التي تكتسيها هذه الوظيفة واختيار من يتولاها. ورأى أنه يتعين على المجلس، في هذه الحالة، أن يحدد وقتا معيناً، على أن يكون إما فترة صباحية أو يوماً كاملاً، للاستماع إلى عروض المرشحين. ثم عاد إلى موضوع المعايير ليقول إنها بمثابة مبادئ توجيهية (guidelines) ليست للمرشح فقط وإنما أيضاً للدول التي تنوي ترشيح مواطنيها.

(63) **M. Al-Ebraheem** (Koweït) appuie la proposition, faite par la représentante des États-Unis, de ne pas imposer de limite pour ce qui est de la durée des présentations des candidats, en raison de la grande importance que revêt le poste de Directeur général et, partant, le choix de la personne qui l'occupera. Le Conseil doit se fixer une plage de temps – une matinée ou une journée entière – pour écouter les présentations des candidats. Évoquant à nouveau la question des critères, l'orateur fait observer qu'il s'agit de principes directeurs destinés non seulement aux candidats, mais aussi aux États envisageant la candidature de leurs nationaux.

64.1 **Mr Steensnæs** (Norway) said that the Board was dealing with an extremely important agenda item, and was naturally seeking the best candidate. Capitals would make their own selection and communicate their choice of candidate to the Chair, as was their right. The Board had the obligation of recommending to the General Conference the person they considered best able to fulfil UNESCO's mandate and mission. In that respect, criteria were essential, even though it was unlikely that one person could meet them all. He endorsed the amendment proposed by France on behalf of the European Union, which clearly stated that the list of qualities was indicative.

64.2 As to time limits, he understood the wish of the representative of the United States to allow candidates to express themselves freely, but their ability to do so concisely also needed to be tested; that was a challenge faced by the Director-General at every Board session. Fifteen to 25 minutes for the presentation should suffice, with the all-important question-and-answer session afterwards. The Organization was complex, and the Director-General would need to be fluent in at least one and preferably both of the working languages of the Secretariat, so the interviews could take place in either English or French. Norway supported Mexico's proposed amendment on gender equality.

65.1 **Ms Mukherjee** (India) welcomed the suggestion regarding gender made by the representative of Mexico. She asked the Legal Adviser for clarification about candidates proposed by a Member State other than their own. She was under the impression that the Rules of

Procedure were specific on that point, and could not be changed. The process was political, and it was difficult to imagine a Director-General without the support of his or her own country.

65.2 She reminded her colleagues from the Latin America and the Caribbean group (GRULAC) that the procedure for selecting a Director-General should be seen in the context of the specialized agencies of the United Nations system. It was preferable for the Director-General to be conversant in both working languages of the Secretariat, and he or she needed to be fluent in at least one. She could argue that it should be possible for a candidate to choose to speak Hindustani, which was spoken by over one billion people, but the rules of the game did not permit that. If a candidate chose to speak Spanish, it might even prove a handicap as the Board would not be sure as their grasp of French and/or English. She was not even certain that it would be legally valid; she could think of no similar case in any of the other specialized agencies. Although she had sympathy with Kuwait's comments on the time limits for the interviews, as in Asia with its tradition of story-telling, time limits were frowned upon, Norway was right: a Director-General needed to be capable of concision, and as all the candidates should be interviewed in the one day, 45 minutes should suffice.

66. **Mr Yamamoto** (Japan) agreed with the representative of India that the presentations and interviews must take place in English or French. It was very important to take into consideration ethics and morals; there were too many examples of individuals selected for high posts who had had to resign over such matters. That was not desirable for UNESCO, and therefore that personal quality must be retained.

67. **Le Président de la Conférence générale**, tout en souscrivant aux positions de l'Inde, trouve étrange que l'on veuille limiter la durée des entretiens. Les candidats, tout comme les membres du Conseil, doivent pouvoir s'exprimer et il faut leur faire pleinement confiance. Rien n'oblige à limiter leur examen à une seule journée. Après leur présentation initiale, qui pourrait, elle, être limitée, ils devront répondre à toutes les questions qui leur seront posées. En ce qui concerne les qualités requises, chacun des membres du Conseil fondera en fin de compte son opinion sur une appréciation globale eu égard aux qualités qu'il juge importantes. Enfin, s'agissant des langues, une très bonne connaissance de l'anglais ou du français est bien sûr indispensable, la connaissance d'une autre langue ne pourra qu'accroître les chances du candidat.

68. **Le Président** suggère, dans les cas où une formulation idéale des changements réclamés ferait toujours défaut, de laisser au Bureau le soin de finaliser la lettre.

69. **M. Moscato** (Italie) dit qu'il est évident que l'on ne peut pas imposer aux États membres les questions à poser. Il est cependant extrêmement important que tous les candidats se trouvent au départ dans des conditions d'égalité. Aussi conviendrait-il de chercher à définir un certain nombre de points que tous les candidats devraient aborder dans leur présentation et d'établir une sorte de schéma d'intervention ou de grille de questions commune pour tous. D'autres questions pourraient ensuite être posées en fonction de l'exposé présenté.

70. **Mr Souza-Gomes** (Brazil) asked the Chair to take due account of comments made regarding the Spanish

version of the draft letter, and to ensure that the different language versions were harmonized. He congratulated the Chair on the letter, as it made clear that the assessment of the personal, professional and administrative qualities of candidates was in the hands of Member States. It should be assumed that any candidate proposed by a Member State would be sufficiently qualified for the post. He fully agreed with the representative of the United States that the Board should be flexible about the time limit for the interviews. Finally, Brazil would like to know the number of candidates as soon as possible after the deadline of 31 May 2009. The election process was dynamic, and the deadline should be indicative rather than definite so as not to preclude latecomers.

71.1 **M. Lakatos** (Hongrie), souscrivant à la remarque faite par le représentant de l'Italie au sujet des conditions d'égalité, dit que poser aux candidats des questions précises qui soient les mêmes pour tous faciliterait leur évaluation.

71.2 Continuing in English, he said that the letter was addressed to Member States, which might not need reminding that the seat of the Organization was in Paris. The Director-General did have to work with the Secretariat, which had two working languages, so in order to be as clear as possible, the eleventh paragraph should read "The seat of the Organization is in Paris and the two working languages of the Secretariat are English and French".

72. **La Sra. Armanet** (Chile) recuerda que, según el Reglamento del Consejo Ejecutivo, las lenguas de trabajo de este órgano son el árabe, el chino, el español, el francés, el inglés y el ruso. Pero Chile comparte plenamente el punto de vista de la India, y por ello su propuesta sobre la posibilidad de utilizar una de las seis lenguas se refiere únicamente al texto de 2.000 palabras que deben enviar los candidatos, y no a las entrevistas, que deben ocurrir en inglés o francés.

(72) **Mme Armanet** (Chili) rappelle qu'aux termes du Règlement intérieur du Conseil exécutif, les langues de travail de cet organe sont l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol, le français et le russe. Le Chili partage toutefois pleinement le point de vue de l'Inde et, partant, sa proposition tendant à ce que la possibilité d'utiliser l'une des six langues ne s'applique qu'au texte de 2 000 mots que doivent envoyer les candidats, et non aux entretiens, qui doivent avoir lieu en anglais ou en français.

73.1 **Le Président** confirme que les candidats pourront rédiger, dans n'importe laquelle des six langues, le texte présentant leur vision de l'UNESCO, qui sera ensuite traduit dans les cinq autres ; en revanche, il ne saurait être question de les interviewer dans d'autres langues que le français et l'anglais.

73.2 Revenant sur la proposition d'amendement de la représentante de la Jamaïque, qui tend à demander aux États membres souhaitant suggérer la candidature de personnes qui ne font pas partie de leurs ressortissants de consulter au préalable les États concernés, le Président la prie de bien vouloir retirer cette proposition. Il considère en effet qu'il n'appartient pas au Conseil d'indiquer aux États la manière de procéder en la matière.

74. **Ms Grange** (Jamaica) said that she considered that an abundance of caution regarding the possibility of Member States nominating nationals of other countries

might be desirable, given the awkward situations that had arisen in other fora. She would nevertheless agree to withdraw her proposed amendment.

75. **Le Président**, soucieux de procéder avec méthode, propose au Conseil d'approuver le projet de lettre paragraphe par paragraphe, étant entendu que les erreurs de traduction seront corrigées par le Secrétariat.

76. *Les quatre premiers paragraphes sont approuvés.*

77. **Mr Souza-Gomes** (Brazil) said that the amendment proposed by Mexico was interesting, and it might be useful to refer in some way to gender, but were such criteria used when electing, for instance, the Secretary-General of the United Nations? He asked the Legal Adviser to explain the distinction between the appointment of a staff member and the nomination of the head of the Secretariat in that respect.

78. **Ms Oliver** (United States of America) asked to hear again the exact wording of the Mexican proposal, as a reference to gender was one thing, but instructions to Member States another.

79. **The Secretary** recalled the wording proposed by Mexico, which would come at the end of the fifth paragraph: "UNESCO is committed to gender equality in its programming, and to gender parity within the Secretariat. Therefore, women candidates are strongly encouraged to apply, as well as nationals from non- and under-represented Member States".

80.1 **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

I have a couple of remarks with respect to this text. First of all, I think that the language of the text is taken from vacancy announcements of the United Nations system and of UNESCO. With respect to the first sentence, therefore, which says that UNESCO is committed to gender equality in its programming and to gender parity within the Secretariat, it is a general policy and it can definitely fit anywhere should you wish to just announce it, although the Director-General is the chief of the Secretariat, so he is above the Secretariat, whereas this relates to the staff within the Secretariat.

80.2 The problem is with the second sentence, because the second sentence does not fit into the type of letter which you are discussing now. It says "Women candidates are strongly encouraged to apply". First of all, individuals cannot apply for this post, so whether it is a man or a woman, if they present their candidature individually the Chairman can just throw it away. Candidatures here have to be submitted formally and officially by States.

80.3 It goes on to say, "as well as nationals from non- or under-represented Member States". Well, I do not think that with respect to the post of Director-General countries can be under-represented or over-represented; there is only one Director-General, and one cannot really apply that standard to that office. So there is a problem with the second sentence of the proposal. Thank you very much, Mr Chairman.

81. **Le Président** dit qu'en conséquence, la deuxième phrase proposée par le Mexique n'est plus à prendre en considération.

82. **Ms Mukherjee** (India) said that there was a problem with the first sentence, too; it could even be deemed to be offensive to those States which did not, unfortunately, practise gender parity at home. She agreed

with the Legal Adviser that the second sentence was inappropriate.

83. **La Sra. Villanueva Bracho** (México) dice que su Gobierno considera irrenunciable que en algún lugar de la carta, de un modo u otro, se incluya una referencia a la igualdad entre los géneros. En cambio, acepta retirar la parte de su propuesta relativa a la distribución geográfica.

(83) **Mme Villanueva Bracho** (Mexique) dit que, pour son gouvernement, il est absolument indispensable que l'égalité entre les sexes soit mentionnée quelque part, d'une façon ou d'une autre, dans la lettre. Elle accepte en revanche de retirer la partie de sa proposition concernant la répartition géographique.

84. **Mr Overfeld** (Germany) said that his country was strongly in favour of also deleting the first sentence.

٨٥ أعربت السيدة قناوي (مصر) عن تأييدها لما ورد على لسان ممثل البرازيل، والمستشار القانوني، وممثل ألمانيا.

(85) **Mme Kenawy** (Égypte) appuie les déclarations du représentant du Brésil, du Conseiller juridique et du représentant de l'Allemagne.

86. **Le Président** dit avoir le sentiment que les mots « within the Secretariat », dans la phrase type dont s'est inspirée la représentante du Mexique, désignent le personnel de l'Organisation, mais non son Directeur général. Il demande l'avis du Conseiller juridique.

87. **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

That is what I said. The Director-General is the head of the Secretariat and selects all the members of the Secretariat, so "within" does not apply to the Director-General.

88. **Le Président** propose, compte tenu de l'avis du Conseiller juridique, de conserver le cinquième paragraphe en l'état.

89. *Les cinquième, sixième et septième paragraphes sont approuvés.*

90. Passant au huitième paragraphe, **le Président** dit que la modification proposée par la France paraît pertinente.

91. **Ms Mukherjee** (India) proposed inserting the words "inter alia" in the eighth paragraph before the words "following qualities", to show that it was an indicative list.

92. **Le Président** constate que l'amendement proposé par l'Inde recueille l'adhésion de la France. Il passe ensuite en revue les points détaillant les qualités recherchées chez les candidats.

93. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) указывает на возможность принятия поправки, внесенной представителем Франции, при условии серьезной редакции этих пунктов. Он также поддерживает предложение США сократить последний пункт, поставив точку после слов «одной из важных заинтересованных сторон ЮНЕСКО». С учетом этих двух замечаний, Российская Федерация полностью принимает этот пункт.

(93) **M. Kalamanov** (Fédération de Russie) dit que la modification proposée par la représentante de la France est acceptable à condition que la formulation des différents points fasse l'objet d'une sérieuse révision. Il appuie également la proposition

faite par la représentante des États-Unis tendant à abrégier le dernier alinéa en le terminant après le membre de phrase « en tant que partenaire important de l'UNESCO ». Compte tenu de ces deux observations, la Fédération de Russie accepte l'alinéa en question.

94. **Le Président** dit qu'il avait été convenu que le dernier alinéa s'arrêterait après la première occurrence du terme « UNESCO ».

95. **Ms Oliver** (United States of America) said that as other colleagues seemed to have problems defining the words "empathy and sensitivity", it might be useful to reword the phrase as followed: "Recognition that civil society is an important UNESCO constituency", as the aim was to ensure that candidates understood the significance of civil society to the Organization.

96. **Ms Mukherjee** (India), supported by **Mr Souza-Gomes** (Brazil), said that the words "empathy and sensitivity" had been deliberate choices by the Bureau, and constituted a message to governments that Member States would expect them to propose candidates who could communicate and empathize with civil society. The initial wording should be retained.

٩٧ قالت السيدة قناوي (مصر) إن كلمة تعاطف في اللغة العربية، ترتبط بالعاطفة، وهذا أمر غير مقبول. المطلوب ليس التعاطف وإنما إيلاء الاهتمام من جانب المرشح لمنظمات المجتمع المدني بصفتها رافدا من روافد اليونسكو. وأعربت عن اختلافها في الرأي مع ممثلي الهند والبرازيل بالنسبة إلى كلمة "تعاطف" لأنها، في النص العربي، مثيرة للقلق إلى حد ما، ويمكن الاستعاضة عنها بتعبير "إيلاء الاهتمام لمنظمات المجتمع المدني".

(97) **Mme Kenawy** (Égypte) dit qu'en arabe, le mot « *ta'āṭuf* » (empathie) est lié au mot « *āṭifa* » (émotion), ce qui est inacceptable. Un candidat n'a pas à faire preuve d'empathie vis-à-vis des organisations de la société civile en tant que partenaires de l'UNESCO, mais à leur accorder l'attention voulue. L'oratrice ne partage pas l'opinion des représentants de l'Inde et du Brésil au sujet du mot « empathie », qui est gênant dans le texte arabe. Elle propose de le remplacer par « attention accordée aux organisations de la société civile ».

98. **Le Président** demande au Conseil de se baser sur le texte original, à savoir le texte anglais qui fait foi. Le Bureau veillera à la fidélité des traductions.

99. **Mme Colonna** (France) se doit, au nom du respect des règles de l'Organisation concernant les langues de travail, de relever une telle assertion, qui lui cause, dit-elle, un profond chagrin, même si dire que le texte anglais fait foi n'est pas très grave en l'occurrence puisque c'est le même terme « empathie » qui est utilisé en anglais et en français.

100. **Ms Oliver** (United States of America) said that she had not wanted to open debate on the sentence. If the Board wished to retain the word "empathy", which was really an emotional feeling, that was its prerogative, although it might be difficult to translate into some languages. She would not insist on change.

١٠١ قال السيد غزالي (المملكة العربية السعودية) إنه لا يختلف في الرأي مع ممثلة الهند ولا مع ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية، إلا

أنه رأى أن كلمة "التعاون" مع المجتمع المدني قد تكون أكثر ملاءمة. وفضل الاستعاضة، باللغة الإنجليزية أيضا، عن كلمة "empathy" بكلمة "cooperation". وأيد ممثلة مصر في أن التعاطف باللغة العربية لا يشير إلى المدلول المقصود.

(101) **M. Ghazali** (Arabie saoudite) dit ne pas être en désaccord avec les représentantes de l'Inde et des États-Unis d'Amérique, mais estime que le mot « coopération » avec la société civile est peut-être plus approprié. Il préférerait qu'en anglais également, le mot « empathie » soit remplacé par « coopération ». Il convient avec la représentante de l'Égypte que le mot « empathie » en arabe ne rend pas le sens recherché.

102. **El Sr. Ángel Correa** (Colombia) propone formular la idea como sigue: "comprensión y sensibilidad para entender la importancia que la sociedad civil tiene para la UNESCO".

(102) **M. Ángel Correa** (Colombie) propose de formuler l'idée comme suit : « compréhension et sensibilité quant à l'importance que revêt la société civile pour l'UNESCO ».

103. **Mr Nsemukila** (Zambia) wondered whether the words "responsive to civil society" would be a good compromise.

104. **Le Président** marque sa préférence pour la formulation de la Colombie. Il propose au Conseil d'approuver le huitième paragraphe.

105. *Le huitième paragraphe, tel que modifié oralement par l'Inde, la France, les États-Unis d'Amérique et la Colombie, est approuvé.*

106. *Les neuvième et dixième paragraphes sont approuvés.*

107. *Le onzième paragraphe, compte tenu de la modification proposée par la Hongrie, est approuvé.*

108. Passant au douzième paragraphe, **le Président** propose de remplacer « une présentation de 15 à 25 minutes » par « une brève présentation ».

109. **M. Moscato** (Italie) propose la formulation suivante : « chaque candidat peut faire une présentation pour offrir sa vision du rôle de l'UNESCO ».

110. **Mr Lakatos** (Hungary), in view of the seriousness of the matter under consideration, urged the Board not to be over-hasty in amending the draft letter; it might be preferable to resume the task in calmer fashion after lunch.

111. **Ms Oliver** (United States of America) observed that the letter would not be the only contact the Board had with the candidates. At the stage of the initial letter, the candidates needed to be told simply that they would be asked to make a presentation and to answer questions. The number of candidates would determine the duration of the interview, and they could be informed thereof in the letter of invitation.

112. **El Sr. Ángel Correa** (Colombia) propone que los candidatos intervengan y respondan a un cuestionario durante el tiempo que el Consejo requiera para sentirse suficientemente ilustrado.

(112) **M. Ángel Correa** (Colombie) propose que la durée des interventions des candidats et de leurs

réponses aux questions soit celle que le Conseil jugera nécessaire pour pouvoir s'estimer suffisamment éclairé.

113. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) указывает на то, что каждый кандидат будет активно работать, излагать свою позицию, распространять информацию еще до выступления. Российская Федерация будет оценивать кандидата еще до собеседования, поэтому, по мнению выступающего, не стоит делать слишком большой упор на презентацию. Оратор поддерживает предложение Италии, высказывая, однако, пожелание ограничить время выступления кандидата, которое не должно превышать 15 минут, отмечая в связи с этим особую важность полученной и собранной предварительной информации о кандидате, которая даст представление о нем.

(113) **M. Kalamonov** (Fédération de Russie) fait observer que chaque candidat s'emploiera, avant même de faire sa présentation, à exposer sa position et à diffuser des informations. La Fédération de Russie aura déjà une idée des candidats avant les délibérations et il n'y a donc pas lieu d'accorder trop d'importance aux présentations. M. Kalamonov appuie la proposition de l'Italie mais souhaite limiter à 15 minutes la durée de l'intervention des candidats, soulignant à cet égard l'importance particulière des informations préalablement reçues et réunies sur les candidats.

114. **Le Président** fait remarquer que la durée des présentations pourrait être déterminée en fonction du nombre de candidats, qui ne serait connu qu'ultérieurement.

115. **Mr Figaji** (South Africa) suggested deleting all references to time and adding after the two bullet points in the tenth paragraph "Details of the duration and format of the interview will be provided in due course".

116. **Le Président** se déclare partisan de cette modification. Il propose de supprimer l'adjectif « objectives » qui qualifie les questions posées par les membres du Conseil.

117. *Il en est ainsi décidé.*

118. **Ms Mukherjee** (India) proposed inserting the words "each candidate will make a presentation followed by questions and answers" before the South African amendment.

119. **The Secretary** read out the proposed wording: "Each candidate may make a presentation of his/her vision of UNESCO, followed by a question-and-answer session. Details of the duration and format of the interview will be made available in due course".

120. **M. Moscato** (Italie) dit qu'il ne faudra pas oublier, au moment de préciser les modalités d'intervention des candidats, la nécessité de poser les mêmes questions à tous afin de placer tous les candidats dans des conditions d'égalité.

121. **Mme Armanet** (Chili) dit qu'il convient d'ajouter, après le terme « questions », le membre de phrase ci-après : « posées par le Conseil exécutif ».

122. **Ms Mukherjee** (India) said that she could see no difference between the proposal by Italy and the proposal by South Africa. It would not be possible to impose

questions on Member States; nowhere else in the United Nations system were the same questions asked of all the candidates.

123. **Le Président** dit que le moment n'est pas venu de discuter des modalités.

124. *Le douzième paragraphe, tel qu'amendé, est adopté.*

125. *Le treizième paragraphe est adopté.*

126. **Le Président** propose de remplacer dans le quatorzième paragraphe, les termes « en anglais ou en français » par « dans une des langues de l'UNESCO ».

127. **Ms Mukherjee** (India) said that if the letter specified that the written statement could be submitted in any of the six working languages of the General

Conference, then it should also specify, at the end of the fourteenth paragraph, that the interviews would take place in English or French.

128. **Mr Yamamoto** (Japan) said that the presentation text should be in English or French so that the candidates' ability to present their views in those languages could be tested. He had not realized that the Board had reached a different consensus on the issue.

129. **Le Président** croyait comprendre qu'il est entendu que le texte écrit sera présenté dans l'une des six langues de l'UNESCO et traduit dans les cinq autres langues, tandis que l'entretien se déroulera en anglais ou en français.

La séance est levée à 13 h 40.

SEVENTH MEETING

Thursday 9 October 2008 at 3.45 p.m.

Chair: Mr Yaï
later: Ms Mukherjee (India)
later: Mr Yaï

MÉTHODES DE TRAVAIL DE L'ORGANISATION (*suite*)

Point 28 : Examen de la procédure à suivre en vue de la nomination du Directeur général de l'Organisation (*suite*) (180 EX/28 ; 180 EX/PRIV.1 Rev. ; 180 EX/PRIV.3)

1. **Le Président** invite les membres du Conseil à reprendre l'examen des quatre derniers paragraphes du projet de lettre à envoyer aux États membres figurant dans l'appendice du document 180 EX/28.

2. **The Secretary** read out the fourteenth paragraph of the draft letter contained in the Appendix to document 180 EX/28: "To enable them to be better known by the Board and to give them the opportunity to set out their vision for UNESCO, I will invite the candidates to submit to the Executive Board, no later than 1 August 2009, a text not exceeding 2,000 words, in any of the six working languages of the Executive Board (English, Arabic, Chinese, French, Russian, Spanish). Furthermore, the Board will interview all the candidates in English or French at its 182nd session, to be held in September 2009".

3. **Mr Yamamoto** (Japan) endorsed the paragraph as amended.

4. **Mr Zaide** (Philippines) said that adding the list of six languages made the first sentence of the paragraph too long. He suggested that the paragraph be adopted as it stood.

5. **Le Président** est d'avis qu'il convient d'énumérer les langues de travail de l'UNESCO et de préciser que les entretiens avec les futurs candidats se dérouleront en anglais ou en français.

6. *Le quatorzième paragraphe, tel qu'amendé, est approuvé.*

7. **The Secretary** read out the fifteenth paragraph of the draft letter: "In the opinion of the Executive Board, the Member States' replies must reach me at the latest by 31 May 2009, so that I could make a public statement on these candidatures no later than 8 June 2009."

8. *The fifteenth paragraph was approved.*

9. **The Secretary** read out the sixteenth paragraph of the draft letter: "No candidatures will be accepted beyond the deadline of 31 May 2009."

10. *The sixteenth paragraph and the courtesy formula were approved.*

11. **Le Président** indique que le texte du projet de lettre qui vient d'être approuvé sera affiné dans toutes ses versions linguistiques.

12. **Mr Maynard** (Saint Kitts and Nevis) wondered to whom precisely the letter would be addressed in the Member States. He was concerned about the fact that a copy of the letter was not even being sent to the National Commissions. In his region, it was the Secretary-General of the National Commission who usually advised the competent ministry on matters concerning UNESCO.

13. **Le Président** précise que les premiers destinataires de la lettre sont les ministres chargés des relations avec l'UNESCO, car ce sont eux qui vont transmettre les propositions de candidatures à l'Organisation, mais rien n'empêche d'adresser copie de la lettre aux commissions nationales.

14. **Mr Souza-Gomes** (Brazil), noting that the Chair had mentioned that the deadline of 31 May 2009 was an indicative date, asked for further clarification in that regard.

15. **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

Mr Chairman, in the last 50 years of elections of Directors-General in UNESCO, the date for the submission of candidatures has of course varied depending on the date of the General Conference and of the Executive Board before the General Conference. In the 1950s, the deadline for the submission of candidatures was normally fixed in February because the General Conference was held at that time in July. But since the dates for the General Conference have been moved to September, October and sometimes November, the deadline for the submission of candidatures has also changed. From the 1960s up to 2005, the deadline has always been fixed in a range of dates from the beginning of April to the end of July. So it is up to you and to the Executive Board to decide where to set the deadline. Sometimes it has been fixed at the end of April, or even 1 April in some cases; sometimes it has been fixed at the end of May, end of June or end of July. But I think that in any case, and especially in order to create some certainty, it is important to have a deadline beyond which candidatures will not be accepted, because unless you have such a deadline, then of course the fact that a certain candidature was submitted at a certain date could always be contested. It is better to have certainty and it is better to have a deadline, but the range between which you can fix that deadline is quite wide, and it is for you to decide where you want to set that deadline. Thank you, Mr Chairman.

16. **Le Président** demande au représentant du Brésil s'il souhaite proposer une autre date.

17. **Mr Souza-Gomes** (Brazil) said that he did not have a precise date in mind, and had merely requested clarification.

18. **Le Président** propose aux membres du Conseil d'approuver l'ensemble de la lettre et de la procédure, étant entendu que les modalités pratiques de l'entretien seront précisées par la suite.

19. *Il en est ainsi décidé.*¹

EXÉCUTION DU PROGRAMME (*suite*)

Point 4 : Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale (*suite*) (180 EX/4 Parties I et II ; 180 EX/INF.10 ; 180 EX/INF.15 ; 180 EX/INF.16 ; 180 EX/INF.19 et Corr. ; 180 EX/INF.20 ; 180 EX/INF.25 ; 180 EX/INF.26)

Point 5 : Rapport du Directeur général sur le suivi des décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures (*suite*) (180 EX/5 et Add. ; 180 EX/INF.7 ; 180 EX/INF.20)

¹ Le texte de la lettre ainsi révisée est reproduit en annexe à ce procès-verbal.

Point 6 : Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre du processus de réforme (suite) (180 EX/6 Parties I et II et Corr. et Parties I et II Add. ; 180 EX/INF.20)

Point 21 : Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2010-2011 (35 C/5) (suite) (180 EX/21 ; 180 EX/INF.20 ; 180 EX/INF.27)

Débat général (suite) : réponse du Directeur général sur les questions relatives à la gestion

20.1 **Le Directeur général in extenso :**

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Excellences, Mesdames et Messieurs, je souhaiterais en effet m'adresser à vous en deux temps, en traitant dans une première partie, les questions liées à mes propositions préliminaires de programme et budget et à la gestion, et, dans une deuxième partie, les questions liées au programme. Permettez-moi, tout d'abord, de vous exprimer ma gratitude pour vos interventions, riches et encourageantes, qui montrent combien vous soutenez cette Organisation, ses valeurs et ses objectifs.

20.2 Je tiens aussi à vous dire combien le soutien que vous avez souhaité apporter à la réforme que j'ai entreprise depuis mes débuts à la tête de cette Organisation m'honore et m'encourage. Les paroles prononcées à mon endroit, au nom de l'Union européenne, par la représentante de la France, me vont droit au cœur : « L'Union européenne tient à exprimer son soutien plein et entier au Directeur général, afin qu'il puisse diriger l'Organisation dans la sérénité, jusqu'au dernier jour de son mandat. Il lui reste en effet des tâches importantes à accomplir, et nous prions instamment le Secrétariat de le soutenir et de se mobiliser à cette fin. » Permettez-moi également de dire, d'emblée, combien cela a été encourageant pour moi de voir que nous partagions une même vision de l'Organisation et de ses priorités. Comme vous l'avez noté, j'avais notamment fait de l'éducation pour tous l'un des fils conducteurs de mon discours d'introduction lundi matin. J'ai retrouvé dans vos interventions le même sentiment d'urgence qui m'anime pour relever ce défi placé au cœur des Objectifs du Millénaire pour le développement.

20.3 Enfin, je dois dire ici que je suis bien conscient que nous avons encore un important chemin à parcourir ensemble d'ici la fin de mon mandat. Vous l'avez tous souligné avec force, notre monde fait face aujourd'hui à une crise planétaire, aux enjeux globaux, qui nous fait entrer dans une période de grande incertitude. L'UNESCO, aux côtés des autres agences des Nations Unies, doit traverser cette période avec un sens accru de sa responsabilité. Elle doit être unie et solidaire, et ne pas être détournée de sa mission primordiale. Je veux donc ici, fort de vos soutiens et de vos encouragements, vous assurer que je serai, avec le Secrétariat tout entier, mobilisé chaque jour, jusqu'au dernier jour de mon mandat, pour rendre cette Organisation plus forte et poursuivre les efforts de réforme engagés avec autant, sinon plus, de vigueur.

20.4 Monsieur le Président, la préparation de notre prochain programme et budget en sera une occasion renouvelée. Il faut en effet que les acquis de la réforme se traduisent dans ces nouvelles propositions, pour permettre à mon successeur de travailler, dès son arrivée, sur une base saine. Je suis particulièrement gratifié par

l'appui que j'ai reçu de nombre d'entre vous pour élaborer mes propositions selon une seule hypothèse de travail, celle de la croissance réelle zéro. Ce faisant, vous confirmez la volonté que vous avez de ne plus éroder davantage le pouvoir d'achat global de notre Organisation. Soyez assurés que, comme je l'ai dit dans mon introduction à ce débat, je n'entends pas faire de ce budget un exercice statique, qui se contenterait d'ajuster les enveloppes budgétaires actuelles aux coûts de l'inflation. Je suis déterminé à faire de ce budget un budget de priorités, et au premier chef, celle de l'éducation. L'éducation devra bénéficier d'une croissance réelle dans notre prochain budget. Cela demandera sans nul doute encore davantage d'efforts de rationalisation, en particulier de la part des services de soutien du programme et de l'administration, pour dégager encore plus de ressources pour les programmes.

20.5 Je dois cependant vous rappeler que plusieurs des rapports du Commissaire aux comptes ont souligné la nécessité pour l'Organisation de s'assurer d'un cadre de gestion et de contrôle adéquats. Une trop forte pression sur les services centraux n'irait certainement pas dans ce sens, aussi faut-il effectuer les rationalisations avec précaution. Certains investissements devront être réalisés. De même, j'entends travailler plus avant sur le ratio coûts de personnel/coûts d'activités. Mais là encore, gardons-nous d'effectuer des coupes qui pourraient avoir des conséquences désastreuses sur notre capacité de mise en œuvre. L'élaboration normative, la formulation des politiques, la formation des capacités, requièrent un personnel compétent et expérimenté, qu'il nous faut savoir retenir et motiver, au Siège comme hors Siège. Ce personnel est en lui-même une modalité de mise en œuvre du programme, c'est pourquoi la notion de ratio personnel/activités me semble prêter à confusion.

20.6 Je souhaite à cet égard rappeler que le poids relatif du personnel dans les ressources de l'OCDE, dont le profil pourrait être comparé au nôtre, est de 80 %. Le nôtre est de moins de 60 %. Le niveau de ressources humaines dans les secteurs de programme est devenu préoccupant, et nombre de membres du personnel sont de plus en plus surchargés par un travail sans cesse croissant. Renforcer notre action sur le terrain, pour permettre l'accompagnement des pays dans la formulation de politiques, requiert également un personnel suffisant et de qualité. Des ressources humaines insuffisantes peuvent mettre en péril, si nous n'y prenons garde, les objectifs de la réforme. Je ne citerai pour exemple que le Centre du patrimoine mondial, qui est pourtant un fleuron de notre action et de sa visibilité, comme certains l'ont très justement rappelé, et qui n'a pas les ressources humaines adéquates pour fonctionner à pleine puissance. Ce sont les ressources humaines qui mettent en œuvre le programme, ne l'oublions pas !

20.7 Monsieur le Président, Je suis par ailleurs tout à fait encouragé par les premières indications qui m'ont été données au cours de ce débat sur les grandes priorités programmatiques et le cadre dans lequel elles doivent se déclinier. En effet, la concentration et l'établissement de priorités ne peuvent être réalisés qu'avec votre plein engagement et votre entier soutien. C'est également mon souhait de voir notre programme encore plus ciblé sur un nombre restreint de priorités, sur lesquels nous pouvons faire valoir notre avantage comparatif et obtenir un impact tangible. C'est également mon souhait de voir allouer plus de ressources encore aux programmes prioritaires, par une réallocation des économies faites sur les

programmes de moindre impact et sur l'administration vers ces programmes prioritaires. L'une des premières étapes sera donc de se livrer sans complaisance à un réexamen en profondeur de tous nos programmes, en vérifiant leur impact et leur pertinence. J'espère pouvoir compter sur votre soutien renouvelé au printemps lorsque vous constaterez que certains programmes ont été réduits, voire supprimés, au profit des grandes priorités sur lesquelles nous nous entendons tous.

20.8 Vous avez également été nombreux à insister sur la nécessité de formuler ces propositions selon les principes de gestion fondée sur les résultats (RBM), avec des résultats attendus clairement exprimés, et des durées déterminées pour chaque programme. Je suis là encore entièrement d'accord avec vous. Nous devons absolument être beaucoup plus précis dans les résultats que nous entendons obtenir, et nous concentrer sur un nombre ciblé, et réaliste, de résultats à atteindre mesurables. Je sais que c'est un exercice difficile. Mais nous devons saisir l'occasion qui se présente pour le prochain C/5 pour faire cet effort concerté avec les Etats membres.

20.9 Je constate que le changement de culture amorcé depuis plusieurs années est en train de se produire au sein du Secrétariat, et je suis confiant que nous parviendrons, dans les propositions à venir, à le démontrer. C'est dans cet esprit que nous nous sommes résolument engagés dans la réforme des Nations Unies au niveau des pays, et en particulier dans le travail effectué dans les pays choisis pour le programme « Unis dans l'action ». C'est également pour cette raison que nous analysons les meilleurs moyens de faire évoluer notre système de décentralisation à cette nouvelle donne. Et je suis heureux d'avoir constaté vos encouragements à cet égard. Comme plusieurs d'entre vous l'ont souligné, mon objectif est de parvenir à un système qui permette à la fois de préserver notre action au niveau global et de renforcer notre impact, notre crédibilité et notre visibilité sur le terrain, tout en s'intégrant harmonieusement à la nouvelle architecture de la présence des Nations Unies dans les pays. Là encore, la présence d'un personnel qualifié en quantité suffisante est cruciale.

(Le Directeur général poursuit en anglais)

20.10 Mr Chairman, I would now like to turn to a number of management issues that arose during yesterday's discussions. Let me first address what is evidently a recurrent issue – the dual question of geographical distribution and gender balance within the Secretariat. Many of you raised this during the private session last Monday, to which I responded in detail. I repeat that I fully share the view that we need to ensure an equitable representation of all Member States in the composition of our staff. The geographical diversity of the Secretariat, which also means its cultural diversity, is a unique resource in executing the programme. During my two mandates, I have made significant improvements in increasing the number of represented countries in the Secretariat, which has risen from 144 to 162. I have also significantly reduced incidences of over-representation. This must be well known to you, as I present detailed reports to the Board on a regular basis.

20.11 With regard to the query raised by the Ambassador of Brazil, speaking on behalf of the Latin America and the Caribbean electoral group (Group III – GRULAC), I wish to stress that four electoral groups are now normally represented, whereas two electoral groups

– Groups III and IV – are not. GRULAC was once normally represented in the Secretariat, from 1999 to 2003. However, owing to natural attrition, such as retirements, GRULAC remains (since 2004) slightly under-represented. I am also keenly aware that the Caribbean subregion within GRULAC is extremely under-represented. I hope that these situations will improve, thanks to the efforts made by the Secretariat, but also by Member States, in particular under-represented Member States, whom I encourage to present highly qualified candidates to vacant posts, including to the Young Professionals programme. One of the opportunities before us is the rejuvenation of the staff in view of the many retirements which will take place in the next few years, and the large number of younger staff who have entered the Organization. This will present an occasion to rethink the staff profiles and skill sets and align them to emerging programmatic requirements.

20.12 Turning to gender parity in the Secretariat, I also agree with the calls for greater representation of women in management positions. I have tried to lead by example in this area. My Executive Office has always been headed by a woman. I also have more female than male professional staff in my Executive Office. As mentioned before, gender parity has been achieved for professional staff (P-1 to P-5 level) which stands at 51% as of September 2008. We should recall that since January 2000, the number of women at the P-4/P-5 levels alone has increased from 33% to 41%. These present a formidable internal pool for future promotions to the D-1 level. While imbalances still persist at this level and above, the overall trend is positive. Nevertheless, I acknowledge the need to accelerate attaining parity. Rest assured that there is a strong commitment on the part of the Secretariat to improve gender balance at senior level. The approved action plan is being implemented. It is important that Member States should be mobilized to help us face the challenge of attracting many qualified women to UNESCO.

20.13 With regard to staff policy in general, I remain committed to ensuring that daily practice within the Secretariat reflects the adopted policies. You will recall that in November 1999, when I arrived in UNESCO, there was no policy whatsoever. We have achieved much in establishing a comprehensive set of policies. What remains now is to consolidate the gains made by abiding by these policies. I am more than ever before convinced that the participation of the staff, not only in the formulation of staff policy, but also in its implementation and monitoring, is of vital importance. This is why I welcome the contribution of the staff representatives in the various consultative committees. I have established cordial working relationships with the two staff associations. I also applaud the mediators and Appeals Board, which play a key role in the internal system of justice.

20.14 Let me now address the question about the performance appraisal of our staff. I pay personal attention to this issue as I consider that managers have a duty to evaluate the performance of their staff. This is important particularly because we have introduced a merit-based promotion system, which is aimed at motivating the staff and recognizing excellent performance. I am monitoring the Perfoweb exercise through the monthly meetings of the Directorate. The completion rate of 58% is obviously disappointing. I note that the completion rate within the United Nations

Secretariat in New York stands at 70%, which is not a good example either. This shows that the difficulties we face here are shared by other agencies, perhaps because performance appraisals based on expected results is only now gaining ground in the United Nations system. I agree with you that we must do better in the current biennium. As you suggest, the Senior Managers Performance Agreements will reflect the need to follow through on this aspect of our staff policy.

20.15 A question was raised about the status of implementation of evaluation and audit recommendations. As was reported to you during the last session, the situation has improved tremendously. Sectors and Bureaux, in close cooperation with the Internal Oversight Service (IOS), have made a huge effort to clear the backlog in the past six months, thanks to the new impetus brought about by Mr Peter Maertens. The actions implemented were agreed upon between the respective units and IOS, thereby satisfactorily addressing the open recommendations. In the past three months, the number of open recommendations has fallen from 112 (64%) to 66 (38%). We must make further progress. IOS, now under the direction of Mr Bert Keuppens, will keep the Board informed of further progress.

20.16 The same applies to the audit recommendations made by the External Auditor. Let me use this opportunity to stress how much I appreciate the work of the External Auditors who have produced several important audit reports in the past two years. I would like to particularly highlight the usefulness of their working methods that ensures an interactive audit process. This creates the conditions for effective implementation of the recommendations, as the Secretariat is in a position to receive some feedback on its proposed action plans. As I have reported to the Board, the Secretariat takes each recommendation seriously, and appropriate follow-up action is taken on each of these recommendations. With regard to the specific recommendation dealing with the role and reporting lines of AOs, I am pleased to note that this was fully implemented. My Blue Note issued in August 2007 reasserted the supervisory link to the Comptroller: AOs now have a direct functional reporting line to the Comptroller on matters of internal financial control. In addition, a comprehensive review of responsibilities and competencies of all AO posts at HQ has been carried out and new job descriptions have been prepared.

20.17 A question was raised about the Education Sector (ED) structure, which presently does not include an AO post. Given the size and the specific needs of the Education Sector, there is a different distribution of functions. Consequently, rather than the standard role of AO, the Education Sector has specialized positions, one of which is dedicated to human resources and the other to financial and budget planning. This structure will be reviewed in two years and if deemed successful could be replicated in other Sectors. The fact that this structure is different does not negate the oversight role of the Comptroller. Where the officer in the ED Sector performs a certifying function concerning internal financial control, there is a functional reporting line to the Bureau of the Comptroller (BOC), just as for the other Sectors. Some concerns were expressed about the External Auditor's report on foresight. I already addressed this issue in my opening remarks on Monday and at length in the private session. I do not think that it is appropriate for me to repeat my concrete remarks in a public session.

20.18 I welcome your comments about the implementation of the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS), which is a United Nations-wide move to adopt financial reporting standards that are independent, authoritative and international. The challenge is significant, but we are working hard to meet the 2010 deadline. I have already allocated the necessary resources for this biennium. I am closely monitoring to ensure that the project is progressing well. I will certainly ensure that there will be sufficient resources in the 35 C/5 for IPSAS complete implementation. The use of IPSAS as an accounting standard from 2010 will make the assets and liabilities of UNESCO more transparent and complete. The hitherto unrecognized and unfunded liability of employee benefits will undoubtedly be shown on our balance sheet under IPSAS, and will clearly indicate a significant negative reserve. In the past, under the principle of pay-as-you-go, these liabilities were either not disclosed in the financial statements or were merely noted in a footnote to the statements.

20.19 The employee benefits liability of \$658 million, mainly relating to after-service health insurance, is an issue that will have to be dealt with sooner or later. Each and every United Nations organization is dealing with these funding shortfalls in different ways. Some like the International Fund for Agricultural Development (IFAD), the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), and the World Food Programme (WFP) have succeeded in establishing mechanisms to fund the liability, others like the United Nations Secretariat and UNESCO have yet to deal with this problem. The liability exists now but it will be paid out in the future. It is our responsibility not to unduly burden our successors in future years by starting to fund this liability as soon as possible. I am pleased to note that there is a clear recognition that the liability exists. The challenge remains on how to fund it and options have been tabled for discussion at the Finance and Administrative (FA) Commission.

20.20 Some concerns were once again voiced concerning the issue of travel, both for staff and delegates. Travel is a legitimate modality for programme implementation, not only because of the importance of the Organization's international outreach and convening power, but also due to the need to ensure effective programme delivery at the country level and enhance UNESCO's visibility. However, I have taken measures, announced in my Blue Note of 23 November 2007, to significantly reduce travel expenses through better planning and management. You will see the fruit of these measures during the current biennium. The same budgetary discipline will be utilized when preparing document 35 C/5.

20.21 Mr Chairman, allow me to join you and the Members of the Executive Board in paying tribute to the President of the General Conference, Ambassador George Anastassopoulos, on the excellent report he has submitted on the organization of the General Conference. I greatly appreciate the report for a number of reasons, not least because there was a deliberate effort to be realistic and to build on the good institutional balance that has now emerged from the many years of debate on the subject of the "three organs". As I have already informed the President of the General Conference, I am in broad agreement with the overall spirit and thrust of his report, and I am particularly supportive of his determination to ensure that the roles of all three organs are clear and that

his proposals do nothing to blur their respective prerogatives. In this context, I appreciate the work done at the Special Committee. I look forward to further discussion on this at the current Board session. I intend to integrate the key proposals contained in the report of the President of the General Conference in my proposals for the organization of the 35th session of the General Conference, which I will present to the Board in spring next year.

20.22 Mr Chairman, before we leave the subject of management, I want to respond to the suggestion from South Africa for a management audit. I will say a few words later on priorities for the next Director-General, but let me note some of the unintended consequences of calling for wholesale audits. We have a full evaluation plan, with significant evaluations under way on human resources recruitment policies and on our capacity to deliver vis-à-vis the C/4 document. These are major pieces of work that will provide important guidance on how to improve in key areas. We also have many audit and evaluation recommendations where, as I just reported, we are making a concerted effort to address open or outstanding recommendations with excellent progress. My suggestion, therefore, is that our current focus should be on implementing the improvements arising from existing and planned evaluations and audits.

20.23 You may not be aware, but the FAO house-wide external evaluation took nearly two years, following the decision taken by its General Conference in 2005. To a large extent, it brought the activities of the Organization nearly to a standstill. I worry that a management audit would result in paralysis, diverting precious energy and attention. There is very little time left and still much to do before the transition. You, the Member States, have a lot of oversight opportunities whether through your selection of the next Director-General as you have discussed today or through your governance role. So, you can determine the future focus of the next administration – but for now, we must all stay focused on our immediate task, which is the delivery of a quality programme to people who have the right to expect us to keep working on their behalf.

20.24 Mr Chairman, I would like to conclude the first part of my reply by touching on the next phase for our Organization. I am referring of course to the important business of choosing my successor. I am very pleased that the Board agreed to discuss the selection process in a public session and that you have developed a set of criteria to assist this process. Needless to say, Board Members have a major responsibility in choosing a candidate to recommend to the General Conference. Of course, the next Director-General must bring his or her own vision to the Organization. However, it is my earnest wish that your nominee would be someone who you believe could build on what we have achieved in recent years and carry the reform agenda forward with firm hands. The leadership I have tried to provide to UNESCO has been one of change – rationalization and modernization. This has been done in a cumulative and incremental way, without fanfare but with determination. What I believe we have achieved is a significant improvement of both how the Organization operates and where it is now positioned. There are many things to be proud of. There are many things to build on.

20.25 I particularly value the relationship that I have established with the Board, which is very open and transparent. You are more engaged over a broad range of

issues than ever before in the history of this Organization. We see this in the development of the programme every two years and the review process by which you scrutinize the proposals. If we look at the evolution of UNESCO's programme since 1999, we see a much sharper concentration on those areas where we can really make a difference. As I said earlier, this is a constant quest, and I am proposing significant further rationalization in the new C/5 document. While we have much more work to do on articulating and then measuring results, it is important to note that the premise of our programme delivery is results-based management. This is a real achievement.

20.26 Another achievement has been the introduction of a coherent decentralization strategy, implying much more emphasis on country-level action. I know that this is a complex issue and a continuous process of adapting to changing needs. One of the major challenges for the next Director-General will be how to reinforce our delivery and impact in an evolving field environment, while reaffirming our global mission. This requires innovative thinking and real political commitment. It must, therefore, remain a priority going forward. The changing development environment creates new opportunities for an organization like UNESCO that we must be in a position to seize. To do so, strengthening our technical expertise by developing the appropriate competencies among our staff, will be critical.

20.27 Another area where we have made huge strides is in reaffirming UNESCO's credibility within the United Nations system, both globally and at the country level. From having minimal contact with other partners, UNESCO is today a significant actor, contributing to strategic policy discussions within the Chief Executives Board (CEB) and its subsidiary bodies, and fully engaged in efforts to improve the coherence and quality of multilateral action on the ground. Now that we have come so far, not just entering the arena but becoming a valuable player, it is important that this effort be consolidated through continued engagement. A simple measure of an Organization's perceived value is the invitation to partner. UNESCO leads other United Nations agencies in the way it engages with civil society, whether through its solid relationships with the NGO community, or its innovative private sector partnerships.

20.28 We must also recognize the profound modernization of this Organization. I could quote many examples, from designing our delivery from the perspective of results-based management, through the use of evaluation and the establishment of internal oversight to reinforce effectiveness, to the increase of the amount of extrabudgetary support and its alignment with the Organization's programme priorities. Let me add the introduction of: risk management, cost recovery, merit-based promotion, rotation, accountability and delegated authority, human resource and training policies, performance systems, new IT tools, and a well-established web presence. A decade ago, none of these ideas were even on the horizon at UNESCO.

20.29 I would be the first to state that many of these systems are work in progress. I listened carefully to your comments yesterday, noting your concerns as to where there is a lack and where more needs to be done. I acknowledge this, and agree that much more will need to be invested in terms of time and resources to ensure that these systems are operating as they should be and that policies are fully implemented. While laying out these

future challenges, which I believe are highly relevant to the process of selecting the new Director-General, I wish to underline that, for my part, I intend to focus on completing as much as I can within the next 12 months. My plea is that we all stay very focused on the task at hand.

20.30 Before I conclude this first part of my reply, I would like to repeat that I was deeply heartened by your expressions of support yesterday. My heart is also warmed by the devoted and talented staff we have at UNESCO, who work tirelessly and quietly in the best interests of the Organization. We are constantly asking them to do more and more, often in very difficult circumstances. I want to acknowledge them, and their commitment. Thank you very much.

(Applause)

21. **Le Président** remercie le Directeur général pour sa réponse détaillée et invite les membres du Conseil à poser des questions au Directeur général ; il rappelle que la durée de leurs interventions est limitée à trois minutes.

Questions and answers with the Director-General on his preliminary proposals on document 35 C/5 and management issues

22. **Mr Ramalho Ortigão** (Portugal) welcomed the fact that the Director-General had placed special emphasis on education and that the high priority accorded to education for all (EFA) would be reflected in the programme and budget. The UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) merited special attention owing to the urgency, importance and relevance of the work being carried out under it. He hoped that the next programme and budget would provide IOC with all the financial and human resources it needed to achieve its goals.

23. **Mme Rabenoro** (Madagascar) relève que le personnel de l'UNESCO compte de très bons éléments alors que d'autres se comportent en véritables fonctionnaires, au sens péjoratif du terme, comme s'ils n'étaient pas comptables de leurs actes. Certains semblent aussi faire cavalier seul et ne pas saisir l'intérêt de travailler en liaison avec les délégations. Le Directeur général a mentionné à diverses reprises le problème du manque d'effectifs et des qualifications parfois insuffisantes dans certains domaines. On peut s'interroger aussi sur le manque de motivation au sein du personnel. À ce sujet, l'intervenante voudrait savoir s'il existe un système de récompenses et de sanctions à l'UNESCO.

24.1 **Ms Mukherjee** (India) said that, on behalf of Group IV, she wished to express her appreciation for all that the Director-General had achieved thus far. India was proud that the Director-General came from the Asia and the Pacific region and had fulfilled his mandate thus far with honesty, determination and integrity. She agreed with him that an audit at the current stage would undermine the ongoing work of the programme sectors, and constitute a disturbance during the period of transition from one Director-General to the next.

24.2 The Director-General had been very generous to the staff members, defending them before the Member States. The staff had in turn a responsibility to defend and be loyal to the Director-General, instead of acting like rats leaving a sinking ship. It was time for the Director-General to demonstrate that UNESCO was in good hands by

taking the necessary action in cases where the Organization's rules and regulations had been violated.

24.3 She encouraged the Director-General to take action with regard to consultants, and in particular to set up a consultants database.

25.1 **The Director-General** thanked the representative of India for her words of encouragement. While not wishing to go into specific details, he said that he had been taking firm and even harsh disciplinary action, in strict accordance with the Organization's rules and regulations, against staff who were not performing properly or who had violated those rules and regulations, and he would continue to do so. The staff in question naturally had recourse to existing mechanisms of appeal, including recourse to a Mediator, the Appeals Board, and the Administrative Tribunal of the International Labour Organization (ILO) in Geneva.

25.2 In contrast to those disciplinary actions, staff who had devoted their time and energy to the Organization were now being rewarded with merit-based promotions. The earlier merit-based promotion system had been suspended several years previously because of poor management practices and the perception among staff that undeserving candidates were being unfairly promoted. The current system, which had replaced it, was being managed in a transparent and objective manner.

25.3 A new rule on the use of consultants, taking into account the suggestions made by Members of the Board in that regard, had come into effect. He was also establishing a roster of potential consultants. In addition, clear guidelines were being given to the sectors to encourage them to pay close attention to regional distribution and gender parity when recruiting consultants.

25.4 He was certainly aware of the excellent work being done by the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC), and had faithfully implemented the General Conference decision to allocate \$500,000 to it. Account would definitely be taken of the Commission's work in the forthcoming programme and budget.

26. **Mr Erdenechuluun** (Mongolia) said that he fully endorsed India's statement regarding the important contributions that the Director-General had made to reforming the Organization. According to the Director-General, no additional funding had been needed to carry out the reform, which made UNESCO unique within the United Nations system. He wondered, however, whether the Organization's ongoing reform process would eventually require additional funding, and if so, what its source would be. On another subject, he wished to know the Director-General's reaction to the observations of the UNESCO Staff Union (STU) on staff policy and decentralization, set out in document 180 EX/6 Parts I and II Add.

27. **Mr Figaji** (South Africa) said that he supported the Director-General in taking the determined action that would be required in response to the report by the External Auditor on the Office of Foresight, contained in document 180 EX/51. As the end of the Director-General's mandate approached, the staff at UNESCO were apparently becoming uncooperative, and even trying to undermine his authority. Firm action needed to be taken immediately to halt that trend.

28. **M. Maïlélé** (Niger) félicite le Directeur général pour les efforts qu'il n'a cessé de déployer tout au long de son mandat afin de renforcer la visibilité de l'Organisation.

Dans l'optique d'un rajeunissement – souhaitable – des effectifs, il aimerait savoir quel pourcentage les jeunes représentent au sein du personnel et quelles dispositions pratiques sont prises pour assurer leur promotion au sein de l'Organisation afin qu'ils puissent construire leur carrière.

29.1 **The Director-General** said that despite the fact that he had had to conduct the reform process under severe budgetary constraints, he had moved steadily forward, firmly convinced of the absolute necessity of reform. He had been able to meet the growing demands of the Organization's priority programmes with extrabudgetary funding, for which he was very grateful. However, in the area of management reform, he had been handicapped by a lack of extrabudgetary funds, for example, with regard to the adoption of the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS), to which Singapore had fortunately agreed to allocate part of its assessed contribution. He had also hoped to roll out the FABS system rapidly to all the field offices, but had been unable to find the \$2 million needed to do so. He was nevertheless making every effort to implement managerial reform with the resources that were available.

29.2 With regard to personnel policy, the Organization, in consultation with the staff associations, had established a comprehensive 10-pillar policy, and had set up a mechanism to allow the staff associations to be involved in its implementation and monitoring. Those associations had underlined the importance of a fair and equitable implementation of all aspects of the policy, in particular rotation and merit-based promotion.

29.3 It was his firm conviction that the staff formed the core of the Organization and represented its greatest treasure. While it was important to motivate the staff, the Organization also had to be prepared to sanction those who violated its rules and regulations. At the same time, it had to be acknowledged that the staff had dissatisfactions and complaints, although a far cry from the feelings of animosity which had led to a general strike in the autumn of 1999, and it was up to management to handle those complaints carefully. Close attention also needed to be paid to the staff's desire for career development. To that end, his policy had been to recruit a mixture of staff from within and outside the Organization for both senior and junior posts, and to try to give more priority to internal candidates.

30. **Ms Marčiulionytė** (Lithuania) said that she endorsed the Director-General's efforts to focus UNESCO's programmes even more sharply, and to eliminate those that had little to do with its priorities. She hoped that before he left, the Director-General would ensure that the consultant databases were accessible through the Intranet. She had three questions in that regard. Where were consultant posts actually advertised? Why were so few consultants recruited from her own region of Central and Eastern Europe? If, as she had heard, a "secret" database of consultants existed, how did consultants go about getting their names on the list? On another subject, she had heard from staff both in the field offices and at Headquarters that SISTER 2 did not work properly. Yet, senior management claimed that it did. Where was the truth?

31. **Mr Briseid** (Norway) said that having analysed the statements made during the general debate, he had drawn two conclusions. First, while a wide variety of subjects had been discussed, the majority of those points

had been raised by only five or so Member States. Secondly, the great majority of countries had focused on the same 10 or so points, which were perceived as the core business of the Organization, and those were the same main priorities that had been mentioned by the Director-General. He fully agreed with what the Director-General had said in his address at the opening of the 180th session: *"Il n'est pas question que chaque activité, chaque service bénéficie mécaniquement de ce maintien de pouvoir d'achat par rapport à l'exercice actuel. Les activités de moindre impact devront être réduites, voire supprimées, au bénéfice des réelles priorités, qui devront, quant à elles, être encore renforcées"*. The reallocation of resources to priorities that had the greatest impact, for which there was ample room, was a precondition for his country's support of zero real growth. He invited the Director-General to comment on where there might be possibilities for such reallocation.

32. **M. Moscato** (Italie) relève que parmi les points importants qu'il a abordés le Directeur général n'a pas manqué d'évoquer la crise mondiale, qui rend le travail de l'Organisation plus complexe. Le Directeur général a affirmé sa volonté de faire en sorte que le prochain budget soit un budget de priorités et qu'une part plus grande des ressources soit allouée aux programmes. Dans cette double démarche, il peut compter sur le soutien total de l'Italie.

33.1 **The Director-General** said that all the contracts awarded to consultants would be put online shortly. A roster of potential consultants, which specified each candidate's field of expertise and conditions of employment, had been drawn up and could be consulted online.

33.2 It seemed that staff members who did not have special training in SISTER 2 found it difficult to use. However, once they had mastered the intricacies of the system, they were able to use it with ease. The problem lay then in lack of experience, as SISTER 2 was not yet in use in all the field offices, and lack of proper training.

33.3 He needed to reflect further on how he intended to allocate the \$40 million nominal budget increase that was being proposed. While both the education and culture sectors had been mentioned as possible candidates, he would first have to take the overall picture into consideration, including by identifying potential sources of savings. Central services and administration had already been mentioned as areas where savings could be achieved. However, those services were undergoing managerial reforms that required them to spend more money, so an appropriate balance would need to be found.

34. **Ms Dufresne-Klaus** (Director of the Bureau of Human Resources Management – HRM) said that the entire process for recruiting consultants had become more transparent. First, in response to a request by the Executive Board, a roster of consultants had been drawn up and was now online. Programme sectors were strongly encouraged to use the roster when recruiting. Secondly, HRM had posted generic profiles of consultants on the Organization's website, describing the type of individuals and expertise the Organization was seeking. Lastly, HRM would shortly be posting a list online of all the consultant contracts awarded.

35. **Ms Longworth** (Director of Cabinet of the Director-General) said that SISTER 2 was "so close but

so far". There were four possible reasons why SISTER 2 was not functioning properly. First, there were serious technical problems of connecting to the system in the field, where connections could sometimes take as long as two hours. The Division of Information Systems and Telecommunications (DIT) was working to improve that situation. Secondly, while training had been provided in some field offices, more training was needed. Thirdly, the Organization was currently in the process of switching from the programming phase to the monitoring phase under SISTER 2, which meant that the dynamic information needed to manipulate the data was not yet available. Lastly, because they were limited in number owing to insufficient resources, staff members dealing with SISTER 2 had to divide their time among several operations, and tasks such as training sometimes took a back seat.

36. **La Sra. Flores Prida** (Cuba) pregunta, en primer lugar, cuándo y cómo se consultará a los miembros del Consejo acerca de los programas que se propone suprimir para realizar ahorros y, en segundo lugar, cuándo se podrá disponer de información actualizada sobre el Plan de Acción para la celebración del 60º aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, a fin de saber si se han incorporado algunas propuestas que no figuraban en la versión inicial, como la del Movimiento de Países No Alineados encaminada a celebrar una mesa redonda sobre derechos humanos y diversidad cultural para resaltar la independencia e indivisibilidad de esos derechos, la cual, a su juicio, enriquecería dicho Plan.

(36) **Ms Flores Prida** (Cuba) asked, first, when and how the Members of the Board would be consulted about the programmes that were to be abolished in order to make savings, and secondly, when updated information could be made available on the plan of action for the commemoration of the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights so that it could be ascertained whether certain proposals, which had not featured in the original version, had indeed been included, an example being the Non-Aligned Movement's proposal to hold a round table on human rights and cultural diversity to highlight the independence and indivisibility of those rights, which, in her view, would enrich the plan.

37. **M. Levanti** (Grèce) constate que la mise en place des centres de catégorie 2 entraîne pour l'Organisation des coûts annexes, liés aux études de faisabilité, aux déplacements de fonctionnaires et autres frais. Il voudrait savoir comment l'UNESCO envisage de faire face à l'avenir à ces coûts supplémentaires.

38.1 **Ms Anisa** (Pakistan) said that she was worried that the transition to the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS) might not be all smooth sailing. As the External Auditor had pointed out, the implementation of IPSAS would require sector-wide changes in terms of organization, working methods and resources. It might even require a change of mindset. Simply putting staff members in charge of IPSAS and allocating resources to it might not guarantee full implementation of the standards. What efforts, she asked, were being made in that regard.

38.2 UNESCO's participation in the United Nations reform process had thus far been mainly focused on operational coherence. Policy coherence, which was vital

to ensuring the effectiveness of development cooperation, had not often been adequately addressed. Furthermore, it was important to promote political coherence among development stakeholders, both donors and beneficiaries.

39.1 **Le Directeur général** indique qu'il répondra aux questions posées par les représentants de la Grèce et de Cuba dans le cadre de son intervention sur les questions relatives au programme.

39.2 Continuing in English, the Director-General said that UNESCO had to do its best to keep apace with the progress being made on IPSAS within the United Nations system. Implementation of the standards was a difficult process, and it was possible that the target date of 2010 might not be met. Still, that was no excuse for the Organization to relax its efforts.

39.3 The focus of United Nations reform had indeed been on "Delivering as One", which nevertheless was one of the main thrusts of the undertaking. Progress on other aspects of the reform was slow. For example, UNESCO had been involved in drafting a resolution aimed at strengthening the mandate of the United Nations Environment Programme (UNEP), but negotiations on the language of the draft resolution were at a stalemate. Similarly, not much progress had been made on achieving gender parity in various United Nations bodies, which was another pillar of the reform.

39.4 It was the policy of the Organization to consult the Member States, and particularly those directly concerned, about the termination of a given programme or project. In the past, it had sometimes been difficult to discontinue projects because the countries involved had refused. He hoped that Member States would understand his approach, which was to use the Organization's limited resources on key priority areas while reducing or eliminating low-priority projects.

40. **Mr Engida** (Deputy Assistant Director-General and Comptroller) said that he agreed with the representative of the Philippines that the implementation of IPSAS was probably one of the Organization's greatest challenges. The Organization had thus drawn up an action plan, and had brought in experts who had helped to launch such projects in the past. Adoption of the new standards required not only system adjustments and changes in policies and procedures, but also changes in attitude. Training and awareness-building were accordingly being carried out throughout the Organization, and would continue until the standards became operational in 2010. In terms of progress towards implementation, UNESCO was generally keeping pace with other United Nations agencies.

41. **Mr Lee** (Republic of Korea) said that his delegation appreciated UNESCO's ongoing efforts to improve the geographical balance of staff within the Secretariat. Nevertheless, some 30% of Member States were still under-represented, and 16% were not represented at all. He hoped that special efforts would be made to recruit more staff, especially for regional and cluster offices, from the Asia and the Pacific and the Latin America and the Caribbean regions, whose levels of representation were well below the minimum quotas. Rectifying the overall imbalance was difficult under the existing system for calculating quotas, which did not assign differentiated weights to junior, mid-level and senior posts. He was therefore in favour of introducing a

post-weighting system, which would compensate for the shortcomings of the existing methodology.

42. **M. Boye** (Sénégal) dit que sa délégation s'associe aux remerciements que la délégation de l'Inde a adressés au Directeur général pour son action à la tête de l'Organisation. Pendant son mandat, un nombre impressionnant de réformes ou d'innovations ont été mises en chantier, qu'il s'agisse de la gestion axée sur les résultats, de la décentralisation, de l'obligation redditionnelle, de la multiplication des partenariats, de la gestion des risques ou tout récemment, du passage prévu aux normes IPSAS. Tous ces efforts s'inscrivent dans la durée, de sorte que l'on a parfois du mal à en percevoir les résultats concrets. Le Sénégal encourage néanmoins le Directeur général à poursuivre dans ce sens et tient à lui exprimer sa gratitude, ainsi que celle de l'Afrique en général, pour avoir placé ce continent au cœur des priorités de l'Organisation.

43. **El Sr. Guzmán** (El Salvador) dice que, si bien la razón de ser de la Organización son sus propósitos y no sus funcionarios, son éstos los que la permiten avanzar, por lo que se ha de alcanzar un equilibrio, de modo que se disponga de las personas, las reglas y los recursos apropiados para el logro de los fines perseguidos. Por otra parte, desea obtener más información sobre los esfuerzos encaminados a dar mayor coherencia a la labor realizada por las unidades de la Sede y las oficinas regionales, y sobre el carácter público de los anuncios para la contratación de consultores.

(43) **Mr Guzmán** (El Salvador) said that although the Organization's aims and purposes and not its staff constituted its *raison d'être*, it was the staff who enabled it to make progress, which meant that a balance needed to be struck so that the appropriate persons, rules and resources were available to achieve the goals sought. He also wished to be given more information on the efforts being made to increase coherence in the work performed by the units both at Headquarters and in the regional offices, and on the public nature of the announcements for the hiring of consultants.

44.1 **Le Directeur général** remercie le Sénégal de son appui et se plaît à rappeler que lors du Sommet de l'Union africaine en 2004, les chefs d'État et de gouvernement réunis avaient publiquement soutenu sa candidature pour un second mandat à la tête de l'Organisation.

44.2 Répondant aux observations du représentant d'El Salvador, le Directeur général souligne que l'action de l'Organisation doit satisfaire à une double exigence. Il s'agit, d'une part, de renforcer la cohérence entre les diverses institutions onusiennes qui interviennent sur le terrain, notamment dans le cadre du principe de l'unité d'action, et, d'autre part, de rationaliser la coordination entre les différents bureaux hors Siège ainsi qu'entre ces bureaux et le Siège. Il rappelle qu'une équipe spéciale présidée par le Directeur général adjoint réexamine actuellement la structure de décentralisation de l'UNESCO ; il espère qu'un rapport sur les résultats de ses travaux pourra être disponible d'ici la prochaine session du Conseil, au printemps 2009.

44.3 En ce qui concerne le recours aux services de consultants, le Directeur général convient que des améliorations sont nécessaires, dans le sens d'une transparence et d'une prévisibilité accrues et d'une

meilleure parité entre les sexes. Il est permis d'espérer que le dispositif mis en place répondra à ces objectifs.

44.4 Continuing in English, the Director-General said that the post-weighting system referred to by the representative of the Republic of Korea had already been established, and regular reports on it were made to the Executive Board and the General Conference.

45. **Mr Yamamoto** (Japan) said that the coming months would be of particular importance in consolidating the reforms, and in setting clear directions for future reform. In that connection, he welcomed the Director-General's continuing interest in and forceful direction of the reform process. He wondered whether the Director-General could come up with new challenges for his successor so that the important work that had been done could be seamlessly carried forward. He agreed with his colleagues that discipline within the Secretariat would become even more important in the coming year. Untoward action or idleness on the part of the staff should be discouraged, and the Board should support the Director-General in any firm action that he might be required to take. Given the difficulties the Organization had been experiencing in terminating programmes and projects, he asked whether any institutional mechanism could be devised to make the procedure go more smoothly. Many items would soon be included in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, which would mean a great deal of the work for the Secretariat. He wondered how the Organization was planning to meet that challenge.

46.1 **Ms Oliver** (United States of America) said that it was good to be reminded of how far the Organization had come under the Director-General's guidance. She wished to congratulate the Director-General on all that he had done during his time in office and to assure him of her strong support as he endeavoured to do as much as possible before he left UNESCO, in particular the very difficult job of redirecting the Organization's resources to its priority activities. She was convinced that the vast majority of the staff would support him in his efforts; those who did not would simply have to accept the consequences. She endorsed the Director-General's request to the Executive Board that it choose as his successor someone who would build on the reforms already carried out.

46.2 She wished to ask two questions and make one suggestion. First, the planned staff ethics programme was long overdue. When, she asked, would it actually begin? Secondly, when would the report of the Internal Oversight Service (IOS) on the Organization's capacity to implement the Medium-Term Strategy for 2008-2013 be completed? Lastly, the use of sunset clauses for programmes and projects might help to ease the difficulties encountered in discontinuing them because it would shift the debate from when to end a programme to whether it should continue.

٤٧ أبدأ السيدة قناوي (مصر) اهتمامها بما ذكره المدير العام بشأن تقليل عدد بعض البرامج أو إلغائها، وأشارت إلى اهتمام دول عديدة أخرى بهذه المسألة بدءاً بكوبا وانتهاءً باليابان. وأعربت السيدة قناوي في هذا الصدد عن تأييدها لاقتراح اليابان الداعي إلى إيجاد آلية تضمن تبادل الآراء فيما بين أعضاء المجلس بشأن جميع البرامج والمشاريع التي يعتزم إلغاؤها مستشهدة بالقول العربي المأثور "ما خاب من استشار". واعتبرت ذلك أفضل من الاقتصار على استشارة الدولة المعنية بالبرنامج الذي يعتزم إلغاؤه، قائلة إن الدولة المعنية بمثل هذا

الأمر تتشدد وتصر في معظم الأحيان على إتمام المشروع المراد إلغاؤه إن استشيرت وحدها، بينما يمكن أن يضمن بحث هذا الأمر في إطار المجلس التنفيذي قدرا أكبر من الموضوعية. وتناولت السيدة قناوي مسألة التمثيل المتوازن للدول الأعضاء في أمانة المنظمة، فقالت إنها تؤيد كل ما ذكر من قبل في هذا الصدد مشددة على ضرورة مراعاة المستويات الوظيفية عند الحكم على مستوى تمثيل أي دولة من الدول الأعضاء في الأمانة. ورفضت اعتبار مستوى تمثيل أي دولة أعلى من المتوسط إن كانت ممثلة على وجه الخصوص في الفئات الوظيفية الدنيا، معتبرة التمثيل في هذه الفئات غير حقيقي. وقالت السيدة قناوي إن هناك حاجة إلى بعض الشفافية فيما يتعلق بموضوع الخبراء الاستشاريين. وأعربت في الختام، باسم بلادها وبالأسالة عن نفسها، عن تأييدها لإشادة الاتحاد الأوروبي والسنغال بأداء المدير العام داعية الجميع إلى مواصلة التعاون من أجل تحقيق النجاح المنشود في العام القادم، ولا سيما فيما يتعلق بانتخاب المدير العام الجديد. ووجهت تحية من وفد بلادها إلى المدير العام.

(47) **Ms Kenawy** (Egypt) expressed concern regarding the Director-General's reference to reducing the number of or abolishing programmes, and mentioned the concern of many other States, ranging from Cuba to Japan, about the matter. In that connection, she endorsed the proposal by Japan calling for the creation of a mechanism to ensure an exchange of views among Board Members about all programmes and projects that were to be abolished, as the traditional Arabic saying went "whoever seeks advice shall not be disappointed". That would be better than confining consultation to the State concerned by the programme to be abolished, as the States concerned by that kind of matter were unrelenting and, when consulted alone, usually insisted on completing the project destined for abolition, whereas it was possible to ensure a greater degree of objectivity by discussing the matter within the framework of the Executive Board. She agreed with everything said previously regarding the issue of equitable geographical representation of Member States in the Secretariat, and stressed the need to take into consideration the level of posts when determining the level of representation of individual Member States in the Secretariat. It would be unrealistic to consider States as being over-represented if they were mostly represented in the lower grades since representation at those grades was not genuine. There was a need for more transparency with regard to the issue of expert consultants. She concluded by expressing, on behalf of her country and in her own name, support for the European Union and Senegal's commendation of the Director-General's performance, and called on all to continue cooperation in order to achieve the success needed in the coming year, in particular with regard to the selection of the new Director-General. She conveyed her delegation's greetings to the Director-General.

48. **Mr Overfeld** (Germany) welcomed that fact that the Director-General was committed to the Organization's evaluation programme and to implementing its recommendations, in line with the Administration's practice over the past few years. He agreed with the Director-General's position that a management audit would not be appropriate at the present time. He deplored the references to an end-of-reign atmosphere, and fully

supported the Director-General in taking all necessary measures, including disciplinary action, to ensure that the Organization's agenda with regard to both programmes and management was fully implemented.

49. **Mr Wole** (Ethiopia) said that performance appraisal of the staff was essential. Moreover, once the appraisal had been carried out, the staff member concerned should be given adequate feedback without undue delay. He was also concerned about the adequacy of staff recruitment procedures, and asked whether they were being adjusted in the light of evaluations of the effectiveness of previous recruitment procedures in selecting competent staff with a good potential for success.

50.1 **The Director-General** said that he was very encouraged to know that the Members of the Board fully supported him and his management team. That would make it easier for him to run the Organization until the very last day of his mandate.

50.2 With regard to evaluation and audit recommendations, he was proud to say that in the last eight years he had implemented most of the recommendations, with the exception of those that he had originally said he would not accept, made by the Joint Inspection Unit (JIU) following its evaluation of the Organization early in his first mandate. Furthermore, just prior to her departure from the Organization in 2005, the former External Auditor had issued a report in which she had stated that of the 66 recommendations she had made during her second mandate (2000-2005), 46 had been implemented, and satisfactory progress had been made with regard to 16 others.

50.3 The report of the Internal Oversight Service (IOS) on the Organization's capacity to implement the Medium-Term Strategy for 2008-2013 (34 C/4) would be completed in December 2008, and would be submitted to the Executive Board the following spring.

50.4 Progress was being made on setting up the ethics programme, although it was taking longer than he had initially expected. The post of Ethics Officer had been advertised, and more than 200 candidates had applied. Twenty of them had been preselected, and he himself would be interviewing five or six of them. He hoped to have the Ethics Office operational by the time he left the Organization.

50.5 There were various procedures for terminating programmes or projects. If the particular programme or project was launched with the explicit approval of either the General Conference or the Executive Board, then it was with one of those two bodies that he would have to consult. Under other circumstances, he might terminate the programme or project on his own, but would naturally do so in consultation with the country concerned.

50.6 He was dissatisfied with the low rate of completion of performance assessment reports by the Organization's managers; it was essential that they acquire the habit of evaluating their staff's performance regularly. Merit-based promotions were based on the performance assessment. Without the assessment, well-deserving staff could miss their chance of being promoted. The information contained in performance assessment reports was also used when transferring staff within the Secretariat and for the purposes of rotation, in particular for higher-level posts in the field.

50.7 The Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage was already operational. The Convention's Intergovernmental Committee for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage would be holding its third meeting in November 2008 in Istanbul, thanks to the generous hospitality of the Turkish Government, and would be integrating the 90 Masterpieces of the Oral and Intangible Heritage of Humanity into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. More than 100 new candidatures for the Representative List had been received. They would first be examined by various NGOs, and then by the Intergovernmental Committee in September 2009. In view of all the work associated with the Convention, it needed a strong secretariat, and that was why, as he had mentioned a few days earlier, resources could not be concentrated solely on the World Heritage Centre.

51. **Le Président** remercie l'ensemble des intervenants pour l'échange enrichissant dont viennent de faire l'objet les propositions concernant le C/5 et les questions de gestion et s'associe aux félicitations qui ont été adressées au Directeur général.

General debate (continued): reply by the Director-General on programme issues

52.1 The Director-General in extenso:

Mr Chairman, I would like at this point to respond to your comments on matters more directly related to UNESCO's programme. I am pleased to see how aligned our thinking is on UNESCO's priorities moving forward. Our common commitment to education for all (EFA) remains steadfast, and I see a strong consensus emerging on the key challenges ahead. I agree that Africa must be our first concern. Progress is happening, but not fast enough to achieve the EFA goals on target. Member States have spoken in particular of the "battle for quality", especially the need to build an effective teacher force. This, as you know, is one of the main issues for discussion at the Oslo High-Level Group, where we hope to reach agreement on a global multistakeholder strategy to fill the teacher gap. Let me take this opportunity to announce that I am already talking with the African Union (AU) about the possibility of holding the next meeting of the High-Level Group in 2010 in Addis Ababa in cooperation with the AU, in order to give greater focus to the needs of this continent.

52.2 Beginning next year, I intend to reschedule the main EFA events. This will allow for more time to distil the findings of the EFA Global Monitoring Report into strategic policy recommendations, and to prepare the agenda and expected outcomes of the High-Level Group. Following the publication of the report in late October-early November 2009, the Working Group will meet in January 2010, followed by the meeting of the High-Level Group in late February. I share the conviction of those who have argued that girls' education must be another top priority for UNESCO, for reasons both of equity and development. Investment in girls' education brings arguably the highest returns of any single development intervention. I agree that we need to give greater weight to the gender dimension in our advocacy for education, and do more to draw attention to examples of successful policies for overcoming the barriers to girls' education. As I said on Monday, if governments are serious about achieving EFA they must get more serious about tackling inequalities. It was therefore very encouraging to see the importance

many Board Members are giving to reaching the poorest and most vulnerable groups. UNESCO will continue to work with Member States to steer the right policy courses. In the field of EFA, therefore, equity and quality must be our guiding principles, with a special focus on gender and the needs of Africa.

52.3 I also listened closely to the interest many Member States, especially from Africa, expressed in expanding the EFA agenda to encompass the early years of secondary schooling and address more directly skills for life and work. UNESCO will certainly carry this issue forward to the EFA High-Level Group, highlighting the importance of a needs-driven approach to basic education. It is likewise clear from your remarks that there are other aspects of education, beyond the basic level, that are of increasing importance to Member States. Secondary schooling; technical and vocational education and training; and higher education – many of you mentioned these as areas where you want UNESCO to become more engaged, especially in the area of policy advice and capacity development. EFA must be our top priority wherever it is lacking. However, it is also important that UNESCO respond to the emerging new concerns of Member States. How we do this, within the current budgetary constraints, is something that we need to reflect upon together.

52.4 Mr Chairman, turning to the natural sciences, I am very encouraged by the many positive reactions to UNESCO's action in the area of climate change. I share your satisfaction that UNESCO, together with the World Meteorological Organization (WMO), has been entrusted with the role of convening agency for the United Nations-wide climate change initiative on science, monitoring, assessment and early warning. UNESCO must keep up its efforts to build the necessary scientific research base and sustain the observation networks that enable climate forecasts and assessments. Several delegations expressed their concerns about the multifaceted impacts of climate change, notably with regard to disaster mitigation and human migration. This is why UNESCO's climate change strategy is based on concerted cross-cutting mobilization and action, in close cooperation with other United Nations bodies, not only in the areas of capacity-building and research, but also in climate change mitigation and adaptation. I was very touched by the remarks made by several Board Members, who said that small island developing States (SIDS), while least responsible for global warming, are, together with least developed countries, the most seriously hit by climate change. These remarks indicate that we must pay more attention to implementing the Mauritius Strategy for the benefit of SIDS. This is the way I myself felt when visiting several Pacific and Caribbean nations.

52.5 Many of you highlighted the importance of freshwater resources and the fundamental role UNESCO is playing in this area. As I have long argued, if the world is to avoid a water crisis then freshwater management needs to be a priority for the international community as a whole. The forthcoming Third United Nations World Water Development Report, coordinated by UNESCO's World Water Assessment Programme (WWAP) Secretariat, indicates that a lack of investment in the water sector is jeopardizing efforts to achieve not just the Millennium Development Goals (MDGs) on water and sanitation, but the whole MDG agenda of eradicating extreme poverty. To succeed, we must strengthen the institutional and human capacity of developing countries, notably in Africa,

to better manage, use and monitor their freshwater resources. The UNESCO-IHE Institute for Water Education, which has trained almost 15,000 water specialists from the developing world, will be instrumental in this regard. This is why I share your satisfaction with the signing this past August of an agreement with the Dutch Government enabling UNESCO-IHE to continue its vital work for a further five years.

52.6 Many delegations highlighted the role that the Organization has played in assisting Member States, particularly in Africa, with the review and formulation of national science, technology and innovation (STI) policies. Indeed, developing countries will need well formulated STI policies to develop sustainably and address emerging challenges such as food security, energy supply and climate change. UNESCO is committed to continuing to provide Member States, especially in Africa, with advice in this area. I recognize the eagerness and determination of African leaders to develop modern STI policies to drive sustainable development and poverty eradication. When I visited the United Republic of Tanzania in May, President Kikwete informed me of the high expectations he has of the comprehensive review that UNESCO is currently carrying out in his country. UNESCO is fully mobilized to meet those responsibilities. I also share your satisfaction that UNESCO is the only United Nations agency to have been granted a place on the steering committee for the African Ministerial Council on Science and Technology (AMCOST). This clearly acknowledges UNESCO's contributions to STI policy in Africa, and the Organization's support for the implementation of the AU/NEPAD Consolidated Plan of Action for Science and Technology. I would also like to acknowledge your appreciation for the African Virtual Campus (AVC) project, which aims to offer training to teachers through e-learning. You may be assured that UNESCO will continue its efforts in this regard.

(The Director-General continued in French)

52.7 Monsieur le Président, s'agissant des sciences sociales et humaines, j'ai été très heureux de constater la place centrale qu'occupait la question des droits de l'homme dans vos interventions. En particulier, j'ai noté le très grand écho que vous aviez souhaité donner au Plan d'action mis en œuvre par l'UNESCO à l'occasion des célébrations du sixantième anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Je me réjouis que l'UNESCO ait pu ainsi répondre, dans la mesure de ses moyens, à vos nombreuses attentes. Je sais aussi que nombre d'entre vous ont organisé des événements d'importance dans leurs pays respectifs. Je les en remercie vivement, tout comme ceux qui ont facilité la tenue au Siège de rencontres d'importance sur le sujet. Je souhaiterais citer l'un de ces événements, le colloque sur le thème de la Liberté d'expression : développement, démocratie et dialogue qui va se tenir le 29 octobre, accompagné d'une exposition sur la sécurité des journalistes, et remercie de leur soutien la Suède, la France et la Lettonie.

52.8 Au-delà, j'ai entendu dans vos discours, et notamment dans l'intervention faite par la France au nom de l'Union européenne, le rappel d'un principe essentiel: celui de l'universalité et de l'indivisibilité des droits de l'homme. Dans son intervention, l'Union disait notamment : « La déclaration des droits de l'homme est universelle, c'est-à-dire qu'elle a vocation à s'appliquer de tout temps et en tout lieu, sans distinction d'aucune

sorte ». Je tiens à le redire ici solennellement : ce principe, sur lequel repose le système de la Charte des Nations Unies, ne saurait être remis en cause, sous peine de tomber dans un relativisme politique et culturel dangereux. Le développement, la paix, la sécurité et les droits de l'homme sont des enjeux globaux, qui se renforcent mutuellement. C'est dans cette direction que nous devons travailler, et je sais pouvoir compter sur votre soutien pour faire face à ce défi.

(Le Directeur général poursuit en anglais)

52.9 Mr Chairman, another area where I see real consensus in our priorities is in culture. I was heartened to hear so many of you echo my opening remarks on culture's pivotal role in the development process. I am convinced, as you are, that priority must be given to consolidating our capacity to implement the Conventions on which our work to promote cultural diversity rests. I wish to thank the Member States who have announced their intention to ratify the 1954 Convention and its Second Protocol; and the 2001, 2003 and 2005 Conventions. Here, it gives me great pleasure to announce that the 2001 Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage, following the deposit by Barbados of the 20th instrument of ratification on 2 October, is now in a position to enter into force on 2 January 2009. I therefore intend to organize the first General Assembly of States Parties to the Convention in March 2009. With this – and with the other Conventions – our focus must be on ensuring our ability to deliver the quality service and measurable results that Member States rightly demand. As I said on Monday, this implies targeted resource allocations.

52.10 The reinstallation of the Axum Obelisk is demonstrable proof of UNESCO's comparative advantage in this regard. As the most recent large-scale heritage project implemented by UNESCO, it shows the Organization's technical prowess and its role as a capacity-builder in Member States. With the project now complete, we are engaged in a longer-term programme of strengthening capacity in collaboration with Ethiopia for the sustainable development of the Axum site, ranging from restoration techniques for site managers to cultural tourism. The successful reinstallation of the Axum Obelisk is also testimony to the power of culture to foster reconciliation and international cooperation, and I wish to commend Ethiopia and Italy for their example in this regard.

52.11 It was clear from your remarks that you attach great importance to our work in the field of intercultural dialogue as the most rational and urgent response to the violence that threatens to destabilize development efforts. I reiterate my pledge to intensify our efforts in this area. The Ambassador of Italy referred to His Holiness the Pope, and I would like to inform you that the President of the General Conference, the Chairman of the Executive Board and I have recently taken the initiative of inviting Him, as a moral and spiritual authority, to visit UNESCO and share with the Organization His vision of culture in the world. I do hope that this will happen during my mandate.

52.12 As many of you observed during Tuesday's rich thematic debate, linguistic diversity is an essential part of a culturally diverse world. It is clear that globalization processes are having a palpable impact on the use, knowledge and preservation of languages. The role of UNESCO in this domain is manifold, from advocating the benefits of linguistic diversity and multilingualism to

monitoring and offering policy advice. I hope this debate will further encourage Member States to fund future initiatives in this regard such as, for example, an international meeting on best practices.

52.13 Before leaving the area of culture, I should like to pre-empt any concern about the preparation of the *World Report on Cultural Diversity*. The report is now in the final stages of preparation. As announced in my written introduction, a consultation will be held with the Permanent Delegations after the Board on the basis of the Executive Summary in order to allow for its finalization. More information will be provided at that point. I am pleased to inform you that the experts solicited for the consultative committee were of a very balanced geographical representation.

52.14 Regarding UNESCO's action in the field of communication and information, the Organization is determined to continue in the next biennium its active engagement in the follow-up to the World Summit on the Information Society (WSIS). This means supporting Member States in their renewed efforts to build inclusive and equitable knowledge societies based on the principles of freedom of expression, universal access to information and knowledge, respect for cultural and linguistic diversity and quality education for all. We are all aware of the importance of information and communication technologies (ICTs) in these domains. I intend to build in the next C/5 document on the experience of the intersectoral platform on ICT-enhanced learning to further strengthen our support to countries in expanding the use of and access to these new technologies. A number of you felt that UNESCO's Information for All Programme (IFAP) has the potential to make an important contribution to the WSIS follow-up process, on the condition that it is supported by sufficient extrabudgetary resources. I look forward to your deliberations on the draft strategic plan, as well as its short- and long-term financial implications and their sourcing.

52.15 Mr Chairman, let me now address a number of programme implementation modalities that arose during the debate. I am pleased with the many positive comments regarding the new strategy on institutes and centres functioning under the auspices of UNESCO (also known as category 2 centres) contained in document 180 EX/18. I could not agree more with those who underscored the role of these centres as important delivery mechanisms for the Organization's programmes, notably at the country level, and their role in increasing the Organization's visibility. I note however that there are still some different views among Member States regarding who should bear the various costs related to them. In document 180 EX/18, I have made concrete proposals which I hope provide the right balance. The right balance between encouraging all Member States, including developing countries, to participate in the Organization's work through category 2 centres, and limiting the Organization's financial burden in view of their increasing number. I would welcome your guidance in this regard. Allow me to take this opportunity to reiterate my commitment to support proposals for the establishment of category 1 institutes in developing countries. In this regard, I look forward to receiving India's proposal to establish such an institute committed to tolerance, dialogue and peace-building, in the spirit of Mahatma Gandhi.

(The Director-General continued in French)

52.16 Monsieur le Président, en réponse au souhait formulé par le représentant du Brésil au nom du GRULAC concernant le Programme de participation, je tiens à vous assurer que j'ai l'intention de poursuivre, et même d'accentuer, l'effort que nous faisons en faveur des catégories de destinataires qui en ont le plus besoin. Jusqu'à présent, 623 requêtes ont été approuvées, pour un montant total de près de 12 millions de dollars. 520 d'entre elles, totalisant 10 millions de dollars, ont été allouées aux pays les moins avancés, aux pays en développement et aux petits Etats insulaires en développement. A ma demande, plusieurs pays, dont 15 Etats membres du Comité d'aide au développement (CAD) de l'OCDE et deux des pays parmi les plus peuplés (E9), se sont abstenus de présenter des demandes. J'ai également décidé de plafonner à 40 000 dollars les contributions accordées aux pays dont le PIB par habitant dépasse 10 000 dollars. Ainsi, la diminution du budget alloué pour le biennium n'affecte pas les contributions accordées aux groupes de pays prioritaires.

(Le Directeur général poursuit en anglais)

52.17 Mr Chairman, I have noted the positive comments from Member States commending the modality of intersectoral platforms. Some Member States have asked that further funds be allocated to the platforms. As I noted in my written introduction, financial commitments by sectors had initially been given on an indicative basis in document 34 C/5 and I had requested that these amounts be considered a minimum level. After nine months of operations, the commitments by sectors have almost tripled, which is a sign of the positive interest raised by this new modality of programme implementation.

52.18 Regarding the Organization's response to post-conflict and post-disaster situations, I was very much encouraged by the number of Board Members who emphasized the unique contribution UNESCO can make to assist, within its fields of competence, war-torn and disaster-affected countries. Your continued support to our action in this regard remains crucial since Member States' demands for assistance continue to increase, and the importance of education, cultural diversity and biodiversity, as well as the free flow of information, is increasingly recognized by the international humanitarian and development community. The Organization is in the process of consolidating its operational capacity to respond to crises, notably through a dedicated unit in the Education Sector and through the intersectoral platform on post-conflict and post-disaster situations, which acts as a catalyst for strategic and coherent planning of our responses. In addition to our continued engagement in longer-term post-conflict and transition situations – such as Iraq, Afghanistan, Democratic Republic of the Congo, Côte d'Ivoire, Lebanon, the Palestinian territories and Sudan – the intersectoral platform recently facilitated rapid responses to two major natural disasters – Cyclone Nargis, which hit Myanmar, and the Sichuan earthquake in China – and provided backstopping to offices involved in other disaster situations, namely the Caribbean hurricane and severe flooding in India and Nepal.

(The Director-General continued in French)

52.19 Monsieur le Président, Le programme global d'appui spécial post-conflit en faveur de la Côte d'Ivoire concrétise notre volonté d'accompagner ce pays dans le processus de paix en investissant dans la « construction des intelligences », comme nous y a invités le Président Laurent Gbagbo. Vous le savez, ce programme se

déroulera en deux temps. Lors de la phase préélectorale, qui s'étend jusqu'en décembre 2008, nous nous efforcerons de mener à bien un grand projet intersectoriel dont l'ambition est de « Contribuer à la culture de la paix et à la cohésion sociale pour un développement durable ». Certaines des composantes de ce projet sont d'ores et déjà mises en œuvre dans le cadre du Programme ordinaire. Par ailleurs, le Bureau d'Accra et les secteurs de programme ont développé et proposé des projets extrabudgétaires au titre du Programme additionnel. La seconde phase prévoit tout un ensemble d'activités à moyen terme, allant jusqu'en 2013, dont vous aurez l'occasion de débattre lors de l'examen du point 43 de l'ordre du jour. Je tiens à assurer la distinguée représentante de la Côte d'Ivoire que l'établissement de l'antenne d'Abidjan est en cours avec le recrutement d'un spécialiste en éducation. Je remercie les autorités de la Côte d'Ivoire d'avoir déjà mis à disposition des bureaux et du personnel. J'ai également décidé de renforcer le bureau multipays d'Accra, qui couvre la Côte d'Ivoire, avec un spécialiste en culture, un spécialiste en sciences humaines et sociales et un spécialiste en communication et information.

52.20 Monsieur le Président, j'ai déjà abordé en détail, lors de la session privée, les conclusions de l'enquête diligentée par le Service d'évaluation et d'audit (IOS) pour faire la lumière sur les faits et les responsabilités qui ont abouti à la destruction d'une importante quantité de publications en 2004 et 2005. J'ai également indiqué que la procédure de mise au pilon d'ouvrages instituée par ma note bleue en juin dernier devrait éviter à l'avenir que de tels faits ne se reproduisent. Je n'y reviendrai donc pas ici, mais je compte en revanche répondre à des questions plus générales qui m'ont été posées sur la politique de publications. La réforme des publications est un effort de longue haleine. L'élaboration du plan de publications qui vous est présenté a permis de réduire de près des deux tiers le nombre des publications selon des critères de qualité et d'améliorer ainsi très sensiblement ce qui constitue à la fois un outil de visibilité et de mise en œuvre du programme. Plusieurs intervenants ont regretté que le plan présenté ne prévoie pas les modalités de distribution. En réalité, la distribution, pour être réellement efficace, doit être adaptée à chaque publication, au public auquel elle s'adresse, aux langues dans lesquelles elle existe, au support utilisé pour sa diffusion. Nous espérons pouvoir compter sur l'aide des Etats membres pour une meilleure diffusion des publications de l'UNESCO. L'enquête réalisée auprès de ceux-ci fournit déjà des pistes intéressantes sur le type d'ouvrages demandés et sur les formules de distribution souhaitées en fonction des régions.

52.21 Cela m'amène à vous faire part d'un certain nombre d'opportunités récentes qui nous ont permis de bénéficier d'une importante visibilité. Ces derniers mois, la presse s'est faite largement l'écho de plusieurs événements majeurs. La célébration de la Journée de l'alphabétisation et la remise des prix de l'alphabétisation ont suscité la publication de plus de mille articles dans la presse internationale sur le travail de l'Organisation dans ce domaine. J'ai déjà évoqué la spectaculaire réinstallation sur son site d'origine de l'obélisque d'Axoum, également largement reflétée. Je pense aussi au retentissement immense que nous vaut déjà la nomination prochaine comme Champion pour le sport de la star mondiale jamaïcaine Usain Bolt, qui a accepté de porter les idéaux de l'UNESCO auprès de la jeunesse.

Enfin, pas plus tard qu'hier, la conférence de presse organisée ici à l'occasion de l'attribution du prix Nobel de médecine au Professeur Montagnier et à Madame Barré-Sinoussi, qui a réuni plus de quarante journalistes, a permis d'appeler l'attention sur les efforts de l'UNESCO dans le cadre d'ONUSIDA, en particulier en matière de prévention.

52.22 Je souhaite enfin remercier le Président de la Conférence générale de son intérêt pour le Mouvement des clubs UNESCO, ainsi que pour les efforts consentis par le Secrétariat pour redynamiser la Fédération mondiale des associations, centres et clubs UNESCO (FMACU). Je tiens à l'assurer que nous veillons, avec le soutien des commissions nationales, à ce qu'il soit fait bon usage du nom et de l'acronyme de l'UNESCO, conformément aux Directives approuvées par la Conférence générale à sa 34^e session. La FMACU vient de nommer un nouveau secrétaire général qui va prendre ses fonctions. Le mouvement continue de se développer vigoureusement, comme en témoigne la constitution en juin dernier à Panama de la Fédération des clubs et associations d'Amérique latine et des Caraïbes. Je continuerai à vous informer régulièrement des progrès de la FMACU et du mouvement des clubs UNESCO.

52.23 Je pense avoir été assez long, mais sans avoir peut-être répondu à tous les points évoqués au cours de ce débat aussi riche que stimulant. J'aurai sûrement l'occasion de préciser certaines des questions au cours de l'échange que nous allons avoir dans quelques instants, étant entendu que de nombreux aspects seront traités en profondeur dans les commissions. Mes collègues ADG et Directeurs auront alors l'occasion de vous répondre soit en PX, soit en FA, soit bilatéralement dans les jours qui viennent. J'en terminerai donc là pour l'instant, Monsieur le Président, et vous remercie de votre attention.

Questions et réponses avec le Directeur général sur les questions liées au programme

53. **Le Président** invite les membres du Conseil qui souhaitent intervenir à s'inscrire sur la liste des orateurs et leur rappelle que la durée des interventions est limitée à trois minutes.

54. **Mr Ramalho Ortigão** (Portugal) said that he had noted with pleasure that in his opening address to the Executive Board, the Director-General had been very optimistic about attaining the EFA goals by 2015. He was concerned, however, that UNESCO was not paying sufficient attention to the forthcoming International Conference on Education (ICE), to be held in Geneva in November 2008, and wondered what efforts UNESCO was making to encourage countries to participate in it. The conference was an extremely important event, and UNESCO needed to act dynamically to ensure its success. One way of doing so was to launch the *EFA Global Monitoring Report* prior to the conference to give education ministers ample opportunity to study it. Turning to another matter, he asked the Director-General to inform the Board about what progress had been made under the Memorandum of Understanding between UNESCO and the Alliance of Civilizations.

55.1 **Mr Sheya** (United Republic of Tanzania) said that he welcomed the steps taken thus far by the Director-General to address Africa's critical needs in the areas of science and technology, which were vital to development.

Of particular importance was the assistance the Organization was providing to Member States, including his own country, with the review and formulation of national science, technology and innovation policies. He thanked the Director-General for having invited his country's Minister of Communication, Science and Technology to participate in the ministerial round table hosted by UNESCO on science, technology and innovation policy as a key to sustainable development, held during the Economic and Social Council (ECOSOC) High-Level Segment in New York in July 2008.

55.2 The Director-General had referred to the involvement of various European ASPNet schools in projects relating to the achievement of EFA goals and to education for sustainable development. He asked whether similar activities were taking place in the Africa region.

56.1 **Ms Mukherjee** (India) said that the Director-General had mentioned the possibility of holding the next meeting of the EFA High-Level Group in 2010 in Addis Ababa. However, many of the countries in the Group of 77 and China group would like the High-Level Group to continue to meet annually, and one of the countries of the Asia and the Pacific region would be prepared to host such a meeting in 2009.

56.2 She asked what preparations were being made for the International Conference on Education. It was important for the Secretariat to prepare a draft declaration on inclusive education, the theme of the conference. That would make it easier for the participants to draft and adopt a final declaration, which could then be linked to the commemoration of the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

56.3 She wished to thank the Director-General for his generous remarks about India's intention to establish a category 1 centre, something that other Asian countries were eager to do. She hoped that the Director-General would also support countries in their efforts to establish category 2 centres, bearing in mind regional particularities. She was, however, puzzled by the Director-General's reference in his opening address to the financial burden on the Organization owing to the increasing number of category 2 centres, and asked him to clarify his statement.

57.1 **The Director-General** said that UNESCO was taking various steps in preparation for the International Conference on Education, which he himself would be attending. Preparatory meetings had been held in Latvia, Indonesia, Lebanon and Cameroon. He agreed that the Secretariat should devote more time to the draft declaration on inclusive education because that was a crucial strategy for reaching the unreached.

57.2 He was convinced that the EFA High-Level Group should meet annually. It was not at all his intention to skip the meeting in 2009, but simply to delay it a little to allow more time, as had been requested by many countries, between the publication of the *EFA Global Monitoring Report*, which would take place in October or November 2009, the meeting of the Working Group on EFA, to be held in November 2009, and the meeting of the High-Level Group, which ordinarily would have been held in December 2009. It might be difficult, too, for the newly appointed Director-General to handle all the work of convening a meeting of the High-Level Group, if it were held so early on in his mandate. On a related matter, having already accepted an offer from Ethiopia, he

regretted that he could not accept Thailand's proposal to host the meeting in 2010, and hoped that it might do so the following year.

57.3 Poursuivant en français, le Directeur général dit qu'il laissera à Mme Rivière, Sous-Directrice générale pour la culture, le soin de répondre à la question concernant la collaboration de l'UNESCO avec l'Alliance des civilisations.

58. **Mr Burnett** (Assistant Director-General for Education), in reply to the representative of the United Republic of Tanzania, said that the Teacher Training Initiative for Sub-Saharan Africa (TTISSA) programme was carrying out in Africa a significant number of education for sustainable development (ESD) activities that involved teachers, including those in Associated Schools Project (ASP) schools. In addition, the next compendium of good practices for quality education that UNESCO would be publishing would focus on the question of education for sustainable development in ASP schools, including those in Africa.

59.1 **Mme Rivière** (Sous-Directrice générale pour la culture) rappelle qu'un mémorandum d'accord a été signé avec l'Alliance des civilisations à Madrid, en janvier 2008, lors du premier forum organisé par l'Alliance. Depuis, cette coopération a été mise en œuvre, grâce notamment à une contribution extrabudgétaire du Gouvernement espagnol d'un montant de 600 000 euros. Quatre objectifs précis ont été formulés, en convergence avec les objectifs définis dans le mémorandum. Un certain nombre d'activités ont été proposées et acceptées, allant dans le sens des initiatives menées dans le cadre de la plateforme intersectorielle sur le dialogue entre les cultures et les civilisations. Des efforts seront faits notamment pour atteindre les jeunes et les intégrer dans des circuits nouveaux de débat portant sur des questions difficiles ayant trait à la religion, entre autres.

59.2 En outre, le Directeur général a participé le 24 septembre, à New York, à une réunion du Groupe des amis de l'Alliance, qui s'attache à promouvoir les objectifs de l'Alliance. Enfin, une réunion des points focaux de l'Alliance s'est tenue les 2 et 3 octobre à l'UNESCO, avec la participation de cette dernière, pour discuter des moyens de favoriser les politiques allant dans le sens des objectifs communs aux deux organismes.

60. **The Director-General** said that he would ask the Education Sector to reflect more carefully on preparation of the draft declaration on inclusive education to be adopted by the International Conference on Education.

61. **Le Président** remercie le Directeur général pour cette initiative.

62. **Mr Erdenechuluun** (Mongolia) said that the United States of America had recently made a substantial contribution to the newly created United Nations Literacy Decade Fund. Had any other countries, he asked, made contributions or planned to do so? Were there guidelines for the utilization of the Fund? And when would the mid-Decade review be finalized?

Ms Mukherjee (India) took the Chair.

63. **Mme Yao Yao** (Côte d'Ivoire) remercie le Directeur général pour son optimisme et sa générosité à l'égard de l'Afrique. Elle souligne que l'action de l'UNESCO suscite dans son pays un grand espoir. Malheureusement, les progrès en Afrique sont lents, d'où

une certaine impatience sur le continent. Soulignant que le Directeur général laisse un héritage important en Afrique, notamment grâce au renforcement de la priorité accordée à ce continent, elle s'interroge sur la stratégie qu'il compte mettre en place pour sécuriser les acquis. Elle se félicite par ailleurs du maintien du Programme de participation, qui contribue pour beaucoup à la visibilité de l'UNESCO en Afrique.

٦٤ شكر السيد الشطي (الكويت) المدير العام على الجهود التي بذلها من أجل تنفيذ البرنامج. وقال إن السؤال الذي يود طرحه يتعلق بمحور أساسي من محاور عمل اليونسكو، وهو موضوع المرأة، ورأى أن هذا الموضوع كان ولا يزال يمثل إحدى الأولويات الرئيسية لليونسكو ولديرها العام الذي بذل جهدا كبيرا في هذا الصدد من أجل تحقيق الهدف الإنساني والإنمائي المتمثل في تمكين المرأة قائلا إن جميع الجهود المبذولة في هذا المجال لم تفلح حتى الآن في تغيير الواقع الذي تعيشه المرأة، إذ ما زالت الفريسة الأولى لمرض نقص المناعة المكتسب (الإيدز) الذي يتفشى بين غير المتعلمات بسرعة مضاعفة، والضحية الأولى لظاهرة العزوف عن التعليم ولا سيما في مراحلها الأولى، وما زالت أيضا تمثل ما يزيد على ثلثي فقراء العالم. وبناء على ما تقدم، طرح السيد الشطي على المدير العام السؤال التالي: ألا يدفعنا هذا الواقع المرير إلى وضع آلية تقنية مبتكرة ومحددة المراحل تهدف إلى تمكين المرأة من خلال تعليمها واستثمار هذا التعليم لصالح مجتمعاتها؟ وأفاد السيد الشطي بأن إحدى الدراسات الدولية التي أجريت في إحدى الدول أثبتت وجود علاقة مباشرة ووطيدة بين تعليم المرأة المزارعة وزيادة الإنتاج الزراعي بنسبة تصل إلى ٢٢٪. إذا وفر لها نفس مستوى التعليم الذي يتمتع به زميلها المزارع.

(64) **Mr Al-Shatti** (Kuwait) thanked the Director-General for his efforts in executing the programme. The subject he wished to address concerned a fundamental theme of UNESCO's action, namely women. It was a subject that had been and remained one of the main priorities for UNESCO and its Director-General, who had made considerable efforts in that connection in order to achieve the human development goal of the empowerment of women. All the efforts made in that field had not yet had any success in transforming the reality of women's lives, since they were still the prime victims of AIDS, which spread among the uneducated with the greatest speed, and the first casualties of the phenomenon of avoiding enrolment in education, especially the early education cycles. They also remained what amounted to more than a third of the world's poor. In the light of the above, he asked the Director-General whether that harsh reality did not make it necessary to establish an innovative technical mechanism with clearly defined stages aimed empowering women through education and to harness that education for the benefit of their societies?" An international study carried out in one State had pointed to a strong, direct link between educating women agricultural workers and an increase in agricultural outputs of up to 22% if they were given the same level of education as that enjoyed by their male counterparts.

65.1 **The Director-General** said that providing literacy training to illiterate women was the first step to empowering them; UNESCO was using the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) to do just that. It had also held six regional meetings on literacy, which had done much to promote that often neglected subject. While

UNESCO was doing its share, it was ultimately up to governments to empower women. To that end, quite a few countries were promoting literacy, including by allocating a larger share of their national budget to it or by setting up literacy divisions within their ministries of education.

65.2 The first contribution, worth \$2.5 million, to the newly created United Nations Literacy Decade Fund had been from the United States of America, and he hoped that more contributions would follow, in particular from governments of developed countries and from the private sector. Guidelines for the operation of the Fund would also need to be drawn up. UNESCO had presented its mid-Decade review for the United Nations Literacy Decade (2003-2012) on 6 October 2008 to the United Nations General Assembly, and was hoping for a strong endorsement from it. On the following day, it had launched its publication *The Global Literacy Challenge* in the presence of Laura Bush, UNESCO's Honorary Ambassador for the United Nations Literacy Decade.

65.3 Category 2 centres placed no direct financial burden on the Organization because they were run by governments, but the involvement of UNESCO staff in the centres' operations did give rise to some indirect costs. Nevertheless, he considered that such centres were the most economical and effective way for the Organization to cooperate with developing countries, and he was very much in favour of creating them, provided that they dealt with key areas falling within UNESCO's competence and their financing was guaranteed by the government concerned.

65.4 Poursuivant en français, le Directeur général dit, en réponse aux observations de la représentante de la Côte d'Ivoire, qu'il est bien conscient de l'importance que revêt le Programme de participation pour les pays africains. C'est pourquoi, malgré une diminution du montant global alloué à ce programme, le volume du soutien accordé aux pays prioritaires reste inchangé. En revanche, le Programme de bons va être considérablement réduit pour les autres pays.

65.5 En ce qui concerne la sécurisation des acquis de l'UNESCO en Afrique, c'est là une question essentielle, à laquelle il importe de réfléchir, en collaboration avec les États africains.

66. **Mr Souza-Gomes** (Brazil) expressed his full support to the Director-General in his efforts to strengthen the Organization within the United Nations system. He was confident that under the Director-General's firm guidance and leadership, UNESCO would do its best to reflect the major concerns and priorities of all its Member States. Thanks to the Director-General, the Organization was meeting the major goals established in its Constitution in a very competent manner. Finally, he supported the Director-General in the vital role he was playing to ensure that UNESCO achieved the visibility and credibility it desired.

67. **Ms Marčiulionytė** (Lithuania) said that she joined her voice to those of others in support of the Director-General. She had been privileged to attend the ceremony for the reinstallation of the Axum Obelisk in Ethiopia, and paid tribute to Italy and Ethiopia, and especially to the Director-General, for their efforts in that regard. On another matter, she asked for information with regard to progress made towards the establishment of the National Museum of Egyptian Civilization in Cairo and also wished to know when the Executive Committee of the international campaign for the establishment of the museum, of which

she was a member, would be meeting. Finally, she agreed with the Director-General that a selective approach to the distribution of publications was needed.

68.1 **M. Seghrouchni** (Maroc) évoque le retard pris dans de nombreux pays par rapport aux objectifs de l'EPT. Étant donné cette situation, ne conviendrait-il pas, dans le prochain Rapport mondial de suivi sur l'EPT, de cibler les difficultés et d'indiquer précisément où faire porter les efforts de façon à gagner du temps, alors que l'échéance se rapproche ? Dans le contexte de l'Afrique, qui demeure la priorité, il importe également d'insister sur le fait que l'EPT doit procéder d'une vision globale qui inclut l'éducation de base mais aussi l'enseignement secondaire et le supérieur, sans oublier les besoins éducatifs spéciaux et ceux des groupes vulnérables. Il faut espérer que l'UNESCO continuera d'accorder à l'alphabétisation l'attention qu'elle mérite, et que les donateurs l'aideront à mener à bien les actions nécessaires dans ce domaine.

68.2 Les plates-formes intersectorielles mises en place jouent toutes un rôle essentiel. Il serait donc utile de savoir s'il est prévu ou non d'en réduire le nombre.

69.1 **Le Directeur général** dit qu'il demandera au Sous-Directeur général pour l'éducation et au responsable de l'équipe chargée du Rapport mondial de suivi sur l'EPT d'organiser une réunion d'information à l'intention des délégations permanentes, ce qui permettra d'apporter des réponses plus complètes aux diverses questions qui viennent d'être posées. Le calendrier très serré de ces mois de septembre et d'octobre a probablement empêché la programmation d'une telle réunion.

69.2 En ce qui concerne la politique de distribution à envisager dans le contexte de la nouvelle politique de publication, le Directeur général estime qu'il n'est pas bon qu'elle soit établie a priori et juge préférable qu'elle soit déterminée en consultation avec les pays et les régions concernés. Il espère que des informations plus détaillées seront fournies à ce sujet aux représentants dans le cadre des commissions.

70. **Mme Rivière** (Sous-Directrice générale pour la culture) indique qu'un Comité exécutif est effectivement chargé de deux musées en Égypte, le Musée de la Nubie à Assouan, qui est déjà ouvert, et le Musée national de la civilisation égyptienne, qui sera implanté au Caire. Il a été décidé que ce Comité exécutif ne se réunirait plus qu'une fois par exercice biennal, au lieu de deux. Il tiendra sa prochaine réunion en 2009 mais la date exacte n'a pas encore été arrêtée.

71. **M. N'Diaye** (Bureau de la planification stratégique – BSP) explique que les plates-formes intersectorielles sont une modalité nouvelle. Douze plates-formes ont été inscrites dans le C/5. Des discussions sont actuellement en cours au sein de la Direction générale et du Collège des ADG quant à la nécessité de les recentrer et d'en diminuer éventuellement le nombre, dans un souci de cohérence accrue.

72. **The Director-General** said that the Secretariat was preparing draft conclusions and recommendations to be considered by the International Conference on Education, which would be made available to delegations both in Paris and in Geneva on 10 November 2008. However, since that might not give delegations enough

time to study it before the conference, he would try to speed up the process.

73. **The Chair** said that distributing the draft conclusions and recommendations on 10 November would give delegations very little time to examine them and consult with their governments. She hoped that the Director-General would ensure that the document was available at least three weeks before the start of the conference.

74.1 **M. Maïlélé** (Niger) évoque la nécessité de s'engager dans la bataille pour la qualité de l'éducation, qualité qui passe par la formation des formateurs. Dans cette optique, il souhaiterait savoir s'il a été procédé à une évaluation de l'Initiative pour la formation des enseignants en Afrique subsaharienne (TTISSA) et comment l'expertise disponible dans ce cadre pourrait bénéficier davantage à des pays comme le sien, où l'éducation est assurée à 80 % par des enseignants contractuels.

74.2 La question de l'eau revêt une importance essentielle dans les pays sahéliens tels que le Niger. Par-delà les initiatives à l'échelon local, comment l'Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau pourrait-il contribuer à une réelle maîtrise, à l'échelle mondiale, de la problématique de la gestion de l'eau ?

74.3 En écho aux observations du représentant du Portugal, M. Maïlélé souhaiterait avoir des précisions sur le contenu du mémorandum signé avec l'Alliance des civilisations et demande quelle est la place accordée à l'Afrique dans l'Alliance.

75. **Mr Yamamoto** (Japan) said that a critical juncture had been reached in the process of promoting education for sustainable development (ESD). The phase of developing ideas had been completed, and a new phase of designing model programmes for countries in various stages of development was about to begin. UNESCO's help would be needed in that second phase, and he asked for assurances that the Organization would intensify its efforts with regard to ESD.

76. **Mr Briseid** (Norway) said that the EFA High-Level Group meetings were extremely important in terms of mobilizing political support for education for all. His own country would be hosting the meeting in December 2008 and had been working hard, in cooperation with the Director-General, to make the meeting a success. Various challenges needed to be met with regard to the High-Level Group meetings. Getting a sufficient number of high-level politicians from donor countries to attend was a problem, as was the short planning period between meetings. Another challenge was following up and reporting on action taken to implement the decisions made at the meetings. On the question of the periodicity of the meetings, his delegation did not have a particular stand. All things considered, an operational review of the High-Level Group meetings would be in order, and he hoped that could be made available to Member States before the spring session of the Board.

77.1 **Mr Bailen** (Philippines) said that his country, an active member of the working group on debt swaps for education, was very concerned that indebtedness was jeopardizing the ability of developing countries to achieve the Millennium Development Goals (MDGs), especially in the field of education. Nevertheless, in recent years, there had been many encouraging developments in the form of debt forgiveness and debt swaps for education,

mechanisms that were supported by the international NGO community. The working group on debt swaps for education had recommended that UNESCO use its moral authority and prestige to endorse debt swaps for education, and its expertise to help devise programmes and projects in that regard. He asked what steps UNESCO had taken to implement those recommendations.

77.2 His government took a great interest in intercultural and interfaith dialogue for cooperation and peace. In that connection, he thanked the Director-General for his participation in the interfaith ministerial meetings that the Foreign Minister of the Philippines had been hosting in New York for the past four years, concurrent with the opening of the United Nations General Assembly. He also looked forward to UNESCO's participation in the Special Non-Aligned Movement (NAM) Ministerial Meeting on Interfaith Dialogue and Cooperation for Peace and Development, to be held in Manila in May 2009.

78.1 **The Director-General** said that he wished to pay tribute to the Philippines for promoting interfaith dialogue. UNESCO would definitely be attending the ministerial meeting in Manila, and he would appreciate knowing in exactly what way the Organization could contribute to it.

78.2 Poursuivant en français, le Directeur général propose que la Sous-Directrice générale pour la culture réponde à sa place à la question du représentant du Niger concernant l'Alliance des civilisations. S'agissant de la formation des formateurs, c'est bien, note-t-il, parce que cette question revêt une importance extrême pour l'Afrique que l'Initiative TTISSA a été lancée. Indiquant que le Sous-Directeur général pour l'éducation pourra fournir à ce sujet des informations plus détaillées, le Directeur général renvoie au paragraphe 20 de son introduction écrite au débat général (document 180 EX/INF.19) qui traite de la TTISSA.

78.3 Dans le domaine de l'eau, l'UNESCO n'est pas nécessairement la mieux placée pour concevoir des projets de coopération concrète sur le terrain, cette action étant davantage du ressort d'autres institutions du système de l'ONU. L'UNESCO s'intéresse à la question de l'eau douce essentiellement au niveau mondial. Le troisième Rapport mondial des Nations Unies sur la mise en valeur des ressources en eau sera lancé lors du cinquième Forum mondial de l'eau, qui se tiendra à Istanbul en 2009.

78.4. Continuing in English, he said that he could assure the representative of Japan that the Organization, as lead agency for the Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014), would be stepping up its efforts in that area. It was thanks to Japan's generous financial support that the Organization had been able to pursue its work in that regard, and it was looking forward to participating in the regional meeting on the Decade to be held in Japan in December 2008. He was also grateful to the Government of Germany for its plans to hold a mid-Decade review meeting in March 2009, at which UNESCO hoped to be able to present a summary of what it had achieved.

78.5 He fully agreed with the representative of Norway on the need to review the operations of the EFA High-Level Group. In particular, it would be useful to review the action taken by all the stakeholders involved, including UNESCO, developing countries, donors, the convening agencies, civil society and the private sector, to follow up

on the recommendations made by the High-Level Group at the end of each meeting.

78.6 While UNESCO had done everything possible to encourage the use of debt swaps for education, both bilateral and multilateral, its achievements in that regard had been limited. However, it had no intention of abandoning its advocacy role because such swaps were an important means of financing education in highly indebted countries.

Mr Yaï resumed the Chair.

79.1 **Mme Rivière** (Sous-Directrice générale pour la culture) dit que les quatre axes d'action du mémorandum d'accord conclu avec l'Alliance des civilisations sont les suivants : développement de contenus éducatifs, culturels et scientifiques en vue de renforcer le dialogue et la compréhension mutuelle ; intensification des échanges interculturels entre jeunes ; rôle des médias dans le dialogue et la compréhension mutuelle ; établissement de nouveaux partenariats pour atteindre de nouvelles audiences.

79.2 En ce qui concerne la part de l'Afrique dans la coopération avec l'Alliance, force est de constater que pour l'instant elle est relativement faible car l'Alliance a traditionnellement privilégié le dialogue entre les sociétés des pays arabes et celles des pays occidentaux. Des initiatives ont été menées en coopération avec l'Alliance au titre de l'axe d'action 4, en vue d'impliquer davantage les femmes dans le dialogue interculturel et interreligieux, à travers des activités à Bakou et à Buenos Aires, entre autres. L'UNESCO, quant à elle, s'est attachée depuis longtemps à mobiliser les femmes africaines dans des dialogues d'un type nouveau : le défi consistera donc pour l'Organisation à amener l'Alliance à s'intéresser davantage aux sociétés africaines.

80. **Mr Burnett** (Assistant Director-General for Education) said that two evaluations had been planned for the Teacher Training Initiative for Sub-Saharan Africa (TTISSA). The first, an internal evaluation, had already been carried out and its results presented to the Executive Board. Preparations were currently being made for a second, external evaluation, the results of which would be presented to the General Conference at its next session. The Education Sector was working hard to strengthen and enlarge TTISSA so that it could ultimately cover all the countries in sub-Saharan Africa that wished to participate in it. In particular, it was placing emphasis on the development and implementation of appropriate teacher policies and of teacher training plans. It was also seeking ways to coordinate more effectively the three UNESCO units working in that field. Issues concerning teachers, especially in Africa, would be one of the four main themes at the forthcoming EFA High-Level Group meeting and at the World Conference on Higher Education to be held in July 2009.

81. **Mr Nsemukila** (Zambia) said that he wished to thank the Director-General for the action he had taken to implement the recommendations made with regard to the UNESCO Institute for Statistics. He had also hoped to hear more about the steps taken to monitor and evaluate UNESCO's major programmes, which would help the Organization decide in what direction it was going. Finally, he welcomed in particular the efforts being made to measure culture.

82.1 **Mme Medegan** (Bénin) dit que son pays appuie les observations du Portugal et de l'Inde concernant la 40e Conférence internationale de l'éducation, qui aura lieu à Genève, et aimerait que, comme l'a demandé le Directeur général, le Secteur de l'éducation fournisse aux États membres des précisions sur l'organisation concrète de la conférence ainsi que sur le projet de communiqué final.

82.2 Le Bénin soutient vigoureusement la proposition tendant à créer en Inde un institut de catégorie 1 consacré au Mahatma Gandhi et souhaite que tous les États membres appuient eux aussi une telle initiative.

82.3 Le Bénin approuve le choix d'Addis-Abeba comme lieu de la prochaine réunion du Groupe de haut niveau sur l'éducation, d'autant que le prochain débat thématique portera sur l'éducation en Afrique. Enfin, le Bénin remercie le Directeur général d'avoir nommé l'athlète jamaïcain Usain Bolt comme Champion pour le sport, choix qui ne manquera pas de donner à l'action de l'UNESCO un retentissement nouveau en Afrique.

83. **La Sra. Wimpfheimer** (Argentina) se congratula por la entrada en vigor de la Convención sobre la Protección del Patrimonio Cultural Subacuático y los preparativos realizados por la Secretaría para celebrar la primera Reunión de los Estados Partes, prevista para marzo de 2009, y a este respecto, se pregunta si no sería preferible fijar una fecha ulterior para permitir que más Estados Partes puedan ratificarla. Asimismo, manifiesta el deseo de que las iniciativas de canje de deuda por educación reciban un impulso importante.

(83) **Ms Wimpfheimer** (Argentina) welcomed the entry into force of the Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage, and the Secretariat's preparations for the first meeting of States Parties to be held in March 2009 and, in that connection, wondered whether it would not be preferable to set a later date to enable more States Parties to ratify the Convention. She would also like more to be done to promote initiatives relating to debt swaps for education.

84. **Mr Figaji** (South Africa) thanked the Director-General for responding so positively to the needs and concerns of Africa, and said that he was also pleased to hear that the report on cultural diversity would not be late.

85.1 **Le Directeur général**, répondant aux questions de la représentante de l'Argentine, indique que la Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique entrera en vigueur en janvier 2009 et que la première assemblée générale des États parties sera organisée deux ou trois mois plus tard, comme cela a été le cas pour les conventions de 2003 et de 2005. Les autres pays qui ratifieront sous peu la Convention seront invités comme observateurs. Il est d'autant plus important d'organiser rapidement cette première assemblée générale que la Convention a été adoptée depuis plus de huit ans déjà.

85.2 Continuing in English, he said that the expert group on debt swaps for education had made an important contribution by issuing a set of recommendations addressed to the international community as a whole. Unfortunately, UNESCO had not been very successful in "selling" those recommendations to donors, but it would certainly not be abandoning its efforts in that direction.

86.1 **Le Président** salue les efforts déployés par l'UNESCO pour associer l'Afrique aux actions menées dans le cadre de l'Alliance des civilisations. Lorsque l'on prétend à l'universalité, il est essentiel de ne pas limiter le dialogue à un petit nombre de religions ou à quelques régions du monde. Il faut donc encourager le Secrétariat à faire davantage dans le sens d'une telle ouverture.

86.2 En ce qui concerne les plates-formes intersectorielles, une note d'information sur la question indiquait qu'elles étaient toutes d'ores et déjà opérationnelles. Dans ces conditions, on peut se demander sur la base de quels critères il serait décidé d'en réduire le nombre. Il convient de rappeler que les États membres avaient demandé à être associés de près aux initiatives se rapportant à ces plates-formes.

86.3 En conclusion, le Président remercie l'ensemble des participants pour la pertinence et la profondeur de leurs questions et de leurs remarques, qui témoignent du souci d'une mise en œuvre méthodique des programmes, dans le cadre de la bonne gouvernance de l'Organisation.

La séance est levée à 20 h 25.

ANNEX

**Revised draft of the letter to be sent to Member States
after the 180th session**

Reference: CL/SCX ...

24 October 2008

Sir/Madam,

The General Conference, at its 33rd session, appointed Mr Koïchiro Matsuura Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization for a second term of office of four years from 15 November 2005 (33 C/Resolution 07). This term of office will therefore end on 14 November 2009.

The provisions concerning the appointment of the Director-General, which appear in Article VI, paragraph 2, of the Constitution, are as follows:

"2. The Director-General shall be nominated by the Executive Board and appointed by the General Conference for a period of four years, under such conditions as the Conference may approve. The Director-General may be appointed for a further term of four years but shall not be eligible for reappointment for a subsequent term. The Director-General shall be the chief administrative officer of the Organization."

Further, the Rules of Procedure of the General Conference and the Rules of Procedure of the Executive Board contain provisions relating to this matter, which are reproduced in Annex A.

To give effect to the above-mentioned constitutional provisions and regulations the Executive Board, at its 180th session (30 September-17 October 2008), instructed me forthwith to invite the Governments of all Member States to communicate to it confidentially the names and biographical details of women and men who could be considered as candidates for the post of Director-General. The Board will be very grateful if your Government is able to assist it in this connection by suggesting the names of persons, not necessarily restricted to nationals of your country, who might be considered to possess the necessary qualifications.

As my predecessors have done before, in similar circumstances, I have the honour to recommend respectfully that the Governments of Member States take account of personal, professional and administrative qualities in the careers of candidates whom they wish to propose, which are likely to qualify them for the discharge of international duties at a high level. Vision, responsibility, objectivity, equanimity and ability to resist all pressure are foremost among these qualities.

In doing so, Member States may be invited to recall UNESCO's mission most recently set out in document 34 C/4: "As a specialized agency of the United Nations, UNESCO contributes to the building of peace, the eradication of poverty, sustainable development and intercultural dialogue through education, the sciences, culture, communication and information."

In facing the challenges of the new millennium, it is important to highlight the personal qualities required for the UNESCO Director-General. The point of departure is that the General Conference, in the interests of all Member States, should appoint the best person for the post who should have, *inter alia*, the following qualities:

- leadership and proven administrative and management skills;
- a strong commitment to all the objectives of the Organization;
- a visionary and active approach to the role of UNESCO in the community of nations;
- good knowledge of the United Nations system;
- commitment to the highest moral and ethical standards;
- strong communication skills so as to develop effective internal and external communication strategies, vision and objectives for the Organization;
- understanding of, and sensitivity to civil society as an important UNESCO constituency.

The above-mentioned qualities, which are not exhaustive and are referred to indicatively, reflect the duties and responsibilities of the Director-General as envisaged in Article VI of UNESCO's Constitution. It should be noted that, according to the Constitution, "the responsibilities of the Director-General and of the staff shall be exclusively international in character. In the discharge of their duties they shall not seek or receive instructions from any government or from any authority external to the Organization. They shall refrain from any action which might prejudice their positions as international officials. Each State Member of the Organization undertakes to respect the international character of the responsibilities of the Director-General and the staff, and not to seek to influence them in the discharge of their duties".

Attached for your information is a draft contract based on the contract approved by the General Conference in 33 C/Resolution 07 at the time of the appointment of Mr Koïchiro Matsuura (Annex B). The Executive Board may amend this draft contract before submitting it to the General Conference, which is obviously at liberty to modify the conditions thereof.

The seat of the Organization is in Paris and the two working languages of the Secretariat are English and French.

It is intended to continue the procedure established in 1999 when the Executive Board introduced interviews of candidates into the procedure for the nomination of the Director-General. The Executive Board has suggested the

following procedure: each candidate may make a presentation of his/her vision of UNESCO, followed by a question-and-answer session with the Board members. Details of the duration and format of the interview will be made available in due course.

The Executive Board attaches the utmost importance to the nominations made by Governments being treated as strictly confidential. For this reason, they should be sent, under registered cover marked "Personal and confidential", to the Chair of the Executive Board, at the following address: UNESCO, 7 place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP.

To enable them to be better known by the Board and to give them the opportunity to set out their vision for UNESCO, I will invite the candidates to submit to the Executive Board, no later than 1 August 2009, a text not exceeding 2,000 words, in any of the six working languages of the Executive Board (, Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish). Furthermore, the Board will interview all the candidates in English or French at its 182nd session, to be held in September 2009.

In the opinion of the Executive Board, the Member States' replies must reach me at the latest by 31 May 2009, so that I could make a public statement on these candidatures no later than 8 June 2009.

No candidatures will be accepted beyond the deadline of 31 May 2009.

Accept, Sir/Madam, the assurances of my highest consideration.

Olabiyi Babalola Joseph Yai

cc: *Permanent Delegations to UNESCO*
Executive Board Members
National Commissions

EIGHTH MEETING

Tuesday 14 October 2008 at 3.05 p.m.

Chair: Mr Yaï

Visit of H.E. Dr Navinchandra Ramgoolam, Prime Minister of Mauritius

1.1 **The Chair** *in extenso*:

Your Excellency, Prime Minister of Mauritius, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, distinguished representatives of the States Members of the Executive Board of UNESCO, Excellencies, colleagues, ladies and gentlemen, it is with great pleasure and deep satisfaction that I welcome Your Excellency to this plenary meeting of the 180th session of the Executive Board of UNESCO, on behalf of the 58 Board Members who have been elected by the General Conference to represent the 193 Member States of this Organization.

1.2 Allow me to say, Sir, that your visit, and the subject on which you have chosen to speak to us, are both timely and indeed most relevant to some of the more important issues that we have had on the agenda of our Board for the last three sessions. "Mauritius, sustainable island" is a theme that, with your indulgence Sir, I consider as a symbol of the pride you can rightfully take in your country's successful development efforts and as a challenge to the international community that might be inspired to follow your footsteps. We are all aware of the pivotal role your country has played over the recent years in pushing forward the agenda of the small island developing States, and the attendant Strategy that aptly bears your country's name.

1.3 We earnestly look forward to learning from you the experiences your nation of islands has had over the years in picking through numerous and difficult choices and struggling with conflicting priorities that are the daily lot of leaders of so many countries, while drawing inspiration and strength from your specificities. The example that your country gives is indeed an enlightening one. Ranked 18th in the 2008 Index of Economic Freedom, and first of 40 countries in sub-Saharan Africa, Mauritius has experienced remarkable economic and democratic growth, transforming itself in two decades only from a sugar-producing country to a major economic success. Mr Mandela, our dear Madiba himself, during your visit to his country, spoke of Mauritius as being amongst the leaders in "reducing the gap between the world's haves and the have-nots, and promoting peace, stability and democracy" both in the Southern African region and around the world.

1.4 Mr Prime Minister, your childhood, as the son of distinguished parents in post-colonial Africa, as well as your qualifications and experience, have clearly provided you with the blend of a doctor's humanity and an economist's and lawyer's sense of rigour and justice, that have served you well during your many years of political involvement at the highest level. We look forward to hearing your overview of the manner in which you see your multicultural, democratic country, which has equipped itself to stand firm and upright in the face of the many types of violence of our day. You have certainly underlined constantly the need for your country to live within the globalizing world in order to meet its challenges, and you have always sought to achieve this through an active role in regional cooperation and world economic integration.

(The Chair continued in French)

1.5 Monsieur le Premier Ministre, en cette Année internationale des langues, comment résister à l'envie de souligner dans votre deuxième langue officielle que le modèle réussi de multiculturalisme que vous représentez pour le monde entier est aussi le fruit des politiques que vous avez adoptées depuis longtemps pour veiller à ce que l'expérience de vie de vos concitoyens, d'où que viennent leurs ancêtres, corresponde le mieux possible aux racines de leurs identités multiples et mélangées.

1.6 Je salue tout particulièrement l'initiative que vous avez prise de créer une Commission « Justice et Vérité », à Maurice, afin qu'elle évalue les conséquences de l'esclavage et du travail forcé de la période coloniale à nos jours, pour aboutir à une compréhension lucide, apaisée et solidaire du passé. J'ose croire, Monsieur le Premier Ministre, que c'est à travers votre expérience collective de la tolérance, de la mixité, de l'interculturalité et d'une scrupuleuse démocratie que « l'île durable », dont vous allez nous parler, a justement trouvé sa voie.

1.7 Monsieur le Premier Ministre, le hasard fait coïncider votre visite avec l'attribution du Prix Nobel de littérature à un enfant de votre pays, j'ai nommé Jean-Marie Gustave Le Clézio, qui célébrait la beauté naturelle de Maurice dans son roman « Le chercheur d'or ». C'est à Aimé Césaire, autre géant de la littérature mondiale, que je recours volontiers, pour dire à mon tour la beauté culturelle de Maurice : « Mon île non-clôture » (« my nonfence island »), disait-il. « Notre île non-clôture », dirais-je, puisque, pardonnez l'indiscrétion, le même hasard fait que la date où Maurice indépendante vit le jour coïncide avec mon anniversaire. Vous me permettrez donc, Monsieur le Premier Ministre, de conclure dans une autre langue de « notre île non-clôture » : « nou pays, nou fierté ». Mesdames et Messieurs, je vous remercie de votre aimable attention. Monsieur le Premier Ministre, vous avez la parole.

(Applaudissements)

2.1 **M. Navinchandra Ramgoolam**

(Premier Ministre de Maurice) in extenso :

Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Monsieur le Directeur général, distingués membres du Conseil, Excellences, Mesdames et Messieurs, avant d'entrer dans le vif du sujet, je voudrais tout d'abord vous dire que ma délégation et moi-même avons été très sensibles à l'accueil chaleureux et fraternel, ainsi qu'aux marques d'amitiés, qui nous ont été prodigués depuis notre arrivée. Comme vous le savez, le Directeur général, M. Matsuura, et moi-même avons conclu aujourd'hui un accord qui a pour but de renforcer les liens existant entre Maurice et l'UNESCO. Cet accord prévoit certaines formes innovantes de coopération, en particulier dans le domaine du développement durable et dans des domaines scientifiques.

(L'orateur poursuit en anglais)

2.2 Excellencies, ladies and gentlemen, may I, on behalf of the people of Mauritius, tell you of our joy, our great satisfaction and our gratitude, at the inscription of two iconic *lieux de mémoire* on the World Heritage List. It was a long-cherished hope of ours to have the Aapravasi Ghat and Le Morne Cultural Landscape recognized by the international community. In two weeks, we will be celebrating, at the Aapravasi Ghat, the 174th anniversary

of the arrival of the first batch of Indian indentured workers in Mauritius. Each year, on 1 February, we also celebrate, at Le Morne, the anniversary of the abolition of slavery in Mauritius. Both these commemorations are observed as national holidays. They remind us of particularly poignant episodes of the long saga that has been our country's history. For a common thread that runs through our history is our people's perennial aspiration to ever greater freedom and personal liberty.

2.3 The achievements of UNESCO to date in the field of education, science, culture, communication and information, speak for themselves. Beyond education for all and the Millennium Development Goals (MDGs), we should also applaud UNESCO's judicious initiatives and relentless efforts in helping Member States and other stakeholders integrate sustainable development issues and practices into their national educational policies. In Mauritius, our new National Curriculum Framework integrates sustainable development into the different learning areas. Our aim is to enable pupils to make informed decisions about their immediate biophysical surroundings. Extracurricular programmes are also undertaken to raise environmental awareness in children. A number of themes have been integrated into the curriculum to bring out the best in the students and make them responsible citizens. We hope this will contribute to foster a spiritual and ethical approach – a proper understanding of their ecological responsibilities and respect for the rights of posterity. This will further entrench an essential part of our national ethos of which we are so proud.

2.4 Ladies and gentlemen, UNESCO has a pivotal role in addressing the disparities in scientific capacities that thwart the efforts of Member States to achieve sustainable development. The substantial fund of knowledge and experience of UNESCO place it at the centre of the development agenda of many Member States. Recognizing the core competencies of UNESCO, my government has turned to this Organization for expertise. Indeed, immediately after I assumed office, Mauritius accredited a full-fledged Permanent Delegation to UNESCO to strengthen our cooperation and to better tap its resources.

(The speaker continued in French)

2.5 Excellences, Mesdames et Messieurs, il y a quelques mois, l'île Maurice s'est lancée dans un projet à la fois ambitieux et réaliste : « Maurice, île durable ». Avec mon conseiller et ami, le scientifique Joël de Rosnay, qui nous apporte son savoir-faire, sa grande expérience et sa réputation internationale, nous avons mis sur pied cet ambitieux projet. L'évolution du monde prend des chemins exceptionnels. Le temps nous dicte sa loi et nous vivons dans un monde où la seule certitude est qu'il n'y en a pas. Cette situation exceptionnelle appelle des solutions exceptionnelles. Elle requiert de l'imagination, de la vision et de la créativité pour surmonter tous ces nouveaux défis qui étaient, il y a une décennie encore, à peine prévisibles.

2.6 « Maurice, île durable » est une initiative de grande envergure qui vise à réduire la dépendance de Maurice à l'égard des énergies fossiles dans la perspective plus générale d'un développement durable. Pour un produit national brut de 7 milliards de dollars des États-Unis, la facture énergétique de notre île s'élève à 2,2 milliards. Une facture énergétique qui ne fait que croître au fur et à mesure que notre pays poursuit son développement. Il a fallu réagir, et réagir vite. Nous avons

donc jeté, avec ce projet, les bases d'une autonomie énergétique qui touche aussi bien les aspects économiques, agricoles que culturels. Selon nos prévisions, Maurice va sensiblement réduire sa note pétrolière en vingt ans avec la mise en place d'une nouvelle politique énergétique. Notre dépendance à l'égard de l'huile lourde et du charbon, qui s'élève à 80 % à l'heure actuelle, va être ramenée à 57 %, alors que la part des énergies renouvelables passera de 20 % à 43 % pendant cette même période. Ces énergies renouvelables concerneront essentiellement la biomasse, l'éolienne, l'hydro, la cogénération et diverses autres énergies, dont les vagues et la géothermie.

2.7 Le projet « Maurice, île durable » repose sur deux piliers : l'économie des énergies utilisables et l'émergence des petits producteurs indépendants d'énergies renouvelables. Nous mettrons aussi sur pied un éco-parc de démonstration des systèmes écologiques intégrés. Mais nous voulons aussi adresser un signal au monde. Comme il existe à Davos le Forum économique mondial, nous espérons organiser en 2011, à Maurice, le Forum écologique mondial.

2.8 « Maurice, île durable » a pour ambition d'être un projet pilote pour les petits États insulaires en développement. Je veux faire la démonstration, à travers ce projet, que la volonté, la vision et l'esprit d'innovation d'un pays sont plus puissants que toutes les fatalités. Il y a 40 ans, notre pays accédait à l'indépendance après une longue lutte politique. Je veux l'emmener aujourd'hui vers l'indépendance énergétique, un des grands défis du monde contemporain. Et je suis heureux que notre compatriote Joël de Rosnay, autorité mondiale en la matière, soit revenu aux sources de son île pour proposer son aide. Ceux qui connaissent Maurice le savent : cette terre est un microcosme du monde. Je suis certain que si l'île Maurice réussit, le monde peut réussir !

(L'orateur poursuit en anglais)

2.9 Ladies and gentlemen, we will implement the *Maurice – Île Durable* project in a realistic, pragmatic manner, without jeopardizing the macro-economic equilibriums that underpin economic growth. We will do so, not with the intention of exemplary virtue, but with a clear objective of delivering development. Not because it is righteous but because it is right and timely, for I am convinced that man cannot live off nature but has to live in harmony with nature.

(The speaker continued in French)

2.10 Excellences, Mesdames et Messieurs, lorsque l'on parle de ce microcosme mauricien, on pense surtout à sa diversité et à sa richesse culturelles. La promotion de la diversité culturelle est un des piliers essentiels du développement durable. Nous attachons une grande importance à la préservation et surtout au développement de notre patrimoine culturel. Maurice, je veux le rappeler, a été le deuxième pays, après le Canada, à ratifier en 2005 la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Je veux ici, devant cette assemblée, remercier solennellement l'UNESCO de son aide précieuse pour l'inscription du site de l'Aapravasi Ghat et de celui de la montagne du Morne sur la Liste du patrimoine mondial. Au-delà de la fierté nationale qu'a suscitée cette accession au rang de patrimoine mondial, je suis certain que celle-ci donnera aussi une nouvelle dimension à l'image du tourisme mauricien, qui prend ainsi une dimension culturelle internationale.

2.11 Maurice est considérée par les historiens comme un point central sur la route des esclaves et elle veut se positionner par rapport au projet « La route de l'esclave » lancé par l'UNESCO en 2004. En février de cette année, nous avons posé la première pierre d'un monument qui a été érigé en souvenir de cette route des esclaves. Nous proposons aussi qu'un projet autour de la « Route des travailleurs engagés » voie le jour. Ces deux « routes » sont intimement liées à l'histoire de Maurice.

2.12 Excellences, Mesdames et Messieurs, je voudrais dire quelques mots sur cet aspect important que constituent la question de l'éducation et son rôle dans le développement durable. Notre pays soutient avec force le projet de l'UNESCO visant à donner accès à l'éducation à chaque enfant d'ici à 2015. Nous avons pris le même engagement à Maurice ; nous avons instauré l'éducation secondaire gratuite depuis 1977, et depuis 2005, le gouvernement que je dirige investit massivement dans l'éducation. Nous avons revu de fond en comble les programmes scolaires aux niveaux préprimaire, primaire et secondaire afin qu'ils soient en adéquation avec les besoins du pays en matière de développement et d'ouverture vers le monde. Les programmes scolaires ont intégré l'enseignement des valeurs menant au développement durable. Grâce à l'intégration de ces valeurs dans l'enseignement, nos enfants développeront l'approche intellectuelle et éthique nécessaire qui les mènera à aider à la construction d'un monde des vraies valeurs.

2.13 Nous avons commencé la mise en œuvre de la Décennie des Nations Unies pour l'éducation au service du développement durable. Notre Ministère de l'éducation a inclus dans les programmes scolaires et extrascolaires pour les très jeunes des programmes visant à leur faire prendre conscience des défis environnementaux autour du développement durable. Nous avons suivi avec intérêt le rôle déterminant joué par l'UNESCO dans le contexte de la Décennie des Nations Unies pour l'éducation au service du développement durable qui couvre les années 2005 à 2014 et qui vise à intégrer les principes, les valeurs et les pratiques du développement durable dans tous les aspects de l'éducation et de l'apprentissage. Nous serons heureux de collaborer activement à toutes les initiatives qui seront entreprises par l'UNESCO concernant les ressources pédagogiques visant à créer ce que nous appelons un « éco-citoyen ».

2.14 Excellences, Mesdames et Messieurs, je vous parlais tout à l'heure de notre terre comme terre par excellence de la diversité culturelle. Nous réalisons à Maurice l'importance capitale de la promotion de cette diversité. Maurice, en tant que pays multiethnique et multiculturel, accorde une grande importance au respect des droits de l'homme, de même qu'à la liberté individuelle visant à leur permettre de s'épanouir. Nous menons des consultations actives en vue de mettre sur pied à Maurice et dans la région un Institut pour la diversité culturelle et le dialogue interculturel. Je demeure convaincu que Maurice a un rôle important à jouer dans la construction d'un monde plus ouvert aux réalités culturelles, plus ouvert à la différence. Nous avons plus qu'un rôle à jouer : nous avons un devoir à accomplir. Nous avons une vigilance à conserver. Notre terre brasse toutes les cultures, toutes les religions, toutes les langues. Le Prix Nobel de littérature récemment attribué à Jean-Marie Gustave Le Clézio est une immense fierté et un symbole puissant. Son inspiration, puisée en terre mauricienne, donne au

monde une image profonde et juste de notre réalité culturelle.

2.15 Nous sommes, que nous le voulions ou non, les porte-drapeaux de la différence, de la diversité. Nous portons en nous les métissages accomplis et à venir. Nous portons en nous, juxtaposés, tous les mondes. C'est notre richesse. Mais elle nous oblige aussi à une responsabilité. Celle d'être les combattants infatigables de ceux qui n'acceptent pas la différence et qui veulent uniformiser la pensée et la culture. Mais il ne s'agit pas seulement de culture. Maurice, ouverte sur le monde, est aussi et forcément terre d'accueil et de fraternité. Elle est terre de dialogue et d'échange sur le plan politique, géopolitique et historique. Nous avons décidé, il y a quelques mois, de mettre en place une Commission « Justice et Vérité ». Cet organisme aura pour but de remettre à plat l'histoire de l'esclavage et de ses incidences dans notre société d'aujourd'hui. Lorsque j'ai fait cette proposition, j'ai voulu ainsi que soit réconciliée avec son passé une part importante de la population mauricienne. Aucune nation ne se construit sur des mensonges historiques et il est important, voire capital, que chaque composante de la société mauricienne soit en paix avec son histoire afin de mieux se projeter vers l'avenir.

2.16 Excellences, Mesdames et Messieurs, il y a quelques années, à cette même tribune, le Président François Mitterrand, après avoir visité Maurice, disait, je cite, « ce pays est un exemple qui montre que l'on peut conjuguer développement et démocratie ». Notre passé, notre histoire et notre peuplement par des hommes et des femmes venus des quatre coins de la planète nous ont forgé une destinée commune. Une destinée que nous avons construite sur le socle solide de l'acceptation de l'autre, de la richesse de nos différences. Nous avons transporté dans nos bagages d'immigrants nos différentes cultures et nos différentes langues, et nous avons au fil des siècles appris le vivre-ensemble. C'est sur cette réalité que se sont construits Maurice, sa société, son économie, sa politique et son avenir.

2.17 Et c'est un peu de tout cela que je voulais vous parler. Je veux vous dire pour conclure que nous souhaitons être une terre d'espoir au milieu d'un monde tumultueux qui montre chaque jour sa fragilité. Charles Baudelaire posait un jour une étrange question : « quoi de plus absurde que le progrès ? », disait-il. Plus d'un siècle après, ces mots ont toujours un sens. Nous le constatons aujourd'hui encore : le progrès demeure absurde si ne figure pas dans sa chair intime l'homme et son devenir. L'homme et sa conscience. Je vous remercie de votre attention.

(Applaudissements)

3. **Le Président *in extenso* :**

Je vous remercie, Monsieur le Premier Ministre. Comme vous l'aurez remarqué, nous avons bu vos paroles. Je réserve mes félicitations, que vous méritez amplement, pour une autre occasion, et passe la parole à d'autres voix qui le feront aussi bien, voire mieux, que moi. Je donne donc la parole à M. Figaji, vice-président du Conseil pour le Groupe Afrique, dont vous faites partie, pour quelques mots de remerciements.

4.1 **Mr Figaji (South Africa) (Vice-Chair for Group Va) *in extenso*:**

Thank you very much, Mr Chairman. Prime Minister Ramagoolam, Chairman of the Executive Board, President of the General Conference, Director-General,

colleagues. Prime Minister, I have the honour today on behalf of the continent that you also represent, namely Africa, to thank you for making each member of the Africa group present here today very proud to be African.

4.2 Mr Prime Minister, your country is well known for advancing democracy, and for your willingness to support and spread democracy in Africa. We particularly note your assistance given to the Comoros very recently, and we thank you for that. Mauritius under your leadership is recognized as a country concerned with the promotion of peace, stability and democracy in the sub-Saharan African region and in the world. The Chairman of the Executive Board and I must have used the same reference, because both of us want to quote the previous President of South Africa, Nelson Mandela. I would like to quote him on the occasion of your State visit to our country, and I quote him saying, "And you, Prime Minister, we believe might have been a South African citizen, had your father, Sir Ramagoolam, decided to stay here on his way back from Britain after completing his studies. But then yesterday's gain to South Africa would have been today's loss, for we would not now be welcoming you as the means of stronger relationships between our peoples. The links between us go back centuries, like most of our continent and the Indian Ocean region. The impact of imperial expansion and colonialism is an experience our people share. So too is that of our resistance and of freedom regained, which allows us now to work together to realize the potential for promoting development through cooperation."

4.3 We salute you, Mr Prime Minister, for your vision for sustainable energy, and your dedication to the conservation of this Planet Earth. We share your hope that your example of respect for the environment will be emulated by many others.

4.4 Mr Prime Minister, Mauritius has also helped UNESCO by giving us our revered Secretary of the Executive Board, Mr Parsuramen. Mr Parsuramen is well respected among all Members of the Executive Board. But you have not stopped there. The Ambassador of Mauritius, Mr Parsuramen and the Director of EFA Country Relations are all your subjects. Your country has shown by its citizens that honesty, peace and stability are not just slogans; they are values truly instilled in your people. Thank you once more on behalf of all the African countries in the Executive Board. Thank you very much.

(Applause)

5.1 **Ms Mukherjee** (India) (Vice-Chair for Group IV)
in extenso:

Mr Chairman, on behalf of the Executive Board, I have the honour and pleasure to extend a vote of thanks to the Honourable Prime Minister of Mauritius. We are all deeply moved at your statement, at your commitment and Mauritius's commitment to democracy, to pluralism and sustainable development. India and Mauritius are knit together, as you yourself have indicated, Mr Prime Minister, by abiding ties of friendship, common cultural heritage and a shared historical experience. Because of that shared history, Mr Prime Minister, at present 68% of the Mauritian population comprises people of Indian origin. In keeping with the spirit of long-standing special partnership between our two countries, you were India's chief guest at the Sixth Pravasi Bharatiya Divas, the Indian Diaspora Day celebration, in January this year, and were honoured with the Pravasi Bharatiya Samman, which is the non-resident Indian award for excellence.

5.2 Mr Prime Minister, Mauritius belongs to Africa, but is in fact a gateway to both Asia and Africa. I was at Vilnius, Mr Prime Minister, when the World Heritage Committee gave world heritage status to Aapravasi Ghat in 2006. We were a member of the Committee at that time. This world heritage status is an eloquent testimony to our shared and sometimes painful common history.

5.3 You have talked about slavery, *esclavage*, Mr Prime Minister, and I am reminded of Aimé Césaire when he said in his *Out of Alien Days*, "My people, when? When will you cease to be the dark toy in the carnival of others?" And when we were learning about slavery and the history of Africa in school, we remembered the great poet who said about slavery, and I quote, "Rise like Lions after slumber in unvanquishable number, Shake your chains to earth like dew which in sleep had fallen on you – Ye are many, they are few."

5.4 My colleague, the representative of the Africa group, has already thanked you for giving us the services of Mr Parsuramen. Mr Parsuramen symbolizes the spirit of Mauritius; we are very proud of him; we are very proud that you have spared him to be with us – he is the Secretary of the Board and a pillar of strength.

5.5 And finally, Mr Prime Minister, your visit provides a very welcome opportunity for UNESCO, with its special ties and commitment to Africa, to reiterate its commitment to strengthen and consolidate these ties. Thank you very much for taking the time and for being with us today. Thank you.

(Applause)

6.1 **Le Directeur général** *in extenso* :

Monsieur le Premier Ministre, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Monsieur le Président de la Conférence générale, Excellences, Mesdames et Messieurs, je souhaite à mon tour vous rendre hommage, Monsieur le Premier Ministre, pour le message que vous venez de nous délivrer. Votre programme « Maurice, île durable » est un programme d'envergure, que l'UNESCO soutient avec enthousiasme. Maurice montre ainsi la voie, et joue un rôle pilote en matière de gestion durable de l'environnement.

6.2 C'est à Maurice en janvier 2005, je le rappelle, qu'une réunion de haut niveau sous l'égide des Nations Unies a examiné la mise en œuvre et la mise à jour du programme d'action de 1994 pour le développement durable des petits États insulaires en développement. La Déclaration et le Document de stratégie de Maurice appellent à agir de manière concertée et coordonnée dans plusieurs domaines. Le programme « Maurice, île durable », que vous venez de nous exposer cet après-midi, y apporte une réponse concrète. L'Assemblée générale des Nations Unies, ainsi que la Conférence générale de l'UNESCO, ont toutes deux, en 2005, assuré le suivi de cette importante réunion. L'UNESCO a adopté un Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement, qui est entré dans sa phase de mise en œuvre dans de nombreux pays insulaires, dont Maurice.

6.3 Je tiens à souligner également l'investissement consenti par Maurice en matière de formation de ses ressources humaines, aussi bien au niveau de l'éducation de base que dans le secondaire et le supérieur, tant dans le domaine de l'enseignement général que technique et professionnel. Il atteste de la dimension centrale donnée à

l'éducation par le pays. Je me réjouis également de l'inscription de deux sites mauriciens sur la Liste du patrimoine mondial : Apravasi Ghat (2006) et le mont Le Morne (2008). Ce sont des sites historiques liés au peuplement de Maurice à forte signification historique et politique. Cette inscription permettra sans nul doute, comme vous venez de le souligner, d'enrichir les perspectives de tourisme durable et s'inscrit dans la vision globale de développement que vous nous avez exposée. Je me félicite à cet égard de l'Aide-Mémoire que nous venons de signer ce matin, et qui illustre tous les domaines dans lesquels la coopération entre Maurice et l'UNESCO peut se développer.

6.4 Je tiens une fois encore, Monsieur le Premier Ministre, à vous exprimer toute ma joie de pouvoir vous accueillir au Siège de l'UNESCO à nouveau, après votre dernière visite effectuée au Siège en mars 2006, et après ma rencontre avec vous à Maurice en février 2004, quand vous étiez à la tête de l'opposition. Je vous remercie.

(*Applaudissements*)

7.1 **Le Président** *in extenso* :

Je vous remercie, Monsieur le Directeur général. Monsieur le Premier Ministre, Monsieur le Président de la Conférence générale, chers collègues, il me reste, en votre nom, à remercier de tout mon cœur Monsieur le Premier Ministre pour les messages qu'il nous a délivrés, ainsi que pour la façon dont il met en œuvre tous les programmes qui relèvent de la compétence de l'UNESCO à Maurice.

7.2 Monsieur le Premier Ministre, l'on serait tenté de citer quasiment tout ce que vous avez dit, tant vous nous avez enrichis. Je relèverai seulement une phrase qui me semble emblématique de vos propos. Vous avez dit

vouloir faire la démonstration, à travers le projet « Maurice, île durable », que « la volonté, la vision et l'esprit d'innovation des pays sont plus puissants que toutes les fatalités ». C'est un message très fort, Monsieur le Premier Ministre, et l'UNESCO, dès sa fondation, ne disait pas autre chose. Elle disait qu'il fallait élever dans l'esprit des hommes les défenses de la paix ; en voulant instiller dans l'esprit des hommes l'esprit d'innovation, la volonté et la vision, pour lutter contre la fatalité qui nous menace, la fatalité écologique, vous ne faites que porter très haut l'étendard de l'UNESCO. Nous vous en remercions et nous sommes convaincus que votre exemple sera suivi par beaucoup d'autres pays.

7.3 Nous retenons également votre volonté de compléter « la Route de l'esclave » par « la Route des travailleurs engagés ». Je crois que c'est là un projet auquel l'UNESCO donnera certainement une suite, et pas plus tard qu'hier, Monsieur le Premier Ministre, il a été décidé, ici-même, de créer au Nigéria un institut œuvrant pour le dialogue interculturel en Afrique. Vous venez, certainement sans avoir consulté le Nigéria, de proposer un autre institut régional pour la diversité culturelle et le dialogue interculturel. Je ne vois pas d'autre pays plus qualifié que le vôtre, avec sa diversité, pour une telle entreprise. Je vous félicite donc pour cette heureuse initiative dans laquelle je suis sûr que l'UNESCO vous accompagnera. Je vous prie à nouveau de bien vouloir être notre interprète auprès du peuple de Maurice, ainsi que de Monsieur le Président de la République, pour leur dire que nous les admirons et que le Conseil exécutif suit toutes les avancées de Maurice. Encore une fois, Monsieur le Premier Ministre, je vous remercie.

(*Applaudissements*)

La séance est levée à 15 h 30.

NINTH MEETING

Thursday 16 October 2008 at 10.25 a.m.

Chair: Mr Yaï
later: Ms Kenawi (Egypt)
later: Mr Yaï

Point 1 : Ordre du jour, calendrier des travaux et rapport du Bureau (180 EX/INF.1 Rev. 2) (suite)

1. **Le Président** propose au Conseil exécutif d'adopter le calendrier révisé des travaux (180 EX/INF.1 Rev.2), selon lequel les projets de décision recommandés par la réunion conjointe des Commissions PX et FA ainsi que le projet de décision présenté par le Groupe de rédaction sur le point 21 seront examinés le vendredi 17 octobre, c'est-à-dire le lendemain du jour prévu initialement.

2. *Il en est ainsi décidé.*

La séance est suspendue à 10 h 30 et reprend à 10 h 45.

PRIVATE MEETINGS

Announcement concerning the private meeting held on Thursday 16 October 2008

3. **The Secretary** read out the following statement:

"At the private meeting held today, the Executive Board considered item 29 of its agenda.

Item 29: Examination of the communications transmitted to the Committee on Conventions and Recommendations in pursuance of 104 EX/Decision 3.3, and report of the Committee thereon (180 EX/3 PRIV. Draft and Add. & Corr.)

The Executive Board examined the report of its Committee on Conventions and Recommendations concerning the communications received by the organization on the subject of cases and questions of alleged violations of human rights in UNESCO's fields of competence.

The Executive Board, having taken note of the Committee's report, endorsed the wishes expressed therein."

ADOPTION OF DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD

Committee on Conventions and Recommendations (CR): report and decisions recommended to the Executive Board (180 EX/63)

4.1 **Mr Overfeld** (Germany) (Chair of the Committee on Conventions and Recommendations – CR)
in extenso:

Thank you very much Mr Chairman. Mr Chairman, Mr President of the General Conference, Mr Director-General, distinguished colleagues, my Committee had three public working sessions on 1 and 3 October in order to examine item 29 on the question of the participation of observers in private meetings of the CR Committee, and item 31 on the monitoring of the implementation of UNESCO's standard-setting instruments. As item 29 has caused quite some interest among Member States, I will dwell a little bit in my report on the discussions but I am optimistic that I can keep your tight deadline of 15 minutes, Mr Chairman.

Item 29: Methods of work of the Committee on Conventions and Recommendations (CR): question of the participation of observers in the private meetings of the CR (180 EX/CR/2)

Decision on item 29 in paragraph 9 of document 180 EX/63

4.2 Introducing item 29 before the Committee, the Legal Adviser recalled that in accordance with the custom followed since the establishment of the CR Committee, Members of the Board who are not members of the Committee have generally respected the confidential character of private meetings of the Committee when it considers communications and refrain from attending the Committee's meeting while it was considering communications, except in some very rare instances. During the debate on this issue, many members of the Committee were in favour of continuing the current practice, since it had proved not to be dysfunctional in the past 30 years, where the 104 procedure had been applied. Some members, on the other hand, were of the view that the Committee's practice should be clarified, in particular the procedures for requesting observer status, in order to avoid an increase in such requests or systematic attendance by observers.

4.3 Other members nonetheless considered that discussions constituting the most confidential part of the Committee's proceedings, which are those leading to decisions relating to communications or to the adoption of decisions, should be held in private with no observers present, especially as the procedural practice that we apply requires that Committee members representing countries concerned by communications submitted should not attend those private discussions. Some members also considered that all of the Committee's private meetings should in future be closed to participation to all observers in order to respect the confidentiality of the Committee proceedings even more, and avoid exertion of any pressure on the members of the Committee. These were the various streams of opinion, if I may say, that appeared during our debate.

4.4 In conclusion, the members of the Committee decided to continue the Committee's practice which will henceforth be drawn to the attention of all new Members of the Board. The Committee also decided that, in the exceptional case when a Member of the Board not a member of the CR Committee wishes to have observer status, it shall submit its request in writing to the Chair of the CR Committee, who will ask the Committee to consider it. Obviously, in that case, in implementing paragraph 37 in the Annex of document 180 EX/63, all Chairs of the CR Committee will bear in mind Rule 30.5 of the Executive Board's Rules of Procedure when asking the Committee to consider an observer's request. In such an exceptional case when an observer is such admitted to one of its meetings, such observer shall not be present for the private discussions leading to a decision on a communication or for the adoption of decisions.

4.5 These developments in the Committee's practice will accordingly appear in paragraphs 35 to 37 of document 179 EX/CR/2 setting out the practice of the CR Committee, as set out in the Annex to the draft decision. Following the adoption of the report on this item, two observers made comments, which are reproduced in the report you have in front of you.

4.6 Lastly, Mr Chairman, Committee members thought it necessary that other questions relating to the Committee's methods of work be addressed at the next session of the Executive Board. We therefore request the Board to grant the Committee an extra half day of work. The draft decision is accordingly proposed in paragraph 9 of document 180 EX/63. Thank you very much, Mr Chairman, and I hope I kept the time limit.

5. **Mme Hanna-El-Daher** (Liban) félicite le Président du Comité sur les conventions et recommandations pour son rapport à la fois concis et exhaustif qui rend compte de l'excellent travail effectué par l'UNESCO dans le domaine des droits de l'homme. Elle le remercie en particulier d'avoir défendu ce travail avec éloquence lors de la récente Conférence annuelle DPI/ONG, tenue au Siège de l'UNESCO.

6. **Le Président** invite le Conseil à adopter le projet de décision relatif au point 29 qui figure au paragraphe 9 du document 180 EX/63.

7. *Le projet de décision est adopté.*

8. **Ms Oliver** (United States of America) said that having closely followed the discussion on document 180 EX/63 and listened with great interest to the report of the Chair of the CR Committee, the United States of America particularly welcomed his reassuring statement that he would bear in mind the fundamental principle enshrined in Rule 30.5 of the Rules of Procedure of the Executive Board when considering requests to schedule private meetings submitted by Member States that were not members of the CR Committee. Based on that statement, the United States of America had joined in the consensus in favour of adoption of the draft decision on item 29 contained in paragraph 9 of document 180 EX/63.

Item 31: Monitoring of the implementation of UNESCO's standard-setting instruments (180 EX/31)

Decision on item 31 in paragraph 19 of document 180 EX/63

9.1 **Mr Overfeld** (Germany) (Chair of the Committee on Conventions and Recommendations – CR)
in extenso:

Concerning item 31, my Committee at the outset expressed its very great appreciation of document 180 EX/31 prepared by the Secretariat, in particular that of its annexes, which contain a very useful timetable for planning the future work of the Committee in respect of the first aspect of its terms of reference concerning consideration of reports of Member States on the application of the Organization's standard-setting instruments following the adoption of the new procedures on this subject, as you will be aware, at the 177th session of the Board.

9.2 In this regard, the members of my Committee considered it necessary for the Secretariat to complete this timetable and inform them of the practical substantive measures taken to implement these new procedures so that the Committee might provide quality follow-up to the initiatives taken by the Secretariat at forthcoming sessions of the Board.

9.3 The members also considered that it was essential for the Committee to spend more time during its sessions considering the issues related to the first aspects of its terms of reference. Some members stressed the importance of securing the participation of governmental

experts and National Commissions in Committee meetings. NGOs, which were now stakeholders in the implementation of the new legal framework, in their opinion also had a role to play. Furthermore, the importance of providing technical assistance to Member States to enable them to fulfil their obligations was highlighted by many members of the Committee. Other members considered it necessary for the Committee to focus at its next meeting on substantive issues such as the issue of academic freedoms.

9.4 Committee members, drawing attention to the low rate of ratification of some conventions, considered it necessary for the Secretariat to further raise awareness among Member States of the possibility of becoming a party to the UNESCO conventions. Moreover, in order to increase the participation of States in the reporting procedure, they stressed the importance of reminding Member States of their obligation to submit reports under Article 8 of the Constitution.

9.5 To sum up, members decided to continue their consideration of the matter in greater depth at the next session of the Board, and regarding the importance all members of the Committee attached to that issue, to ask the Board to grant them an extra working day for that purpose. A draft decision is accordingly proposed to you in paragraph 17 of document 180 EX/63.

9.6 This concludes my report on this issue, but Mr Chairman, as I was complimented so much, and I don't think that I deserve such compliments as my distinguished colleague of Lebanon has just given me, I would, for my part, very much like to thank the Secretariat for the work they have been doing. Being behind the scenes a little bit as Chairman, I have noticed how Beatrice Guillermo, Olivier, Zara Muller and Rehan, and of course the Legal Adviser in person have worked very hard, and as we have a Committee of more or less 30 lawyers in front of us, the preparation of the documents, the distribution of the documents requires a very high degree of precision indeed, and I have seen the staff often working well after midnight in order to conclude the task and to live up to the justified standards that my Committee members expect. So, I want to give all of them a very big thanks, and I would also like to thank the Temporary Chairman of the Committee, our distinguished colleague, the Portuguese Ambassador, to be ready again to stand in if necessary. Thank you very much Mr Chairman.

10. **Le Président** invite le Conseil à adopter le projet de décision relatif au point 31 qui figure au paragraphe 17 du document 180 EX/63.

11. *Le projet de décision est adopté.*

12. **Le Président** remercie le Président et tous les membres du Comité sur les conventions et recommandations pour l'excellent travail qu'ils ont accompli.

CONFÉRENCE GÉNÉRALE

Point 32 : Propositions concernant l'organisation des travaux de la 35e session de la Conférence générale (180 EX/32 ; 180 EX/INF.3 (et Corr., en français seulement) ; 180 EX/INF.22 ; 180 EX/PLEN/DR.1 ; 180 EX/PLEN/DR.2 Rev.)

13. **Le Président** rappelle au Conseil qu'il est saisi d'un projet de décision recommandé par le Comité spécial (180 EX/PLEN/DR.1) et d'un projet d'amendement à ce

projet de décision proposé par l'Allemagne et l'Inde (180 EX/PLEN/DR.2 Rev.). Il donne la parole au Président de la Conférence générale afin que celui-ci présente son rapport (180 EX/INF.3).

14.1 Le Président de la Conférence générale
in extenso :

Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, chers collègues, je me réjouis de vous présenter aujourd'hui mon rapport sur l'organisation de la Conférence générale (180 EX/INF.3) et de pouvoir ainsi nourrir la réflexion du Conseil exécutif sur ce même sujet. Je tenais en effet à ce que le rapport soit finalisé à temps pour être porté à la connaissance du Conseil avant vos propres travaux sur le sujet, car nous nous devons de canaliser nos efforts et d'harmoniser les instruments de notre réflexion de façon non seulement à être efficaces mais à l'être dans des délais raisonnables.

14.2 Vous n'êtes pas sans savoir que ce document est le fruit des efforts déployés par un groupe de travail informel, composé d'un bon nombre de délégués permanents, qui a travaillé sous ma présidence entre décembre 2007 et mai 2008, suite à l'invitation que le Bureau de la Conférence générale m'avait adressée.

14.3 Vous dire qu'une vingtaine d'États membres représentés au sein de ce groupe sont membres du Conseil exécutif, et que leurs représentants sont pour la plupart autour de cette table aujourd'hui, c'est témoigner des qualités de ceux qui m'ont assisté dans cette tâche, et que je tiens encore une fois à remercier pour leurs efforts, leurs contributions, et surtout pour le soutien qu'ils m'ont apporté tout au long du processus.

14.4 Après avoir fait un tour de table sur les cinq grands thèmes de réflexion que le groupe a identifiés, j'ai demandé à un certain nombre de collègues – deux ou trois par thème – de préparer des rapports approfondis à l'intention du groupe. Ces rapports, que vous trouverez en annexe au document 180 EX/INF.3, sont de grande qualité, et je tiens particulièrement à remercier les douze rapporteurs pour leur travail. La plupart d'entre eux sont dans la salle, à l'exception des Ambassadeurs Laurin, du Canada, et Kondo, du Japon, qui ont récemment quitté leurs fonctions auprès de l'Organisation et qui sont vivement remerciés aussi.

14.5 C'est sur la base de ces rapports individuels – validés par l'ensemble des participants à la dernière réunion du groupe de travail informel – que j'ai préparé le mien, que vous avez devant vous aujourd'hui. Ce rapport sera, bien évidemment, soumis à la Conférence générale, en octobre 2009. Mais nous avons tenu aussi à le porter à l'attention du Conseil exécutif et du Directeur général, compte tenu de leurs responsabilités respectives dans la préparation des propositions concernant l'organisation des travaux de la 35e session de la Conférence générale. Le Directeur général m'a d'ailleurs fait part de ses commentaires sur le contenu du rapport, qui sont eux aussi portés à l'attention du Conseil exécutif. Je saisis l'occasion pour le remercier du soutien et des contributions qu'il a apportés aux travaux du groupe, à la fois personnellement et par l'intermédiaire de ses représentants, au premier rang desquels le Directeur général adjoint, M. Marcio Barbosa.

14.6 Monsieur le Président, chers collègues, sans rentrer dans les détails du contenu du rapport et des recommandations qu'il contient – ce qui a déjà été fait, dans une certaine mesure, par le Comité spécial, dont je

tiens à saluer le travail –, je souhaiterais attirer votre attention sur quelques points essentiels qui sous-tendent l'ensemble de ces recommandations.

14.7 Le premier, c'est que tout ce qui est proposé dans le rapport est en parfaite harmonie avec l'Acte constitutif. Sachant qu'il existe un accord pratiquement général sur le fait que l'Acte constitutif est un texte solide et qu'il n'y a pas lieu de toucher à l'équilibre institutionnel qu'il établit et garantit, j'ai particulièrement tenu à ce que toutes les propositions visent à améliorer le fonctionnement de la Conférence générale mais sans entrer en conflit avec lui, et cela m'a été confirmé par le Conseiller juridique, que j'ai consulté à cet égard et que je remercie de sa collaboration.

14.8 La deuxième question sur laquelle je souhaiterais insister c'est que ce rapport doit se lire comme un ensemble. Les propositions qu'il contient – notamment celles qui touchent à la structure et aux méthodes de travail de la Conférence générale – forment un tout. La Conférence générale est une machinerie complexe, que nous avons étudiée dans son ensemble afin de préserver l'équilibre nécessaire à son fonctionnement. Par conséquent, détacher quelques-unes des recommandations du rapport reviendrait à invalider le tout. À cet égard, comme vous le savez, le Directeur général, tout en exprimant sa satisfaction générale quant aux grandes lignes du rapport et la plupart de ses recommandations, m'a aussi fait part de quelques réticences relatives à deux propositions d'ordre secondaire. Dans la mesure où les préoccupations du Directeur général portent sur des questions qui sont de son ressort, et que la position finale, quelle qu'elle soit, ne change pas fondamentalement la portée du rapport, je tenais à vous dire que je peux être souple sur ces deux points.

14.9 Enfin, je voudrais aussi attirer votre attention sur le fait que ce document a été rédigé sur la base d'une analyse historique de la question. Le rapport contient deux chapitres consacrés, l'un au contexte historique depuis la naissance de l'Organisation et l'autre à la réforme des méthodes de travail depuis 1995, c'est-à-dire ce que nous appelons souvent la question « des trois organes ». C'est la base de tout ce travail sur le contexte historique, en analysant ce qui a été mis en œuvre ou non et ce qui a été un succès ou un échec par le passé, que nous avons pu construire l'ensemble des recommandations pour le futur. À ce propos, je suis content de voir que le travail fait par le Comité spécial au titre du suivi de la résolution 33 C/92 va dans ce même sens : accélérer ce qui reste à mettre en œuvre, arrêter de reprendre sans cesse des éléments déjà acquis, abandonner des idées qui s'avèrent difficiles ou irréalistes. En effet, chers collègues, nous devons pouvoir débroussailler au maximum afin que le chemin qui est devant nous ne soit plus obstrué par nos débats sans fin sur ces sujets.

(L'orateur poursuit en anglais)

14.10 The report is born out of a firm commitment to enhancing the credibility of the Organization as a whole through a more effective and efficient organization of the proceedings of the most important and appealing of its meetings, the General Conference. But the Conference and its role and functioning cannot be isolated from the other two constitutional organs. All three interact through what has been called for years "the relationship between the three organs", and any attempt to improve the functioning of the General Conference needs in particular the corresponding action at the Executive Board level. If

the governance and working methods of UNESCO have often been reconsidered by its governing bodies, the year 1995 undoubtedly represents a landmark in that it saw the effective application of the 1991 constitutional amendment concerning the composition of the Executive Board. It is since that date that both governing bodies started regularly examining items pertaining to the “relationship between the three organs”, and yet the implications of this amendment have not been sufficiently analysed to date. A holistic scrutiny of this major change and its consequences – together with the corresponding recommendations to adapt the working methods of the governing bodies to it – is one of the reasons why I have qualified my report as “business not as usual”.

14.11 The role of the General Conference as supreme policy-making body can only be fully affirmed if the Board is able to prepare the Conference in such a way as to ensure that the bulk of its business is linked to the “orientation and main lines of work of the Organization”. This is in direct connection with the 1991 amendment and appropriate solutions. In this connection, some of its suggestions might create the wrong impression of diminishing the power of the Conference, whereas they are in fact aimed at enhancing its role and that of its high-level participants, thus affording opportunities for interaction, dialogue and substantive input by and among ministers. This is what is intended by the proposal to revisit the traditional general policy debate, which would be composed of two segments: national policy statements (in the traditional format of the general policy debate, but with abridged speaking time and thus total duration) and a parallel ministerial forum aimed at providing actual opportunities for exchange between ministers. In order to enhance the role played by heads of delegation, this first “ministerial week” would see the holding of few parallel events (apart from official visits of heads of State or government) and provide a number of facilities to make the best of their presence: meetings in regional groups, press and media opportunities, rooms for bilateral talks and so on. Furthermore, this first week would also be enhanced through a high-level opening ceremony and more solemn proceedings to fit the ministerial attendance, in the framework of a dignified fitting out of Room I. In addition to a ministerial forum devoted to general policy issues of a transversal nature, a “commission-level” ministerial round table, possibly on education, would also take place during the first week, as at present, thus rounding up this “ministerial week”.

14.12 Apart from the necessary fine-tuning needed to incorporate the above changes (which affect in particular the ministerial segments) in the most rational way, the structure of the General Conference itself does not seem to need major changes, and should remain as it is with a few minor adjustments that are proposed in the report. The subsidiary organs of the General Conference would thus remain as at the 34th session: the five committees foreseen in the Rules of Procedure and seven commissions. The report contains, however, a number of recommendations aimed at facilitating the business of commissions, concerning in particular the way they are run and the posts of Chairperson and Rapporteur.

14.13 In addition to the above, it has been proposed that an interdisciplinary arrangement – be it called an interdisciplinary meeting or a joint meeting of commissions – remain in the 2009 structure as it was at the last session. Although the 2007 meeting failed, without any question, due to insufficient preparation and a lack of

provision for real decision-making power, it has been considered that forward-looking debates, stemming from ministerial guidance, could be developed with an interdisciplinary thrust. This is particularly the case for the debates on the future C/5 and C/4 documents (or adjustment in the framework of a rolling strategy) which are of the utmost importance to reinforce the role of the Conference as supreme policy orientation organ. Effective decision-making would be ensured by the preparation of a draft resolution providing guidance for the preparation of the future programme, thus highlighting the role of the Conference as the starting point of the programming cycle. Furthermore, an interdisciplinary structure would be the appropriate body to examine draft resolutions addressing multiple parts of the programme and budget (and thus attributed for examination to two or more commissions, with the ensuing risk of confusion and problematic timing for coherent decision-making), which were one of the difficulties encountered by the Conference at its 34th session.

14.14 The General Conference, dear colleagues, being a unique opportunity for the UNESCO community to meet at the same time and in the same place, a number of activities running parallel to the official business have traditionally taken place at each of its sessions. This is a characteristic and essential feature of the Conference since these side events contribute to enriching it intellectually, and provide learning and exchange opportunities for delegates and the Secretariat alike. However, it has been considered that too many side events took place at the 34th session, thus contributing to an atmosphere of confusion for the delegates. Quantity should be reduced in favour of quality, and a lesser number of key events should be planned well in advance and scheduled in order to favour wide participation. The report contains a number of proposals in this regard, including with regard to the Youth Forum, the Civil Society Forum and the Exhibition.

14.15 Mr Chairman, dear colleagues, by the time this report is examined by the General Conference, I am confident – I would like to be confident – that it may already have been taken into account both by the Director-General and by the Executive Board within their respective responsibilities for the preparation of the 35th session of the General Conference, and will thus shape the structure of the session if the Conference so decides. I would sincerely like to hope that all Member States will appreciate the efforts made by a number of colleagues and myself to render the Conference more manageable, interesting and pertinent, yet always keeping in mind that its first and ultimate goal is to determine the policies and main lines of work of our Organization. Thank you very much for your attention.

15. **Le Président** remercie le Président de la Conférence générale pour son rapport détaillé, fruit d'un patient travail collectif, dont le Conseil exécutif ne manquera pas de tirer les leçons.

16.1 **The Director-General** paid tribute to the President of the General Conference for his excellent report on the organization of the General Conference, and thanked him, too, for his succinct summary to the Board. He went on to express deep appreciation to all members of the informal working group who had actively participated in the debate and in the preparation of the comprehensive final report. As already indicated in his official letter to the President of the General Conference,

he said that he was in broad agreement with the overall spirit and thrust of the report, and particularly supportive of the determination of the President of the General Conference to ensure that the roles of all three organs were clear, and that nothing in his proposals should blur the distinction between their respective prerogatives. He noted that there had been a deliberate effort to be realistic, and to build on the good institutional balance that had now emerged from the many years of debate on the subject of the three organs.

16.2 The Director-General reiterated his intention to integrate the key proposals contained in the report into his own proposals for the organization of the next session of the General Conference. Many of the important proposals of the President of the General Conference should, in his view, be implemented right away, without waiting for the final decision of the General Conference. He fully agreed, for instance, with the proposal to hold a ministerial forum during the first week of the General Conference, devoted to general policy issues of a transversal nature. Likewise, he proposed to organize two commission-level ministerial round tables in the course of the General Conference, in the hope that there would be more interactive discussions and less reading of prepared statements. The first ministerial round table might, as suggested, usefully be devoted to education, with particular focus on EFA. He was very pleased with the positive tone of the new draft decision on EFA that had been discussed by the commissions. The Executive Board, too, would be holding further discussions in April and September 2009 on the role of UNESCO in EFA.

16.3 With regard to the proposal to hold a second commission-level ministerial round table, during the second week, he referred to a proposal by the UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) – which he viewed as very sensible – to hold a ministerial round table during the 2009 session of the General Conference, devoted to the major issues before IOC. A further idea was to organize a ministerial round table on cultural diversity. Also, the 2001 Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage was due to come into force in January 2009, and he intended to organize its first general assembly in March. In that connection, he recalled that UNESCO had established a major international system of seven conventions, each covering a very important aspect of cultural diversity, and between them covering all – or almost all – major aspects thereof. It would be very timely, therefore, to organize a ministerial round table to discuss how UNESCO might further promote the implementation of those seven conventions and establish closer linkage between them, in particular the three conventions of 1972, 2003 and 2005. While aware that those proposals would be the subject of more formal discussions at the 181st session of the Executive Board in April 2009, he nonetheless welcomed comments. He was furthermore in complete agreement with the President of the General Conference about the need for interdisciplinarity among the various commissions and meetings.

16.4 Commenting on the number of side events, he accepted that there had been too many during the 34th session of the General Conference. However, he had turned down an almost equal number of proposals for side events: if he had accepted all of them, there would have been twice as many. Proposals had originated both from the Secretariat and Member States. He had adopted the principle of accepting side events of a regional or

international nature which were in line with UNESCO's programmatic priorities. For the future, he would scrutinize proposals more attentively, and he asked for the cooperation and understanding of Member States in refraining from proposing side events of a purely national nature. The same principle applied equally to the Secretariat. In conclusion, he said that his own proposals on the organization of the General Conference would certainly reflect the key points of the report of the President of the General Conference, and take account both of the present discussions and the further discussions to be held in April 2009.

17. **Le Président** remercie le Directeur général pour ses remarques et donne la parole à la Présidente du Comité spécial afin qu'elle fasse rapport sur les travaux du Comité concernant le point 32, relatif à l'organisation des travaux de la Conférence générale.

18.1 **Ms Ali** (Pakistan) (Chair of the Special Committee – SP) *in extenso*:

Thank you Mr Chairman. My report on item **32**, Mr Chairman, has been made considerably easier by the statements made by the President of the General Conference and by the Director-General because we had the honour of the presence of the President of the General Conference, yourself, Ambassador Yaï as Chairman of the Executive Board, and the Deputy Director-General, Mr Barbosa, who represented the Director-General. We had their presence at the Special Committee, and they made statements at the introduction of item **32** prior to the debate in the Special Committee. And since the Executive Board here has heard the Director-General and the President directly, I will not take time to repeat the comments and the statements that were shared with us in the Special Committee. I will briefly say that the Chairman of the Executive Board, who also joined us that morning, expressed appreciation of the work of the informal group and of the collective and fruitful efforts of the ambassadors who had met several times between November 2007 and May 2008.

18.2 I will then, Mr Chairman, very quickly go to the Special Committee, which unanimously acknowledged the leadership shown by the President of the General Conference in setting up the informal working group and in producing the report. The Special Committee thanked the President of the General Conference and the members of the informal working group for their very thorough work, detailed analysis, and very appropriate recommendations. It was also acknowledged that the report was a very positive development for the organization of the work of the 35th session of the General Conference, and that the preparations and the report were already being debated so early in the biennium, as that had not been the case in the previous biennium.

18.3 The Special Committee noted that the information document 180 EX/INF.3, which is the report, contributed to making the work of the Executive Board in advising the Director-General on the organization of the 35th session of the General Conference easier. However, the Executive Board still has the responsibility to provide the Director-General with relevant advice. In order to do this, the Special Committee debated whether to examine each and every recommendation made in the report. As this proposal was not found feasible owing to the shortage of time, it was therefore agreed that an open-ended working group of the Special Committee would be set up to make proposals for the draft decision, which would highlight

some broad principles to guide the Director-General in drafting his plan for the organization of the 35th session of the General Conference.

18.4 The representatives of Bulgaria, El Salvador, Jamaica, Japan, Norway, Spain, United States of America and Uganda volunteered to be on the working group, and presented proposals for the draft decision, which were debated and approved by the Special Committee. The proposed draft decision, Mr Chairman, has been presented to you, and is available to the Executive Board for its deliberations and attention today.

18.5 I will then, on this short note, end my introduction to item **32**, and as I said before, since very exhaustive statements have been made both by the President and the Director-General on this item. Thank you Mr Chair. My oral report, which is being captured in written form, will be available for the Executive Board in the summary document. Thank you, Sir.

19.1 **Ms Mukherjee** (India) congratulated the President of the General Conference on his initiative, vision and far-sightedness in bringing together the Member States in a most important exercise. His wide-ranging proposals covered the whole issue of the workings of the General Conference and its relationship to the other organs of UNESCO in the twenty-first century. The exercise was necessary because there had been no such substantive review since the adoption of the so-called "Japanese amendment" in 1991. She further congratulated the Chair of the Special Committee, whose discussions had been extremely useful.

19.2 Concerning the draft decision under consideration, document 180 EX/PLEN/DR.1, India and Germany had taken the initiative of proposing (text of amendments in document 180 EX/PLEN/DR.2 Rev.) an amendment to paragraph 5 of the draft decision, with a view to encouraging the Director-General to implement those proposals he considered could be implemented immediately, before the forthcoming session of the General Conference. She was very glad that the Director-General had confirmed that he would be doing so. The amendment proposed to paragraph 3 was intended as a tribute to the President of the General Conference for his valuable input towards the more efficient future functioning of the General Conference and the harmonious interaction between the three organs of UNESCO.

19.3 Following discussions between the developing countries of the Group of 77 and China, and also with the Secretariat, India and Germany also proposed the deletion of the final part of the last sentence of paragraph 6(c), the operative part of the draft decision. The original wording would require Member States to indicate in advance the sources of extrabudgetary funding. That might prove detrimental to developing States in cases where, as with the Special Account for South-South Cooperation in Education, a decision had been taken to set up a fund, and only then had donors been asked for contributions. Had the proposed language been in effect, it would not have been possible to set up that special account without identifying the extrabudgetary donors beforehand. India and Germany were certain that that had not been the intention of the Special Committee. She looked forward to the adoption of the draft decision to ease the task of moving forward more effectively with the work of the General Conference.

20. **Mr Souza-Gomes** (Brazil) congratulated the President of the General Conference on his extraordinary work and valuable report, which contained many very useful proposals. He had found it concise and helpful to Member States, and was impressed in particular by its objectivity. He asked the Director-General to clarify a suggestion made in his comments on the report: what was meant by promoting cultural diversity through the three major conventions? Brazil welcomed the idea of a round table on cultural diversity, but its agenda and focus would need careful discussion.

21. **Mr Ramalho Ortigão** (Portugal) thanked the President of the General Conference and those that had worked with him on the report, and also the Director-General and the Chair of the Special Committee. He had taken the opportunity during the general debate to express his satisfaction about the quality of the report on the organization of the General Conference produced under the leadership of its President. He was convinced that the report would not only serve in preparing the next General Conference, but was comprehensive enough to have lasting value as a reference document for many years to come in improving the work of the Organization. He was very pleased with the Director-General's intended follow-up. His country supported the draft decision as amended by Germany and India.

22. **Mr Overfeld** (Germany) said that he had taken note of the Director-General's comments on the report and his intention to implement it as soon as possible. He welcomed the proposals the Director-General had already made in that regard, as the amendment proposed by Germany and India had been motivated by the wish to have the report implemented as speedily as possible. Those who had experienced the previous session of the General Conference were aware of the controversy surrounding the President's initiative, but the result showed how worthwhile it had been. It was important to reinvigorate the General Conference and re-establish its political leadership. The President's report represented substantive progress in that regard. It should not pass unnoticed that the achievement was largely the result of implementing fresh working procedures, encouraged by the President, for which he deserved thanks. Experienced colleagues had come together across regional groups and outside the normal procedural structures, to produce and the present report, proving that where dedicated colleagues worked together, solutions were possible despite political differences.

23. **Ms Oliver** (United States of America) recalled that like many other Member States around the table, the United States had participated in the original discussions at a meeting of the General Committee at the 34th session of the General Conference, when the President of the General Conference had been requested to take a close look at the organization of the forthcoming session. He had done so by setting up an informal working group. Her country had also participated in meetings of that informal working group, and had been very impressed by the hard work and commitment of its members. It had also taken part in the discussions on the item in the Special Committee and its working group, and she thanked the Chair of the Special Committee for her oral report and her leadership. She was pleased, too, to be taking part in the present meeting, as the subject was clearly one of profound interest to her country. She therefore joined in congratulating the President of the General Conference on his leadership, vision and hard work, without which

nothing would have happened, and expressed support for his earlier comments. While not all the proposals in the report would be adopted, most of them were very good. Without them, the 35th session of the General Conference would simply proceed on the basis of "business as usual". One reason for that was the turnover in representatives: many of those who had attended the previous General Conference would not be at the next, and vice versa. It was therefore important to move forward while memories were still fresh. She liked the chosen title of "Business not as usual", and was confident that many improvements would be made. She thanked not only the President of the General Conference, but also the Director-General for his positive response to the report, and looked forward to seeing his draft plan for the organization of the 35th session of the General Conference.

24. **M. Boye** (Sénégal) félicite à son tour le Président de la Conférence générale pour son travail remarquable qui retrace les nombreux efforts faits dans le passé pour rationaliser les relations entre les trois organes. Plutôt que d'accumuler les recommandations parfois contradictoires, il sera nécessaire de beaucoup élarger avant d'entreprendre une nouvelle réforme. En ce qui concerne les tables rondes ministérielles, elles ne se prêtent pas à un débat intellectuel très fécond. Peut-être faudrait-il organiser parallèlement des tables rondes de spécialistes, qui pourraient éclairer l'Organisation sur des questions comme l'éducation.

25. **Mr Yamamoto** (Japan) expressed his country's deep appreciation to the President of the General Conference for his leadership in organizing the informal working group; his own predecessor, Mr Seiichi Kondo, had served as one of its rapporteurs. Naturally, Japan considered that the report by the President of the General Conference contained a large number of very useful recommendations and suggestions. He had been pleased, too, to hear the positive response to the report by the Director-General. He welcomed the proposal of round tables on the important themes of education, Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) and cultural diversity. As a newcomer himself who had not been present at the 34th session of the General Conference, he thanked the President of the General Conference for assisting his own understanding of the key issues involved, and was looking forward to the in-depth discussion that would take place on the subject at the 181st session of the Executive Board.

26. **M. de Canson** (France), intervenant au nom des 27 États membres de l'Union européenne et des trois États candidats à l'Union, remercie vivement le Président de la Conférence générale et tous ceux qui, sous sa tutelle, ont participé à l'élaboration d'un rapport approfondi et exhaustif offrant véritablement une vision de l'Organisation, ainsi que du fonctionnement et de l'avenir de la Conférence générale. Ce rapport essentiel, fruit d'un travail collectif, puisque tous les groupes régionaux y ont été associés, contient des propositions de qualité qui, sans modifier l'équilibre entre les trois organes, permettront de mettre en œuvre des évolutions très positives et de réinvestir pleinement la Conférence générale de ses hautes responsabilités. Les trois grandes propositions présentées constituent un ensemble cohérent et indissociable et il serait souhaitable qu'elles soient adoptées en tant que telles le plus rapidement possible afin de pouvoir être incluses dans le rapport du Directeur général et inspirer les préparatifs et les travaux de la 35e session.

27. **Mme Meziani** (Maroc) félicite le Président de la Conférence générale et appuie pleinement son rapport, dont les propositions devraient permettre de redynamiser le débat de politique générale, de rendre les tables rondes ministérielles plus interactives et d'accroître la visibilité de l'UNESCO. Elle félicite également la Présidente du Comité spécial pour le travail de qualité qu'elle a accompli.

٢٨ ضمت السيدة قناوي (مصر) صوت وفد بلدها إلى أصوات جميع مهنتي رئيس المؤتمر العام على إعداده الجيد للتقرير، والرؤى المستقبلية التي نتجت عن قيادته لفريق العمل غير الرسمي، الذي شارك أعضاؤه بنشاط وحماس في الاجتماعات وبلورة الأفكار، من خلال مناقشات بناءة كان لها أبلغ الأثر في إعداد التقرير على نحو متميز وجدير بالتقدير. كما تقدمت بالشكر، باسم بلدها، إلى رئيسة اللجنة الخاصة على تقريرها الموجز والوافي في آن معا، وإلى المدير العام على تعزيز دور الهيئات الثلاث والتعاون فيما بينها لإعداد الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام على نحو جيد ومتميز. وأضافت ممثلة مصر أن بلدها يؤيد مشروع القرار في صيغته المعدلة بناء على اقتراح ألمانيا والهند.

(28) **Ms Kenawy** (Egypt) added the voice of her country's delegation to those of all who had commended the President of the General Conference for the excellent preparation of the report and the futuristic vision that had emerged from his leadership of the informal working group. Its members had participated actively and enthusiastically in the meetings and the formulation of ideas, through constructive discussions which had had an outstanding and appreciable influence on the drafting of the report. On behalf of her country, she thanked the Chair of the Special Committee for her report, which was both concise and complete; and also the Director-General for strengthening the role of the three organs and the cooperation between them in order to ensure an excellent preparation of the 35th session of the General Conference. She added that her country would support the draft decision as amended by Germany and India.

29. **Mr Figaji** (South Africa) joined in congratulating the Chair of the Special Committee, the President of the General Conference and the Director-General for their work. With regard to the Director-General's intention to organize ministerial round tables during the General Conference, those round tables could be used as an opportunity for the General Conference and the Executive Board to obtain guidelines from ministers on the real issues with which UNESCO was concerned. While the topics mentioned by the Director-General were very important to UNESCO, it would perhaps be preferable to discuss UNESCO's education budget and strategy, thus providing an incentive to ministers to attend the round tables and to help the Board to expedite the business of the Organization in future.

30. **Ms Suebsith** (Thailand), paying tribute to the President of the General Conference and the Chair of the Special Committee, said that document 180 EX/INF.3 was a rich and useful resource, and bore witness to the leadership role of the President of the General Conference and the hard work of the informal working group. She invited the Director-General to encourage the continuation of efforts to implement previously adopted recommendations mentioned in document 180 EX/INF.3, and looked

forward to the success of the 35th session of the General Conference.

31. **M. Moscato** (Italie) exprime sa gratitude au Président de la Conférence générale pour son excellent rapport qui, à n'en pas douter, demeurera longtemps une référence. Se ralliant sans réserve à la déclaration faite par la France au nom de l'Union européenne, et compte tenu des remarques formulées par la Présidente du Comité spécial, ainsi que de la grande expérience du Directeur général, il se dit d'avis que le rapport sera de la plus grande utilité au Conseil à sa prochaine session. Enfin, le représentant de l'Italie marque son appui de principe au projet d'amendement présenté par l'Allemagne et l'Inde.

32. **Mr Briseid** (Norway) congratulated the President of the General Conference on his thorough and complete report and the informal working group on their work. It was welcome that the Special Committee had examined several issues mentioned in document 180 EX/INF.3, and the draft decision 180 EX/PLEN/DR.2, with which he was broadly in agreement, gave good guidance to the Director-General on producing his report on the organization of the General Conference for the 181st session of the Executive Board.

33. **Mr Maynard** (Saint Kitts and Nevis) expressed thanks to the President of the General Conference for having taken the initiative and been proactive in producing document 180 EX/INF.3; however, he recalled that, under the Constitution, the General Conference was the supreme body of UNESCO. While some of the changes suggested in the document were welcome, they must not be to the disadvantage of any Member States, including those without Paris-based permanent delegations. He was particularly concerned about subsection 3.3 "Governance-related issues", and had communicated those concerns to the Chair of the Executive Board.

34. **Mr Sheya** (United Republic of Tanzania) welcomed document 180 EX/INF.3, and expressed appreciation for the work of Board Members and the Special Committee. He welcomed the Director-General's remarks, and looked forward to a better-organized General Conference and improved cooperation between the three organs of UNESCO.

35. **Mr Browne** (Saint Vincent and the Grenadines) expressed appreciation for the work done by the President of the General Conference and the Special Committee on the organization of the General Conference, but reiterated the concerns expressed by the representative of Saint Kitts and Nevis about document 180 EX/INF.3, subsection 3.3 "Governance-related issues". In particular, the following extracts were of concern: "The purpose of the reflections that have led to the present report is to create the conditions to further the constitutional role of the General Conference as supreme decision-making body of the Organization, through the improvement of its functioning" (para. 66), and "It should be stated from the outset that the analysis and related recommendations presented herewith are based on a firm premise: that the Constitution is a solid and well-balanced test and it is generally recognized that any improvement should be achieved without changes to it, particularly as far as the balance between the respective roles, prerogatives and responsibilities of each of the three organs is concerned" (para. 68). He therefore reserved the right to comment further on the issue when the Board took a decision thereon.

36. **M. Rahal** (Algérie) dit que la question à l'examen a un caractère récurrent qui tient à ce que le souci

d'améliorer le fonctionnement de la Conférence générale et de réformer les méthodes de travail du Conseil exécutif est un souci permanent. Sans vouloir décourager les efforts qui sont faits et tout en remerciant tous ceux qui ont contribué à l'excellent rapport présenté, le représentant de l'Algérie fait observer que les efforts de réforme se heurtent à trois obstacles insurmontables : premièrement le nombre, celui des États membres qui, en augmentant, rend le consensus de plus en plus difficile ; deuxièmement le temps, c'est-à-dire la nécessité de réduire toujours plus la durée des interventions ; et enfin et surtout les finances, qui demeurent insuffisantes quelle que soit la générosité des contributions. On peut ruser avec ces difficultés mais on ne peut pas les surmonter.

37. **M. Rajoël** (Madagascar) s'associe à ceux qui l'ont précédé pour féliciter le Président de la Conférence générale et les États membres qui ont participé à ses travaux, et remercie le Directeur général d'avoir accueilli favorablement les propositions présentées. Il est bon que l'Organisation ne s'enferme pas dans une attitude statique, mais cherche constamment à s'améliorer. Madagascar appuie le projet de décision tel qu'il est modifié par l'Allemagne et l'Inde et souligne l'importance des tables rondes ministérielles, qui sont une source d'enrichissement pour l'Organisation et dont il convient de tirer le meilleur parti possible.

38. **Ms Prendergast** (Jamaica), noting the calls for some of the proposals contained in document 180 EX/INF.3 to be implemented as of the 35th session of the General Conference, said that paragraphs 66 to 84 of that document under subsection 3.3 were all extremely sensitive and controversial, and went beyond organizational issues, touching on the prerogatives and decision-making power of the General Conference. She therefore called on the Executive Board not to implement any of the changes included in that section of the report until all Member States had had the opportunity to discuss them at the 35th session of the General Conference.

39. **Le Président**, après avoir consulté le Conseil conformément à l'article 30, paragraphe 3, du Règlement intérieur, aux termes duquel, « les observateurs d'États membres ou non membres peuvent être autorisés par le Conseil à prendre la parole sur les questions en discussion », donne la parole au représentant du Zimbabwe auprès de l'UNESCO pour une durée de trois minutes.

40. **Mr Hamadziripi** (Permanent Delegate of Zimbabwe to UNESCO) congratulated the President of the General Conference on his visionary leadership in producing document 180 EX/INF.3. Nevertheless, while the ideas of the plenary ministerial forum and the ministerial round tables were welcome, there should be a clear distinction between the plenary ministerial forum – which was part of the general policy debate, and whose very title implied universal participation in plenary format – and the traditional ministerial round tables, which were side events. The plenary ministerial forum should therefore bear the attributes of the general policy debate, of which it was but an innovative extension. With regard to the respective roles and responsibilities of the General Conference and the Executive Board, the major distinctions were membership and the resulting competence of each organ. The Executive Board was necessarily of limited membership, and was not therefore a universal body, while the General Conference was the supreme policy-making body in all matters. It would therefore be incongruous for the Conference to be deprived of the opportunity to discuss reports from its subsidiary

bodies simply because those reports had been deemed routine.

41. **Le Président** souhaite faire quelques brèves remarques. Le rapport du Président de la Conférence générale est appelé à demeurer comme une référence et s'appellera un jour « rapport Anastassopoulos », véritable travail de mémoire. Il compte parmi les documents qui ont vocation à être récurrents, du fait même des trois contraintes justement évoquées par le représentant de l'Algérie et du caractère plus ou moins éphémère du mandat des délégués dits « permanents » souligné par la représentante des États-Unis. En tout état de cause, le Directeur général ne manquera pas de s'inspirer du rapport pour présenter un certain nombre de propositions au Conseil à sa prochaine session. Les inquiétudes exprimées par plusieurs États des Caraïbes au sujet de problèmes de gouvernance seront prises en compte et tout sera fait pour respecter les attributions respectives des trois organes.

42. **Ms Ali** (Pakistan) (Chair of the Special Committee – SP) said that the work of the Special Committee seemed to have resonated among the Members of the Board, in terms of appreciation of the work of the Special Committee, the leadership of the President of the General Conference, the timeliness and quality of the effort, the great interest of the Member States in making participation relevant, useful and meaningful, the importance of underlining that the General Conference was supreme policy-making body under the UNESCO Constitution, and the analytical, yet specific nature of document 180 EX/INF.3 and the recommendations found therein. The Special Committee had agreed that document 180 EX/INF.3 was extremely valuable and should inform the relevant work of the Executive Board and the plan for the organization of the General Conference to be submitted by the Director-General to the Executive Board at its 181st session. On the concern expressed by certain Members on the governance-related issues mentioned in the document, she believed that the Executive Board would take note of the concerns, and said that the opinions of the Special Committee had already been expressed in draft decision 180 EX/PLEN/DR.1.

43.1 **The Director-General** thanked the Special Committee and the Members of the Board for their positive comments, which would be a good guide for the preparation of his report to the 181st session of the Executive Board on organization of the 35th session of the General Conference. With regard to the plenary ministerial forum, two issues were outstanding: first, the theme for the forum. In that regard, the proposal from the representative of South Africa was welcome, as it was a cross-cutting theme of major importance for the Organization. Second, the organization of the plenary ministerial forum in parallel to the general debate in plenary. He would like to examine the second issue in the light of document 180 EX/INF.3, and the Board might have further occasion to discuss the issue at its 181st session.

43.2 With regard to the organization of two round tables, he proposed that the first round table should centre on the education for all (EFA) agenda; not the EFA agenda as a whole, but an approach targeting essential issues at the midway point to 2015. There were two possibilities for the theme of the second round table: one was to accept the recommendation made by the UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) to discuss ocean-related issues at the ministerial level; the

other was to organize a ministerial round table on issues relating to cultural diversity. In response to the question raised by the representative of Brazil, the next *World Report on Cultural Diversity* would be launched on the International Day for the Celebration of Cultural Diversity, namely on 21 May 2009, following the entry into force of the Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage in early January 2009, and its first general assembly in late March 2009. He would not like to organize a ministerial round table on cultural diversity prematurely; therefore, if he were to do so, it would be in the context of the 35th session of the General Conference. Organization of a third round table would not be possible; one of the two themes mentioned must accordingly be chosen. As it was very important to have an interactive and relevant debate among ministers during the ministerial round tables, further reflection was needed on the themes.

43.3 The 34th session of the General Conference had immediately succeeded the 177th session of the Executive Board, making it difficult for the Secretariat to prepare new documents based on decisions just taken by the Board. Unfortunately, therefore, many new documents had been produced and distributed immediately prior to the General Conference or even after the General Conference had started. It had accordingly been decided that there would be more than 10 days between the end of the 182nd session of the Board and the start of the 35th session of the General Conference. The confusion experienced in 2007 would not be repeated, and the Secretariat would make every effort to prepare its documents so that Member States would have documents well in advance of the beginning of the General Conference.

44.1 **Le Président** de la Conférence générale dit qu'il ne pensait pas, en se lançant dans une telle entreprise, que la tâche serait aussi exigeante, minutieuse et difficile, et il se félicite vivement de la compétence de ses collègues qui l'ont secondé, auxquels revient une bonne part des éloges qui lui ont été adressés. Beaucoup de questions ont été considérées mais comme il ne sera pas nécessaire de revenir sur toutes, une idée plus claire de la situation devrait pouvoir se dégager.

44.2 Se référant aux préoccupations exprimées par certains États des Caraïbes, le Président de la Conférence générale regrette que le caractère en soit aussi général. Il fait observer que le groupe de travail informel qu'il a mis en place a systématiquement communiqué à tous les États membres de l'UNESCO, à la fin de chacune de ses réunions, les résultats de ses délibérations. De plus, les États membres auront encore l'occasion de discuter des propositions présentées, au sein du Conseil, qui sera saisi à sa session suivante des propositions du Directeur général, et de la Conférence générale, à sa 35e session. Il forme l'espoir que les efforts entrepris se traduiront par une nette amélioration des travaux de cette dernière, dès 2009.

Mme Kenawi (Égypte) prend la présidence.

٤٥ توجهت الرئيسة بالشكر إلى رئيس المؤتمر العام على ما قدمه من إيضاحات قيمة تستحق أن تؤخذ بعين الاعتبار، منوهة بأن الجميع – من رئيس المؤتمر العام إلى فريق العمل غير الرسمي الذي شاركت فيه مصر – عملوا معا تحت قيادة الرئيس بدرجة عالية من الإتقان والتفاني. كما أعربت عن أملها في أن يتم تحقيق جميع الأهداف المنشودة بحلول الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام، مشددة على

أهمية التركيز على ما طرح من أفكار بشأن الموائد المستديرة والأنشطة الجانبية في الدورة المقبلة.

(45) **The Chair** thanked the President of the General Conference for his valuable clarifications, which should be taken into account, emphasizing that everyone from the President of the General Conference to the informal working group, in which Egypt had participated, had worked together under the President with great thoroughness and dedication. She expressed the hope that all of the goals would be achieved by the 35th session of the General Conference, stressing the importance of focusing on the ideas that had been put forward on the subject of round tables and side events at the forthcoming session.

46. **Ms Oliver** (United States of America) asked whether the Board would examine 180 EX/PLEN/DR.1 or 180 EX/PLEN/DR.2 Rev., and whether the amendments would be displayed on screen in the meeting room.

٤٧ طلبت الرئيسة رأي المستشار القانوني في هذا الشأن، داعية الأمانة إلى الاستفسار عن إمكانية عرض مشروع القرار الذي قدمته اللجنة الخاصة على الشاشات.

(47) **The Chair** requested the view of the Legal Adviser on that matter, and asked the Secretariat to inquire into the possibility of projecting the draft decision submitted by the Special Committee on the screens.

48. **The Secretary** explained that it was not usual practice to display amendments on screen in plenary, but that the screen would be available for the meetings on Friday 17 October, as many decisions would be taken.

٤٩ اعتذرت الرئيسة عن اللبس في هذا الشأن.

(49) **The Chair** apologized for the confusion in that regard.

50. **Ms Mukherjee** (India), speaking on a point of order and supported by **Mr Briseid** (Norway), said that it was usual practice to consider amended draft decisions first, thus avoiding repetitive comments.

51. **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

Madam Chair, I think that it is unnecessary to debate this extremely clear issue. The Board deals frequently with proposals and amendments to proposals: when there are amendments to a basic proposal, the Board takes up the amendments before dealing with the proposal as a whole. Rule 37 of the Rules of Procedure states that the Board should take the proposal as a basis and examine the amendments first, then the whole proposal, whether the amendments are adopted or not. Thank you, Madam Chair.

52. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) призывает перейти к рассмотрению проекта решений Специального комитета с поправками, внесенными Германией и Индией.

(52) **Mr Kalamonov** (Russian Federation) called on the Board to move to consideration of the draft decision of the Special Committee as amended by Germany and India.

53. **Ms Oliver** (United States of America), addressing the draft decision in document 180 EX/PLEN/DR.2 Rev.,

said that her delegation supported the amended text of paragraph 3 and 6(c). She proposed that paragraph 5 be changed slightly to read: "5. Invites the Director-General to take the report into consideration and envisage incorporating those elements...". She wondered whether a seventh paragraph might not be necessary to allow the Executive Board to examine the issue again; it would read: "7. Decides to include this item in the agenda of its 181st session."

54. **Ms Mukherjee** (India) expressed support for the amendments proposed by the United States to paragraph 5, but said that, when drafting the decision, it had not been felt that a seventh paragraph such as the one proposed would be necessary; nevertheless, she would naturally defer to the opinion of the President of the General Conference on that matter.

55. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) высказывает свое уважение к проделанной работе и, в особенности, к желанию улучшить проекты решений. Он напоминает, что пять лет назад Рабочей группой также была проделана огромная работа и представлено около 26 рекомендаций, принятых на Генеральной конференции. Однако, как и раньше, остается открытым вопрос о сбалансированности между тремя существующими органами ЮНЕСКО: Генеральной конференцией, Исполнительным советом и Секретариатом. Оратор указывает на необходимость более внимательного изучения наборок и отмечает, что, в целом, текст проекта не вызывает возражений, за исключением присутствия в нем эмоциональной тональности. Например, в пункте 3 в предложенной поправке фигурирует формулировка «ценный вклад». Выступающий предлагает не употреблять прилагательное «ценный» по причине его субъективного восприятия и принять текст в следующем виде: «и его вклад в дело обеспечения...».

(55) **Mr Kalamonov** (Russian Federation) expressed his high regard for the work accomplished, and in particular, the desire to improve draft decisions. He recalled that five years previously, a working group had also carried out a great deal of work and had presented some 26 recommendations which had been adopted by the General Conference. However, as before, the question remained open on the balance between the three organs of UNESCO: the General Conference, the Executive Board and the Secretariat. He emphasized the need to look more carefully at prior results, and noted that, on the whole, the text of the draft decision did not require comment, with the exception of its emotional tone. For instance, the amendment proposed to paragraph 3 referred to "valuable inputs". He proposed that the adjective "valuable" should not be used, as it was subjective, and that the text should read: "... and its inputs to ensure"

56. **Le Président de la Conférence générale** suggère que le Conseil se prononce sur le projet de décision à l'examen. Il appuie sur le fond la proposition de l'Inde compte tenu des suggestions faites par les États-Unis à l'exception toutefois de celle qui tend à ajouter au texte un dernier paragraphe. Revenant sur la modification proposée par la Fédération de Russie, il ne pense pas qu'il soit fructueux à ce stade de s'attacher à tel ou tel détail d'importance secondaire.

57. **M. Boye** (Sénégal) approuve globalement le projet présenté par l'Allemagne et l'Inde avec les

aménagements proposés par les États-Unis. Sur le plan de la rédaction, il suggère deux remaniements de forme à apporter à la version française.

M. Yaï reprend la présidence.

58. **Le Président** assure le représentant du Sénégal que la version française sera revue aux endroits indiqués.

59. **Mr Briseid** (Norway) expressed support for the amendments proposed for paragraphs 3 and 5, but while not objecting to a new paragraph 7 proposed by the United States, said that it was probably superfluous. The Special Committee had used the last phrase of paragraph 6(c) in 180 EX/PLEN/DR.1 because there had been problems in the past with countries developing projects and then requesting extrabudgetary funding, but asked the Legal Adviser to clarify whether inclusion of the phrase was appropriate. He also suggested that the Board might consider the draft decision paragraph by paragraph.

60. **Mr Overfeld** (Germany) supported the comments made by the representative of India on the proposals regarding paragraphs 5 and a possible paragraph 7. Referring to the proposed amendment to remove the word “valuable” from paragraph 3, he said that “valuable” in fact reflected in objective terms the content of the report, and therefore asked whether the representative of the Russian Federation would consider withdrawing the proposal.

61. **Le Président** propose au Conseil d'approuver paragraphe par paragraphe le projet d'amendement au projet de décision 180 EX/PLEN/DR.1 présenté dans le document 180 EX/PLEN/DR.2 Rev.

62. *Les paragraphes 1 et 2 du projet sont adoptés.*

63. **Le Président** propose au Conseil d'approuver le paragraphe 3.

64. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) обращает внимание, что Российская Федерация постоянно борется против использования прилагательных, придающих эмоциональную оценку высказыванию. Однако выступающий сообщает о своей готовности снять свое предложение об исключении прилагательного «ценный», если большинство членов Совета согласны с его употреблением.

(64) **Mr Kalamanov** (Russian Federation) said that the Russian Federation always resisted the use of adjectives that gave an emotional colouring to what had been said. He would, however, be willing to withdraw his proposal to delete the adjective “valuable” if most of the Board Members agreed that it should be used.

65. **Le Président**, remerciant le représentant de la Fédération de Russie de ses suggestions, fait observer que l'adjectif « précieuse » n'a pas nécessairement une connotation émotionnelle : ce peut être un terme objectif.

66. **Mr Maynard** (Saint Kitts and Nevis) proposed deleting the phrase “and the harmonious interaction between the three organs of UNESCO” from paragraph 3.

67. **Ms Oliver** (United States of America), supported by **Ms Mukherjee** (India), expressed her objection to the proposal, as the interaction between the organs was a vital issue.

68. *Le paragraphe 3 est adopté en l'état.*

69. *Le paragraphe 4 est adopté.*

70. *Le paragraphe 5, tel que modifié oralement par les États-Unis, est adopté.*

71. *Le paragraphe 6 (a) est adopté.*

72. **Ms Oliver** (United States of America), in reference to the adoption of paragraph 6(a), expressed surprise that States were asked to propose “qualified” candidates, as they would not, presumably, put forward unqualified candidates. Such language should be used with circumspection in future.

73. **Ms Ali** (Pakistan) (Chair of the Special Committee – SP) said that the word “qualified” had been included to indicate that candidates proposed should have the skills necessary to do the relevant job, but did not refer to any formal academic qualification.

74. **Ms Mukherjee** (India) explained that at the 34th session of the General Conference, Member States had expressed concern that not all candidates proposed for posts had similar qualifications; that had been the reason for including the word “qualified”, which she suggested should be retained.

75. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) вновь обращает внимание на опасность употребления прилагательных, о чем уже неоднократно говорилось. В ответ на выступление Индии, оратор отмечает, что необходимо доверять странам, на которых лежит ответственность за выдвижение своих кандидатов. Употребление слова «квалифицированный» требует пояснений, которые не предусмотрены в данном тексте, поэтому представитель Российской Федерации поддерживает поправку, предложенную США.

(75) **Mr Kalamanov** (Russian Federation) again drew attention to the danger of using adjectives, as he had already said on more than one occasion. In response to the statement by India, he said it was necessary to trust countries, which were responsible for proposing their own candidates. The use of the word “qualified” required some clarification, which was not provided in the text, and he therefore seconded the amendment proposed by the United States of America.

76. **Mr Moscato** (Italy) proposed that “qualified” could be replaced with “eligible”.

77. **Ms Oliver** (United States of America) recalled that she had commented on paragraph 6(a) after it had been adopted, and suggested that the Executive Board should continue to the adoption of paragraph 6(b).

78. *L'alinéa (b) du paragraphe 6 est adopté.*

79. **Mr Briseid** (Norway) asked for the opinion of the Legal Adviser on the last phrase of paragraph 6(c).

80.1 **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

Mr Chairman, my understanding is that the draft resolution referred to here is the one that deals with and affects the Draft Programme and Budget and is therefore regulated by Rules 80 and 81 of the Rules of Procedure of the General Conference. Such draft resolutions are submitted by Member States and examined before the General Conference and they concern the Draft Programme and Budget, the C/5 document, and they have budgetary implications; if approved they would affect the amounts proposed in the regular budget for the draft appropriation resolution.

80.2 Therefore, in such draft resolutions, one cannot refer to extrabudgetary funding, because extrabudgetary funding is absolutely not considered for the draft resolutions relating to the Programme and Budget. Extrabudgetary funding is usually referred to in general draft resolutions tabled at the General Conference, which request the Director-General to mobilize funding for certain projects, so any reference to extrabudgetary funding should be separate from paragraph 6(c). Such a

reference should not be in a paragraph referring to the Draft Programme and Budget or draft resolutions relating to the Draft Programme and Budget. Thank you.

81. *L'alinéa (c) du paragraphe 6 est **adopté**.*

82. *Le projet de décision 180 EX/PLEN/DR.2 Rev., tel qu'amendé oralement, est **adopté**.*

La séance est levée à 13 h 40.

TENTH MEETING

Thursday 16 October 2008 at 3.40 p.m.

Chair: Mr Yaï

ADOPTION OF DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD (*continued*)

Special Committee (SP): report and draft decisions recommended to the Executive Board (180 EX/64)

1. **Le Président** invite les membres du Conseil à examiner le rapport et les projets de décision contenus dans le document 180 EX/64. Il donne la parole à la Présidente du Comité spécial afin qu'elle présente le rapport oral du Comité, dont elle a déjà exposé les grandes lignes à la quatrième séance plénière.

2. **Ms Ali** (Pakistan) (Chair of the Special Committee – SP) presented the report of the Special Committee. At the request of the Chair of the Executive Board, her oral report is replaced with the following more detailed text:

The Special Committee met on Wednesday, 1 and Thursday, 2 October 2008, to consider six agenda items allocated to it (**22**, **23**, **24**, **25**, **26** and **32**). Ms Shahnaz Wazir Ali, Pakistan's representative to the Executive Board chaired the meeting. She was elected for this position at the 178th session of the Executive Board. At the beginning of the meeting, H.E. Ms Maria San-Segundo, Ambassador/Permanent Delegate of Spain, was unanimously elected as the temporary Chairperson. All members of the Special Committee and many observers attended the meeting. The Committee made proposals for draft decisions for all six items. Highlights from the Special Committee debate on the six items are as follows.

Item 22: Follow-up to 33 C/Resolution 92 concerning relations between the three organs of UNESCO (180 EX/22, 180 EX/22 Add., 180 EX/INF.14)

The Secretary of the Governing Bodies, Mr Parsuramen, introduced this item. He noted that it had been on the agenda of the Board for several Executive Board sessions as implementation of some of the recommendations was still in progress. The meeting noted that several of the recommendations are being addressed as separate items in the current Executive Board, namely: in items **23** (Criteria for holding private meetings); **24** (Criteria for selecting agenda items for the Group of Experts on Financial and Administrative Matters); **25** (Report of the Executive Board on the implementation of the Programme and Budget to the General Conference); **26** (Report of the Executive Board on its own activities); and **32** (Organization of the 35th session of the General Conference). Hence item **22** was actually debated after items **23**, **24**, **25** and **26** so as to benefit from the discussions of these items. The debate brought out the following main points:

- The 24 recommendations (R) in 33 C/Resolution 92 were addressed as follows: R2, 3, 4, 5, 12, 23, 24 and 25 to be implemented by the Director-General; R7, 8, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 and 22 by the Executive Board; and R9, 21 and 11 by the President of the General Conference. R6 and 10 are addressed

to both the President of the General Conference, and the Executive Board, and deal with the organization of the General Conference (item **32**). R7 and 8 also deal with the organization of the General Conference. It was agreed that the Special Committee should debate and make recommendations for individual recommendations to be implemented by the Executive Board.

- The implementation of R13 was assessed as ongoing, in that the report of the Executive Board to the General Conference is an item currently being examined by the Board (item **25**).
- The section of R14 dealing with the provision of annotations for each agenda item was assessed as implemented, as detailed annotations are already provided since the 174th session of the Executive Board. The section dealing with reducing the number of agenda items and involving items to be "taken note of" are ongoing.
- Recommendations 15, 18, 19, 20 and 22 were considered to be appropriately implemented.
- R16 was assessed as ongoing. Thematic debates relating to UNESCO's programme activities have been introduced. However, discussions on aspects such as their frequency, format and effectiveness are ongoing.
- R17, on holding private meetings, covered by item **23**, was assessed as ongoing. Points raised in the discussions of the Special Committee are presented under item **23**.
- Concerning R18, the Special Committee unanimously acknowledged that the joint meetings of the FA and PX Commissions were very useful and effective. The Special Committee proposed that this recommendation should be considered as implemented and joint meetings be adopted as a formal method of work of the Executive Board. It was, however, emphasized that endorsement of the joint meetings should not be considered a precursor to merger of the two Commissions. The Executive Board should also ensure that the debate of items in the joint FA-PX meetings adequately examine both the programmatic/external relations and financial and administrative matters.
- R20 requiring the Executive Board to review its working methods in order to enhance its efficiency and effectiveness and report on the results to the 34th session of the General Conference was considered to have been implemented. It was also recognized that review of the working methods is an ongoing process.

The draft decision proposed for item **22** is contained in 180 EX/62.

Item 23: Consideration by the Executive Board of the criteria for holding private meetings (180 EX/23, 180 EX/23 Add.)

The Secretary of the Governing Bodies, Mr Parsuramen, introduced this item, stating that Rules 29 and 59 provided for the holding of private meetings, and Rule 58 governs the nomination of the Director-General. He informed that information on gender and geographical distribution of staff, which used to be presented in private meetings, is now in the public domain. Members

expressed concern that document 180 EX/23 Add. was distributed just before the debate on the item. The Secretary of the Governing Board explained that the decision to compile additional background material highlighting issues regarding private meetings was taken just a few days before the meeting. His introduction was followed by that of DIR/ODG, Ms Elisabeth Longworth. She stated that in the past the Director-General had used private sessions to discuss confidential matters with the Executive Board, particularly when these involve personal details of individual staff members. The reporting function of the Director-General includes informing the Executive Board of appointments to D-1 and above; the obligation to consult on the appointment of the Legal Adviser; the submission of the CR report; and sharing information of a sensitive nature. She further stated that guidance from the Board is needed regarding the criteria for holding private meetings. The debate highlighted the following main points:

- Private meetings should not be abolished but restricted to a minimum.
- It was proposed that discussion on the procedures for nomination of a Director-General and presentations by the candidates and their interviews will be via public meetings. However, consideration of individual candidatures should be held in private meetings.
- As a broad guideline, members supported the principle of transparency and openness.
- As a general rule all meetings should be public, except for rare cases where strict confidentiality is necessary.
- Rules 59 and 29, and other relevant Rules, should be appropriately amended to ensure that private meetings are restricted to confidential and sensitive matters.

The draft decision proposed for item 23, including the request to the Chairman of the Executive Board to consult Members of the Executive Board on the issue of private meetings, is given in document 180 EX/64.

Item 24: Consideration by the Executive Board of the criteria for the selection of agenda items to be referred to the Group of Experts on Financial and Administrative Matters, and of its methods of work (180 EX/24, 180 EX/24 Add.)

Mr Parsuramen introduced the item, stating that the Secretariat is seeking guidance from the Executive Board on the criteria for the selection of agenda items to be referred to the Group of Experts on Financial and Administrative Matters (FX). He recalled that the Executive Board at its 178th session, decided to maintain the methods of work and the Terms of Reference of the FX as defined in 144 EX/Decision 6.10 on a temporary basis until their review by the Executive Board at its 179th session. The Executive Board proceeded with the said review at the 179th session, resulting in 179 EX/Decision 19 (reproduced in document 180 EX/24). The Special Committee reiterated several of the main points already captured in 179 EX/Decision 19, and highlighted the following:

- The mandate of the FX is precise and clear and should be maintained. The group should continue to

serve in an advisory capacity to the FA Commission, concentrating on technical issues, and not debating political matters. The Chairperson of the FX is to ensure that the debate remains focused on technical aspects.

- Acknowledging the sovereign right of Member States to nominate experts to serve on the FX, Special Committee members restated the principle that Experts remain neutral and contribute purely in a technical capacity.
- Recommendations made by the FX for amendments to DRs should be based on consensus in the Group, and the technical reasons for such recommendations provided to the FA Commission.
- Only those members of the Secretariat dealing with items being examined by the FX may attend meetings of the group. The representative of the Director-General assured the Special Committee that this would be adhered to.
- The administrative and financial implications of each proposal should be presented in a standard format, indicating its impact on the regular programme and budget in terms of financial and human resources.
- The agenda for FX should be identified by the Chairperson of the Executive Board in consultation with the Chairs of the FX, FA and PX Commissions according to the established criteria, which, while being comprehensive, should be flexible enough to respond to the emerging issues.

Proposals for a draft decision on item 24 were forwarded to the FA Commission.

Item 25: Report by the Executive Board on the implementation of document 34 C/5 with results achieved in the previous biennium (35 C/3) (180 EX/25)

A representative of ADG/BSP, Mr Cheikh N'Diaye, introduced the item. He informed the meeting that during the last biennium, the Chairperson of the Executive Board had constituted an informal working group to prepare the report. He noted that the Secretariat is already providing information on programme implementation in the EX/4 and C/3 documents in the tabular form as directed by the Executive Board. These forms are published on a dedicated website for the EX/4 – C/3 report.

The debate brought out the following main points:

- Acknowledgement that some progress has been made by the Secretariat in advancing the use of RBM in UNESCO and in reporting. However, there is room for improvement. The tabulated information gives details of activities against expected results but scant information on challenges, cost effectiveness, sustainability and impact of these activities.
- The Special Committee also agreed that the Executive Board's report on the implementation of the programme should continue to be produced as Part II of the joint report of the Executive Board going to the General Conference (34 C/9), as was the case in the last biennium. Part I of the joint report was the report of the Executive Board on its own activities (item 26).
- On the question of establishing a drafting group for completing the report, the Special Committee

agreed that since this is a regular ongoing function it should be entrusted to the Secretariat and not to a drafting group.

- Delegates also underlined the importance of establishing quantifiable performance indicators in the C/5 document for better reporting on programme implementation.
- There was agreement that the Members of the Executive Board be encouraged to assess programme implementation and make explicit decisions on the EX/4 document.

The draft decision proposed for item **25** is contained in 180 EX/64.

Item 26: Report by the Executive Board on its own activities, including its methods of work: the format of its report to the General Conference (180 EX/26)

The Secretary of the Governing Bodies introducing this item noted that, for the last biennium, the report was produced as Part I of a joint report, with Part II covering the implementation of the programme and the results achieved. The report was prepared by the Secretariat under the guidance of the Chairman of the Executive Board. The Secretariat is seeking guidance from the Executive Board on how to proceed further in the preparation of the report for the 35th session of the General Conference. The Special Committee noted that according to 179 EX/Decision 21 proposals for the development of the report are to be made in the current session of the Executive Board (180 EX/25). The following main points were highlighted in the debate:

- Much work had already gone into the format and methodology to be adopted in producing the report, and the format used in the last biennium (34 C/9 Part I) should now be adopted by the Executive Board. The report should be a written report normally not exceeding six pages, with concise and objective overview.
- The Secretariat should continue producing the report under the guidance of the Chairman of the Executive Board. The Chairman of the Executive Board may however include political and philosophical considerations when he delivers his oral report to the General Conference.
- The Special Committee recommends that the joint report be entitled: "Report by the Executive Board on its own activities and on programme implementation, including its methods of work".

The draft decision proposed for item **26** is contained in 180 EX/62.

Item 32: Proposals concerning the organization of the work of the 35th session of the General Conference (180 EX/32, 180 EX/INF.3)

The debate on item **32** was preceded by introductory remarks given by the Chairman of the Executive Board (Ambassador Yai), the President of the 34th session of the General Conference (Ambassador Anastassopoulos), and the representative of the Director-General (DDG Mr Barbosa). Ambassador Yai congratulated the President of the 34th session of the General Conference for the major initiative taken by him in establishing an informal working group, which has succeeded in producing a very

informative document (180 EX/INF.3) on the organization of the 35th session of the General Conference. He said that the report seeks to re-establish the General Conference as the supreme policy-making body of the Organization as laid down in the Constitution. He expressed the hope that the Special Committee, as a think-tank of the Executive Board, will make full use of the information document in its deliberations. Ambassador Anastassopoulos stated that the report was produced by a group of 40 ambassadors who met five times between November 2007 and May 2008. He described the report to be a collective effort and an example of effective and fruitful cooperation between the General Conference and the Executive Board. He expressed the hope that the Special Committee will find the information document useful in its debate. Mr Barbosa, the DDG, informed the Special Committee that the Director-General had received the report and has also sent his views to the President of the General Conference stating his intention to provide a plan for the organization of the 35th session of the General Conference incorporating several of the recommendations contained in the report. He noted that three main aspects are of importance, namely: reform of the ministerial segment of the General Conference; issues of the programming cycle; and visibility of the Organization. The following main points were highlighted in the debate:

- The Special Committee unanimously acknowledged the leadership shown by the President of the General Conference in setting up the informal working group and in producing the report. The members thanked the President of the General Conference and the members of the informal working group for their detailed analyses and appropriate recommendations.
- It was also acknowledged that it is a very positive development that the organization of the 35th session of the General Conference is already being debated so early in the biennium, as this was not the case in the last biennium.
- It was noted that the information document (180 EX/INF.3) contributes to making the work of the Executive Board in advising the Director-General on the organization of the 35th session of the General Conference easier. However, the Executive Board still had the responsibility to provide the Director-General with the relevant advice. In order to do this, the Special Committee debated whether to examine each and every recommendation made in the report. This proposal was not found feasible, as the Special Committee did not have enough time to do so. It was, therefore, agreed that an open-ended working group of the Special Committee be set up to make proposals for a draft decision which will highlight broad principles to guide the Director-General in drafting his plan for the organization of the 35th session of the General Conference.
- Delegates of Bulgaria, El Salvador, Jamaica, Japan, Norway, Spain, United States of America and Uganda volunteered to be on the working group and presented proposals for a DR, which was debated and adopted by the Special Committee.

Proposals for a draft decision on item **32** have been forwarded to the Chairman of the Executive Board in preparation for the debate of the item in plenary.

Oral presentation

At the closing session the Special Committee authorized the Chair of the Special Committee to propose to the Bureau that an oral presentation on the items debated be presented to the first plenary of the Executive Board so that the proceedings of the Commissions could benefit from the debate held in the Special Committee. The Special Committee's report will be presented to the plenary of 16 October 2008 for adoption.

Closure of the meeting

The Special Committee meeting closed at 8 p.m. on Thursday, 2 October 2008. The collaboration in the meeting was excellent. Discussions were informative and focused with the result that satisfactory conclusions were reached. Mr Chairman, let me end by expressing my appreciation for the active participation of the members of the Special Committee, observers, and for the support provided by the Secretariat.

Item 22: Follow-up to 33 C/Resolution 92 and 34 C/Resolution 88 concerning relations between the three organs of UNESCO (180 EX/22 and Add. and Add.2, 180 EX/INF.14)

Draft decision in paragraph 3 of document 180 EX/64

3. *The draft decision contained in paragraph 3 of document 180 EX/64 was adopted.*

Item 23: Consideration by the Executive Board of the criteria for holding private meetings (180 EX/23 and Add.)

Draft decision in paragraph 4 of document 180 EX/64

4. *The draft decision contained in paragraph 4 of document 180 EX/64 was adopted.*

Item 25: Report by the Executive Board on the implementation of document 34 C/5 with results achieved in the previous biennium (35 C/5) (180 EX/25 and Add.)

Draft decision in paragraph 6 of document 180 EX/64

5. *The draft decision contained in paragraph 6 of document 180 EX/64 was adopted.*

Item 26: Report by the Executive Board on its own activities, including its methods of work: the format of its report to the General Conference (180 EX/26 and Add. and Add.2)

Draft decision in paragraph 7 of document 180 EX/64

6. *The draft decision contained in paragraph 7 of document 180 EX/64 was adopted.*

7. **Le Président** remercie la Présidente du Comité spécial qui, bien que souffrante, a présenté un rapport d'une grande tenue. Il lui souhaite un prompt rétablissement afin qu'elle puisse reprendre au Pakistan les lourdes responsabilités qui sont les siennes.

Comité sur les organisations internationales non gouvernementales : rapport et projet de décision recommandé au conseil exécutif (180 EX/65)

Point 41 : Relations avec les organisations internationales non gouvernementales, les fondations et institutions similaires (180 EX/41)

Projet de décision figurant au paragraphe 31 du document 180 EX/65

8.1 **M. Lakatos** (Hongrie) (Président du Comité sur les organisations non gouvernementales) présente le rapport du Comité sur les organisations non gouvernementales. À la demande du Président du Conseil exécutif, son rapport oral est remplacé par le texte suivant, plus détaillé.

8.2 Сразу после начала своего отчета г-н Лакатош обращается по-русски к представителю Российской Федерации, призывая его слушать внимательнее.

(8.2) Peu après le début de son rapport, M. Lakatos s'adresse en russe au représentant de la Fédération de Russie, en lui enjoignant d'écouter plus attentivement.

Monsieur le Président,
Chers collègues,
Mesdames et Messieurs,

Je ne commencerai pas mon rapport en vous disant, comme d'habitude, que j'ai, cette fois encore, eu le plaisir de conduire les débats du Comité sur les organisations internationales non gouvernementales. Je commencerai plutôt en vous disant que j'ai eu le privilège de présider une réunion d'une qualité exceptionnelle qui, grâce à ses participants et aux thèmes débattus, a dépassé le cadre strict d'une session d'un organe subsidiaire du Conseil exécutif. En effet, notre réunion des 2 et 3 octobre ne s'est pas inscrite dans le cadre très formel que nous connaissons d'ordinaire et je m'en réjouis. Évidemment, je vous rassure, nous avons respecté certaines règles, notamment en élisant le représentant du Sénégal, président temporaire de notre Comité et en écoutant, avec intérêt, le représentant du Directeur général, M. Sayyad, présenter notre ordre du jour. Nous avons également examiné comme il se doit le point 41 : « Relations avec les organisations internationales non gouvernementales, les fondations et autres institutions similaires ». Cependant, et je pense pouvoir parler au nom de tous les membres du Comité présents lors de cette session, à aucun moment jusqu'à l'adoption de notre projet de décision aux dernières minutes de notre deuxième journée, nous n'avons eu le sentiment de remplir une tâche formelle, voire rébarbative comme le sont parfois les réunions statutaires de ce type.

Vous vous demandez certainement comment nous avons réussi ce prodige mais je peux vous assurer, Monsieur le Président – et je parle non seulement sous le contrôle de mes 23 collègues du Comité mais également sous celui des 50 autres qui nous ont fait l'immense honneur de participer à nos travaux – je peux vous assurer que nous avons traité le point 41 de notre ordre du jour de façon ouverte, interactive, dynamique sans toutefois négliger la rigueur, le sérieux et l'implication nécessaires pour traiter d'un sujet aussi capital. Un sujet dont nous ne devons pas sous-estimer l'importance car il en va de l'avenir de notre Organisation, de l'avenir des

Nations Unies dans leur ensemble, de la réalisation ou non de nos objectifs, et donc de l'avenir des populations que nous représentons ici.

Depuis plus de 60 ans que l'UNESCO existe, nous ne cessons de rappeler l'importance de notre coopération avec nos partenaires non gouvernementaux soulignant avec ardeur ce que nous considérons comme un de nos avantages comparatifs, c'est-à-dire nos liens « consanguins » historiques, comme le disait le Président du Comité de liaison ONG-UNESCO, M. Loing, lors de cette session. Plusieurs séances de réflexion autour de thèmes centraux ont tenté d'identifier les moyens de renforcer notre collaboration avec ces acteurs incontournables œuvrant chaque jour pour la paix, le développement et les droits de l'homme.

Mais cette fois-ci, c'est dans le processus en cours au sein de la grande famille des Nations Unies – je veux parler de la réforme – qui a donné lieu à un nombre incalculable de publications et groupes de travail afin d'améliorer la cohérence du système, qu'il était essentiel de redéfinir, pour les resserrer, les liens avec les ONG. Après le rapport Cardoso et la réponse du Secrétaire général des Nations Unies à ce rapport, ne pas faire le lien avec la mise en œuvre de la réforme était accepter une régression aberrante.

C'est pour cette raison qu'à sa 177^e session, réaffirmant la nécessité de renforcer les capacités des ONG aux niveaux national et local et d'encourager la coopération avec les unités hors Siège, les commissions nationales et les équipes de pays des Nations Unies, le Conseil avait demandé au Directeur général de lui présenter un rapport portant sur ces questions. Sur la base de ce rapport, le premier jour de notre Comité a été consacré à une **table ronde** sur le « **Partenariat avec les ONG dans le cadre de la réforme des Nations Unies** ». M. Barbosa a participé à notre Comité pour la quatrième fois, et en tant que Président de l'Équipe spéciale d'examen de la décentralisation, a notamment rappelé le rôle des commissions nationales et des bureaux hors Siège pour identifier et mobiliser des partenaires nationaux non gouvernementaux au bénéfice non seulement de l'UNESCO mais de l'ensemble de la famille des Nations Unies.

M. d'Orville a souligné la faible place réservée jusqu'à la société civile dans la réforme et l'importance pour l'UNESCO de participer à des programmes inter-agences tels que le « Partenariat pour le progrès » exposé dans le rapport du Directeur général et que Mme Théobald a brièvement présenté, rappelant le contexte de son élaboration et résumant son contenu. Le Directeur de la Division des organisations de la société civile du PNUD, M. Thierno Kane a pu renseigner le Comité sur l'état d'avancement de ce programme élaboré en janvier 2008 par le Groupe des Nations Unies pour le développement (GNUM) et sur ses implications pour l'ensemble du système. La Directrice du Bureau de l'UNESCO au Sénégal est également intervenue pour offrir une vision concrète et de terrain d'un bureau pionnier dans l'implication de la société civile au sein des nouvelles instances créées pour la mise en œuvre de la réforme.

Nos débats ont été nourris par la participation des membres du Comité, en particulier en tant que panélistes, les représentants du Niger et de l'Albanie, M. Amadou Maïllé et Mme Besiana Kadare, ainsi que de nombreuses ONG dont le Conseil académique du système des Nations Unies et le Comité de coordination du Service volontaire

international. Il est apparu évident, lors de nos discussions, que les propositions contenues dans le rapport du Directeur général devaient être suivies et que l'UNESCO devait continuer à faciliter les mécanismes consultatifs entre la société civile et le Groupe des Nations Unies pour le développement, tant au niveau mondial qu'à celui des pays dans le processus de réforme. C'est en effet en continuant de faire bénéficier des compétences qu'elle a acquises grâce à ses nombreuses activités et consultations avec la société civile que notre Organisation accroîtra son efficacité tout en s'investissant mieux elle-même. Le projet de décision qui est soumis à l'approbation de la plénière, sur lequel je reviendrai dans un instant, reflète ces conclusions.

Je le répète souvent, mais je continue à croire que nous ne le dirons jamais assez, nous ne parviendrons pas à atteindre nos objectifs sans le concours des ONG, si proches des réalités locales. Leur ancrage dans les programmes de l'UNESCO et de l'ensemble du système, en particulier dans les pays en développement, nécessite la mise en place de mécanismes adaptés et performants. C'est ce que notre table ronde a mis en lumière.

Monsieur le Président,
Chers collègues,

Parmi nos objectifs primordiaux, il en est un, particulièrement important, pour lequel nous devons nous battre et ne jamais baisser les bras : je veux parler du respect universel des droits de l'homme. À l'occasion du 60^e anniversaire de la Déclaration de 1948, et parce que les ONG sont souvent les premières à nous alerter, nous informer et défendre ces droits, j'ai souhaité que la journée du vendredi 3 octobre soit dédiée à un **Forum ouvert** sur le thème « **Les droits de l'homme à l'ère de la mondialisation – renforcement des partenariats** ». Ce Forum ouvert qui s'est exceptionnellement tenu en salle I a été introduit par M. Sané, ADG/SHS. Nous avons eu la chance de recevoir en tant qu'invité d'honneur M. Boutros Boutros-Ghali qui a très éloquentement rappelé que les droits de l'homme ne sont pas le plus petit commun dénominateur, mais « l'irréductible humain », la quintessence des valeurs qui fait de nous une communauté humaine. Soulignant le rôle prépondérant des ONG, il a exprimé le souhait d'étendre la représentation tripartite existant à l'OIT, c'est-à-dire en l'occurrence États membres, Secrétariat, ONG, à l'ensemble du système des Nations Unies. Je ne peux que le rejoindre sur ce point.

Lors de ce Forum ouvert, nous avons abordé deux sous-thèmes : le premier portait sur **l'éducation aux droits de l'homme** organisé avec le Secteur de l'éducation et Mme King, chef de la Section pour la promotion des droits et des valeurs dans l'éducation, et le second sur le **droit d'accès à l'information**, ouvert par M. Khan, ADG/CI.

Nos débats sur ces thèmes ont été enrichis par la participation exceptionnelle de mes collègues l'Ambassadrice de France, Mme Catherine Colonna, la représentante du Liban, Mme Samira Hanna-El-Daher, le professeur Francesco Margiotta Broglio, représentant de l'Italie au CRE, l'Ambassadeur d'Argentine, M. Miguel Angel Estrella ainsi que M. Kevin Brennan, délégué permanent adjoint de l'Afrique du Sud. Deux ONG partenaires importantes de l'UNESCO, la Fondation Arigatou et le Conseil international des archives, ont parfaitement illustré la complémentarité des nos actions dans ces domaines d'activité.

Et je crois que nous touchons là un point essentiel. Car le moment crucial où se trouvent aujourd'hui les relations entre les citoyens et ceux qui les représentent, met en évidence cette complémentarité. Nous sommes et devons rester « Unis dans l'action » – et je reprends à dessein le titre français de cette réforme des Nations Unies – mais unis aussi avec nos partenaires non gouvernementaux. Nous ne sommes pas encore dans un monde où est acquise, comme le dit notre Acte constitutif, l'adhésion unanime, durable et sincère des peuples aux valeurs universelles. Cette adhésion, chacun de nous peut et doit y contribuer.

Des propositions pertinentes et des expériences réussies ont été formulées lors de notre Forum pour permettre d'atteindre cet objectif. Ces propositions et expériences, qu'elles relèvent du droit – car les droits de l'homme, c'est d'abord du droit –, de la culture, de la mémoire, de la pédagogie, des relations humaines ou de l'action de terrain montrent que nous ne pouvons rien sans œuvrer ensemble. Tous ont démontré de manière à la fois éclatante et instructive qu'il reste du chemin à faire mais que ce chemin est tracé grâce au produit d'un effort collectif. C'est cela qui est important.

Nous devons permettre à chaque individu se reconnaissant des devoirs envers la communauté humaine de participer à cet effort si nous voulons que la Déclaration de 1948 devienne réellement universelle mais surtout universellement reconnue, appliquée et protégée.

Monsieur le Président, chers collègues, je remercie sincèrement tous ceux qui ont fait de cette session un moment exceptionnel tant par la densité de son programme que la qualité de ses orateurs. Je tiens à souligner que 108 ONG étaient présentes au cours de ces deux jours. De plus, un compte rendu de la 61^e Conférence DPI/ONG accueillie exceptionnellement par l'UNESCO en septembre dernier, nous a également été présenté par sa Présidente, Mme de Gonzaga. Le temps ne me permet pas d'être exhaustif dans ce rapport oral mais je vous invite à vous reporter au rapport écrit qui est à votre disposition dans cette salle.

Monsieur le Président,
Chers collègues,

J'en viens maintenant au **projet de décision** contenu dans le document 180 EX/65.

Il convient de noter que les paragraphes **4, 5 et 6** ont été ajoutés afin de refléter les discussions tenues au cours de cette session. Le paragraphe **6** a été légèrement amendé par Cuba, qui a également introduit des amendements aux **paragraphes 1, 7 et 8**. Ces amendements ont été l'objet de discussions constructives auxquelles ont participé **la France, la Grèce, la Jamaïque, le Portugal, Sri Lanka, le Sénégal et El Salvador. Les États-Unis d'Amérique et le Mexique**, bien que non membres du Comité, ont également pris part à cette discussion.

Les membres du Comité ont finalement adopté par consensus les paragraphes amendés tels qu'ils figurent dans le projet de décision. Le Comité a ainsi approuvé l'essentiel des propositions du Directeur général sur la poursuite des mécanismes consultatifs entre la société civile et le Groupe des Nations Unies pour le développement auquel participe l'UNESCO, tant au niveau mondial qu'à celui des pays. La contribution au Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour la

société civile, et non plus la création d'un fonds à l'UNESCO comme évoqué dans la décision 177 EX/57, a également été demandée au Directeur général.

Chers collègues,

Je ne peux terminer ce rapport sans remercier les Secteurs des sciences sociales et humaines, de l'éducation, de la communication et de l'information et bien sûr le Secteur des relations extérieures et de la coopération, en particulier la section des ONG et notre Secrétaire, Mme Marie-Ange Théobald et son équipe Mmes Chihiro Nishikawa, Jessica Cohen, Brigitte Guibert, Fatoumata Diallo-Diaby et M. Carlos Jimenez-Gonzales, pour leur soutien constant et particulièrement efficace à nos travaux.

Je vous remercie de votre attention.

9. **Le Président** félicite M. Lakatos pour la qualité du rapport qu'il a présenté et l'efficacité avec laquelle il a dirigé les débats du Comité. Ce dernier a accompli un travail exceptionnel, comme l'a souligné avec raison M. Lakatos, et a bénéficié de la participation de personnalités aussi éminentes que M. Boutros Boutros-Ghali, ancien secrétaire général de l'ONU.

10. **La Sra. Viaud-Desroches** (El Salvador), tras expresar la satisfacción de su país por el informe del Presidente y sobre todo por la labor de cuantos participaron en los trabajos del Comité, destaca en particular el aporte de las partes negociadoras y la capacidad de conciliación de que dieron muestra en el examen del punto **41** del orden del día, centrado en el apoyo a las ONG, fundaciones e instituciones similares principalmente de los países en desarrollo. Subraya asimismo el gran éxito obtenido por el foro dedicado a los derechos humanos en la era de la mundialización. A continuación encomia la labor del Presidente del Comité, su ejemplar liderazgo y su capacidad para conducir negociaciones hasta que fraguó el consenso. Por último, manifiesta el total apoyo de su país al proyecto de decisión que figura en el documento 180 EX/65.

(10) **Mme Viaud-Desroches** (El Salvador), après avoir exprimé la satisfaction de son pays en ce qui concerne le rapport du Président et surtout, la tâche accomplie par les personnes ayant participé aux travaux du Comité, souligne en particulier l'apport des parties ayant pris part aux négociations et la capacité de conciliation dont elles ont fait preuve lors de l'examen du point **41** de l'ordre du jour, centré sur l'appui aux ONG, aux fondations et institutions similaires, principalement dans les pays en développement. Elle souligne également le grand succès obtenu par le forum consacré aux droits de l'homme à l'ère de la mondialisation. Elle fait ensuite l'éloge du Président du Comité pour le travail qu'il a effectué, pour la manière exemplaire dont il s'est acquitté de sa fonction et pour sa capacité de conduire des négociations de façon à ce qu'elles débouchent sur un consensus. Enfin, elle exprime l'appui total de son pays au projet de décision figurant dans le document 180 EX/65.

12. **Mme Hanna-Ei-Daher** (Liban) se joint aux félicitations adressées au Président du Comité sur les ONG. Membre du Comité depuis trois ans, le Liban se réjouit de l'intérêt suscité cette année par ses travaux,

notamment dans le cadre du Forum sur les droits de l'homme et le renforcement des partenariats, qui a donné lieu à un intense échange de vues entre tous les participants. Grâce à l'engagement et à la volonté inébranlable de M. Lakatos, les travaux du Comité ont un retentissement considérable, y compris au Liban, où plusieurs ONG souhaitent désormais établir un partenariat avec l'UNESCO. Il convient donc de saluer le travail exemplaire accompli par le Président du Comité et l'ensemble de ses collaborateurs.

13. **Mr Erdenechuluun** (Mongolia) drew attention to a possible source of confusion arising from an amalgamation of preambular and operative paragraphs pertaining to the three themes covered in the draft decision.

14. **M. Moscato** (Italie) rend hommage à l'action menée par M. Lakatos à la tête du Comité. Au cours de la présente session, le Comité a contribué à promouvoir la Déclaration universelle des droits de l'homme, dont on célèbre le 60e anniversaire, en soulignant plus particulièrement l'importance du droit d'accès à l'information. Dans la mesure où il offre la possibilité d'établir des liens directs avec la société civile, le Comité est un rouage essentiel, aussi son président peut-il compter à l'avenir sur le soutien résolu de la délégation italienne.

15. **M. Mailélé** (Niger) s'associe aux orateurs précédents et tient à remercier M. Lakatos pour le sens de l'autorité et l'efficacité dont il fait montre à la tête du Comité. Les travaux du Comité, auxquels le Niger participe pour la deuxième fois, ont permis de donner un nouveau visage aux partenariats en mettant en évidence la réalité d'une société civile composée de militants réfléchis, capables d'agir de façon constructive mais aussi de dire non face à certaines situations. La thématique de l'éducation aux droits de l'homme a bénéficié des contributions d'éminents panélistes qui ont aidé à mieux

cerner cette notion, jusque-là un peu floue. La réflexion sur les droits de l'homme menée dans le cadre du Comité offre l'occasion d'élever le débat pour aider à construire un devenir auquel tous doivent s'associer de façon solidaire, dans le respect de chacun et de la différence bien comprise.

16. **The Secretary**, in answer to the observation made by the representative of Mongolia, said that the matter would be dealt with by the reading committee on the decisions of the 180th session.

17. **Mr Lakatos** (Hungary) (Chair of the Committee on International Non-Governmental Organizations – NGO) said that it was a great privilege to have been elected to chair the Committee on International Non-Governmental Organizations (NGO) for the second time. Governments of an ever-larger number of countries had come to regard civil society and NGOs not as enemies, but as key partners, and he thanked the Director-General and the rest of the Secretariat for their strong support. Underscoring the importance of news of the Committee's work spreading beyond the meeting room, he applauded the participation, for the first time ever, of Russian NGO representatives in the discussions on human rights, at a meeting that had attracted as many as 439 participants. Real partnership was vital and the Committee represented a major comparative advantage for UNESCO. Different Committee members had worked together constructively to enhance the usefulness of the items under discussion, and cooperation with civil society could eventually be a success story for one and all.

18. **Le Président** dit que s'il n'y a pas d'objection, il considérera que le Conseil souhaite adopter le projet de décision figurant au paragraphe 31 du document 180 EX/65.

19. *Il en est ainsi décidé.*

La séance est levée à 16 h 45.

ELEVENTH MEETING

Friday 17 October 2008 at 10.20 a.m.

Chair: Mr Yaï
later: Mr Souza-Gomes (Brazil)
later: Mr Steensnæs (Norway)

Organisation des travaux (*suite*)

1. **Le Président** souhaite consulter le Conseil au sujet de l'organisation des travaux. Les deux dernières séances plénières seront consacrées à l'examen successif des projets de décision recommandés par les Commissions PX et FA au cours de leur réunion conjointe, puis de ceux qui sont recommandés par chacune des Commissions FA et PX respectivement, après quoi le Conseil examinera le projet de décision recommandé par le Groupe de rédaction et, pour finir la liste provisoire et indicative des sujets à traiter à la 181^e session. Toutefois, il souhaite proposer au Conseil d'examiner en séance plénière, l'après-midi, le projet de décision relatif au « Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre de la résolution 34 C/47 et des décisions 179 EX/9 et 179 EX/52 relatives à la Rampe des Maghrébins dans la Vieille Ville de Jérusalem », qui devait être examiné par les Commissions PX et FA dans le cadre de leur réunion conjointe. En l'absence d'objections, le Président considérera que le calendrier ainsi aménagé est adopté.

2. *Il en est ainsi décidé.*

ADOPTION OF DRAFT DECISIONS RECOMMENDED TO THE EXECUTIVE BOARD (*continued*)

Joint meeting of the Programme and External Relations Commission (PX) and the Finance and Administrative Commission (FA): report and draft decisions recommended to the Executive Board (180 EX/66)

Item 4: Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference (180 EX/4 Part I and Add.; 180 EX/4 Part II; 180 EX/INF.10; 180 EX/INF.15; 180 EX/INF.16; 180 EX/INF.19 and Corr.; 180 EX/INF.20; 180 EX/INF.21 and Corr.; 180 EX/INF.25; 180 EX/INF.26)

Draft decision contained in paragraph 2 of document 180 EX/66

Item 5: Report by the Director-General on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference at their previous sessions (180 EX/5 Add., Add.2 and Add.3 Rev.; 180 EX/INF.7; 180 EX/INF.19 and Corr.; 180 EX/INF.20; 180 EX/INF.21 and Corr.)

Draft decision contained in paragraph 3 of document 180 EX/66

Item 9: Report by the Director-General on the implementation of UNESCO's refined plan of action and other activities for the commemoration of the 60th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights (180 EX/9)

Draft decision contained in paragraph 4 of document 180 EX/66

Item 11: Report by the Director-General on a preliminary study of the technical and legal aspects of

a possible international standard-setting instrument for the protection of indigenous and endangered languages (180 EX/11 and Add.)

Draft decision contained in paragraph 5 of document 180 EX/66

Item 14: The Slave Route project: assessment and prospects (180 EX/14; 180 EX/INF.23)

Draft decision contained in paragraph 6 of document 180 EX/66

Item 18: Report by the Director-General on a draft integrated comprehensive strategy for institutes and centres under the auspices of UNESCO (category 2) (180 EX/18; 180 EX/INF.11)

Draft decision contained in paragraph 7 of document 180 EX/66

Item 19: Report by the Director-General on feasibility studies for the establishment of category 2 institutes and centres under the auspices of UNESCO (180 EX/19 Parts I-III)

Draft decision contained in paragraph 8 of document 180 EX/66

Item 33: Financial report and audited financial statements of UNESCO for the period ended 31 December 2007, and report by the External Auditor (180 EX/33 Part I Rev. and Part II)

Draft decision contained in paragraph 9 of document 180 EX/66

Item 40: Report by the Director-General on the follow-up to the recommendations of the External Auditor and performance audits 2006-2007 on UNESCO's publication activities and procurement policies and procedures (180 EX/40 Parts I and II)

Draft decision contained in paragraph 10 of document 180 EX/66

Item 43: Report by the Director-General concerning a special post-conflict overall support programme in UNESCO's fields of competence for Côte d'Ivoire (180 EX/43)

Draft decision contained in paragraph 11 of document 180 EX/66

Item 45: Examination by the Executive Board on the need for reviewing document 34 C/4 (Medium-Term Strategy for 2008-2013) and the Director-General's views and observations on this matter, and, if appropriate, preliminary proposals for amendments to document 34 C/4 (180 EX/45)

Draft decision contained in paragraph 12 of document 180 EX/66

Item 50: Report by the Director-General on progress in redesigning the foresight function and on activities foreseen in the intersectoral platform for anticipation and foresight (180 EX/50)

and

Item 51: Report by the External Auditor on the Office of Foresight (180 EX/51)

Draft decision contained in paragraph 13 of document 180 EX/66

Item 52: Report by the Director-General on UNESCO and United Nations reform with regard to the implementation of United Nations General Assembly resolution 62/208 concerning the 2007 triennial comprehensive policy review of operational activities for development of the United Nations system (180 EX/52; 180 EX/INF.15; 180 EX/INF.16)

Draft decision contained in paragraph 14 of document 180 EX/66

Item 61: Proposal for the establishment of a cybernetwork for learning languages (180 EX/61; 180 EX/INF.13)

Draft decision contained in paragraph 15 of document 180 EX/66

3. **El Sr Filmus** (Argentina) (Presidente de la Comisión del Programa y de Relaciones Exteriores – PX) presenta el informe de la Comisión del Programa y de Relaciones Exteriores sobre la reunión conjunta de las Comisiones PX y FA. A petición del Presidente del Consejo, se sustituye el informe oral por el texto siguiente, más detallado.

(3) **Mr Filmus** (Argentina) (Chair of the Programme and External Relations Commission – PX) presented the report of the Programme and External Relations Commission concerning the joint meeting of the PX and FA Commissions. At the request of the Chair of the Executive Board, his oral report is replaced with the following more detailed text.

Señor Presidente del Consejo Ejecutivo,
Señor Director General,
Estimados colegas,
Señoras y señores,

Es un gran placer para nosotros presentar en el día de hoy el informe con el resultado de los trabajos de la Comisión Conjunta de las Comisiones de Programa y de Relaciones Exteriores (PX) y la Comisión Financiera y Administrativa (FA) que tuve el honor de presidir, junto con la Presidenta de la Comisión FA, la distinguida Señora Embajadora Samira Hanna-El-Daher. Quisiera agradecer a mi querida amiga y colega por haber compartido conmigo esta importante tarea.

De conformidad con el orden del día aprobado por el Consejo Ejecutivo en su primera sesión plenaria el 6 de octubre 2008, 15 puntos fueron examinados en la Comisión conjunta de las comisiones PX y FA. Con este fin, la Comisión conjunta sostuvo cuatro reuniones durante los días 13 y 14 de octubre. En lo que me respecta, tuve el honor de presidir los debates sobre los puntos **5, 9, 11, 14, 43, 45 y 61**. La Presidenta de la Comisión FA presidió los debates sobre los puntos **4, 18, 19, 33, 40, 50, 51 y 52**.

Señor Presidente,

De conformidad con el Artículo 47 del Reglamento interior del Consejo Ejecutivo que estipula que “*el Consejo aprobará en forma global los proyectos de decisión presentados por cada comisión plenaria, a menos que un Estado Miembro pida que una determinada decisión se adopte por separado*”, nuestro informe oral consistirá en presentar los aspectos más sobresalientes de los debates que tuvieron lugar durante los trabajos de la Comisión. Al término de esta presentación, el Consejo podrá adoptar el

conjunto de proyectos de decisión que figuran en el documento 180 EX/66.

Permitame señalar, Señor Presidente, que los proyectos de decisión presentados por la Comisión fueron aprobados en su totalidad por consenso, lo cual es una prueba del espíritu de comprensión mutua que prevaleció a lo largo de los debates que se realizaron en la Comisión. Es por ello, que deseamos agradecer a todos y cada uno de los representantes por sus valiosas contribuciones.

Por razones de tiempo, no podremos detallar en este informe con precisión las densas y valiosas contribuciones aportadas por los Estados miembros y por los representantes del Director General en sus intervenciones. Nuestros informes escritos recogerán con más detalle los elementos surgidos durante la Comisión.

Con su permiso, Señor Presidente, la distinguida Señora Embajadora Hanna-El-Daher y yo presentaremos nuestro informe de la comisión conjunta sobre los puntos que presidimos respectivamente.

Mi informe rendirá cuenta de los debates sobre los temas del Programa y prioridades de la Organización. Tengo el honor de comenzar a continuación con el informe.

(5) El Representante del Director General hizo una breve introducción sobre la estructura y contenido de su **informe sobre la aplicación de las Decisiones adoptadas por el Consejo Ejecutivo y de las Resoluciones aprobadas por la Conferencia General** en sus reuniones anteriores y el esfuerzo hecho para indicar el progreso en relación con las diferentes decisiones y resoluciones.

Durante el debate, varios Estados Miembros elogiaron el informe por su presentación exhaustiva y clara. El trabajo del Servicio de Supervisión Interna (IOS) y del Instituto de Estadística (UIS) también fue enfatizado. Un representante pidió a la Secretaría precisiones sobre el progreso de los Estudios de viabilidad para el establecimiento de Institutos de Categoría 2 bajo los auspicios de la UNESCO en la China, la República de Corea y Japón para la salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial. Se expresó reconocimiento por el progreso efectuado de 3 decisiones tomadas en el campo de educación ASPNET (34 C/Resolución 10), entrenamiento y formación técnica y vocacional TVET (179 EX/Decisión 49), y el programa de evaluación y monitoreo de alfabetización LAMP (177 EX/Decisión 26.). En el contexto de entrenamiento y formación técnica y vocacional, se estableció apoyo para la creación de un marco de certificación teniendo en cuenta todas las formas de educación y la publicación del Reporte de Mejores Prácticas. También hubo llamados para combinar las metas de “Educación para Todos” y “Educación para el Desarrollo Sostenible”, especialmente en la década del Desarrollo Sostenible. También se expresó apoyo para las próximas conferencias ESD en Japón en 2008 y en Alemania en 2009 así como para la publicación del reporte en 2010.

La paridad entre los hombres y las mujeres fue un tema que suscitó gran interés. A este respecto los Estados Miembros subrayaron que era preciso hacer mayores esfuerzos para aumentar la representación de las mujeres en los puestos de dirección. La Directora de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos (HRM)

confirmó que, a competencias iguales, para el nombramiento a un cargo se daba consideración prioritaria a las candidatas. Recordó que, en el Plan de Acción para la paridad entre hombres y mujeres, aprobado por los órganos rectores, se estableció el objetivo de lograr para 2015 una representación del 50% de mujeres en los puestos de dirección. La Oficina de Gestión de Recursos Humanos (HRM), que rinde informes al Consejo Ejecutivo, aplica este plan de acción y lo supervisa de cerca. Además, se han seleccionado asociaciones y redes profesionales para que presten asistencia en el proceso de contratación. La Directora señaló asimismo, que en la categoría del Cuadro Orgánico de la Secretaría se había alcanzado la paridad entre los sexos.

En lo que respecta a la distribución geográfica, los Estados Miembros reconocieron que en los últimos años se había registrado una constante tendencia positiva, aunque, según se observó, sigue habiendo disparidades entre los grupos regionales (Grupo III y Grupo IV) y a nivel de directores y categorías superiores. La Directora de HRM indicó que ya se estaban aplicando medidas para mejorar la distribución geográfica en relación con los países no representados o con una representación inferior a la normal. Señaló que el gran número de jubilaciones previstas (aproximadamente el 50% de los funcionarios de los puestos de Categoría D en los próximos cinco años) brindaría a la Organización la oportunidad de mejorar la representación en los altos cargos, tanto por lo que se refiere a la paridad entre los sexos como a la distribución geográfica. La Directora subrayó asimismo que la asistencia de los Estados Miembros es decisiva para mejorar la distribución geográfica y lograr el equilibrio entre hombres y mujeres. Los dos sindicatos de la Organización – AIPU y STU, expresaron sus puntos de vista en relación con la distribución geográfica y el equilibrio de género.

(45) El Subdirector General de la Oficina de Planificación Estratégica presentó a la Comisión de **observaciones del Director General sobre el Examen por el Consejo Ejecutivo de la necesidad de revisar el documento 34 C/4 (Estrategia a plazo medio para 2008-2013)**. En su presentación explicó que el Director General consideraba las propuestas preliminares de modificación del documento 34 C/4. De igual forma, explicó que el Director General aún considera muy prematuro hacer una revisión substantiva de la estrategia y para la subsiguiente presentación de propuestas. En su opinión el momento más oportuno para una revisión inicial podría ser cuando el Consejo aborde su proyecto de programa y presupuesto para 2010-2011 (documento proyecto 35 C/5) en su 181ª reunión. A continuación de la presentación, el punto fue cerrado sin que algún Estado Miembro pidiera la palabra.

(9) El punto sobre **la Celebración del 60º Aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos** fue presentado por el Subdirector General de Ciencias Sociales y Humanas quien enumeró las actividades realizadas de conformidad con el Plan de Acción mejorado para la conmemoración del 60º Aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos. El tema suscitó gran interés. Se encomió al Director General por el éxito en la aplicación del Plan de Acción mejorado y se observó la contribución del Sector de Ciencias Sociales y Humanas (SHS) a esos buenos resultados. Se destacaron numerosas actividades realizadas por las comisiones nacionales de la UNESCO y

las delegaciones permanentes, y la decisión del Consejo destinada a reconocer como centro de categoría 2 al Centro Internacional para la Promoción de los Derechos Humanos de Buenos Aires (Argentina), subrayando que su creación se inscribe en el marco de la conmemoración.

Habida cuenta del apoyo manifestado a la creación de ese Centro en Argentina, los Estados Miembros incluyeron un párrafo para esos efectos en el proyecto de decisión. Asimismo, se propuso fijar un límite para las actividades conmemorativas de la UNESCO, y se acordó que éstas concluirían con la firma del acuerdo sobre la creación del Centro Internacional en Buenos Aires. Se aceptó incluir las palabras “en el marco de su mandato” tras la frase “subrayando el papel fundamental que desempeña la UNESCO en la promoción de los Derechos Humanos”. No obstante, se pidió al Asesor Jurídico que aclarara la interpretación de esa enmienda y, así, se precisó que la UNESCO debería guiarse por lo dispuesto en el Artículo 1 de su Constitución. Prevalció la idea de que la Organización debía contribuir a la promoción de todos los derechos humanos mediante la educación y campañas de sensibilización. En cuanto a la investigación y la protección, la UNESCO debería concentrarse en los 4 derechos de su competencia: el derecho a la educación; el derecho a participar en la vida cultural; el derecho a la libertad de opinión y expresión, comprendido el derecho a buscar, recibir y facilitar información, y el derecho a beneficiarse del progreso científico y de sus aplicaciones.

El Subdirector General de Ciencias Sociales y Humanas citó varios ejemplos de actividades realizadas en el marco de la conmemoración: *el seminario regional sobre educación para los derechos humanos* (San Salvador, El Salvador, junio de 2008), *la Reunión de Ministros de Promoción de la Mujer* (Kinshasa, República Democrática del Congo, julio de 2008), *la Conferencia regional sobre la contribución de los medios de comunicación y la educación a la promoción de una cultura de los derechos humanos* (Cartagena de Indias, Colombia, septiembre de 2008), y *la sexagésimo primera Conferencia anual de las Organizaciones no Gubernamentales Asociadas con el Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas, celebrada en la Sede de la UNESCO en septiembre de 2008*.

Los Estados Miembros hicieron hincapié en los principios de indivisibilidad e interrelación de los derechos humanos en su conjunto. Muchos de ellos declararon que el sexagésimo aniversario constituía una oportunidad para reafirmar el carácter universal de los derechos humanos y oponerse a los intentos de utilizar de modo indebido las nociones de diversidad cultural y particularidad regional para justificar excepciones a las normas de derechos humanos. Se reiteró la propuesta del Movimiento de Países No Alineados de organizar una mesa redonda sobre derechos humanos y diversidad cultural. En los debates se destacaron, entre otros temas, la necesidad de prestar mayor atención al incipiente derecho al agua, la necesidad de que la UNESCO siguiera llevando a cabo actividades de enseñanza de los derechos humanos y la necesidad de proseguir con la Coalición Internacional de Ciudades contra el Racismo, una iniciativa de lucha contra la discriminación y la xenofobia.

(61) El representante de la República Popular China presentó el punto sobre **la creación de una Red Cibernética para el Aprendizaje de Idiomas** bajo los auspicios de la UNESCO y en el contexto del año internacional de las lenguas. Muchos Estados miembros,

incluyendo aquellos que actuaban a nombre del Grupo de los 77 en las Naciones Unidas, expresaron su apoyo a esta iniciativa. Aspectos técnicos de la red como derechos de autor, financiamiento, sostenibilidad y acceso limitado en algunas partes del mundo, fueron puestos a consideración para un grupo de expertos. En el seno de la discusión se sugirió que el encuentro incluyera juristas especializados en el tema de derechos de autor en Internet, y sobre la necesidad de respetar un balance geográfico de expertos. La red de Escuelas Asociadas de la UNESCO, las Cátedras UNESCO y los Centros Comunitarios Multimedia fueron mencionados como posibles asociados del proyecto.

(11) Los Estados Miembros expresaron su satisfacción por el trabajo realizado por la UNESCO a fin de **proteger las lenguas indígenas y las lenguas en peligro de extinción**. Los representantes recordaron que en su 179ª reunión, el Consejo Ejecutivo había pedido al Director General que convocara una reunión de expertos a este respecto. No obstante, durante el debate, la recomendación citada en el proyecto de decisión relativa a la realización de una consulta electrónica del grupo de expertos encargado de finalizar el estudio preliminar no fue aceptada. Algunos Estados pidieron aclaraciones acerca de los criterios aplicados para la selección del grupo de expertos, a fin de respetar la necesidad de una representación geográfica equitativa.

(14) Al introducir este punto, el representante de Togo destacó sobre todo que existía el riesgo que el Proyecto la Ruta del Esclavo, al carecer de recursos económicos y humanos suficientes, ya no sirviera para cumplir los objetivos definidos a raíz de la evaluación externa. Los Estados Miembros expresaron su respaldo al Proyecto sobre la Ruta del esclavo: balance y perspectivas, especialmente en el marco del sexagésimo Aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos. Todos los oradores insistieron en la necesidad de imprimir un renovado dinamismo al Proyecto reforzando su Secretaría y recurriendo a recursos extrasupuestarios. Varios delegados abundaron en la necesidad de tener más en cuenta las distintas rutas de los esclavos en el contexto de la trata transatlántica (ruta transamericana, ruta transcaribeña, ruta andina, etc.). Otros abogaron por dar cabida a nuevas áreas geográficas que durante mucho tiempo se habían dejado de lado (trata transahariana y trasas en el Océano Índico y Asia). Por otra parte, los oradores destacaron unánimemente la labor del Comité Científico a la hora de definir las orientaciones del Proyecto y dar difusión a los resultados de las investigaciones. Insistieron igualmente en la necesidad de seguir determinando los principales lugares de importancia histórica en relación con la trata de negros y combinar esta labor con los programas de la UNESCO relativos a la protección del patrimonio material e inmaterial y al turismo con una dimensión conmemorativa.

(43) En su introducción sobre el tema, el Subdirector General del Departamento África, informó a los delegados permanentes sobre la misión intersectorial de alto nivel enviada a **Côte d'Ivoire** en junio de 2008, en cumplimiento de la Decisión 179 EX/38, que fue bien acogida por las autoridades del país, el equipo de país de las Naciones Unidas y los diversos colaboradores. La estrategia en dos fases suscitó gran aceptación: una primera fase que discurre en periodo preelectoral (julio de 2008 – diciembre de 2008), y una segunda fase postelectoral (2009-2013). En relación con la primera

fase, el Subdirector General informó a los delegados del gran proyecto emblemático, en el que participan distintos sectores: "Contribuir a la cultura de paz y la cohesión social para un desarrollo sostenible de Côte d'Ivoire", y describió algunas de las actividades que ya están en marcha. Por otra parte, informó a los delegados de los proyectos presentados por la Oficina de Accra, cuyo ámbito de trabajo engloba Côte d'Ivoire, y por los sectores de programa en el marco del programa adicional, alentando a los Estados Miembros, a respaldar la financiación de esas actividades. Por último, refiriéndose a la presencia de la UNESCO en Côte d'Ivoire, el Subdirector General informó de las actividades en curso para reforzar las dependencias de Abidján y los medios de acción de la Oficina de Accra.

La Delegada Permanente de Côte d'Ivoire tomó la palabra para expresar, en nombre del Ministro de Educación, Sr. Gilbert Bleu-Lainé, su agradecimiento a los miembros del Consejo Ejecutivo y al Director General por la misión intersectorial enviada a su país, destacando que las autoridades de Côte d'Ivoire habían apreciado sobremanera la iniciativa. Por último, agradeció a los sectores del programa sus propuestas de actividades y a los países que han colaborado el apoyo prestado.

Tengo ahora el honor de pasar la palabra a mi querida amiga y colega la Presidenta de la Comisión FA, la distinguida Señora Embajadora Samira Hanna-El-Daher para que continúe con el informe sobre los puntos **4, 18, 19, 33, 40, 50, 51 y 52**.

(translation from the Spanish)

Mr Chair of the Executive Board,
Mr Director-General,
Distinguished colleagues,
Ladies and gentlemen,

It is a great pleasure for us to submit to you today the report containing the result of the work of the joint meeting of the Programme and External Relations Commission (PX) and the Finance and Administrative Commission (FA) which I had the honour to chair together with the Chair of the FA Commission, the distinguished Ambassador Ms Samira Hanna-El-Daher. I should like to thank my dear friend and colleague for sharing that important task with me.

In accordance with the agenda approved by the Executive Board at its first plenary meeting on 6 October 2008, 15 items were examined at the joint meeting of the PX and FA Commissions. To do so, four meetings were held on 13 and 14 October. I had the honour to chair the debates on items **5, 9, 11, 14, 43, 45 and 61**. The Chair of the FA Commission chaired the debates on items **4, 18, 19, 33, 40, 50, 51 and 52**.

Mr Chair,

In accordance with Rule 47 of the Rules of Procedure of the Executive Board, which provides that the "Board shall adopt the entire set of draft decisions recommended by each plenary commission (Programme and External Relations Commission and Finance and Administrative Commission) as a whole, unless a Member State requests that a specific decision be adopted separately", my oral report will concentrate on the most salient aspects of the debates held at the joint meeting. At the end of this

report, the Board may adopt all of the draft decisions contained in document 180 EX/66.

Mr Chair, all of the draft decisions submitted pursuant to the joint meeting have been approved by consensus, evincing the spirit of mutual understanding that prevailed throughout the debates during the joint meeting. We therefore thank each and every one of the representatives for their invaluable contributions.

Owing to time constraints, we cannot give precise details in this report on the full and valuable contributions made by the Member States and the representatives of the Director-General in their statements. Our written reports will provide more details on the points raised during the joint meeting.

With your leave, Mr Chair, the distinguished Ambassador Ms Hanna-El-Daher and I shall report on the items that we chaired respectively at the joint meeting.

My report will cover the debates on programme aspects and on the Organization's priorities. I now have the honour to begin the report.

(5) The representative of the Director-General gave a short introduction on the structure and content of the **report on the follow-up to decisions and resolutions adopted by the Executive Board and the General Conference** at their previous sessions and the effort made to indicate progress under the various decisions and resolutions.

During the debate, several Member States praised the report for its clear and exhaustive presentation. The work of the Internal Oversight Service (IOS) and of the UNESCO Institute for Statistics (UIS) was also highlighted. One representative requested precise details from the Secretariat on the progress of the feasibility studies on the establishment of category 2 institutes under the auspices of UNESCO in China, the Republic of Korea and Japan for the safeguarding of the intangible cultural heritage. States welcomed the progress achieved regarding three decisions taken in the field of education in respect of ASPnet (34 C/Resolution 10), training and Technical and Vocational Education and Training (TVET) (179 EX/Decision 49) and Literacy Assessment and Monitoring Programme (LAMP) (177 EX/Decision 26). In the context of Technical and Vocational Education and Training, they supported the establishment of a certification framework, taking into account all forms of education and the publication of the report on best practices. They also called for the "Education for All" and "Education for Sustainable Development" goals to be combined, especially in the context of the United Nations Decade of Education for Sustainable Development. Moreover, they expressed support for the forthcoming ESD conferences in Japan in 2008 and Germany in 2009 and for the publication of the report in 2010.

The issue of gender parity aroused great interest. Member States stressed that greater efforts should be made to increase representation of women at senior management levels. The Director of the Bureau of Human Resources Management (HRM) confirmed that, in appointments to posts, priority consideration was being given to women candidates who were

equally skilled and qualified. She recalled that, the goal of achieving by 2015 a representation of 50% of Director posts held by women had been set in the Gender Equality Action Plan approved by the governing bodies. The Bureau of Human Resources Management (HRM), which reports to the Executive Board, was implementing the action plan and supervised it closely. Furthermore, professional associations and networks had been selected to assist in the recruitment process. The Director also said that the Secretariat had achieved gender parity among staff in the Professional category.

In regard to geographical distribution, Member States recognized that the trend had been positive in the last few years, although disparities continued to be observed between regional groups (Group III and Group IV) and at the at the Director and higher levels. The Director of HRM said that steps were already being taken to improve geographical distribution in respect of non- and under-represented countries. She stated that the high number of expected retirements (approximately 50% of staff holding Director posts in the next five years) would afford the Organization an opportunity to improve representation in senior posts in terms of both gender parity and geographical distribution. The Director also stressed that the assistance of the Member States played a decisive role in improving geographical distribution and striking a gender balance. The Organization's two staff associations – ISAU and STU – expressed their points of view on geographical distribution and gender balance.

(45) The Assistant Director-General of the Bureau of Strategic Planning conveyed to the Commission the **Director-General's comments on the Examination by the Executive Board on the need for reviewing document 34 C/4 (Medium-Term Strategy for 2008-2013)**. He explained that the Director-General was considering the preliminary proposed amendments to document 34 C/4. He also explained that the Director-General considered that it was very premature to conduct a substantial review of the strategy and to submit proposals thereon. In his opinion, the most opportune moment for an initial review might be at the 181st session when the Board would examine the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5 Draft). Consideration of the item was closed at the end of the statement. No Member States wished to take the floor.

(9) The item on **the commemoration of the 60th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights** was introduced by Assistant Director-General for Social and Human Sciences, who listed the activities carried out under UNESCO's refined plan of action for the commemoration of the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights. The subject aroused great interest. Members commended the Director-General for the successful implementation of the refined plan of action and noted the contribution of the Social and Human Sciences Sector (SHS) to those good results. They laid emphasis on many activities carried out by National Commissions for UNESCO and Permanent Delegations and on the Board's decision to recognize the International Centre for the Advancement of Human Rights in Buenos Aires (Argentina) as a

category 2 centre, stressing that it was being established as part of the commemoration.

In view of their stated support for the establishment of the Centre in Argentina, the Member States inserted a paragraph to that effect into the draft decision. Furthermore, it was proposed that a limit be placed on UNESCO's commemorative activities and it was agreed that they would conclude with the signature of the agreement on the establishment of the International Centre in Buenos Aires. Members agreed to insert the words "within the scope of its mandate" after the phrase "Underlining UNESCO's key role in the promotion of human rights". The Legal Adviser was nonetheless requested to clarify the interpretation of the amendment and, accordingly, it was made clear that UNESCO should be guided by the provisions of Article I of its Constitution. The idea that the Organization should contribute to the promotion of all human rights through education and awareness-raising campaigns prevailed. In regard to research and protection, UNESCO should concentrate on the four rights falling within its fields of competence: the right to education, the right to take part in cultural life, the right to freedom of opinion and expression, including the right to seek, receive and impart information, and the right to enjoy the benefits of scientific progress and its applications.

The Assistant Director-General for Social and Human Sciences gave several examples of activities carried out to mark the commemoration: the Regional Seminar on Education in Human Rights (San Salvador, El Salvador, June 2008), the meeting of Ministers of Women's Affairs (Kinshasa, Democratic Republic of the Congo, July 2008), the regional conference on the Contribution of the Media and Education to the Promotion of a Culture of Human Rights (Cartagena de Indias, Colombia, September 2008) and the 61st Annual Conference of Non-Governmental Organizations associated with the United Nations Department of Public Information (DPI/NGO), held at UNESCO Headquarters in September 2008.

Member States stressed the principles of indivisibility and interrelation of human rights as a whole. Many said that the 60th anniversary afforded an opportunity to reaffirm the universal character of human rights and to oppose attempts to misuse the notions of cultural diversity and regional specificity to justify exceptions to human rights standards. The Non-Aligned Movement's proposal concerning the holding of a round table on Human Rights and Cultural Diversity was renewed. The salient issues raised in the debate included the need to pay greater attention to the emerging right to water, the need for UNESCO to continue to carry out human rights education activities and the need to maintain the International Coalition of Cities against Racism, an initiative designed to combat discrimination and xenophobia.

(61) The representative of the People's Republic of China introduced the item on the **establishment of a cyber network for learning languages** under UNESCO's auspices and within the framework of the International Year of Languages. Many Member States, including those acting on behalf of the Group of 77 at the United Nations, voiced support for the

initiative. Technical network aspects such as copyright, financing, sustainability and limited access in some parts of the world were identified for consideration by a group of experts. During the discussion, it was suggested that the meeting should include lawyers specializing in Internet copyright law and that geographical balance be respected in selecting the experts. UNESCO's Associated Schools Network, UNESCO Chairs and the community multimedia centres were mentioned as likely project partners.

(11) Member States expressed satisfaction with UNESCO's endeavours to **protect indigenous and endangered languages**. Representatives recalled that, at the 179th session, the Executive Board had requested Director-General to convene a meeting of experts on the subject. During the debate, however, members did not accept the recommendation mentioned in the draft decision relating to the holding of an electronic consultation of the group of experts tasked with finalizing the preliminary study. Some States requested clarification of the criteria used in selecting the group of experts in order to meet the need for equitable geographical representation.

(14) Introducing this item, the representative of Togo highlighted, above all, the risk that the Slave Route project, lacking sufficient economic and human resources, could no longer be used to achieve the goals set as a result of the external evaluation. Member States voiced support for the "Slave Route project: assessment and prospects" document, especially in the context of the 60th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights. All speakers stressed the need to give fresh impetus to the Project by strengthening its Secretariat and drawing on extrabudgetary funds. Several delegates agreed that greater account should be taken of the various slave routes in the context of the transatlantic trade (the trans-American, trans-Caribbean, trans-Andean and other routes). Others called for new geographical areas that had long been disregarded (trans-Saharan, Indian Ocean and Asian trades) to be included. Furthermore, speakers unanimously highlighted the work of the International Scientific Committee for the Slave Route Project in defining the project's lines of action and disseminating research findings. They also stressed the need to continue work to determine primary places of historical significance to the slave trade and to do so in concert with UNESCO's programmes relating to the protection of the tangible and intangible heritage and with heritage tourism.

(43) Introducing the item, the Assistant Director-General for the Africa Department, reported to the permanent delegates on the high-level intersectoral mission dispatched to Côte d'Ivoire in June 2008, in accordance with 179 EX/Decision 38, which was well received by the country's authorities, the United Nations Country Team and various partners. There was broad acceptance of the two-phase strategy, with Phase I covering the pre-electoral period (July 2008-December 2008), and Phase II the post-electoral period (2009-2013). In regard to Phase I, the Assistant Director-General informed delegates of the major flagship project "Contributing to the culture of peace and social cohesion for sustainable development in Côte d'Ivoire", in which several sectors were participating, and described some

activities that were already under way. He also informed delegates of projects submitted by the Accra Office, whose cluster included Côte d'Ivoire, and by the programme sectors under the Additional Programme, urging Member States to support funding for those activities. Lastly, in regard to UNESCO's presence in Côte d'Ivoire, the Assistant Director-General reported on activities under way to strengthen the Abidjan antenna and the Accra Office's means for action.

The Permanent Delegate of Côte d'Ivoire took the floor, on behalf of the Minister of Education, Mr Gilbert Bleu-Lainé, to express gratitude to the Members of the Executive Board and to the Director-General for the intersectoral mission to his country, stressing that the authorities of Côte d'Ivoire had highly appreciated the initiative. Lastly, he expressed thanks to the programme sectors for their proposed activities and to the countries that had come together to provide support.

I now have the honour to give the floor to my dear friend and colleague, the Chair of the FA Commission, the distinguished Ambassador, Ms Samira Hanna El-Daher, so that she may continue the report in respect of items **4, 18, 19, 33, 40, 50, 51** and **52**.

4.1 **Ms Hanna-El-Daher** (Lebanon) (Chair of the Finance and Administrative Commission – FA) *in extenso*:

With your permission Mr Chair, I will continue and thank you very much dear friend. I have to be true to my gender, and I shall not talk as quickly and as shortly as my dear colleague, the senator, but I will talk just a little more. I have to be true to my gender. Thank you.

4.2 Item 1, Part I, "Report of the Director-General on the execution of the programme as adopted by the General Conference". The representative of the Secretariat introduced this item and indicated that document 180 EX/4 Part I of the report contained a strategic assessment of the progress achieved for the five major programmes and the UNESCO Institute for Statistics (UIS), and specified that the report, after only six months of programme execution, concerned mostly preliminary activities undertaken to lay the ground for the rest of the biennium. He emphasized that it was intended that document 181 EX/4 would focus more on concise assessment of the attainment of results. Finally, he pointed out that the high number of expected results of the 34 C/5 created problems for concise reporting and hoped that the refinement of the results-based management (RBM) approach would address this challenge in the 35 C/5.

4.3 Member States recommended further improvement in the presentation to focus on a more synthetic evaluation of achievements at the level of expected results. Some members considered it desirable to have a reporting at the global, regional and national levels. The representative of the Secretariat indicated that the Secretariat would study how best to report on regional achievements, possibly in the context of the annual report to the Board by field offices, including regional bureaux.

4.4 On Part II, with regard to financial and administrative aspects of document 180 EX/4, management chart, some Member States expressed their wish for the

improvement of the programme monitoring methodology, suggesting that it should emphasize linking programming with budgetary results. Member States also asked for improvement in the information provided on cost-effectiveness. Furthermore, Member States requested information on travel, temporary staff and contracts where results, so as to allow analysing results achieved in light of costs incurred.

4.5 In this regard, I recall that the Financial and Administrative Commission had requested the Secretariat to undertake a study on the needs and challenges involved for achieving results-based budgeting and the findings to be presented to the Executive Board at its 182nd session.

4.6 On item **18** "Report by the Director-General on a draft integrated comprehensive strategy for institutes and centres under the auspices of UNESCO (category 2)", the Rapporteur of the Group of Experts presented the comments and observations of the group on this item. The representative of the Secretariat explained that the proposed draft strategy was intended to replace past directives and provide clarity as to the procedures and policies on how to create and to engage with category 2 institutes and centres.

4.7 Several Member States expressed their strong support for the creation of category 2 institutes and centres because of their important contribution to UNESCO's programme implementation and to the visibility of UNESCO at regional and national levels. These institutes and centres presented thus an opportunity for UNESCO, and not a financial burden, as they would be funded by Member States. A number of Member States pointed to the need for a better geographical distribution of category 2 institutes and centres, which should be created in particular in developing countries.

4.8 Other Member States enquired about the costs involved in implementing the proposed strategy. The representative of the Secretariat clarified that the reporting by the directors of category 2 centres, envisaged to be made on a biennial basis, would feed into the mapping exercise and would thus not be duplicated.

4.9 Regarding the focal point to oversee UNESCO's relations with category 2 institutes and centres, it was explained that the Director-General would designate a focal point from within existing staff resources.

4.10 Regarding the envisaged periodic review and evaluation, the representative of the Secretariat stressed the need to clarify whether the evaluations would be conducted by the Sectors with the Internal Oversight Service (IOS) or whether independent evaluations would be called for. In any case, it would need to be clarified who would pay for such evaluations. The Member States proposed that discussion on the draft strategy be continued during the 181st session of the Executive Board, based on comments by Member States and National Commissions.

4.11 Item **19** "Report by the Director-General on feasibility studies for the establishment of category 2 institutes and centres", two parts. The document has three reports to assess the feasibility of the proposal to establish category 2 institutes and centres. Part I was the report by the Director-General on the proposal for the establishment, in Santo Domingo, Dominican Republic, of a water centre for sustainable development in central

America and the Caribbean, as a category 2 centre under the auspices of UNESCO. The representative of the Secretariat noted the importance of the proposed centre for the region, in particular for the island States of the Caribbean, and highlighted the fact that this would be the first UNESCO centre entirely devoted to the Caribbean. On behalf of the Government of the Dominican Republic, Mr Héctor Rodríguez Pimentel, Director of the National Institute for Hydrological Resources, Dominican Republic, reaffirmed the commitment of the government for the establishment and operation of the proposed centre. The proposal for the centre received overwhelming support from the Executive Board, with many Member States noting the importance of water resources in their regions and expressing appreciation for the growth of the network of water-related centres.

4.12 On Part II, report by the Director-General on the feasibility study for the establishment in Buenos Aires, Argentina, of an international institute for human rights education as a category 2 institute under the auspices of UNESCO. After the brief presentation of this item by the representative of the Secretariat, the representative of Argentina, my dear friend Senator Filmus, underlined the importance of the creation of the international centre for the advancement of human rights in Buenos Aires as a category 2 centre under the auspices of UNESCO for the government of his country, which is determined to reinforce its commitment to human rights. He recalled that Argentina, since independence, had spent more years under dictatorship than under democratic regimes and that more than 30,000 people had disappeared during Argentina's last military dictatorship from 1976 to 1983. It is symbolic that the centre will be located on the premises of the former naval school of mechanical engineering, which served as the largest clandestine detention and extermination centre during the dictatorship. The creation of the centre is strongly linked with the commemoration of the 60th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

4.13 Many Member States expressed their full support for the creation of the international centre and for the signature of the relevant agreement between UNESCO and the Government of Argentina. Many of them stressed the importance of memory in the promotion of respect for human dignity, individual rights and fundamental freedoms.

4.14 Part III, the report by the Director-General on the feasibility study for the establishment of an institute for African culture and international understanding at the Olusegun Obasanjo Presidential Library in Abeokuta, Ogun State, Nigeria, as a category 2 institute under the auspices of UNESCO. Following the introduction of this item by the representative of the Secretariat, Member States unanimously supported the creation of an institute for African culture and international understanding in Nigeria as an institute under the auspices of UNESCO (category 2). They stressed that this centre would be the first in the domain of culture in Africa, and thereby recognized the importance of the adoption of the decision. Member States also noted that the centre would undoubtedly contribute to the promotion of cultural diversity and the reinforcement of intercultural dialogue in Africa, notably through interaction with other similar institutions in this region.

4.15 Item **33** "Financial report and audited financial statements of UNESCO for the period ended

31 December 2007, and report by the External Auditor". The External Auditor stated that the financial statements of the biennium 2006-2007 had been prepared in accordance with accepted accounting standards fairly reflecting the position of UNESCO as at 31 December 2007. Reference was made to the need to further strengthen internal controls. The External Auditor's recommendations highlighted weaknesses in areas such as staff remuneration and benefits, dependent allowance and education grants. The implementation of the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS) was also highlighted with considerable emphasis indicating that its adoption will have many consequences on the reported financial performance of the Organization.

4.16 The Rapporteur of the Group of Experts commended the work of the External Auditor and commented on the increase in voluntary contributions and resulting surplus. It was stressed that the current financial crisis remained a concern. It was noted by the representative of the Secretariat that UNESCO's investment policies were conservative and prudent where investments were only made in high-grade banks. The Member States highlighted the need to reassure retired UNESCO staff of the stability of their pension income in the current financial climate.

4.17 UNESCO's works of art was a topic which gave rise to much debate, including the need to obtain evaluation. Other matters were discussed in relation to the late payment of contributions by some Member States, strengthening internal controls, the assessment of management structure and decentralization, working standards, effective use of FABS, and the use of voluntary contributions.

4.18 The External Auditor replied by addressing each individual Member State concerned. He stated that the late payment of contributions was not unique to UNESCO, and that other organizations sent constant and systematic reminders. Bilateral agreements were made with Member States having difficulty making payments. He went on to say that the additional expenditure of €2.2 million to complete renovations under the Belmont Plan would be the subject of a report to be issued by him and presented to the Executive Board at its 181st session. It was highlighted that UNESCO was not the only organization having difficulty with evaluation and recognition of works of art. However, works of art and their assumed value should be mentioned in the financial statements. The External Auditor stated that his team was in communication with UNESCO's internal auditors in order to avoid duplication of work and to ensure that recommendations on internal controls were followed up.

4.19 Item **40** "Report by the Director-General on the follow-up to the recommendations of the External Auditor and performance audits 2006-2007 on UNESCO's publication activities and procurement policies and procedures". On publication activities, the Rapporteur of the Group of Experts on this item acknowledged the progress achieved and underlined the need for more relevance, quality of all types of publication and the lack of a distribution policy. The representative of the Secretariat stressed that the progress achieved thus far in the reform of the publications policy was a first phase of a longer-term reform process. You will find in the written report a much more detailed explanation by the representative of the Secretariat.

4.20 Part II, UNESCO's procurement policies and procedures. Member States requested clarification as to whether the new Manual item on disciplinary procedures and measures included those related to the supervisor of the staff member concerned. The representative of the Secretariat responded affirmatively to the question raised, and confirmed that the measures were applicable to both the staff member concerned and his or her supervisor.

(The speaker continued in French)

4.21 Le point 50 « Rapport du Directeur général sur les progrès réalisés dans la redéfinition de la fonction de prospective ainsi que sur les activités prévues dans le cadre de la plate-forme intersectorielle sur l'anticipation et la prospective » et le point 51 « Rapport du Commissaire aux comptes sur le Bureau de la prospective » ont été traités conjointement dans un même débat lors de la réunion conjointe des Commissions PX et FA.

4.22 Le Commissaire aux comptes a présenté les quatre constats principaux qui ressortaient de son rapport. Le Rapport mondial « Vers les sociétés du savoir » avait été publié avec deux années de retard. Les frais engagés par le Bureau de la prospective avaient souvent été élevés par rapport aux bénéfices retirés. À quoi s'ajoutaient le recours abusif et inapproprié aux contrats d'honoraires en violation des dispositions du Manuel et, enfin, l'absence de représentation géographique équilibrée dans le processus d'élaboration du Rapport mondial. Le Commissaire aux comptes s'est félicité que le Directeur général ait accepté sans réserve toutes les recommandations du rapport d'audit. Les représentants des États membres l'ont félicité pour la qualité de son rapport. Plusieurs ont exprimé leurs préoccupations concernant l'insuffisance du contrôle interne et l'excessive liberté accordée au Directeur du Bureau de la prospective dans la gestion des ressources financières et humaines, ainsi que la nécessité d'identifier les causes de ces dysfonctionnements et de prendre des mesures disciplinaires et collectives à l'encontre des responsables des manquements mentionnés dans le rapport d'audit, et enfin la place du Bureau de la prospective au sein de l'Organisation.

4.23 Dans sa réponse, le Commissaire aux comptes a noté en particulier que la prospective continuait de faire débat à l'UNESCO car il n'y avait pas de consensus spontané sur le champ d'action de la prospective en général, et pas seulement à l'UNESCO. Le Commissaire aux comptes a indiqué qu'il était difficile d'estimer avec précision le coût total du Rapport mondial et de comparer ce coût avec l'estimation d'environ un million de dollars des États-Unis faite par le Directeur général. Il a tenu à rappeler aux États membres qu'il assurait le suivi des recommandations qu'il avait formulées dans ses rapports d'audit.

4.24 S'agissant du point 52 « Rapport du Directeur général sur l'UNESCO et la réforme du système des Nations Unies, eu égard à la mise en œuvre de la résolution 62/208 de l'Assemblée générale des Nations Unies concernant l'Examen triennal complet des activités opérationnelles de développement du système des Nations Unies (2007) » le représentant du Secrétariat a présenté ce rapport comme une stratégie et un plan de mise en œuvre des parties pertinentes de la résolution 62/208 de l'Assemblée générale des Nations Unies (2007) concernant l'Examen triennal complet des activités opérationnelles de développement du système des

Nations Unies, et comme un document phare pour toutes les organisations du système des Nations Unies concernant leur engagement au niveau national.

4.25 Plusieurs États membres ont réaffirmé l'importance de la résolution 62/208 de l'Assemblée générale des Nations Unies pour le plan d'action et pour les efforts de l'UNESCO visant à mettre en place les différentes parties de cette résolution. Toutefois, certains États membres ont mis l'accent sur le besoin de produire un plan d'action aux niveaux mondial, régional et national plus spécifique et axé sur les résultats. Les États membres ont aussi souligné le lien étroit avec l'examen de la stratégie de décentralisation de l'Organisation, qui devrait prévoir également un rôle renforcé des commissions nationales, en particulier dans les pays où l'UNESCO n'est pas une organisation résidente.

4.26 La plupart des États membres ont exprimé leur soutien au processus « Unis dans l'action ». Plusieurs États membres ont appelé à mettre en œuvre les recommandations contenues dans la résolution 62/208 en ce qui concerne le renforcement de la coopération Sud-Sud et de la coopération triangulaire Nord-Sud-Sud.

4.27 Concernant l'égalité des sexes, plusieurs États membres ont encouragé vivement le Secrétariat à présenter un rapport séparé, le plan d'action prioritaire pour l'égalité des sexes pour la période allant de 2008 à 2013, et à fournir des informations additionnelles sur l'action envisagée par l'Organisation. Une attention particulière devait être portée au rôle de l'UNESCO dans les pays en situation de post-conflit ou victimes d'une catastrophe. Le représentant du Secrétariat a expliqué la difficulté de réaffecter les éventuelles économies réalisées sur les dépenses administratives aux activités de programme du fait de la structure actuelle du budget de l'UNESCO.

4.28 *Dear colleagues*, chers collègues, j'en ai terminé avec le dernier point de l'ordre du jour de la réunion conjointe de nos deux Commissions PX et FA, que j'ai eu l'honneur de coprésider avec mon ami le Sénateur Filmus. Je voudrais en cet instant vous exprimer mes sincères remerciements, à vous membres des deux commissions qui avez œuvré jour et nuit, et ce littéralement parce que nos séances se sont achevées très tard certains soirs. Je voudrais dire que malgré ces conditions, le travail s'est toujours accompli dans un esprit de dialogue et de coopération pour lequel je voudrais vous remercier.

4.29 Mes remerciements vont également à mon cher collègue et ami le Sénateur Daniel Filmus, président de la Commission PX qui a partagé avec moi cette lourde tâche, pour laquelle nous nous sommes mutuellement aidés. Mes remerciements tout particuliers s'adressent à vous, Monsieur le Président du Conseil exécutif, pour le soutien que vous nous avez apporté tout au long des travaux de cette réunion conjointe en venant nous assister en personne lors de certaines séances, surtout du soir. Merci, Monsieur le Président.

4.30 Au nom de nos deux commissions, j'adresse nos remerciements aux représentants des associations du personnel de l'UNESCO qui sont venus nous transmettre les préoccupations du personnel.

4.31 Enfin, au nom de nos deux commissions, et en ma qualité de Présidente de la Commission FA, je tiens à exprimer ma gratitude à toutes celles et à tous ceux qui nous ont permis d'accomplir la tâche qui nous avait été

confiée. Je voudrais citer notamment les techniciens, les commis de salle, les interprètes, les traducteurs et surtout les secrétaires des Commissions PX et FA, que je remercie de leur assistance indéfectible, souvent jusqu'à 3 et 4 heures du matin.

4.32 Cher ami et collègue Sénateur Filmus, voulez-vous ajouter un mot ? Pour ma part, je vous remercie : *choukran, thank you, muchas gracias, xie xie, spassibo, merci !*

5. **Sr. Filmus** (Argentina) (Presidente de la Comisión del Programa y de Relaciones Exteriores – PX)
in extenso:

Muchas gracias, Samira. No, simplemente desearía señalar la paciencia y la capacidad de conducción de mi querida colega al frente de la reunión conjunta en los puntos que tuvo que presidir y enfatizar una vez más que ha sido un placer trabajar con ella y dirigir los debates durante todo este tiempo, en un proceso en el que se logró el consenso en reiteradas oportunidades. Trabajamos muchas horas durante un periodo prolongado con mucho esfuerzo y con grandes iniciativas de todos los representantes.

(5) **Mr. Filmus** (Argentina) Chair of the Programme and External Relations Commission – PX) *in extenso*
(translation from the Spanish):

Many thanks, Samira. No, I would simply like to draw attention to the patience and stewardship of my dear colleague in the joint meeting for those items which she was called upon to chair, and to stress once again what a pleasure it has been to work with her and to steer these debates during this whole process, which repeatedly achieved consensus. We worked long hours over a lengthy period, exerting great efforts, and with great initiatives from all the representatives.

M. Souza-Gomes (Brésil) prend la présidence.

6. **Le Président** remercie les présidents des deux commissions pour leur excellente présentation et la manière efficace dont ils ont dirigé les travaux de la réunion conjointe, au cours desquels quinze points de l'ordre du jour ont été examinés. Se référant à l'article 47 du Règlement intérieur dont il donne lecture, il invite le Conseil à adopter globalement l'ensemble des projets de décision recommandés par la réunion conjointe, à moins que des États membres ne souhaitent demander qu'une décision particulière soit adoptée séparément, étant entendu que les remarques relatives à des modifications de nature purement rédactionnelle et stylistique sont à adresser au Secrétaire du Conseil.

7. *Les projets de décision recommandés au Conseil dans le document 180 EX/66 sont adoptés.*

8. **Le Président** demande à la déléguée permanente du Kenya, conformément à l'article 30, paragraphe 3, du Règlement intérieur, S. E. Mme Khimulu, de prendre la parole.

9. *Il en est ainsi décidé.*

10.1 **Ms Khimulu** (Permanent Delegate of Kenya to UNESCO) expressed, as Chair of the Africa group, appreciation for the work of the two commissions, which would be of particular benefit to Africa. Recalling that Africa, along with women and youth, was a priority for UNESCO, she expressed gratitude to those States that

had helped to ensure that Africa received special attention, including through the presence of a fully-fledged Africa Department within UNESCO. In the best interests of all, Africa should not be excluded from the global development process, including access to quality education, the elimination of poverty, heritage promotion and protection, and sustainable development. At the same time, decisions on Africa should not be reached using substandard criteria; rather, they should be made with a full understanding of the continent, viewing it in a true and fair light.

10.2 She commended the Board for having approved several requests from African Member States, particularly those from Nigeria to establish the continent's first category 2 institute for culture, and from Equatorial Guinea to establish the UNESCO-Obiang Nguema Mbasogo International Prize for Research in the Life Sciences. She expressed particular appreciation for the support given to Côte d'Ivoire, a country in need of urgent intervention to solve its post-conflict development challenges, for UNESCO's contribution to bringing negotiations between Italy and Ethiopia to a successful conclusion, and for the acknowledgement that Africa should host international conferences and meetings. Such decisions should be promptly translated into action; she was confident that the Director-General would deliver positive reports in that regard to the Board at its next session. She stressed that Africa had qualified professionals who could serve very well as professional experts on the Board.

11. **The Director-General**, referring to paragraph 7 of the decision on item 33 "Financial report and audited statements of UNESCO for the period ended 31 December 2007, and report by the External Auditor" contained in paragraph 9 of document 180 EX/66, said that while he and his staff would do their utmost to comply with its requests to complete the ongoing exercise of preparing the inventory of works of art of UNESCO and appraising its value, he regretted that it would be impossible to include the value of the inventory in the notes to the Financial Statements. He was not opposed to establishing innovative good practices where feasible. The Comptroller had informed him, however, that the inclusion of such a valuation in the financial statements was incompatible with the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS) being implemented. In addition, many Members of the Board had stressed the importance of harmonizing business practices across the United Nations system, and such a practice had not been adopted in other institutions in New York, Geneva or Rome.

Commission financière et administrative (FA) : rapport et projets de décision recommandés au Conseil exécutif (180 EX/67)

Point 6 : Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre du processus de réforme (180 EX/6 Parties I et II et Add. ; 180 EX/6 Partie I Add. ; 180 EX/6 Partie II et Corr. ; 180 EX/INF.19 et Corr. ; 180 EX/INF.20 ; 180 EX/INF.21 et Corr.)

Projet de décision figurant au paragraphe 2 du document 180 EX/67

Point 21 : Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2010-2011 (35 C/5) (180 EX/21 Partie I (A), (B) et (C) et Partie II (A) et (B) ; 180 EX/INF.19 et Corr. ; 180 EX/INF.20 ; 180 EX/INF.21 et Corr. ; 180 EX/INF.27) (*Aspects administratifs et financiers*)

Point 24 : Examen par le Conseil exécutif des critères de sélection des points de l'ordre du jour à renvoyer au Groupe d'experts des questions financières et administratives, et des méthodes de travail de ce dernier (180 EX/24 et Addenda)

Projet de décision figurant au paragraphe 4 du document 180 EX/67

Point 34 : Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre des Normes comptables internationales pour le secteur public (IPSAS) et les modifications du Règlement financier qui pourraient en résulter (180 EX/34)

Projet de décision figurant au paragraphe 5 du document 180 EX/67

Point 35 : Rapport du Directeur général sur d'autres mécanismes de financement des engagements non provisionnés afférents à des prestations dues aux membres du personnel (180 EX/35)

Projet de décision figurant au paragraphe 6 du document 180 EX/67

Point 36 : Rapport du Directeur général sur l'état des contributions des États membres et des plans de paiement (180 EX/36 et Add.)

Projet de décision figurant au paragraphe 7 du document 180 EX/67

Point 37 : Rapport du Directeur général sur la gestion des ressources et activités extrabudgétaires (180 EX/37 ; 180 EX/INF.5)

Projet de décision figurant au paragraphe 8 du document 180 EX/67

Point 38 : Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre du Programme de participation et de l'aide d'urgence (180 EX/38 ; 180 EX/INF.6)

Projet de décision figurant au paragraphe 9 du document 180 EX/67

Point 55 : Règlement financier du compte spécial du Fonds international pour la promotion des langues et du multilinguisme (180 EX/55)

Projet de décision figurant au paragraphe 10 du document 180 EX/67

12. **Mme Hanna-El-Daher** (Liban) (Présidente de la Commission financière et administrative – FA) présente le rapport de la Commission financière et administrative. À la demande du Président du Conseil, son rapport oral est remplacé par le texte suivant, plus détaillé :

Mr President of the General Conference,
Mr Chair of the Executive Board,
Mr Director-General,
Excellencies,
Ladies and gentlemen,
Dear colleagues,

I have the honour to present, at this plenary meeting of the Executive Board at its 180th session, the report of the work of the Finance and Administrative Commission.

In accordance with the agenda approved by the Executive Board in plenary, the Finance and Administrative Commission considered nine items. It met

four times, twice on Friday 10 October and twice on Wednesday 15 October 2008, in order to complete its work.

Mr Abdelatif Rahal (Algeria) was elected Temporary Chair of the Commission pursuant to Rule 16.2 of the Rules of Procedure of the Executive Board, and I am grateful to him for having accepted this important responsibility. The assistance of Kamel Boughaba, his replacement, was invaluable in ensuring the completion of the work, and I am grateful to him too.

In accordance with its terms of reference, the Group of Experts on Financial and Administrative Matters met from 1 to 3 October 2008 to examine from a strictly technical point of view the administrative and financial aspects of items of the FA Commission that had been referred to it by the Bureau. The Report of the Group of Experts on Financial and Administrative Matters (180 EX/FA/EG) was extremely useful and enabled the FA Commission to obtain specific information and to be more effective in its deliberations.

The presentation that will follow takes the form of a summary of the most important issues that emerged from the Commission's deliberations. At the end of the presentation, with your permission, Mr Chair, I shall propose that the Executive Board adopt as a whole the draft decisions contained in document 180 EX/67.

At the time of adopting the timetable of the FA Commission, one Member State had reiterated its request that items **18** and **40** be considered by the FA Commission. As the plenary had decided that those two items would be examined at the joint meeting of the PX and FA Commissions, the Legal Adviser explained that only the plenary could reverse its decision. It was agreed that that should be reflected in my oral report.

With your permission, I shall now review the items that were examined by the Finance and Administrative Commission.

May I introduce the first item:

Item 6: Report by the Director-General on the implementation of the reform process

Part I – Staff policy

The representative of the Secretariat informed Member States, as additional information, that the roster on consultants was now available and operational. This roster, she stated, would soon be available online to Member States as well.

While acknowledging the progress made by the Secretariat on staff policy reforms, Member States expressed the need for further work in this area. They first underlined the need to enrich the report to the Member States with additional information, notably regarding the number of appointments at Headquarters and in the field, internally and externally. They also emphasized the need to reduce delays in recruitments. Then, they highlighted the need to make further progress to attain gender parity, particularly at Director level. This, however, should not be achieved to the detriment of geographical distribution.

Several Member States requested information on the merit-based promotion programme and, in particular, the criteria for such promotions and the linkage with performance appraisal while a significant percentage of staff had no performance report yet. Concerns were also

raised regarding the permanent nature of the promotion and the fact that the responsibilities of the staff promoted were not increased while the staff was being paid at a higher grade. Some members argued in favour of cash awards instead of promotions, considering notably the long-term financial impact of such promotions. Some members highlighted the considerable time that senior staff in Programme Sectors spent on the recruitment process when their time should be dedicated to the programme.

A question was asked on the progress made by the Secretariat regarding the review of the profiles and competencies of NPOs (as foreseen by the mid-term/long-term strategy) as well as the involvement of Member States in the recruitment of Young Professionals and staff on P1/P2 posts. The question of the possibility for temporary staff to apply as internal candidates to posts was also raised.

The representative of the Secretariat provided clarification as requested.

Regarding delays in recruitment, the representative of the Secretariat indicated that within the overall vacancy period, there was a period of five months during which the post remained vacant (two months' external advertisement and an average of three months' notice for the candidate). She also mentioned that certain measures had been taken to reduce recruitment delays: the Secretariat was resorting more and more to the advance advertisement of posts. Also a recruitment officer had been dedicated to the pre-screening process, which greatly facilitated the task of Sectors/Bureaux and accelerated the overall recruitment process.

She recognized the need to continue efforts to achieve gender parity particularly at Director and above levels.

Regarding merit-based promotion, the representative of the Secretariat indicated that such promotions rewarded outstanding performance and were of an exceptional nature. The criteria which included performance, achievements and mobility were applied rigorously in a very thorough process which included the Staff Associations. All the staff promoted had performance reports attesting their outstanding record. The cost of such promotions was included in the "Reserve for Reclassifications and Merit-Promotions" approved by the General Conference for this biennium, and for the next biennia, they were to be absorbed in the staff costs enveloped of the respective Sectors/Bureaux.

She also indicated that the cash awards option was not favoured by the staff.

Furthermore, the representative of the Secretariat confirmed that the roster access would be widely disseminated, including to National Commissions and to Member States. She mentioned that the evaluation of the Leadership and Change Management programme was positive overall, but that adjustments were recommended to the content so as to include gender and risk issues as well as more concrete case-management. The evaluation of the recruitment policy undertaken by IOS would be completed shortly. She stressed that recruitment was a managerial responsibility and that managers should devote adequate time to such an important task. Work on the NPO profile had started and would be expected to be completed in 2009. She also confirmed that the call letters

to submit applications from Young Professionals have been sent to Member States and National Commissions of under- and non-represented countries. She also confirmed that the provision whereby temporary staff were eligible to apply as internal candidates to posts had been deleted.

Part II – Decentralization

In introducing the debate, the representative of the Secretariat looked forward to the reactions and advice of the Executive Board particularly on UNESCO's roles and modalities of action at country level (cf. paragraph 17 of the document) and on the set of principles and guidelines to drive the design of UNESCO's response to the decentralization challenges (cf. paras. 18-22), indicating that all options which would be presented to the Board at its next session would reflect different ways of translating the same set of principles through various different structural adjustments, functional responsibilities, accountabilities and reporting lines.

Many members appreciated the clear and informative qualities of the document, indicating their agreement in principle with its content as well as their support to the review of UNESCO's decentralization strategy and its harmonious alignment with the United Nations country level reform. One member expressed the view that the Organization's decentralization strategy was slowly becoming a success story and should further be strengthened. Another member pointed to the fact that the United Nations reform had significant impact on all agencies and a potential to boost UNESCO's operational action on the ground.

A number of views and suggestions were made to guide the Secretariat's work on the review of the decentralization strategy. Support for an improved UNESCO presence at country level was expressed, though it was stressed that this should not necessarily take the form of national offices. Instead, the review should focus on the reinforcement of the regional level with flexible mechanisms for the deployment of required and quality expertise and recourse to timely delivery platforms to cater for national needs. The issue of clear reporting lines and hierarchy between the different field units was raised, as well as of appropriate linkages with and support from Headquarters. The need to factor in the revised decentralization strategy clear oversight and accountability and related mechanisms was emphasized. The general sentiment was voiced that the quality of UNESCO field staff remained essential for the Organization to affirm its role within joint United Nations programming initiatives and become more relevant to Member States, which required high expertise and good negotiation skills. A close link between the review of the decentralization strategy and the implementation of the rotation policy was deemed crucial in this endeavour.

Some concerns were also expressed. Noting that the evaluation of the "Delivering as One" pilots and related consultations at the United Nations in New York were still ongoing, a number of Member States called for caution in the adjustments to the current decentralization strategy, as they should ultimately be aligned with the final decisions taken by the General Assembly in this respect.

One member recognized that this initiative was still at an experimental stage, and would provide useful lessons for other countries once the evaluation was finalized. At this juncture, the member stressed the need for harmonizing business practices and establishing efficient

communication tools, for redirecting efficiency savings to programmes, and for guidance, flexibility and financial support from agency's headquarters. It was further suggested that the Director-General's report to the Executive Board at its 181st session should include some examples to concretely illustrate the operations of "Delivering as One" pilots.

One member underlined the need to link the review of UNESCO's decentralized system to the decisions taken by consensus by all Member States within the framework of the United Nations General Assembly resolution 62/208 concerning the 2007 triennial comprehensive policy review of operational activities for development of the United Nations System (TCPR 2007). The corresponding challenge for the Secretariat was to become a more proactive player in complying with its provisions.

The representative of the Secretariat welcomed this linkage, stating that the "Delivering as One" initiative was only one facet of the United Nations country level reform which had been ongoing for a number of years within the framework of the TCPR debates of the General Assembly, and which had progressively put in place a number of arrangements for greater United Nations on-the-ground coordination, including UNDAF and joint programming exercises. She indicated that while UNESCO was firmly engaged in "Delivering as One" pilots, notably on the programming and joint services aspects, it exercised caution in those dimensions such as the "One UN Houses" where considerable investment was required.

Members also addressed the issue of the positioning of National Commissions in the country-level approach. Some members hold the view that by virtue of their inherent nature they may not play a direct role in the United Nations Country Teams. Others inquired on their possible contribution. The representative of the Secretariat indicated that in spite of their legal national entity status, there were a number of examples where Secretaries-General of National Commissions are accepted at United Nations Country Teams (UNCTs) and working groups meeting in countries where UNESCO is non-resident, essentially as resource persons and liaison with the cluster office concerned, and without a decision-making responsibility. The conference organized by ERC and BSP in Hanoi in November 2008, bringing together Secretaries-General of National Commissions involved in "Delivering as One", will further explore their possible positioning.

Clarification was requested on the statement in the document (para. 17) pertaining to a more flexible approach to decentralized programming stressing that UNESCO's action at country level should be aligned with the approved C/5 document. In reply, the representative of the Secretariat stated that in its analysis of the situation at country level, the Decentralization Review Task Force (DRTF) observed that all main lines of action approved and budgeted for in C/5 documents might not consistently correspond to national priorities and UNDAF country demands. DRTF would further investigate this matter and possible solutions would be presented in the Director-General's report to the Board at its 181st session.

To a question on the agreement between UNESCO and UNDP, the representative of the Secretariat explained that a strategic partnership agreement was being finalized, the purpose of which is not placing UNESCO staff in UNDP field offices, but to work together to promote UNESCO's fields of competence within joint UNCT programming exercises.

In response to a query on possible measures to attract qualified staff members to the field, the representative of the Secretariat referred to flexible approaches to staff mobility such as short-term field assignments which, on the one hand, enabled staff to gain direct understanding of field reality and work and, on the other, to acquire skills and competencies for future transfers to the field.

Item 21: Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5)

This document contains in Part II the preliminary proposals by the Director-General for the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5), which will be the second programme and budget of the period 2008-2013 covered by the Medium-Term Strategy of the Organization (34 C/4).

The representative of the Secretariat reiterated that the zero real growth estimate of \$671 million was an indication of the level of resources needed to preserve the purchasing power of the Organization's budget as compared to document 34 C/5, everything else being equal, and did not prejudge the way in which the Draft Programme and Budget (35 C/5) would be structured and its content. In addition, the Rapporteur of the Group of Experts further noted that the Group had determined that the budgeting techniques used to estimate the zero real growth requirement were applied in accordance with 34 C/Resolution 92 of the General Conference.

Many Member States appreciated that only one budget scenario was presented. While some members preferred not to take a position regarding the budget ceiling at this time, many others expressed support for maintaining the Organization's purchasing power. Several Member States recommended that the budgeting techniques be adapted to incorporate results-based budgeting concepts.

With regard to the preparation of the Draft Programme and Budget for document 35 C/5, which would be presented at the next session of the Executive Board, many Member States reiterated that there should be fewer and clearly defined expected results, more prioritization and concentration of activities and rationalization of resources. Members also urged that savings should be identified in the administrative and non-programme services and be used to reinforce the major programmes. Certain Member States further requested that careful consideration be given as to whether programmes and activities which received poor evaluations should be continued.

Certain Member States also expressed concern about the present financial crisis, the current exchange rate trends between the United States dollar and the euro, and the possible impact on UNESCO's future purchasing power. The representative of the Secretariat took note of the additional uncertainties created by the current financial crisis, particularly because the zero real growth estimates for document 35 C/5 had been calculated before the financial crisis had become fully apparent and because these estimates were the minimum requirements needed to maintain the Organization's purchasing power at the same level of document 34 C/5. The representative of the Secretariat reminded the Commission however, that the regular programme budget was estimated using the

constant dollar principle, which helped to insulate the budget from exchange rate fluctuations between the United States dollar and the euro. This was because the impact of currency fluctuations was reflected in the Organization's financial accounts and not necessarily in the budget, as any foreign currency gains or losses were added to or deducted from the miscellaneous income account.

Item 24: Consideration by the Executive Board of the criteria for the selection of agenda items to be referred to the Group of Experts on Financial and Administrative Matters, and its methods of work

The above item relating to criteria for the selection of agenda items to be referred to the Group of Experts on Financial and Administrative Matters, and its method of work, was debated earlier in the Special Committee, and a draft decision was sent to the FA Commission for its consideration. During the debate, the Commission benefited from the presence of the Chairperson of the Special Committee, who briefly presented the recommendations made by Special Committee (SP) as transmitted to the FA Commission. She explained the draft decision by stating that the Group of Experts should focus on technical aspects, remain neutral and contribute in a technical capacity. It was further explained that recommendations concerning draft decisions should be made on technical grounds. Proposals should be only of an administrative and/or financial nature, showing their budgetary impact on financial and human resources. The agenda of the Group of Experts should be set by the Chair of Executive Board in consultation with the Chairs of FX, FA and PX Commissions. It should be flexible enough to meet emerging issues. Only those members of the Secretariat dealing with items should attend the discussions. A procedural clarification was given to the effect that it was indeed for the FA Commission to finalize a draft decision on this subject, taking into account the work of the Special Committee.

Many members appreciated the proposed draft decision from the Special Committee, and supported the importance of the Group of Experts. Some members also noted the improved working procedures of the Group under its current chairmanship. One member cautioned the Commission on the use of clause 8(k) of the proposed decision relating to the agenda items of the Group of Experts which stipulated that the Group could examine any other administrative and financial matter that the Chairs of the Executive Board, the Finance and Administrative Commission and the Group of Experts jointly decide to refer to it for technical examination in order to assist the work of the Commission. The Group of Experts should adopt a report by consensus and submit it to the Finance and Administrative Commission for its consideration. In the main, the work of the Special Committee, particularly on the criteria for the attribution of items, was considered most helpful, and served as a basis for the Commission's draft decision. Opinions differed on certain aspects of the working methods, notably the format in which the Group of Experts should transmit its recommendations to the FA Commission.

It was also noted that the report from the Group of Experts should include the questions raised by the Group of Experts, the additional information submitted by the Secretariat, and if appropriate, clearly worded and technically justified recommendations to assist FA in finalizing the draft decisions.

Item 34: Report by the Director-General on the implementation of the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS) and the likely implications thereof on changes to the Financial Regulations

The General Conference, at its 34th session, approved the adoption of IPSAS by the Organization effective January 2010. This item presents the information requested by the General Conference and provides updates on the status of implementation.

The representative of the Secretariat gave a short presentation on key concepts underlying IPSAS and the progress made by UNESCO to date in its implementation.

Several members expressed their concerns on the timeframe of the project and the respect of the implementation deadline of 1 January 2010, despite the optimistic presentation made by the Secretariat. One member stated that IPSAS was a project that could not be implemented partially. The funding of the project was a further major concern, since there could be a shortfall in the budget, even though the Director-General ensured in his response during the plenary that the necessary resources would be found. The members noted that both human and financial resources seemed insufficient, and that these should be taken into account in the preparation of document 35 C/5. An important project like IPSAS should also come with considerable training since operations, as well as habits and mentalities, needed to change.

The members requested information on the role of the United Nations IPSAS project team and the role of UNESCO within the United Nations Accounting Standards Task Force. Further questions were raised on the increase in staff costs (ASHI) and the treatment of outstanding assessed contributions.

The representative of the Secretariat acknowledged the concern expressed by members, in particular the need for training. However, he confirmed his optimism in a project that was currently in line with the plan. With a year and a quarter remaining to close the gaps and train staff members, and the assurance of the Director-General that the funding will be made available, there is every reason to remain positive. Regarding human resources, the introduction of IPSAS would mean that the profile of financial professionals would change, requiring more analytical skills rather than administrative. He went on to explain the role of the United Nations IPSAS project team, which was to give guidance and advice, but the implementation at UNESCO was being done by an internal project team.

Item 35: Report by the Director-General on alternative funding mechanisms for unfunded liabilities of staff benefits

The representative of the Secretariat briefly summarized the two major issues for the Member States to consider, mainly: (1) the recognition of the staff benefits liability which was required under IPSAS, and (2) the funding of the liability. With respect to the latter, the representative of the Secretariat informed the Commission of the four funding options proposed.

With reference to the commencement period for the Organization to start funding the liability, it was indicated that United Nations, New York, was currently confronting

the same situation with the United Nations General Assembly, pending which funding modalities remained to be finalized. Furthermore, UNESCO's External Auditor would certainly be drawing Member States' attention when IPSAS was implemented requiring full recognition on the balance sheet with a consequential negative reserve.

Item 36: Report by the Director-General on the status of contributions of Member States and of payment plans

The Director-General reports herewith on the status of contributions of Member States, on the cash flow of the Organization, and on payment plans agreed with Member States in arrears in the payment of their contributions, further to 34 C/Resolution 02.

The representative of the Secretariat gave an update on contributions received since 31 August 2008. To date, outstanding contributions amounted to \$140.7 million, of which \$85.7 million relating to 2008. He informed the Commission that the cash flow was very precarious and that in the current financial market situation, borrowing could be extremely difficult. He urged Member States in arrears to make necessary arrangements to pay their dues.

Many members shared the concern of the Group of Experts on the high level of unpaid contributions and on the cost of non-payment and borrowing. They asked for clarifications on the impact of the current financial crisis on the non-payment of contributions. They requested additional information on possible alternative mechanisms to improve the cash flow, such as fixing a deadline for payment or improving the current incentive scheme, the only means presently available to encourage Member States to disburse their contributions in time. Members questioned the efficiency of this mechanism to improve the cash flow. The issue of penalties and distribution of borrowing cost among late payers was also raised. Questions were also asked on the possible impact of the low cash position on the programme implementation and on the sanctions that existed in case of non payment of contributions.

In his reply, the representative of the Secretariat explained that the Financial Regulations set a clear deadline for the payment of contributions, but this date was difficult to enforce. He was not sure that the current crisis had already had an impact on the non-payment of contributions as this had been an issue for a long time. He also stated that the incentive scheme had had mixed results, and that a report was due for the next General Conference. He assured the Commission that the Secretariat was always very careful when resorting to borrowing in the case of absolute necessity. He explained the sanctions that existed through the loss of voting rights, and reminded the Commission that there were also political considerations involved. He confirmed that programme implementation should not be affected by the cash flow situation if additional funds could be borrowed externally, when needed.

Item 37: Report by the Director-General on the management of extrabudgetary resources and activities

This report responds to the call in 177 EX/Decision 51 to report on the management of extrabudgetary activities. Particular reference is made to the Additional Programme

and the Resource Mobilization Strategic Plan (180 EX/INF.5) such as an update on UNESCO's cost recovery policy.

Additional Programme

The representative of the Secretariat explained that the report constituted an update on progress in the implementation of the Director-General's Action Plan for Improved Management of Extrabudgetary Activities in the four main areas covered by the Action Plan: programming, resource mobilization, implementation and monitoring.

It was noted that a first Additional Programme of targeted/projected extrabudgetary activities had been launched in March 2008, and had undergone its first six-monthly update to reflect emerging needs and funding opportunities like the Spain UNDP MDG Fund Achievement Fund. The first update was also intended to be corrective, and to incorporate any activities which started in 2008, but which had been omitted because of the novelty of the programming process. The updated Additional Programme incorporating new outlines pre-selected by ADG's was currently with Bureau of Strategic Planning for review of its coherence with the regular programme.

Facets of the Additional Programme that were highlighted included the alignment with the regular programme, programme approach and responsiveness to country-level strategies corresponding to UNESCO's programme priorities, which were combined with strengthened modalities for monitoring and evaluation.

Member States welcomed the coherent and proactive approach to resource mobilization, stressed the importance of alignment between the Additional Programme and the strategic objectives of the regular programme, efficiency, transparency and sound management.

Specific questions related to the existence of a resource mobilization policy, provisions for monitoring, and the involvement of beneficiary countries in the establishment of priorities.

The Rapporteur of the Group of Experts referred to the importance that the United Nations General Assembly attached to core resources remaining the bedrock of United Nations operational activities, the increased costs associated with the growth of extrabudgetary resources and the lack of the definition of basic costs. It was noted that the draft decision took into account the recommendation of the Group of Experts, as well as the positions of a number of Member States, and was built on consensus.

The representative of the Secretariat provided the following clarifications:

- the Extrabudgetary Resource Mobilization Strategic Plan presented as an accompanying information document (180 EX/INF.5) formed the basis of UNESCO's resource mobilization policy;
- in addition to the regular monitoring by project officers, sector alert systems had been established to permit monitoring by the authority of each ADG;
- coordination with Member States and beneficiary countries occurred at two levels: consultation was undertaken with all Member States on the preparation of the C/5 document on which the Additional Programme was based. Where country-level activities

were concerned, the Additional Programme was designed to take into account country-level programming processes and country development strategies in UNESCO's fields of competence. Information on individual country-level proposed activities was available to all delegations on the database on UNESCO's Intranet site.

Cost recovery policy

The representative of the Secretariat made a brief presentation on UNESCO's cost recovery policy, noting that the policy had been built using United Nations harmonized principles and cost definitions. She further noted that the policy aimed at achieving full cost recovery in accordance with the General Assembly TCPR, while at the same time ensuring that the double charging of costs was avoided. The representative of the Secretariat further noted that the Guidelines on the Cost Recovery Policy and the Budgetary Aspects of Extrabudgetary Projects had been developed as an internal tool to help programme specialists and administrative officers apply the policy and build comprehensive project budgets. The Commission was also informed that the current version of the Guidelines was available for distribution, and that the Guidelines would be updated as necessary to reflect developments as they occurred within UNESCO and in the United Nations system in general. The Rapporteur also summarized the recommendations made by the Group of Experts on this item and made mention of the work done in order to submit a consolidated draft decision which took in consideration comments of Member States.

Member States which took the floor on this item supported UNESCO's Cost Recovery Policy and encouraged the Director-General to continue to refine the policy and the guidelines to take into consideration the result of the 2008 cost measurement study and developments in the United Nations system. Member States further noted the important role that extrabudgetary resources played in achieving UNESCO's activities, but warned against using extrabudgetary resources which could be variable in nature, to finance UNESCO's core mandate. The representative of the Director-General took note of the comments made and thanked the Member States for their support.

Item 38: Report by the Director-General on the implementation of the Participation Programme and emergency assistance

The representative of the Secretariat informed the members of the FA Commission of the high quality of the results achieved thanks to a concerted effort to speed up the processing of requests, in accordance with the request made by the Member States in 34 C/Resolution 52.

The representative of the Secretariat presented the results of the Participation Programme, emphasizing that requests were being processed more rapidly than before, and that the percentage of funds allocated to Member States was currently 64.58%.

The Rapporteur of the Group of Experts commended the high quality of the documents submitted by the Secretariat, which met the expectations of the Member States satisfactorily.

Several Member States praised the Participation Programme, which ensured the visibility of UNESCO in its Member States. Two Member States highlighted the fact

that the Secretariat had asked them again for documents that had already been dispatched.

Several Member States requested that online training in formulating requests be made available to the National Commissions. In addition, it was stressed that the level of the funds allocated to the priority groups should not be affected by the current financial crisis. Lastly, one Member State noted that the Secretariat had not respected the percentage allocated to international non-governmental organizations (INGOs).

The representative of the Secretariat welcomed the Member States' encouragement, and took note of the various proposals provide training to members of the National Commissions.

Regarding the Member States which had highlighted the problem of the delivery of documents for which they were responsible and which had been dispatched, bilateral working sessions were proposed between the Secretariat and the two Member States concerned.

As for maintaining the level of funds allocated to the priority groups, it was pointed out that the measures taken by the Director-General had made it possible to meet the request previously made by the Member States in that connection.

Lastly, the representative of the Secretariat said that the percentage allocated to INGOs had been strictly respected and currently represented only 68.8% of the amount allocated to them (5%) under 34 C/Resolution 52.

Item 55: Financial Regulations of the Special Account for the International Fund for the Promotion of Languages and Multilingualism (IFPLM)

The representative of the Secretariat introduced the item, under which the establishment of a Special Account for the International Fund for the Promotion of Languages and Multilingualism was proposed. That would ensure that one of the principles of the United Nations, according to which genuine multilingualism promotes unity in diversity and international understanding, would be sustained beyond 2008, the International Year of Languages.

Furthermore, it was pointed out that the priority of the fund would be to make available in print and online content disseminated or produced by UNESCO in as many languages as possible.

During the discussions, some Member States requested information on the operational procedures and the proposed financial regulations governing the fund in relation to already-existing special accounts for publications and translations and the standard financial regulations governing special accounts. One Member State asked why the current proposal did not refer to the management rules previously mentioned by the Secretariat.

The representative of the Secretariat referred to Articles 6.6 and 6.7 of the Financial Regulations of UNESCO, which provide that the Director-General has the authority to establish a special account, which must then be reported to the Executive Board, which may make recommendations thereon.

At the end of the debate, the Commission requested that a revised version of the financial regulations of the proposed special account be submitted to the Executive Board at its 181st session.

As I reach the end of my presentation, allow me, Mr Chair, to thank on behalf of the Commission, and on my own behalf, all those who have contributed to the success of our work.

- I should like to express in particular our thanks to the Group of Experts and its Chair, Mr Phillip Benade (South Africa), for the outstanding quality of its work.
- Mr Chair, I should also like to pay tribute to all our colleagues, members of the Finance and Administrative Commission and their deputies. The high quality of their statements and contributions, and the spirit of mutual understanding and dialogue that characterized our proceedings enabled us to reach consensus on all the draft decisions recommended to you and contained in document 180 EX/67.

I should also like to mention:

- the External Auditor, Mr Philippe Séguin, and his assistants, Ms Astrid Couzian and Mr Jérôme Bastianelli;
- the Chair of the Special Committee, Ms Shahnaz Wazir-Ali (Pakistan);
- the representative of the Director-General, Mr Amine Khene, and all his colleagues, who provided us with all the clarifications and assistance necessary for us to complete our work;
- the two staff associations of UNESCO (ISAU and STU), the representatives of which made statements during the examination of items concerning the staff. They took the floor prior to the examination of the draft decisions by the Member States;
- our excellent interpreters and translators and the document production service;
- the team of room clerks; and finally
- our Secretary of the Finance and Administrative Commission, Mr Agapito Mba-Mokuy, who so ably facilitated our debates. I should also like to thank as well, through him, all of his team: Mr Sameer Pise, Ms Emeline Mbonyingingo, Ms Anne Coupez and Ms Henriane Amorin, who displayed a high standard of professionalism and who never spared any effort to assist the Commission and the Group of Experts during the 180th session.

Mr Chair,
Mr Director-General,
Dear colleagues,
Ladies and gentlemen,

Thank you for your kind and patient attention. I am at your disposal to respond to your questions and comments.

13. **Le Président** remercie la Présidente de la Commission FA pour son rapport clair et concis. Conformément à l'article 47 du Règlement intérieur, il invite le Conseil à adopter globalement l'ensemble des projets de décision recommandés par la Commission, à moins que des États membres ne demandent qu'une décision particulière soit adoptée séparément, étant entendu que les propositions de modifications d'ordre purement rédactionnel doivent être communiquées à l'issue de la séance au Secrétaire du Conseil.

14. *Les projets de décision recommandés au Conseil dans le document 180 EX/67 sont adoptés.*

15. **Ms Arruda Benjamin** (Brazil), referring to item 24 "Consideration by the Executive Board of the criteria for the selection of agenda items to be referred to the Group of Experts on Financial and Administrative Matters, and of its methods of work", said that she welcomed the approval of the new methods of work for the Group of Experts, and hoped that would help the Group of Experts to fulfil its mandate properly and make a genuine contribution to the work of the Finance and Administrative Commission. Her delegation would be following the work of the Group of Experts closely in order to decide whether it should be reconvened during the next biennium. Specific criteria should be used to select the agenda items to be referred to the Group of Experts to ensure that it did not examine highly sensitive political issues before they were considered by the Executive Board, and that its debate did not become a substitute for that of the Finance and Administrative Commission.

Mr Steensnæs (Norway) took the Chair.

Programme and External Relations (PX) Commission: report and draft decisions recommended to the Executive Board (180 EX/68 Parts I and II)

Item 8: Report by the Director-General on the implementation of the UNESCO plan of action concerning the decisions and declaration of the African Union Summit on science, technology and scientific research for development (January 2007) (180 EX/8)

Draft decision in paragraph 2 of document 180 EX/68 Part I

Item 30: Draft amendments to the Statutes of the Intergovernmental Regional Committee for the Regional Education Project for Latin America and the Caribbean (PRELAC) (180 EX/30)

Draft decision in paragraph 4 of document 180 EX/68 Part I

Item 54: Proposal for the establishment of the UNESCO-Hamdan Bin Rashid Al-Maktoum Prize for outstanding practice and performance in enhancing the effectiveness of teachers (180 EX/54 and Corr., 180 EX/INF.13)

Draft decision in paragraph 5 of document 180 EX/68 Part I

Item 7: Report by the Director-General on progress made with respect to education for all (EFA), including UNESCO's contribution and application of the Global Action Plan to achieve the EFA goals by 2015 (180 EX/7)

Draft decision in paragraph 2 of document 180 EX/68 Part II

Item 10: Jerusalem and the implementation of 34 C/Resolution 47 and 179 EX/Decision 9 (180 EX/10 and Add.)

Draft decision in paragraph 3 of document 180 EX/68 Part II

Item 12: Report by the Director-General on the preparation of a draft declaration of principles relating

to cultural objects displaced in connection with the Second World War (180 EX/12)

Draft decision in paragraph 4 of document 180 EX/68 Part II

Item 15: Report by the Director-General on a draft strategic plan for the Information for All Programme (IFAP) as revised by the Intergovernmental Council for IFAP (180 EX/15)

Draft decision in paragraph 5 of document 180 EX/68 Part II

Item 16: Report by the Director-General on a refined UNESCO strategy for action on climate change (180 EX/16 Rev.)

Draft decision in paragraph 5 of document 180 EX/68 Part II

Item 20: Report by the Governing Board of the UNESCO Institute for Statistics (UIS) on the activities of the Institute (180 EX/20)

Draft decision in paragraph 6 of document 180 EX/68 Part II

Item 27: Report by the Director-General on evaluations completed in 2008 (180 EX/27 and Add.)

Draft decision in paragraph 7 of document 180 EX/68 Part II

Item 44: Implementation of 34 C/Resolution 58 and 179 EX/Decision 39 concerning educational and cultural institutions in the occupied Arab territories (180 EX/44 and Add.)

Draft decision in paragraph 8 of document 180 EX/68 Part II

Item 47: Report by the Director-General on the study concerning the proposal for the creation of a network of national authorities to support migrants who are victims of discrimination and xenophobia (180 EX/47)

Draft decision in paragraph 9 of document 180 EX/68 Part II

Item 48: Report by the Director-General on the cultural and educational institutions in Iraq (180 EX/48)

Draft decision in paragraph 10 of document 180 EX/68 Part II

Item 49: Report by the Director-General on UNESCO's contribution to the reconstruction and development of Lebanon (180 EX/49 and Add.)

Draft decision in paragraph 11 of document 180 EX/68 Part II

Item 57: Establishment of the UNESCO-Obiang Nguema Mbasogo International Prize for Research in the Life Sciences (180 EX/57, 180 EX/INF.13)

Draft decision in paragraph 12 of document 180 EX/68 Part II

Item 58: Rabindranath Tagore, Pablo Neruda and Aimé Césaire for a reconciled universal (180 EX/58 Rev.2., 180 EX/INF.13)

Draft decision in paragraph 13 of document 180 EX/68 Part II

Item 60: Global Moral Development Programme for Sustainable World Peace (180 EX/60, 180 EX/INF.13)

Draft decision in paragraph 14 of document 180 EX/68 Part II

Item 62: The reinstallation of the Axum Obelisk: a testimony of successful cooperation between Ethiopia and Italy (180 EX/62)

Draft decision in paragraph 15 of document 180 EX/68 Part II

16. **El Sr Filmus** (Argentina) (Presidente de la Comisión del Programa y de Relaciones Exteriores – PX) presenta el informe de la Comisión del Programa y de Relaciones Exteriores. A petición del Presidente del Consejo, se sustituye el informe oral por el texto siguiente, mas detallado:

(16) **Mr Filmus** (Argentina) (Chair of the Programme and External Relations Commission – PX) presented the report of the Programme and External Relations Commission. At the request of the Chair of the Executive Board, his oral report is replaced with the following more detailed text:

Señor Presidente del Consejo Ejecutivo,
Señor Director General,
Estimados colegas,
Señoras y señores,

Es un placer para mí presentar el informe con el resultado de los trabajos de la Comisión de Programa y de Relaciones Exteriores que he tenido el honor de presidir durante la presente sesión del Consejo Ejecutivo.

Después de haber adoptado su calendario, y en aplicación del Artículo 16.2 del Reglamento interno del Consejo Ejecutivo, la Comisión eligió en su primera sesión como Presidente interino al distinguido representante de Jamaica a quien quiero agradecer muy especialmente por su excelente desempeño y por su disponibilidad para asistirme en la dirección de los debates.

De acuerdo con el orden del día aprobado por el Consejo Ejecutivo en su primera sesión plenaria el 6 de octubre del 2008, 32 puntos fueron examinados por la Comisión de Programa y Relaciones Exteriores, 13 de los cuales fueron examinados en la Comisión conjunta de las comisiones PX y FA. Con este fin, la Comisión PX mantuvo 5 sesiones los días 10, 15 y 16 de octubre del 2008. Al inicio de sus trabajos la Comisión decidió examinar sin debate el punto **30**. Por necesidad de profundizar el debate, cuatro grupos de trabajo fueron conformados para examinar los proyectos de decisión sobre los puntos **7, 15, 16 y 47**, lo cual refleja la participación activa de todos los miembros de la Comisión durante las largas sesiones que mantuvimos para cumplir con nuestro cargado orden del día.

Señor Presidente,

De conformidad con el Artículo 47 del Reglamento interno del Consejo Ejecutivo que estipula que "el Consejo aprobará en forma global los proyectos de decisión presentados por cada comisión plenaria, a menos que un Estado Miembro pida que una determinada decisión se adopte por separado", presentaré al término de este informe el conjunto de proyectos de decisión que figuran en el documento 180 EX/68, partes I y II.

Mi informe oral consistirá en una síntesis de los debates que tuvieron lugar en la Comisión, por lo cual quiero solicitar la indulgencia de sus Miembros si esta síntesis no refleja la integralidad de la riqueza de los debates sobre los diferentes temas tratados en el curso de estos días.

Permítame señalar, Señor Presidente, que los proyectos de decisión presentados por la Comisión fueron aprobados en su totalidad por consenso, lo cual es una prueba del espíritu de comprensión mutua que prevaleció a lo largo de los trabajos de nuestra Comisión.

Señor Presidente, estimados colegas,

Mi informe rendirá cuenta de los debates sobre la base de una estructura temática: (I) temas sectoriales (II) actividades intersectoriales, (III) institutos y centros, (IV) Programa y presupuesto 35 C/5, (V) métodos de trabajo de la Organización, (VI) normas y reglamentos, y por último (VII) asuntos generales:

Educación

En lo concerniente al área de la Educación, el informe del Director General sobre los progresos realizados en materia de Educación para Todos (EPT), comprendidas la contribución de la UNESCO y la aplicación del Plan de Acción Global para alcanzar los objetivos de la EPT de aquí a 2015, punto 7, fue objeto de un amplio debate.

El representante del Director General, Subdirector General de Educación, aportó información actualizada sobre las labores de promoción mundial de la EPT que realiza la UNESCO, los preparativos de la reunión del Grupo de alto nivel sobre la EPT y la labor que está llevando adelante la UNESCO para lograr que su próximo Programa y Presupuesto para el bienio 2010-2011 (documento 35 C/5) esté más centrado en los países.

Varios Estados Miembros encomiaron el trabajo de la UNESCO por sus avances en la coordinación de la EPT y el impulso a las labores de consecución de los objetivos para 2015, sobre todo con respecto a los tres programas emblemáticos (las iniciativas TTISSA, LIFE y EDUSIDA), y por haberse centrado en la educación de calidad, la enseñanza y la formación técnica y profesional y en un planteamiento integral de la educación. Dada la persistencia de numerosos problemas en muchos países, se expresó preocupación por la actual falta de recursos financieros y capacidad, sobre todo en vista de la crisis financiera que estamos transcurriendo en estos días. Se afirmó que era importante seguir dando prioridad a la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular. Varios delegados pidieron que se analizaran los datos presentados en el documento 180 EX/7 mediante estudios monográficos y ejemplos de logros y de ámbitos problemáticos persistentes, y que se describieran de manera más concreta las actividades del Plan de Acción Global que se hayan realizado.

El Subdirector General de Educación informó a la Comisión que muchas de las labores educativas mencionadas, como el fortalecimiento de las capacidades de los institutos y la ampliación de los efectos positivos del canje de deudas por educación, requerirían un incremento de los fondos extra presupuestarios. Indicó que los análisis y las monografías solicitados sobre el progreso de la EPT ya se habían presentado en el Informe de Seguimiento de la EPT en el Mundo y que el equipo de la EPT haría esfuerzos concertados para vincular mejor las conclusiones del Informe a las

actividades pertinentes de la UNESCO y otros copartícipes en la EPT. Puso de relieve la necesidad de dar un grado de prelación a la educación en los programas de desarrollo y el hecho de que, a nivel de los países, la aplicación de la Estrategia de la UNESCO de Apoyo a la Educación Nacional (UNESS) estaba en curso en 80 países y se había concluido en otros 60. También mencionó que se utilizaría información sintetizada sobre este tema en la preparación del próximo documento C/5, junto con las conclusiones de todas las reuniones y conferencias pertinentes.

Habida cuenta de la complejidad de los proyectos de decisión presentados, la Comisión encargó a un Grupo de trabajo la redacción de un proyecto de decisión consensuado con la participación de los Estados interesados en el tema. El grupo de trabajo se reunió el sábado 11 de octubre por la tarde, bajo la presidencia del Distinguido Delegado de Sudáfrica. Al cabo de una tarde de trabajo, el Grupo presentó a la Comisión un proyecto de decisión consensuado, el cual fue adoptado con leves enmiendas.

En lo que respecta al punto 54 “Propuesta de un Premio UNESCO-Hamdán bin Rashid Al Maktum a una actuación y resultados ejemplares en el mejoramiento de la eficacia de los docentes”, el representante de Arabia Saudita introdujo el punto indicando que el Premio tiene por objeto recompensar ejemplos de excelencia en la enseñanza, especialmente en comunidades en desarrollo o desfavorecidas.

Varios Estados Miembros manifestaron su firme apoyo a la creación del Premio felicitando a los Emiratos Árabes Unidos por esta iniciativa, subrayando en particular la necesidad de valorar y apoyar a los docentes y reconociendo su importante función a la hora de dispensar una educación de calidad. Un Estado Miembro subrayó la importancia del Premio para poner de relieve los esfuerzos del profesorado en el plano internacional. A continuación el representante de Emiratos Árabes Unidos tomó la palabra en calidad de observador para agradecer a los miembros de la Comisión agradeciendo la Organización por la creación del premio. El representante del Director General expresó el apoyo del Sector de Educación al Premio propuesto.

Ciencias exactas y naturales

Pasemos ahora a los temas referentes a las Ciencias Exactas y Naturales. En el punto 8 se examinó el “Informe del Director General sobre la aplicación del Plan de Acción de la UNESCO relativo a las decisiones y la declaración de la Cumbre de la Unión Africana sobre la Ciencia, la Tecnología y la Investigación Científica en favor del Desarrollo (enero de 2007)”. El representante del Director General, Subdirector General del Sector de Ciencias Exactas y Naturales, presentó las actividades que se habían puesto en marcha durante el primer semestre del bienio 2008-2009 en ejecución de los tres proyectos emblemáticos contemplados en este Plan de Acción. Un gran número de oradores encomiaron la respuesta positiva de la Organización a las múltiples solicitudes de asistencia para la creación de capacidades de revisión de las políticas de ciencia, tecnología e innovación que se habían recibido.

Se expresó la necesidad de que la UNESCO fortaleciera las capacidades de educación científica, sobre todo en lo tocante a los profesores de ciencias, y que el Sector de Ciencias Exactas y Naturales colaborara más

estrechamente con los sectores de educación y de comunicación e información en la ejecución de los tres proyectos emblemáticos del Plan de Acción de la UNESCO en apoyo al Plan de Acción Consolidado en materia de Ciencia y Tecnología de la Unión Africana. También destacaron la necesidad de elaborar un informe analítico sobre los logros, las herramientas y las actividades normativas con miras a la próxima reunión del Consejo Ejecutivo. En este informe deberán señalarse las contribuciones del Programa MAB y la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI) al progreso de estos proyectos. Los oradores también exhortaron a la UNESCO a fortalecer las capacidades en los ámbitos de la igualdad entre hombres y mujeres, la gestión de los recursos hídricos, las energías renovables y las redes científicas. Se hizo hincapié asimismo en la importancia de promover la cooperación Sur-Sur en las actividades de fortalecimiento de capacidades. Varios oradores indicaron que la necesidad de movilizar recursos para el Plan de Acción de la UNESCO en apoyo al Plan de Acción Consolidado en materia de Ciencia y Tecnología de la Unión Africana era una cuestión crucial. Resaltaron que estos recursos no debían utilizarse exclusivamente en la revisión de políticas de ciencia, tecnología e innovación, sino también en la ejecución de los proyectos.

En el examen del punto 57 “Creación del Premio Internacional UNESCO-Obiang Nguema Mbasogo de la investigación en ciencias de la vida”, la Comisión decidió tratar este tema sin debate y la decisión fue adoptada por unanimidad y sin ninguna enmienda. Después de la adopción del proyecto de decisión, la Representante de Francia en nombre de la Unión Europea expresó reservas para asociarse con este tema tal y como fue presentado ante el Consejo Ejecutivo considerando que ésta plantea cuestiones sensibles para la Organización. El texto de su intervención figurará en anexo al presente informe. Los Embajadores de los Estados Unidos de América y de Noruega apoyaron la Declaración efectuada por la Unión Europea.

Cultura

En el área de cultura, el punto 10 sobre “Jerusalén y la aplicación de la Resolución 34 C/47 y de la Decisión 179 EX/9” un proyecto de decisión consensuado fue presentado a la Comisión que lo aprobó sin debate y por consenso.

El punto 12 “Informe del Director General sobre la preparación de un proyecto de declaración de principios relativa a los objetos culturales desplazados en relación con la Segunda Guerra Mundial” fue presentado por la representante del Director General, la Subdirectora General para la Cultura. Varios Estados miembros subrayaron la necesidad de asegurar el financiamiento de la futura reunión intergubernamental de expertos por medio de fondos extra-presupuestarios exclusivamente, de conformidad con lo dispuesto en la Resolución 34C/43 de la Asamblea General.

Una gran mayoría de Estados Miembros apoyaron la organización de una reunión internacional de expertos, al tiempo que expresaron su deseo de que esta reunión se realice antes de la 181ª sesión del Consejo Ejecutivo. Se señaló la necesidad de llegar a un consenso sobre una recomendación que sería presentada a la 35ª reunión de la Conferencia General.

El punto 58 “Rabindranath Tagore, Pablo Neruda y Aimé Césaire por lo universal reconciliado” fue introducido

por el Representante de Sudáfrica en nombre de los 16 coautores del documento. Los oradores que tomaron la palabra elogiaron unánimemente la grandeza de la obra de estas tres prominentes figuras de la literatura mundial que ha contribuido a la expansión de un mensaje de alcance universal. Una mayoría de oradores expresó su deseo de ver « lo universal reconciliado con la fecunda diversidad de las culturas » inscrito en el mandato de la UNESCO. Después de un rico intercambio de ideas, los Estados Miembros de la Comisión decidieron invitar al Director General a hacer propuestas en la próxima reunión del Consejo Ejecutivo sobre actividades concretas en los ámbitos de competencia de la Organización para poner en valor estas obras de renombre internacional, en particular dentro del marco de la promoción de la diversidad cultural. Al tratar este tema, los Miembros de la Comisión tuvimos la oportunidad de escuchar una intervención conmovedora sobre algunos versos de Pablo Neruda. La distinguida representante de la India también nos emocionó al compartir con nosotros que tuvo la satisfacción de conocer dos de las grandes personalidades homenajeadas.

Punto 62 “Reinstalación del Obelisco de Axum: un testimonio de la colaboración exitosa entre Etiopía e Italia”. El representante de Etiopía introdujo este punto presentado conjuntamente con Italia. Después de haber presentado una breve sinopsis histórica sobre el Obelisco de Axum y haber agradecido al Gobierno Italiano por su acción y al Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO por su aporte técnico, el Representante de Etiopía pidió a la Organización que continuara promoviendo iniciativas similares de cooperación. El representante de Italia expresó su agradecimiento al Consejo Ejecutivo por la inscripción de este punto en el orden del día, subrayando que la decisión del retorno del obelisco de Axum se produjo gracias a acuerdos bilaterales entre los dos países. Esta operación se realizó en dos fases: desmontaje del obelisco en Roma y el transporte a Etiopía y la segunda fase su reinstalación a través de un proyecto común con la UNESCO de un monto de cinco millones de dólares financiados por el Gobierno italiano. Precisó que la UNESCO jugó un papel importante demostrando así la capacidad técnica operacional de la Organización en este tipo de acciones. Finalmente, el representante de Italia expresó su satisfacción por la fructífera cooperación entre los Gobiernos de Italia y Etiopía y el Centro del Patrimonio Mundial, acción que refuerza los lazos de amistad que unen a los dos países.

Los miembros de la Comisión aplaudieron esta iniciativa al adoptar sin enmiendas el proyecto de decisión.

Comunicación e información

Paso ahora a los temas correspondientes al área de comunicación e información: En el punto 15 se examinó el “Informe del Director General sobre un proyecto de plan estratégico para el Programa Información para Todos (PIPT), revisado por el Consejo Intergubernamental del PIPT”. Durante el debate sobre este punto, numerosos oradores expresaron su satisfacción por las nuevas orientaciones al PIPT y subrayaron la importancia de este programa para cumplir los Objetivos de Desarrollo del Milenio y los de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información. La Comisión suscribió el plan estratégico revisado. Varios Estados miembros de la Comisión plantearon la cuestión del apoyo financiero a la ejecución del plan y formularon propuestas concretas al respecto,

que entrañaban financiación con cargo al Presupuesto Ordinario y mediante fondos extra-presupuestarios.

En su respuesta, el representante del Director General reconoció que para mejorar la labor de ese programa era preciso que los miembros del Consejo y los comités nacionales del PIPT participaran más activamente en sus actividades, comprendidas las de recaudación de fondos.

Después de un rico debate, la Comisión decidió crear un Grupo de trabajo que se reunió el sábado 11 de octubre bajo la presidencia del Distinguido representante de Brasil. Al término de un esfuerzo por lograr encontrar un compromiso entre las opiniones expresadas, el Grupo de trabajo logró elaborar un proyecto de decisión que fue aprobado sin enmiendas por la Comisión durante su quinta sesión.

Actividades intersectoriales

En lo concerniente a las temáticas intersectoriales, tras la presentación por el Subdirector General de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental se examinó en el punto 16 "Informe del Director General relativo a una estrategia de acción afinada de la UNESCO sobre el cambio climático". Un gran número de representantes tomaron la palabra para manifestar su satisfacción general respecto de la estrategia de acción afinada de la UNESCO sobre el cambio climático que figura en el Anexo II del documento 180 EX/16. Se destacaron los retos que el cambio climático plantea a las sociedades de todo el mundo, haciéndose especial hincapié en África, los pequeños estados insulares y la igualdad entre hombres y mujeres. Se celebró que el Secretario General de las Naciones Unidas hubiera encomendado conjuntamente a la UNESCO y la Organización Meteorológica Mundial (OMM) una función de coordinación para mejorar la cooperación entre los organismos de las Naciones Unidas en torno a las actividades conexas al ámbito transversal del cambio climático (estudio científico, observación, evaluación y alerta temprana). Los representantes recalcaron la importancia que concedían a la interdisciplinariedad y la cooperación intersectorial en esta estrategia y al correspondiente plan de acción detallado que se someterá al Consejo Ejecutivo en su 181ª reunión, y las grandes expectativas que albergaban por el dispositivo intersectorial sobre el cambio climático a este respecto.

En respuesta a la preocupación por que en el texto de la estrategia se evite cualquier formulación que no sea plenamente compatible con las empleadas en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, el Protocolo de Kyoto y las negociaciones conexas, se creó un grupo de trabajo de composición abierta para examinar la estrategia con esta finalidad. Ese grupo elaboró una estrategia revisada que se introdujo en el documento 180 EX/16 Rev. al que la Comisión dio su aprobación así como a un proyecto de decisión en forma enmendada.

Institutos y centros

La Comisión pasó a examinar el Informe del Consejo de Administración del Instituto de Estadística de la UNESCO (IEU) inscrito en el punto 20 de su orden del día relativo a las actividades del Instituto. El Director del IEU, el Sr. Hendrik Van der Pol, introdujo brevemente el informe presentando las principales actividades realizadas por el Instituto desde la 177ª reunión. Después de

examinar el informe, la Comisión adoptó la decisión invitando al Director General a continuar guiándose por las Recomendaciones del Consejo de Administración del IEU.

Propuestas preliminares del Director General sobre el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2010-2011 (35 C/5)

La Comisión examinó un tema de alta relevancia para la Organización para los años venideros, el punto 21 "Propuestas preliminares del Director General sobre el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2010-2011 (35 C/5)". El representante del Director General, Subdirector General de la Oficina de Planificación Estratégica, señaló que las propuestas presentadas en el documento dimanaban de un amplio proceso de consultas.

Todos los delegados se pronunciaron a favor de mantener la EPT como máxima prioridad del Gran Programa I – Educación, y observaron que la UNESCO debería fortalecer su función de liderazgo y coordinación mundial en este ámbito, y extender por ende la EPT a todos los niveles de la enseñanza, haciendo más hincapié en la primera infancia, la educación secundaria, la enseñanza y formación técnica y profesional (TVET), la formación de docentes, la educación superior y la alfabetización de adultos. Numerosos Estados Miembros alentaron a la Organización a incrementar su apoyo a los países en materia de TVET, y abogaron por que se diera más preeminencia al Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible en el documento 35 C/5. Algunos oradores manifestaron el deseo de que se fortalecieran y se extendieran a otros países iniciativas como TTISSA y LIFE, y pidieron que prosiguiera el programa EDUSIDA. Se mencionaron específicamente la educación artística, la educación para la paz y la enseñanza de la ciencia y la tecnología. Varios Estados Miembros recomendaron que la UNESCO intensificara su labor encaminada a proporcionar asesoramiento preliminar sobre políticas y aumento de capacidades en el plano nacional, y siguiera centrándose en las dos prioridades globales, África y la igualdad entre hombres y mujeres. Un gran número de delegados instaron a que se pusiera en funcionamiento el Fondo de Cooperación Sur-Sur para la Educación y exhortaron a los donantes a que contribuyeran a él.

Con respecto al Gran Programa II, numerosos delegados estimaron que la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI) debería beneficiarse de un mayor refuerzo en el documento 35 C/5. Se expresó un vigoroso apoyo al fomento de las políticas y capacidades relativas a la ciencia, la tecnología y la innovación, y los oradores propugnaron que se intensificara la colaboración con la Unión Africana (UA), en particular para la ejecución del Plan de Acción Consolidado Unión Africana/NEPAD en materia de Ciencia y Tecnología. Se puso de relieve la importancia de las actividades vinculadas al agua dulce, especialmente en relación con los efectos de los cambios mundiales, y sobre todo el cambio climático, sobre los recursos hídricos. Entre otros ámbitos destacados como prioritarios para promover el desarrollo figuraron el aumento de capacidades en materia de ciencias fundamentales, la promoción de los conocimientos científicos y tecnológicos en la esfera de la energía renovable y el fomento de una cultura del mantenimiento. Los Estados miembros recalcaron la importancia decisiva de la contribución del Sector de Ciencias Sociales y

Humanas en lo atinente al cambio climático y a las políticas de ciencia, tecnología e innovación.

Con respecto al Gran Programa III, un gran número de delegados destacaron la importancia de proseguir la labor en el ámbito de los derechos humanos, en consonancia con la celebración del sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, continuar la labor en el campo de las transformaciones sociales, incluidos los aspectos humanos y sociales del cambio climático, y seguir trabajando en la esfera de la ética, en particular de la bioética. Varios delegados opinaron que la Organización debería realizar actividades que abordaran los nuevos problemas relacionados con los jóvenes, en particular la violencia juvenil.

En relación con el Gran Programa IV, los Estados Miembros alentaron mayoritariamente a la Organización a seguir trabajando en la protección y promoción de la diversidad cultural como prioridad de la UNESCO en el documento 35 C/5, especialmente en el contexto de la aplicación de sus convenciones internacionales, principalmente las convenciones de 1972, 2003 y 2005, y subrayaron la necesidad de asignar los recursos humanos y financieros necesarios. Asimismo, se puso de relieve la función de la cultura con miras al desarrollo sostenible. Otros ámbitos destacados fueron el diálogo intercultural como instrumento para el entendimiento mutuo, la labor de la Alianza de Civilizaciones, y el dispositivo intersectorial sobre el diálogo entre las civilizaciones y una cultura de paz. Varios Estados Miembros manifestaron su apoyo a la educación artística y valoraron positivamente la celebración, en 2010 en Seúl, de la segunda conferencia mundial sobre este tema. Se insistió en la importancia de trabajar intersectorialmente en este ámbito, y se señaló que se podría prever una asignación financiera en el 35 C/5 para garantizar el seguimiento de esta conferencia. Se subrayó la importancia de las lenguas y el plurilingüismo, sobre todo en relación con la salvaguardia de las lenguas indígenas y las lenguas en peligro de desaparición.

Por lo que se refiere al Gran Programa V – Comunicación e información, varios delegados insistieron en la importancia de fortalecer el Programa Información Para Todos (PIPT), que varios oradores consideraron un marco útil para la creación de capacidades en los países en desarrollo, así como para la formulación de políticas y estrategias en materia de información, y algunos sugirieron que se le diera un carácter más intersectorial. Los Estados Miembros expresaron un firme apoyo a la libertad de expresión y a la creación de medios de comunicación libres e independientes. Se destacó la importancia de llevar a cabo actividades de seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI) y la función decisiva de las tecnologías de la información y de la comunicación para la erradicación de la pobreza. Un delegado manifestó gran interés en la creación de redes de aprendizaje plurilingüe y de aprendizaje de idiomas.

Por lo que respecta a la pregunta relativa a la finalidad del dispositivo intersectorial de la UNESCO de apoyo a los países en situaciones posteriores a conflictos o catástrofes, el Subdirector General de la Oficina de Planificación Estratégica, explicó que éste servía para facilitar la asistencia técnica adecuada de los diversos sectores a través de un planteamiento coordinado, con el que se pretende mejorar la posición de la UNESCO en la

respuesta común del sistema de las Naciones Unidas a estas situaciones.

Métodos de trabajos de la Organización

Sobre los puntos relativos a los métodos de trabajo de la Organización, la Comisión examinó el punto 27 “Informe del Director General sobre las evaluaciones finalizadas en 2008”, en cumplimiento de la Decisión 179 EX/20. Después de la intervención del Director del Servicio de Supervisión Interna (IOS), la Comisión adoptó el proyecto de decisión sin modificaciones.

Asuntos relativos a normas, estatutos y reglamentos

Por lo que respecta al punto 30 “Enmienda de los Estatutos del Comité Regional Intergubernamental del Proyecto Regional de Educación para América Latina y el Caribe (PRELAC)”, la representante de El Salvador, en nombre del grupo de América Latina y el Caribe (GRULAC), leyó una declaración en la que se señalaba la estrecha colaboración entre la Secretaría y el GRULAC, que había culminado en la formulación de las enmiendas presentadas al Consejo. La representante de El Salvador observó que dichas enmiendas servirían para mejorar considerablemente la eficacia del Proyecto Regional de Educación para América Latina y el Caribe.

Asuntos generales

Pasamos ahora a los temas de orden general examinados por la Comisión. En primer lugar el punto 44 relativo a la “Aplicación de la Resolución 34 C/58 y de la Decisión 179 EX/39 relativas a las instituciones educativas y culturales en los territorios árabes ocupados” sobre los avances realizados por la UNESCO desde la 179a reunión del Consejo. Después de haber obtenido un consenso en torno al proyecto de decisión, la Comisión decidió aprobarlo sin debate.

Tras la adopción del proyecto de decisión, el Embajador de Cuba, en nombre de los Países No Alineados y del Grupo de los 77 y China, expresó su solidaridad hacia el pueblo Palestino, pidiendo a la UNESCO continuar proporcionando su ayuda a las instituciones educacionales a través de diversos proyectos educativos y culturales. Se exhortó a que el Consejo Ejecutivo organice, lo antes posible, una reunión de información para debatir sobre los últimos acontecimientos en Palestina y otros territorios árabes ocupados y planificar acciones en los ámbitos de competencia de la UNESCO, particularmente en el área de la educación. Esta solicitud fue reiterada por Kuwait en nombre del Grupo árabe.

El representante de Siria intervino como observador y enumeró las medidas tomadas por Israel respecto a las poblaciones del Golán ocupado y pidió que se continúe estudiando la situación en esta zona.

El punto 47 inscrito en el orden del día relativo “Informe del Director General sobre el estudio relativo a la propuesta de creación de una red de autoridades nacionales de apoyo a las personas migrantes víctimas de discriminación y xenofobia” fue objeto de un amplio debate. Sobre la base de un proyecto de resolución presentado por cinco países de América Latina, se decidió formar un grupo de trabajo para la redacción de un proyecto de decisión consensuado. El grupo de trabajo se reunió el miércoles 15 y el jueves 16 de octubre. Al término de un fructuoso trabajo presidido por el Representante de Sudáfrica, se presentó a la Comisión un

proyecto de decisión que contó con la aprobación de todos los miembros de la Comisión y en la que se invitó al Director General a proseguir el examen de la cuestión, así como el estudio de viabilidad. En lo que respecta al financiamiento de un proyecto piloto independiente en la Región iberoamericana, se invitó al Director General a estudiar la posibilidad de crear una cooperación con la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB). Tras la adopción del proyecto de decisión consensuado, la representante de Argentina, en nombre de Brasil, Chile, Colombia, Cuba y el Salvador, así como de Uruguay en su calidad de observador, se felicitó de los resultados obtenidos con el proyecto de decisión que constituye una prueba del compromiso alcanzado y de las orientaciones precisas dirigidas a la Secretaría con respecto al informe que ésta deberá presentar en la próxima reunión del Consejo Ejecutivo.

Sobre el punto **48** relativo al “Informe del Director General sobre las instituciones culturales y educativas en el Irak”, la Comisión, tras haber decidido adoptar sin enmiendas la decisión propuesta, concedió la palabra al Delegado Permanente de Irak. En su alocución, el Delegado de Irak agradeció al Director General los progresos realizados por la Organización con miras a fortalecer la reconciliación y la reconstrucción de su país, al tiempo que agradeció a los Donadores por sus generosas contribuciones exhortándolos a proseguir esfuerzos en este sentido.

En lo que se refiere al “Informe del Director General sobre la contribución de la UNESCO a la reconstrucción y el desarrollo del Líbano”, punto **49**, la Honorable Delegada de ese país agradeció al Director General el envío de la misión intersectorial de alto nivel conducida por el Subdirector General de la Organización del 27 al 29 de agosto de este año. La Representante del Líbano subrayó que los dos objetivos principales de la misión eran: identificar elementos para elaborar un programa de ayuda global para la reconstrucción del país; y explorar la viabilidad de un mecanismo conjunto UNESCO / Gobierno del Líbano para movilizar recursos para este propósito. La representante insistió en los temas de cooperación entre la UNESCO y el Líbano desde la crisis de 2006 y agradeció a los Donadores que han contribuido a los esfuerzos de reconstrucción del país. Considerando que el programa de ayuda global llega a su término al final del 2008, la Representante insistió para que un punto separado figure en el orden del día de la 181ª reunión del Consejo Ejecutivo. El proyecto de decisión fue adoptado sin enmiendas por la Comisión.

El punto **60** “Programa global de desarrollo moral para una paz duradera en el mundo” fue introducido por Bangladesh. Tres representantes tomaron la palabra para recordar que el mandato de la UNESCO en el ámbito de la ética y las ciencias sociales cuestionando la necesidad de tener un nuevo programa sobre la moralidad, lo cual constituye un tema que no coincide con los ámbitos de competencia cubiertos por la Organización. La Comisión decidió tomar nota de la propuesta presentada por Bangladesh en este sentido.

Conclusión

Señor Presidente del Consejo Ejecutivo,
Señor Director General,
Estimados colegas,
Señoras y señores,

Al llegar a la conclusión de mi informe oral, permítanme agradecer en nombre de la Comisión a todos aquellos que han contribuido al éxito de sus trabajos. Citaré en primer lugar a los representantes de los Estados Miembros a la Comisión y a sus adjuntos; así como a los representantes del Director General por sus valiosas contribuciones que permitieron tener debates de calidad e intercambios enriquecedores.

Le agradezco muy especialmente a usted, Señor Presidente, por sus sabias orientaciones y su apoyo constante en las diferentes fases de los trabajos de la Comisión. Su incansable búsqueda del compromiso y del consenso en todas las circunstancias ha contribuido grandemente a que logremos los resultados que hoy tenemos. Al Secretario del Consejo Ejecutivo, el Señor Armoogum Parsuramen y todo su equipo un agradecimiento merecido por su asistencia permanente.

Mis agradecimientos también van a las manos invisibles que han trabajado arduamente. A los intérpretes en particular por la excelente labor realizada durante las largas sesiones que sostuvo la Comisión. A los asistentes de sala que siempre han estado atentos para prestar ayuda a los delegados y a la Secretaría para poner a la disposición de los delegados los documentos en tiempo oportuno.

Por último, mis agradecimientos al equipo de la Comisión de Programa y de Relaciones Exteriores a su Secretaria la Señora Susana Sam-Vargas, al Señor César Moreno-Triana, a las Señoras Clare Stark, Marita Loli-Pflucker y la Señora Janet Boulmer, por su trabajo ejemplar. Todos han hecho prueba de gran profesionalismo y dedicación.

Señor Presidente,

Permítanme señalar finalmente, que nuestra reunión del Consejo Ejecutivo se realizó en un momento muy particular para el mundo. Mientras que nosotros discutíamos los problemas de la educación, la cultura, la ciencia, el cambio climático, la falta de agua y la igualdad entre géneros. Mientras que examinábamos como la UNESCO debe de trabajar cada vez más, para los que más lo necesitan, la preocupación fuera de este recinto se concentraba en los problemas financieros y de las bolsas internacionales.

Para muchos desde el exterior, nuestros debates no tienen mucho sentido en el marco de una crisis como la actual, así como discutir los temas que abordamos en esta reunión.

Espero representar, el pensamiento y sentimiento de muchos de los distinguidos Representantes aquí presentes, al finalizar mi intervención diciendo que para nosotros en la UNESCO no tiene sentido pensar en un mundo donde el desarrollo económico y el mundo de las finanzas tengan el objetivo de lograr que todos los niños cuenten con una educación de calidad, alimentación apropiada y una vida digna.

Muchas gracias.

ANNEXE

Déclaration de la Présidence au nom de l'Union européenne

Point 57

Monsieur le Président,

Cette déclaration est faite au nom de l'Union européenne.

Je veux commencer par dire notre plein respect pour tous nos frères et sœurs africains, pour le peuple de Guinée Équatoriale et pour tous ceux qui soutiennent la recherche en sciences de la vie, en conformité avec les buts et les politiques de l'Organisation.

Nous nous félicitons de voir que, partout dans le monde, sur tous les continents, se manifeste la volonté d'aider la recherche et de trouver des moyens appropriés pour qu'elle progresse.

Néanmoins nos pays ne peuvent s'associer au point 57 tel qu'il est libellé et tel qu'il est conçu. Il pose nombre de questions sensibles.

Nous pensons que le point 57 aurait mérité d'arriver moins tardivement devant le Conseil et qu'il aurait mérité d'être mieux documenté. Cela nous paraît particulièrement évident au moment où l'UNESCO et tous ses États membres célèbrent le 60^{ème} anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'Homme.

Nous voulons également informer ceux des membres du Conseil qui ne le sauraient pas encore que nous avons fait, il y a plusieurs jours, une proposition, dans un esprit de conciliation et de compromis. Le Président du Conseil le sait, les membres du Bureau aussi, et beaucoup de délégations le savent également. Nous voulons que ceci soit connu de tous, ainsi que le fait que cette proposition n'a pas reçu de réponse.

Nous regrettons cette situation.

Elle n'est pas bonne pour notre Organisation, c'est-à-dire qu'elle n'est bonne ni pour sa réputation, ni pour son fonctionnement. En devenant membres de notre Organisation, tous les états s'engagent à servir ses idéaux : nous le faisons aujourd'hui en rappelant ce qu'ils sont, et notamment l'article 1^{er} de l'Acte constitutif de l'UNESCO.

Enfin, je vous prie de bien vouloir inscrire cette déclaration au procès-verbal.

Je vous remercie.

(translation from the Spanish)

Mr Chair of the Executive Board,
Mr Director-General,
Distinguished colleagues,
Ladies and gentlemen,

It is a pleasure for me to submit the report containing the result of the work of the Programme and External Relations (PX) Commission that I have had the honour to chair at the present session of the Executive Board.

After adopting its timetable and pursuant to Rule 16.2 of the Rules of Procedure of the Executive Board, at its first meeting the Commission elected as Temporary Chairperson the distinguished

representative of Jamaica whom I thank wholeheartedly for her excellent stewardship and readiness to assist me in the conduct of the debates.

In accordance with the agenda adopted by the Executive Board at its first plenary meeting on 6 October 2008, 32 items were considered by the Programme and External Relations (PX) Commission, 13 of which were considered at the joint meeting of the PX and the Finance and Administrative (FA) Commissions. For that purpose, the PX Commission held five meetings on 10, 15 and 16 October 2008. At the beginning of its work, the Commission decided to deal with item 30 without discussion. For the purpose of in-depth debate, four working groups were formed to consider the draft decisions on items 7, 15, 16 and 47, and this reflects the active participation of all members of the Commission during the lengthy meetings held to consider all of the items on our very full agenda.

Mr Chair,

In accordance with Rule 47 of the Rules of Procedure of the Executive Board which provides that the "Board shall adopt the entire set of draft decisions recommended by each plenary commission as a whole, unless a Member State requests that a specific decision be adopted separately", at the end of this report, I shall submit, as a whole, the draft decisions contained in document 180 EX/68 Parts I and II.

My oral report will consist of a synopsis of the debates held in the Commission's meetings, and so I crave Members' indulgence if the synopsis does not reflect the full wealth of the debates on the various issues considered on those days.

Mr Chair, all of the draft decisions submitted by the Commission were approved by consensus, evincing the spirit of mutual understanding that prevailed throughout the Commission's proceedings.

Mr Chair,
Distinguished colleagues,

My report will give an account of the debates under the following themes: (i) sectoral issues; (ii) intersectoral activities; (iii) institutes and centres; (iv) programme and budget (35 C/5); (v) methods of work of the Organization; (vi) norms and regulations; and, lastly, (vii) general matters.

Education

In regard to the field of education, a wide-ranging debate was held on item 7 "Report by the Director-General on progress made with respect to education for all (EFA), including UNESCO's contribution and application of the Global Action Plan to achieve the EFA goals by 2015".

The representative of the Director-General, the Assistant Director-General for Education, provided updated information on UNESCO's work to promote EFA worldwide, preparations for the meeting of the EFA High-Level Group and UNESCO's efforts to ensure that the next Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5) will be more country-centred.

Several Member States praised UNESCO's work for its strides forward in EFA coordination, its encouragement of endeavours to achieve the goals

set for 2015, above all with respect to three flagship programmes (TTISSA, LIFE and EDUCAIDS initiatives) and its focus on quality education, technical and vocational education and the holistic approach to education. In view of the persistence of numerous problems in many countries, concern was expressed over the current lack of financial resources and capacity, above all in view of the present financial crisis. The importance of continuing to give priority to South-South cooperation and to triangular cooperation was affirmed. Several delegates requested that the data contained in document 180 EX/7 be analysed by means of case studies and examples of achievements and persistently problematic areas, and that activities already completed under the Global Action Plan be described more precisely.

The Assistant Director-General for Education informed the Commission that many of the educational endeavours mentioned, such as institutional capacity-building and the extension of the positive effects of debt swaps for education, would require an increase in extrabudgetary funds. He said that the requested analyses and case studies regarding progress in EFA had already been included in the *EFA Global Monitoring Report* and that the EFA team would make concerted efforts to improve the linkages between the report's findings and the relevant activities of UNESCO and other EFA stakeholders. He highlighted the need for precedence to be given to education in development programmes, stating that, at the country level, the UNESCO National Education Support Strategy (UNESS) was being applied in 80 countries and had been concluded in another 60. He also said that information summaries on the subject would be used as inputs to the next C/5 document, as would the findings of all relevant meetings and conferences.

In view of the complexity of the draft decisions before it, the Commission entrusted the task of drawing up a consensus draft decision to a working group in which States interested in the matter participated. The working group met on Saturday 11 October, in the afternoon, and was chaired by the distinguished representative of South Africa. After that afternoon's proceedings, the group submitted to the Commission a consensus draft decision, which was approved with slight amendments.

The representative of Saudi Arabia introduced item 54 "Proposal for the establishment of the UNESCO-Hamdan bin Rashid Al Maktoum prize for outstanding practice and performance in enhancing the effectiveness of teachers", stating that the purpose of the prize was to reward examples of excellence in education, notably in developing or disadvantaged communities.

Several Member States expressed strong support for the establishment of the prize and congratulated the United Arab Emirates on the initiative, stressing, in particular, the need to rate highly and support teachers, and recognizing their important role in providing quality education. One Member State underlined the importance of the prize in bringing the efforts of the teaching profession to the fore at the international level. The representative of the United Arab Emirates then took the floor as an observer to thank the members of the Commission and express

gratitude to the Organization for establishing the Prize. The representative of the Director-General expressed the Education Sector's support for the proposed prize.

Natural sciences

We now come to matters relating to the natural sciences. Under item 8 "Report by the Director-General on the implementation of the UNESCO plan of action concerning the decisions and declaration of the African Union Summit on science, technology and scientific research for development (January 2007)" was examined. The representative of the Director-General, the Assistant Director-General for Natural Sciences, outlined activities initiated during the first six months of the 2008-2009 biennium in order to implement the three flagship projects provided for in the Plan of Action. Many speakers welcomed the Organization's positive response to the numerous requests that it has received for assistance in establishing capacity for the review of science, technology and innovation policies.

Members spoke of the need for UNESCO to build science education capacities, especially in regard to science teachers, and for the Natural Sciences Sector to work more closely with the Education Sector and the Communication and Information Sector in implementing the three flagship projects of the UNESCO Plan of Action in support of the African Union's Consolidated Plan of Action in Science and Technology. They also stressed the need to draw up a report on achievements, tools and standard-setting activities for the next session of the Executive Board, which should highlight the contributions of the MAB Programme and the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) to the progress achieved under those projects. The speakers also urged UNESCO to build capacities in the fields of gender equality, water resource management, renewable energy and scientific networks. Furthermore, emphasis was laid on the importance of promoting South-South cooperation in capacity-building activities. Several speakers said that there was a crucial need to mobilize resources for the UNESCO Plan of Action in support of the African Union Consolidated Plan of Action for Science and Technology, stressing that those resources should be used not only for science, technology and innovation policy review, but also for project implementation.

In examining item 57 "Establishment of the UNESCO-Obiang Nguema Mbasogo International Prize for Research in the Life Sciences", the Commission decided not to hold a debate and the decision was approved unanimously and without any amendment. Since the approval of the draft decision, the representative of France, on behalf of the European Union, has expressed reservations about endorsing the item as submitted to the Executive Board, considering that it raised delicate issues for the Organization. The text of her statement is annexed to this report. The Ambassadors of the United States of America and Norway supported the statement made by the European Union.

Culture

In the field of culture, under item 10 "Jerusalem and the implementation of 34 C/Resolution 47 and

179 EX/Decision 9”, a consensus draft decision was submitted to the Commission, which approved it without a debate and by consensus.

Under item 12 “Report by the Director-General on the preparation of a draft declaration of principles relating to cultural objects displaced in connection with the Second World War” was introduced by the representative of the Director-General, the Assistant Director-General for Culture. Several Member States spotlighted the need to secure funding for the forthcoming intergovernmental meeting of experts from extrabudgetary sources only, as provided in 34 C/Resolution 43 adopted by the General Conference.

A large majority of Member States supported the organization of an international meeting of experts and requested that the meeting be held before the 181st session of the Executive Board. They laid emphasis on the need to reach consensus on a recommendation for submission at the 35th session of the General Conference.

Item 58 “Rabindranath Tagore, Pablo Neruda and Aimé Césaire for a reconciled universal” was introduced by the representative of South Africa on behalf of the 16 sponsors of the document. All subsequent speakers praised the grandeur of the work of these three outstanding figures of world literature which had contributed to the dissemination of a message of universal scope. The majority of the speakers expressed their desire to see “the universal reconciled with the fruitful diversity of cultures” enshrined in UNESCO’s mandate. After a broad exchange of ideas, the States Members of the Commission decided to invite the Director-General to submit to the Executive Board at the next session proposals on specific activities in the Organization’s fields of competence in order to enhance the value of those works of international renown, particularly within the context of the promotion of cultural diversity. In discussing this subject, the members of the Commission had the opportunity to listen to a moving statement on some of Pablo Neruda’s verse. We were also touched when the distinguished representative of India shared with us the fact that she had had the honour of knowing two of the eminent persons to whom tribute was being paid.

The representative of Ethiopia introduced item 62 “Reinstallation of the Axum Obelisk: a testimony of successful cooperation between Ethiopia and Italy”, which it had submitted jointly with Italy. After a brief historical review on the Axum Obelisk and thanking the Government of Italy for its action and UNESCO’s World Heritage Centre for its technical support, the representative of Ethiopia called on the Organization to continue to promote similar cooperation initiatives. The representative of Italy thanked the Executive Board for placing the item on the agenda, stressing that the decision to return the Axum Obelisk had been taken under bilateral agreements between the two countries. The operation had been carried out in two phases: first, the Obelisk was dismantled in Rome and transported to Ethiopia and, second, it was reinstalled under a \$5 million joint project with UNESCO financed by the Government of Italy. UNESCO had played an important role, thus demonstrating the Organization’s technical operational capacity for such activities. Lastly, the representative of Italy expressed his

satisfaction with this instance of fruitful cooperation between the Governments of Italy and Ethiopia and the World Heritage Centre, as such action would strengthen the ties of friendship between the two countries.

The members of the Commission applauded the initiative, approving the draft decision without making any amendments.

Communication and information

I now turn to matters in the fields of communication and information. Under item 15 “Report by the Director-General on a draft strategic plan for the Information for All Programme (IFAP) as revised by the Intergovernmental Council for IFAP” was examined. During the debate on this item, many speakers expressed satisfaction with the new IFAP policy lines and highlighted the Programme’s importance for the achievement of the Millennium Development Goals and the objectives of the World Summit on the Information Society. The Commission endorsed the revised strategic plan. Several States Members of the Commission raised the question of financial support for the implementation of the plan and made in that regard specific proposals that entailed financing under the regular budget and from extrabudgetary funds.

In reply, the representative of the Director-General acknowledged that, in order to improve work under the Programme, the Members of the Board and IFAP National Committees should take a more active part in its activities, including fundraising.

After a wide-ranging debate, the Commission decided to establish a working group, which met on Saturday 11 October, and was chaired by the distinguished representative of Brazil. After an effort to find a compromise on the opinions expressed, the working group drew up a draft decision that was approved unamended by the Commission at its fifth meeting.

Intersectoral activities

In regard to intersectoral issues, after the introduction by the Assistant Director-General for the Intergovernmental Oceanographic Commission, under item 16 “Report by the Director-General on a refined UNESCO strategy for action on climate change” was examined. A large number of representatives took the floor to express general satisfaction regarding the refined UNESCO strategy for action on climate change contained in Annex II to document 180 EX/16. They laid emphasis on the challenges that climate change pose to societies worldwide, with particular regard to Africa, small island States and gender parity, and were pleased that the Secretary-General of the United Nations has assigned a joint coordinating role to UNESCO and the World Meteorological Organization (WMO) in order to improve cooperation among United Nations bodies in regard to activities relating to the cross-cutting area of climate change (scientific study, observation, assessment and early warning). The representatives stressed the importance ascribed to interdisciplinarity and intersectoral cooperation under the strategy and to the corresponding detailed plan of action that would be submitted to the Executive Board at its 181st session,

pinning great hopes on the intersectoral platform on climate change in that regard.

In response to the concern that the text of the strategy should avoid any wording that was not fully compatible with that used in the United Nations Framework Convention on Climate Change, the Kyoto Protocol and related negotiations, an open-ended working group was established to examine the strategy to that end. The group drew up the revised strategy that has been included in document 180 EX/16 Rev., which the Commission approved together with an amended draft decision.

Institutes and centres

The Commission then considered item 20 "Report by the Governing Board of the UNESCO Institute for Statistics (UIS) on the activities of the Institute". The Director of UIS, Mr Hendrik Van der Pol, introduced the report by giving a short outline of the main activities carried out by the Institute since the 177th session. After considering the report, the Commission approved the decision inviting the Director-General to continue to be guided by the recommendations of the UIS Governing Board.

Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5)

The Commission considered a matter of the utmost importance to the Organization in the coming years, namely item 21 "Preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5)". The representative of the Director-General, the ADG for Strategic Planning, stated that the proposals submitted in the document were the outcome of a broad-based consultation process.

All the representatives were in favour of maintaining EFA as the first priority of Major Programme I – Education, and stated that UNESCO should strengthen its leading role and world coordination in this field and thus extend EFA to all levels of education, with greater emphasis on early childhood, secondary education, technical and vocational education and training (TVET), teacher training, higher education and adult literacy. Many Member States encouraged the Organization to increase the TVET support provided to countries, and called for greater prominence to be given to the United Nations Decade of Education for Sustainable Development in document 35 C/5. Some speakers expressed the hope that initiatives such as TTISSA and LIFE would be strengthened and extended to other countries, and called for the EDUCAIDS programme to be continued. Arts education, peace education and science and technology education were mentioned specifically. A number of Member States recommended that UNESCO step up its endeavour to provide upstream policy advice and capacity-building at the national level, and continue to focus on the two global priorities, namely Africa and gender equality. Many delegates called for the South-South Cooperation Education Fund to become operational and urged donors to contribute thereto.

In regard to Major Programme II, many delegates considered that UNESCO's Intergovernmental

Oceanographic Commission (IOC) should be further reinforced in document 35 C/5. Members expressed strong support for the promotion of science, technology and innovation policies and capacities and speakers called for stronger cooperation with the African Union (AU), in particular regarding the African Union/NEPAD Consolidated Plan of Action for Science and Technology. Emphasis was laid on the importance of freshwater-related activities, having particular regard to the impact of global changes, above all climate change, on water resources. The other areas highlighted as priority matters for the purposes of promoting development included capacity-building in basic sciences, the promotion of scientific and technological knowledge in the field of renewable energy and the fostering of a culture of maintenance. Member States stressed the decisive importance of the contribution of the Social and Human Sciences Sector to climate change issues and to science, technology and innovation policies.

As to Major Programme III, many delegates stressed that it was important to continue the work undertaken in the field of human rights in consonance with the commemoration of the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, in the field of social transformations including the human and social aspects of climate change, and in the field of ethics, in particular that of bioethics. Several representatives expressed the view that the Organization should carry out activities addressing new youth-related problems, in particular youth violence.

In relation to Major Programme IV, the majority of the Member States encouraged the Organization to continue its work to protect and promote cultural diversity as a UNESCO priority in document 35 C/5, especially in the context of the implementation of its international conventions, mainly the 1972 World Heritage Convention, the 2003 Convention on the intangible cultural heritage and the 2005 conventions on cultural diversity, and stressed the need to assign the human and financial resources required for that purpose. They also stressed the role of culture for sustainable development. Other areas highlighted included intercultural dialogue as an instrument of mutual understanding, the work of the Alliance of Civilizations and the intersectoral platform on contributing to the dialogue among civilizations and a culture of peace. Several Member States expressed support for arts education and viewed in a positive light the second world conference on the subject, to be held in 2010 in Seoul. The importance of an intersectoral approach to work in this field was highlighted, and the possibility was raised of making financial provision in document 35 C/5 to ensure follow-up action on the conference. Members stressed the importance of languages and multilingualism, particularly in regard to the safeguarding of indigenous and endangered languages.

In regard to Major Programme V – Communication and Information, several delegates stressed the importance of strengthening the Information for All Programme (IFAP), which some speakers considered to be a useful framework for capacity-building in developing countries and for the formulation of information policies and strategies, while others suggested that the Programme's

intersectoral character should be strengthened. Member States voiced strong support for freedom of expression and for the development of free and independent media. They laid emphasis on the importance of carrying out activities to follow up the World Summit on the Information Society (WSIS) and on the decisive role of information and communication technologies in poverty eradication. One speaker showed great interest in the establishment of multilingual learning and language-learning networks.

As to the question relating to the aims and purposes of UNESCO's intersectoral platform for support to countries in post-conflict and post-disaster situations, the ADG for Strategic Planning explained that the platform would be used to facilitate provision of appropriate technical assistance by the various sectors under a coordinated arrangement designed to improve UNESCO position in the United Nations system's common response to such situations.

Methods of work of the organization

Among the items relating to the methods of work of the Organization, the Commission considered item 27 "Report by the Director-General on evaluations completed in 2008, pursuant to 179 EX/ Decision 20". The Director of the Internal Oversight Service (IOS) made a statement, after which the Commission approved the draft decision unamended.

Matters relating to norms, statutes and regulations

Under item 30 "Draft amendments to the Statutes of the Intergovernmental Regional Committee for the Regional Education Project for Latin America and the Caribbean (PRELAC)", the representative of El Salvador, on behalf of the Latin America and Caribbean group (GRULAC), read out a statement underlining the close cooperation between the Secretariat and GRULAC which had led to the formulation of the amendments submitted to the Board. She stated that the amendments would improve considerably the efficiency of the Regional Education Project for Latin America and the Caribbean.

General matters

We now come to general matters considered by the Commission. First, item 44 "Implementation of 34 C/Resolution 58 and 179 EX/Decision 39 concerning educational and cultural institutions in the occupied Arab territories" dealt with progress achieved by UNESCO since the 179th session of the Board. The Commission reached a consensus on the draft decision and then approved it without debate.

After the draft decision had been approved, the Ambassador of Cuba, on behalf of the countries of the Non-Aligned Movement and the Group of 77 and China, expressed solidarity with the Palestinian people, calling on UNESCO to continue to provide assistance to educational institutions through various educational and cultural projects. The Executive Board was urged to organize an information meeting as soon as possible in order to discuss the most recent events in Palestine and other occupied Arab territories and to plan activities in UNESCO's fields of competence, particularly in the field of education. This

request was reiterated by Kuwait on behalf of the Arab States group.

The representative of the Syrian Arab Republic took the floor as an observer and listed the measures taken by Israel regarding settlements in the occupied Syrian Golan and requested that the situation in that area be kept under consideration.

Agenda item 47 "Report by the Director-General on the study concerning the proposal for the creation of a network of national authorities to support migrants who are victims of discrimination and xenophobia" was comprehensively debated. On the basis of a draft decision submitted by five Latin American countries, the decision was taken to establish a working group tasked with drawing up a consensus draft decision. The working group met on Wednesday 15 and Thursday 16 October. After fruitful proceedings chaired by the representative of South Africa, a draft decision, inviting the Director-General to continue examination of the question and the feasibility study process, was submitted to the Commission and was approved by all members of the Commission. As to the funding of an independent pilot project in the Ibero-American region, the Director-General was invited to explore the possibility of creating a partnership with the Ibero-American General Secretariat (SEGIB). After the approval of the consensus draft decision, the representative of Argentina, on behalf of Brazil, Chile, Colombia, Cuba and El Salvador, as well as Uruguay in its capacity as an observer, welcomed the results obtained in regard to the draft decision which constituted proof of the compromise achieved and of the specific guidance given to the Secretariat in regard to the report that it is to submit to the Executive Board at the next session.

In regard to item 48 "Report by the Director-General on the cultural and educational institutions in Iraq", the Commission, after having decided to approve the proposed decision without amendment, gave the floor to the Permanent Delegate of Iraq. In his statement, he thanked the Director-General for the progress made by the Organization aimed at strengthening reconciliation and reconstruction in his country, thanked the donors for their generous contributions and urged them to continue their efforts in that regard.

In regard to item 49 "Report by the Director-General on UNESCO's contribution to the reconstruction and development of Lebanon", the honourable representative of that country thanked the Director-General for dispatching from 27 to 29 August 2008 the high-level intersectoral mission led by the Deputy Director-General of the Organization. The representative of Lebanon emphasized that the two key objectives of the mission had been, first, to identify elements for the purpose of drawing up a comprehensive programme of assistance for Lebanon's reconstruction and, secondly, to explore the feasibility of a joint UNESCO/Government of Lebanon mechanism for mobilizing resources to that end. The representative drew attention to the areas in which UNESCO and Lebanon had been cooperating since the 2006 crisis and thanked the donors that had contributed to Lebanon's reconstruction efforts. In view of the fact that the comprehensive programme of assistance would end at the close of 2008, she

insisted that a separate item be included in the agenda of the Executive Board at its 181st session. The Commission approved the draft decision without amendment.

Item 60 “Global Moral Development Programme for Sustainable World Peace” was introduced by Bangladesh. Three representatives took the floor. They drew attention to UNESCO’s mandate in the field of ethics and social sciences and questioned the need for a new programme on morality, a subject which did not fall within the Organization’s fields of competence. The Commission decided to take note of Bangladesh’s proposal in that regard.

Conclusion

Mr Chair of the Executive Board
Mr Director-General
Distinguished colleagues
Ladies and gentlemen,

In conclusion to my oral report, allow me to thank on behalf of the Commission all those who have contributed to the success of its work. I should like first of all to thank the representatives of the Member States serving on the Commission and their alternates, and the representatives of the Director-General for their valuable contributions, which ensured a debate of high quality and an enriching exchange of views.

I should like particularly to thank you, Mr Chair, for your wise guidance and your unflinching support during the various stages of the Commission’s work. Your untiring search for compromise and consensus under all circumstances has greatly contributed to the results we have achieved today. I should like to express well-deserved thanks to the Secretary of the Executive Board, Mr Armoogum Parsuramen, and his entire team for their ongoing assistance.

My thanks go also to the invisible hands that have worked so hard: to the interpreters in particular for their excellent work during the Commission’s lengthy meetings, to the room clerks who were always ready to provide assistance to the representatives, and to the Secretariat for providing the documents to the representatives in a timely fashion.

Lastly, I should like to thank the team of the Programme and External Relations Commission, its secretary, Ms Susana Sam-Vargas, Mr César Moreno-Triana, Ms Clare Stark, Ms Marita Loli-Pflucker and Ms Janet Boulmer, for their exemplary work. All of them have demonstrated a great sense of professionalism and dedication.

Mr Chair,

Allow me to observe, finally, that this session of the Executive Board was held at a very crucial moment for the world. While we were discussing the issues of education, culture, science, climate change, water scarcity and gender equality, while we were examining the question of how UNESCO could work even harder for those who need it the most, concerns outside of the Organization were focused on financial difficulties and international stock markets.

For many outside the Organization, our debates do not make much sense against the backdrop of the

current crisis, nor do the issues that we are addressing at this session.

I hope that I accurately represent the thoughts and feelings of many of the distinguished representatives present here when I conclude my report by saying that for us in UNESCO, it makes no sense to envisage a world in which economic development and the financial world do not embrace the aim of ensuring that all children have quality education, an adequate diet and a decent life.

Thank you very much.

(translation from the French)

ANNEX

Statement by the Presidency on behalf of the European Union

Item 57

Mr Chair,

This statement is made on behalf of the European Union.

I should like to begin by expressing our wholehearted respect for all our African brothers and sisters, the people of Equatorial Guinea and all those who support research in the life sciences, in accordance with the aims and policies of the Organization.

We are very pleased to see that, around the world, on every continent, there is a willingness to support research and to find appropriate resources to ensure its progress.

Our countries cannot however endorse item 57 as it is worded and as it is conceived. The item raises a number of sensitive issues.

We think that item 57 should have been examined earlier by the Board and should have been better documented. This seems to us particularly evident at a time when UNESCO and all its Member States are celebrating the sixtieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

We should also like to inform those Members of the Board who are not yet aware of it that we submitted a proposal several days ago in a spirit of conciliation and compromise. The Chair of the Board knows this, as do the members of the Bureau, and many delegations are also aware of this. We wish this, and the fact that no reply to the proposal has been received, to be known to all.

We deplore this situation.

It is not good for our Organization, meaning that it is good neither for its reputation nor its functioning. In becoming Members of our Organization, all States undertake to serve its ideals: we do so today by recalling what they are, and in particular Article 1 of the UNESCO Constitution.

Finally, I should be grateful if you would include this statement in the record.

I thank you.

17. **The Chair** thanked the Chair of the Programme and External Relations Commission for his comprehensive

and concise report and for chairing the Commission as it examined its very demanding agenda. After recalling Rule 47 of the Rules of Procedure requiring the Board to adopt the entire set of draft decisions recommended by a plenary commission as a whole, unless a Member State requested that a specific decision be adopted separately, he proposed, having heard no requests to that effect, that the Board adopt the entire set of draft decisions in document 180 EX/68 Parts I and II as a whole.

18. *It was so decided.*

19. **Ms Vatsyayan** (India) said that she wished to commend the Chair of the Programme and External Relations Commission on his report, and in particular, to endorse the last part of it. She also wished to thank the Republic of Korea for its offer to host the UNESCO World Conference on Arts Education in 2010, since arts education was relevant to the entire field of culture, as well as to science and knowledge societies. Turning to the work planned in the area of indigenous languages, she stressed the importance of taking account of oral traditions and oral languages, as well as the wide diversity of scripts worldwide. With regard to paragraph 6 of the decision on item 58 contained in paragraph 13 of document 180 EX/68 Part II, which concerned proposals for programmes in connection with the work of Rabindranath Tagore, Pablo Neruda and Aimé Césaire, she suggested that an ad hoc forum, to be chaired by the Chair of the Executive Board, be set up to reflect on the vision proposed by each of the three thinkers, who had all stressed the need for a humanist approach to solving the world's problems.

20. **M. Moscato** (Italie), suite au rapport oral du Président de la Commission PX, souhaite faire une déclaration concernant le point 62 de l'ordre du jour, intitulé « La réinstallation de l'obélisque d'Axoum : témoignage d'une coopération réussie entre l'Éthiopie et l'Italie ». Tout en se ralliant, pour l'essentiel, à la communication conjointe italo-éthiopienne, contenue dans le document 180 EX/62, il rappelle que la décision de l'Italie concernant le retour de l'obélisque d'Axoum a été adoptée par le Gouvernement italien à la suite de négociations avec le Gouvernement éthiopien, négociations qui ont abouti à un accord et à la pleine réussite de l'opération, dans laquelle l'UNESCO a joué un rôle important.

21. **Mr Wole** (Ethiopia) expressed his delegation's appreciation to all the partners, including UNESCO and the African Union, who, in the spirit of the promotion of cultural identity, mutual respect among nations and international understanding, had supported Ethiopia in its lengthy diplomatic negotiations for the return of the Axum Obelisk to its true owners. He also wished to thank the Executive Board for giving the successful cooperation between Ethiopia and Italy its proper place in the Organization's records, where it could serve as a source of encouragement and inspiration.

22. **Ms Suebith** (Thailand) commended the Chair of the Programme and External Relations Commission, the Chair of the Finance and Administrative Commission and the Secretariat for their tireless efforts and efficient work, which had contributed to the success of the commissions' deliberations. She also expressed special thanks to the Chair of the Executive Board, the Director-General and all the countries concerned for endorsing her country's offer to host the Tenth Meeting of the High-Level Group on EFA.

Item 53: Provisional list of matters to be examined by the Executive Board at its 181st session
(180 EX/INF.9)

23. **The Chair** said that the list of matters to be examined by the Board at its 181st session was provisional. Questions arising from the decisions adopted at the current session would subsequently be added to the list.

24. **The Secretary** said that Member States would receive the draft provisional agenda, with the titles of the items finalized and with all the relevant additions included, three months before the next session of the Board, together with a letter from the Chair inviting the Members to make suggestions for any further items to be added to the list.

25. **Mr Ramalho Ortigão** (Portugal) asked whether one day would suffice for the Board's forthcoming thematic debate on education for all (EFA), which was the Organization's top priority and a field in which it needed to reaffirm its leading role. Preparations for the debate, for which there should be adequate documentation, should be made sufficiently in advance so that high-level officials from the other EFA convening agencies might be invited to attend. Their presence would ensure that a broad and informative discussion on EFA could take place.

26. **Mr Overfeld** (Germany), endorsing the comments by the representative of Portugal, said that not only would the Board be engaging in an important thematic debate at its next session, but it would also be examining some weighty items on an already substantial agenda of 46 items. While fully supporting the sovereign right of Member States to submit items for inclusion in the agenda, he called on the Chair to encourage them to refrain from doing so. Indeed, the Board should strive to rationalize its work and institute a mechanism under which items were submitted only at every other session.

27. **Mr Zaide** (Philippines) said that he wished to include in the provisional list, under the heading "Institutes and centres", a proposal for the establishment in the Philippines of a centre for lifelong learning for sustainable development in the South-East Asia subregion as a category 2 centre under the auspices of UNESCO. While his government had originally intended to submit the proposal to the Board at its current session, the National Commission of the Philippines had asked that it be submitted at the following session.

28. **The Director-General** said that he intended to hold two important information meetings on education for all in preparation for the thematic debate to be held at the spring session of the Board, for which the Secretariat would be preparing a comprehensive document. First, an information meeting on the *EFA Global Monitoring Report 2009*, with the participation of the report's director, would be held in early December. A second information meeting would be held in mid-February, following the eighth meeting of the High-Level Group on EFA in Oslo in December 2008, to inform the Board of the latest developments in that field.

29. **M. Maïlélé** (Niger) appuie la proposition du Portugal, ajoutant qu'il serait éminemment souhaitable que la deuxième question mentionnée sous la rubrique « Éducation », à savoir le rapport du Directeur général sur un projet de stratégie pour l'enseignement et la formation techniques et professionnels, soit elle aussi l'objet d'une attention toute particulière compte tenu des attentes très

fortes que suscite, notamment parmi les pays en développement, cette composante essentielle du système éducatif.

30. **Mr Briseid** (Norway) endorsed the statements made by Portugal, Germany and Niger. He commended the Secretariat for the overall progress made with regard to documentation for the Board's current session: the documents had been distributed on time, were shorter and more relevant, and had provided information on the financial and administrative implications of the proposed decisions. Several challenges remained for the forthcoming session of the Board. The Secretariat should continue to strive to meet document deadlines. Documents should be as short as possible, adopt a more analytical approach, and propose various solutions in order to facilitate debate. Documents containing a draft decision should include only information which was relevant to it, and in particular, should include a paragraph, directly preceding the decision, which spelt out in detail its financial and administrative implications.

31. **The Chair** said that the Secretariat would take due note of comments made by the Members with regard to the quality and format of the documents and the number

of items on the agenda. The point was to give the Board ample time to examine its main agenda items in the way that it considered most effective.

32. **The Secretary** said that the item proposed by the representative of the Philippines would be included on the agenda of the 181st session of the Board. He expressed appreciation to the Director-General, the Chair of the Board and the Secretariat for their valuable assistance in ensuring the timely dispatch and high quality of the Board documents, and to the Member States for their encouraging remarks in that regard. The secretariat of the Board would continue to improve the documents that it prepared for the Board. To that end, it was reviewing the question of how to specify the financial and administrative implications of draft decisions, in particular by studying how other agencies did so, and by developing a standard format for providing such information. Lastly, all decisions made by the Board, in particular those concerning the organization of its work, would be carefully followed up as part of the secretariat's ongoing efforts to provide the Board with the best possible service.

The meeting rose at 12.45 p.m.

TWELFTH MEETING

Friday 17 October 2008 at 3.25 p.m.

Chair: Mr Yaï

Organisation des travaux (suite)

1. **Le Président** informe le Conseil que les négociations concernant le point relatif au rapport du Directeur général sur la mise en œuvre de la résolution 34 C/47 et des décisions 179 EX/9 et 179 EX/52 relatives à la Rampe des Maghrébins dans la Vieille Ville de Jérusalem, qui est inscrit à son ordre du jour, doivent se poursuivre afin de parvenir à un texte susceptible d'être adopté par consensus. Il propose donc de suspendre les travaux, en se disant confiant qu'à la reprise de la séance, un projet de décision aura été établi et pourra être présenté immédiatement après l'examen du point 21 relatif aux Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2010-2011 (35 C/5), qui figure également à l'ordre du jour.

La séance est suspendue à 15 h 30 et reprend à 19 h 20.

ADOPTION DES PROJETS DE DÉCISION RECOMMANDÉS AU CONSEIL EXÉCUTIF (suite)

Groupe de rédaction sur le point 21 « Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2010-2011 (35 C/5) » : rapport et projet de décision recommandé au Conseil exécutif (180 EX/PLEN/DR.3)

2. **Le Président** invite le Conseil à examiner le projet de décision recommandé par le Groupe de rédaction sur le point 21 « Propositions préliminaires du Directeur général concernant le Projet de programme et de budget pour 2010-2011 (35 C/5) » contenu dans le document 180 EX/PLEN/DR.3. Il donne la parole au Président du Groupe de rédaction, afin que celui-ci présente le projet de décision.

3.1 **Mr Steensnæs** (Norway) (Chair of the Drafting Group on item 21) *in extenso*:

Mr Chairman of the Executive Board, Mr Director-General, dear colleagues, the terms of reference of the Drafting Group, which I had the honour to chair, were to prepare a synthesis constituting a draft decision on the basis of the preliminary proposals by the Director-General concerning the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5), the presentation by the Director-General, the general debate held in plenary, and the reply of the Director-General, as well as the results of the deliberations of the Programme and External Relations (PX) Commission, the Finance and Administrative (FA) Commission and the joint meeting of the PX and FA Commissions. The Drafting Group held nine working meetings between Saturday 11 October and Thursday 16 October. The result of our work is before you in document 180 EX/PLEN/DR.3. The draft decision as proposed is a result of consensus reached on all paragraphs contained in this document. It goes without saying that when 18 members, representing all geographical groups, collectively try to formulate a synthesis of proposals, presentations and interventions, some diversity of views expressed naturally will come to the surface. Most times – but perhaps not always – I found, as Chairman, this diversity of viewpoints both fruitful, interesting and conducive to better conclusions and an improved document.

3.2 The draft decision before you represents the results of the Drafting Group's work, as entrusted to us by the Executive Board. Its main purpose is to provide guidance to the Director-General when he prepares the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5) for the forthcoming Executive Board session in April 2009. The Drafting Group did its utmost to ensure a clear focus on UNESCO's main priorities for the next two years, in line with the need for concentration expressed by both the Members of the Board and the Director-General. At the same time, I want to remind you that the Drafting Group has worked on the basis laid down in document 34 C/4 when it comes to activities and programmes. So no activity or programme has been forgotten or deleted. Please be informed that the key priorities figuring under every Major Programme are mentioned in a non-hierarchical order. I would also like to underscore that if an activity is not mentioned specifically, it does not imply that this activity should be reduced or discontinued.

3.3 The next part of the Board's work this biennium is to prepare recommendations to the General Conference based on the Director-General's proposals for draft document 35 C/5, which will be available in due time before the spring session of the Board. When the Executive Board examines the Draft Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5) at that session, it will have every opportunity to verify whether programmes, activities and priorities are in accordance with the recommendations it has set. The Drafting Group would like to reconvene informally in connection with the next Board session, after the Bureau's first meeting and in the same week as the meetings of the Committee on International Non-Governmental Organizations (NGO), Committee on Conventions and Recommendations (CR) and Special Committee (SP). In this way, we hope to have ample time to cope with the even more demanding work entrusted to us in connection with the spring session, when we will have to consider the main lines of action and the expected results proposed by the Director-General. Following my consultations with you, Mr Chairman, on this proposal, may I, through you, invite the plenary to agree that I may call the meeting of the Drafting Group on such terms, in consultation with you and the Secretariat?

3.4 Let me conclude by expressing my most sincere thanks to all the members of the Drafting Group for their collaboration, contributions and also understanding when I sometimes had to push a little to reach conclusions. On behalf of the members of the Drafting Group, I would also like to express thanks to Mr Hans d'Orville, Assistant Director-General for Strategic Planning, for his valuable help and professional assistance in exercising the art of drafting. Allow me to give special thanks to the members of the Secretariat who provided us with updated documents at short notice and also facilitated our work by skilfully managing computers and screens. I should finally like to thank all our competent interpreters and the other staff who supported the Drafting Group during our work. Thank you very much, Mr Chairman.

4.1 **Le Président** remercie le président du Groupe de rédaction, M. Steensnæs, ainsi que sa Vice-Présidente, Mme Marčiulionytė, et l'ensemble de ses membres, pour l'excellent travail qu'ils ont accompli en un temps très court. Accueillant favorablement la demande du Groupe de rédaction qui tend à ce que celui-ci soit autorisé, à la session suivante, à se réunir de façon informelle au cours de la semaine précédant le début des séances plénières, après la première réunion du Bureau, demande à laquelle

le Secrétariat ne voit pas d'obstacle, il déclare qu'en l'absence d'objections, il considérera que le Conseil y est également favorable, ce qui permettra par ailleurs au Groupe de rédaction, dans sa composition actuelle, d'entamer plus tôt son travail.

4.2 Le Président dit qu'en l'absence d'objections, il considérera que le Conseil souhaite adopter le projet de décision présenté dans le document 180 EX/PLEN/DR.3.

5. *Il en est ainsi décidé.*

6. **Le Président** invite les membres du Conseil qui le souhaitent à prendre la parole pour d'éventuels commentaires.

7. **Mme de Kerdaniel** (Saint-Vincent-et-les Grenadines) remercie le Groupe de rédaction pour la qualité du texte présenté, qui énonce les grandes priorités devant guider le Directeur général pour l'élaboration du prochain C/5. Comme le Président du Groupe de rédaction l'a souligné, il est entendu que le Directeur général devra accorder toute l'attention voulue aux programmes qui, sans être cités au nombre de ces priorités, n'en revêtent pas moins une grande importance pour certaines régions ou sous-régions. C'est ainsi que, tout en notant avec satisfaction que la mise en œuvre des trois conventions de 1972, 2003 et 2005 figure parmi les grandes priorités recommandées pour le grand programme IV, Saint-Vincent-et-les Grenadines entend souligner le grand intérêt qu'il attache aussi à la Convention de 2001, sur la protection du patrimoine culturel subaquatique. Celle-ci devant entrer en vigueur en janvier 2009, il serait nécessaire de prévoir les ressources humaines nécessaires pour en assurer la promotion et la mise en œuvre.

8. **El Sr. Streeter** (Chile) valora el trabajo realizado por el grupo de redacción y las prioridades asignadas a cada uno de los programas de la Organización. Partiendo del principio de que el documento presentado es indicativo, dice que acoge con satisfacción lo expresado en el párrafo 59 de la parte relativa a las ciencias sociales y humanas en cuanto al potencial que ofrece la filosofía para fomentar una cultura de paz, pero espera que esa disciplina figure entre las prioridades del sector en el documento que se examinará en la próxima reunión del Consejo.

(8) **M. Streeter** (Chili) salue le travail accompli par le Groupe de rédaction et se félicite des priorités assignées à chacun des programmes de l'Organisation. Partant du principe que le document présenté a un caractère indicatif, il accueille avec satisfaction le libellé du paragraphe 59 de la partie relative aux sciences sociales et humaines quant au potentiel de la philosophie pour promouvoir une culture de la paix, mais compte que cette discipline figurera parmi les priorités du secteur dans le document qui sera examiné à la prochaine session du Conseil.

9.1 **La Sra. Formisano** (Colombia) apoya la labor realizada por el grupo encargado de redactar el proyecto de decisión en el que, a su entender, se recomiendan de manera exclusivamente indicativa, y no restrictiva ni taxativa, los lineamientos que deberán guiar al Director General en la elaboración del documento 35 C/5. Dada la naturaleza oficiosa del grupo de redacción, Colombia pide al Director General que fije las asignaciones presupuestarias correspondientes a los programas

definidos consensuadamente, debatidos por los Estados Miembros en las reuniones con las comisiones nacionales y en el Consejo Ejecutivo y plasmados en el documento 34 C/4 Aprobado. Ahora bien, no porque haya programas que falten en esta recomendación deberá verse restringida la facultad del Director General de establecer presupuestos coherentes para esas actividades en el Proyecto de Programa y Presupuesto que habrá de presentar a los Estados Miembros antes de la 182ª reunión del Consejo Ejecutivo.

9.2 Colombia estará atenta a que se conceda el debido espacio y una base presupuestaria adecuada a las prioridades definidas en consonancia con los párrafos 1 y 6 del documento 180 EX/PLEN/DR.3.

(9.1) **Mme Formisano** (Colombie) appuie le travail réalisé par le groupe chargé de rédiger le projet de décision, dans lequel, à son sens, les lignes qui devront guider le Directeur général dans l'élaboration du document 35 C/5 sont recommandées à titre purement indicatif, et non pas de manière restrictive ou prescriptive. Compte tenu de la nature officieuse du Groupe de rédaction, la Colombie prie le Directeur général de fixer les allocations budgétaires en fonction des programmes définis par consensus, débattus par les États membres lors des réunions avec les commissions nationales et au sein du Conseil exécutif et reflétés dans le document 34 C/4 approuvé. Le fait que les recommandations considérées passent sous silence certaines activités de programme n'empêche nullement le Directeur général d'établir des budgets cohérents pour ces activités dans le Projet de programme et de budget qu'il devra présenter aux États membres avant la 182e session du Conseil exécutif.

(9.2) La Colombie veillera à ce que la place nécessaire et une base budgétaire adéquate soient accordées aux priorités définies en conformité avec les paragraphes 1 et 6 du document 180 EX/PLEN/DR.3.

10. **Mr Sheya** (United Republic of Tanzania) congratulated the Drafting Group on its good work, and on its recommendation that the Director-General take into consideration observations and recommendations by Member States, including those made at the present Board session. He had no doubt that the Director-General would do so, and wished merely to remind him not to ignore the importance of the culture of maintenance for sustainable development, and to pay due attention to the African Liberation Heritage project.

11. **La Sra. Calderón** (El Salvador) se suma a los oradores anteriores para agradecer la labor del grupo de redacción y para resaltar que, pese a los elementos valiosos destacados en los considerandos de cada uno de los grandes programas, no siempre se reflejan en las grandes prioridades definidas. Pide, en consecuencia, que en la preparación del Proyecto de Programa y Presupuesto para 2010-2011 se tome en cuenta la importancia que otorga El Salvador al Programa sobre el Hombre y la Biosfera (MAB), la Convención para la Protección de los Bienes Culturales en caso de Conflicto Armado de 1954 y su Segundo Protocolo, y la filosofía. Subraya, recordando lo afirmado anteriormente por la India, que incumbe a la UNESCO reforzar su función de foro de reflexión, sobre todo en el contexto de la crisis sin precedentes por la que atraviesa el mundo e invita al

Director General a que fortalezca esta función en todos los grandes programas.

(11) **Mme Calderón** (El Salvador) joint sa voix à celle des orateurs précédents pour saluer le travail accompli par le Groupe de rédaction et relève à son tour que d'importants éléments qui sont mis en relief dans les considérants relatifs à chaque grand programme, ne sont cependant pas toujours repris dans l'énoncé des grandes priorités. Elle demande en conséquence qu'il soit tenu compte, lors de la préparation du Projet de programme et de budget pour 2010-2011, de l'importance que El Salvador accorde au Programme sur l'homme et la biosphère (MAB), à la Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé de 1954 et son Deuxième Protocole et à la philosophie. Rappelant les déclarations antérieures de l'Inde, elle souligne qu'il incombe à l'UNESCO de renforcer sa fonction de forum de réflexion, en particulier dans le contexte de la crise sans précédent que traverse le monde, et invite le Directeur général à intensifier cette fonction dans tous les grands programmes.

12. **M. Moscato** (Italie) souscrit aux principales priorités définies pour chaque grand programme et remercie le Groupe de rédaction de l'excellent travail accompli. Il insiste à son tour sur le fait que l'action de l'UNESCO doit se poursuivre aussi dans les domaines qui, sans représenter des priorités absolues, peuvent lui apporter une valeur ajoutée. Il faut éviter de pénaliser les activités qui ont donné de bons résultats et puiser plutôt les ressources additionnelles affectées aux objectifs prioritaires dans les économies réalisées sur les dépenses de gestion et d'administration. L'Italie, qui s'apprête à accueillir à Palerme la célébration de la Journée mondiale de la philosophie, regrette en particulier que cette discipline ne soit mentionnée que dans les considérants de la partie pertinente du projet de décision. La Déclaration universelle des droits de l'homme, dont on célèbre le 60e anniversaire, n'aurait pas grand sens si elle n'avait pas été dictée par des principes éthiques qui sont eux-mêmes le fruit d'une réflexion philosophique.

13. **Г-н Титков** (Российская Федерация), отмечая, что он выступает в качестве представителя страны, которая в следующем году будет принимать основные международные мероприятия в рамках Всемирного дня философии, присоединяется к точке зрения делегата Италии о необходимости сохранения за философией высокой приоритетности в будущей программной деятельности ЮНЕСКО.

(13) **M. Titkov** (Fédération de Russie), s'exprimant en sa qualité de représentant d'un pays qui, l'année suivante, entend prendre d'importantes mesures d'ampleur internationale dans le cadre de la Journée mondiale de la philosophie, fait sien le point de vue du représentant de l'Italie quant à la nécessité de maintenir dans les prochaines activités de programme de l'UNESCO le rang de priorité élevé qui est accordé à la philosophie.

١٤ أعربت السيدة قناوي (مصر) لرئيس لجنة الصياغة وللفريق العامل معه عن تقديرها واحترامها لكل الجهود التي بذلوها، وضمت صوتها إلى أصوات ممثلي كولومبيا وشيلي وإيطاليا والاتحاد الروسي في التأكيد على أن الفلسفة لا تقل أهمية عن الموضوعات المذكورة في قائمة الأولويات وأن هذه القائمة لا تعتبر نهائية. ورأت مع ممثل إيطاليا أن

إغفال الفلسفة يتعارض مع الاحتفال بمرور ستين عاماً على الإعلان العالمي لحقوق الإنسان.

(14) **Mme Kenawy** (Égypte) exprime au Président du Comité de rédaction et à son équipe de collaborateurs son appréciation et son estime pour tous les efforts qu'ils ont fournis. Elle se joint aux représentants de la Colombie, du Chili, de l'Italie et de la Fédération de Russie pour réaffirmer que la philosophie n'est pas moins importante que les sujets mentionnés sur la liste des priorités, qui n'est pas définitive. Elle estime, comme le représentant de l'Italie, que l'omission de la philosophie est incompatible avec la commémoration du 60e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

15. **M. Janyška** (délégué permanent de la République tchèque auprès de l'UNESCO), prenant la parole conformément à l'article 30, paragraphe 3 du Règlement intérieur, appuie les propos de l'Italie concernant la philosophie, qui doit demeurer selon lui l'un des grands centres d'intérêt de l'Organisation.

16. **Mr Steensnæs** (Norway) (Chair of the Drafting Group on item 21) thanked all those who had commended the report of the Drafting Group, which was the result of very hard work. He considered it to be a fair summary of the desired priorities.

Point 5 : Rapport du Directeur général sur le suivi des décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures – Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre de la résolution 34 C/47 et des décisions 179 EX/9 et 179 EX/52 relatives à la Rampe des Maghrébins dans la Vieille Ville de Jérusalem (180 EX/5 section VI ; 180 EX/5 Add.3)

Projet de décision figurant au paragraphe 5 du document 180 EX/5 Add.3

17. **Le Président** invite les membres du Conseil à procéder à l'adoption du projet de décision relatif au Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre de la résolution 34 C/47 et des décisions 179 EX/9 et 179 EX/52 relatives à la Rampe des Maghrébins dans la Vieille Ville de Jérusalem figurant dans le document 180 EX/5 Add.3 qui vient de leur être distribué. Il donne la parole au Secrétaire afin que celui-ci y apporte quelques rectifications.

18.1 **The Secretary** said that the word "decision" should be inserted at the end of paragraph 8 of the draft decision contained in paragraph 5 of document 180 EX/5 Add.3, so that it read: "... in the spirit of Decision 32 COM 7A 18".

18.2 Poursuivant en français, le Secrétaire indique que dans la version française du document, il convient de supprimer, au paragraphe 7, le membre de phrase « les autorités israéliennes, via », la fin du paragraphe se lisant donc comme suit : « [...] contenant le texte d'une décision prise en juillet 2008 par la Commission du district de Jérusalem pour la planification et la construction ». Par ailleurs, il n'y a pas lieu de scinder le paragraphe 8 en deux parties, comme cela a été fait dans les deux versions anglaise et française.

19.1 **Le Président** dit que les projets de décision sur la question à l'examen ont toujours été le fruit de patientes

نégociations entre les parties concernées et des membres du Conseil, ainsi que des représentants d'autres organisations, qui usent de leurs bons offices pour leur permettre de parvenir à un texte consensuel. Or, le temps ayant peut-être manqué, il n'a pas été possible cette fois d'aboutir au consensus espéré, malgré tous les efforts déployés. Craignant qu'un tel échec n'entame la crédibilité du Conseil, le Président a donc décidé de présenter de sa propre initiative un projet de décision, qui reprend l'essentiel des différentes propositions. Il invite le Conseil à adopter ce texte sans débat, étant entendu que les délégations qui souhaiteraient formuler des observations auront ensuite la possibilité de le faire et que ces observations seront dûment consignées dans les procès-verbaux.

19.2 Le Président déclare qu'en l'absence d'objections, le projet de décision est adopté.

20. **Mme Colonna** (France) manifeste son vif désaccord et demande la suspension de la séance. Elle regrette que le Président ne lui ait pas donné la parole, comme elle le demandait, avant de déclarer le texte adopté. Poursuivant à l'invitation du Président, elle exprime sa reconnaissance à toutes celles et tous ceux qui n'ont pas ménagé leurs efforts pour tenter de parvenir à un consensus, au premier rang desquels le Président lui-même. Toutefois, la France, attachée à l'esprit de consensus qui règne au sein de l'Organisation, estime que celui-ci doit prévaloir jusqu'au dernier moment, moment qui, selon elle, n'est pas encore venu. L'une des parties concernées étant empêchée de poursuivre les discussions dans les 24 heures à venir, Mme Colonna propose de suspendre les travaux jusqu'au lundi ou mardi suivant. La question à l'examen est trop importante et trop sensible pour être réglée à la hâte. Les membres du Conseil ont besoin de temps pour examiner le texte, en débattre et prendre une décision réfléchie. Les conditions pour ce faire ne sont pas réunies.

21. **Le Président** dit que le retard pris dans les travaux est indépendant de sa volonté et que tous les efforts possibles ont été déployés pour pouvoir présenter à temps un texte de consensus.

22. **M. Moscato** (Italie) appuie pleinement la déclaration de la France et rappelle que s'il est arrivé par le passé que le Conseil soit saisi d'un texte au dernier moment, celui-ci avait toujours déjà reçu l'agrément des principales parties concernées. Or, tel n'est pas le cas cette fois-ci, et les délégations n'ont pas eu le temps de se pencher sur le texte proposé, ni de consulter leurs autorités respectives.

23. **El Sr. Portillo Angulo** (España) dice que, dada la importancia del tema y la tesitura, merece la pena hacer un esfuerzo suplementario en honor a las responsabilidades del Consejo y que apoya en todos sus términos la declaración de Francia.

(23) **M. Portillo Angulo** (Espagne) dit que, vu l'importance de la question et les circonstances, il convient de faire un effort supplémentaire pour se montrer à la hauteur des responsabilités du Conseil, et appuie en tous points la déclaration de la France.

٢٤ أشادت السيدة قناوي (مصر) بجهود أعضاء المجلس التي أتاحت للأطراف المعنية، خلال ثمان وأربعين ساعة فقط، التوصل إلى العديد من جوانب الاتفاق من خلال المشاورات وتبادل الآراء. كما أثنت، باسم مجموعة الدول العربية، على الجهود الكبيرة التي بذلها

رئيس المجلس ونائب المدير العام ومساعدوه ونواب رئيس المجلس، إضافة إلى بعض الدول مثل الولايات المتحدة الأمريكية وفرنسا، بوصفها رئيسة للاتحاد الأوروبي، وإسبانيا، بوصفها رئيسة للجنة التراث العالمي. ورأت أن تأجيل بحث الموضوع أمر صعب ولكن لا بد منه، لأن المسألة لا تهم مجموعة الدول العربية فحسب بل تهم العديد من الدول على اختلاف انتمائها الجغرافي وثقافتها وديانتها.

(24) **Mme Kenawy** (Égypte) se félicite des efforts déployés par les membres du Conseil, qui ont permis aux parties concernées, en 48 heures seulement, de parvenir à un accord sur bien des points grâce à des consultations et à des échanges de vues. Au nom du Groupe des États arabes, elle se félicite également des efforts considérables qui ont été faits par le Président du Conseil, le Directeur général adjoint et ses collaborateurs et les vice-présidents du Conseil, ainsi que par certains pays comme les États-Unis d'Amérique, la France, qui assure la présidence de l'Union européenne, et l'Espagne, présidente du Comité du patrimoine mondial. La décision de reporter l'examen de cette question est difficile, mais nécessaire, car ce sujet intéresse non seulement le Groupe des États arabes mais aussi de nombreux autres États, quelle que soit leur appartenance géographique, culturelle ou religieuse.

25. **Mme Levanti** (Grèce), appuie la proposition de la France et souscrit aux remarques de l'Italie et de l'Espagne.

26. **Mr Yamamoto** (Japan) said that he had the greatest respect for the Chair's admirable efforts in presenting his own wording, and was highly appreciative of the hard work that had entailed. Because the issue was an important one, and because the Chair had prepared a good draft, the parties concerned should be given the opportunity to consider it. He wholly supported the proposal by France to make room for compromise. He had the sense that the efforts to reach agreement were not yet exhausted. Wisdom and UNESCO's tradition of consensus must be allowed to prevail.

27. **Le Président** dit que toute proposition d'ajournement qui est appuyée doit être mise aux voix sans être discutée, conformément à l'article 42 du Règlement intérieur du Conseil exécutif. Il demande à la représentante de la France de préciser à quelle date elle propose l'ajournement.

28. **Mme Colonna** (France) propose que la séance soit suspendue et que de nouveaux efforts soient déployés pour parvenir à un consensus, essentiel sur un sujet aussi sensible, de telle sorte que le Conseil puisse reprendre ses travaux, au plus tôt le lendemain, ou bien le lundi ou mardi suivant.

29. **Le Président** dit que, selon ses informations, les principales parties intéressées ne pourront pas être consultées avant le lundi suivant. Le Conseil pourrait donc se réunir le mardi dans la matinée, si la France en était d'accord.

30. **Mme Colonna** (France) acquiesce à cette proposition.

31. **Ms Mukherjee** (India), rising to a point of order, said that the Board was going in a very difficult direction. Usual practice dictated that text proposed by the Chair was never discussed or debated, as it stood on the credibility of the Chair. When the Chair had tabled his text,

it had been on the understanding that it met with broad agreement and would be adopted at that meeting. If the Board was to go down the road proposed by the representative of France, she suggested that it would be preferable for the Chair to withdraw his text.

32. **Mr Steensnæs** (Norway) said that he had listened carefully to France's original proposal, which had in fact been that the Board should reconvene as soon as the parties had reached agreement on a text. That had been a good proposal; it meant that there was no danger of the Board reconvening on Tuesday and finding that consensus had not been reached. It would be unfortunate to assume that time would automatically solve the problem at hand.

33. **Le Président** informe les membres du Conseil que le Directeur général adjoint, à qui a été confiée la tâche de faciliter les négociations, estime que le Conseil ne pourra se réunir avant le mardi soir. Il demande à la représentante de la France si cette date lui convient.

34. **Mme Colonna** (France) donne son accord.

35. **Ms Oliver** (United States of America) said that she could not join a consensus that the Board should meet on Tuesday, a rather arbitrary deadline. However, she fully supported the idea of suspending the meeting until an unspecified time to allow for consultation with the aim of reaching a consensus decision.

36. **Le Président** invite les membres du Conseil à formuler leurs éventuelles observations concernant la proposition de la France.

37. **Ms Oliver** (United States of America) said that the representative of France had originally proposed suspending the meeting without mentioning Tuesday. She asked what the exact wording was of the motion before the Board.

38. **Le Président**, constatant que la motion de la France ne fait pas l'unanimité, propose de la mettre aux voix.

39. **Mme Zrnović** (Serbie), soulevant un point d'ordre, fait valoir que rien ne permet d'affirmer avec certitude que les négociations auront abouti le mardi soir et qu'il n'est donc pas possible de se prononcer sur la proposition de la France. Elle propose de ne fixer une date qu'une fois le consensus trouvé.

40. **Le Président** dit qu'il n'est pas possible d'ajourner les travaux *sine die*.

41. **Mr Yamamoto** (Japan) suggested that the Board should set a specific time to reconvene, early Tuesday afternoon for instance, because even though it was difficult to pinpoint a good time, Board Members did need to know when they would be meeting again.

42. **Le Président** fait observer que l'issue des négociations ne pourra, en tout état de cause, être connue avant mardi soir.

43. **Mr Souza-Gomes** (Brazil), rising to a point of order, asked for clarification regarding Rule 42 of the Rules of Procedure of the Executive Board, which stated that "on moving the adjournment a Member shall indicate whether he moves the adjournment *sine die* or to a particular time which he shall specify. Any such motion, if seconded, shall be put to the vote immediately without discussion". He took that to mean that according to the Rules of Procedure, the Board had to specify a date when it would reconvene, even without knowing whether the parties concerned had been able to make progress in their negotiations.

44. **Mr Yusuf** (Legal Adviser) *in extenso*:

The answer to the question raised by the distinguished representative of Brazil would depend on the nature of the motion that was proposed by France, because the distinguished representative of Brazil is referring to an adjournment of the debate under Rule 42. My understanding was that France moved an adjournment of the meeting, which is a different matter. So if the motion was for an adjournment of the meeting, then you will definitely have to determine when you will meet again and you have to fix a date. If the motion is for an adjournment of the debate, then you can adjourn the debate *sine die* but you cannot adjourn a meeting *sine die*. So if you decide, or if France is minded to move the adjournment of the meeting, you can fix a date and then when you reconvene, you will see whether you have a decision which you can adopt or not. If you do not have a decision you can adopt, then you will decide when you will reconvene again to take a decision. But it is very important that you have a first date at which you will reconvene, you will see whether you have a decision that can be adopted, and then if there is no decision, you will decide to reconvene at another date. I hope that clarifies matters. Thank you.

45. **Ms Mukherjee** (India), speaking under Rule 40 on procedural motions, said that having heard the Legal Adviser, she moved adjournment of the meeting until Tuesday 21 October at 5 p.m., and she asked for her motion to be put to the vote immediately.

46. **Mme Colonna** (France) propose une motion conjointe indiquant que les travaux reprennent au plus tard le mardi 21 octobre.

47. **M. Boughaba** (Algérie) appuie les motions de la France et de l'Inde.

48. **Le Président** demande au Conseil s'il approuve la motion conjointe de la France et de l'Inde tendant à ajourner les travaux au mardi 21 octobre à 17 heures au plus tard.

49. *La motion est approuvée à l'unanimité.*

50. **Le Président** déclare qu'il retire le projet de décision qu'il avait présenté dans le document 180 EX/5 Add.3.

La séance est levée à 20 h 25.

THIRTEENTH MEETING

Tuesday 21 October 2008 at 5.15 p.m.

Chair: Mr Yaï

ADOPTION DES PROJETS DE DÉCISION RECOMMANDÉS AU CONSEIL EXÉCUTIF (*suite*)

Point 5 : Rapport du Directeur général sur le suivi des décisions et résolutions adoptées par le Conseil exécutif et la Conférence générale à leurs sessions antérieures – Rapport du Directeur général sur la mise en œuvre de la résolution 34 C/47 et des décisions 179 EX/9 et 179 EX/52 relatives à la Rampe des Maghrébins dans la Vieille Ville de Jérusalem (*suite*)
(180 EX/5 section VI ; 180 EX/5 Add.3 Rev.)

Projet de décision figurant au paragraphe 4 du document 180 EX/5 Add.3 Rev.

1.1 **Le Président** note que, du fait de la prolongation des travaux, un certain nombre de représentants qui ne résident pas à Paris ont dû se faire représenter. Le Directeur général, appelé à participer à une réunion de haut niveau à Copenhague, est sur le chemin du retour et assistera s'il le peut à la fin de la séance.

1.2 Rappelant au Conseil sa décision de reporter à ce jour son examen du projet de décision relatif au point 5, le Président dit que l'attente n'aura pas été vaine puisqu'un texte de consensus a pu être établi. Ce texte a été envoyé la veille aux membres du Conseil par voie électronique, dans les six langues de travail de l'Organisation et a été distribué sur support papier le matin même.

1.3 **Le Président** dit que le Bureau invite le Conseil à adopter le projet de décision sans débat, étant entendu que tout État membre qui le souhaite aura ensuite la possibilité de s'exprimer. S'il n'y a pas d'objections, il considérera que le Conseil adopte le projet de décision figurant au paragraphe 4 du document 180 EX/5 Add.3 Rev.

2. *Il en est ainsi décidé.*

3. **Le Président** se réjouit de cet heureux dénouement et remercie les délégations d'Israël, de la Jordanie et de la Palestine, pour leur disponibilité constante et leur inébranlable volonté de dialogue. Il félicite le Directeur général adjoint, qui s'est montré un négociateur patient et efficace, et toutes celles et tous ceux qui, à leurs divers niveaux, n'ont pas ménagé leurs efforts pour qu'un texte de consensus voie le jour. Puisque les négociations sur la question considérée nécessitent du temps, il serait bon qu'à l'avenir elles soient engagées bien avant le début de la session, surtout si des faits nouveaux se sont produits sur le terrain. Il conviendrait donc que les États membres les plus concernés informent le Bureau du Conseil de toute évolution, plusieurs membres ayant exprimé le souhait d'être tenus informés du processus, et non plus seulement de ses résultats. Enfin, il importe que le Conseil se laisse guider par les décisions du Comité du patrimoine mondial et évite de s'en écarter.

4.1 **Mr Brennan** (South Africa) (Vice-Chair for Group Va) *in extenso*:

Thank you Mr Chairman. On behalf of the Africa group, we are naturally delighted at the adoption of this decision, and welcome the reaching of consensus on this very important agreement. We would like to extend our

congratulations to all who were involved in so patiently seeking to negotiate a consensus on a very delicate issue. That includes to the three parties, Israel, Palestine and Jordan, as well as the Deputy Director-General, Mr Barbosa, who spent a great deal of time trying to seek consensus, to all of the other facilitators, and of course to you, Mr Chair, for your efforts throughout.

4.2 In addition, I have been asked by Professor Figaji, representative of South Africa (Vice-Chair for Group Va) to read out this statement on his behalf and in the name of the Africa group, and I quote: "The events that led to the decision on Friday evening to postpone this meeting to Tuesday were very unfortunate. The delayed start of the afternoon meeting of the Executive Board on Friday and the on-and-off negotiations during the course of that day left everyone a little tense and edgy. When the Vice-Chairs left the Chairman's office to start the meeting at 7 p.m., we had all agreed to present the text as the Chairman's text. By the time everyone had settled down in the meeting, there was a feeling among certain Members that we should postpone the meeting for the negotiations to be concluded more appropriately. This proposal surprised many of us, and because we were all interested in finding a solution that was acceptable to all of the parties, and we were particularly considerate of what the concerned parties wanted, many of us chose not to counter the proposal made. My group's particular concern is the somewhat disrespectful way in which the interjection was made, by accusing the Chairman of over-hasty action by not allowing adequate time for Members' reflection. The manner in which this accusation was made was demeaning of the position of the Chairman of the Executive Board, and should really be avoided at all costs in future if we are to protect the decorum expected in this room. Since the emotions were too charged on Friday evening, we chose to save this intervention for a day when matters are calm, and rational discourse is possible. I regret that I am not there to defend this statement, but I make it in good faith and out of concern for the dignity of the Chair. Thank you very much. Brian Figaji."

5. **Mr Souza-Gomes** (Brazil) (Vice-Chair for Group III) *in extenso*:

Thank you, Mr Chairman. I take the floor first of all to congratulate you, Mr Chairman, on the constructive, impartial and highly professional way in which you have conducted this session of the Executive Board. Thanks to your firm guidance and leadership, we were able to accomplish our task of considering all items of the agenda. Concerning the decision we have just adopted, I would like to praise your courage and spirit of initiative, regardless of the difficulties you had to face. My delegation would also like to express its recognition to the parties directly concerned for showing the necessary flexibility, spirit of understanding and cooperation. All these factors allowed the adoption of this decision by consensus without debate. Let me also make a reference to the valuable contribution and role played by my colleagues, the Vice-Chairs for the five regional groups, to the Ambassador of Spain in her capacity as Chairperson of the World Heritage Committee, to the Ambassador of France, representing the European Union, and to the Ambassador of the United States of America. Allow me also to express our deepest gratitude and recognition to Mr Barbosa who, on behalf of the Director-General, made an outstanding contribution in support of the talks among the parties, and succeeded in keeping the process of negotiation going towards a very successful outcome. For the Latin America and the

Caribbean group (GRULAC), this decision is a remarkable example of the fact that UNESCO is indeed the house of consensus, a forum in which we can build the bridges of negotiation and understanding. It reaffirms our commitment to the idea that the best possible solution to the rebuilding of the Mughrabi Ascent is to be found through dialogue under the aegis of the World Heritage Committee. Thus, on behalf of GRULAC and on behalf of my own country, Brazil, I reiterate to you, Mr Chairman, our warmest congratulations. By adopting the present decision, we strengthen the World Heritage Committee, the Executive Board and UNESCO itself. Thank you, Mr Chairman.

6.1 **Ms Mukherjee** (India) (Vice-Chair for Group IV) *in extenso*:

Thank you, Mr Chairman. Mr Chairman, we would like to congratulate you on the leadership that you have demonstrated throughout this difficult process, which has led to this happy ending today. We believe that these negotiations were particularly difficult, and had they failed, it would have reflected ultimately not just on your credibility as Chair, but on the credibility of the entire Executive Board. You chose, after consultations with the concerned parties, to involve your Vice-Chairs as facilitators. We did not invite ourselves, but we were honoured to be involved. Throughout the process, all the Vice-Chairs tried to facilitate a solution acceptable to all parties which would be fair and equitable and which would be good for the Old City of Jerusalem and the Mughrabi Ascent, which we all consider to be part of the common heritage because it is a World Heritage site.

6.2 Mr Chairman, you have been an extraordinary Chair and the Asia and the Pacific group (ASPAC) is proud of you and proud of the leadership that you have demonstrated. In my part of the world, in Asia, we never look back over our shoulders, we try to move on, we do not look at the past; that is probably for the best considering the kind of past that some of us have in my region and your region, Mr Chairman. Nevertheless, having heard what my colleague from South Africa has said on behalf of the Africa group, I would say that the events of Friday afternoon would be best left like a page that we turn, because they could have led to a situation where the credibility of the Executive Board and the Chairman could have been questioned. It is indeed a very welcome development that that has not happened. Your text, Mr Chairman, which you produced in good faith, was based on a principle that all had agreed. You withdrew the text when it was clear that this was not in fact the case. The events that led to these unhappy developments were regrettable. But at all times, ASPAC believes that your credibility must be upheld – we have full faith in you. We are proud of you, and we are proud of the fact that we have today reached this happy decision, which all concerned believe is good for the Old City of Jerusalem and the Mughrabi Ascent. And on that note, as we say in Asia, let us turn the page and look forward, let us not look backwards; let us just hope that these events are never repeated again in the Executive Board, so that the honour of UNESCO and the Executive Board may remain intact. Thank you very much.

٧,١ أعربت السيدة قناوي (مصر) نائبة الرئيس عن المجموعة الخامسة(ب)) باسمها وباسم مجموعة الدول العربية عن سرورها بنجاح الأطراف المعنية في الوصول، بعد مفاوضات شاقة ومعقدة للغاية، إلى نص توافقي حاز رضا الجميع وعبر تعبيرا صريحا وواضحا عن واقع

الحال وتعامل دبلوماسية حقيقية مع القلق الذي يساور الطرفين الأردني والفلسطيني بوجه خاص، ومجموعة الدول العربية بوجه عام، بشأن ما يجري في باب المغاربة. ورأت أن المفاوضات بصيغتها الإيجابية الجديدة أكدت بما لا يدع مجالاً للشك أن إطلاع المجموعات الجغرافية المختلفة على حقيقة الأمور وإشراكها، على نحو غير مباشر أحيانا ومباشر أحيانا أخرى، عندما تقتضي الحاجة ذلك، في المفاوضات والنقاشات بين الأطراف المعنية لهو أمر هام وإيجابي ومحوري لأنه يؤدي بالفعل إلى نص متوازن يأخذ في الاعتبار بصورة حقيقية واقع الأمر على الأرض ويتناول الجوانب التي لا تقلق الجانب العربي فحسب، بل تقلق أيضا جميع الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وأشارت إلى أن ما تراه من حضور مكثف لممثلي كل هذه الدول، ودون استثناء، لأمر يعكس قلق كل الأعضاء واهتمامهم بهذه المسألة.

٧,٢ وقالت السيدة قناوي إن مدينة القدس بما تحمله من أهمية بالغة وقيم إنسانية ودينية رفيعة ليست حكرا على العرب، بل إنها مدينة تحمل في داخلها قيما تهتم جميع الثقافات والديانات في شتى بقاع الأرض. وخلصت من ذلك أن مسألة إطلاع مختلف المجموعات الجغرافية على ما يجري وإشراكها في تناول الموضوعات التي تثير قلق جميع أعضاء المجلس التنفيذي باتت أمرا محوريا لا غنى عنه في المستقبل من أجل الوصول دائما إلى نتائج ترضي جميع الأطراف.

٧,٣ ووجهت السيدة قناوي، باسمها شخصيا وباسم بلدها، جزيل الشكر إلى كل من بذل مجهودا لإنجاح تلك التجربة الجديدة – القديمة في الوقت ذاته – في المفاوضات، سواء بالمشاركة بطريقة مباشرة من خلال طرح صيغ توافقية، أو غير مباشرة عن طريق تقديم الدعم لأي نص عادل يأخذ في الحسبان مصالح الأطراف كافة ويعبر بصورة حقيقية عن الواقع على الأرض. وأكدت على أنه كان بإمكان أعضاء المجلس الوصول إلى توافق دون الاضطرار إلى تمديد أعمال الدورة، لو توافرت الوثائق في وقت مبكر وبدأت المفاوضات الجديدة في بداية أعمال دورة المجلس وليس في نهايتها. وشكرت السيدة قناوي أيضا جميع المجموعات الجغرافية التي يمثلها نواب رئيس المجلس التنفيذي على إيجابيتهم الشديدة وجهودهم المخلصة لإنجاح المفاوضات، وخاصة الهند وجنوب أفريقيا والبرازيل والتروبيج وليتوانيا. كما شكرت فرنسا، رئيسة الاتحاد الأوروبي، على نواياها الصادقة، وإسبانيا، رئيسة لجنة التراث العالمي، على حرصها الشديد على إنجاز عمل لجنة التراث وتنفيذ قراراتها، وكذلك الولايات المتحدة الأمريكية على مواقفها المتفهمة التي ساهمت في الوصول إلى النص الذي تم اعتماده. وأعربت في الختام عن شكرها الجزيل لرئيس المجلس على الجهود التي بذلها هو ونائب المدير العام طوال الأيام الماضية، وعلى ما قاما به لتهيئة الأجواء الملائمة للوصول إلى النص النهائي. وأشادت بمبادرات رئيس المجلس الشجاعة التي أعادت روح التعاون والتنسيق والتوافق إلى عمل المجلس فيما يخص المسائل المتعلقة ببند القدس وباب المغاربة، وهي مسائل توليها جميع الدول الأعضاء عظيم اهتمامها.

(7.1) **Ms Kenawy** (Egypt) (Vice-Chair for Group 5(b)), speaking in her own name and on behalf of the Arab States group, expressed her pleasure at the success of the parties concerned, after difficult and extremely complex negotiations, in reaching a consensual text that had obtained the acceptance of all, stating the facts clearly and plainly and treating with genuine diplomacy the concern of the Jordanian and Palestinian parties in particular and the Arab States group in general, at what was happening at the

Maghribī Gate. In her view, the negotiations in the form of the positive new text confirmed beyond the shadow of a doubt that informing the various geographical groups of the real situation, and involving them, either directly or indirectly, when necessary, in the negotiations and discussions between the parties concerned was an important, constructive and crucial matter, since it had already led to a balanced text which genuinely took account of the situation on the ground, and dealt with aspects that disturbed not only the Arab parties, but also all of the other States Members of the Executive Board. The mass attendance that she noted of the representatives of those States, without exception, was a reflection of the concern of all Members and their interest in that matter.

(7.2) She said that the city of Jerusalem with all its great importance and lofty humanitarian and religious values was not a monopoly of the Arabs, but a city imbued with values that concerned all cultures and religions all over the world. She concluded that informing the various geographical groups of what was occurring and involving them in addressing the matters that caused concern to all the Members of the Executive Board had become a crucial matter which could not be dispensed with in future if results that pleased all parties were to be obtained on every occasion.

(7.3) Speaking personally and on behalf of her country, she thanked all who had contributed to the success of that “old-new” experiment in negotiation, whether they had participated directly by proposing consensus texts, or indirectly by supporting any just text that took account of the interests of all sides and accurately portrayed the situation on the ground. She stressed that the Members of the Board could have reached a consensus without being obliged to extend the Board’s proceedings if the documents had been provided early enough, and if serious negotiations had started at the beginning of the Board session rather than at the end. She also thanked all the geographic groups, represented by the Vice-Chairs of the Executive Board, for their extremely positive attitude and their sincere efforts to ensure the success of the negotiations: especially India, South Africa, Brazil, Norway and Lithuania. She also thanked France, the President of the European Union, for its good intentions, and Spain, the Chairperson of the World Heritage Committee, for its great concern to ensure the success of the work of the Committee and the implementation of its decisions, and also the United States of America for its understanding attitude, which had helped to arrive at the text that was adopted. In conclusion, she warmly thanked the Chair of the Board for his own efforts and those of the Deputy Director-General over the past days, and for their work to create a suitable atmosphere for the drafting of the final text. She commended the courageous initiatives of the Chair of the Board, which had restored a spirit of cooperation, coordination and consensus to the work of the Board on matters relating to the item on Jerusalem and the Maghribī Gate, matters to which all the Member States gave their full attention.

8. **Mme Colonna** (France) félicite et remercie le Président qui n’a pas ménagé son temps ni ses sages efforts en vue d’aboutir à une décision satisfaisante aux

yeux de tous. Au nom de tous ses collègues membres de l’Union européenne, elle lui exprime sa satisfaction devant le consensus qui a été trouvé. Elle remercie aussi le Directeur général adjoint, qui a mis tout son talent au service de la délicate mission qui lui était confiée, ainsi que toutes celles et tous ceux qui ont facilité cette heureuse issue.

9. **Mr Engelken** (United States of America) said that he had few words to add to the positive remarks already expressed, other than to join previous speakers in underlining the importance of consensus. It was encouraging that UNESCO had once again pulled the rabbit out of the hat, so to speak. He thanked the Chair for his persistence in seeking a consensus which was helpful to the Organization’s credibility. He was also grateful to the parties concerned for their determination, and to the Deputy Director-General for the tireless efforts that had led to a successful conclusion.

10.1 **El Sr. Hernández** González-Pardo (Cuba) recuerda en primer lugar que en la sesión especial del Consejo celebrada en abril del 2007 Cuba pidió, en nombre del Movimiento de Países No Alineados, que se adoptaran todas las medidas pertinentes para detener las excavaciones en ese sitio histórico de gran valor cultural y universal.

10.2 El tiempo suplementario que hizo falta para llegar al proyecto de decisión de consenso, y sobre todo las razones que condujeron a esa situación, demuestran con claridad meridiana la justeza, la pertinencia y la utilidad de la petición formulada en la presente reunión por el Grupo de Países no Alineados y el Grupo de los 77 más China, de que el Consejo celebre una reunión de información en torno a los últimos acontecimientos en Palestina y otros territorios árabes ocupados en la que puedan atenderse todos los asuntos de interés en las esferas de competencia de la UNESCO. Concluye diciendo que, como Presidente del Movimiento de Países No Alineados, Cuba espera que se concrete lo más rápidamente posible este reclamo expresado en la declaración conjunta de ambos grupos, distribuida a todos los miembros del Consejo.

(10.1) **Mr Hernández González-Pardo** (Cuba) recalled that during the special meeting of the Board held in April 2007, Cuba, on behalf of the Non-Aligned Movement, had requested that all necessary measures be taken to stop excavations in a historical site of such rich cultural and universal value.

(10.2) The extra time needed to reach a consensus draft decision, and most importantly the reasons that had led to that situation, provided ample proof of the fairness, pertinence and utility of the request – made at the current session by the group of Non-Aligned countries, the Group of 77 and China – that the Board hold an information meeting on recent developments in Palestine and other occupied Arab territories to examine all points of interest in UNESCO’s fields of competence. He concluded by saying that as Chair of the Non-Aligned Movement, Cuba hoped that the request – formulated in a joint declaration by both groups and distributed to all Members of the Board – be granted as quickly as possible.

11. **Г-н Каламанов** (Российская Федерация) выражает удовлетворенность принятым решением, однако указывает на сложность создавшейся ситуации. Проект данного решения обсуждался и

принимался на предыдущем заседании. Сложность заключалась не в содержании, а в форме, то есть в процедуре. Такой случай является беспрецедентным и не должен повторяться. Многие главы делегаций вынуждены уехать, а оставшиеся представители делегаций могут проводить заседания в течение еще многих дней, от чего решения будут приниматься еще труднее, и они будут неполновесными. Оратор обращается к Председателю Совета и к Президиуму с просьбой предпринять все усилия по анализу тех вопросов, которые могут вызывать подобные дискуссии, а также к заинтересованным сторонам, членам редакционной группы с просьбой начинать проведение работы по поиску консенсуса еще до начала заседаний Исполнительного совета. Данный вопрос, в частности, относится к компетенции Комитета всемирного наследия, в рамках которого можно было вести такой поиск. Выступающий благодарит заместителей Председателя, представляющих рабочую группу, за их работу, но вместе с тем отмечает, что заместитель председателя от группы, к которой относится Российская Федерация, не представлял ее интересы, поэтому в будущем Российская Федерация хотела бы участвовать в работе группы, с тем чтобы внести свою лепту в поиск консенсуса и компромисса. Г-н Каламанов указывает на существование двух-трех вопросов, о которых будет сообщено Председателю в ходе конфиденциальной беседы и обсуждение которых необходимо начать либо в начале сессии Исполнительного совета, либо до ее начала, в отдельном порядке Председателем и членами Президиума. По мнению оратора, это поможет сохранить время для обсуждения других не менее важных вопросов.

(11) **Mr Kalamonov** (Russian Federation) expressed his satisfaction with the decision adopted, while indicating the difficulty of the situation that had arisen. The draft decision had been discussed and adopted at the previous meeting. The complication related not to the content but to the form, that was to say, the procedure. The case was unprecedented and must not be repeated. Many heads of delegation had been obliged to leave, while other representatives could conduct meetings for many more days. That would make the adoption of decisions even more difficult, and they would lack their full weight. He urged the Chair of the Executive Board and its Bureau to make every effort to analyse issues which could give rise to such discussions, and urged the interested parties and Drafting Group members to start the search for a consensus before the beginning of Executive Board meetings. The particular issue in question came within the competence of the World Heritage Committee, within which such a search could be conducted. He thanked the Vice-Chairs, representing the working group, for their work, but observed nonetheless that the Vice-Chair for the group to which the Russian Federation belonged had not represented its interests. In future, therefore, the Russian Federation wished to participate in the work of the group in order to add its contribution to the search for consensus and compromise. He said that there were two or three issues which would be raised confidentially with the Chair, on which discussion should start either at the beginning of Executive Board session or undertaken, separately, before then, by the Chair and the members of the Bureau. He was of the

opinion that that would help to save time for the discussion of other no less important questions.

12. **Mr Yamamoto** (Japan) congratulated the Chair on his patience and wisdom, and on the hard work that had come to fruition in the form of consensus. The manner in which the negotiations had taken place might not have been ideal, but the outcome had strengthened UNESCO, and reaffirmed confidence and trust in the Organization. He congratulated the Deputy Director-General on his untiring efforts in what he knew from personal experience was a difficult situation.

13. **M. Seghrouchni** (Maroc) remercie et félicite le Président, les membres du Bureau, le Directeur général adjoint et toutes les parties concernées pour les efforts qu'ils ont déployés afin d'aboutir à un texte de consensus, dans le même esprit de dialogue constructif qui avait prévalu à la réunion plénière spéciale tenue par le Conseil exécutif à sa 176e session. Le texte qui a été adopté permettra d'œuvrer plus avant à la préservation d'un site qui est le patrimoine de l'humanité tout entière.

14. **Le Président**, après avoir consulté le Conseil, conformément à l'article 30, paragraphe 3, du Règlement intérieur, donne la parole à deux observateurs qui ont souhaité s'exprimer.

15. **Ms Kawar** (Permanent Delegate of Jordan to UNESCO) thanked the Chair for his patience and for the efforts both he and the Vice-Chairs had made in recent days, together with their colleagues from France, the United States of America and Spain, as Chairperson of the World Heritage Committee, and thanked the Deputy Director-General for his patience. The problems faced by the Executive Board with regard to Jerusalem merely reflected the situation on the ground; it might not be useful to look back in detail at the whys and wherefores of what had transpired. The situation had changed, and that was why her country had taken a firmer stand than previously. Jordan had made a deliberate choice to move along what could be described as the World Heritage Committee, UNESCO, track, in order to find a solution to the question of the Mughrabi ascent, and had accordingly been surprised by the Jerusalem Municipality's unilateral project for the site. Jordan's efforts regarding the draft decision had been aimed at preserving not only the site, but also the work of UNESCO and the World Heritage Committee. Finally, she agreed that the negotiations had started too late, although it needed to be said that her country had had its text ready 10 days previously. It would serve the process better at the following session if the talks could start earlier and the parties concerned could take their time. As the representative of her country, she had not felt on the previous Friday evening that the decision really went to the heart of the matter. Jordan was committed to the consensus process, but in order to respect consensus, all parties must feel satisfied.

16.1 **M. Sanbar** (Observateur permanent de la Palestine auprès de l'UNESCO) exprime ses remerciements au Président, au Bureau et au Directeur général adjoint, et rend hommage à trois femmes dont l'action a été déterminante : l'Ambassadrice des États-Unis, l'Ambassadrice de France, en sa qualité de représentante de la Présidence de l'Union européenne, et l'Ambassadrice d'Espagne, présidente du Comité du patrimoine mondial. La Palestine sait gré au Conseil de l'intérêt qu'il porte à la question de Jérusalem et salue le rôle qu'il a joué dans la recherche d'une solution.

16.2 M. Sanbar se dit conscient des difficultés qu'ont pu occasionner la prolongation de la session et s'excuse d'en avoir été en partie la cause. Toutefois, si les négociations n'ont pu être conclues à temps, c'est aussi, comme l'a rappelé la déléguée permanente de la Jordanie, en raison de l'extrême complexité de la question, que le Conseil doit se garder de sous-estimer, de même que la pression qui s'exerce sur le terrain et le poids de la réalité quotidienne. Il est heureux que le Conseil ait su préserver l'esprit de négociation, de dialogue et de consensus cher à l'UNESCO, en rejetant clairement toute action unilatérale et toute tentative pour créer un fait accompli sur le terrain et le consacrer dans les textes.

17.1 **Mr Barbosa** (Deputy Director-General) said that he had just learnt that the Director-General probably would not reach the meeting before it rose, and would on arrival at UNESCO go directly to the Chair's office to congratulate him personally. He did however have a message to convey on the Director-General's behalf: the Director-General congratulated the Chair on his leadership, courage, determination, and all the Members of the Board on the important decision it had adopted, which reconfirmed that UNESCO was a very special Organization, a house of dialogue. He further thanked the representatives of the parties concerned, namely Israel, Palestine and Jordan, for their cooperation, their determination to reach consensus, and the consensus that all were pleased to see had been achieved. He highlighted in particular the participation of specialists from Jordan who had come to Paris specially to facilitate the work.

17.2 Speaking in his own name, Mr Barbosa thanked the Chair and the Director-General for asking him to become more directly involved – he knew how interested they were in the developments of the difficult consensus process. He thanked his colleagues in the Office of the Director-General because although he might have been the visible instrument, they had been behind him in his work, and he singled out his right-hand man, Anthony Krause. He was also particularly grateful to the Vice-Chairs, the delegations of France, the United States of America and Spain, and the many other ambassadors and delegates who had helped him directly or indirectly in handling such a delicate subject, sometimes by providing ideas, sometimes providing draft texts, sometimes words of inspiration, but most importantly, sometimes – hope. Finally, the Chair deserved the thanks of all present for having helped them, under his leadership, to achieve their goal.

18. **Le Président** remercie le Directeur général adjoint et, rappelant la devise de la ville de Paris qu'il évoquait lors de l'ouverture de la session, se félicite de ce que le Conseil a eu à cœur de préserver l'esprit de consensus, de tradition à l'UNESCO. À l'avenir, le Conseil sera tenu régulièrement informé des négociations de façon que chacun puisse y apporter sa contribution. En conclusion, le Président invite chacun, et plus particulièrement Israël et la Palestine, à méditer ces quelques mots de Paul Ricœur : « le plus court chemin de soi à soi passe par l'autre ».

CLÔTURE DE LA 180^E SESSION

19.1 **Le Président** *in extenso* :

Chers collègues et amis, Mesdames et Messieurs, puisqu'il nous reste un peu de temps, vous me pardonnerez de vous imposer une divagation – sur le

temps, précisément. Une manière de me venger de lui car, comme tout humain, j'ai pour ainsi dire une longue dent contre le temps. C'est parce que je mesure, ou que je pèse, en termes de valeur humaine, la différence entre la notion ou l'approche du temps, qui était la mienne dans mon royaume d'enfance, mon village africain, et celle que m'imposent mes fonctions, mon rôle de Président, ici dans un contexte « moderne », ou disons plutôt occidental.

19.2 Là-bas, dans mon village africain, parce que le temps était un bien précieux, je pouvais prendre mon temps. Nous prenions le temps, le matin, de nous saluer longuement de case en case – et tous les Africains ici présents le savent très bien –, d'évoquer le tambourinement musical de la pluie sur les toits de paille, de commenter les parfums des plantes ou le timbre de la voix, la beauté des paroles du diseur, du poète oral, du griot. Et voici qu'ici, parce que le temps est précieux, mais d'une autre manière, puisqu'il est argent et or, puisque le temps, c'est de l'argent, je me trouve contraint d'user de mon « pouvoir », qui est au bout de ce marteau, comme d'une guillotine, pour couper la parole après huit ou trois minutes d'intervention. Guillotine agrémentée de musique, il est vrai. Quelle ironie qu'une maison de la culture où la musique devient une sorte d'hybride de compassion et de cynisme ! Et comment résister ici à citer ce beau poème d'Octavio Paz : « El planeta se vuelve dinero / el dinero se vuelve número / el tiempo se come al hombre / el dinero se come al tiempo ».

19.3 Ma divagation sur le temps, et le contraste que je notais entre la notion de temps dans mon village et celle que nous vivons ou subissons aujourd'hui dans notre douteux village planétaire, avaient pour but de montrer que le chemin qui mène de l'une à l'autre de ces notions peut être source, si l'on n'y prend garde, de ce que le maître de Salamanque, le philosophe Miguel de Unamuno, nommait le « sentiment tragique de la vie ». Je voulais aussi conclure à la nécessité d'une réflexion comparative sur le temps dans nos diverses cultures, et, ce qui me semble plus important, à l'urgence d'une réflexion approfondie sur les temps que nous vivons. Ma divagation sur le temps visait surtout à nous faire prendre la mesure du long chemin que nous avons parcouru, de nos avancées, en finalement peu de temps, depuis l'ouverture de cette 180^e session de notre Conseil.

19.4 Je crois pouvoir dire que le 60^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme a donné le « la » à nos travaux. Ainsi le Comité CR et le Comité sur les ONG ont-ils convergé dans leurs thématiques en organisant chacun une table ronde d'une qualité exceptionnelle. Je voudrais féliciter le Président du Comité CR et celui du Comité sur les ONG pour leur créativité et leur dynamisme. Il me plaît de souligner tout particulièrement la Table ronde organisée pour célébrer le 30^e anniversaire de la « procédure 104 », qui régit l'examen des violations alléguées des droits de l'homme dans les domaines de compétence de l'UNESCO. Les témoignages poignants des victimes de ces violations nous ont émus et nous sommes fiers du rôle qu'a joué et continue de jouer notre Organisation pour voler au secours des victimes des violations des droits de l'homme dans ses domaines de compétence et, parfois, leur sauver la vie. Il serait bon et utile que communications et témoignages fassent l'objet d'une publication.

19.5 Chers collègues, la féminité, sous le signe de laquelle, vous vous en souviendrez, j'avais souhaité placer notre biennium, a été encore fort bien servie au cours de

cette session, tout comme elle l'avait été lors de la session précédente avec la visite de Mme la Présidente de la République d'Argentine, grâce à notre débat thématique, par le truchement des langues maternelles, de leur rôle dans la connaissance de la nature, de leur médiation dans notre réconciliation avec la Terre Mère, la douce Pacha Mama, sans laquelle on ne saurait parler de développement durable. La féminité a été bien servie également par la brillante prestation de Mme Vigdis Finnbogadóttir, présidente de la République d'Islande, et par la parité, l'équilibre hommes-femmes, dans le choix des orateurs.

19.6 Le débat thématique a démontré que le développement durable ne peut se passer de la prise en compte de l'approche multilinguisme de l'éducation. L'évidente nécessité de prendre en compte le multilinguisme pour réaliser les objectifs de l'EPT nous a été confirmée par les témoignages et les analyses des orateurs. Les résultats du débat thématique sur les langues et le développement durable montrent l'importance que vous, les États membres et la communauté internationale, accordez à cette question pour la réalisation des OMD et des objectifs de l'EPT. J'aimerais une fois encore vous remercier d'avoir recommandé des experts dont les interventions de grande qualité ont été utiles pour l'élaboration de nos programmes futurs. Un résumé du débat sera mis à votre disposition dans les prochaines semaines et nous comptons sur le Directeur général pour que, comme vous l'avez souhaité, il s'en inspire et nous propose une stratégie d'ensemble concernant les langues.

19.7 Au cours de nos travaux, nous avons eu l'honneur de recevoir S. E. M. Navinchandra Ramgoolam, premier ministre de l'île Maurice. Son adresse à notre endroit, plus qu'un témoignage, a été le partage d'exemples de bonnes pratiques dans les domaines de compétence de l'UNESCO. Maurice a présenté un ambitieux programme de développement qui suscite respect, admiration et adhésion. Le projet « Maurice, île durable » engage fermement l'île dans la voie du développement durable et fait de ce petit État insulaire un phare dans l'océan Indien, projetant l'image d'un microcosme de ce à quoi nous aspirons tous, c'est-à-dire former des écocitoyens, pour des pays qui assument et promeuvent la diversité culturelle.

19.8 Chers collègues, lorsque je pense aux deux grands forums sur l'éducation qui nous réuniront bientôt – je veux parler de la réunion Groupe de haut niveau à Oslo et de la 48e session de la Conférence internationale de l'éducation à Genève -, les sentiments qui m'envahissent sont autant d'espoir que d'appréhension. Car ces forums ne feront aboutir l'EPT que si celle-ci est bien pensée et si tous ses niveaux – préprimaire, primaire, secondaire, technique et professionnel, supérieur – sont bien articulés

entre eux. C'est la condition de base, une autre condition étant que les pays donateurs tiennent leurs promesses, renouvelées encore à New York à la réunion de haut niveau sur les Objectifs du Millénaire pour le développement. Et je ne peux que marquer mon parfait accord avec le Directeur général lorsqu'il dit : « La crise financière ne doit pas offrir aux donateurs un prétexte pour revenir sur leurs engagements ».

19.9 Le débat sur les instituts et centres de catégorie 2 m'a semblé des plus enrichissants. Il a été l'occasion d'un véritable « polylogue » au cours duquel nous nous sommes interpellés les uns les autres, alors que, à l'accoutumée, nos interventions se réduisaient à un duel avec le Directeur général. Je prétends que c'est d'avoir approfondi et diversifié le débat autour des instituts de catégorie 2 qui a fait que nous avons abouti à l'heureuse conclusion qu'il nous faut poursuivre notre réflexion jusqu'à la prochaine session.

19.10 Chers collègues, nous avons ouvert nos assises dans un contexte de crise financière. La crise aujourd'hui prend les allures d'une métastase mondiale. De crise financière, elle est en passe de se muer en crise économique. Au moment où des voix s'élèvent, pour pointer du doigt l'obsolescence des institutions de Bretton Woods, il apparaît plus clairement que nous nous mettons à la traîne, en nous accrochant aux slogans « Unis dans l'action », « One UN », etc. Permettez-moi d'être exigeant, voire sévère envers nous-mêmes. Nos actes devant la gravité de la situation du monde, s'apparentent selon moi à des gesticulations certes intéressantes, mais bien en deçà de ce que nous enjoins de faire notre Acte constitutif. Dans ma langue on appelle cela « appliquer la médication de la teigne à un malade qui souffre de lèpre ». Je vous laisse imaginer le résultat.

19.11 Je voudrais donc réitérer le défi que j'avais lancé à l'orée de cette session en attirant votre attention sur l'urgence pour l'UNESCO de penser une nouvelle gouvernance mondiale. Il nous appartient à tous de relever ce défi, de saisir au vol cette balle, en en faisant une préoccupation dès la prochaine session de notre Conseil. C'est en s'acquittant de sa fonction de veille intellectuelle et de laboratoire d'idées que l'UNESCO, et plus particulièrement son Conseil exécutif, trouveront « la force, toujours de regarder demain ». Je pense que, par nos temps de crise, nous devrions songer, comme le recommandait le grand poète Paul Celan, à nous situer « au Nord de l'avenir ». Je vous remercie de votre très aimable attention.

20. **Le Président** déclare close la 180e session du Conseil exécutif.

(Applaudissements)

La séance est levée à 18 h 20.